

STIHL

STIHL HSA 45

Gebrauchsanleitung
Instruction Manual
Manual de instrucciones
Skötselansvisning

Käyttöohje
Betjeningsvejledning
Bruksanvisning
Návod k použití
Használati utasítás
Instruções de serviço
Инструкция по эксплуатации
Instrukcja użytkowania
Ръководство за употреба
Instrucțiuni de utilizare



- Ⓓ **Gebrauchsanleitung**
1 - 26
- ⒼⒷ **Instruction Manual**
27 - 49
- Ⓔ **Manual de instrucciones**
50 - 74
- Ⓐ **Skötselanvisning**
75 - 97
- ⒻⒼ **Käyttöohje**
98 - 122
- ⒹⓀ **Betjeningsvejledning**
123 - 145
- Ⓐ **Bruksanvisning**
146 - 168
- ⒸⓏ **Návod k použití**
169 - 193
- Ⓕ **Használati utasítás**
194 - 217
- Ⓐ **Instruções de serviço**
218 - 243
- ⒻⒶ **Инструкция по эксплуатации**
244 - 271
- ⒶⓁ **Instrukcja użytkowania**
272 - 298
- ⒼⒶ **Ръководство за употреба**
299 - 328
- ⒻⒶ **Instrucțiuni de utilizare**
329 - 354

Inhaltsverzeichnis

1	Vorwort	2	9	Heckenschere prüfen	15
2	Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung	2	9.1	Bedienungselemente prüfen	15
2.1	Geltende Dokumente	2	9.2	Eingebauten Akku prüfen	16
2.2	Kennzeichnung der Warnhinweise im Text	3	10	Mit der Heckenschere arbeiten	16
2.3	Symbole im Text	3	10.1	Heckenschere halten und führen	16
3	Übersicht	3	10.2	Schneiden	16
3.1	Heckenschere und Ladekabel	3	11	Nach dem Arbeiten	17
3.2	Symbole	4	11.1	Nach dem Arbeiten	17
4	Sicherheitshinweise	4	12	Transportieren	17
4.1	Warnsymbole	4	12.1	Heckenschere transportieren	17
4.2	Bestimmungsgemäße Verwendung	5	13	Aufbewahren	17
4.3	Anforderungen an den Benutzer	5	13.1	Heckenschere aufbewahren	17
4.4	Bekleidung und Ausstattung	6	13.2	Ladekabel aufbewahren	18
4.5	Arbeitsbereich und Umgebung	7	14	Reinigen	18
4.6	Sicherheitsgerechter Zustand	7	14.1	Heckenschere reinigen	18
4.7	Eingebauter Akku	9	14.2	Schneidmesser reinigen	18
4.8	Arbeiten	9	14.3	Ladekabel reinigen	18
4.9	Laden	10	15	Warten	18
4.10	Transportieren	11	15.1	Wartungsintervalle	18
4.11	Aufbewahren	11	15.2	Schneidmesser schärfen	18
4.12	Reinigen, Warten und Reparieren	12	16	Reparieren	19
5	Heckenschere einsatzbereit machen	13	16.1	Heckenschere und Ladekabel reparieren	19
5.1	Heckenschere einsatzbereit machen	13	17	Störungen beheben	20
6	Heckenschere laden und LEDs	13	17.1	Störungen der Heckenschere oder des Ladekabels beheben	20
6.1	Heckenschere laden	13	18	Technische Daten	21
6.2	Ladezustand anzeigen	14	18.1	Heckenschere STIHL HSA 45	21
6.3	LEDs	14	18.2	Schneidmesser	21
7	Aktivierungsschlüssel einstecken und abziehen	14	18.3	Ladekabel STIHL LK 45	21
7.1	Aktivierungsschlüssel einstecken	14	18.4	Schallwerte und Vibrationswerte	21
7.2	Aktivierungsschlüssel abziehen	14	18.5	REACH	21
8	Heckenschere einschalten und ausschalten	14	19	Ersatzteile und Zubehör	22
8.1	Heckenschere einschalten	14	19.1	Ersatzteile und Zubehör	22
8.2	Heckenschere ausschalten	15			

STIHL

Diese Gebrauchsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte bleiben vorbehalten, besonders das Recht der Vervielfältigung, Übersetzung und der Verarbeitung mit elektronischen Systemen.

20 Entsorgen	22
20.1 Heckenschere und Ladekabel entsorgen	22
21 EU-Konformitätserklärung	22
21.1 Heckenschere STIHL HSA 45	22
21.2 Ladekabel STIHL LK 45	22
22 Anschriften	23
22.1 STIHL Hauptverwaltung	23
22.2 STIHL Vertriebsgesellschaften	23
22.3 STIHL Importeure	23
23 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	23
23.1 Einleitung	23
23.2 Arbeitsplatzsicherheit	24
23.3 Elektrische Sicherheit	24
23.4 Sicherheit von Personen	24
23.5 Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	25
23.6 Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	26
23.7 Service	26
23.8 Sicherheitshinweise für Heckenscheren	26

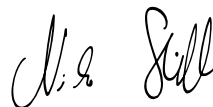
1 Vorwort

Liebe Kundin, lieber Kunde,

es freut uns, dass Sie sich für STIHL entschieden haben. Wir entwickeln und fertigen unsere Produkte in Spitzenqualität entsprechend der Bedürfnisse unserer Kunden. So entstehen Produkte mit hoher Zuverlässigkeit auch bei extremer Beanspruchung.

STIHL steht auch für Spitzenqualität beim Service. Unser Fachhandel gewährleistet kompetente Beratung und Einweisung sowie eine umfassende technische Betreuung.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem STIHL Produkt.



Dr. Nikolas Stihl

WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN UND AUFBEWAHREN.

2 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung

2.1 Geltende Dokumente

Es gelten die lokalen Sicherheitsvorschriften.

- ▶ Zusätzlich zu dieser Gebrauchsanleitung folgende Dokumente lesen, verstehen und aufbewahren:
 - Sicherheitsinformation für STIHL Akkus und Produkte mit eingebautem Akku: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Kennzeichnung der Warnhinweise im Text

! GEFAHR

Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- ▶ Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

! WARNUNG

Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen **können**.

- ▶ Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

HINWEIS

Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu Sachschaden führen können.

- ▶ Die genannten Maßnahmen können Sachschaden vermeiden.

2.3 Symbole im Text

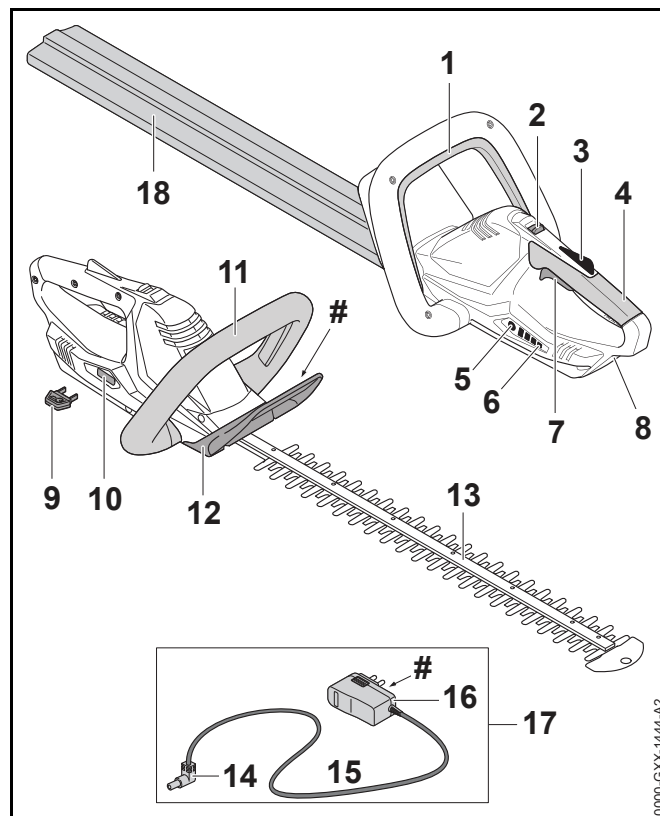


Dieses Symbol verweist auf ein Kapitel in dieser Gebrauchsanleitung.

3 Übersicht

3.1 Heckenschere und Ladekabel

Der Akku ist fest in die Heckenschere eingebaut.



1 Schaltbügel

Der Schaltbügel schaltet die Heckenschere zusammen mit dem Schalthebel ein und aus.

2 Entsperrschieber

Der Entsperrschieber entsperrt zusammen mit der Schalthebelsperre den Schalthebel.

3 Schalthebelsperre

Die Schalthebelsperre blockiert den Schalthebel.

4 Bedienungsriff

Der Bedienungsriff dient zum Bedienen, Halten und Führen der Heckenschere.

5 Drucktaste

Die Drucktaste aktiviert die LEDs an der Heckenschere.

6 LEDs

Die LEDs zeigen den Ladezustand der Heckenschere und Störungen an.

7 Schalthebel

Der Schalthebel schaltet die Heckenschere zusammen mit dem Schaltbügel ein und aus.

8 Ladebuchse

Die Ladebuchse nimmt den Ladestecker auf.

9 Aktivierungsschlüssel

Der Aktivierungsschlüssel aktiviert die Heckenschere.

10 Schlüsselaufnahme

Die Schlüsselaufnahme nimmt den Aktivierungsschlüssel auf.

11 Bügelgriff

Der Bügelgriff dient zum Halten, Führen und Tragen der Heckenschere.

12 Handschutz

Der Handschutz schützt die Hand am Bügelgriff vor Kontakt mit den Schneidmessern.

13 Schneidmesser

Die Schneidmesser schneiden das Schnittgut.

14 Ladestecker

Der Ladestecker verbindet das Ladekabel mit der Ladebuchse.

15 Anschlussleitung

Die Anschlussleitung verbindet den Ladestecker mit dem Netzstecker.

16 Netzstecker

Der Netzstecker verbindet das Ladekabel mit einer Steckdose.

17 Ladekabel


Das Ladekabel dient zum Laden der Heckenschere.


18 Messerschutz


Der Messerschutz schützt vor Kontakt mit den Schneidmessern.


Leistungsschild mit Maschinenummer**3.2 Symbole**


Die Symbole können auf der Heckenschere und dem Ladekabel sein und bedeuten Folgendes:


 Dieses Symbol gibt an, in welche Richtung der Entsperrschieber geschoben werden muss.

 **LWA** Garantierter Schalleistungspegel nach Richtlinie 2000/14/EG in dB(A) um Schallemissionen von Produkten vergleichbar zu machen.

 **LK 45** Dieses Symbol zeigt an, dass zum Laden das Ladekabel LK 45 verwendet werden muss.


 Die Angabe neben dem Symbol weist auf den Energieinhalt des Akkus nach Spezifikation des Zellenherstellers hin. Der in der Anwendung zur Verfügung stehende Energieinhalt ist geringer.

 Elektrogerät in einem geschlossenen und trockenen Raum betreiben.

 Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

4 Sicherheitshinweise**4.1 Warnsymbole**

Die Warnsymbole auf der Heckenschere und dem Ladekabel bedeuten Folgendes:

 Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen beachten.



Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.



Schutzbrille tragen.



Sich bewegende Schneidmesser nicht berühren.



Aktivierungsschlüssel während Arbeitsunterbrechungen, des Transports, Ladens, der Aufbewahrung, Wartung oder Reparatur abziehen.



Heckenschere vor Regen und Feuchtigkeit schützen und nicht in Flüssigkeiten tauchen.



Heckenschere vor Hitze und Feuer schützen.



Zulässigen Temperaturbereich der Heckenschere einhalten.

4.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Heckenschere STIHL HSA 45 dient zum Schneiden von Hecken, Sträuchern, Büschen und Gestrüpp.

Die Heckenschere darf bei Regen nicht verwendet werden.

Die Heckenschere wird von einem eingebauten Akku mit Energie versorgt.

Das Ladekabel STIHL LK 45 lädt die Heckenschere STIHL HSA 45.

⚠️ WARNUNG

- Ladekabel, Netzteile oder Netzgeräte, die nicht von STIHL für die Heckenschere freigegeben sind, können Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Heckenscheren STIHL HSA 45 mit einem Ladekabel STIHL LK 45 laden.
- Falls die Heckenschere oder das Ladekabel nicht bestimmungsgemäß verwendet werden, können Personen schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Heckenschere und Ladekabel so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

4.3 Anforderungen an den Benutzer

⚠️ WARNUNG

- Benutzer ohne eine Unterweisung können die Gefahren der Heckenschere und des Ladekabels nicht erkennen oder nicht einschätzen. Der Benutzer oder andere Personen können schwer verletzt oder getötet werden.



- ▶ Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.

- ▶ Falls die Heckenschere oder das Ladekabel an eine andere Person weitergegeben wird: Gebrauchsanleitung mitgeben.
- ▶ Sicherstellen, dass der Benutzer folgende Anforderungen erfüllt:
 - Der Benutzer ist ausgeruht.
 - Der Benutzer ist körperlich, sensorisch und geistig fähig, die Heckenschere und das Ladekabel zu verwenden und damit zu arbeiten. Falls der Benutzer körperlich, sensorisch oder geistig

eingeschränkt dazu fähig ist, darf der Benutzer nur unter Aufsicht oder nach Anweisung durch eine verantwortliche Person damit arbeiten.

- Der Benutzer kann die Gefahren der Heckenschere und des Ladekabels erkennen und einschätzen.
- Der Benutzer ist volljährig oder der Benutzer wird entsprechend nationaler Regelungen unter Aufsicht in einem Beruf ausgebildet.
- Der Benutzer hat eine Unterweisung von einem STIHL Fachhändler oder einer fachkundigen Person erhalten, bevor er das erste Mal mit der Heckenschere arbeitet und das Ladekabel verwendet.
- Der Benutzer ist nicht durch Alkohol, Medikamente oder Drogen beeinträchtigt.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.4 Bekleidung und Ausstattung

▲ WARNUNG

- Während der Arbeit können lange Haare in die Heckenschere hineingezogen werden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
 - ▶ Lange Haare zusammenbinden und so sichern, dass sie nicht in die Heckenschere hineingezogen werden können.
- Während der Arbeit können Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Der Benutzer kann verletzt werden.



- ▶ Eine eng anliegende Schutzbrille tragen. Geeignete Schutzbrillen sind nach Norm EN 166 oder nach nationalen Vorschriften geprüft und mit der entsprechenden Kennzeichnung im Handel erhältlich.
- ▶ Ein langärmeliges, eng anliegendes Oberteil und eine lange Hose tragen.
- Während der Arbeit kann Staub aufgewirbelt werden. Eingeatmeter Staub kann die Gesundheit schädigen und allergische Reaktionen auslösen.
 - ▶ Eine Staubschutzmaske tragen.
- Ungeeignete Bekleidung kann sich in Holz, Gestrüpp und in der Heckenschere verfangen. Benutzer ohne geeignete Bekleidung können schwer verletzt werden.
 - ▶ Eng anliegende Bekleidung tragen.
 - ▶ Schals und Schmuck ablegen.
- Während der Arbeit kann der Benutzer in Kontakt mit den sich bewegenden Schneidmessern kommen. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
 - ▶ Schuhwerk aus widerstandsfähigem Material tragen.
 - ▶ Eine lange Hose aus widerstandsfähigem Material tragen.
- Während der Reinigung oder Wartung kann der Benutzer in Kontakt mit den Schneidmessern kommen. Der Benutzer kann verletzt werden.
 - ▶ Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.
- Falls der Benutzer ungeeignetes Schuhwerk trägt, kann er ausrutschen. Der Benutzer kann verletzt werden.
 - ▶ Festes, geschlossenes Schuhwerk mit griffiger Sohle tragen.

4.5 Arbeitsbereich und Umgebung

4.5.1 Heckenschere

⚠️ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren der Heckenschere und hochgeschleuderter Gegenstände nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
 - ▶ Heckenschere nicht unbeaufsichtigt lassen.
 - ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit der Heckenschere spielen können.
- Die Heckenschere ist nicht wassergeschützt. Falls im Regen oder in feuchter Umgebung gearbeitet wird, kann es zu einem elektrischen Schlag kommen. Der Benutzer kann verletzt werden und die Heckenschere kann beschädigt werden.



- ▶ Nicht im Regen und nicht in feuchter Umgebung arbeiten.

- Elektrische Bauteile der Heckenschere können Funken erzeugen. Funken können in leicht brennbarer oder explosiver Umgebung Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung arbeiten.

4.5.2 Ladekabel

⚠️ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder können die Gefahren des Ladekabels und des elektrischen Stroms nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere fernhalten.
 - ▶ Ladekabel nicht unbeaufsichtigt lassen.
 - ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Ladekabel spielen können.
- Das Ladekabel ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls das Ladekabel bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann das Ladekabel in Brand geraten oder explodieren. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Ladekabel vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
 - ▶ Ladekabel in einem geschlossenen und trockenen Raum betreiben.
 - ▶ Ladekabel nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung betreiben.
 - ▶ Ladekabel im Temperaturbereich zwischen 0 °C und + 40 °C einsetzen und aufbewahren.
- Personen können über die Anschlussleitung stolpern. Personen können verletzt werden und das Ladekabel kann beschädigt werden.
 - ▶ Anschlussleitung flach auf dem Boden verlegen.

4.6 Sicherheitsgerechter Zustand

4.6.1 Heckenschere

Die Heckenschere ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Die Heckenschere ist unbeschädigt.
- Die Heckenschere ist sauber und trocken.

- Die Bedienungselemente funktionieren und sind unverändert.
- Die Schneidmesser sind richtig angebaut.
- Nur original STIHL Zubehör für diese Heckenschere ist angebaut.
- Das Zubehör ist richtig angebaut.

⚠️ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Mit einer unbeschädigten Heckenschere arbeiten.
 - ▶ Eine beschädigte Heckenschere nicht laden.
 - ▶ Falls die Heckenschere verschmutzt oder nass ist: Heckenschere reinigen und trocknen lassen.
 - ▶ Heckenschere nicht verändern.
 - ▶ Falls die Bedienungselemente nicht funktionieren: Nicht mit der Heckenschere arbeiten.
 - ▶ Nur original STIHL Zubehör für diese Heckenschere anbauen.
 - ▶ Zubehör so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder in der Gebrauchsanleitung des Zubehörs beschrieben ist.
 - ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen der Heckenschere stecken.
 - ▶ Kontakte der Schlüsselaufnahme nicht mit metallischen Gegenständen verbinden und kurzschließen.
 - ▶ Heckenschere nicht öffnen.
 - ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.6.2 Schneidmesser

Die Schneidmesser sind im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Die Schneidmesser sind unbeschädigt.

- Die Schneidmesser sind nicht verformt.
- Die Schneidmesser sind leichtgängig.
- Die Schneidmesser sind richtig geschärft.
- Die Schneidmesser sind gratfrei.

⚠️ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können sich Teile der Schneidmesser lösen und weggeschleudert werden. Personen können schwer verletzt werden.
 - ▶ Mit einem unbeschädigten Schneidmesser arbeiten.
 - ▶ Schneidmesser richtig schärfen und entgraten.
 - ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.6.3 Ladekabel

Das Ladekabel ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Das Ladekabel ist unbeschädigt.
- Das Ladekabel ist sauber und trocken.

⚠️ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Ein unbeschädigtes Ladekabel verwenden.
 - ▶ Falls das Ladekabel verschmutzt oder nass ist: Ladekabel reinigen und trocknen lassen.
 - ▶ Ladekabel nicht verändern.
 - ▶ Elektrische Kontakte des Ladekabels nicht mit metallischen Gegenständen verbinden und kurzschließen.
 - ▶ Ladekabel nicht öffnen.

4.7 Eingebauter Akku

⚠️ WARNUNG

- Der eingebaute Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der eingebaute Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann die Heckenschere in Brand geraten oder explodieren. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Heckenschere vor Hitze und Feuer schützen.
- ▶ Heckenschere nicht ins Feuer werfen.



- ▶ Heckenschere im Temperaturbereich zwischen 0 °C und + 50 °C einsetzen und aufbewahren.

- ▶ Heckenschere von metallischen Gegenständen fernhalten.
- ▶ Heckenschere vor Regen und Feuchtigkeit schützen und nicht in Flüssigkeiten tauchen.
- ▶ Heckenschere nicht hohem Druck aussetzen.
- ▶ Heckenschere nicht Mikrowellen aussetzen.
- ▶ Heckenschere vor Chemikalien und vor Salzen schützen.
- ▶ Eine beschädigte Heckenschere nicht transportieren.
- Aus einem beschädigten Akku kann Flüssigkeit austreten. Falls die Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt, können die Haut oder die Augen gereizt werden.
 - ▶ Kontakt mit der Flüssigkeit vermeiden.
 - ▶ Falls Kontakt mit der Haut aufgetreten ist: Betroffene Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife abwaschen.
 - ▶ Falls Kontakt mit den Augen aufgetreten ist: Augen mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.

- Ein beschädigter oder defekter Akku kann ungewöhnlich riechen, rauchen oder brennen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Falls die Heckenschere ungewöhnlich riecht oder raucht: Heckenschere nicht verwenden und von brennbaren Stoffen fernhalten.
 - ▶ Falls die Heckenschere brennt: Heckenschere mit einem Feuerlöscher oder Wasser löschen.

4.8 Arbeiten

⚠️ WARNUNG

- Der Benutzer kann in bestimmten Situationen nicht mehr konzentriert arbeiten. Der Benutzer kann stolpern, fallen und schwer verletzt werden.
 - ▶ Ruhig und überlegt arbeiten.
 - ▶ Falls die Lichtverhältnisse und Sichtverhältnisse schlecht sind: Nicht mit der Heckenschere arbeiten.
 - ▶ Heckenschere alleine bedienen.
 - ▶ Auf Hindernisse achten.
 - ▶ Auf dem Boden stehend arbeiten und das Gleichgewicht halten. Falls in der Höhe gearbeitet werden muss: Eine Hubarbeitsbühne oder ein sicheres Gerüst verwenden.
 - ▶ Falls Ermüdungserscheinungen auftreten: Eine Arbeitspause einlegen.
- Falls der Benutzer über Schulterhöhe arbeitet, kann er früher ermüden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
 - ▶ Nur kurze Zeit über Schulterhöhe arbeiten.
 - ▶ Arbeitspausen machen.

- Falls das sich bewegende Schneidmesser auf einen harten Gegenstand trifft, kann es schnell abgebremst werden. Durch die auftretenden Reaktionskräfte kann der Benutzer die Kontrolle über die Heckenschere verlieren und schwer verletzt werden.
 - ▶ Heckenschere mit beiden Händen festhalten.
 - ▶ Vor dem Arbeiten Hecke nach harten Gegenständen durchsuchen und die Gegenstände entfernen.
- Die sich bewegenden Schneidmesser können den Benutzer schneiden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.



- ▶ Sich bewegende Schneidmesser nicht berühren.
 - ▶ Falls die Schneidmesser durch einen Gegenstand blockiert sind: Heckenschere ausschalten und Aktivierungsschlüssel abziehen. Erst dann den Gegenstand beseitigen.
- Falls sich die Heckenschere während der Arbeit verändert oder sich ungewohnt verhält, kann die Heckenschere in einem nicht sicherheitsgerechten Zustand sein. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Arbeit beenden, Aktivierungsschlüssel abziehen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
 - Während der Arbeit können Vibrationen durch die Heckenschere entstehen.
 - ▶ Handschuhe tragen.
 - ▶ Arbeitspausen machen.
 - ▶ Falls Anzeichen einer Durchblutungsstörung auftreten: Einen Arzt aufsuchen.
 - Wenn der Schalthebel losgelassen wird, bewegen sich die Schneidmesser noch ca. 1 Sekunde weiter. Die sich bewegenden Schneidmesser können Personen schneiden. Personen können schwer verletzt werden.
 - ▶ Heckenschere am Bedienunggriff und am Bügelgriff festhalten und warten, bis sich die Schneidmesser nicht mehr bewegen.

⚠ GEFAHR

- Falls in der Umgebung von spannungsführenden Leitungen gearbeitet wird, können die Schneidmesser mit den spannungsführenden Leitungen in Kontakt kommen und diese beschädigen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Nicht in der Umgebung von spannungsführenden Leitungen arbeiten.

4.9 Laden

⚠ WARNUNG

Kontakt mit stromführenden Bauteilen kann durch folgende Ursachen entstehen:

- Die Anschlussleitung ist beschädigt.
 - Der Netzstecker ist beschädigt.
 - Die Steckdose ist nicht richtig installiert.
- Kontakt mit stromführenden Bauteilen kann zu einem Stromschlag führen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Sicherstellen, dass die Anschlussleitung und der Netzstecker unbeschädigt sind.
 - ▶ Netzstecker in eine richtig installierte Steckdose stecken.

- Während des Ladens kann eine falsche Netzspannung oder eine falsche Netzfrequenz zu einer Überspannung im Ladekabel führen. Das Ladekabel kann beschädigt werden.
 - ▶ Sicherstellen, dass die Netzspannung und die Netzfrequenz des Stromnetzes mit den Angaben auf dem Leistungsschild des Ladekabels übereinstimmen.
- Während des Ladens kann ein beschädigtes oder ein defektes Ladekabel ungewöhnlich riechen oder rauchen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Ladekabel kann bei unzureichender Wärmeabfuhr überhitzen und einen Brand auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Ladekabel nicht abdecken.
- Falls mehrere Ladekabel an einer Steckdose angeschlossen sind, können während des Ladens elektrische Leitungen überlastet werden. Die elektrischen Leitungen können sich erwärmen und einen Brand auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Ladekabel einzeln an eine Steckdose anschließen.
 - ▶ Ladekabel nicht an Mehrfach-Steckdosen anschließen.

4.10 Transportieren

⚠ WARNUNG

- Während des Transports kann die Heckenschere umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Aktivierungsschlüssel abziehen.

- ▶ Messerschutz so über die Schneidmesser schieben, dass er die Schneidmesser vollständig abdeckt.

- ▶ Heckenschere in der Verpackung oder dem Transportbehälter so verpacken, dass sie sich nicht bewegen kann.
- ▶ Verpackung oder Transportbehälter mit Spanngurten, Riemen oder einem Netz so sichern, dass die Verpackung oder der Transportbehälter sich nicht bewegen kann.

4.11 Aufbewahren

4.11.1 Heckenschere

⚠ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren der Heckenschere nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.



- ▶ Aktivierungsschlüssel abziehen.

- ▶ Messerschutz so über die Schneidmesser schieben, dass er die Schneidmesser vollständig abdeckt.
- ▶ Heckenschere außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

- Die elektrischen Kontakte der Schlüsselaufnahme und metallische Bauteile können durch Feuchtigkeit korrodieren. Die Heckenschere kann beschädigt werden.



- ▶ Aktivierungsschlüssel abziehen.

- ▶ Heckenschere sauber und trocken aufbewahren.

- Die Heckenschere ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls die Heckenschere bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann die Heckenschere beschädigt werden.
 - ▶ Heckenschere sauber und trocken aufbewahren.
 - ▶ Heckenschere in einem geschlossenen Raum aufbewahren.
 - ▶ Aktivierungsschlüssel getrennt von der Heckenschere aufbewahren.

4.11.2 Ladekabel

⚠️ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren eines Ladekabels nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Ladekabel außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Ladekabel ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls das Ladekabel bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann das Ladekabel beschädigt werden.
 - ▶ Falls das Ladekabel warm ist: Ladekabel abkühlen lassen.
 - ▶ Ladekabel sauber und trocken aufbewahren.
 - ▶ Ladekabel in einem geschlossenen Raum aufbewahren.
 - ▶ Ladekabel im Temperaturbereich zwischen 0 °C und + 40 °C aufbewahren.

4.12 Reinigen, Warten und Reparieren

⚠️ WARNUNG

- Falls während der Reinigung, Wartung oder Reparatur der Aktivierungsschlüssel eingesetzt ist, kann die Heckenschere unbeabsichtigt eingeschaltet werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.










- ▶ Aktivierungsschlüssel abziehen.

- Scharfe Reinigungsmittel, das Reinigen mit einem Wasserstrahl oder spitze Gegenstände können die Heckenschere, die Schneidmesser und das Ladekabel beschädigen. Falls die Heckenschere, die Schneidmesser oder das Ladekabel nicht richtig gereinigt werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt werden.
 - ▶ Heckenschere, Schneidmesser und Ladekabel so reinigen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Falls die Heckenschere, die Schneidmesser oder das Ladekabel nicht richtig gewartet oder repariert werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Heckenschere und Ladekabel nicht selbst warten oder reparieren.
 - ▶ Falls die Heckenschere oder das Ladekabel gewartet oder repariert werden müssen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
 - ▶ Schneidmesser so warten, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Während der Reinigung oder Wartung der Schneidmesser kann der Benutzer sich an scharfen Schneidezähnen schneiden. Der Benutzer kann verletzt werden.
 - ▶ Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.

5 Heckenschere einsatzbereit machen

5.1 Heckenschere einsatzbereit machen

Vor jedem Arbeitsbeginn müssen folgende Schritte durchgeführt werden:

- ▶ Sicherstellen, dass sich folgende Bauteile im sicherheitsgerechten Zustand befinden:
 - Heckenschere,  4.6.1.
 - Schneidmesser,  4.6.2.
 - Ladekabel,  4.6.3.
- ▶ Eingebauten Akku prüfen,  9.2.
- ▶ Heckenschere vollständig laden,  6.1.
- ▶ Heckenschere reinigen,  14.1.
- ▶ Bedienungselemente prüfen,  9.1.
 - ▶ Falls während der Prüfung der Bedienungselemente 3 LEDs rot blinken: Aktivierungsschlüssel abziehen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. In der Heckenschere besteht eine Störung.
- ▶ Falls die Schritte nicht durchgeführt werden können: Heckenschere nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

6 Heckenschere laden und LEDs

6.1 Heckenschere laden

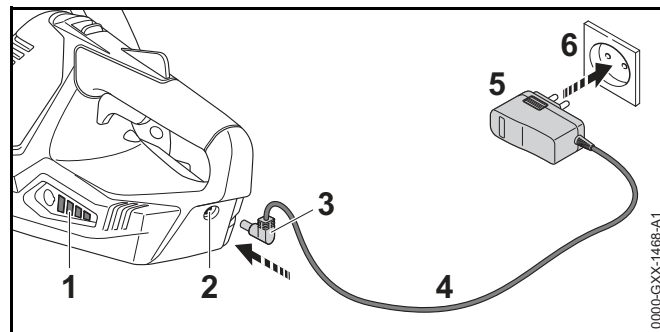
Die Ladezeit hängt von verschiedenen Einflüssen ab, z. B. von der Temperatur der Heckenschere oder von der Umgebungstemperatur. Die tatsächliche Ladezeit kann von der angegebenen Ladezeit abweichen. Die Ladezeit ist unter www.stihl.com/charging-times angegeben.

Wenn der Netzstecker in einer Steckdose eingesteckt ist und das Ladekabel an die Heckenschere angeschlossen wird, startet

der Ladevorgang automatisch. Wenn die Heckenschere vollständig geladen ist, wird der Ladevorgang automatisch beendet.

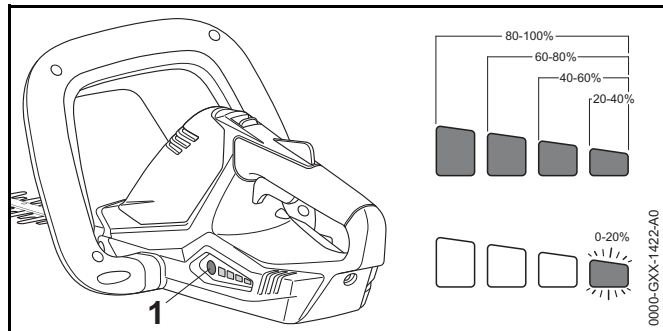
Während des Ladens erwärmen sich die Heckenschere und das Ladekabel.

- ▶ Aktivierungsschlüssel abziehen.



- ▶ Netzstecker (5) in eine gut zugängliche Steckdose (6) stecken.
- ▶ Anschlussleitung (4) verlegen.
- ▶ Ladestecker (3) in die Ladebuchse (2) stecken. Die LEDs (1) leuchten grün und zeigen den Ladezustand an.
- ▶ Falls die LEDs (1) nicht mehr leuchten: Ladestecker (3) aus der Ladebuchse (2) ziehen. Die Heckenschere ist vollständig geladen.
- ▶ Netzstecker (5) aus der Steckdose (6) ziehen.

6.2 Ladezustand anzeigen



- ▶ Drucktaste (1) drücken.
Die LEDs leuchten ca. 5 Sekunden lang grün und zeigen den Ladezustand an.
- ▶ Falls die rechte LED grün blinkt: Heckenschere laden.

6.3 LEDs

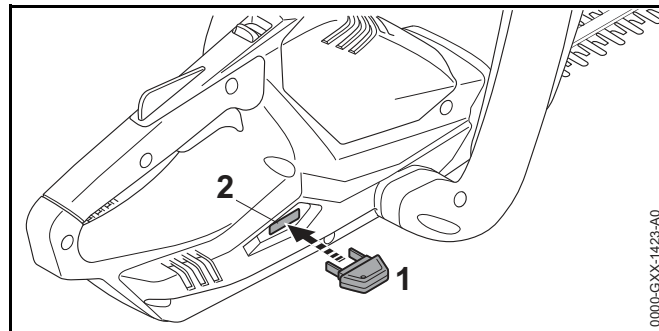
Die LEDs können den Ladezustand oder Störungen der Heckenschere anzeigen. Die LEDs können grün oder rot leuchten oder blinken.

Falls die LEDs grün leuchten oder blinken, wird der Ladezustand angezeigt.

- ▶ Falls die LEDs rot leuchten oder blinken: Störungen beheben, 17.
In der Heckenschere besteht eine Störung.

7 Aktivierungsschlüssel einstecken und abziehen

7.1 Aktivierungsschlüssel einstecken



- ▶ Aktivierungsschlüssel (1) in die Schlüsselaufnahme (2) stecken.

7.2 Aktivierungsschlüssel abziehen

- ▶ Heckenschere auf eine ebene Fläche stellen.
- ▶ Aktivierungsschlüssel abziehen.
- ▶ Aktivierungsschlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

8 Heckenschere einschalten und ausschalten

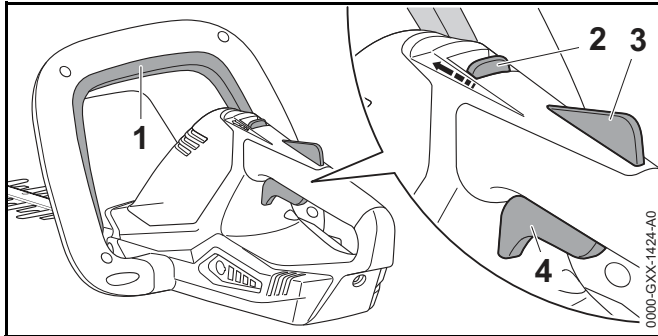
8.1 Heckenschere einschalten

WARNUNG

Unabhängig von der Reihenfolge, in der der Schaltbügel und der Schalthebel gedrückt werden, beschleunigt die Heckenschere und die Schneidmesser bewegen sich. Falls der Schalthebel zuerst und dann der Schaltbügel gedrückt

wird, kann der Benutzer die Kontrolle über die Heckenschere verlieren. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.

- ▶ Zuerst Schaltbügel und dann Schalthebel drücken.



- ▶ Schaltbügel (1) drücken und gedrückt halten.
- ▶ Entsperrschieber (2) mit dem Daumen in Richtung Schaltbügel (1) schieben und halten.
- ▶ Schalthebelsperre (3) mit der Hand drücken und gedrückt halten.
Der Entsperrschieber (2) kann losgelassen werden.
- ▶ Schalthebel (4) mit dem Zeigefinger drücken und gedrückt halten.
Die Heckenschere beschleunigt und die Schneidmesser bewegen sich.

8.2 Heckenschere ausschalten

- ▶ Schaltbügel, Schalthebel und Schalthebelsperre loslassen.
- ▶ Warten, bis sich die Schneidmesser nach ca. 1 Sekunde nicht mehr bewegen.
- ▶ Falls die Schneidmesser sich nach ca. 1 Sekunde weiterhin bewegen: Aktivierungsschlüssel abziehen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Die Heckenschere ist defekt.

9 Heckenschere prüfen

9.1 Bedienungselemente prüfen

Entsperrschieber, Schalthebelsperre und Schalthebel

- ▶ Aktivierungsschlüssel abziehen.
- ▶ Versuchen, den Schalthebel zu drücken, ohne den Entsperrschieber und die Schalthebelsperre zu drücken.
- ▶ Falls sich der Schalthebel drücken lässt: Heckenschere nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Der Entsperrschieber oder die Schalthebelsperre sind defekt.
- ▶ Entsperrschieber mit dem Daumen in Richtung Schaltbügel schieben und halten.
- ▶ Schalthebelsperre drücken und gedrückt halten.
- ▶ Schalthebel drücken.
- ▶ Schalthebel, Schalthebelsperre und Entsperrschieber loslassen.
- ▶ Falls der Schalthebel, die Schalthebelsperre oder der Entsperrschieber schwergängig sind oder nicht in die Ausgangsposition zurückfedern: Heckenschere nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Der Schalthebel, die Schalthebelsperre oder der Entsperrschieber sind defekt.

Schaltbügel

- ▶ Aktivierungsschlüssel abziehen.
- ▶ Schaltbügel drücken und wieder loslassen.
- ▶ Falls der Schaltbügel schwergängig ist oder nicht in die Ausgangsposition zurückfedert: Heckenschere nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Der Schaltbügel ist defekt.

Heckenschere einschalten

- ▶ Aktivierungsschlüssel einstecken.
- ▶ Schaltbügel drücken und wieder loslassen.

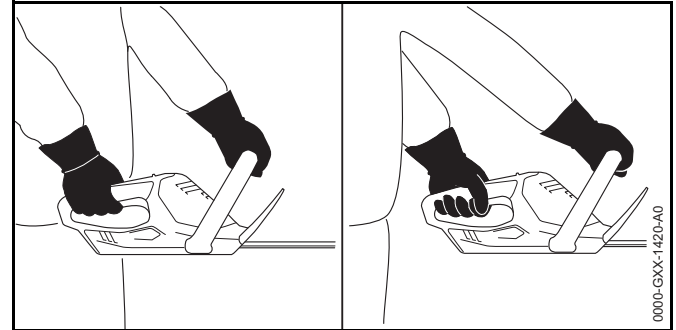
- ▶ Falls sich die Schneidmesser bewegt haben oder bewegen: Heckenschere nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Der Schalthebel ist defekt.
- ▶ Entsperrschieber mit dem Daumen in Richtung Schaltbügel schieben und halten.
- ▶ Schalthebelsperre drücken und gedrückt halten.
- ▶ Schalthebel drücken und gedrückt halten.
- ▶ Falls sich die Schneidmesser bewegen: Heckenschere nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Der Schaltbügel ist defekt.
- ▶ Schaltbügel drücken und gedrückt halten.
Die Schneidmesser bewegen sich.
- ▶ Falls 3 LEDs rot blinken: Aktivierungsschlüssel abziehen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
In der Heckenschere besteht eine Störung.
- ▶ Schaltbügel loslassen.
Die Schneidmesser bewegen sich nach ca. 1 Sekunde nicht mehr.
- ▶ Falls sich die Schneidmesser nach ca. 1 Sekunde weiterhin bewegen: Aktivierungsschlüssel abziehen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Die Heckenschere ist defekt.

9.2 Eingebauten Akku prüfen

- ▶ Drucktaste drücken.
Die LEDs leuchten oder blinken.
- ▶ Falls die LEDs nicht leuchten oder blinken: Heckenschere nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Im eingebauten Akku besteht eine Störung.

10 Mit der Heckenschere arbeiten

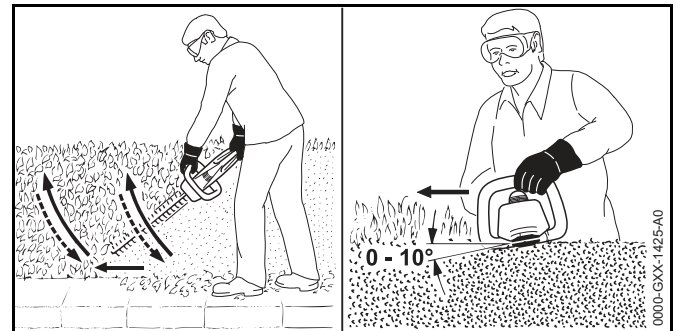
10.1 Heckenschere halten und führen



- ▶ Heckenschere mit einer Hand am Bedienungsgriff so festhalten, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.
- ▶ Heckenschere mit der anderen Hand am Bügelgriff so festhalten, dass der Daumen den Bügelgriff umschließt.

10.2 Schneiden

- ▶ Dicke Äste und Zweige mit einer Astschere oder einer Motorsäge entfernen.



- ▶ Heckenschere an einer Seite der Hecke bogenförmig von unten nach oben führen und die Hecke schneiden.
- ▶ Heckenschere absenken ohne die Hecke zu schneiden.

- ▶ Langsam und kontrolliert vorwärts gehen.
- ▶ Heckenschere erneut bogenförmig von unten nach oben führen und die Hecke schneiden.
- ▶ Die andere Seite der Hecke auf die gleiche Art und Weise schneiden.
- ▶ Schneidmesser auf der Oberseite der Hecke in einem Winkel zwischen 0° und 10° ansetzen.
- ▶ Heckenschere waagrecht und bogenförmig hin und her führen und die Hecke schneiden.
- ▶ Falls die Schnittleistung nachlässt: Schneidmesser schärfen.

11 Nach dem Arbeiten

11.1 Nach dem Arbeiten

- ▶ Heckenschere ausschalten und Aktivierungsschlüssel abziehen.
- ▶ Heckenschere reinigen.
- ▶ Schneidmesser reinigen.
- ▶ Messerschutz so über die Schneidmesser schieben, dass er die Schneidmesser vollständig abdeckt.

12 Transportieren

12.1 Heckenschere transportieren

- ▶ Heckenschere ausschalten und Aktivierungsschlüssel abziehen.
- ▶ Messerschutz so über die Schneidmesser schieben, dass er die Schneidmesser vollständig abdeckt.
- ▶ Heckenschere mit einer Hand so am Bügelgriff tragen, dass die Schneidmesser nach hinten zeigen.
- ▶ Falls die Heckenschere in einem Fahrzeug transportiert wird: Heckenschere so sichern, dass die Heckenschere nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.
- ▶ Falls die Heckenschere verpackt wird: Heckenschere so verpacken, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Die Verpackung oder der Transportbehälter sind elektrisch nicht leitfähig.
- Die Heckenschere kann sich in der Verpackung oder dem Transportbehälter nicht bewegen.
- Die Verpackung oder der Transportbehälter ist so gesichert, dass die Verpackung oder der Transportbehälter sich nicht bewegen kann.

Aufgrund des eingebauten Akkus unterliegt die Heckenschere den Anforderungen zum Transport gefährlicher Güter. Die Heckenschere ist als UN 3481 (Lithium-Ionen-Batterien in Ausrüstungen) eingestuft und wurde gemäß UN Handbuch Prüfungen und Kriterien Teil III, Unterabschnitt 38.3 geprüft.

Die Transportvorschriften sind unter www.stihl.com/safety-data-sheets angegeben.

13 Aufbewahren

13.1 Heckenschere aufbewahren

STIHL empfiehlt, die Heckenschere in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.

- ▶ Heckenschere ausschalten und Aktivierungsschlüssel abziehen.
- ▶ Messerschutz so über die Schneidmesser schieben, dass er die Schneidmesser vollständig abdeckt.
- ▶ Heckenschere so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Die Heckenschere ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
 - Die Heckenschere ist sauber und trocken.
 - Die Heckenschere ist in einem geschlossenen Raum.
 - Die Heckenschere ist getrennt vom Ladekabel.
 - Die Heckenschere ist im Temperaturbereich zwischen 0 °C und + 50 °C.

13.2 Ladekabel aufbewahren

- ▶ Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Ladekabel so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Das Ladekabel ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
 - Das Ladekabel ist sauber und trocken.
 - Das Ladekabel ist in einem geschlossenen Raum.
 - Das Ladekabel ist getrennt von der Heckenschere.
 - Das Ladekabel ist im Temperaturbereich zwischen 0 °C und + 40 °C.

14 Reinigen

14.1 Heckenschere reinigen

- ▶ Heckenschere ausschalten und Aktivierungsschlüssel abziehen.
- ▶ Heckenschere mit einem feuchten Tuch oder STIHL Harzlöser reinigen.

14.2 Schneidmesser reinigen

- ▶ Heckenschere ausschalten und Aktivierungsschlüssel abziehen.
- ▶ Schneidmesser beidseitig mit STIHL Harzlöser einsprühen.
- ▶ Aktivierungsschlüssel einstecken.
- ▶ Heckenschere für 5 Sekunden einschalten. Die Schneidmesser bewegen sich. Der STIHL Harzlöser verteilt sich gleichmäßig.

14.3 Ladekabel reinigen

- ▶ Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Ladestecker aus der Ladebuchse ziehen.
- ▶ Ladekabel mit einem feuchten Tuch reinigen.

15 Warten

15.1 Wartungsintervalle

Wartungsintervalle sind abhängig von den Umgebungsbedingungen und den Arbeitsbedingungen. STIHL empfiehlt folgende Wartungsintervalle:

Alle 25 Betriebsstunden

- ▶ Schneidmesser reinigen.
- ▶ Schneidmesser schärfen.

Jährlich

- ▶ Heckenschere von einem STIHL Fachhändler prüfen lassen.

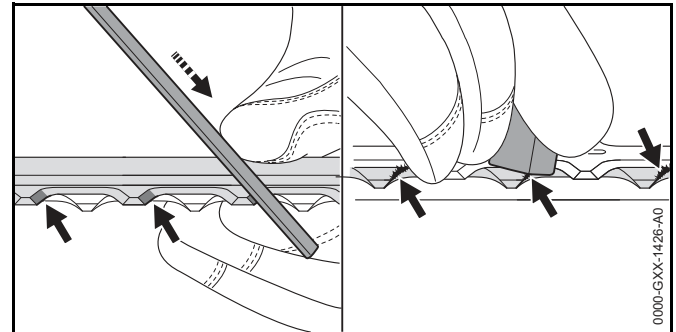
15.2 Schneidmesser schärfen


STIHL empfiehlt, die Schneidmesser von einem STIHL Fachhändler schärfen zu lassen.

WARNUNG

Die Schneidezähne der Schneidmesser sind scharf. Der Benutzer kann sich schneiden.

- ▶ Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.



- ▶ Jede Schneide des oberen Schneidmessers mit einer STIHL Flachfeile mit einer Vorwärtsbewegung schärfen. Dabei den Schräfwinkel einhalten,  18.2.
- ▶ Heckenschere umdrehen.
- ▶ Restliche Schneiden schärfen.
- ▶ Jede Schneide von unten entgraten.
- ▶ Heckenschere umdrehen.
- ▶ Restliche Schneiden entgraten.
- ▶ Während des Feilens entstandenen Staub mit einem feuchten Tuch entfernen.
- ▶ Schneidmesser beidseitig mit STIHL Harzlöser einsprühen.
- ▶ Heckenschere 5 Sekunden einschalten. Die Schneidmesser bewegen sich. Der STIHL Harzlöser verteilt sich gleichmäßig.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

16 Reparieren

16.1 Heckenschere und Ladekabel reparieren

Der Benutzer kann die Heckenschere, Schneidmesser und das Ladekabel nicht selbst reparieren.

- ▶ Falls die Heckenschere oder die Schneidmesser beschädigt sind: Heckenschere nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- ▶ Falls das Ladekabel defekt oder beschädigt ist: Ladekabel ersetzen.

17 Störungen beheben

17.1 Störungen der Heckenschere oder des Ladekabels beheben

Störung	LEDs an der Heckenschere	Ursache	Abhilfe
Die Heckenschere läuft beim Einschalten nicht an.	1 LED blinkt grün.	Der Ladezustand der Heckenschere ist zu gering.	► Heckenschere laden.
	3 LEDs leuchten rot.	Die Heckenschere ist zu warm.	► Aktivierungsschlüssel abziehen. ► Heckenschere abkühlen lassen.
	3 LEDs blinken rot.	Es besteht eine elektrische Störung.	► Aktivierungsschlüssel abziehen. ► Heckenschere nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
		Die Schneidmesser sind schwergängig.	► Schneidmesser beidseitig mit STIHL Harzlöser einsprühen. ► Falls weiterhin 3 LEDs rot blinken: Heckenschere nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
		Die Heckenschere ist feucht.	► Heckenschere trocknen lassen.
Die Heckenschere schaltet im Betrieb ab.	3 LEDs leuchten rot.	Die Heckenschere ist zu warm.	► Aktivierungsschlüssel abziehen. ► Heckenschere abkühlen lassen.
		Es besteht eine elektrische Störung.	► Heckenschere ausschalten und nach 5 Sekunden erneut einschalten.
		Die Schneidmesser sind schwergängig.	► Schneidmesser beidseitig mit STIHL Harzlöser einsprühen.
Die Betriebszeit der Heckenschere ist zu kurz.		Die Heckenschere ist nicht vollständig geladen.	► Heckenschere vollständig laden.
		Die Lebensdauer der Heckenschere ist überschritten.	► Heckenschere ersetzen.
Die Heckenschere wird nicht geladen.	3 LEDs leuchten rot.	Die Heckenschere ist zu warm.	► Aktivierungsschlüssel abziehen. ► Heckenschere abkühlen lassen.
		In der Heckenschere oder im Ladekabel besteht eine Störung.	► Aktivierungsschlüssel abziehen. ► Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

18 Technische Daten

18.1 Heckenschere STIHL HSA 45

- Gewicht mit Schneidmessern: 2,4 kg
- Akku-Technologie: Lithium-Ionen
- Spannung: 18 V
- Kapazität in Ah: siehe Leistungsschild
- Energieinhalt in Wh: siehe Leistungsschild
- Zulässiger Temperaturbereich für Verwendung und Aufbewahrung: 0 °C bis + 50 °C

Falls bei einer höheren Temperatur als + 30 °C mit der Heckenschere gearbeitet wird, kann sich die Akku-Laufzeit verkürzen und die Leistung der Heckenschere verringern.

Die Laufzeit ist unter www.stihl.com/battery-life angegeben.

18.2 Schneidmesser

- Zahnabstand: 24,1 mm
- Schnittlänge: 500 mm
- Schärfwinkel: 32°

18.3 Ladekabel STIHL LK 45

- Nennspannung: 100-240 V, 50-60 Hz
- Nennleistung: 14,6 W
- Ladestrom: 0,65 A
- Zulässiger Temperaturbereich für Verwendung und Aufbewahrung: 0 °C bis + 40 °C

Die Ladezeiten sind unter www.stihl.com/charging-times angegeben.

18.4 Schallwerte und Vibrationswerte

Der K-Wert für die Schalldruckpegel beträgt 2 dB(A). Der K-Wert für die Schalleistungspegel beträgt 2 dB(A). Der K-Wert für die Vibrationswerte beträgt 2 m/s².

STIHL empfiehlt, einen Gehörschutz zu tragen.

- Schalldruckpegel L_{pA} gemessen nach EN 60745-2-15: 54 dB(A).
- Schalleistungspegel L_{WA} gemessen nach EN 60745-2-15: 77 dB(A).
- Vibrationswert a_{hv} gemessen nach EN 60745-2-15
 - Bedienungsgriff: 1,5 m/s². Der K-Wert für den Vibrationswert beträgt 1,5 m/s².
 - Bügelgriff: 1,4 m/s².

Die angegebenen Vibrationswerte wurden nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und können zum Vergleich von Elektrogeräten herangezogen werden. Die tatsächlich auftretenden Vibrationswerte können von den angegebenen Werten abweichen, abhängig von der Art der Anwendung. Die angegebenen Vibrationswerte können zu einer ersten Einschätzung der Vibrationsbelastung verwendet werden. Die tatsächliche Vibrationsbelastung muss eingeschätzt werden. Dabei können auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrogerät abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

Informationen zur Erfüllung der Arbeitgeberrichtlinie Vibration 2002/44/EG sind unter www.stihl.com/vib angegeben.

18.5 REACH

REACH bezeichnet eine EG-Verordnung zur Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien.

Informationen zur Erfüllung der REACH Verordnung sind unter www.stihl.com/reach angegeben.

19 Ersatzteile und Zubehör

19.1 Ersatzteile und Zubehör

STIHL® Diese Symbole kennzeichnen original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.

STIHL empfiehlt, original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör zu verwenden.

Original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

- Typ: STIHL HSA 45
- Serienidentifizierung: 4511

den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU und 2000/14/EG entspricht und in Übereinstimmung mit den jeweils zum Produktionsdatum gültigen Versionen der folgenden Normen entwickelt und gefertigt worden ist: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 und EN 60745-2-15.

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Richtlinie 2000/14/EG Anhang V.

Benannte Stelle: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Großbritannien

- Gemessener Schalleistungspegel: 78 dB(A)
- Garantierter Schalleistungspegel: 81 dB(A)

Die Technischen Unterlagen sind bei der Produktzulassung der ANDREAS STIHL AG & Co. KG aufbewahrt.

Das Baujahr, das Herstellungsland und die Maschinenummer sind auf der Heckenschere angegeben.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

i. V.



Thomas Elsner, Leiter Produktmanagement und Services

20 Entsorgen

20.1 Heckenschere und Ladekabel entsorgen

Die Heckenschere enthält einen eingebauten Akku, der getrennt entsorgt werden muss.

- ▶ Heckenschere von einem STIHL Fachhändler entsorgen lassen.
Der STIHL Fachhändler entsorgt den eingebauten Akku getrennt von der Heckenschere.
- ▶ Ladekabel, Zubehör und Verpackung vorschriftsmäßig und umweltfreundlich entsorgen.

21 EU-Konformitätserklärung

21.1 Heckenschere STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Deutschland

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass

- Bauart: Akku-Heckenschere
- Fabrikmarke: STIHL

21.2 Ladekabel STIHL LK 45

Dieses Ladekabel ist in Übereinstimmung mit folgenden Richtlinien gefertigt und in Verkehr gebracht worden: 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2011/65/EU.

Das Baujahr, das Herstellungsland und die Maschinenummer sind auf dem Ladekabel angegeben.

Die vollständige EG-Konformitätserklärung ist bei der Firma
ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115,
71336 Waiblingen, Deutschland erhältlich.

22 Anschriften

22.1 STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

22.2 STIHL Vertriebsgesellschaften

DEUTSCHLAND

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

ÖSTERREICH

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SCHWEIZ

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

TSCHECHISCHE REPUBLIK

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

22.3 STIHL Importeure

BOSNIEN-HERZEGOWINA

UNIKOMERC d. o. o.
Bišće polje bb
88000 Mostar
Telefon: +387 36 352560
Fax: +387 36 350536

KROATIEN

UNIKOMERC - UVOZ d.o.o.
Sjedište:
Amruševa 10, 10000 Zagreb
Prodaja:
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410 Velika Gorica
Telefon: +385 1 6370010
Fax: +385 1 6221569

TÜRKEI

SADAL TARIM MAKİNALARI DIŞ TİCARET A.Ş.
Alsancak Sokak, No:10 I-6 Özel Parsel
34956 Tuzla, İstanbul
Telefon: +90 216 394 00 40
Fax: +90 216 394 00 44

23 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

23.1 Einleitung

Dieses Kapitel gibt die in der Norm EN/IEC 62841 für handgeführte motorbetriebene Elektrowerkzeuge vorformulierten, allgemeinen Sicherheitshinweise wieder.

STIHL muss diese Texte abdrucken.

Die unter "Elektrische Sicherheit" angegebenen Sicherheitshinweise zur Vermeidung eines elektrischen Schlags sind für STIHL Akku-Produkte nicht anwendbar.


WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

23.2 Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

23.3 Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Leitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Leitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Leitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

23.4 Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den

Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

23.5 Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

23.6 Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

23.7 Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

23.8 Sicherheitshinweise für Heckenscheren

- **Halten Sie alle Körperteile vom Schneidmesser fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Entfernen Sie eingeklemmtes Schnittgut nur bei ausgeschaltetem Gerät.** Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer. Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Schutzabdeckung aufziehen.** Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verhindert die Verletzungsgefahr durch das Messer.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser in Berührung mit versteckten Leitungen kommen kann.** Der Kontakt des Schneidmessers mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Contents

1	Introduction	28	9	Checking the Hedge Trimmer	40
2	Guide to Using this Manual	28	9.1	Checking the Controls	40
2.1	Applicable Documentation	28	9.2	Checking the Built-In Battery	40
2.2	Warning Notices in Text	29	10	Operating the Hedge Trimmer	41
2.3	Symbols in Text	29	10.1	Holding and Controlling the Hedge Trimmer	41
3	Overview	29	10.2	Cutting	41
3.1	Hedge Trimmer and Charging Cable	29	11	After Finishing Work	41
3.2	Symbols	30	11.1	After Finishing Work	41
4	Safety Precautions	30	12	Transporting	41
4.1	Warning Signs	30	12.1	Transporting the Hedge Trimmer	41
4.2	Intended Use	31	13	Storing	42
4.3	The Operator	31	13.1	Storing the Hedge Trimmer	42
4.4	Clothing and Equipment	32	13.2	Storing the Charging Cable	42
4.5	Work Area and Surroundings	32	14	Cleaning	42
4.6	Safe Condition	33	14.1	Cleaning the Hedge Trimmer	42
4.7	Built-in Battery	34	14.2	Cleaning the Cutting Blades	42
4.8	Operation	35	14.3	Cleaning the charging cable	42
4.9	Charging	36	15	Maintenance	42
4.10	Transporting	36	15.1	Maintenance Intervals	42
4.11	Storing	36	15.2	Sharpening the Cutting Blades	43
4.12	Cleaning, Maintenance and Repairs	37	16	Repairing	43
5	Preparing Hedge Trimmer for Operation	38	16.1	Repairing Hedge Trimmer and Charging Cable	43
5.1	Preparing Hedge Trimmer for Operation	38	17	Troubleshooting	44
6	Charging the Hedge Trimmer, LEDs	38	17.1	Troubleshooting Hedge Trimmer and Charging Cable	44
6.1	Charging the Hedge Trimmer	38	18	Specifications	45
6.2	State of Charge	38	18.1	STIHL HSA 45 Hedge Trimmer	45
6.3	LEDs	39	18.2	Cutting Blades	45
7	Inserting and Removing Activation Key	39	18.3	STIHL LK 45 Charging Cable	45
7.1	Inserting the Activation Key	39	18.4	Noise and Vibration Data	45
7.2	Removing the activation key	39	18.5	REACH	45
8	Switching the Hedge Trimmer On/Off	39	19	Spare Parts and Accessories	46
8.1	Switching On	39	19.1	Spare Parts and Accessories	46
8.2	Switching Off	39			

STIHL

This instruction manual is protected by copyright. All rights reserved, especially the rights to reproduce, translate and process with electronic systems.

20 Disposal	46
20.1 Disposing of Hedge Trimmer and Charging Cable ...	46
21 EC Declaration of Conformity	46
21.1 STIHL HSA 45 Hedge Trimmer	46
21.2 STIHL LK 45 Charging Cable	46
22 General Power Tool Safety Warnings	47
22.1 Introduction	47
22.2 Work area safety	47
22.3 Electrical safety	47
22.4 Personal safety	47
22.5 Power tool use and care	48
22.6 Battery tool use and care	48
22.7 Service	49
22.8 Hedge Trimmer Safety Warnings	49

1 Introduction

Dear Customer,

Thank you for choosing STIHL. We develop and manufacture our quality products to meet our customers' requirements. The products are designed for reliability even under extreme conditions.

STIHL also stands for premium service quality. Our specialist dealers guarantee competent advice and instruction as well as comprehensive service support.

We thank you for your confidence in us and hope you will enjoy working with your STIHL product.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANT: READ BEFORE USE AND KEEP IN A SAFE PLACE.

2 Guide to Using this Manual

2.1 Applicable Documentation

Local safety regulations apply.

- ▶ Read, understand and save the following documents in addition to this instruction manual:
 - Safety information for STIHL batteries and products with built in batteries: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Warning Notices in Text

DANGER

This notice refers to risks which result in serious or fatal injury.

- ▶ Serious or fatal injuries can be avoided by taking the precautions mentioned.

WARNING

This notice refers to risks which **can** result in serious or fatal injury.

- ▶ Serious or fatal injuries can be avoided by taking the precautions mentioned.

NOTICE

This notice refers to risks which can result in damage to property.

- ▶ Damage to property can be avoided by taking the precautions mentioned.

2.3 Symbols in Text

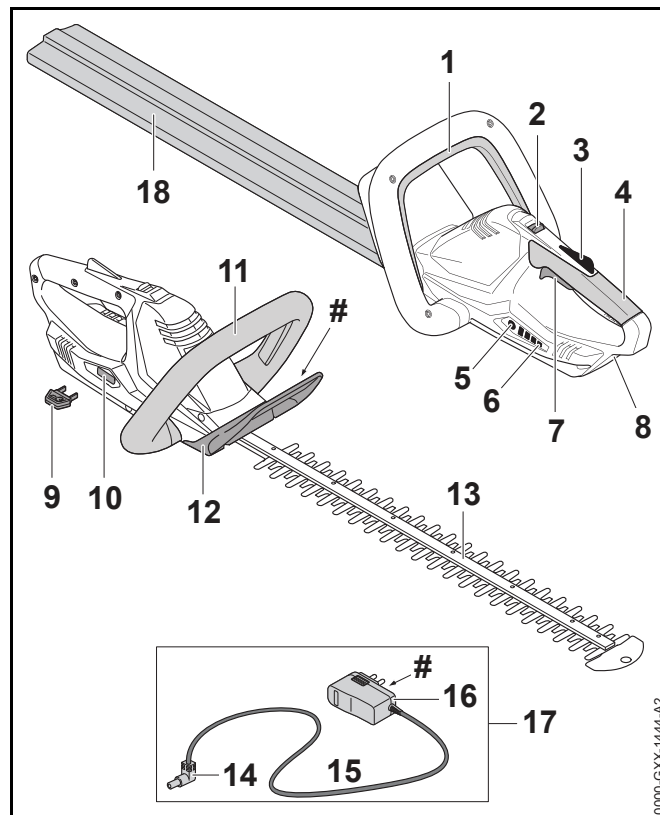


This symbol refers to a chapter in this instruction manual.

3 Overview

3.1 Hedge Trimmer and Charging Cable

The rechargeable battery is built into the hedge trimmer.



1 Switch Lever

Operated together with the trigger to switch the hedge trimmer on and off.

2 Release Slide

Operated together with the trigger lockout to unlock the trigger.

3 Trigger Lockout

Locks trigger in position.

4 Control Handle

For operating, holding and controlling the hedge trimmer.

5 Button

Activates the LEDs on the hedge trimmer.

6 LEDs

Indicate hedge trimmer's state of charge and malfunctions.

7 Trigger

Operated together with the switch lever to switch the hedge trimmer on and off.

8 Charging Socket

Accommodates the charger plug.

9 Activation Key

Activates the hedge trimmer.

10 Key Socket

Accommodates the activation key.

11 Loop Handle

For holding, controlling and carrying the hedge trimmer.

12 Hand Guard

Helps protect hand on loop handle from contact with the cutting blades.

13 Cutting Blades

Perform the cutting action.

14 Charger Plug

Connects charging cable to charger socket.

15 Connecting Cable

Connects charger plug to appliance plug.

16 Appliance Plug

Connects charging cable to wall outlet.

17 Charging Cable

Serves to charge the hedge trimmer.

18 Blade guard (scabbard)

Helps protect user from contact with the cutting blades.

Rating label with serial number**3.2 Symbols**

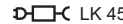
Meanings of symbols that may be on the hedge trimmer and charging cable:



This symbol indicates in what direction the release slide has to be pushed.



Guaranteed sound power level according to directive 2000/14/EC in dB(A) in order to make sound emissions of products comparable.



This symbol shows that an LK 45 charging cable must be used.



The data next to this symbol indicates the energy content of the battery according to the cell manufacturer's specification. The energy content available during operation is lower.



Operate the electric appliance in a dry place, indoors only.



Do not dispose of the product with your household waste.

4 Safety Precautions**4.1 Warning Signs**

Meanings of warning signs and labels on the hedge trimmer and charging cable:



Observe safety notices and take the necessary precautions.



Read, understand and save the instruction manual.



Wear safety glasses.



Do not touch moving cutting blades.



Always remove the activation key during work breaks, transport, charging, storage, maintenance or repairs.



Protect the hedge trimmer from rain and damp – do not immerse it in fluids.



Protect hedge trimmer from heat and fire.



Observe hedge trimmer's specified temperature range.

4.2 Intended Use

The STIHL HSA 45 hedge trimmer is designed for cutting hedges, shrubs, bushes and scrub.

The hedge trimmer must not be used in the rain.

A built-in battery supplies the hedge trimmer with power.

The STIHL LK 45 charging cable recharges the STIHL HSA 45 hedge trimmer.

⚠ WARNING

- Charging cables or power supply units not explicitly approved for the hedge trimmer by STIHL may cause a fire or explosion. This can result in serious or fatal injuries and damage to property.
 - ▶ Always recharge STIHL HSA 45 hedge trimmers with a STIHL LK 45 charging cable.
- Using the hedge trimmer or the charging cable for purposes for which they were not designed may result in serious or fatal injuries and damage to property.
 - ▶ Use the hedge trimmer and charging cable as described in this instruction manual.

4.3 The Operator

⚠ WARNING

- Users without adequate training or instruction cannot recognize or assess the risks involved in using the hedge trimmer and charging cable. The user or other persons may sustain serious or fatal injuries.



- ▶ Read, understand and save the instruction manual.

- ▶ If you pass the hedge trimmer and charging cable on to another user: Always give them the instruction manual.
- ▶ Make sure the user meets the following requirements:
 - The user must be rested.
 - The user must be in good physical condition and mental health to operate and work with the hedge trimmer and the charging cable. If the user's physical, sensory or mental ability is

restricted, he or she may work only under the supervision of or as instructed by a responsible person.

- The user is able to recognize and assess the risks involved in using the hedge trimmer and battery.
 - The user must be of legal age or is being trained in a trade under supervision in accordance with national rules and regulations.
 - The user has received instruction from a STIHL servicing dealer or other experienced user before working with the hedge trimmer for the first time.
 - The user must not be under the influence of alcohol, medication or drugs.
- ▶ If you have any queries: Contact a STIHL servicing dealer for assistance.

4.4 Clothing and Equipment

⚠ WARNING

- Long hair can be sucked into the hedge trimmer during operation. This can result in serious injuries.
 - ▶ Tie up and confine long hair so that it cannot be sucked into the hedge trimmer.
- Objects can be thrown through the air at high speed during operation. This can result in personal injury.
 - ▶ Wear close-fitting safety glasses. Suitable safety glasses that have been tested and labeled in accordance with EN 166 or national standards are available from retailers.
- ▶ Wear a long-sleeved, snug-fitting upper garment and long trousers.



- Dust can be whipped up during operation: Whipped up dust can damage the respiratory passages and cause allergic reactions.
 - ▶ Wear a respirator.
- Inappropriate clothing can snag on wood, brush or the hedge trimmer. Not wearing personal protective equipment may result in serious injury.
 - ▶ Wear snug-fitting clothing.
 - ▶ Do not wear a scarf or jewelry.
- The user can come into contact with the cutting blades during operation. This can result in serious injuries.
 - ▶ Wear footwear made of durable material.
 - ▶ Wear long trousers made of durable material.
- The user can come into contact with the cutting blades during cleaning and maintenance work. This can result in personal injury.
 - ▶ Wear work gloves made of durable material.
- Wearing unsuitable footwear may cause you to slip or stumble. This can result in personal injury.
 - ▶ Wear sturdy enclosed footwear with non-slip soles.

4.5 Work Area and Surroundings

4.5.1 Hedge Trimmer

⚠ WARNING

- Innocent bystanders, children and animals cannot recognize or assess the dangers of the hedge trimmer or flying debris. Innocent bystanders, children and animals may be seriously injured and damage to property may occur.
 - ▶ Keep bystanders, children and animals away from the work area.
 - ▶ Do not leave the hedge trimmer unattended.
- ▶ Make sure that children cannot play with the hedge trimmer.

- The hedge trimmer is not waterproof. Working in the rain or a damp location may result in an electric shock. This can result in injuries to the user and may damage the hedge trimmer.



- ▶ Do not work in the rain or a damp location.

- Electrical components of the hedge trimmer can produce sparks. Sparks may cause a fire or an explosion in an easily combustible or explosive environment. This can result in serious or fatal injuries and damage to property.
 - ▶ Do not work in an easily combustible or explosive environment.

4.5.2 Charging Cable

⚠ WARNING

- Innocent bystanders, children and animals are not aware of and cannot assess the dangers of a charging cable or electric current. Innocent bystanders, children and animals may be seriously or fatally injured.
 - ▶ Keep bystanders, children and animals away from the work area.
 - ▶ Do not leave the charging cable unattended.
 - ▶ Make sure that children cannot play with the charging cable.
- The charging cable is not protected against all ambient conditions. If the charging cable is exposed to certain ambient conditions, it may catch fire or explode. This can result in serious injuries and damage to property.
 - ▶ Protect the charging cable from rain and dampness.
 - ▶ Operate the charging cable in a dry place, indoors only.
 - ▶ Do not operate the charging cable in an easily combustible or explosive environment.
 - ▶ Use and store the charging cable at a temperature between 0°C and +40 °C.

- Persons may trip over the connecting cable. This can result in injuries and may damage the charging cable.
 - ▶ Lay the connecting cable flat on the floor.

4.6 Safe Condition

4.6.1 Hedge Trimmer

The hedge trimmer is in a safe condition if the following points are observed:

- The hedge trimmer is undamaged.
- Hedge trimmer is clean and dry.
- The controls function properly and have not been modified.
- Cutting blades are properly mounted.
- Only original STIHL accessories designed for this hedge trimmer are fitted.
- Accessories are properly mounted.

⚠ WARNING

- If components do not comply with safety requirements, they will no longer function properly and safety devices may be rendered inoperative. This can result in serious or fatal injuries.
 - ▶ Work only with an undamaged hedge trimmer.
 - ▶ Never recharge a damaged hedge trimmer.
 - ▶ If the hedge trimmer is dirty or wet: Clean the hedge trimmer and allow it to dry.
 - ▶ Never attempt to modify the hedge trimmer.
 - ▶ If the controls do not function properly: Do not use your hedge trimmer.
 - ▶ Only fit original STIHL accessories designed for this hedge trimmer model.
 - ▶ Mount accessories as described in this instruction manual or the instructions supplied with the accessory.
 - ▶ Never insert objects in the hedge trimmer's openings.

- ▶ Never bridge the contacts in the activation key socket with metallic objects (short circuit).
- ▶ Do not open the hedge trimmer.
- ▶ If you have any queries: Contact your STIHL servicing dealer for assistance.

4.6.2 Cutting Blades

The cutting blades are in a safe condition if the following points are observed:

- Cutting blades are undamaged.
- Cutting blades are not deformed.
- Cutting blades move freely.
- Cutting blades are properly sharpened.
- Cutting blades have no burrs.

⚠ WARNING

- If they are in an unsafe condition, parts of the cutting blades may come off and be thrown at high speed. This can result in serious injuries.
 - ▶ Work only with undamaged cutting blades.
 - ▶ Make sure the cutting blades are properly sharpened and deburred.
 - ▶ If you have any queries: Contact your STIHL servicing dealer.

4.6.3 Charging Cable

The charging cable is in a safe condition if the following points are observed:

- Charging cable is undamaged.
- Charging cable is clean and dry.

⚠ WARNING

- If the product does not comply with safety requirements, components will no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. This can result in serious or fatal injuries.
 - ▶ Do not use a damaged charging cable.
 - ▶ If the charging cable is dirty or wet: Clean the charging cable and allow it to dry.
 - ▶ Do not modify the charging cable.
 - ▶ **Never bridge the charging cable's contacts with metallic objects (short circuit).**
 - ▶ Do not open the charging cable.

4.7 Built-in Battery

⚠ WARNING

- The built-in battery is not protected against all ambient conditions. If the built-in battery is exposed to certain ambient conditions, it may catch fire or explode. This can result in serious or fatal injuries and damage to property.



- ▶ Protect hedge trimmer from heat and fire.
- ▶ Do not throw the hedge trimmer into a fire.



- ▶ Use and store your hedge trimmer at temperatures between 0°C and +50°C.

- ▶ Keep hedge trimmer away from metallic objects.
- ▶ Protect the hedge trimmer from rain and damp – do not immerse it in fluids.
- ▶ Do not expose hedge trimmer to high pressure.
- ▶ Do not expose hedge trimmer to microwaves.
- ▶ Protect hedge trimmer from chemicals and salts.

- ▶ Do not transport a damaged hedge trimmer.
- Fluid may escape from a damaged battery. The fluid can cause irritation if it contacts the skin or eyes.
 - ▶ Avoid contact with the fluid.
 - ▶ In case of contact with the skin: Wash affected areas with plenty of water and soap.
 - ▶ In case of contact with the eyes: Rinse eyes with plenty of water for at least 15 minutes and seek medical advice.
- A damaged or defective battery may smell unusual, emit smoke or burn. This can result in serious or fatal injuries and damage to property.
 - ▶ If the hedge trimmer smells unusual or emits smoke: Do not use the hedge trimmer and keep it away from combustible substances.
 - ▶ If the hedge trimmer catches fire: Extinguish the hedge trimmer with a fire extinguisher or water.

4.8 Operation

⚠ WARNING

- The user cannot concentrate on the work in certain situations. The user may stumble, fall and be seriously injured.
 - ▶ Work calmly and carefully.
 - ▶ If light and visibility are poor: Do not use your hedge trimmer.
 - ▶ Operate the hedge trimmer alone.
 - ▶ Watch out for obstacles.
 - ▶ Stand on the ground while working and keep a good balance. If it is necessary to work at heights: Use a lift bucket or a safe platform.
 - ▶ If you begin to feel tired: Take a break.
- Working above shoulder height can cause you to tire quickly. This can result in serious injuries.
 - ▶ Work above shoulder height for short periods only.
 - ▶ Take regular breaks.

- If the moving cutting blades make contact with a hard object they can be brought to a sudden stop. The reactive forces that occur can cause the user to lose control of the hedge trimmer and be seriously injured.
 - ▶ Hold the hedge trimmer firmly with both hands.
 - ▶ Before starting work, check hedge for hard objects and remove any such objects.

- The moving cutting blades can cut the user. This can result in serious injuries.



- ▶ Do not touch moving cutting blades.
- ▶ If the cutting blades are blocked by an object: Switch off the hedge trimmer and remove the activation key. Then remove the object causing the blockage.
- If the behavior of the hedge trimmer changes during operation or feels unusual, it may no longer be in a safe condition. This can result in serious injuries and damage to property.
 - ▶ Stop work, remove the activation key and contact your STIHL servicing dealer.
- Hedge trimmer vibrations may occur during operation.
 - ▶ Wear gloves.
 - ▶ Take regular breaks.
 - ▶ If signs of circulation problems occur: Seek medical advice.
- Note that the cutting blades continue to run for about 1 second after you release the trigger. The moving cutting blades can cut the user. This can result in serious injuries.
 - ▶ Hold the hedge trimmer firmly by the control handle and loop handle and wait until the cutting blades come to a complete standstill.

⚠ DANGER

- Working near live electric cables can result in accidental contact with the cutting blades and damage the cables. This can result in serious or fatal injuries.
 - ▶ Do not work near live electric cables.

4.9 Charging

⚠ WARNING

Contact with live components may occur for the following reasons:

- Connecting cable is damaged.
 - Plug is damaged.
 - Wall outlet is not properly installed.
- Contact with live components can result in an electric shock. This may result in serious or fatal injuries.
 - ▶ Check that the connecting cable and plug are not damaged.
 - ▶ Insert the plug in a properly installed wall outlet.
 - Overvoltage can occur in the charging cable if the line voltage or frequency are incorrect during charging. The charging cable may be damaged.
 - ▶ Make sure the line voltage and frequency agree with the data on the charging cable's rating label.
 - A damaged or defective charging cable may produce an unusual smell or emit smoke during the charging process. This may result in personal injuries and damage to property.
 - ▶ Disconnect the plug from the wall outlet.
 - The charging cable can overheat and cause a fire if heat dissipation is inadequate. This can result in serious or fatal injuries and damage to property.
 - ▶ Do not cover the charging cable.
 - If several charging cables are connected to one wall outlet, electric cables may be overloaded during the charging process. The cables can overheat and cause a fire. This can result in serious or fatal injuries and damage to property.
 - ▶ Connect the charging cable to a single wall outlet.
 - ▶ Do not connect the charging cable to multiple sockets.

4.10 Transporting

⚠ WARNING

- The hedge trimmer may turn over or shift during transport. This may result in personal injuries and damage to property.



- ▶ Remove the activation key.

- ▶ Fit the blade scabbard so that it completely covers the cutting blades.
- ▶ Pack the hedge trimmer in packaging or a transport box in such a way that it cannot move.
- ▶ Secure the packaging or transport box with lashing straps or a net so that the packaging or transport box cannot move.

4.11 Storing

4.11.1 Hedge Trimmer

⚠ WARNING

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of a hedge trimmer and can be seriously injured.



- ▶ Remove the activation key.

- ▶ Fit the blade scabbard so that it completely covers the cutting blades.
 - ▶ Store the hedge trimmer out of the reach of children.
- Dampness can corrode the electrical contacts in the activation key socket and metal components. This can damage the hedge trimmer.



- ▶ Remove the activation key.

- ▶ Store the hedge trimmer in a clean and dry condition.
- The hedge trimmer is not protected against all ambient conditions. The hedge trimmer may be damaged if it is exposed to certain ambient conditions.
 - ▶ Store the hedge trimmer in a clean and dry condition.
 - ▶ Store the hedge trimmer in a confined space.
 - ▶ Store the activation key separately from the hedge trimmer.

4.11.2 Charging Cable

⚠ WARNING

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of a charging cable. Children may sustain serious or fatal injuries.
 - ▶ Keep the charging cable out of the reach of children.
- The charging cable is not protected against all ambient conditions. The charging cable may be damaged if it is exposed to certain ambient conditions.
 - ▶ If the charging cable is hot: Allow the charging cable to cool down.
 - ▶ Store the charging cable in a clean and dry condition.
 - ▶ Store the charging cable in a confined space.
 - ▶ Store the charging cable within temperature range of 0°C to +40°C.

4.12 Cleaning, Maintenance and Repairs

⚠ WARNING

- The hedge trimmer may start unintentionally if the activation key remains inserted during cleaning, maintenance or repair operations. This can result in serious injuries and damage to property.



- ▶ Remove the activation key.

- Aggressive cleaning agents, a water jet or pointed objects can damage the hedge trimmer, cutting blades and the charging cable. If the hedge trimmer, cutting blades or charging cable are not cleaned correctly, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. This can result in serious injuries.
 - ▶ Clean the hedge trimmer, cutting blades and charging cable as described in this instruction manual.
- If the hedge trimmer, cutting blades or charging cable are not serviced or repaired correctly, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. This can result in serious or fatal injuries.
 - ▶ Do not attempt to service or repair the hedge trimmer or charging cable.
 - ▶ If the hedge trimmer or the charging cable require servicing or repairs: Contact your STIHL servicing dealer for assistance.
 - ▶ Maintain the cutting blades as described in this instruction manual.
- The user can be cut by the sharp cutting edges while cleaning or servicing the cutting blades. This can result in personal injury.
 - ▶ Wear work gloves made of durable material.

5 Preparing Hedge Trimmer for Operation

5.1 Preparing Hedge Trimmer for Operation

Perform the following steps before starting work:

- ▶ Make sure the following components are in a safe condition:
 - Hedge trimmer, 4.6.1.
 - Cutting blades, 4.6.2.
 - Charging cable, 4.6.3.
- ▶ Check the built-in battery, 9.2.
- ▶ Fully charge the hedge trimmer, 6.1.
- ▶ Clean the hedge trimmer, 14.1.
- ▶ Check the controls, 9.1.
 - ▶ If 3 LEDs flash red while you are checking the controls: Remove the activation key and contact your STIHL servicing dealer. Malfunction in hedge trimmer.
- ▶ If you cannot carry out this work: Do not use your hedge trimmer and contact your STIHL servicing dealer.

6 Charging the Hedge Trimmer, LEDs

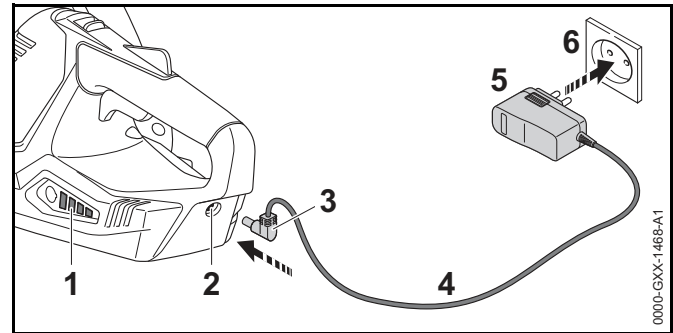
6.1 Charging the Hedge Trimmer

The charging time depends on several factors, e.g. temperature of the hedge trimmer or ambient temperature. The actual charging time may differ from the specified charging time. For specified charging times see www.stihl.com/charging-times.

The charging process starts automatically when the plug is inserted in a wall outlet and the charging cable is connected to the hedge trimmer. The charging process stops automatically when the hedge trimmer is fully charged.

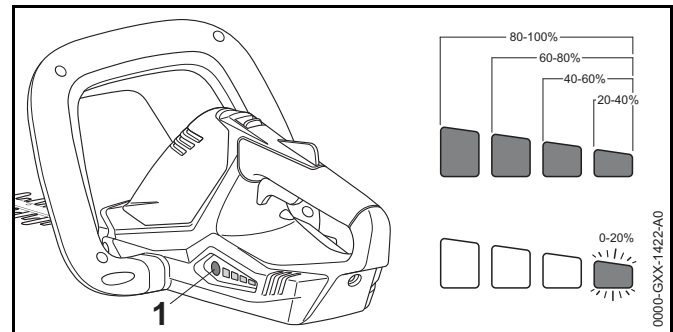
The hedge trimmer and charging cable heat up during the charging process.

- ▶ Remove the activation key.



- ▶ Insert the plug (5) in a convenient wall outlet (6).
- ▶ Lay the connecting cable (4).
- ▶ Insert the charger plug (3) in the charge socket (2). The LEDs (1) glow green and show the state of charge.
- ▶ If the LEDs (1) stop glowing: Disconnect the charger plug (3) from the charge socket (2). The hedge trimmer is fully charged.
- ▶ Disconnect the plug (5) from the wall outlet (6).

6.2 State of Charge




- ▶ Press the button (1). The LEDs (5) glow green for about 5 seconds and indicate the state of charge.

- ▶ If the LED on the right flashes green: Charge the hedge trimmer.

6.3 LEDs

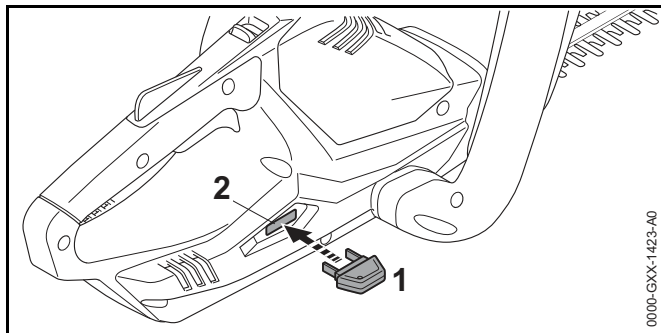
The LEDs can indicate the state of charge or malfunctions in the hedge trimmer. The LEDs can glow or flash green or red.

The state of charge is indicated when the LEDs glow or flash green.

- ▶ If the LEDs glow or flash red: Troubleshooting,  17. Malfunction in hedge trimmer.

7 Inserting and Removing Activation Key

7.1 Inserting the Activation Key



- ▶ Insert the activation key (1) in the socket (2).

7.2 Removing the activation key

- ▶ Stand the hedge trimmer on a level surface.
- ▶ Remove the activation key.
- ▶ Keep the activation key out of the reach of children.

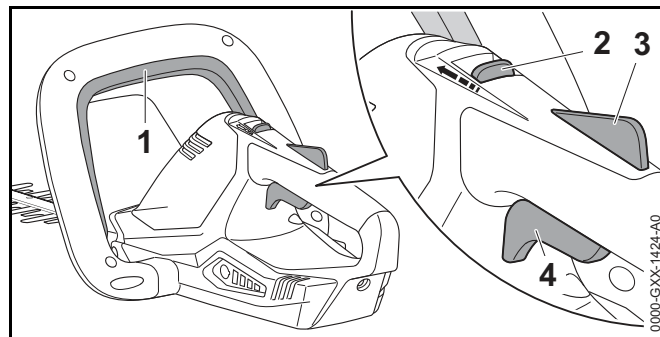
8 Switching the Hedge Trimmer On/Off

8.1 Switching On

WARNING

The motor accelerates and the cutting blades run regardless of the sequence in which the switch lever and trigger are depressed. If you depress the trigger first and then the switch lever, you may lose control of the hedge trimmer. This can result in serious injuries.

- ▶ Depress the switch lever first and then the trigger.



- ▶ Depress the switch lever (1) and hold it in that position.
- ▶ Push the release slide (2) in the direction of the switch lever (1) with your thumb and hold it there.
- ▶ Depress the trigger lockout (3) with your hand and hold it there.
You can let go of the release slide (2).
- ▶ Pull the trigger (4) with your index finger and hold it there.
The motor accelerates and the cutting blades run.

8.2 Switching Off

- ▶ Release the switch lever, trigger and lockout lever.
- ▶ Wait until the cutting blades come to a complete standstill after about 1 second.

- ▶ If the cutting blades continue to run after about 1 second: Remove the activation key and contact your STIHL servicing dealer.
Your hedge trimmer has a malfunction.

9 Checking the Hedge Trimmer

9.1 Checking the Controls

Release slide, trigger lockout and trigger

- ▶ Remove the activation key.
- ▶ Attempt to pull the trigger lever without depressing the release slide and the trigger lockout.
- ▶ If the trigger can be pulled: Do not use your hedge trimmer and contact your STIHL servicing dealer.
Release slide or trigger lockout is faulty.
- ▶ Push the release slide (1) in the direction of the switch lever with your thumb and hold it there.
- ▶ Depress the trigger lockout lever and hold it in that position.
- ▶ Pull the trigger.
- ▶ Let go of the trigger, trigger lockout and release slide.
- ▶ If the trigger, trigger lockout or release slide is stiff or does not spring back to the idle position: Do not use your hedge trimmer and contact your STIHL servicing dealer.
The trigger, trigger lockout or release slide has a malfunction.

Switch Lever

- ▶ Remove the activation key.
- ▶ Depress the switch lever and release it again.
- ▶ If the switch lever is stiff or does not spring back to its idle position: Do not use your hedge trimmer and contact your STIHL servicing dealer.
The switch lever has a malfunction.

Switch on the hedge trimmer

- ▶ Insert the activation key.

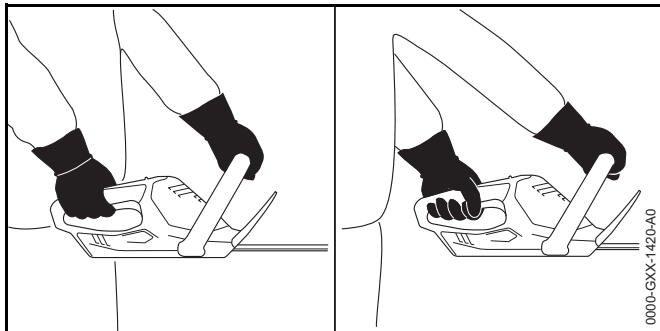
- ▶ Depress the switch lever and release it again.
- ▶ If the cutting blades have run or are running: Do not use your hedge trimmer and contact your STIHL servicing dealer.
The trigger has a malfunction.
- ▶ Push the release slide (1) in the direction of the switch lever with your thumb and hold it there.
- ▶ Depress the trigger lockout lever and hold it in that position.
- ▶ Pull the trigger and hold it there.
- ▶ If the cutting blades run: Do not use your hedge trimmer and contact your STIHL servicing dealer.
The switch lever has a malfunction.
- ▶ Depress the switch lever and hold it in that position.
The cutting blades run.
- ▶ If 3 LEDs flash red: Remove the activation key and contact your STIHL servicing dealer.
There is a malfunction in the hedge trimmer.
- ▶ Release the switch lever.
The cutting blades stop running after about 1 second.
- ▶ If the cutting blades continue to run after 1 second: Remove the activation key and contact your STIHL servicing dealer.
Your hedge trimmer has a malfunction.

9.2 Checking the Built-In Battery

- ▶ Press the button.
The LEDs glow or flash.
- ▶ If the LEDs do not glow or flash: Do not use your hedge trimmer and contact your STIHL servicing dealer.
There is a malfunction in the built-in battery.

10 Operating the Hedge Trimmer

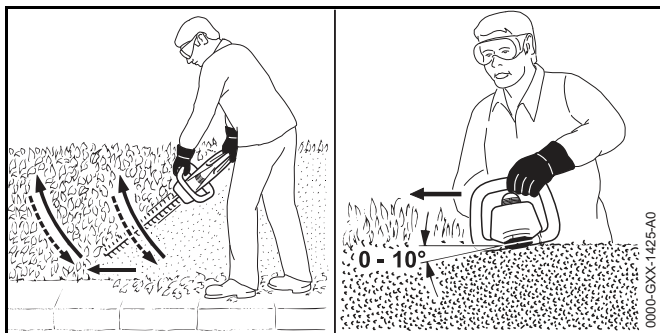
10.1 Holding and Controlling the Hedge Trimmer



- ▶ Hold the hedge trimmer with one hand on the control handle – wrap your thumb around the control handle.
- ▶ Hold the hedge trimmer with the other hand on the loop handle – wrap your thumb around the loop handle.

10.2 Cutting

- ▶ Use lopping shears or a chainsaw to cut out thick branches first.



- ▶ Swing the hedge trimmer from the bottom upwards in an arc while making the cut.
- ▶ Lower the nose of the hedge trimmer without cutting.
- ▶ Walk slowly and steadily forwards.

- ▶ Swing the hedge trimmer from the bottom upwards in an arc while making the cut.
- ▶ Cut the other side of the hedge in the same way.
- ▶ Hold the cutting blades at an angle of 0° to 10° to the top of the hedge.
- ▶ Swing the hedge trimmer horizontally and in an arc while making the cut.
- ▶ If cutting performance deteriorates: Sharpen the cutting blades.

11 After Finishing Work

11.1 After Finishing Work

- ▶ Switch off the hedge trimmer and remove the activation key.
- ▶ Clean the hedge trimmer.
- ▶ Clean the cutting blades.
- ▶ Fit the blade scabbard so that it completely covers the cutting blades.

12 Transporting

12.1 Transporting the Hedge Trimmer

- ▶ Switch off the hedge trimmer and remove the activation key.
- ▶ Fit the blade scabbard so that it completely covers the cutting blades.
- ▶ Carry the hedge trimmer by the loop handle with the cutting blades behind you.
- ▶ Transporting the hedge trimmer in a vehicle: Secure the hedge trimmer to prevent turnover and movement.
- ▶ If the hedge trimmer has to be packed: Observe the following points when packing the hedge trimmer:
 - Packaging or transport box must be non-conductive.
 - Make sure the hedge trimmer cannot shift inside the packaging or transport box.

- Secure the packaging or transport box so that the packaging or transport box cannot move.

Owing to the built-in battery the hedge trimmer is subject to the requirements for transporting dangerous goods. The hedge trimmer is classified as UN 3481 (lithium-ion batteries in equipment) and has been tested in accordance with UN Manual of Tests and Criteria, Part III, sub-section 38.3.

For transport regulations see www.stihl.com/safety-data-sheets

13 Storing

13.1 Storing the Hedge Trimmer

STIHL recommends that you store the hedge trimmer with a charge between 40% and 60% (2 LEDs glow green).

- ▶ Switch off the hedge trimmer and remove the activation key.
- ▶ Fit the blade scabbard so that it completely covers the cutting blades.
- ▶ Observe the following points when storing the hedge trimmer:
 - Hedge trimmer is out of the reach of children.
 - Hedge trimmer is clean and dry.
 - Hedge trimmer is in an enclosed space.
 - Hedge trimmer is stored separately from the charging cable.
 - Hedge trimmer is in a temperature range between 0°C and +50°C.

13.2 Storing the Charging Cable

- ▶ Disconnect the plug from the wall outlet.
- ▶ Observe the following points when storing the charging cable:
 - Charging cable is out of the reach of children.
 - Charging cable is clean and dry.
 - Charging cable is in an enclosed space.

- Charging cable is stored separately from the hedge trimmer.
- Charging cable is in a temperature range between 0°C and +40 °C.

14 Cleaning

14.1 Cleaning the Hedge Trimmer

- ▶ Switch off the hedge trimmer and remove the activation key.
- ▶ Clean the hedge trimmer with a damp cloth or STIHL resin solvent.

14.2 Cleaning the Cutting Blades

- ▶ Switch off the hedge trimmer and remove the activation key.
- ▶ Spray both sides of blades with STIHL resin solvent.
- ▶ Insert the activation key.
- ▶ Run the hedge trimmer for 5 seconds. The cutting blades run. STIHL resin solvent is distributed evenly.

14.3 Cleaning the charging cable

- ▶ Disconnect the plug from the wall outlet.
- ▶ Disconnect the charger plug from the charge socket.
- ▶ Clean the charging cable with a damp cloth.

15 Maintenance

15.1 Maintenance Intervals

The maintenance intervals are dependent on the environmental and operating conditions. STIHL recommends the following maintenance intervals:

After every 25 hours of operation

- ▶ Clean the cutting blades.
- ▶ Sharpen the cutting blades.

Every 12 months

- ▶ Have hedge trimmer checked by a STIHL servicing dealer.

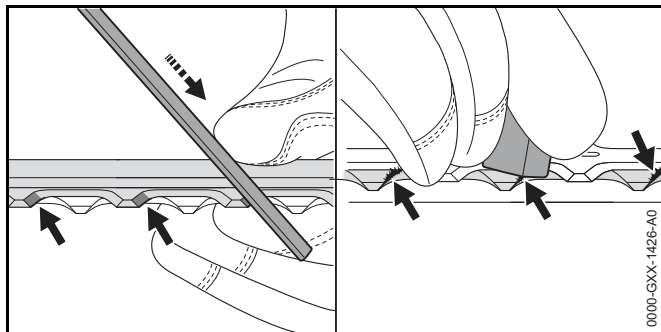
15.2 Sharpening the Cutting Blades

STIHL recommends you have the cutting blades resharpener by a STIHL servicing dealer.

⚠ WARNING

The teeth of the cutting blades are very sharp. There is a risk of cut injuries.

- ▶ Wear work gloves made of durable material.



- ▶ Use a STIHL flat crosscut file to sharpen each cutting edge on the upper blade. The file only sharpens on the forward stroke. Maintain the prescribed sharpening angle, 18.2.
- ▶ Turn the hedge trimmer over.
- ▶ Sharpen the remaining cutting edges.
- ▶ Deburr each cutting edge from below.
- ▶ Turn the hedge trimmer over.
- ▶ Deburr the remaining cutting edges.
- ▶ Use a damp cloth to remove the filing dust.
- ▶ Spray both sides of blades with STIHL resin solvent.

- ▶ Run the hedge trimmer for 5 seconds. The cutting blades run. STIHL resin solvent is distributed evenly.
- ▶ If you have any queries: Contact your STIHL servicing dealer for assistance.

16 Repairing**16.1 Repairing Hedge Trimmer and Charging Cable**

The hedge trimmer, cutting blades or charging cable cannot be repaired by the user.

- ▶ If the hedge trimmer or cutting blades are damaged: Do not use your hedge trimmer and contact your STIHL servicing dealer.
- ▶ If the charging cable is defective or damaged: Replace the charging cable.

17 Troubleshooting

17.1 Troubleshooting Hedge Trimmer and Charging Cable

Condition	LEDs on hedge trimmer	Cause	Remedy
Hedge trimmer does not start when switched on.	1 LED flashes green.	Hedge trimmer has low charge.	▶ Charge the hedge trimmer.
	3 LEDs glow red.	Hedge trimmer is too hot.	▶ Remove the activation key. ▶ Allow the hedge trimmer to cool down.
	3 LEDs flash red.	There is a electrical malfunction.	▶ Remove the activation key. ▶ Do not use your hedge trimmer and contact your STIHL servicing dealer for assistance.
		Cutting blades do not run freely.	▶ Spray both sides of blades with STIHL resin solvent. ▶ If 3 LEDs continue to flash red: Do not use your hedge trimmer and contact your STIHL servicing dealer for assistance.
		The hedge trimmer is damp.	▶ Allow the hedge trimmer to dry.
Hedge trimmer cuts out during operation.	3 LEDs glow red.	Hedge trimmer is too hot.	▶ Remove the activation key. ▶ Allow the hedge trimmer to cool down.
		There is a electrical malfunction.	▶ Switch off the hedge trimmer, wait 5 seconds and then switch it on again.
		Cutting blades do not run freely.	▶ Spray both sides of blades with STIHL resin solvent.
Hedge trimmer runtime is too short.		The hedge trimmer is not fully charged.	▶ Fully charge the hedge trimmer.
		Normal hedge trimmer life has been exceeded.	▶ Replace the hedge trimmer.
Hedge trimmer is not being charged.	3 LEDs glow red.	Hedge trimmer is too hot.	▶ Remove the activation key. ▶ Allow the hedge trimmer to cool down.
		Malfunction in hedge trimmer or charging cable.	▶ Remove the activation key. ▶ Contact a STIHL servicing dealer for assistance.

18 Specifications

18.1 STIHL HSA 45 Hedge Trimmer

- Weight with cutting blades: 2.4 kg
- Battery technology: Lithium-ion
- Voltage: 18 V
- Capacity in Ah: see rating label
- Energy content in Wh: see rating label
- Permissible temperature range for operation and storage: 0°C up to +50°C

If the hedge trimmer is used at temperatures higher than +30°C, the battery runtime may be shortened and the trimmer's performance reduced.

For battery life see www.stihl.com/battery-life.

18.2 Cutting Blades

- Tooth spacing: 24.1 mm
- Cutting length: 500 mm
- Sharpening angle: 32°

18.3 STIHL LK 45 Charging Cable

- Voltage: 100-240 V, 50--60 Hz
- Power rating: 14.6 W
- Charge current: 0.65 A
- Permissible temperature range for operation and storage: 0°C up to 40 °C

For charging times see www.stihl.com/charging-times.

18.4 Noise and Vibration Data

K-value for sound pressure level is 2 dB(A). K-value for sound power level is 2 dB(A). K-value for vibration level is 2 m/s².

STIHL recommends that you wear hearing protection.

- Sound pressure level L_p measured according to EN 60745-2-15: 54 dB(A)
- Sound power level L_{WA} measured according to EN 60745-2-15: 77 dB(A)
- Vibration level a_{hv} measured according to EN 60745-2-15
 - Control handle: 1.5 m/s² K-value for vibration level is 1.5 m/s².
 - Loop handle: 1.4 m/s²

The vibration values quoted above have been measured according to a standardized test procedure and may be used to compare electric power tools. Depending on the type of usage, the vibrations that actually occur may differ from the values quoted. The vibration values quoted may be used for an initial assessment of the user's exposure to vibrations. The actual exposure to vibrations has to be estimated. This process may also take into account times during which the electric power tool is switched off and times during which it is switched on but running off load.

Information on compliance with Vibration Directive 2002/44/EC is available at www.stihl.com/vib.

18.5 REACH

REACH is an EC regulation and stands for the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances.

For information on compliance with the REACH regulation see www.stihl.com/reach.

19 Spare Parts and Accessories

19.1 Spare Parts and Accessories

STIHL® These symbols identify original STIHL replacement parts and original STIHL accessories.

STIHL recommends the use of original STIHL replacement parts and accessories.

Original STIHL replacement parts and original STIHL accessories are available from STIHL servicing dealers.

20 Disposal

20.1 Disposing of Hedge Trimmer and Charging Cable

The hedge trimmer contains a built-in rechargeable battery which must be disposed of separately.

- ▶ Have hedge trimmer disposed of by a STIHL servicing dealer.
The STIHL dealer removes the built-in battery from the blower for separate disposal.
- ▶ Dispose of the charging cable, accessories and packaging in accordance with local regulations and environmental requirements.

21 EC Declaration of Conformity

21.1 STIHL HSA 45 Hedge Trimmer

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
D-71336 Waiblingen
Germany

declare in exclusive responsibility that

- Category: Cordless hedge trimmer
- Make: STIHL
- Model: STIHL HSA 45
- Serial identification: 4511

conforms to the relevant provisions of Directives 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU and 2000/14/EC and has been developed and manufactured in compliance with the following standards in the versions valid on the date of production: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 and EN 60745-2-15.

Applied conformity assessment procedure in accordance with Directive 2000/14/EC, Annex V.

Notified body: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, UK

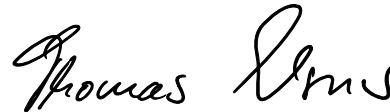
- Measured sound power level: 78 dB(A)
- Guaranteed sound power level: 81 dB(A)

Technical documents are deposited at ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung (Product Licensing).

The year of manufacture, country of manufacture and serial number are applied to the hedge trimmer.

Done at Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



Thomas Elsner, Director Product Management and Services

21.2 STIHL LK 45 Charging Cable

This charging cable is manufactured and put on the market in accordance with the following directives: 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

The year of manufacture, country of manufacture and serial number are applied to the charger.

The complete EC Declaration of Conformity is available from ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstrasse 115, 71336 Waiblingen, Germany.

22 General Power Tool Safety Warnings

22.1 Introduction

This chapter reproduces the pre-formulated, general safety precautions specified in the IEC 62841 standard for hand-held motor-operated electric tools.

STIHL is obliged to publish these texts.

The safety precautions and warnings on avoiding an electric shock given under "Electrical Safety" do not apply to STIHL cordless products.

WARNING

Read all the safety precautions, instructions, illustrations and specifications accompanying this electric power tool.

Failure to follow the safety warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all safety warnings and instructions for future reference.**

The term "electric power tool" in the safety warnings refers to mains-operated (corded) power tools or battery-operated (cordless) power tools.

22.2 Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

22.3 Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, hanging up, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord extension suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

22.4 Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the power tool.**

Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If dust extraction and collection devices can be mounted, they should be connected and used correctly.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not be lulled into a false sense of security and do not disregard the safety rules even if you are thoroughly familiar with the electric power tool.** Carelessness can result in serious injuries within fractions of a second.

22.5 Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or take a removable battery pack out of the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e) **Maintain power tools and accessories with care. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting attachments sharp and clean.** Properly maintained cutting attachments with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories, tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grip surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grip surfaces do not allow proper operation and control of the power tool in unforeseen situations.

22.6 Battery tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C (265 °F) may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

22.7 Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged batteries.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

22.8 Hedge Trimmer Safety Warnings

- **Keep all parts of the body away from the cutting blades. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material.** A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- **Carry the hedge trimmer by the handle with the cutting blades stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the blade scabbard.** Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutting blades.
- **Always hold your electric power tool by the insulated handles because the cutting blades may contact hidden electrical wires.** Any blade contact with a live wire may energize metallic parts of the power tool and result in an electric shock.

Índice

1	Prólogo	51	8.1	Conectar el cortasetos	62
2	Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación	51	8.2	Desconectar el cortasetos	63
2.1	Documentación aplicable	51	9	Comprobar el cortasetos	63
2.2	Marca de las indicaciones de advertencia en el texto	52	9.1	Comprobar los elementos de mando	63
2.3	Símbolos en el texto	52	9.2	Comprobar el acumulador montado	64
3	Síntesis	52	10	Trabajar con el cortasetos	64
3.1	Cortasetos y cable de carga	52	10.1	Sujeción y manejo del cortasetos	64
3.2	Símbolos	53	10.2	Cortar	64
4	Indicaciones relativas a la seguridad	53	11	Después del trabajo	65
4.1	Símbolos de advertencia	53	11.1	Después del trabajo	65
4.2	Aplicación para trabajos apropiados	54	12	Transporte	65
4.3	Requisitos para el usuario	54	12.1	Transportar el cortasetos	65
4.4	Ropa y equipo	55	13	Almacenamiento	65
4.5	Sector de trabajo y entorno	55	13.1	Guardar el cortasetos	65
4.6	Estado seguro	56	13.2	Guardar el cable de carga	65
4.7	Acumulador montado	57	14	Limpiar	66
4.8	Trabajar	58	14.1	Limpiar el cortasetos	66
4.9	Cargar	59	14.2	Limpiar la cuchilla	66
4.10	Transporte	59	14.3	Limpiar el cable de carga	66
4.11	Almacenamiento	60	15	Mantenimiento	66
4.12	Limpieza, mantenimiento y reparación	60	15.1	Intervalos de mantenimiento	66
5	Preparar el cortasetos para el trabajo	61	15.2	Afilar las cuchillas	66
5.1	Preparar el cortasetos para el trabajo	61	16	Reparación	67
6	Cargar el cortasetos y LEDs	61	16.1	Reparar el cortasetos y el cable de carga	67
6.1	Cargar el cortasetos	61	17	Subsanar las perturbaciones	68
6.2	Indicar el estado de carga	62	17.1	Solucionar las anomalías del cortasetos o del cable de carga	68
6.3	LEDs	62	18	Datos técnicos	69
7	Insertar y retirar la llave de activación	62	18.1	Cortasetos STIHL HSA 45	69
7.1	Insertar la llave de activación	62	18.2	Cuchillas	69
7.2	Retirar la llave de activación	62	18.3	Cable de carga STIHL LK 45	69
8	Conectar y desconectar el cortasetos	62	18.4	Valores de sonido y vibraciones	69

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor. Nos reservamos todos los derechos, especialmente el derecho a la reproducción, traducción y elaboración con sistemas electrónicos.

18.5 REACH	69
19 Piezas de repuesto y accesorios	70
19.1 Piezas de repuesto y accesorios	70
20 Gestión de residuos	70
20.1 Gestionar el cortasetos y el cable de carga como residuos.	70
21 Declaración de conformidad UE	70
21.1 Cortasetos STIHL HSA 45	70
21.2 Cable de carga STIHL LK 45	70
22 Indicaciones de seguridad generales para herramientas eléctricas	71
22.1 Introducción	71
22.2 Seguridad en el lugar de trabajo	71
22.3 Seguridad eléctrica	71
22.4 Seguridad de personas	72
22.5 Uso y trato de la herramienta eléctrica	72
22.6 Uso y trato de la herramienta de acumulador	73
22.7 Servicio Técnico	73
22.8 Indicaciones de seguridad para cortasetos	73

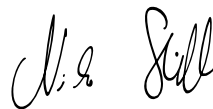
1 Prólogo

Distinguido cliente:

Nos alegramos de que se hayan decidido por STIHL. Desarrollamos y confeccionamos nuestros productos en primera calidad y con arreglo a las necesidades de nuestros clientes. De esta manera conseguimos elaborar productos altamente fiables incluso en condiciones de esfuerzo extremas.

STIHL también presta un Servicio Postventa de primera calidad. Nuestros comercios especializados garantizan un asesoramiento e instrucciones competentes así como un amplio asesoramiento técnico.

Le agradecemos su confianza y le deseamos que disfrute de su producto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANTE: LEER ANTES DE USAR Y GUARDAR.

2 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación

2.1 Documentación aplicable

Se aplican las normas de seguridad locales.

- ▶ Adicionalmente a este manual de instrucciones, leer los siguientes documentos, entenderlos, y guardarlos:
 - Información de seguridad para acumuladores y productos con acumuladores STIHL montados:
www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Marca de las indicaciones de advertencia en el texto



PELIGRO

La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones graves o la muerte.

- ▶ Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.



ADVERTENCIA

La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones graves o la muerte.

- ▶ Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

INDICACIÓN

La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar daños materiales.

- ▶ Con las medidas mencionadas se pueden evitar daños materiales.

2.3 Símbolos en el texto

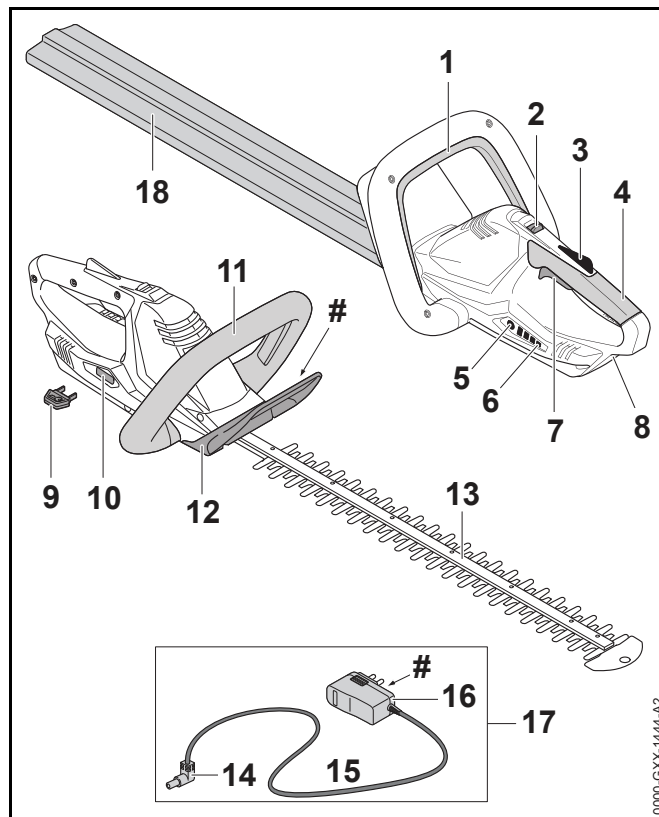


Este símbolo remite a un capítulo de este manual de instrucciones.

3 Sinopsis

3.1 Cortasetos y cable de carga

El acumulador está montado fijo en el cortasetos.



1 Estribo de mando

El estribo de mando conecta y desconecta el cortasetos junto con la palanca de mando.

2 Corredera de desbloqueo

La corredera de desbloqueo desbloquea la palanca de mando junto con el bloqueo de esta.

3 Bloqueo de la palanca de mando

El bloqueo de la palanca de mando bloquea la palanca de mando.

4 Empuñadura de mando

La empuñadura de mando sirve para el mando, sujeción y manejo del cortasetos.

5 Tecla de presión

La tecla de presión activa los LEDs en el cortasetos.

6 LEDs

Los LEDs indican el estado de carga del cortasetos y las perturbaciones.

7 Palanca de mando

La palanca de mando conecta y desconecta el cortasetos junto con el estribo de mando.

8 Hembrilla de carga

La hembrilla de carga aloja el enchufe de carga.

9 Llave de activación

La llave de activación activa el cortasetos.

10 Alojamiento de la llave

El alojamiento de la llave aloja la llave de activación.

11 Asidero de estribo

El asidero de estribo sirve para sujetar, manejar y llevar el cortasetos.

12 Protector salvamanos

El protector salvamanos protege la mano del asidero de estribo contra el contacto con las cuchillas.

13 Cuchillas

Las cuchillas cortan el material deseado.

14 Enchufe de carga

El enchufe de carga conecta el cable de carga a la hembrilla de carga.

15 Cable de conexión

El cable de conexión conecta el enchufe de carga al enchufe de la red.

16 Enchufe de la red

El enchufe de la red une el cable de carga a una caja de enchufe.

17 Cable de carga


El cable de carga sirve para cargar el cortasetos.


18 Protector de las cuchillas


El protector de las cuchillas protege del contacto con la cadena.


Rótulo de potencia con número de máquina**3.2 Símbolos**


Los símbolos pueden encontrarse en el cortasetos y el cable de carga y significan lo siguiente:


 Este símbolo indica en qué sentido se ha de empujar y sujetar la corredera de desbloqueo.

 **LWA** Nivel de potencia sonora garantizado según la directriz 2000/14/CE en dB(A) para hacer equiparables las emisiones sonoras de productos.

 **LK 45** Este símbolo indica que se ha de emplear el cable LK 45 para realizar la carga.


 El dato junto al símbolo indica el contenido de energía del acumulador según la especificación del fabricante de las células. El contenido de energía disponible en la aplicación es más bajo.


 Trabajar con el producto eléctrico solo en locales cerrados y secos.

 No desprenderse del producto mediante la basura doméstica.

4 Indicaciones relativas a la seguridad**4.1 Símbolos de advertencia**

Los símbolos de advertencia en el cortasetos y el cable de carga significan lo siguiente:

 Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y sus medidas.

 Leer este manual de instrucciones, entenderlo y guardarlo.



Ponerse gafas protectoras.



No tocar las cuchillas cuando estén en funcionamiento.



Retirar la llave de activación durante las interrupciones de los trabajos, la carga, el transporte, cuando se guarde y se realicen trabajos de mantenimiento o reparación.



Proteger el cortasetos contra la lluvia y la humedad y no sumergirlo en líquidos.



Proteger el cortasetos contra el calor y fuego.



Observar el margen de temperatura admisible del cortasetos.

4.2 Aplicación para trabajos apropiados

Este cortasetos STIHL HSA 45 sirve para cortar setos, matorrales, arbustos y maleza.

El cortasetos no se deberá utilizar bajo la lluvia.

El cortasetos recibe la energía de un acumulador montado en el mismo.

El cable de carga STIHL LK 45 sirve para cargar el cortasetos STIHL HSA 45.

⚠ ADVERTENCIA

- Los cables de carga, los equipos de alimentación o fuentes de alimentación no homologados por STIHL para este cortasetos pueden provocar incendios y explosiones. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Cargar el cortasetos STIHL HSA 45 con un cable de carga STIHL LK 45.
- En el caso de que el cortasetos o el cable de carga no se empleen de forma apropiada, las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Emplear el cortasetos y el cable de carga tal y como se especifica en este manual de instrucciones.

4.3 Requisitos para el usuario

⚠ ADVERTENCIA

- Los usuarios no instruidos no pueden detectar o calcular los peligros del cortasetos y el cable de carga. El usuario u otras personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.



- ▶ Leer este manual de instrucciones, entenderlo y guardarlo.

- ▶ En caso de prestar el cortasetos o el cable de carga a otra persona, entregarle el manual de instrucciones.
- ▶ Asegurarse de que el usuario cumple con estos requisitos:
 - El usuario está descansado.
 - El usuario tiene capacidad física, sensorial y psíquica para manejar el cortasetos y el cable de carga y trabajar con ellos. En el caso de que el usuario presente limitaciones físicas, sensoriales o psíquicas, deberá trabajar

solo bajo supervisión y siguiendo las instrucciones de una persona responsable.

- El usuario puede identificar o calcular los peligros del cortasetos y el cable de carga.
 - El usuario es mayor de edad o, según las correspondientes regulaciones nacionales, es instruido bajo supervisión en una profesión.
 - El usuario ha recibido instrucciones de un distribuidor especializado STIHL o una persona especializada antes de trabajar por primera vez con el cortasetos y utilizar el cable de carga.
 - El usuario no se encuentra bajo los efectos del alcohol, medicamentos o drogas.
- ▶ En caso de dudas, acudir a un distribuidor especializado STIHL.

4.4 Ropa y equipo

▲ ADVERTENCIA

- Durante el trabajo, el cortasetos puede absorber el pelo largo. El usuario puede lesionarse gravemente.
 - ▶ Recogerse el pelo largo y asegurar de esta manera que no pueda ser absorbido por el cortasetos.
- Durante el trabajo se pueden lanzar hacia arriba objetos a alta velocidad. El usuario puede lesionarse.
 - ▶ Ponerse gafas protectoras muy pegadas. Las gafas protectoras apropiadas están verificadas según la norma EN 166 o según las normativas nacionales y se pueden adquirir en el comercio con la correspondiente marcación.
- ▶ Vestir una prenda ceñida de manga larga y pantalones largos.



- Durante el trabajo se puede levantar polvo por arremolinamiento. El polvo inhalado puede dañar la salud y provocar reacciones alérgicas.
 - ▶ Ponerse una mascarilla protectora contra el polvo.
- La ropa no apropiada se puede enganchar en la leña, la maleza y en el cortasetos. Los usuarios que no lleven ropa apropiada pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Llevar ropa ceñida.
 - ▶ Quitarse chales y joyas.
- Durante el trabajo, el usuario puede entrar en contacto con las cuchillas en movimiento. El usuario puede lesionarse gravemente.
 - ▶ Ponerse calzado de material resistente.
 - ▶ Ponerse pantalones largos de material resistente.
- Durante la limpieza o el mantenimiento, el usuario puede entrar en contacto con las cuchillas. El usuario puede lesionarse.
 - ▶ Ponerse guantes de trabajo de material resistente.
- Si el usuario lleva calzado no apropiado se puede resbalar. El usuario puede lesionarse.
 - ▶ Llevar calzado resistente y cerrado con suela adherente.

4.5 Sector de trabajo y entorno

4.5.1 Cortasetos

▲ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas, los niños y los animales no pueden identificar ni calcular los peligros del cortasetos y los objetos lanzados hacia arriba. Las personas ajenas, los niños y los animales pueden sufrir lesiones graves y se pueden originar daños materiales.
 - ▶ Mantener a personas ajenas a los trabajos, niños y animales apartados del entorno.
 - ▶ No dejar el cortasetos sin vigilancia.
 - ▶ Asegurarse de que los niños no puedan jugar con el cortasetos.

- El cortasetos no está protegido contra el agua. En el caso de estar trabajando bajo la lluvia o en un ambiente húmedo, se puede producir una descarga eléctrica. El usuario puede sufrir lesiones y el cortasetos se puede dañar.



- ▶ No trabajar bajo la lluvia ni en un entorno húmedo.

- Los componentes eléctricos del cortasetos pueden producir chispas. Las chispas pueden provocar incendios y explosiones en un entorno fácilmente inflamable o explosivo. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ No trabajar en un entorno fácilmente inflamable ni en un entorno explosivo.

4.5.2 Cable de carga

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas y los niños no pueden identificar ni calcular los peligros del cable de carga ni de la corriente eléctrica. Las personas ajenas, los niños y los animales pueden sufrir graves lesiones o la muerte.
 - ▶ Mantener a personas ajenas a los trabajos, a los niños y los animales alejados.
 - ▶ No dejar el cable de carga sin vigilancia.
 - ▶ Asegurarse de que los niños no puedan jugar con el cable de carga.
- El cable de carga no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el cable de carga está expuesto a determinadas influencias ambientales, este puede prender fuego o explotar. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Proteger el cable de carga contra la lluvia y la humedad.
 - ▶ Trabajar con el cable de carga solo en locales cerrados y secos.

- ▶ No manejar el analizador en un entorno fácilmente inflamable ni en un entorno explosivo.
- ▶ Utilizar y guardar el cable de carga en un margen de temperatura de entre 0 °C y + 40 °C.
- Las personas pueden tropezar con el cable de conexión. Las personas pueden sufrir lesiones y se puede dañar el cable de carga.
 - ▶ Tender plano el cable de conexión en el suelo.

4.6 Estado seguro

4.6.1 Cortasetos

El cortasetos se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen estas condiciones:

- El cortasetos no está dañado.
- El cortasetos está limpio y seco.
- Los elementos de mando funcionan y no se han modificado.
- Las cuchillas de corte están montadas correctamente.
- Solo se han montado accesorios originales STIHL para este cortasetos.
- Los accesorios están montados correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, los componentes pueden dejar de funcionar correctamente y los dispositivos de seguridad se desactivan. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Trabajar con un cortasetos que no esté defectuoso.
 - ▶ No cargar un cortasetos que esté dañado.
 - ▶ Si el cortasetos está sucio o mojado: limpiarlo y dejarlo secar.
 - ▶ No modificar el cortasetos.
 - ▶ Si los elementos de mando no funcionan: no trabajar con el cortasetos.

- ▶ Montar solo accesorios originales STIHL para este cortasetos.
- ▶ Montar los accesorios tal y como se especifica en este manual de instrucciones o en el manual de instrucciones del accesorio.
- ▶ No introducir objetos en las aberturas del cortasetos.
- ▶ No unir nunca los contactos del alojamiento de la llave con objetos de metal ni cortocircuitarlos.
- ▶ No abrir el cortasetos.
- ▶ En caso de dudas: acuda a un distribuidor especializado STIHL.

4.6.2 Cuchilla

El cortasetos se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen estas condiciones:

- Las cuchillas no están dañadas.
- Las cuchillas no están deformadas.
- Las cuchillas se mueven con facilidad.
- Las cuchillas están correctamente afiladas.
- Las cuchillas están libres de rebabas.

ADVERTENCIA

- En un estado inseguro se pueden soltar piezas de las cuchillas y pueden salir despedidas. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Trabajar con cuchillas que no estén defectuosas.
 - ▶ Afilarse y desbarbar correctamente las cuchillas.
 - ▶ En caso de dudas: diríjase a un distribuidor especializado STIHL.

4.6.3 Cable de carga

El cable de carga se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen estas condiciones:

- El cable de carga no está dañado.
- El cable de carga está limpio y seco.

ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y se desactivan los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Emplear un cable de carga que no esté dañado.
 - ▶ Si el cable de carga está sucio o mojado: limpiarlo y dejarlo secar.
 - ▶ No modificar el cable de carga.
 - ▶ No unir nunca los contactos eléctricos del cable de carga con objetos de metal ni cortocircuitarlos.
 - ▶ No abrir el cable de carga.

4.7 Acumulador montado

ADVERTENCIA

- El acumulador montado no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador montado está expuesto a determinadas influencias ambientales, el cortasetos puede prender fuego o explotar. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.



- ▶ Proteger el cortasetos contra el calor y fuego.
- ▶ No echar el cortasetos al fuego.



- ▶ Utilizar el acumulador en un margen de temperatura de entre 0 °C y + 50 °C.

- ▶ Mantener el cortasetos apartado de objetos metálicos.
- ▶ Proteger el cortasetos contra la lluvia y la humedad y no sumergirlo en líquidos.
- ▶ No someter el cortasetos a alta presión.
- ▶ No someter el cortasetos a microondas.

- ▶ Proteger el cortasetos contra productos químicos y sales.
- ▶ No transportar un cortasetos que esté dañado.
- Puede salir líquido de un acumulador dañado. En caso de que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos, se pueden irritar estos.
 - ▶ Evitar el contacto con el líquido.
 - ▶ Si se ha producido un contacto con la piel: lavarse las zonas de la piel afectadas con agua abundante y jabón.
 - ▶ Si se ha producido un contacto con los ojos: enjuagar los ojos al menos 15 minutos con agua abundante y acudir al médico.
- Un acumulador dañado o defectuoso puede oler, echar humo o arder de forma poco corriente. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Si el cortasetos huele o echa humo de forma poco corriente: no utilizar el cortasetos y mantenerlo alejado de materiales inflamables.
 - ▶ Si el cortasetos arde: apagar el cortasetos con un extintor o agua.

4.8 Trabajar

▲ ADVERTENCIA

- En determinadas situaciones, el usuario no puede trabajar con concentración. El usuario puede tropezar, caerse o sufrir lesiones graves.
 - ▶ Trabajar con tranquilidad y precaución.
 - ▶ Si las condiciones de luz y de visibilidad son deficientes: no trabajar con el cortasetos.
 - ▶ Manejar solo un operario el cortasetos.
 - ▶ Prestar atención a los obstáculos.
 - ▶ Trabajar estando de pie en el suelo y mantener el equilibrio. Si se tiene que trabajar en alturas: utilizar una plataforma elevadora de trabajo o un andamio seguro.

- ▶ Si presentan signos de fatiga: hacer una pausa de trabajo.
- Si el usuario trabaja a una altura superior a la de los hombros, se puede cansar antes. El usuario puede lesionarse gravemente.
 - ▶ Trabajar solo por poco tiempo a una altura superior a la de los hombros.
 - ▶ Hacer pausas.
- Si las cuchillas en movimiento topan con un objeto duro, se pueden frenar rápidamente. Debido a las fuerzas de reacción que se generan, el usuario puede perder el control sobre el cortasetos y sufrir lesiones graves.
 - ▶ Sujetar el cortasetos con ambas manos.
 - ▶ Antes de iniciar el trabajo, inspeccionar el seto en cuanto objetos duros y quitarlos si existen.
- Las cuchillas en movimiento pueden cortar al usuario. El usuario puede lesionarse gravemente.



- ▶ No tocar las cuchillas cuando estén en funcionamiento.
- ▶ Si las cuchillas están bloqueadas por algún objeto: desconectar el cortasetos y retirar la llave de activación. No quitar el objeto hasta ese momento.
- En el caso de que el cortasetos cambie o se comporte de forma no habitual durante el trabajo, puede encontrarse en un estado inseguro. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Finalizar el trabajo, retirar la llave de activación y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- Durante el trabajo el cortasetos puede producir vibraciones.
 - ▶ Llevar guantes protectores.
 - ▶ Hacer pausas.
 - ▶ Si se producen síntomas de trastornos circulatorios: acudir a un médico.

- Tras soltar la palanca de mando, las cuchillas siguen moviéndose todavía durante aprox. 1 segundo. Las cuchillas en movimiento pueden cortar a personas. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Sujetar el cortasetos por la empuñadura de mando y el asidero de estribo y esperar a que dejen de moverse las cuchillas.

⚠ PELIGRO

- Si se trabaja en el entorno de cables conductores de corriente, las cuchillas pueden entrar en contacto con dichos cables y dañarlos. El usuario puede sufrir lesiones graves y mortales.
 - ▶ No trabajar en el entorno de cables conductores de corriente.

4.9 Cargar

⚠ ADVERTENCIA

El contacto con componentes con conducción de corriente puede producirse por las siguientes causas:

- El cable de conexión está dañado.
- El enchufe de la red está dañado.
- La caja de enchufe no está correctamente instalada.
- El contacto con componentes conductores de corriente puede producir una descarga eléctrica. El usuario puede sufrir lesiones graves y mortales.
 - ▶ Asegurarse de que el cable de conexión y el enchufe de la red no estén dañados.
 - ▶ Insertar el enchufe de la red en una caja de enchufe instalada correctamente.

- Durante la carga, una tensión de red o una frecuencia de red errónea puede originar sobretensión en el cable de carga. El cable de carga se puede dañar.
 - ▶ Asegurarse de que la tensión y la frecuencia de la red eléctrica coincidan con las indicaciones que figuran en el rótulo de potencia del cable de carga.
- Durante el diagnóstico, un cable de carga dañado o averiado puede oler o echar humo de forma no acostumbrada. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Desenchufarlo de la caja de enchufe.
- El cable de carga se puede sobrecalentar e incendiarse si la disipación de calor es insuficiente. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ No cubrir el cable de carga.
- Si hay conectados varios cables de carga a una caja de enchufe, durante la carga se pueden sobrecargar cables eléctricos. Los cables eléctricos se pueden calentar y provocar un incendio. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Conectar el cable de carga por separado a una caja de enchufe.
 - ▶ No conectar el cable de carga a una caja de enchufe múltiple.

4.10 Transporte

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el transporte, el cortasetos puede volcar o moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.

- ▶ Retirar la llave de activación.



- ▶ Montar el protector sobre las cuchillas, de manera que las cubra por completo.

- ▶ Empaquetar el cortasetos en un embalaje o en un envase de transporte, de manera que no pueda moverse.
- ▶ Asegurar el embalaje o el envase de transporte con correas, correas tensoras o con una red de manera que el embalaje o el envase de transporte no se pueda mover.

4.11 Almacenamiento

4.11.1 Cortasetos

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros del cortasetos. Los niños pueden sufrir lesiones graves.



- ▶ Retirar la llave de activación.

- ▶ Montar el protector sobre las cuchillas, de manera que las cubra por completo.
- ▶ Guardar el cortasetos fuera del alcance de los niños.

- Los contactos eléctricos del alojamiento de la llave y los componentes metálicos se pueden corroer por la humedad. El cortasetos se puede dañar.



- ▶ Retirar la llave de activación.

- ▶ Guardar el cortasetos limpio y seco.
- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el cortasetos está expuesto a determinadas influencias ambientales, este puede dañarse.
 - ▶ Guardar el cortasetos limpio y seco.
 - ▶ Guardar el cortasetos en un local cerrado.
 - ▶ Guardar la llave de activación separada del cortasetos.

4.11.2 Cable de carga

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros del cable de carga. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Guardar el cable de carga fuera del alcance de los niños.
- El cable de carga no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el cable de carga está expuesto a determinadas influencias ambientales, este puede dañarse.
 - ▶ Si el cable de carga está caliente: dejar que se enfríe.
- ▶ Guardar el cable de carga limpio y seco.
- ▶ Guardar el cable de carga en un local cerrado.
- ▶ Guardar el cable de carga en un margen de temperatura de entre 0 °C y + 40 °C.

4.12 Limpieza, mantenimiento y reparación

⚠ ADVERTENCIA

- Si durante la limpieza, el mantenimiento o la reparación está colocada la llave de activación, se puede conectar la motoguadaña de forma accidental. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.



- ▶ Retirar la llave de activación.

- Los detergentes agresivos, la limpieza con un chorro de agua o los objetos puntiagudos pueden dañar el cortasetos, las cuchillas y el cable de carga. En el caso de que no se limpien correctamente el cortasetos, las cuchillas o el cable de carga, pueden dejar de funcionar






correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves.



- ▶ Limpiar el cortasetos, las cuchillas y el cable de carga tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- En el caso de que el cortasetos, las cuchillas o el cable de carga no se mantengan o reparen correctamente, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ No realizar el mantenimiento y la reparación del cortasetos y el cable de carga uno mismo.
 - ▶ En el caso de que haya que realizar el mantenimiento o reparación del cortasetos, o el cable de carga: acudir a un distribuidor especializado STIHL.
 - ▶ Emplear el cortasetos tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- Durante la limpieza o el mantenimiento de las cuchillas, el usuario se puede cortar con los filos de los dientes. El usuario puede lesionarse.
 - ▶ Ponerse guantes de trabajo de material resistente.

5 Preparar el cortasetos para el trabajo

5.1 Preparar el cortasetos para el trabajo

Antes de comenzar el trabajo, se han de realizar siempre los siguientes pasos:

- ▶ Asegurarse de que los siguientes componentes se encuentren en un estado que permita trabajar con seguridad.
 - Cortasetos,  4.6.1.
 - Cuchillas,  4.6.2.
 - Cable de carga,  4.6.3.
- ▶ Comprobar el acumulador montado,  9.2.
- ▶ Cargar por completo el acumulador,  6.1.

- ▶ Limpiar el cortasetos,  14.1.
- ▶ Comprobar los elementos de mando,  9.1.
 - ▶ Si durante la comprobación de los elementos de mando parpadean en rojo 3 LEDs: retirar la llave de activación y acudir a un distribuidor especializado STIHL. En el cortasetos existe una perturbación.
- ▶ Si no se pueden realizar estos pasos: no utilizar el cortasetos y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

6 Cargar el cortasetos y LEDs

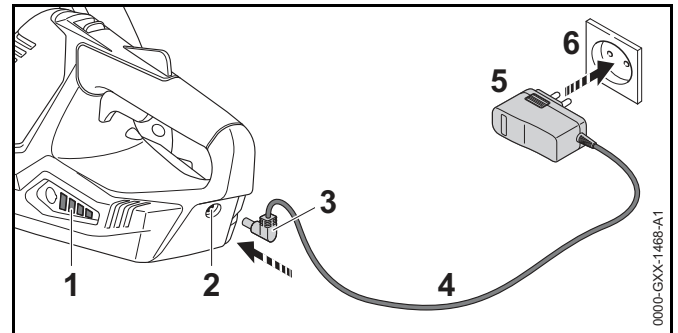
6.1 Cargar el cortasetos

El tiempo de carga depende de distintas influencias, p. ej. de la temperatura del cortasetos o de la temperatura ambiente. El tiempo de carga efectivo puede divergir del indicado. El tiempo de carga se especifica en www.stihl.com/charging-times.

Cuando el enchufe a la red está insertado en una caja de enchufe y el cable de carga está conectado al cortasetos, el proceso de carga se inicia automáticamente. Cuando el cortasetos está completamente cargado, el proceso de carga se inicia automáticamente.

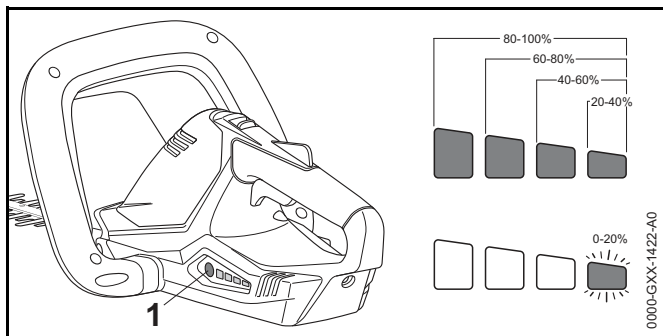
Durante la carga, se calientan el cortasetos y el cable de carga.

- ▶ Retirar la llave de activación.



- ▶ Insertar el enchufe de la red (5) en una caja de enchufe (6) de fácil acceso.
- ▶ Tender el cable de conexión (4).
- ▶ Insertar el enchufe de carga (3) en la hembrilla de carga (2).
Los LEDs (1) lucen en verde e indican el estado de carga.
- ▶ Si los LEDs (1) dejan de lucir: retirar el enchufe de carga (3) de la hembrilla de carga (2).
El cortasetos está completamente cargado.
- ▶ Retirar el enchufe de la red (5) de la caja de enchufe (6).

6.2 Indicar el estado de carga



- ▶ Pulsar la tecla (1).
Los LEDs lucen en verde durante unos 5 segundos e indican el estado de carga.
- ▶ Si el LED derecho parpadea en verde: cargar el cortasetos.

6.3 LEDs

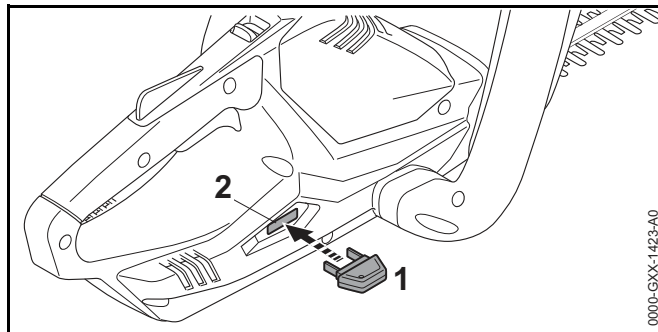
Los LEDs indican el estado de carga o las perturbaciones del cortasetos. Los LEDs pueden lucir permanentemente o bien parpadear en verde o en rojo.

Si los LEDs lucen permanentemente o parpadean en verde, se indica el estado de carga.

- ▶ Si los LEDs lucen permanentemente o parpadean en rojo: subsanar las perturbaciones, 17.
En el cortasetos existe una perturbación.

7 Insertar y retirar la llave de activación

7.1 Insertar la llave de activación



- ▶ Insertar la llave de activación (1) en el alojamiento de la llave (2).

7.2 Retirar la llave de activación

- ▶ Depositar el cortasetos sobre una superficie plana.
- ▶ Retirar la llave de activación.
- ▶ Guardar la llave de activación fuera del alcance de los niños.

8 Conectar y desconectar el cortasetos

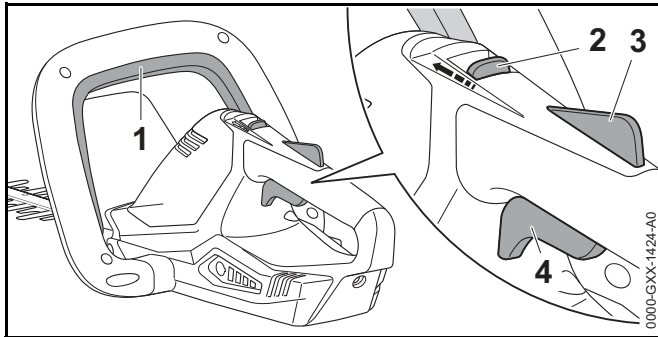
8.1 Conectar el cortasetos



Independientemente del orden en el que se opriman el estribo de mando y la palanca de mando, acelera el cortasetos y se mueven las cuchillas. Si se oprime primero

la palanca de mando y luego el estribo de mando, el usuario puede perder el control del cortasetos. El usuario puede lesionarse gravemente.

- ▶ Presionar primero el estribo de mando y luego la palanca de mando.



- ▶ Presionar el estribo de mando (1) y mantenerlo oprimido.
- ▶ Empujar la corredera de desbloqueo (2) hacia delante, en sentido del estribo de mando, con el pulgar y sujetarla.
- ▶ Oprimir el bloqueo de la palanca de mando (1) con la mano y mantenerlo oprimido. La corredera de desbloqueo (2) se puede soltar.
- ▶ Presionar la palanca de mando (4) con el dedo índice y mantenerla presionada. El cortasetos se acelera y las cuchillas se mueven.

8.2 Desconectar el cortasetos

- ▶ Soltar el estribo de mando, la palanca de mando y el bloqueo de la palanca de mando.
- ▶ Esperar a que las cuchillas dejen de moverse tras aprox. 1 segundo.
- ▶ Si las cuchillas se siguen moviendo tras aprox. 1 segundo: retirar la llave de encendido y dirigirse a un distribuidor especializado STIHL. El cortasetos está averiado.

9 Comprobar el cortasetos

9.1 Comprobar los elementos de mando

Corredera de desbloqueo, bloqueo de la palanca de mando y palanca de mando

- ▶ Retirar la llave de activación.
- ▶ Intentar oprimir la palanca de mando sin presionar la corredera de desbloqueo y el bloqueo de la palanca de mando.
- ▶ Si se puede presionar la palanca de mando: no utilizar el cortasetos y acudir a un distribuidor especializado STIHL. La corredera de desbloqueo o el bloqueo de la palanca de mando están averiados.
- ▶ Empujar la corredera de desbloqueo con el pulgar en el sentido del estribo de mando y sujetarla.
- ▶ Oprimir el bloqueo de la palanca de mando y mantenerlo oprimido.
- ▶ Presionar la palanca de mando.
- ▶ Soltar la palanca de mando, el bloqueo de dicha palanca y la corredera de desbloqueo.
- ▶ Si la palanca de mando, el bloqueo de la misma o la corredera de desbloqueo se mueven con dificultad o no vuelven a la posición de salida por sí mismos: no utilizar el cortasetos y acudir a un distribuidor especializado STIHL. La palanca de mando, el bloqueo de la misma o la corredera de desbloqueo están averiados.

Estribo de mando

- ▶ Retirar la llave de activación.
- ▶ Presionar el estribo de mando y volver a soltarlo.
- ▶ Si el estribo de mando se mueve con dificultad o no vuelve a la posición de salida: no utilizar el cortasetos y acudir a un distribuidor especializado STIHL. El estribo de mando está averiado.

Conectar el cortasetos

- ▶ Insertar la llave de activación.

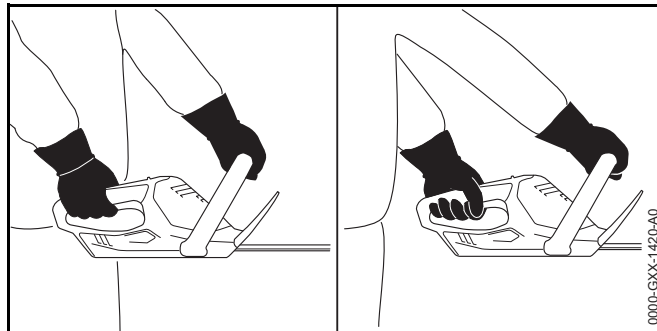
- ▶ Presionar el estribo de mando y volver a soltarlo.
- ▶ Si las cuchillas se han movido o se mueven: no utilizar el cortasetos y dirigirse a un distribuidor especializado STIHL.
La palanca de mando está averiada.
- ▶ Empujar la corredera de desbloqueo con el pulgar en el sentido del estribo de mando y sujetarla.
- ▶ Oprimir el bloqueo de la palanca de mando y mantenerlo oprimido.
- ▶ Presionar la palanca de mando y mantenerla presionada.
- ▶ Si las cuchillas se mueven: no utilizar el cortasetos y dirigirse a un distribuidor especializado STIHL.
El estribo de mando está averiado.
- ▶ Presionar el estribo de mando y mantenerlo presionado.
Las cuchillas se mueven.
- ▶ Si parpadean 3 LEDs en rojo: retirar la llave de activación y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
En el cortasetos existe una perturbación.
- ▶ Soltar el estribo de mando.
Las cuchillas dejan de moverse tras aprox. 1 segundo.
- ▶ Si las cuchillas aún se siguen moviendo tras aprox. 1 segundo: retirar la llave de encendido y dirigirse a un distribuidor especializado STIHL.
El cortasetos está averiado.

9.2 Comprobar el acumulador montado

- ▶ Pulsar la tecla.
Los LEDs lucen o parpadean.
- ▶ Si los LEDs no lucen o parpadean: no utilizar el cortasetos y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
Hay una avería en el acumulador montado.

10 Trabajar con el cortasetos

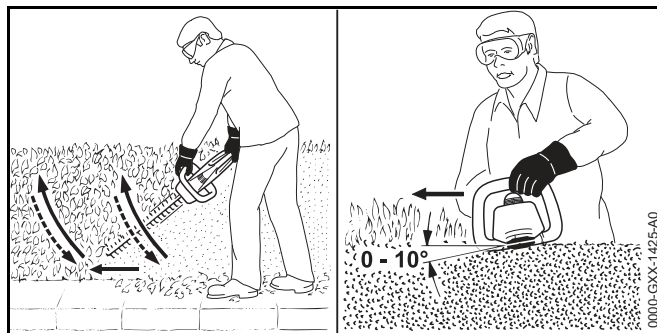
10.1 Sujeción y manejo del cortasetos



- ▶ Sujetar el cortasetos por la empuñadura de mando con una mano, de manera que el dedo pulgar abrace dicha empuñadura.
- ▶ Sujetar el cortasetos por el asidero de estribo con la otra mano, de manera que el dedo pulgar abrace dicho asidero.

10.2 Cortar

- ▶ Quitar las ramas gruesas con unas tijeras de podar o una motosierra.



- ▶ Guiar el cortasetos en un lado en forma de arco de abajo hacia arriba cortando el seto.

- ▶ Bajar el cortasetos sin cortar.
- ▶ Caminar hacia delante de forma lenta y controlada.
- ▶ Volver a guiar el cortasetos en forma de arco de abajo hacia arriba cortando el seto.
- ▶ Cortar el otro lado del seto de la misma manera.
- ▶ Aplicar las cuchillas en el lado superior del seto, en un ángulo de entre 0° y 10°.
- ▶ Volver a guiar el cortasetos horizontalmente y en forma de arco en vaivén cortando el seto.
- ▶ Si disminuye el rendimiento de corte: afilar las cuchillas.

11 Después del trabajo

11.1 Después del trabajo

- ▶ Desconectar el cortasetos y retirar la llave de activación.
- ▶ Limpiar el cortasetos.
- ▶ Limpiar las cuchillas
- ▶ Montar el protector sobre las cuchillas, de manera que las cubra por completo.

12 Transporte

12.1 Transportar el cortasetos

- ▶ Desconectar el cortasetos y retirar la llave de activación.
- ▶ Montar el protector sobre las cuchillas, de manera que las cubra por completo.
- ▶ Sujetar el cortasetos por el estribo de mando con una mano, de manera que las cuchillas estén orientadas hacia atrás.
- ▶ Si el cortasetos se transporta en un vehículo: asegurar el cortasetos de forma que no pueda volcarse ni moverse.
- ▶ Si se embala el cortasetos: hacerlo de manera que se cumplan las siguientes condiciones:

- El embalaje o el envase de transporte no es conductor de electricidad.
- El cortasetos no se puede mover en el embalaje o en el envase de transporte.
- Asegurar el embalaje o el envase de transporte, de manera que el embalaje o dicho envase no se pueda mover.

Debido al acumulador montado, el cortasetos está sujeto a los requerimientos para el transporte de mercancías peligrosas. El cortasetos está clasificado como ONU 3481 (acumuladores de iones de litio en equipos) y se ha comprobado según el manual de comprobaciones y criterios ONU, parte III, capítulo 38.3.

Las disposiciones de transporte se indican www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Almacenamiento

13.1 Guardar el cortasetos

STIHL recomienda guardar el cortasetos en un estado de carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs luciendo en verde).

- ▶ Desconectar el cortasetos y retirar la llave de activación.
- ▶ Montar el protector sobre las cuchillas, de manera que las cubra por completo.
- ▶ Guardar el cortasetos, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
 - El cortasetos está fuera del alcance de los niños.
 - El cortasetos está limpio y seco.
 - El cortasetos está en un local cerrado.
 - El cortasetos está separado del cable de carga.
 - Utilizar el cortasetos en un margen de temperatura de entre 0 °C y + 50 °C.

13.2 Guardar el cable de carga

- ▶ Desenchufarlo de la caja de enchufe.

- ▶ Guardar el cortasetos, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
 - El cable de carga está fuera del alcance de los niños.
 - El cable de carga está limpio y seco.
 - El cable de carga está en un local cerrado.
 - El cable de carga está desconectado del cortasetos.
 - Utilizar el cable de carga en un margen de temperatura de entre 0 °C y + 40 °C.

14 Limpiar

14.1 Limpiar el cortasetos

- ▶ Desconectar el cortasetos y retirar la llave de activación.
- ▶ Limpiar el cortasetos con un paño húmedo o disolvente de resina STIHL.

14.2 Limpiar la cuchilla

- ▶ Desconectar el cortasetos y retirar la llave de activación.
- ▶ Rocíar las cuchillas por ambos lados con disolvente de resina STIHL.
- ▶ Insertar la llave de activación.
- ▶ Conectar el cortasetos por 5 segundos.
Las cuchillas se mueven. El disolvente de resina STIHL se distribuye uniformemente.

14.3 Limpiar el cable de carga

- ▶ Desenchufarlo de la caja de enchufe.
- ▶ Extraer el enchufe de carga de la hembrilla.
- ▶ Limpiar el cable de carga con un paño húmedo.

15 Mantenimiento

15.1 Intervalos de mantenimiento

Los intervalos de mantenimiento dependen de las condiciones periféricas y las condiciones de trabajo. STIHL recomienda los siguientes intervalos de mantenimiento:

Cada 25 horas de servicio

- ▶ Limpiar las cuchillas.
- ▶ Afilar las cuchillas.

Anualmente

- ▶ Llevar el cortasetos a un distribuidor especializado STIHL para su comprobación.

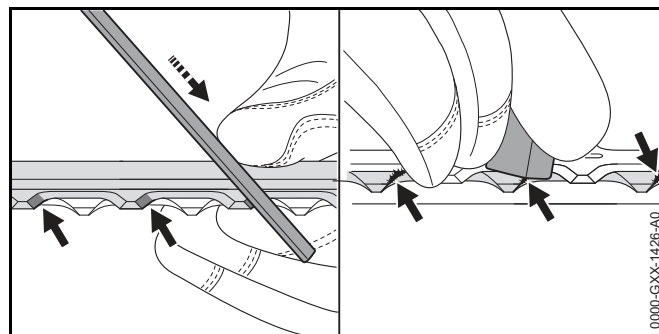
15.2 Afilar las cuchillas


STIHL recomienda encargar el afilado de las cuchillas a un distribuidor especializado STIHL.

ADVERTENCIA

Los dientes de corte de las cuchillas están afilados. El usuario puede cortarse.

- ▶ Ponerse guantes de trabajo de material resistente.



- ▶ Limar cada filo de corte de las cuchillas superiores realizando un movimiento hacia delante con una lima plana STIHL. Al hacerlo, respetar el ángulo de afilado,  18.2.
- ▶ Darle la vuelta al cortasetos.
- ▶ Limar los filos de corte restantes.
- ▶ Desbarbar cada corte desde abajo.
- ▶ Darle la vuelta al cortasetos.
- ▶ Desbarbar los filos de corte restantes.
- ▶ Eliminar el polvo generado durante la operación de limado con un paño húmedo.
- ▶ Rociar las cuchillas por ambos lados con disolvente de resina STIHL.
- ▶ Conectar el cortasetos 5 segundos.
Las cuchillas se mueven. El disolvente de resina STIHL se distribuye uniformemente.
- ▶ En caso de dudas: acuda a un distribuidor especializado STIHL.

16 Reparación

16.1 Reparar el cortasetos y el cable de carga

El usuario no puede reparar por sí mismo el cortasetos, las cuchillas de corte y el cable de carga.

- ▶ Si el cortasetos o las cuchillas están averiados: no utilizar el cortasetos y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- ▶ Si el cable de carga está averiado o dañado: sustituirlo.

17 Subsancar las perturbaciones

17.1 Solucionar las anomalías del cortasetos o del cable de carga

Anomalia	LED en el cortasetos	Causa	Remedio
El cortasetos no se pone en marcha al conectarlo.	1 LED parpadea en verde.	El estado de carga del cortasetos es insuficiente.	► Cargar el cortasetos.
	3 LED se iluminan en rojo.	El cortasetos está demasiado caliente.	► Retirar la llave de activación. ► Dejar enfriar el cortasetos.
	3 LED parpadean en rojo.	Hay una avería eléctrica.	► Retirar la llave de activación. ► No utilizar el cortasetos y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
		Las cuchillas se mueven con dificultad.	► Rociar las cuchillas por ambos lados con disolvente de resina STIHL. ► Si siguen parpadeando 3 LED en rojo, no utilizar el cortasetos y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
		El cortasetos está húmedo.	► Dejar secar el cortasetos.
El cortasetos se desconecta durante el funcionamiento.	3 LED se iluminan en rojo.	El cortasetos está demasiado caliente.	► Retirar la llave de activación. ► Dejar enfriar el cortasetos.
		Hay una avería eléctrica.	► Desconectar el cortasetos y volver a conectarlo pasados 5 segundos.
		Las cuchillas se mueven con dificultad.	► Rociar las cuchillas por ambos lados con disolvente de resina STIHL.
El tiempo de servicio del cortasetos es demasiado corto.		El cortasetos no está completamente cargado.	► Cargar por completo el cortasetos.
		Se ha sobrepasado la vida útil del cortasetos.	► Sustituir el cortasetos.
No se está cargando el cortasetos.	3 LED se iluminan en rojo.	El cortasetos está demasiado caliente.	► Retirar la llave de activación. ► Dejar enfriar el cortasetos.
		En el cortasetos o en el cable de carga hay una anomalía.	► Retirar la llave de activación. ► Acudir a un distribuidor especializado STIHL.

18 Datos técnicos

18.1 Cortasetos STIHL HSA 45

- Peso con cuchillas: 2,4 kg
- Tecnología del acumulador: iones de litio
- Tensión: 18 V
- Capacidad en Ah: véase el rótulo de potencia
- Contenido de energía en Wh: véase el rótulo de potencia
- Margen de temperatura admisible para usarlo y guardarlo: 0 °C hasta + 50 °C

Si se trabaja con el cortasetos a una temperatura superior a + 30 °C, puede acortarse la autonomía del acumulador y reducirse el rendimiento del cortasetos.

El tiempo de funcionamiento se indica en www.stihl.com/battery-life.

18.2 Cuchillas

- Distancia entre dientes: 24,1 mm
- Longitud de corte: 500 mm
- Ángulo de afilado: 32°

18.3 Cable de carga STIHL LK 45

- Tensión nominal: 100-240 V, 50-60 Hz
- Potencia nominal: 14,6 W
- Corriente de carga: 0,65 A
- Margen de temperatura admisible para usarlo y guardarlo: 0 °C hasta + 40 °C

Los tiempos de carga se especifican en www.stihl.com/charging-times.

18.4 Valores de sonido y vibraciones

El valor K para el nivel de intensidad sonora es de 2 dB(A). El valor K para el nivel de potencia sonora es de 2 dB(A). El valor k para los valores de vibraciones es de 2 m/s².

STIHL recomienda llevar un protector de oídos.

- Nivel de intensidad sonora L_{pA} medido según EN 60745-2-15: 54 dB(A).
- Nivel de potencia sonora L_{wA} medido según EN 60745-2-15: 77 dB(A).
- Valor de vibraciones a_{HV} medido según EN 60745-2-15
 - Empuñadura de mando: 1,5 m/s². El valor K para el valor de vibraciones es de 1,5 m/s².
 - Empuñadura de estribo: 1,4 m/s².

Los valores de vibraciones indicados se han medido según un procedimiento de comprobación normalizado y se pueden consultar para la comparación entre máquinas eléctricas. Los valores de vibraciones realmente efectivos pueden diferir de los valores indicados, en función del tipo de la aplicación. Los valores de vibraciones indicados se pueden emplear para formarse una primera impresión de la exposición a las vibraciones. La exposición efectiva a las vibraciones se ha de calcular. Al hacerlo, se pueden tener en cuenta también los tiempos en los que la máquina está desconectada y aquellos en los que, si bien está conectada, la máquina funciona sin carga.

Para información relativa al cumplimiento de la pauta de la patronal sobre vibraciones 2002/44/CE véase www.stihl.com/vib.

18.5 REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Para informaciones para complementar la ordenanza REACH, véase www.stihl.com/reach.

19 Piezas de repuesto y accesorios

19.1 Piezas de repuesto y accesorios

STIHL® Estos símbolos caracterizan las piezas de repuesto STIHL y los accesorios originales STIHL.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto STIHL y accesorios originales STIHL.

Las piezas de repuesto y los accesorios originales STIHL se pueden adquirir en un distribuidor especializado STIHL.

20 Gestión de residuos

20.1 Gestionar el cortasetos y el cable de carga como residuos

El cortasetos contiene un acumulador montado, que se ha de gestionar como residuo por separado.

- ▶ Llevar el cortasetos a un distribuidor especializado STIHL para gestionarlo como residuo.
El distribuidor especializado STIHL gestiona el reciclaje del acumulador montado por separado del cortasetos.
- ▶ Gestionar el cable de carga, los accesorios y el embalaje como residuos con arreglo a las normas y la ecología.

21 Declaración de conformidad UE

21.1 Cortasetos STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Alemania

comunica bajo su exclusiva responsabilidad, que

- Tipo de construcción: cortasetos de acumulador
- Marca de fábrica: STIHL
- Modelo: STIHL HSA 45
- Identificación de serie: 4511

corresponde a las prescripciones habituales de las directrices 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE y 2000/14/CE y que se ha desarrollado y fabricado en cada caso conforme a las versiones válidas en la fecha de producción de las normas siguientes: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 y EN 60745-2-15.

Procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado según la directriz 2000/14/CE, anexo V.

Organismo notificado: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Gran Bretaña

- Nivel de potencia sonora medido: 78 dB(A)
- Nivel de potencia sonora garantizado: 81 dB(A)

La documentación técnica está depositada en Produktzulassung ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

El año de construcción, el país de fabricación y el número de máquina están indicados en el cortasetos.

Waiblingen, 01/03/2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Atentamente,



Thomas Elsner, Director de gestión de productos y servicios

21.2 Cable de carga STIHL LK 45

Este cable de carga se ha fabricado y se ha puesto en circulación conforme a las siguientes directrices: 2014/35/UE, 2014/30/UE y 2011/65/UE.

El año de construcción, el país de fabricación y el número de máquina figuran en el cable de carga.

La declaración de conformidad CE completa se puede adquirir en la empresa ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Alemania.

22 Indicaciones de seguridad generales para herramientas eléctricas

22.1 Introducción

Este capítulo reproduce las indicaciones generales de seguridad preformuladas en la norma EN/IEC 62841 para herramientas eléctricas de uso manual accionadas a motor.

STIHL tiene que imprimir estos textos.

Las indicaciones de seguridad para evitar una descarga eléctrica expuestas en "Indicaciones de seguridad eléctricas" no son aplicables a productos de acumulador STIHL.



ADVERTENCIA

Lea íntegramente las indicaciones de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y datos técnicos que se proveen con esta herramienta eléctrica. La inobservancia de las siguientes instrucciones pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves. **Guarde todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones para futuras consultas.**

El término de "herramienta eléctrica" empleado en las indicaciones de seguridad se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) o a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (sin cable de red).

22.2 Seguridad en el lugar de trabajo

- a) **Mantenga su puesto de trabajo limpio y bien iluminado.** El desorden o la falta de iluminación en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica en un entorno que albergue peligro de explosión, en el que se encuentren líquidos, gases o materiales en polvo combustibles.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender los materiales en polvo o los vapores.
- c) **Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras está utilizando la herramienta eléctrica.** En caso de distracción, puede perder el control sobre la máquina.

22.3 Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe de la herramienta eléctrica debe ser compatible con la caja de enchufe. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplear adaptadores de enchufe en combinación con herramientas eléctricas dotadas de una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar y las cajas de enchufe apropiadas reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- b) **Evite que su cuerpo toque superficies conectadas a tierra, como tubos, radiadores de calefacción, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad.** El peligro de recibir una descarga eléctrica aumenta si penetra agua en la herramienta eléctrica.
- d) **No utilice el cable para fines ajenos al mismo, como para transportar la herramienta eléctrica, colgarla o tirar de él para desenchufar la máquina de la red. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, aristas afiladas o piezas móviles de la máquina.** Los cable dañados o enredados aumentan el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- e) **Al trabajar con la herramienta eléctrica a la intemperie, utilice solamente cables de prolongación que sean apropiados también para usarlos en el exterior.** La

utilización de un cable de prolongación apropiado para usarlo en el exterior reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

- f) **Si fuese inevitable utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, deberá emplear un interruptor de corriente de defecto.** La aplicación de un interruptor de corriente de defecto reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

22.4 Seguridad de personas

- a) **Esté atento a lo que hace y trabaje con prudencia al emplear una herramienta eléctrica. No utilice ninguna herramienta eléctrica si estuviese cansado o si se encuentra bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Una simple distracción momentánea durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.
- b) **Utilice un equipo de protección personal y póngase siempre unas gafas protectoras.** El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado, como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores para los oídos.
- c) **Evite una puesta en marcha fortuita. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté desconectada antes de conectarla a la toma de corriente y/o al acumulador, al recogerla o al transportarla.** Si al transportar la herramienta eléctrica lleva el dedo puesto en el interruptor, o si enchufa la máquina en la toma de corriente con la herramienta eléctrica conectada, ello puede provocar accidentes.
- d) **Retire las herramientas de ajuste o la llave de boca antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta de ajuste o llave fija colocada en una pieza en rotación de la máquina puede producir lesiones.
- e) **Evite adoptar posturas arriesgadas. Adopte una postura segura y mantenga el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse situaciones inesperadas.

- f) **Lleve puesta una ropa de trabajo apropiada. No se ponga ropa holgada ni artículos de joyería. Mantenga el pelo y la ropa alejados de piezas que estén en movimiento.** La ropa holgada, los artículos de joyería y el pelo largo pueden ser enganchados por las piezas en movimiento.
- g) **Siempre que sea posible montar equipos de aspiración o recogida de polvo, montarlos y utilizados correctamente.** El empleo de estos equipos de aspiración reduce los riesgos derivados del polvo.
- h) **No se vaya a creer demasiado seguro ni menosprecie las reglas de seguridad para herramientas eléctricas, aun cuando esté familiarizado con estas por haberlas utilizado con mucha frecuencia.** Actuar sin poner atención puede provocar graves lesiones en el lapso de fracciones de segundos.

22.5 Uso y trato de la herramienta eléctrica

- a) **No sobrecargue la máquina. Use la herramienta eléctrica prevista para el trabajo a realizar.** Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.
- b) **No utilice herramientas eléctricas cuyo interruptor esté defectuoso.** Las herramientas eléctricas que ya no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben repararse.
- c) **Quite el enchufe de la red y/o saque el acumulador antes de realizar ajustes en la herramienta eléctrica, cambiar accesorios de trabajo o guardar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de que arranque accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d) **Guarde fuera del alcance de los niños las herramientas eléctricas que no utilice. No permita la utilización de la máquina a aquellas personas que no estén familiarizadas con su uso o que no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
- e) **Cuide las herramientas eléctricas y la de trabajo con esmero. Controle si las piezas móviles funcionan correctamente y sin atascarse y si existen piezas rotas o tan deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento**

de la herramienta eléctrica. Encargue la reparación de piezas defectuosas antes de volver a utilizar la herramienta eléctrica. Muchos de los accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.

- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas con aristas de corte afiladas que están cuidadas correctamente se atascan menos y se manejan mejor.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, la herramienta de trabajo, las herramientas de trabajo, etc. con arreglo a estas instrucciones. Al hacerlo, tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la actividad a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede originar situaciones peligrosas.
- h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo seguro ni el control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.

22.6 Uso y trato de la herramienta de acumulador

- a) **Cargue los acumuladores únicamente con los cargadores recomendados por el fabricante.** Existe riesgo de incendio del cargador, si se intenta cargar acumuladores de un tipo diferente al previsto para dicho cargador.
- b) **Emplee únicamente los acumuladores previstos en cada caso para las herramientas eléctricas.** El uso de otro tipo de acumuladores puede provocar lesiones y el riesgo de incendio.
- c) **Si no utiliza el acumulador, guárdelo separado de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o demás objetos metálicos que pudieran puentear sus contactos.** El cortocircuito de los contactos del acumulador pueden causar quemaduras o un incendio.
- d) **La utilización inadecuada del acumulador puede provocar fugas de líquido del mismo. Evite el contacto con dicho líquido. En caso de un contacto casual, enjuagar el área afectada con agua. En caso de contacto con los ojos,**

acuda además inmediatamente a un médico. El líquido que sale del acumulador puede irritar la piel o producir quemaduras en la misma.

- e) **No utilice ningún acumulador que esté dañado o modificado.** Los acumuladores que estén dañados o modificados se pueden comportar imprevisiblemente y encenderse, explotar o provocar otros peligros.
- f) **No exponga un acumulador al fuego o temperaturas demasiado elevadas.** El fuego o temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) pueden provocar una explosión.
- g) **Observe todas las instrucciones para realizar la carga y no cargue nunca el acumulador o la herramienta de acumulador fuera del margen de temperatura indicado en el manual de instrucciones.** La carga errónea o realizar la carga fuera del margen de temperatura admitido puede destruir el acumulador y aumentar el peligro de incendio.

22.7 Servicio Técnico

- a) **Encargue la reparación de su herramienta eléctrica a un profesional cualificado, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente de este modo se mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **No realizar nunca el mantenimiento de un acumulador que esté dañado.** Cualquier mantenimiento de acumuladores solo es asunto del fabricante o de puntos de postventa provistos de los correspondientes poderes.

22.8 Indicaciones de seguridad para cortasetos

- **Mantenga apartadas de la herramienta de corte todas las partes del cuerpo. No intente quitar el material cortado o sujetar el material a cortar estando las cuchillas en funcionamiento. Quite el material trabado en las cuchillas sólo estando desconectada la máquina.** Una simple distracción momentánea durante el uso de del cortasetos puede provocar lesiones graves.
- **Lleve el cortasetos por la empuñadura estando paradas las cuchillas. Al transportar o guardar el cortasetos, poner siempre el protector de las cuchillas.** El manejo esmerado de la máquina impide el riesgo de lesiones originadas por las cuchillas.

- **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas, dado que las cuchillas pueden entrar en contacto con cables eléctricos ocultos.** El contacto de las cuchillas con un cable conductor de corriente puede someter a tensión piezas metálicas de la máquina y provocar una descarga eléctrica.

Innehållsförteckning

1	Förord	76	9	Kontrollera häcksaxen	87
2	Information bruksanvisningen	76	9.1	Kontrollera manöverenheterna	87
2.1	Kompletterande dokument	76	9.2	Kontrollera det inbyggda batteriet	88
2.2	Varningar i texten	77	10	Arbeta med häcksaxen	88
2.3	Symboler i texten	77	10.1	Håll i och styr häcksaxen	88
3	Översikt	77	10.2	Klippning	88
3.1	Häcksaxen och laddkabeln	77	11	Efter arbetet	89
3.2	Symboler	78	11.1	Efter arbetet	89
4	Säkerhetsanvisningar	78	12	Transport	89
4.1	Varningssymboler	78	12.1	Transportera häcksaxen	89
4.2	Avsedd användning	79	13	Förvaring	89
4.3	Krav på användaren	79	13.1	Förvara häcksaxen	89
4.4	Klädsel och utrustning	80	13.2	Förvara laddkabeln	89
4.5	Arbetsområde och omgivning	80	14	Rengöring	90
4.6	Säker användning	81	14.1	Rengör häcksaxen	90
4.7	Inbyggt batteri	82	14.2	Rengör knivarna	90
4.8	Arbete	83	14.3	Rengör laddkabeln	90
4.9	Ladda	83	15	Underhåll	90
4.10	Transport	84	15.1	Underhållsintervall	90
4.11	Förvaring	84	15.2	Vässa knivarna	90
4.12	Rengöring, underhåll och reparation	85	16	Reparera	91
5	Förbered häcksaxen	85	16.1	Reparera häcksaxen och laddkabeln	91
5.1	Förbered häcksaxen	85	17	Felavhjälpning	92
6	Ladda häcksaxen och lampor	86	17.1	Åtgärda fel på häcksaxen eller laddkabeln	92
6.1	Ladda häcksaxen	86	18	Tekniska data	93
6.2	Visa laddningsnivån	86	18.1	Häcksax STIHL HSA 45	93
6.3	Lampor	86	18.2	Knivar	93
7	Sätt in och dra ut aktiveringsnyckeln	87	18.3	Laddkabel STIHL LK 45	93
7.1	Stick in aktiveringsnyckeln	87	18.4	Buller- och vibrationsvärden	93
7.2	Dra av aktiveringsnyckeln	87	18.5	REACH	93
8	Sätt på och stäng av häcksaxen	87	19	Reservdelar och tillbehör	94
8.1	Sätt på häcksaxen	87	19.1	Reservdelar och tillbehör	94
8.2	Stäng av häcksaxen	87			



Denna skötselansvisning är upphovsrättsskyddad. Alla rättigheter förbehålls, i synnerhet rätten till duplicering, översättning och bearbetning med elektroniska system.

20 Kassering	94
20.1 Kassera häcksaxen och laddkabeln	94
21 EU-försäkran om överensstämmelse	94
21.1 Häcksax STIHL HSA 45	94
21.2 Laddkabel STIHL LK 45	94
22 Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg	95
22.1 Inledning	95
22.2 Säkerhet på arbetsplatsen	95
22.3 Elektrisk säkerhet	95
22.4 Personsäkerhet	95
22.5 Användning och hantering av elektriska verktyg	96
22.6 Användning och hantering av batteridrivna verktyg	96
22.7 Service	97
22.8 Säkerhetsbestämmelser för häcksaxar	97

1 Förord

Hej!

Tack för att du valt en produkt från STIHL. Vi utvecklar och tillverkar produkter av mycket hög kvalitet som uppfyller våra kunders behov. Därför är våra produkter mycket säkra även när de belastas mycket.

STIHL ger även en förstklassig service. Hos våra återförsäljare får du kompetent rådgivning och instruktioner samt tekniska råd.

Vi uppskattar ditt förtroende för oss och önskar dig lycka till med din STIHL-produkt.



Dr Nikolas Stihl

VIKTIGT! LÄS BRUKSANVISNINGEN INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN OCH SPARA DEN.

2 Information bruksanvisningen

2.1 Kompletterande dokument

Följ lokala säkerhetsföreskrifter.

- ▶ Läs följande kompletterande dokument till den här bruksanvisningen, se till att du förstått dem och spara dem:
 - Säkerhetsinformation för batterier och produkter med inbyggda batterier från STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Varningar i texten

! FARA

Varnar för faror som leder till allvarliga skador eller dödsfall.

- ▶ Med åtgärderna kan man förhindra allvarliga skador eller dödsfall.

! VARNING

Varnar för faror som **kan** leda till allvarliga skador eller dödsfall.

- ▶ Med åtgärderna kan man förhindra allvarliga skador eller dödsfall.

OBS!

Varnar för faror som kan leda till materialskador.

- ▶ Med åtgärderna kan man förhindra materialskador.

2.3 Symboler i texten

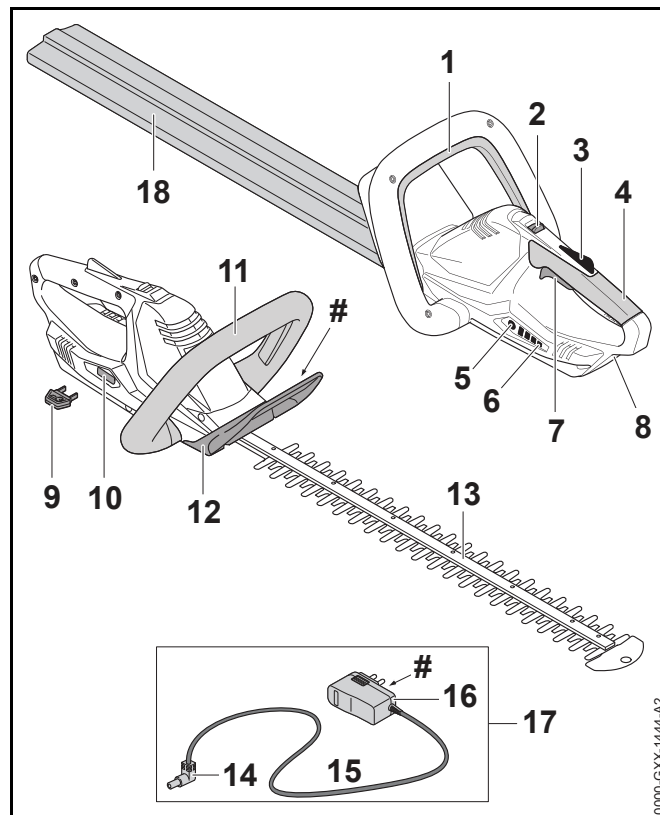


Denna symbol hänvisar till ett kapitel i denna bruksanvisning.

3 Översikt

3.1 Häcksaxen och laddkabeln

Batteriet är inbyggt i häcksaxen.



1 Växelbygel

Växelbygel används för att sätta på och stänga av häcksaxen med strömbrytaren.

2 Spärr

Spärren och strömbrytarspärren spärrar strömbrytaren.

3 Strömbrytarspärr

Strömbrytarspärren blockerar strömbrytaren.

4 Handtag

Handtaget används för att manövrera, styra och bära häcksaxen.

5 Tryckknapp

Tryckknappen aktiverar lamporna på häcksaxen.

6 Lampor

Lamporna indikerar häcksaxens laddning och fel.

7 Strömbrytare

Strömbrytaren används för att sätta på och stänga av häcksaxen med växelbygeln.

8 Laddningsuttag

Laddkontakten sätts in i laddningsuttaget.

9 Aktiveringsnyckel

Aktiveringsnyckeln aktiverar häcksaxen.

10 Fäste

Aktiveringsnyckeln sätts in i fästet.

11 Bygelhandtag

Bygelhandtaget används för att hålla, styra och bära häcksaxen.

12 Handskydd

Handskyddet skyddar handen på bygelhandtaget mot kontakt med knivarna.

13 Knivar

Knivarna skär av växterna.

14 Laddkontakt

Laddkontakten ansluter laddkabeln till laddningsuttaget.

15 Anslutningskabel

Anslutningskabeln ansluter laddkontakten till elkontakten.

16 Kontakt

Elkontakten ansluter laddkabeln till eluttaget.

17 Laddkabel


Laddkabeln används för att ladda häcksaxen.

18 Knivskydd

Knivskyddet skyddar mot kontakt med knivarna.

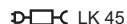
Typskylt med serienummer**3.2 Symboler**

Symbolerna kan finnas på häcksaxen och laddkabeln och har följande innebörd:

 Den här symbolen anger åt vilket håll spärren måste skjutas.



Garanterad ljudeffektnivå enligt direktiv 2000/14/EG i dB(A) för att jämföra buller från produkter.



Den här symbolen anger att en laddkabel LK 45 måste användas för att ladda maskinen.



Informationen bredvid symbolen anger batteriets energiinnehåll enligt batteritillverkarens specifikation. Energiinnehållet som finns under användningen är mindre.



Använd den elektriska utrustningen i ett stängt och torrt rum.



Släng inte produkten i hushållsavfallet.

4 Säkerhetsanvisningar**4.1 Varningssymboler**

Varningssymbolerna på häcksaxen och laddkabeln har följande innebörd:



Följ säkerhetsföreskrifterna och vidta rätt åtgärder.



Läs bruksanvisningen och se till att du förstår den, spara den för framtida bruk.



Använd skyddsglasögon.



Vidrör inte de rörliga knivarna.



Dra av aktiveringsnyckeln under arbetspauser, transport, laddning, förvaring, underhåll och reparation.



Skydda häcksaxen mot regn och fukt och doppa det inte i vätska.



Skydda häcksaxen mot värme och eld.



Använd bara häcksaxen i det tillåtna temperaturområdet.

4.2 Avsedd användning

Använd bara häcksaxen STIHL HSA 45 för att klippa häckar, buskar, småskog och ris.

Häcksaxen får inte användas när det regnar.

Häcksaxen försörjs med ström från ett inbyggt batteri.

Laddkabeln STIHL LK 45 används för att ladda häcksaxen STIHL HSA 45.

⚠ VARNING

- Laddkablar, nätadapterar eller elektrisk utrustning som inte är godkända av STIHL för häcksaxen kan orsaka brand och explosion. Det kan leda till allvarliga personskador, dödsfall eller materialskador.
 - ▶ Ladda häcksaxen STIHL HSA 45 med en laddkabel STIHL LK 45.
- Om häcksaxen eller laddkabeln inte används på avsett sätt kan det leda till allvarliga personskador, dödsfall eller materialskador.
 - ▶ Använd häcksaxen och laddkabeln enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.

4.3 Krav på användaren

⚠ VARNING

- Användare som inte utbildats känner inte till farorna med häcksaxen och laddkabeln. Användaren eller andra personer kan skadas allvarligt eller förolyckas.



- ▶ Läs bruksanvisningen, se till att du har förstått den och spara den.

- ▶ Om häcksaxen eller laddkabeln överlämnas till annan person: ska bruksanvisningen medfölja.
- ▶ Kontrollera att användaren uppfyller följande krav:
 - Användaren är utvilad.
 - Användaren är skick, både fysiskt, motoriskt och mentalt, att arbeta med och använda häcksaxen och laddkabeln. Om användaren är

begränsad fysiskt, motoriskt eller mentalt får denne bara arbeta under uppsikt av en ansvarig person.

- Användaren inser och kan förutse riskerna med häcksaxen och laddkabeln.
 - Användaren är myndig eller utbildas i ett arbete i enlighet med nationella bestämmelser under tillsyn.
 - Användaren måste ha instruerats av en STIHL-återförsäljare eller en sakkunnig person innan denne använder häcksaxen och laddkabeln för första gången.
 - Användaren är inte påverkad av alkohol, läkemedel eller droger.
- Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

4.4 Klädsel och utrustning

⚠ VARNING

- Under arbetet kan långt hår dras in i häcksaxen. Du kan skadas allvarligt.
 - Sätt upp långt hår så att det inte kan dras in i häcksaxen.
 - Föremål kan slungas iväg med hög hastighet under arbetet. Du kan skadas.
 - Använd tätt sittande skyddsglasögon. Skyddsglasögonen ska vara kontrollerade enligt EN 166 eller nationella bestämmelser och vara märkta när de säljs.
- Använd tätt sittande kläder med långa ärmar och byxben.



- Damm kan virvla upp under arbetet. Damm som andas in kan skada hälsan och leda till allergiska reaktioner.
 - Använd skyddsmask.
- Olämpliga kläder kan fastna i trä, buskage och i häcksaxen. Du kan skadas allvarligt om olämpliga kläder används.
 - Använd tätt sittande kläder.
 - Ta av halsdukar och smycken.
- Under arbetet kan du komma i kontakt med de rörliga knivarna. Du kan skadas allvarligt.
 - Använd skor av slitstarkt material.
 - Använd långbyxor av slitstarkt material.
- Under rengöring eller underhåll kan du komma i kontakt med knivarna. Du kan skadas.
 - Använd arbetshandskar av slitstarkt material.
- Du kan halka om olämpliga skor används. Du kan skadas.
 - Använd stabila, slutna skor med halkfria sulor.

4.5 Arbetsområde och omgivning

4.5.1 Häcksax

⚠ VARNING

- Utomstående personer, barn och djur kan inte uppfatta och bedöma farorna med häcksaxen och föremål som slungas iväg. Utomstående personer, barn och djur kan skadas allvarligt och utrustningsskador kan uppstå.
 - Utomstående personer, barn och djur måste hållas på avstånd från arbetsområdet.
 - Lämna inte häcksaxen utan uppsikt.
 - Se till att barn inte kan leka med häcksaxen.
- Häcksaxen är inte vattenskyddad. Om man arbetar när det regnar eller i fuktig miljö kan det leda till en elektrisk stöt. Användaren kan skadas och häcksaxen kan gå sönder.



- ▶ Arbeta inte i regn eller i fuktiga miljöer.

- Elektriska komponenter på häcksaxen kan orsaka gnistor. Gnistorna kan orsaka brand eller explosion i brännbar eller explosiv miljö. Det kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall och materiella skador.
 - ▶ Använd inte maskinen i brandfarlig eller explosiv miljö.

4.5.2 Laddkabel

⚠ VARNING

- Utomstående personer, barn och djur känner inte till och kan inte bedöma farorna med laddkabeln och elektrisk ström. Utomstående personer, barn och djur kan skadas allvarligt eller dödas.
 - ▶ Utomstående personer, barn och djur måste hållas på avstånd från arbetsområdet.
 - ▶ Lämna inte laddkabeln utan uppsikt.
 - ▶ Se till att barn inte kan leka med laddkabeln.
- Laddkabeln är inte skyddad mot all påverkan från omgivningen. Om laddkabeln utsätts för viss påverkan från omgivningen kan den börja brinna eller explodera. Det kan leda till allvarliga personskador och materialskador kan uppstå.
 - ▶ Skydda laddkabeln mot regn och fukt.
 - ▶ Använd laddkabeln i ett stängt och torrt rum.
 - ▶ Använd inte laddkabeln i en brandfarlig eller explosiv miljö.
 - ▶ Använd och förvara laddkabeln mellan 0 °C och +40 °C.
- Man kan snubbla på anslutningskabeln. Personer kan skadas och laddkabeln kan skadas.
 - ▶ Se till att anslutningskabeln ligger plant på golvet.

4.6 Säker användning

4.6.1 Häcksax

Häcksaxen är säker att använda när följande villkor uppfylls:

- Häcksaxen är oskadad.
- Häcksaxen är ren och torr.
- Manöverdonen fungerar och är oförändrade.
- Knivarna är korrekt monterade.
- Endast originaltillbehör från STIHL för denna häcksax är monterade.
- Tillbehören är korrekt monterade.

⚠ VARNING

- Vid icke-säker användning fungerar eventuellt inte komponenterna och säkerhetsanordningar korrekt. Personer kan skadas allvarligt eller dödas.
 - ▶ Använd inte häcksaxen om den är skadad.
 - ▶ Ladda inte en trasig häcksax.
 - ▶ Om häcksaxen är smutsig eller våt: Rengör häcksaxen och låt den torka.
 - ▶ Gör inga ändringar på häcksaxen.
 - ▶ Om manöverdonen inte fungerar: Arbeta inte med häcksaxen.
 - ▶ Använd endast originaltillbehör från STIHL för denna häcksax.
 - ▶ Montera tillbehören enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen eller enligt tillbehörets bruksanvisning.
 - ▶ Stick inte in föremål i hålen på häcksaxen.
 - ▶ Låt inte kontaktorna i fästet komma i kontakt med metallföremål eftersom det kan leda till kortslutning.
 - ▶ Öppna inte häcksaxen.
 - ▶ Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

4.6.2 Knivar

Knivarna är säkra att använda när följande uppfylls:

- Knivarna är oskadade.
- Knivarna är inte deformerade.
- Knivarna går lätt.
- Knivarna är korrekt slipade.
- Knivarna har inte skägg.

⚠ VARNING

- I ett osäkert tillstånd kan delar av knivarna lossna och slungas iväg. Personer kan skadas allvarligt.
 - ▶ Använd inte häcksaxen om knivarna är trasiga.
 - ▶ Slipa och avgrada knivarna korrekt.
 - ▶ Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

4.6.3 Laddkabel

Laddkabeln är säker att använda när följande uppfylls:

- Laddkabeln är oskadad.
- Laddkabeln är ren och torr.

⚠ VARNING

- Om laddaren inte är säker att använda fungerar vissa komponenter och säkerhetsanordningar inte längre korrekt. Personer kan skadas svårt eller dödas.
 - ▶ Använd inte laddkabeln om den är skadad.
 - ▶ Om laddkabeln är smutsig eller blöt: Rengör laddkabeln och låt den torka.
 - ▶ Gör inga ändringar på laddkabeln.
 - ▶ Låt inte de elektriska kontakterna i laddkabeln komma i kontakt med metallföremål eftersom det kan leda till kortslutning.
 - ▶ Öppna inte laddkabeln.

4.7 Inbyggt batteri

⚠ VARNING

- Batteriet är inte skyddat mot påverkan från omgivningen. Häcksaxen kan börja brinna eller explodera om batteriet utsätts för viss påverkan från omgivningen. Det kan leda till allvarliga personskador, dödsfall eller materialskador.



- ▶ Skydda häcksaxen mot värme och eld.
- ▶ Släng inte häcksaxen i elden.



- ▶ Använd och förvara häcksaxen mellan 0 °C och + 50 °C.

- ▶ Låt inte häcksaxen komma i kontakt med metallföremål.
- ▶ Skydda häcksaxen mot regn och fukt och doppa det inte i vätska.
- ▶ Utsätt inte häcksaxen för högt tryck.
- ▶ Utsätt inte häcksaxen för mikrovågor.
- ▶ Skydda häcksaxen mot kemikalier och salt.
- ▶ Transportera inte en trasig häcksax.
- Det kan komma ut vätska ur ett trasigt batteri. Om vätskan kommer i kontakt med huden eller ögonen kan de bli irriterade.
 - ▶ Undvik kontakt med vätskan.
 - ▶ Om du fått vätska på huden: Tvätta de berörda ställena med mycket vatten och tvål.
 - ▶ Om du fått vätska i ögonen: Skölj ögonen med mycket vatten i minst 15 minuter och kontakta en läkare.
- Ett trasigt eller defekt batteri kan lukta konstigt, ryka eller brinna. Det kan leda till allvarliga personskador, dödsfall eller materialskador.
 - ▶ Om häcksaxen luktar konstigt eller ryker: Använd inte häcksaxen och håll den borta från brännbart material.
 - ▶ Om häcksaxen brinner: Släck branden med en brandsläckare eller vatten.

4.8 Arbete

VARNING

- I vissa situationer kan det vara svårt att koncentrera sig. Det kan leda till att man snubblar, ramlar och skadas allvarligt.
 - ▶ Arbeta lugnt och med eftertanke.
 - ▶ Om ljusförhållandena och sikten är dåliga: Arbeta inte med häcksaxen.
 - ▶ Använd häcksaxen ensam.
 - ▶ Var uppmärksam på hinder.
 - ▶ Stå på marken och ha god balans när du arbetar. Om du måste arbeta uppe i luften: Använd en lyftplattform eller en säker ställning.
 - ▶ Om du börjar bli trött: Ta en paus i arbetet.
- Om man arbetar över axelhöjd kan man bli trött snabbare. Användaren kan skadas allvarligt.
 - ▶ Arbeta bara över axelhöjd under kort tid.
 - ▶ Ta paus i arbetet.
- Om kniven träffar ett hårt föremål när den rör sig, kan den bromsas snabbt. Reaktionskrafterna kan leda till att man förlorar kontrollen över häcksaxen och skadas svårt.
 - ▶ Håll i häcksaxen med båda händerna.
 - ▶ Undersök om det finns hårda föremål i häcken och ta bort dem innan arbetet påbörjas.
- De rörliga knivarna kan orsaka skärskador. Användaren kan skadas allvarligt.



- ▶ Vidrör inte de rörliga knivarna.
- ▶ Om knivarna är blockerade av ett föremål: Stäng av häcksaxen och ta ut aktiveringsnyckeln. Ta sedan bort föremålet.

- Om häcksaxen förändras under arbetet eller beter sig konstigt, kan den vara i ett osäkert skick. Det kan leda till allvarliga personskador och materialskador kan uppstå.
 - ▶ Avsluta arbetet, dra ut aktiveringsnyckeln och kontakta en STIHL-återförsäljare.
- Häcksaxen kan vibrera under arbetet.
 - ▶ Använd handskar.
 - ▶ Ta paus i arbetet.
 - ▶ Om du får problem med blodcirkulationen: Uppsök en läkare.
- När strömbrytaren släpps fortsätter knivarna att röra sig ca 1 sekund. De rörliga knivarna kan orsaka skärskador. Personer kan skadas allvarligt.
 - ▶ Håll häcksaxen i manöverhandtaget och bygelhandtaget och vänta tills knivarna inte rör sig längre.

FARA

- Om man arbetar i närheten av strömförande ledningar, kan knivarna komma i kontakt med dem. Du kan skadas allvarligt eller dödas.
 - ▶ Arbeta inte i närheten av strömförande ledningar.

4.9 Ladda

VARNING

Det kan uppstå kontakt med strömförande komponenter av följande orsaker:

- Anslutningskabeln är skadad.
 - Kontakten är skadad.
 - Eluttaget är inte korrekt installerat.
- Kontakt med strömförande komponenter kan leda till elstöt. Användaren kan skadas allvarligt eller dödas.
 - ▶ Kontrollera att anslutningskabeln och kontakten är oskadade.
 - ▶ Sätt in kontakten i ett korrekt installerat eluttag.

- Under laddningen kan fel nätspänning eller fel nätfrekvens leda till överspänning i laddkabeln. Laddkabeln kan skadas.
 - ▶ Kontrollera att elnätets nätspänning och nätfrekvens motsvarar uppgifterna på laddkabelns typskylt.
- Under laddningen kan det bildas lukt eller rök om laddkabeln är trasig eller defekt. Det kan leda till personskador eller materialskador.
 - ▶ Dra ut kontakten ur eluttaget.
- Laddkabeln kan överhettas och orsaka brand om värmen inte avleds korrekt. Det kan leda till allvarliga personskador, dödsfall eller materialskador.
 - ▶ Täck inte över laddkabeln.
- Om flera laddkablar ansluts till ett eluttag kan elledningarna överbelastas under laddningen. Elledningarna kan överhettas och orsaka brand. Det kan leda till allvarliga personskador, dödsfall eller materialskador.
 - ▶ Anslut en laddkabel i taget till ett eluttag.
 - ▶ Anslut inte laddkabeln till grenuttag.

4.10 Transport

⚠ VARNING

- Häcksaxen kan välta eller röra sig under transporten. Det kan leda till personskador eller materialskador.



- ▶ Dra ut aktiveringsnyckeln.

- ▶ Trä på knivskyddet så att knivarna täcks helt.
- ▶ Se till att häcksaxen inte kan röra sig i förpackningen eller behållaren.
- ▶ Fäst förpackningen eller behållaren med spännremmar, remmar eller ett nät så att den inte kan röra sig.

4.11 Förvaring

4.11.1 Häcksax

⚠ VARNING

- Barn känner inte till farorna med häcksaxen. Barn kan skadas allvarligt.



- ▶ Dra ut aktiveringsnyckeln.

- ▶ Trä på knivskyddet så att knivarna täcks helt.
- ▶ Förvara häcksaxen utom räckhåll för barn.

- De elektriska kontakterna i nyckelfästet och metallkomponenter kan korrodera på grund av fukt. Häcksaxen kan skadas.



- ▶ Dra ut aktiveringsnyckeln.

- ▶ Förvara häcksaxen på en ren och torr plats.
- Häcksaxen är inte skyddad mot all inverkan från omgivningen. Häcksaxen kan skadas om den utsätts för viss påverkan från omgivningen.
 - ▶ Förvara häcksaxen på en ren och torr plats.
 - ▶ Förvara häcksaxen i ett slutet rum.
 - ▶ Förvara inte aktiveringsnyckeln tillsammans med häcksaxen.

4.11.2 Laddkabel

⚠ VARNING

- Barn känner inte till och kan inte bedöma farorna med laddkabeln. Barn kan skadas allvarligt eller dödas.
 - ▶ Förvara laddkabeln utom räckhåll för barn.
- Laddkabeln är inte skyddad mot all inverkan från omgivningen. Laddkabeln kan skadas om den utsätts för viss påverkan från omgivningen.
 - ▶ Om laddkabeln är varm: Låt laddkabeln svalna.
 - ▶ Förvara laddkabeln på en ren och torr plats.
 - ▶ Förvara laddkabeln i ett slutet rum.
 - ▶ Förvara laddkabeln mellan 0 °C och + 40 °C.

4.12 Rengöring, underhåll och reparation

⚠ VARNING

- Om aktiveringsnyckeln sitter i under rengöring, underhåll eller reparation kan häcksaxen plötsligt starta. Det kan leda till allvarliga personskador och materialskador kan uppstå.



- ▶ Dra ut aktiveringsnyckeln.

- Aggressiva rengöringsmedel, rengöring med en vattenstråle eller vassa föremål kan skada häcksaxen, knivarna och laddkabeln. Om häcksaxen, knivarna eller

laddkabeln inte rengörs ordentligt slutar eventuellt komponenterna och säkerhetsanordningarna att fungera. Personer kan skadas allvarligt.

- ▶ Rengör häcksaxen, knivarna och laddkabeln enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.
- Om häcksaxen, knivarna eller laddkabeln inte underhålls eller repareras korrekt slutar eventuellt komponenterna och säkerhetsanordningarna att fungera. Personer kan skadas allvarligt eller dödas.
 - ▶ Reparera inte häcksaxen och laddkabeln själv.
 - ▶ Om häcksaxen eller laddkabeln måste underhållas eller repareras: Kontakta en STIHL-återförsäljare.
 - ▶ Underhåll knivarna enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.
- Vid rengöring eller underhåll av knivarna kan användaren skära sig på de vassa tänderna. Användaren kan skadas.
 - ▶ Använd arbetshandskar av slitstarkt material.

5 Förbered häcksaxen**5.1 Förbered häcksaxen**

Varje gång innan maskinen används måste följande göras:

- ▶ Kontrollera att följande komponenter är säkra att använda:
 - Häcksax, 4.6.1.
 - Knivar, 4.6.2.
 - Laddkabel, 4.6.3.
- ▶ Kontrollera det inbyggda batteriet, 9.2.
- ▶ Ladda häcksaxen helt, 6.1.
- ▶ Rengör häcksaxen, 14.1.
- ▶ Kontrollera manöverenheterna, 9.1.
 - ▶ Om 3 lampor blinkar röda när manöverenheterna kontrolleras: Dra ut aktiveringsnyckeln och kontakta en STIHL-återförsäljare. Det finns ett fel på häcksaxen.
- ▶ Om de här stegen inte kan utföras: Använd inte häcksaxen och kontakta en STIHL-återförsäljare.

6 Ladda häcksaxen och lampor

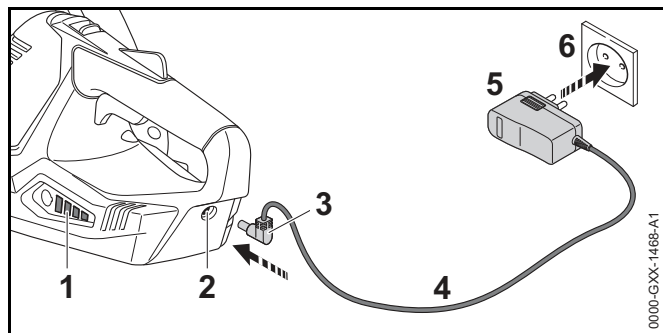
6.1 Ladda häcksaxen

Laddningstiden beror på olika saker som häcksaxens temperatur eller omgivningstemperaturen. Den verkliga laddningstiden kan avvika från den angivna laddningstiden. Laddtiden finns på www.stihl.com/charging-times.

Om kontakten sitter i ett eluttag och laddkabeln är ansluten till häcksaxen, startar laddningen automatiskt. När häcksaxen är helt laddad avslutas laddningen automatiskt.

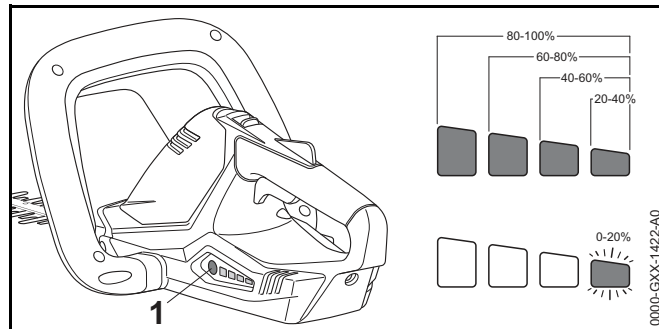
Häcksaxen och laddkabeln blir varma under laddningen.

- ▶ Dra av aktiveringsnyckeln.



- ▶ Sätt in kontakten (5) i ett eluttag (6) som du lätt kommer åt.
- ▶ Dra anslutningskabeln (4).
- ▶ Stick in laddkontakten (3) i laddningsuttaget (2). Lamporna (1) lyser grönt och visar laddningsnivån.
- ▶ Om lamporna (1) är släckta: Dra ut laddkontakten (3) ur laddningsuttaget (2). Häcksaxen är helt laddad.
- ▶ Dra ut kontakten (5) ur eluttaget (6).

6.2 Visa laddningsnivån



- ▶ Tryck på knappen (1). Lamporna lyser grönt i ca 5 sekunder och visar laddningsnivån.
- ▶ Om höger lampa blinkar grönt: Ladda häcksaxen.

6.3 Lampor

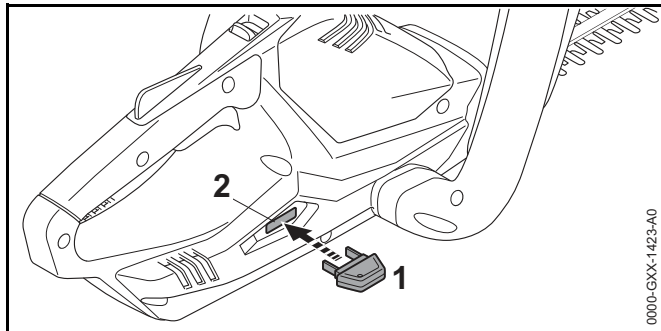
Lamporna indikerar batterinivån eller fel på häcksaxen. Lamporna kan lysa eller blinka rött eller grönt.

Om lamporna lyser eller blinkar grönt indikeras batterinivån.

- ▶ Om lamporna lyser eller blinkar rött: Åtgärda felen, 17. Det finns ett fel på häcksaxen.

7 Sätt in och dra ut aktiveringsnyckeln

7.1 Stick in aktiveringsnyckeln



- ▶ Stick in aktiveringsnyckeln (1) i fästet (2).

7.2 Dra av aktiveringsnyckeln

- ▶ Placera häcksaxen på en plan yta.
- ▶ Dra av aktiveringsnyckeln.
- ▶ Förvara aktiveringsnyckeln utom räckhåll för barn.

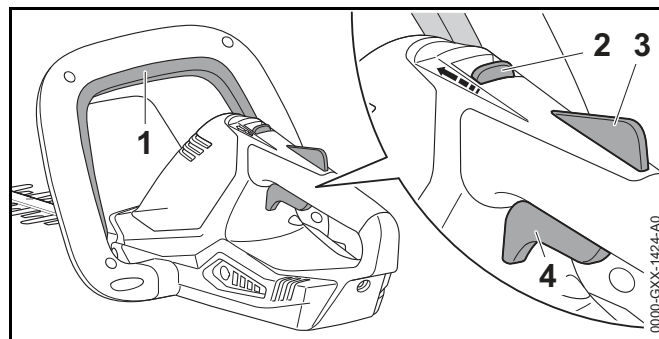
8 Sätt på och stäng av häcksaxen

8.1 Sätt på häcksaxen

VARNING

Oberoende av ordningsföljden som växelpången och strömbrytaren manövreras accelererar häcksaxen och knivarna rör sig. Om man först trycker på strömbrytaren och sedan på växelpången kan man tappa kontrollen över häcksaxen. Användaren kan skadas allvarligt.

- ▶ Tryck först på växelpången och sedan på strömbrytaren.



- ▶ Tryck på växelpången (1) och håll kvar.
- ▶ Skjut spärren (2) med tummen mot växelpången (1) och håll kvar.
- ▶ Tryck på strömbrytarens spärr (3) med handen och håll kvar. Spärren (2) kan släppas.
- ▶ Tryck på strömbrytaren (4) med pekfingeret och håll kvar. Häcksaxen accelererar och knivarna rör sig.

8.2 Stäng av häcksaxen

- ▶ Släpp växelpången, strömbrytaren och spärren.
- ▶ Vänta i ca 1 sekund tills knivarna stannat helt.
- ▶ Om knivarna fortsätter att röra sig efter ca 1 sekund: Dra ut aktiveringsnyckeln och kontakta en STIHL-återförsäljare. Häcksaxen är defekt.

9 Kontrollera häcksaxen

9.1 Kontrollera manöverenheterna

Spärr, strömbrytarens spärr och strömbrytare

- ▶ Dra ut aktiveringsnyckeln.
- ▶ Försök att trycka ner kopplingsspaken utan att trycka på spärren och strömbrytarens spärr.

- ▶ Om det går att trycka in strömbrytaren: Använd inte häcksaxen och kontakta en STIHL-återförsäljare. Spärren eller strömbrytarens spärr är defekt.
- ▶ Skjut spärren med tummen mot växelbygel och håll kvar.
- ▶ Tryck på strömbrytarspärren och håll kvar.
- ▶ Tryck på strömbrytaren.
- ▶ Släpp strömbrytaren, strömbrytarens spärr och spärren.
- ▶ Om strömbrytaren, strömbrytarens spärr eller spärren är trög eller inte går tillbaka till utgångsläget: Använd inte häcksaxen och kontakta en STIHL-återförsäljare. Strömbrytaren, strömbrytarens spärr eller spärren är defekt.

Växelbygel

- ▶ Dra ut aktiveringsnyckeln.
- ▶ Tryck på växelbygel och släpp igen.
- ▶ Om växelbygel är trög eller inte går tillbaka till utgångsläget: Använd inte häcksaxen och kontakta en STIHL-återförsäljare. Växelbygel är defekt.

Sätt på häcksaxen

- ▶ Stick in aktiveringsnyckeln.
- ▶ Tryck på växelbygel och släpp igen.
- ▶ Om knivarna har rört sig eller rör sig fortfarande: Använd inte häcksaxen och kontakta en STIHL-återförsäljare. Strömbrytaren är defekt.
- ▶ Skjut spärren med tummen mot växelbygel och håll kvar.
- ▶ Tryck på strömbrytarspärren och håll kvar.
- ▶ Tryck på strömbrytaren och håll kvar.
- ▶ Om knivarna rör sig: Använd inte häcksaxen och kontakta en STIHL-återförsäljare. Växelbygel är defekt.
- ▶ Tryck på växelbygel och håll kvar. Knivarna rör sig.
- ▶ Om de 3 lamporna blinkar rött: Dra ut aktiveringsnyckeln och kontakta en STIHL-återförsäljare. Det finns ett fel på häcksaxen.

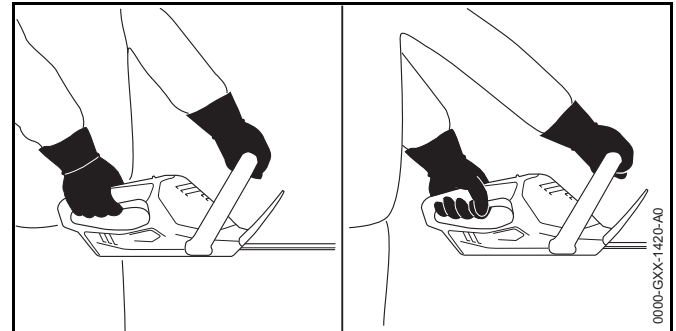
- ▶ Släpp växelbygel. Knivarna slutar röra sig efter ca 1 sekund.
- ▶ Om knivarna fortsätter att röra sig efter ca 1 sekund: Dra ut aktiveringsnyckeln och kontakta en STIHL-återförsäljare. Häcksaxen är defekt.

9.2 Kontrollera det inbyggda batteriet

- ▶ Tryck på knappen. Om lamporna lyser eller blinkar.
- ▶ Om lamporna inte lyser eller blinkar: Använd inte häcksaxen och kontakta en STIHL-återförsäljare. Fel på batteriet.

10 Arbeta med häcksaxen

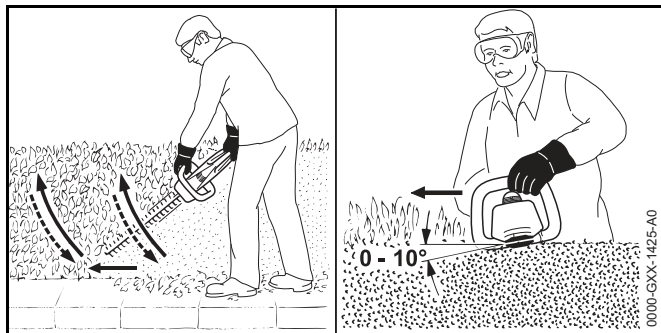
10.1 Håll i och styr häcksaxen



- ▶ Håll häcksaxen med en hand i handtaget så att tummen ligger runt handtaget.
- ▶ Håll häcksaxen med den andra handen i bygelhandtaget så att tummen ligger runt bygel.

10.2 Klippning

- ▶ Såga av tjocka kvistar och grenar med en såg eller motorsåg.



- ▶ För häcksaxen på ena sidan av häcken i en båge nerifrån och upp och klipp häcken.
- ▶ Sänk häcksaxen utan att klippa häcken.
- ▶ Gå framåt långsamt och kontrollerat.
- ▶ För häcksaxen i en båge nerifrån och upp igen och klipp häcken.
- ▶ Klipp den andra sidan av häcken på samma sätt.
- ▶ Placera knivarna på häckens ovansida i 0° till 10° vinkel.
- ▶ För häcksaxen vågrätt och i en båge framåt och bakåt och klipp häcken.
- ▶ Om klippeffekten avtar: Slipa knivarna.

11 Efter arbetet

11.1 Efter arbetet

- ▶ Stäng av häcksaxen och dra ut aktiveringsnyckeln.
- ▶ Rengör häcksaxen.
- ▶ Rengör knivarna.
- ▶ Trä på knivskyddet så att knivarna täcks helt.

12 Transport

12.1 Transportera häcksaxen

- ▶ Stäng av häcksaxen och dra ut aktiveringsnyckeln.

- ▶ Trä på knivskyddet så att knivarna täcks helt.
- ▶ Bär häcksaxen med en hand i bygelhandtaget så att knivarna pekar bakåt.
- ▶ Om häcksaxen transporteras i ett fordon: Säkra häcksaxen så att häcksaxen inte kan välta eller röra sig.
- ▶ Om häcksaxen ska packas: Packa häcksaxen så att följande villkor är uppfyllda:
 - Förpackningen eller behållaren leder inte elektricitet.
 - Häcksaxen kan inte röra sig i förpackningen eller behållaren.
 - Fäst förpackningen eller behållaren att den inte kan röra sig.

På grund av det inbyggda batteriet måste häcksaxen transporteras som farligt gods. Häcksaxen är klassad som UN 3481 (litiumjonbatterier i utrustning) och har kontrollerats enligt UN-handboken del III, avsnitt 38.3.

Transportföreskrifterna finns angivna under www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Förvaring

13.1 Förvara häcksaxen

STIHL rekommenderar att häcksaxen förvaras laddad mellan 40 % och 60 % (2 lampor lyser grönt).

- ▶ Stäng av häcksaxen och dra ut aktiveringsnyckeln.
- ▶ Trä på knivskyddet så att knivarna täcks helt.
- ▶ Förvara häcksaxen så här:
 - Förvara häcksaxen utom räckhåll för barn.
 - Häcksaxen är ren och torr.
 - Häcksaxen är i ett slutet rum.
 - Förvara inte häcksaxen och laddkabeln tillsammans.
 - Förvara häcksaxen mellan 0 °C och + 5 °C.

13.2 Förvara laddkabeln

- ▶ Dra ut kontakten ur eluttaget.
- ▶ Förvara laddkabeln så här:

- Laddkabeln befinner sig utom räckhåll för barn.
- Laddkabeln är ren och torr.
- Laddkabeln är i ett slutet rum.
- Förvara inte laddkabeln tillsammans med häcksaxen.
- Förvara laddkabeln mellan 0 °C och + 40 °C.

14 Rengöring

14.1 Rengör häcksaxen

- ▶ Stäng av häcksaxen och dra ut aktiveringsnyckeln.
- ▶ Rengör häcksaxen med en fuktig trasa eller STIHL-hartslösningsmedel.

14.2 Rengör knivarna

- ▶ Stäng av häcksaxen och dra ut aktiveringsnyckeln.
- ▶ Spreja STIHL-hartslösningsmedel på båda sidorna av knivarna.
- ▶ Stick in aktiveringsnyckeln.
- ▶ Sätt på häcksaxen i 5 sekunder.
Knivarna rör sig. STIHL-hartslösningsmedlet fördelas jämnt.

14.3 Rengör laddkabeln

- ▶ Dra ut kontakten ur eluttaget.
- ▶ Dra ut laddkontakten ur laddningsuttaget.
- ▶ Rengör laddkabeln med en fuktig trasa.

15 Underhåll

15.1 Underhållsintervall

Underhållsintervallen beror på omgivningsförhållandena och arbetsförhållandena. STIHL rekommenderar följande underhållsintervall:

Smörj drevet var 25:e driftimme.

- ▶ Rengör knivarna.
- ▶ Slipa knivarna.

En gång om året

- ▶ Låt en STIHL-återförsäljare kontrollera häcksaxen.

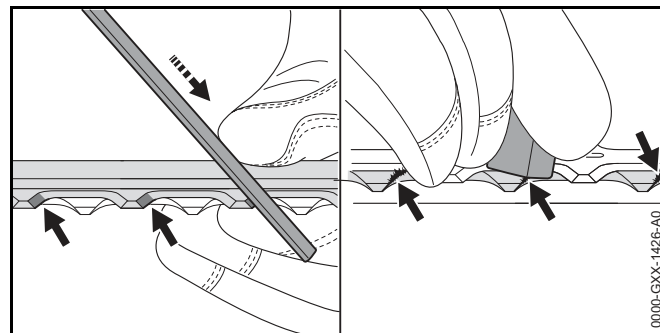
15.2 Väsna knivarna


STIHL rekommenderar att knivarna lämnas in för väsning hos en STIHL-återförsäljare.

VARNING

Tänderna på knivarna är vassa. Användaren kan skära sig.

- ▶ Använd arbetshandskar av slitstarkt material.



- ▶ Väsna alla eggar på den övre kniven med en flatfil från STIHL genom att dra den framåt. Håll vassvinkeln,  18.2.
- ▶ Vänd häcksaxen.
- ▶ Väsna resten av eggarna.
- ▶ Avgrada alla eggar underifrån.
- ▶ Vänd häcksaxen.
- ▶ Avgrada resten av eggarna.
- ▶ Torka upp slipdammet med en fuktig trasa.
- ▶ Spreja STIHL-hartslösningsmedel på båda sidorna av knivarna.

- ▶ Sätt på häcksaxen i 5 sekunder.
Knivarna rör sig. STIHL-hartslösningsmedlet fördelas jämnt.
- ▶ Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

16 Reparera

16.1 Reparera häcksaxen och laddkabeln

Användaren kan inte reparera häcksaxen, knivarna och laddkabeln själv.

- ▶ Om häcksaxen eller knivarna är defekta eller skadade:
Använd inte häcksaxen och kontakta en STIHL-återförsäljare.
- ▶ Om laddkabeln är defekt eller skadad: Byt laddkabeln.

17 Felavhjälpning

17.1 Åtgärda fel på häcksaxen eller laddkabeln

Fel	Lampor på häcksaxen	Orsak	Åtgärd
Häcksaxen startar inte.	1 LED-lampa blinkar grönt.	Häcksaxen är inte tillräckligt laddad.	► Ladda häcksaxen.
	3 LED-lampor lyser rött.	Häcksaxen är överhettad.	► Dra ut aktiveringsnyckeln. ► Låt häcksaxen svalna.
	3 LED-lampor blinkar rött.	Elfel.	► Dra ut aktiveringsnyckeln. ► Använd inte häcksaxen och kontakta en STIHL-återförsäljare.
		Knivarna går trögt.	► Spreja STIHL-hartslösningsmedel på båda sidorna av knivarna. ► Om de 3 LED-lamporna fortfarande blinkar rött: Använd inte häcksaxen och kontakta en STIHL-återförsäljare.
		Häcksaxen är fuktig.	► Låt häcksaxen torka.
Häcksaxen stängs av under drift.	3 LED-lampor lyser rött.	Häcksaxen är överhettad.	► Dra ut aktiveringsnyckeln. ► Låt häcksaxen svalna.
		Elfel.	► Stäng av häcksaxen och sätt på den igen efter 5 sekunder.
		Knivarna går trögt.	► Spreja STIHL-hartslösningsmedel på båda sidorna av knivarna.
Häcksaxens drifttid är för kort.		Häcksaxen är inte helt laddad.	► Ladda häcksaxen helt.
		Häcksaxens livslängd är slut.	► Byt häcksaxen.
Häcksaxen laddas inte.	3 LED-lampor lyser rött.	Häcksaxen är överhettad.	► Dra ut aktiveringsnyckeln. ► Låt häcksaxen svalna.
		Det finns ett fel på häcksaxen eller laddkabeln.	► Dra ut aktiveringsnyckeln. ► Kontakta en STIHL-återförsäljare.

18 Tekniska data

18.1 Häcksax STIHL HSA 45

- Vikt med knivar: 2,4 kg
- Batteriteknik: Litiumjon
- Spänning: 18 V
- Kapacitet i Ah: se typskylten
- Energiinnehåll i Wh: se typskylten
- Tillåtet temperaturområde för användning och förvaring: -0 °C till 50 °C

Om man arbetar med häcksaxen när det är varmare än + 30 °C räcker inte batteriet lika länge och häcksaxens effekt kan avta.

Körtiden är angiven under www.stihl.com/battery-life.

18.2 Knivar

- Tandavstånd: 24,1 mm
- Skärlängd: 500 mm
- Slipvinkel: 32°

18.3 Laddkabel STIHL LK 45

- Märkspänning: 100-240 V, 50-60 Hz
- Märkeffekt: 14,6 W
- Laddström: 0,65 A
- Tillåtet temperaturområde för användning och förvaring: 0 °C till + 40 °C

Uppladdningstiderna finns på www.stihl.com/charging-times

18.4 Buller- och vibrationsvärden

K-faktorn för ljudtrycksnivån är 2 dB(A). K-faktorn för ljudeffektnivån är 2 dB(A). K-faktorn för vibrationsvärdena är 2 m/s².

STIHL rekommenderar att hörselskydd används.

- Ljudtrycksnivå L_{pA} uppmätt enligt EN ISO 60745-2-15: 54 dB(A).
- Ljudeffektnivå L_{WA} uppmätt enligt EN 60745-2-15: 77 dB(A).
- Vibrationsvärde a_{hv} uppmätt enligt EN 60745-2-15:
 - Manöverhandtag: 1,5 m/s². K-faktorn för vibrationsvärdet är 1,5 m/s².
 - Bygelgrepp: 1,4 m/s².

De angivna vibrationsvärdena har mätts med en standardiserad kontrollmetod och kan användas som referens för elektrisk utrustning. De verkliga vibrationsvärdena kan avvika från de angivna värdena beroende på typen av användning. De angivna vibrationsvärdena kan användas för att preliminärt uppskatta vibrationsbelastningen. Den verkliga vibrationsbelastningen måste uppskattas. Här kan man även ta hänsyn till tiderna som den elektriska utrustningen är avstängd och när den varit på men gått utan belastning.

Information om uppfyllandet av arbetsgivardirektivet vibration 2002/44/EG är angivna på www.stihl.com/vib.

18.5 REACH

REACH är en EG-förordning för registrering, bedömning och godkännande av kemikalier.

Information om REACH-direktivet finns på www.stihl.com/reach.

19 Reservdelar och tillbehör

19.1 Reservdelar och tillbehör

STIHL® De här symbolerna kännetecknar STIHL-originaldelar och STIHL-originaltillbehör.

STIHL rekommenderar att du använder originaldelar och tillbehör från STIHL.

Originaldelar och tillbehör från STIHL kan köpas hos en STIHL-återförsäljare.

20 Kassering

20.1 Kassera häcksaxen och laddkabeln

Häcksaxen innehåller ett inbyggt batteri som måste återvinnas separat.

- ▶ Låt en STIHL-återförsäljare återvinna häcksaxen. STIHL-återförsäljare återvinner det inbyggda batteriet och häcksaxen separat.
- ▶ Kassera laddkabeln, tillbehören och emballaget enligt gällande miljöbestämmelser.

21 EU-försäkran om överensstämmelse

21.1 Häcksax STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Tyskland

intygar på eget ansvar att

- Komponent: Batteridriven häcksax
- Fabrikat: STIHL
- Typ: STIHL HSA 45

- Serieidentifiering: 4511

uppfyller bestämmelserna i direktiv 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU samt 2000/14/EG och har utvecklats och tillverkats i överensstämmelse med de versioner av följande standarder som gällde vid produktionsdatumet: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 och EN 60745-2-15.

Tillämpad metod för bedömning av överensstämmelse enligt direktiv 2000/14/EG bilaga V.

Känd plats: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Storbritannien

- Uppmätt ljudeffektsnivå: 78 dB(A)
- Garanterad ljudeffektsnivå: 81 dB(A)

Den tekniska dokumentationen förvaras hos avdelningen för produktgodkännande hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Tillverkningsår, tillverkningsland samt maskinnummer anges på häcksaxen.

Waiblingen, 2017-03-01

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

enligt fullmakt



Thomas Elsner, chef för produkthantering och tjänster

21.2 Laddkabel STIHL LK 45

Den här laddkabeln är tillverkad och såld enligt följande direktiv: 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2011/65/EU.

Tillverkningsår, tillverkningsland samt serienummer står på laddkabeln.

En komplett EG-försäkran om överensstämmelse kan fås av ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Tyskland.

22 Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

22.1 Inledning

I det här kapitlet återges de allmänna säkerhetsbestämmelserna i standarden EN/IEC 62841 för elektriska handverktyg.

STIHL är skyldiga att återge dessa texter.

Säkerhetsbestämmelserna i "Elektrisk säkerhet" för att förhindra elektrisk stöt gäller inte för STIHLs batteridrivna produkter.

VARNING

Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, illustrationer och tekniska data som medföljer detta elverktyg. Om de efterföljande anvisningarna inte följs kan det leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarliga skador. **Spara alla säkerhetsbestämmelser och anvisningar.**

Begreppet "elektriskt verktyg" som används i säkerhetsbestämmelserna avser elektriska verktyg som drivs med nätström (med strömkabel) eller batteridrivna elektriska verktyg (utan strömkabel).

22.2 Säkerhet på arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen ren och väl upplyst.** Oordning eller dåligt belysta arbetsområden kan leda till olyckor.
- Arbeta inte med det elektriska verktyget i explosionsfarlig miljö där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elektriska verktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och andra borta från det elektriska verktyget när det används.** Om din uppmärksamhet avleds kan du förlora kontrollen över maskinen.

22.3 Elektrisk säkerhet

- Kontakten på det elektriska verktyget måste passa i eluttaget. Kontakten får inte modifieras på något sätt. Använd inga adapterar med skyddsjordade elektriska verktyg.** Intakta kontakter och passande eluttag minskar risken för en elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element, spisar och kylskåp.** Risken för elektrisk stöt är högre om din kropp är jordad.
- Skydda elektriska verktyg mot regn och väta.** Om det kommer in vatten i elektriska verktyg ökar risken för en elektrisk stöt.
- Använd inte kabeln för att bära eller hänga upp verktyget och dra inte i den för att dra ut kontakten ur eluttaget. Låt inte kabeln komma i kontakt med värme, olja, vassa kanter eller rörliga maskindelar.** Skadade eller tvinnade kablar ökar risken för en elektrisk stöt.
- Använd bara förlängningskablar som är avsedda för utomhusbruk när elektriska verktyg används utomhus.** När förlängningskablar som är avsedda för utomhusbruk används minskar risken för en elektrisk stöt.
- Använd en jordfelsbrytare om det elektriska verktyget måste användas i fuktig miljö.** En jordfelsbrytare minskar risken för en elektrisk stöt.

22.4 Personsäkerhet

- Var uppmärksam, titta på det du gör och var förståndig när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte elektriska verktyg när du är trött eller är påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.** Bara ett ögonblicks uppmärksamhet kan leda till allvarliga skador.
- Använd alltid personlig skyddsutrustning och skyddsglasögon.** Skyddsutrustning som andningsmask, halkfria säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd minskar risken för skador, beroende på typen av verktyg och hur det används.
- Se till att verktyget inte kan kopplas in av misstag. Kontrollera att verktyget är avstängt innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet, lyfter upp det**

eller bär det. Om du håller fingret på strömbrytaren när verktyget bärs eller ansluter det till strömmen när det är på kan det leda till olyckor.

- d) **Ta bort inställningsverktyg eller skruvmejslar innan verktyget sätts på.** Ett verktyg eller en nyckel/mejsel som sitter i en roterande del kan orsaka skador.
- e) **Undvik en onormal kroppshållning. Se till att stå stadigt och balanserat.** Verktyget kan då kontrolleras bättre i oväntade situationer.
- f) **Använd lämpliga kläder. Använd inte vida kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) **Om dammsugare och uppsamlare kan monteras ska de anslutas och användas korrekt.** Om en dammsugare används kan det minska riskerna i samband med damm.
- h) **Invagga dig inte i en falsk känsla av säkerhet och bryt inte mot säkerhetsbestämmelserna för elektriska verktyg, även om du är van att arbeta med verktyget.** Vårslöst handlande kan leda till allvarliga skador på några få sekunder.

22.5 Användning och hantering av elektriska verktyg

- a) **Överbelasta inte verktyget. Använd rätt verktyg för arbetet.** Med rätt verktyg arbetar du bättre och säkrare i rätt effektområde.
- b) **Använd inte verktyg vars strömbrytare är defekt.** Ett elektriskt verktyg som inte kan sättas på och stängas av är farligt och måste repareras.
- c) **Dra ut kontakten ur eluttaget och/eller ta ut batteriet innan du gör inställningar, byter verktygsdelar eller lägger ner verktyget.** Det förhindrar att verktyget plötsligt kan starta.
- d) **Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till verktyget och som inte har läst de här anvisningarna använda det.** Elektriska verktyg är farliga om de används av oerfarna.
- e) **Ta hand om elektriska verktyg och tillbehör noggrant. Kontrollera att rörliga delar fungerar felfritt och inte har fastnat eller går trögt och om det finns avbrutna eller**

skadade delar som påverkar funktionen. Lämna in verktyget för reparation av skadade delar innan det används. Många olyckor beror på dåligt underhållna verktyg.

- f) **Håll skärverktyg vassa och rena.** Välskötta skärverktyg med vassa egggar går lättare och är lättare att styra.
- g) **Använd elektriska verktyg, arbetsverktyg osv. enligt de här anvisningarna. Observera arbetsförhållandena och arbetet som ska utföras.** Om elektriska verktyg används för andra syften än de avsedda kan det leda till farliga situationer.
- h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor leder till osäker hantering och dålig kontroll av verktyget i oförutsedda situationer.

22.6 Användning och hantering av batteridrivna verktyg

- a) **Ladda bara batterierna med laddare som rekommenderas av tillverkaren.** En laddare som är avsedd för en viss typ av batteri kan orsaka brand om den används till andra batterier.
- b) **Använd bara rätt typ av batterier i elektriska verktyg.** Andra batterier kan orsaka skador och brand.
- c) **Ha inte oanvända batterier i närheten av gem, mynt, nycklar, spik, skruv eller andra små metalldelar som kan överbrygga kontaktarna.** En kortslutning mellan batterikontaktarna kan orsaka brännskador eller brand.
- d) **Vid felaktig användning kan batterivätska läcka ut. Undvik kontakt med den. Skölj med vatten om du kommer i kontakt med batterivätska. Uppsök läkare om du får batterivätska i ögonen.** Batterivätska som läcker ut kan orsaka hudirritation och brännskador.
- e) **Använd inte skadade eller ändrade batterier.** Skadade eller ändrade batterier kan bete sig oväntat och orsaka brand, explosion eller skador.
- f) **Utsätt inte batterier för eld eller höga temperaturer.** Eld eller temperaturer över 130 °C (265 °F) kan leda till explosion.

- g) **Följ alla anvisningar om laddning och ladda inte batteriet eller det batteridrivna verktyget utanför temperaturområdet som anges i bruksanvisningen.** Felaktig laddning eller laddning utanför det tillåtna temperaturområdet kan förstöra batteriet och öka brandrisken.

22.7 Service

- a) **Låt bara kvalificerad personal reparera verktyget med originaldelar.** Därmed är verktyget säkert att använda.
- b) **Underhåll inte skadade batterier.** Allt underhåll av batterier får bara utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceverkstäder.

22.8 Säkerhetsbestämmelser för häcksaxar

- **Håll kroppsdelar borta från knivarna. Försök inte att ta bort klippt material eller hålla i material som ska skäras när knivarna går. Ta bara bort material som fastnat när maskinen är avstängd.** Bara ett ögonblicks ouppmärksamhet när häcksaxen används kan leda till allvarliga skador.
- **Bär häcksaxen i handtaget när knivarna står stilla. Sätt alltid på skyddet när häcksaxen transporteras eller förvaras.** Försiktig hantering av maskinen minskar risken för skador av knivarna.
- **Håll verktyget i de isolerade greppytorna eftersom kniven kan komma i kontakt med dolda ledningar.** Om kniven kommer i kontakt med en strömförande ledning kan metalldelar på maskinen bli strömförande och leda till elektrisk stöt.

Sisällysluettelo

1	Alkusanat	99	8.2	Pensasleikkurin pysäyttäminen	111
2	Tietoja tästä käyttöohjeesta	99	9	Pensasleikkurin tarkastus	111
2.1	Voimassa olevat julkaisut	99	9.1	Hallintalaitteiden tarkastus	111
2.2	Tekstin sisältämien varoitusten merkitseminen	100	9.2	Kiinteästi asennetun akun tarkastaminen	112
2.3	Tekstissä käytetyt symbolit	100	10	Työskentely pensasleikkurilla	113
3	Yleiskuva	100	10.1	Pensasleikkurin pitäminen käsissä ja pensasleikkurin ohjaaminen	113
3.1	Pensasleikkuri ja latauskaapeli	100	10.2	Leikkaaminen	113
3.2	Symbolit	101	11	Työskentelyn jälkeen	113
4	Turvallisuusohjeet	102	11.1	Työskentelyn jälkeen	113
4.1	Varoitusmerkit	102	12	Kuljettaminen	113
4.2	Käyttötarkoitus	102	12.1	Pensasleikkurin kuljettaminen	113
4.3	Käyttäjälle asetettavat vaatimukset	102	13	Säilytys	114
4.4	Vaatetus ja varustus	103	13.1	Pensasleikkurin säilytys	114
4.5	Työskentelyalue ja ympäristö	104	13.2	Latauskaapelin säilyttäminen	114
4.6	Turvallinen toimintakunto	104	14	Puhdistaminen	114
4.7	Laitteeseen asennettu akku	106	14.1	Pensasleikkurin puhdistus	114
4.8	Työskentely	106	14.2	Leikkuuterän puhdistus	114
4.9	Lataaminen	107	14.3	Latauskaapelin puhdistaminen	114
4.10	Kuljettaminen	108	15	Huoltaminen	114
4.11	Säilytys	108	15.1	Huoltovälit	114
4.12	Puhdistaminen, huoltaminen ja korjaaminen	109	15.2	Leikkuuterän teroittaminen	115
5	Pensasleikkurin valmistelu käyttöä varten	109	16	Korjaaminen	115
5.1	Pensasleikkurin valmistelu käyttöä varten	109	16.1	Pensasleikkurin ja latauskaapelin korjaaminen	115
6	Pensasleikkurin lataaminen ja LED-valot	110	17	Häiriöiden poistaminen	116
6.1	Pensasleikkurin lataaminen	110	17.1	Pensasaitaleikkurin tai latauskaapelin häiriöiden poistaminen	116
6.2	Lataustilan tarkastaminen	110	18	Tekniset tiedot	118
6.3	LED-valot	110	18.1	Pensasleikkuri STIHL HSA 45	118
7	Aktivointiavaimen yhdistäminen ja irrottaminen	111	18.2	Leikkuuterä	118
7.1	Aktivointiavaimen yhdistäminen laitteeseen	111	18.3	Latauskaapeli STIHL LK 45	118
7.2	Aktivointiavaimen poistaminen	111	18.4	Meluarvot ja värinäarvot	118
8	Pensasleikkurin käynnistäminen ja pysäyttäminen	111			
8.1	Pensasleikkurin käynnistäminen	111			



Tämä käyttöohje on tekijänoikeudellisesti suojattu. Kaikki oikeudet pidätetään, erityisesti jäljennys-, käännös- ja elektroniset käsittelyoikeudet.

18.5 REACH-asetus.....	118
19 Varaosat ja varusteet.....	119
19.1 Varaosat ja varusteet.....	119
20 Hävittäminen.....	119
20.1 Pensasleikkurin ja latauskaapelin hävittäminen.....	119
21 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus.....	119
21.1 Pensasleikkuri STIHL HSA 45.....	119
21.2 Latauskaapeli STIHL LK 45.....	119
22 Yleisiä turvallisuusohjeita sähkötyökaluille.....	120
22.1 Johdanto.....	120
22.2 Työkohteen turvallisuus.....	120
22.3 Sähköturvallisuus.....	120
22.4 Henkilöturvallisuus.....	120
22.5 Sähkötyökalun käyttö ja käsittely.....	121
22.6 Akkukäyttöisen työkalun käyttö ja käsittely.....	122
22.7 Huolto.....	122
22.8 Pensasleikkuria koskevia turvallisuusohjeita.....	122

1 Alkusanat

Arvoisa asiakas,

kiitämme sinua STIHLin tuotteen valinnasta! STIHL kehittää ja valmistaa huippuluokan tuotteita pitäen suunnittelun lähtökohtana asiakkaidensa tarpeita. Näin pystymme tarjoamaan asiakkaillemme tuotteita, jotka toimivat luotettavasti myös äärimmäisen vaativissa olosuhteissa.

STIHL tunnetaan myös erinomaisesta asiakaspalvelustaan. Jälleenmyyjämme huolehtivat sekä asiantuntevasta neuvonnasta ja opastuksesta että kattavien teknisten palvelujen tarjoamisesta.

Kiitämme sinua STIHLiä kohtaan osoittamastasi luottamuksesta. Toivomme, että olet tyytyväinen hankkimaasi STIHL-tuotteeseen.



Dr. Nikolas Stihl

TÄRKEÄÄ! LUE OPAS ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ SE VASTAISTA KÄYTTÖÄ VARTEN.

2 Tietoja tästä käyttöohjeesta

2.1 Voimassa olevat julkaisut

Käyttöpaikassa voimassa olevia turvallisuusohjeita on noudatettava.

- ▶ Lue tämän käyttöohjeen lisäksi myös seuraavat oppaat ja varmista niin ikään, että olet ymmärtänyt kyseisten oppaiden sisällön. Säilytä myös nämä oppaat vastaisen käytön varalle:
 - STIHLin akkuja ja kiinteästi asennetuilla akuilla varustettuja tuotteita koskevia turvallisuustietoja: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Tekstin sisältämien varoitusten merkitseminen

⚠ VAARA

Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka johtavat vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.

- ▶ Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää vakava loukkaantuminen tai jopa kuolema.

⚠ VAROITUS

Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka **voivat** johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.

- ▶ Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää vakava loukkaantuminen tai jopa kuolema.

HUOMAUTUS

Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka voivat johtaa esinevahinkoihin.

- ▶ Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää esinevahingot.

2.3 Tekstissä käytetyt symbolit

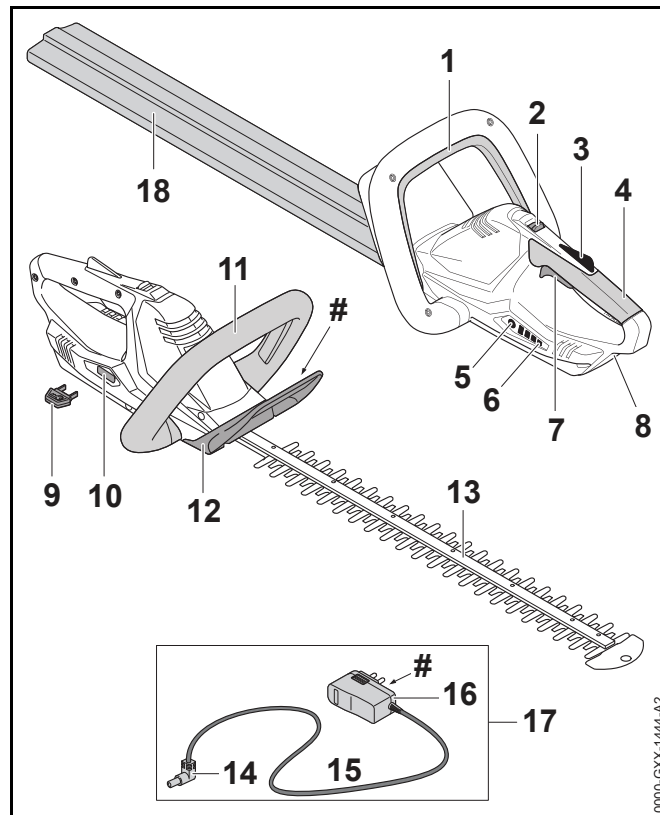


Tämä merkki viittaa johonkin tämän käyttöohjeen lukuun.

3 Yleiskuva

3.1 Pensasleikkuri ja latauskaapeli

Akku on asennettu kiinteästi pensasleikkurin sisään.



1 Kytentäsanka

Kytentäsankaa käytetään yhdessä kytentävivun kanssa pensasleikkurin käynnistämiseen ja pysäyttämiseen.

2 Lukituksen vapauttamiseen tarkoitettu liukukytin

Lukituksen vapauttamiseen tarkoitettu liukukytin vapauttaa kytkentävivun lukituksen yhdessä kytkentävivun lukitsimen kanssa.

3 Kytkentävivun lukitsin

Kytkentävivun lukitsin estää kytkentävivun toiminnan.

4 Takakahva

Takakahva on tarkoitettu pensasleikkuriin tarttumiseen ja siten pensasleikkurin käyttöön, liikuttamiseen sekä kantamiseen.

5 Painike

Tällä painikkeella voi kytkeä pensasleikkurin LED-valot.

6 LED-valot

LED-valot ilmaisevat pensasleikkurin varaustilan ja laitteessa mahdollisesti esiintyvät häiriöt.

7 Kytkentävipu

Kytkentävipua käytetään yhdessä kytkentäsangan kanssa pensasleikkurin käynnistämiseen ja pysäyttämiseen.

8 Latausliitäntä

Latausliitäntä on tarkoitettu latausliittimen yhdistämiseen.

9 Aktivointiavain

Aktivointiavain on tarkoitettu pensasleikkurin kytkemiseen toimintavalmiuteen.

10 Avainpesä

Avain on tarkoitettu aktivointiavaimen yhdistämiseen.

11 Etukahva

Etukahva on tarkoitettu leikkuriin tarttumiseen sekä pensasleikkurin liikuttamiseen ja kantamiseen.

12 Käsisuojaus

Käsisuoja suojaa etukahvalla olevaa kättä leikkuuterien koskettamiselta.

13 Leikkuuterä

Leikkuuterien tehtävänä on leikata leikattavaksi tarkoitettu aines.

14 Latausliitin

Latausliitin yhdistää latauskaapelin latausliitäntään.

15 Liitoskaapeli

Liitoskaapeli yhdistää latausliittimen verkkopistokkeeseen.

16 Verkkopistoke

Verkkopistoke yhdistää latauskaapelin pistorasiaan.

17 Latauskaapeli


Latauskaapeli on tarkoitettu pensasleikkurin lataamiseen.


18 Teräsuojus


Teräsuoja suojaa käyttäjää leikkuuterien koskettamiselta.


Koneen numerolla varustettu arvokilpi**3.2 Symbolit**


Symbolit löytyvät raivaussahasta ja latauskaapelista ja niiden merkitykset ovat seuraavat:

 Tämä symboli ilmoittaa, mihin suuntaan lukituksen vapauttamiseen tarkoitettua liukukytintä on siirrettävä.

 **LWA** Taattu äänenpainetaso dB(A) direktiivin 2000/14/EY mukaan. Direktiivissä määriteltä mittaomenetelmää noudattamalla on mahdollista vertailla keskenään erilaisten tuotteiden melupäästöjä.

 **LK 45** Tämä symboli muistuttaa siitä, että lataamiseen on käytettävä latauskaapelia LK 45.

 Symbolin vieressä oleva arvo ilmoittaa kennovalmistajan määritelmän mukaisen akun energiasisällön. Käyttötilanteessa käytettävissä oleva energiasisältö on tätä pienempi.

 Käytä sähkölaitetta suljetussa ja kuivassa tilassa.



Älä hävitä tuotetta talousjätteen joukossa.

4 Turvallisuusohjeet

4.1 Varoitusmerkit

Pensasleikkuriin ja latauskaapeliin sijoitettujen varoitusmerkkien merkitys on seuraava:



Noudata turvallisuusohjeita ja toimi niiden sisältämien ohjeiden mukaisesti.



Lue käyttöohje ja varmista, että olet ymmärtänyt oppaan sisällön. Säilytä käyttöohje myöhempiä käyttöä varten.



Käytä suojalaseja.



Älä kosketa liikkuvia leikkuuteriä.



Poista aktivointiavain työtaukojen sekä laitteen kuljettamisen, lataamisen, säilyttämisen, huoltamisen ja korjaamisen ajaksi.



Suojaa pensasleikkuri sateelta ja kosteudelta äläkä upota pensasleikkuria nesteisiin.



Suojaa pensasleikkuri kuumuudelta ja avotulelta.



Huolehdi siitä, että pensasleikkurille sallitun lämpötila-alueen rajat eivät ylitä.

4.2 Käyttötarkoitus

Pensasleikkuri STIHL HSA 45 on tarkoitettu pensasaitojen, pensaiden ja pensaikkojen leikkaamiseen.

Pensasleikkuria ei saa käyttää sateella.

Pensasleikkuriin syötetään sähköä sisään asennetun akun avulla.

Latauskaapeli STIHL LK 45 on tarkoitettu pensasleikkurin STIHL HSA 45 lataamiseen.

VAROITUS

- Muiden kuin STIHLin pensasleikkuria varten hyväksymien latauskaapelien ja verkkolaitteiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdysriskin. Seurauksena voi olla vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
 - ▶ Käytä pensasleikkurien STIHL HSA 45 lataamiseen aina latauskaapelia STIHL LK 45.
- Jos pensasleikkuria tai latauskaapelia käytetään laitteille määritellystä käyttötarkoituksesta poikkeavasti, seurauksena voi olla sekä vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen että esinevahinkoja.
 - ▶ Käytä pensasleikkuria ja latauskaapelia tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.

4.3 Käyttäjälle asetettavat vaatimukset

VAROITUS

- Käyttäjä ei kykene tunnistamaan eikä arvioimaan pensasaitaleikkuriin ja latauskaapeliin liittyviä vaaroja, ellei hän ei ole saanut asianmukaista perehdytystä laitteen käyttöön. Käyttäjä itse tai sivulliset saattavat loukkaantua vakavasti tai jopa hengenvaarallisesti.



- ▶ Lue käyttöohje ja varmista, että olet ymmärtänyt sen sisällön ja säilytä se myöhempiä käyttöä varten.

- ▶ Jos pensasaitaleikkuri tai latauskaapeli luovutetaan toiselle henkilölle: anna käyttöohjeet mukaan.
- ▶ Varmista, että käyttäjä täyttää seuraavat vaatimukset:
 - Käyttäjä on levännyt.
 - Käyttäjä kykenee fyysisten, aistinvaraisten ja henkisten kykyjensä puolesta käyttämään pensasaitaleikkuria ja latauskaapelia sekä siten työskentelemään näiden laitteiden avulla. Jos käyttäjän fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt rajoittavat laitteen käyttöä, käyttäjä saa käyttää laitetta ainoastaan vastuuhenkilön valvonnassa ja opastuksella.
 - Käyttäjä voi tunnistaa ja arvioida pensasaitaleikkuriin ja latauskaapeliin liittyviä vaaroja.
 - Käyttäjä on täysi-ikäinen tai käyttäjä on saanut kansallisten määräysten mukaisen valvotun ammattiopastuksen.
 - Käyttäjä on saanut STIHL-erikoisliikkeeltä tai joltakin muulta asiantuntevalta henkilöltä perehdytyksen pensasaitaleikkurin käyttöön, ennen kuin hän käyttää pensasaitaleikkuria ja latauskaapelia ensimmäisen kerran.
 - Käyttäjä ei ole alkoholin, lääkkeiden tai huumausaineiden vaikutuksen alainen.

- ▶ Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

4.4 Vaatetus ja varustus

⚠ VAROITUS

- Imuvirtaus saattaa vetää pitkät hiukset työskentelyn aikana pensasleikkurin sisään. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.
 - ▶ Solmi pitkät hiukset yhteen ja suojaa ne siten, että imuvirtaus ei voi vetää hiuksia pensasleikkurin sisään.
- Erilaiset sirut ja kappaleet saattavat sinkoutua työskentelyn aikana ilmaan suurella nopeudella. Käyttäjä voi loukkaantua.



- ▶ Käytä tiiviisti istuvia suojalaseja. Sopivat suojalaseit on testattu standardin EN 166 tai kansallisten määräysten mukaisesti ja ne on myytävänä asiaankuuluvalla merkinnällä varustettuina.
- ▶ Käytä pitkähihaista, tiiviisti kehoa vasten olevaa ylävartalon vaatetusta ja pitkälahkeisia housuja.
- Työskentelyn aikana ilmaan saattaa nousta pölyä. Sisään hengitetty pöly voi olla haitallista terveydelle ja laukaista allergisia reaktioita.
 - ▶ Käytä pölysuojainta.
- Työskentelyyn sopimaton vaatetus saattaa takertua kiinni puustoon, risuihin ja pensasleikkuriin. Käyttäjä saattaa loukkaantua vakavasti, mikäli hän ei ole pukeutunut työskentelyn kannalta sopivaan vaatetukseen.
 - ▶ Käytä tiiviisti kehoa vasten olevaa vaatetusta.
 - ▶ Riisu huivit ja korut yltäsi.
- Työskentelyn aikana käyttäjä voi joutua kosketuksiin liikkuvien leikkuuterien kanssa. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.
 - ▶ Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja jalkineita.
 - ▶ Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja pitkiä housuja.

- Puhdistus- tai huoltotöiden aikana käyttäjä voi joutua kosketuksiin leikkuuterien kanssa. Käyttäjä voi loukkaantua.
 - ▶ Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja työvälineitä.
- Käyttäjä voi liukastua, mikäli hänellä ei ole yllään työskentelyyn sopivia jalkineita. Käyttäjä voi loukkaantua.
 - ▶ Käytä tukevia, umpinaisia ja karkeapohjaisia jalkineita.

4.5 Työskentelyalue ja ympäristö

4.5.1 Pensasleikkuri

▲ VAROITUS

- Sivulliset, lapset ja eläimet eivät pysty tunnistamaan eivätkä arvioimaan pensasleikkurista sekä ilmaan sinkoutuvista siruista ja kappaleista aiheutuvia vaaroja. Sivulliset, lapset ja eläimet saattavat loukkaantua vakavasti, minkä lisäksi seurauksena voi olla esinevahinkoja.
 - ▶ Pidä sivulliset, lapset ja eläimet loitolla työskentelyalueesta.
 - ▶ Älä jätä pensasleikkuria valvomatta.
 - ▶ Varmista, että lapset eivät voi leikkiä pensasleikkurilla.
- Pensasleikkuri ei ole vedenpitävä. Seurauksena voi olla sähköiskuja, mikäli laitteella työskennellään sateessa tai kosteassa ympäristössä. Tästä voi olla seurauksena käyttäjän loukkaantuminen että pensasleikkurin vaurioituminen.



- ▶ Älä työskentele sateessa äläkä kosteassa ympäristössä.

- Pensasleikkurin sähköosat voivat synnyttää kipinöitä. Kipinät voivat aiheuttaa helposti syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä tulipalon ja räjähdyksen. Seurauksena voi olla vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
 - ▶ Älä työskentele helposti syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä.

4.5.2 Latauskaapeli

▲ VAROITUS

- Sivulliset ja lapset eivät pysty tunnistamaan eivätkä arvioimaan latauskaapelista ja sähkövirrasta aiheutuvia vaaroja. Sivulliset, lapset ja eläimet saattavat loukkaantua vakavasti tai kuolla.
 - ▶ Pidä sivulliset, lapset ja eläimet loitolla.
 - ▶ Älä jätä latauskaapelia valvomatta.
 - ▶ Varmista, että lapset eivät voi leikkiä latauskaapelilla.
- Latauskaapelia ei ole suojattu kaikilta mahdollisilta ympäristötekijöiltä. Eräille ympäristötekijöille altistunut latauskaapeli saattaa syttyä tuleen tai räjähtää. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen samoin kuin esinevahinkoja.
 - ▶ Suojaa latauskaapeli sateelta ja kosteudelta.
 - ▶ Käytä latauskaapelia suljetussa ja kuivassa tilassa.
 - ▶ Älä käytä latauskaapelia helposti syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä.
 - ▶ Käytä ja säilytä latauskaapelia lämpötila-alueella 0 °C ... + 40 °C.
- Liitoskaapeliin on mahdollista kompastua. Tästä voi olla seurauksena sekä loukkaantuminen että latauskaapelin vaurioituminen.
 - ▶ Sijoita liitoskaapeli siten, että se kulkee kauttaaltaan lattiaa pitkin.

4.6 Turvallinen toimintakunto

4.6.1 Pensasleikkuri

Pensasleikkuri on turvallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- Pensasleikkuri on ehjä.
- Pensasleikkuri on puhdas ja kuiva.
- Hallintalaitteet toimivat moitteettomasti, eikä hallintalaitteissa ei ilmennyt muutoksia.

- Leikkuuterät on asennettu oikein.
- Pensasleikkuriin on asennettu ainoastaan siihen tarkoitettuja alkuperäisiä STIHL-varusteita.
- Varusteet on asennettu oikein.

! VAROITUS

- Jos laite ei ole turvallisessa toimintakunnossa, komponentit saattavat toimia virheellisesti. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tämä voi johtaa vakavaan tai jopa hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
 - ▶ Käytä pensasleikkuria vain, jos se on ehjä.
 - ▶ Älä lataa vaurioitunutta pensasleikkuria.
 - ▶ Jos pensasleikkuri on likainen tai märkä: puhdista ja kuivaa pensasleikkuri.
 - ▶ Älä tee pensasleikkuriin muutoksia.
 - ▶ Jos hallintalaitteet eivät toimi: älä käytä pensasleikkuria.
 - ▶ Asenna pensasleikkuriin ainoastaan siihen tarkoitettuja alkuperäisiä STIHL-varusteita.
 - ▶ Asenna varusteet käyttöohjeen tai lisävarusteen käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
 - ▶ Älä työnnä esineitä pensasleikkurissa oleviin aukkoihin.
 - ▶ Älä yhdistä ja oikosulje avainpesän koskettimia metalliesineillä.
 - ▶ Älä avaa pensasleikkuria.
 - ▶ Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

4.6.2 Leikkuuterä

Leikkuuterät ovat turvallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- Leikkuuterät ovat ehjiä.
- Leikkuuterät eivät ole vääntyneet.
- Leikkuuterät liikkuvat kevyesti.

- Leikkuuterät on teroitettu oikein.
- Leikkuuterissä ei ole jäystettä.

! VAROITUS

- Jos leikkuuterät eivät ole turvallisessa toimintakunnossa, leikkuuteristä saattaa irrota palasia, jotka voivat puolestaan sinkoutua ympäristöön. Tästä voi olla seurauksena vakava loukkaantuminen.
 - ▶ Käytä leikkuuterää vain, jos terä on ehjä.
 - ▶ Suorita leikkuuterien puhdistus ja jäysteenpoisto oikein.
 - ▶ Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: Ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.

4.6.3 Latauskaapeli

Latauskaapeli on turvallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- Latauskaapeli on ehjä.
- Latauskaapeli on puhdas ja kuiva.

! VAROITUS

- Jos laite ei ole turvallisessa toimintakunnossa, komponentit saattavat toimia virheellisesti. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tämä voi johtaa vakavaan tai jopa hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
 - ▶ Käytä vain ehjää latauskaapelia.
 - ▶ Jos latauskaapeli on likaantunut tai märkä: Puhdista latauskaapeli ja anna sen kuivua.
 - ▶ Älä tee latauskaapeliin muutoksia.
 - ▶ Älä yhdistä ja oikosulje latauskaapelin sähkökoskettimia metalliesineillä.
 - ▶ Älä avaa latauskaapelia.

4.7 Laitteeseen asennettu akku

⚠ VAROITUS

- Laitteeseen asennettua akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristötekijöiltä. Laitteeseen asennettu akku saattaa syttyä tuleen tai räjähtää altistuttuaan eräille ympäristötekijöille. Seurauksena voi olla vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.



- ▶ Suojaa pensasleikkuri kuumuudelta ja avotulelta.
- ▶ Älä heitä pensasleikkuria tuleen.



- ▶ Käytä ja säilytä pensasleikkuria lämpötila-alueella 0 °C ... + 50 °C.

- ▶ Pidä pensasleikkuri erossa metalliesineistä.
- ▶ Suojaa pensasleikkuri sateelta ja kosteudelta äläkä upota pensasleikkuria nesteisiin.
- ▶ Älä altista pensasleikkuria suurelle paineelle.
- ▶ Älä altista pensasleikkuria mikroaalloille.
- ▶ Suojaa pensasleikkuri kemikaaleilta ja suoloilta.
- ▶ Älä kuljeta vaurioitunutta pensasleikkuria.
- Vaurioituneesta akusta saattaa vuotaa nestettä. Iho tai silmät voivat ärsyntyä, jos neste joutuu kosketuksiin ihon tai silmien kanssa.
 - ▶ Vältä joutumista kosketuksiin nesteen kanssa.
 - ▶ Jos iho on joutunut kosketuksiin nesteen kanssa: Pese altistuneet ihoalueet käyttämällä tarkoitukseen runsaasti vettä sekä saippuaa.
 - ▶ Jos silmät ovat joutuneet kosketuksiin nesteen kanssa: Huuhtelee silmiä vähintään 15 minuutin ajan käyttämällä tarkoitukseen runsaasti vettä. Hakeudu tämän jälkeen lääkäriin.

- Vaurioituneesta tai viallisesta akusta voi poistua outoja hajuja tai savua. Tällainen akku saattaa myös syttyä tuleen. Seurauksena voi olla vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
 - ▶ Jos pensasleikkurista poistuu outoja hajuja tai savua: Älä käytä pensasleikkuria ja pidä se erossa palavista materiaaleista.
 - ▶ Jos pensasleikkuri palaa: Sammuta pensasleikkuri sammuttimella tai vedellä.

4.8 Työskentely

⚠ VAROITUS

- Eräissä tilanteissa käyttäjä ei enää pysty työskentelemään keskittyneesti. Käyttäjä voi kompastua, kaatua ja loukkaantua vakavasti.
 - ▶ Työskentele rauhallisesti ja harkitusti.
 - ▶ Jos valaistus ja näkyvyys on heikko: älä työskentele pensasleikkurilla.
 - ▶ Käytä pensasleikkuria yksin.
 - ▶ Kiinnitä huomiota esteisiin.
 - ▶ Työskentele maanpinnalla seisten ja huolehdi tasapainosi säilymisestä. Jos sinun on työskenneltävä korkealla: käytä nostolavaa tai tukevaa telinettä.
 - ▶ Jos tunnet itsesi väsyneeksi: pidä tauko työskentelyssä.
- Käyttäjä saattaa väsyä tavallista nopeammin, mikäli hän käyttää laitetta olkapään korkeuden yläpuolella. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.
 - ▶ Työskentele vain lyhyen aikaa olkapään korkeuden yläpuolella.
 - ▶ Pidä taukoja työskentelyn aikana.

- Leikkuuterän liike saattaa pysähtyä äkillisesti, jos terä osuu kovaan kappaleeseen. Tässä tilanteessa esiintyvien vastavoimien vaikutuksesta käyttäjä saattaa menettää pensasleikkurin hallinnan ja loukkaantua vakavasti.
 - ▶ Pidä pensasleikkurista kiinni molemmin käsin.
 - ▶ Tarkasta ennen työskentelyn aloittamista, onko pensaasi sisällä kovia kappaleita. Poista tällaiset kappaleet ennen työskentelyn aloittamista.
- Liikkuvat leikkuuterät voivat aiheuttaa käyttäjälle viiltohaavoja. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.



- ▶ Älä kosketa liikkuvia leikkuuteriä.
 - ▶ Jos leikkuuterät ovat juuttuneet paikalleen osuttuaan johonkin kappaleeseen: sammuta pensasleikkurin virta ja poista aktivointiavain. Poista kappale vasta tämän jälkeen.
- Jos pensasleikkurissa ilmenee käytön aikana muutoksia tai pensasleikkurin käyttäytyminen poikkeaa tavanomaisesta, pensasleikkuri ei ole enää turvallisessa toimintakunnossa. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen samoin kuin esinevahinkoja.
 - ▶ Lopeta työt, poista aktivointiavain ja ota yhteyttä STIHL:in jälleenmyyjään.
 - Pensasleikkuri saattaa tärinästä työskentelyn aikana.
 - ▶ Käytä käsineitä.
 - ▶ Pidä taukoja työskentelyn aikana.
 - ▶ Jos havaitset merkkejä verenkiertohäiriöistä: hakeudu lääkäriin.
 - Leikkuuterät liikkuvat vielä noin 1 sekunnin ajan sen jälkeen, kun ote on irrotettu kytkentävivusta. Liikkuvat leikkuuterät voivat aiheuttaa viiltohaavoja. Tästä voi olla seurauksena vakava loukkaantuminen.
 - ▶ Pidä pensasleikkuria paikallaan sekä takakahvasta että etukahvasta käsin ja odota, kunnes leikkuuterät ovat pysähtyneet.

⚠ VAARA

- Leikkuuterät voivat joutua kosketuksiin jännitteisten kaapeleiden kanssa ja vaurioittaa näitä, mikäli laitteella työskennellään ympäristössä, jossa sijaitsee jännitteisiä kaapeleita. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti tai jopa hengenvaarallisesti.
 - ▶ Älä työskentele ympäristössä, jossa on jännitteisiä kaapeleita.

4.9 Lataaminen

⚠ VAROITUS

Seuraavien tekijöiden vuoksi on mahdollista joutua kosketuksiin jännitteisten osien kanssa:

- Liitoskaapeli on vaurioitunut.
 - Verkkopistoke on vaurioitunut.
 - Pistorasiaa ei ole asennettu oikein.
- Jännitteisten osien koskettaminen saattaa aiheuttaa sähköiskun. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti tai jopa hengenvaarallisesti.
 - ▶ Varmista, että liitoskaapelissa ja verkkopistokkeessa ei ilmene vaurioita.
 - ▶ Yhdistä verkkopistoke asianmukaisesti asennettuun pistorasiaan.

- Väärä verkkojännite tai väärä verkkotaajuus voi johtaa lataamisen aikana latauskaapelin ylijännitteeseen. Latauskaapeli voi vaurioitua.
 - ▶ Varmista, että sähköverkon verkkojännite ja verkkotaajuus vastaavat latauskaapelin arvokilvessä ilmoitettuja arvoja.
- Vaurioitunut tai viallinen latauskaapeli voi aiheuttaa lataamisen aikana outoja hajuja ja savun muodostumista. Tästä voi olla seurauksena loukkaantuminen sekä esinevahinkoja.
 - ▶ Irrota verkkopistoke pistorasiasta.
- Latauskaapeli voi ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon, mikäli lämpö ei pääse poistumaan laitteesta riittävän tehokkaasti. Seurauksena voi olla vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
 - ▶ Älä peitä latauskaapelia.
- Jos samaan pistorasiaan on yhdistetty useita latauskaapeleita, sähköjohdot voivat ylikuormittaa lataamisen aikana. Sähköjohdot voivat kuumentua ja aiheuttaa tulipalon. Seurauksena voi olla vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
 - ▶ Yhdistä samaan pistorasiaan vain yksi latauskaapeli.
 - ▶ Älä yhdistä latauskaapelia monipaikkaiseen pistorasiaan.

4.10 Kuljettaminen

▲ VAROITUS

- Pensasleikkuri voi kaatua tai liikkua paikaltaan kuljetuksen aikana. Tästä voi olla seurauksena loukkaantuminen sekä esinevahinkoja.



- ▶ Vedä aktivointiavain irti.

- ▶ Työnnä teräsuojus leikkuuterän päälle siten, että suojus peittää leikkuuterän kokonaan.
- ▶ Pakkaa pensasleikkuri pakkaukseen tai kuljetuslaatikkoon siten, ettei se voi liikkua paikaltaan.

- ▶ Kiinnitä pakkaus tai kuljetuslaatikko kiristystyökaluilla, viillä tai verkolla siten, ettei se voi liikkua paikaltaan.

4.11 Säilytys

4.11.1 Pensasleikkuri

▲ VAROITUS

- Lapset eivät pysty tunnistamaan eivätkä arvioimaan pensasleikkurista aiheutuvia vaaroja. Lapset voivat loukkaantua vakavasti.



- ▶ Vedä aktivointiavain irti.

- ▶ Työnnä teräsuojus leikkuuterän päälle siten, että suojus peittää leikkuuterän kokonaan.
- ▶ Säilytä pensasleikkuri poissa lasten ulottuvilta.

- Avainpesän sähkökoskettimet ja metalliosat voivat syöpyä altistuessaan kosteudelle. Pensasleikkuri voi vahingoittua.



- ▶ Vedä aktivointiavain irti.

- ▶ Säilytä pensasleikkuri puhtaana ja kuivana.

- Pensasleikkuria ei ole suojattu kaikilta ympäristötekijöiltä. Pensasleikkuri saattaa vahingoittua altistuttuaan eräille ympäristötekijöille.
 - ▶ Säilytä pensasleikkuri puhtaana ja kuivana.
 - ▶ Säilytä pensasleikkuri suljetussa tilassa.
 - ▶ Säilytä aktivointiavain erillään pensasleikkurista.

4.11.2 Latauskaapeli

▲ VAROITUS

- Lapset eivät pysty tunnistamaan eivätkä arvioimaan latauskaapelista aiheutuvia vaaroja. Lapset voivat loukkaantua vakavasti tai jopa hengenvaarallisesti.
 - ▶ Säilytä latauskaapeli poissa lasten ulottuvilta.
- Latauskaapelia ei ole suojattu kaikilta mahdollisilta ympäristötekijöiltä. Latauskaapeli saattaa vahingoittaa altistuttuaan erälle ympäristötekijöille.
 - ▶ Jos latauskaapeli on lämmin: Anna latauskaapelin jäähtyä.
 - ▶ Säilytä latauskaapeli puhtaana ja kuivana.
 - ▶ Säilytä latauskaapeli suljetussa tilassa.
 - ▶ Säilytä latauskaapelia lämpötila-alueella 0 °C ... + 40 °C.

4.12 Puhdistaminen, huoltaminen ja korjaaminen

▲ VAROITUS

- Jos aktivointiavain on paikallaan pensasleikkurissa puhdistuksen, huollon tai korjauksen aikana, pensasleikkuri saattaa käynnistyä vahingossa. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen samoin kuin esinevahinkoja.



- ▶ Vedä aktivointiavain irti.

- Pensasleikkuri, leikkuuterät ja latauskaapeli saattavat vahingoittua, jos puhdistuksessa käytetään voimakkaita puhdistusaineita, vesisuihkua tai teräviä esineitä. Jos pensasleikkuria, leikkuuteriä ja latauskaapelia ei puhdisteta tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti,

laitteiden osat eivät ehkä toimi oikein. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tästä voi olla seurauksena vakava loukkaantuminen.


- ▶ Puhdista pensasleikkuri, leikkuuterät ja latauskaapeli tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
- Jos pensasleikkuria, leikkuuteriä ja latauskaapelia ei puhdisteta, huolleta tai korjata tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti, laitteiden osat eivät ehkä toimi oikein. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tämä voi johtaa vakavaan tai jopa hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
 - ▶ Älä yritä itse huoltaa tai korjata pensasleikkuria ja latauskaapelia.
 - ▶ Jos pensasleikkuri ja latauskaapeli vaativat huoltoa tai korjaamista: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
 - ▶ Puhdista leikkuuterät tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
- Terävät leikkuuhampaat voivat aiheuttaa käyttäjälle viiltohaavoja leikkuuterään liittyvien puhdistus- tai huoltotöiden aikana. Käyttäjä voi loukkaantua.
 - ▶ Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja työkalusineitä.

5 Pensasleikkurin valmistelu käyttöä varten

5.1 Pensasleikkurin valmistelu käyttöä varten

Seuraavat toimenpiteet on suoritettava aina ennen työskentelyn aloittamista:

- ▶ Varmista, että seuraavat laitteet ovat turvallisessa kunnossa:
 - Pensasleikkuri, 4.6.1.
 - Leikkuuterä, 4.6.2.
 - Latauskaapeli, 4.6.3.
- ▶ Tarkasta kiinteästi asennettu akku, 9.2.
- ▶ Lataa pensasleikkuri täyteen, 6.1.
- ▶ Puhdista pensasleikkuri, 14.1.

- ▶ Tarkasta hallintalaitteet,  9.1.
 - ▶ Jos 3 punaista LED-valoa vilkkuu hallintalaitteiden tarkastamisen aikana: Poista aktivoitavain ja ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.
- ▶ Jos nämä toimenpiteet eivät ole mahdollisia: Älä käytä pensasleikkuria, vaan ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.

6 Pensasleikkurin lataaminen ja LED-valot

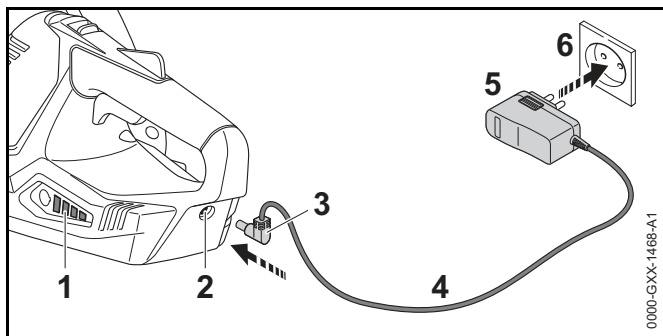
6.1 Pensasleikkurin lataaminen

Latausaikaan vaikuttavat monet eri tekijät, kuten pensasleikkurin lämpötila ja ympäristön lämpötila. Todellinen latausaika saattaa poiketa valmistajan ilmoittamasta latausajasta. Latausaika on ilmoitettu osoitteessa www.stihl.com/charging-times.

Lataus käynnistyy automaattisesti, kun verkkopistoke on yhdistetty pistorasiaan ja latauskaapeli yhdistetään tällöin pensasleikkuriin. Lataus päättyy automaattisesti, kun pensasleikkuri on latautunut täyteen.

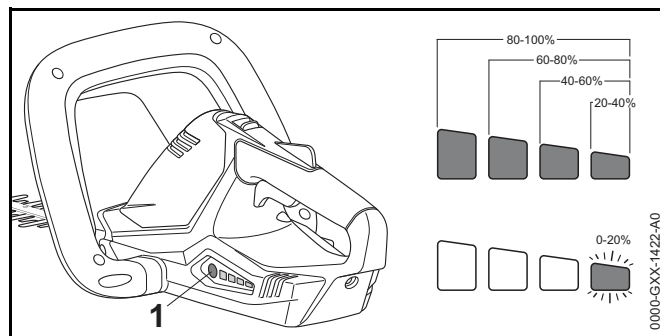
Pensasleikkuri ja latauskaapeli lämpenevät lataamisen aikana.

- ▶ Vedä aktivoitavain irti.



- ▶ Yhdistä verkkopistoke (5) pistorasiaan (6), joka on helposti saavutettavissa.
- ▶ Sijoita liitoskaapeli (4) paikalleen.
- ▶ Yhdistä latausliitin (3) latausliitintään (2). Vihreät LED-valot (1) palavat ja ilmoittavat lataustilan.
- ▶ LED-valojen (1) sammuttua: Irrota latausliitin (3) latausliitännästä (2). Pensasleikkuri on latautunut täyteen.
- ▶ Irrota verkkopistoke (5) pistorasiasta (6).

6.2 Lataustilan tarkastaminen




- ▶ Paina painiketta (1). Lataustilan ilmaisevat vihreät LED-valot, jotka palavat noin 5 sekunnin ajan.
- ▶ Jos oikeanpuoleinen vihreä LED-valo vilkkuu: Lataa pensasleikkuri.

6.3 LED-valot

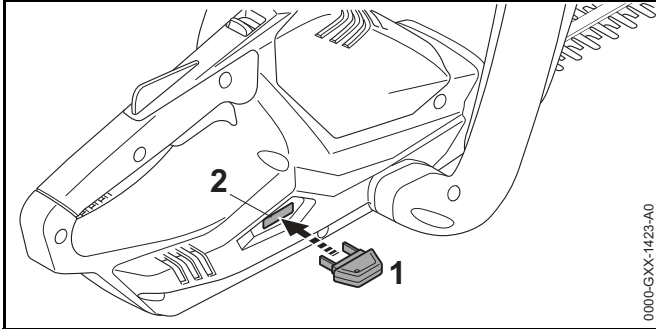
LED-valot pystyvät ilmaisemaan pensasleikkurin varaustilan tai häiriöt. LED-valojen väri voi olla vihreä tai punainen, ja valot voivat joko palaa yhtäjaksoisesti tai vilkkua.

LED-valot ilmaisevat varaustilan, jos yhtäjaksoisesti palavien tai vilkkuvien valojen väri on vihreä.

- ▶ Jos yhtäjaksoisesti palavien tai vilkkuvien LED-valojen väri on punainen: Poista häiriöt,  17. Pensasleikkurissa esiintyy häiriö.

7 Aktivointiavaimen yhdistäminen ja irrottaminen

7.1 Aktivointiavaimen yhdistäminen laitteeseen



- ▶ Yhdistä aktivointiavain (1) lukkopesään (2).

7.2 Aktivointiavaimen poistaminen

- ▶ Aseta pensasleikkuri tasaiselle alustalle.
- ▶ Vedä aktivointiavain irti.
- ▶ Säilytä aktivointiavain poissa lasten ulottuvilta.

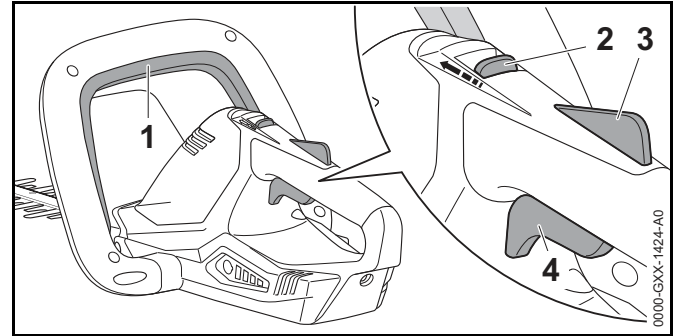
8 Pensasleikkurin käynnistäminen ja pysäyttäminen

8.1 Pensasleikkurin käynnistäminen

VAROITUS

Pensasleikkurin nopeus kiihtyy ja leikkuuterät alkavat liikkua riippumatta siitä, missä järjestyksessä kytkentäsankaa ja kytkentävipua painetaan. Käyttäjä voi menettää pensasleikkurin hallinnan painaessaan kytkentävipua ennen kytkentäsankaa. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.

- ▶ Paina ensin kytkentäsankaa ja vasta sen jälkeen kytkentävipua.



- ▶ Paina kytkentäsankaa (1) yhtäjaksoisesti.
- ▶ Työnnä lukituksen vapauttamiseen tarkoitettua liukukytintä (2) peukalolla kytkentäsangan (1) suuntaan ja pidä liukukytintä tämän jälkeen paikallaan.
- ▶ Paina kytkentävivun lukitsinta (3) kädellä yhtäjaksoisesti. Lukituksen vapauttamiseen tarkoitetun liukukytimen (2) voi vapauttaa.
- ▶ Paina kytkentävipua (4) etusormella yhtäjaksoisesti. Pensasleikkurin nopeus nousee ja leikkuuterät liikkuvat.

8.2 Pensasleikkurin pysäyttäminen

- ▶ Irrota ote kytkentäsangasta, kytkentävivusta ja kytkentävivun lukitsimesta.
- ▶ Odota noin 1 sekunti, jotta leikkuuterät ehtivät pysähtyä.
- ▶ Jos leikkuuterät liikkuvat vielä noin 1 sekunnin kuluttua: Poista aktivointiavain ja ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään. Pensasleikkuri on viallinen.

9 Pensasleikkurin tarkastus

9.1 Hallintalaitteiden tarkastus

Lukituksen vapauttamiseen tarkoitettu liukukytin, kytkentävivun lukitsin ja kytkentävipu

- ▶ Vedä aktivointiavain irti.

- ▶ Yritä painaa kytkentävipua painamatta samalla lukituksen vapauttamiseen tarkoitettua liukukytkintä ja kytkentävivun lukitsinta.
- ▶ Jos kytkentävivun painaminen ei ole mahdollista: Älä käytä pensasleikkuria, vaan ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään. Lukituksen vapauttamiseen tarkoitettu liukukytkin tai kytkentävivun lukitsin on viallinen.
- ▶ Työnnä lukituksen vapauttamiseen tarkoitettua liukukytkintä peukalolla kytkentäsangan suuntaan ja pidä liukukytkintä tämän jälkeen paikallaan.
- ▶ Paina kytkentävivun lukitsinta yhtäjaksoisesti.
- ▶ Paina kytkentävipua.
- ▶ Irrota ote kytkentävivusta, kytkentävivun lukitsimesta ja lukituksen vapauttamiseen tarkoitettua liukukytkimestä.
- ▶ Jos kytkentävipu, kytkentävivun lukitsin tai lukituksen vapauttamiseen tarkoitettu liukukytkin liikkuu jäykästi tai ei palaa lähtöasentoon: Älä käytä pensasleikkuria, vaan ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään. Kytkentävipu, kytkentävivun lukitsin tai lukituksen vapauttamiseen tarkoitettu liukukytkin on viallinen.

Kytkeänsanka

- ▶ Vedä aktivointiavain irti.
- ▶ Paina kytkentäsankaa ja irrota ote sangasta tämän jälkeen.
- ▶ Jos kytkentäsanka liikkuu jäykästi tai sanka ei palaa lähtöasentoonsa: Älä käytä pensasleikkuria, vaan ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään. Kytkentäsanka on viallinen.

Pensasleikkurin käynnistäminen

- ▶ Asenna aktivointiavain paikalleen.
- ▶ Paina kytkentäsankaa ja irrota ote sangasta tämän jälkeen.
- ▶ Jos leikkuuterät ovat liikkuneet tai liikkuvat edelleenkin: Älä käytä pensasleikkuria, vaan ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään. Kytkentävipu on viallinen.

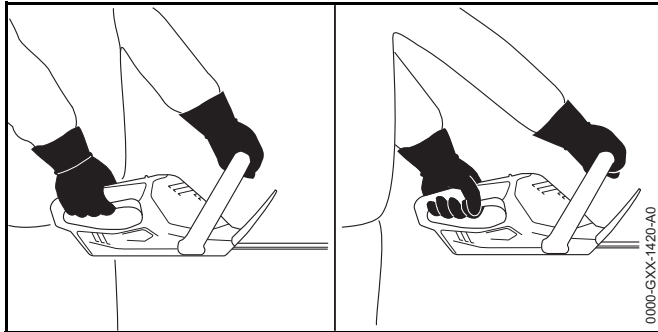
- ▶ Työnnä lukituksen vapauttamiseen tarkoitettua liukukytkintä peukalolla kytkentäsangan suuntaan ja pidä liukukytkintä tämän jälkeen paikallaan.
- ▶ Paina kytkentävivun lukitsinta yhtäjaksoisesti.
- ▶ Paina kytkentävipua yhtäjaksoisesti.
- ▶ Jos leikkuuterät liikkuvat: Älä käytä pensasleikkuria, vaan ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään. Kytkentäsanka on viallinen.
- ▶ Paina kytkentäsankaa yhtäjaksoisesti. Leikkuuterät liikkuvat.
- ▶ Jos 3 punaista LED-valoa vilkkuu: Poista aktivointiavain ja ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään. Pensasleikkurissa esiintyy häiriö.
- ▶ Irrota ote kytkentäsangasta. Leikkuuterät pysähtyvät suunnilleen 1 sekunnin kuluttua.
- ▶ Jos leikkuuterät liikkuvat edelleen noin 1 sekunnin kuluttua: Poista aktivointiavain ja ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään. Pensasleikkuri on viallinen.

9.2 Kiinteästi asennetun akun tarkastaminen

- ▶ Paina painiketta. LED-valot palavat tai vilkkuvat.
- ▶ Jos LED-valot eivät pala tai vilku: Älä käytä pensasleikkuria, vaan ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään. Kiinteästi asennetussa akussa esiintyy häiriö.

10 Työskentely pensasleikkurilla

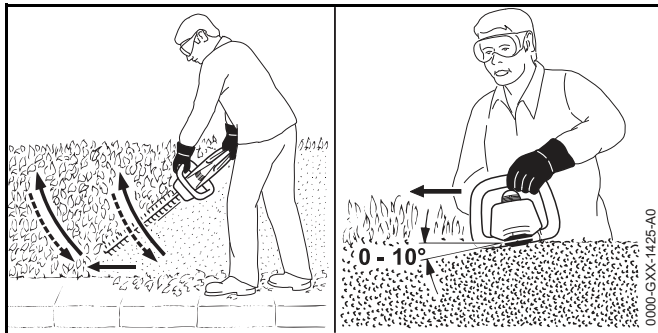
10.1 Pensasleikkurin pitäminen käsissä ja pensasleikkurin ohjaaminen



- ▶ Tartu toisella kädellä pensasleikkurin kahvaan siten, että peukalo asettuu kahvan ympärille.
- ▶ Tartu toisella kädellä etukahvaan siten, että peukalo on etukahvan ympärillä.

10.2 Leikkaaminen

- ▶ Katkaise paksut oksat oksasaksilla tai moottorisahalla.



- ▶ Ohjaa pensasleikkuria pensasaidan sivulla kaarevan liikkeen avulla alhaalta ylöspäin ja leikkaa pensasaita.
- ▶ Laske pensasleikkuri alas pensasaitaa leikkaamatta.
- ▶ Liiku hitaasti ja varovasti eteenpäin.

- ▶ Ohjaa pensasleikkuria jälleen kaarevan liikkeen avulla alhaalta ylöspäin ja leikkaa pensasaita.
- ▶ Leikkaa pensasaidan toinen puoli samaan tapaan.
- ▶ Aseta leikkuuterä pensasaidan yläsivulle 0 – 10 asteen kulmassa.
- ▶ Liikuta pensasleikkuria vaakasuorassa ja kaarevan liikkeen avulla edestakaisin ja leikkaa pensasaita.
- ▶ Jos leikkausteho heikentyy: Teroita leikkuuterä.

11 Työskentelyn jälkeen

11.1 Työskentelyn jälkeen

- ▶ Katkaise virta pensasleikkurista ja poista aktivointiavain.
- ▶ Puhdista pensasleikkuri.
- ▶ Puhdista leikkuuterä.
- ▶ Työnnä teräsuojus leikkuuterän päälle siten, että suojus peittää leikkuuterän kokonaan.

12 Kuljettaminen

12.1 Pensasleikkurin kuljettaminen

- ▶ Katkaise virta pensasleikkurista ja poista aktivointiavain.
- ▶ Työnnä teräsuojus leikkuuterän päälle siten, että suojus peittää leikkuuterän kokonaan.
- ▶ Tartu toisella kädellä pensasleikkurin etukahvaan ja kanno pensasleikkuria siten, että leikkuuterä on suunnattu taaksepäin.
- ▶ Jos pensasleikkuri kuljetetaan ajoneuvolla: varmista pensasleikkuri siten, että se ei pääse kaatumaan ja liikkumaan.
- ▶ Jos pensasleikkuri pakataan: pakkaa pensasleikkuri siten, että seuraavat edellytykset täyttyvät:
 - Pakkaus tai kuljetussäiliö eivät johda sähköä.
 - Pensasleikkuri ei voi liikkua pakkauksen tai kuljetuslaatikon sisällä.

- Pakkaus tai kuljetuslaatikko on kiinnitetty siten, että se ei voi liikkua paikaltaan.

Koska akku on asennettu pensasleikkurin sisään, pensasleikkurin kuljettamisen yhteydessä on noudatettava vaarallisten tavaroiden kuljettamista koskevia määräyksiä. Pensasleikkuri kuuluu luokkaan UN 3481 (litiumioniakut), ja se on testattu YK:n käsikirjan ”Tests and Criteria” (kokeet ja kriteerit) osan III alakohdan 38.3 mukaisesti.

Kuljetusmääräykset määritellään osoitteessa www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Säilytys

13.1 Pensasleikkurin säilytys

STIHL suosittelee pitämään pensasleikkurin varaustason säilytyksen aikana 40 – 60 %:n välillä (2 vihreää LED-valoa palaa).

- ▶ Katkaise virta pensasleikkurista ja poista aktiivointiavain.
- ▶ Työnnä teräsuojus leikkuuterän päälle siten, että suojus peittää leikkuuterän kokonaan.
- ▶ Säilytä pensasleikkuri siten, että seuraavat edellytykset täyttyvät:
 - Pensasleikkuri on poissa lasten ulottuvilta.
 - Pensasleikkuri on puhdas ja kuiva.
 - Pensasleikkuri on suljetussa tilassa.
 - Pensasleikkuri on irrotettu latauskaapelista.
 - Pensasleikkurin lämpötila on vähintään 0 °C ja enintään + 50 °C.

13.2 Latauskaapelin säilyttäminen

- ▶ Irrota verkkopistoke pistorasiasta.
- ▶ Säilytä latauskaapeli siten, että seuraavat edellytykset täyttyvät:
 - Latauskaapeli on poissa lasten ulottuvilta.
 - Latauskaapeli on puhdas ja kuiva.
 - Latauskaapeli on suljetussa tilassa.

- Latauskaapeli on irrotettu pensasleikkurista.
- Latauskaapelin lämpötila on vähintään 0 °C ja enintään + 40 °C.

14 Puhdistaminen

14.1 Pensasleikkurin puhdistus

- ▶ Katkaise virta pensasleikkurista ja poista aktiivointiavain.
- ▶ Puhdista pensasleikkuri kostealla liinalla tai STIHL-pihkanpoistoaineella.

14.2 Leikkuuterän puhdistus

- ▶ Katkaise virta pensasleikkurista ja poista aktiivointiavain.
- ▶ Suihkuta leikkuuterän molemmille puolille STIHLin pihkanpoistoainetta.
- ▶ Asenna aktiivointiavain paikalleen.
- ▶ Käynnistä pensasleikkuri 5 sekunnin ajaksi. Leikkuuterät liikkuvat. STIHL-pihkanpoistoaine jakautuu tasaisesti.

14.3 Latauskaapelin puhdistaminen

- ▶ Irrota verkkopistoke pistorasiasta.
- ▶ Irrota latausliitin latausliitännästä.
- ▶ Puhdista latauskaapeli kostealla liinalla.

15 Huoltaminen

15.1 Huoltovälit

Huoltovälit riippuvat ympäristö- ja työskentelyolosuhteista. STIHL suosittelee noudattamaan seuraavia huoltovälejä:

25 käyttötunnin välein

- ▶ Puhdista leikkuuterä.
- ▶ Teroita leikkuuterä.

Kerran vuodessa

- ▶ Toimita pensasleikkuri STIHL-erikoisliikkeen tarkistettavaksi.

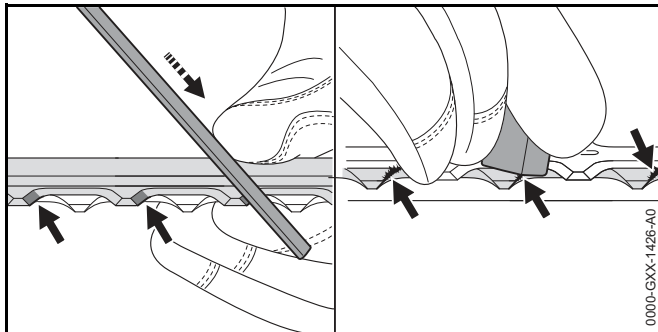
15.2 Leikkuuterän teroittaminen

STIHL suosittelee antamaan leikkuuterien teroittamisen STIHL-jälleenmyyjän tehtäväksi.

VAROITUS

Leikkuuterän leikkuuhampaat ovat teräviä. Käyttäjä altistuu tällöin viiltohaavoille.

- ▶ Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja työkaluneiteitä.



- ▶ Teroita yläterän jokainen reuna liikuttamalla viilaa reunaan nähden eteenpäin. Käytä tarkoitukseen STIHLin lattaviilaa. Noudata tällöin ilmoitettua teroituskulmaa, 18.2.
- ▶ Käännä pensasleikkuri ympäri.
- ▶ Teroita loput reunat.
- ▶ Poista jäyste jokaisen reunan alapuolelta.
- ▶ Käännä pensasleikkuri ympäri.
- ▶ Poista jäyste lopuista reunoista.
- ▶ Poista viilaamisen aikana muodostunut pöly kostealla liinalla.
- ▶ Suihkuta leikkuuterän molemmille puolille STIHLin pihkanpoistoainetta.

- ▶ Käynnistä pensasleikkuri 5 sekunnin ajaksi. Leikkuuterät liikkuvat. STIHL-pihkanpoistoaine jakautuu tasaisesti.
- ▶ Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

16 Korjaaminen

16.1 Pensasleikkurin ja latauskaapelin korjaaminen

Käyttäjä ei voi itse korjata pensasleikkuria, leikkuuteriä eikä latauskaapelia.

- ▶ Jos pensasleikkuri tai leikkuuterät ovat vaurioituneet: Älä käytä pensasleikkuria, vaan ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.
- ▶ Jos latauskaapeli on viallinen tai vaurioitunut: Vaihda latauskaapeli.

17 Häiriöiden poistaminen

17.1 Pensasaitaleikkurin tai latauskaapelin häiriöiden poistaminen

Häiriö	Pensasaitaleikkurin LED-valot	Syy	Korjaus
Pensasaitaleikkuri ei käynnisty kytkettäessä virta päälle.	1 vihreä LED-valo vilkkuu.	Pensasaitaleikkurin varaus on liian pieni.	► Lataa pensasaitaleikkuri.
	3 punaista LED-valoa palaa.	Pensasaitaleikkuri on liian lämmin.	► Vedä aktivointiavain irti. ► Anna pensasaitaleikkurin jäähtyä.
	3 LED-valoa vilkkuu punaisina.	Laitteessa esiintyy sähköinen häiriö.	► Vedä aktivointiavain irti. ► Älä käytä pensasaitaleikkuria, vaan ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
		Leikkuuterät liikkuvat jäykästi.	► Suihkuta leikkuuterän molemmille puolille STIHLin pihkanpoistoainetta. ► Jos 3 punaista LED-valoa vilkkuu edelleen: Älä käytä pensasaitaleikkuria ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
		Pensasaitaleikkuri on kostea.	► Anna pensasaitaleikkurin kuivua.
Pensasaitaleikkuri pysähtyy käytön aikana itsestään.	3 punaista LED-valoa palaa.	Pensasaitaleikkuri on liian lämmin.	► Vedä aktivointiavain irti. ► Anna pensasaitaleikkurin jäähtyä.
		Laitteessa esiintyy sähköinen häiriö.	► Katkaise virta pensasaitaleikkurista ja kytke virta uudelleen noin 5 sekunnin kuluttua.
		Leikkuuterät liikkuvat jäykästi.	► Suihkuta leikkuuterän molemmille puolille STIHLin pihkanpoistoainetta.
Pensasaitaleikkurin toiminta-aika on liian lyhyt.		Pensasaitaleikkuria ei ole ladattu täyteen.	► Lataa pensasaitaleikkurin akku täyteen.

Häiriö	Pensasaitaleikkuri n LED-valot	Syy	Korjaus
		Pensasaitaleikkurin käyttöikä on kulunut umpeen.	► Vaihda pensasaitaleikkuri.
Pensasaitaleikkuri ei lataudu.	3 punaista LED-valoa palaa.	Pensasaitaleikkuri on liian lämmin.	► Vedä aktivointiavain irti. ► Anna pensasaitaleikkurin jäähtyä.
		Pensasaitaleikkurissa tai latauskaapelissa esiintyy häiriö.	► Vedä aktivointiavain irti. ► Ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

18 Tekniset tiedot

18.1 Pensasleikkuri STIHL HSA 45

- Paino leikkuuterineen: 2,4 kg
- Akkutekniikka: Litiumioniakku
- Jännite: 18 V
- Kapasiteetti (Ah): ks. arvokilpi
- Energiasisältö (Wh): ks. arvokilpi
- Sallittu lämpötila-alue käytön ja säilytyksen aikana: 0 °C + 50 °C

Jos pensasleikkurilla työskennellään yli + 30 °C:n lämpötilassa, akun käyttöaika saattaa lyhentyä ja pensasleikkurin teho pienentyä.

Käyttöaika annetaan kohdassa www.stihl.com/battery-life.

18.2 Leikkuuterä

- Hammasväli: 24,1 mm
- Leikkuupituus: 500 mm
- Teroituskulma: 32°

18.3 Latauskaapeli STIHL LK 45

- Verkkojännite: 100-240 V, 50-60 Hz
- Nimellisteho: 14,6 W
- Latausvirta: 0,65 A
- Sallittu lämpötila-alue käytön ja säilytyksen aikana: 0 °C ... + 40 °C

Latausajat on ilmoitettu osoitteessa www.stihl.com/charging-times.

18.4 Meluarvot ja värinäarvot

Äänenpainetaso laskennassa käytettävä korjauskerroin on 2 dB(A). Äänitehotason laskennassa käytettävä korjauskerroin on 2 dB(A). Värinän laskennassa käytettävä korjauskerroin on 2 m/s².

STIHL suosittelee kuulosuojaimen käyttöä.

- Äänenpainetaso L_{pA} mitattu standardin EN 60745-2-15 mukaan: 54 dB(A).
- Äänitehotaso L_{WA} mitattu standardin EN 60745-2-15 mukaan: 77 dB(A).
- Värinäarvo a_{HV} mitattu standardin EN 60745-2-15 mukaan:
 - Takakahva: 1,5 m/s². Värinän laskennassa käytettävä korjauskerroin on 1,5 m/s².
 - Etukahva: 1,4 m/s².

Ilmoitetut värinäarvot on mitattu standardoitujen testausmenetelmien mukaisesti, ja ne ovat vertailukelpoisia vertailtaessa sähkölaitteita keskenään. Tosiasialliset värinäarvot saattavat poiketa ilmoitetuista arvoista käyttötavoissa esiintyvien erojen vuoksi. Ilmoitettuja värinäarvoja voi käyttää lähtökohtana arvioitaessa alustavasti altistumista värinärasitukselle. Tosiasiallinen värinärasitus on arvioitava erikseen. Tällöin voidaan ottaa huomioon myös ajat, jolloin sähkölaite on pois käytöstä, samoin kuin ne ajat, jolloin laite on toiminnassa altistamatta kuitenkaan käyttäjää värinärasitukselle.

Tietoja työnantajia koskevan värinädirektiivin 2002/44/EY vaatimusten täyttämisestä löytyy osoitteesta www.stihl.com/vib.

18.5 REACH-asetus

REACH-asetuksella tarkoitetaan EY:n kemikaalien rekisteröintiä, arviointia ja lupamenettelyjä koskevaa asetusta.

Lisätietoja REACH-asetuksen vaatimusten täyttämisestä on saatavissa osoitteesta www.stihl.com/reach.

19 Varaosat ja varusteet

19.1 Varaosat ja varusteet

STIHL® Alkuperäiset STIHL-varaosat ja alkuperäiset STIHL-varusteet tunnistaa näistä merkeistä.

STIHL suosittelee käyttämään ainoastaan alkuperäisiä STIHL-varaosia ja alkuperäisiä STIHL-varusteita.

Alkuperäisiä STIHL-varaosia ja alkuperäisiä STIHL-varusteita on saatavissa STIHL-jälleenmyyjältä.

20 Hävittäminen

20.1 Pensasleikkurin ja latauskaapelin hävittäminen

Pensasleikkuri sisältää kiinteästi asennetun akun, joka on hävitettävä erikseen.

- ▶ Toimita pensasleikkuri STIHL-jälleenmyyjälle hävitettäväksi.
STIHL-jälleenmyyjä hävittää pensasleikkurista irrotetun sisäänrakennetun akun.
- ▶ Hävitä latauskaapeli, varusteet ja pakkaus määräysten mukaisesti ja ympäristöystävällisesti.

21 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

21.1 Pensasleikkuri STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Saksa

vakuuttaa, että

- Tyyppi: Akkukäyttöinen pensasleikkuri
- Merkki: STIHL

- Malli: STIHL HSA 45
- Sarjatunniste: 4511

vastaa soveltuvilta osin direktiivien 2011/65/EU, 2006/42/EY, 2014/30/EU ja 2000/14/EY säännöksiä ja että tuote on kehitetty ja valmistettu seuraavien standardien tuotteen valmistuspäivänä voimassa olevien versioiden mukaisesti: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 ja EN 60745-2-15.

Sovellettu vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely valittu direktiivin 2000/14/EY liitteen V mukaisesti.

Ilmoitettu laitos: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Iso-Britannia

- Mitattu äänitehotaso: 78 dB(A)
- Taattu äänitehotaso: 81 dB(A)

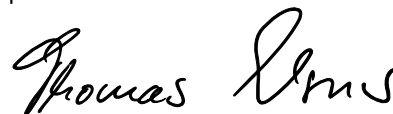
Teknisten asiakirjojen säilytyksestä vastaa ANDREAS STIHL AG & Co. KG:n tuotteiden lupamenettelyistä vastaava osasto "Produktzulassung".

Valmistusvuosi, valmistusmaa ja koneen numero on merkitty pensassaksiin.

Waiblingen, 1.3.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

puolesta



Thomas Elsner, tuotehallinta- ja palveluasioista vastaava johtaja

21.2 Latauskaapeli STIHL LK 45

Tämä latauskaapeli on valmistettu ja saatettu markkinoille seuraavien direktiivien mukaisesti: 2014/35/EU, 2014/30/EU ja 2011/65/EU.

Valmistusvuosi, valmistusmaa ja koneen numero on ilmoitettu latauskaapelin päällä.

Täydellinen EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa valmistajalta ANDREAS STIHL AG & Co. KG., Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Saksa.

22 Yleisiä turvallisuusohjeita sähkötyökaluille

22.1 Johdanto

Tässä luvussa on esitetty kädessä pidettäviä moottorikäyttöisiä sähkötyökaluja koskevassa standardissa EN/IEC 62841 valmiiksi muotoillut yleiset turvallisuusohjeet.

STIHL on velvollinen lisäämään nämä tekstit oppaisiinsa.

Sähköiskujen välttämiseksi annetut turvallisuusohjeet kohdassa "Sähköturvallisuus" eivät koske STIHLin akkukäyttöisiä laitteita.



VAROITUS

Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusohjeet, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. Jos seuraavia turvallisuus- ja toimintaohjeita ei noudateta tinkimättömästi, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen. **Säilytä turvallisuus- ja toimintaohjeet vastaista käyttöä varten.**

Turvallisuusohjeissa käytettävällä käsitteellä "Sähkötyökalu" tarkoitetaan verkkokäyttöisiä (verkkokaapelin avulla käytettäviä) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (ilman verkkokaapelia käytettäviä) sähkötyökaluja.

22.2 Työkohteen turvallisuus

- a) Huolehdi siitä, että työskentelyalue on siisti ja valaistu hyvin. Sotkuinen tai valaisematon työskentelyalue voi johtaa onnettomuuteen.
- b) Älä käytä sähkötyökalua räjähdysvaarallisessa ympäristössä, joka sisältää palavia nesteitä, kaasuja tai pölyjä. Sähkötyökalut aiheuttavat kipinöitä, jotka voivat johtaa pölyn tai höyryjen syttymiseen.

- c) Estä lasten ja muiden sivullisten pääsy työskentelyalueelle sähkötyökalun käytön aikana. Keskittymistä häiritsevät tekijät voivat johtaa laitteen hallinnan menettämiseen.

22.3 Sähköturvallisuus

- a) Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava käytettävään pistorasiaan. Pistokkeeseen ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä suojamaadoitettujen sähkötyökalujen yhteydessä adapteripistokkeita. Sähköiskujen riski pysyy pienenä, mikäli laitteeseen kuuluvaan pistokkeeseen ei ole tehty muutoksia ja pistoke on yhdistetty sopivaan pistorasiaan.
- b) Vältä maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpatterien, liesien ja jääkaappien koskettamista. Sähköiskujen riski kasvaa, mikäli kehosi on maadoitettu.
- c) Estä sähkötyökalujen altistuminen sateelle ja kosteudelle. Veden tunkeutuminen sähkötyökalun sisään kasvattaa sähköiskujen riskiä.
- d) Älä käytä kaapelia muutoin kuin laitteen sähköverkkoon yhdistämistä varten. Älä näin ollen nosta tai ripusta sähkötyökalua kaapelista äläkä myöskään irrota pistoketta pistorasiasta kaapelista vetämällä. Huolehdi siitä, että kaapeli on riittävän matkan päässä lämmönlähteistä, öljyistä, terävistä esineistä tai liikkuvista laitteiden osista. Sähköiskujen riski kasvaa, jos kaapelit ovat vaurioituneita tai sotkeutuneita.
- e) Käytä ainoastaan ulkokäyttöön sopivia jatkokaapeleita, mikäli käytät sähkötyökalua ulkona. Ulkokäyttöön sopivien jatkokaapelien käyttö pienentää sähköiskujen riskiä.
- f) Käytä vikavirtasuojakytkintä, mikäli joudut käyttämään sähkötyökalua kosteassa ympäristössä. Vikavirtasuojakytkimen käyttö pienentää sähköiskujen riskiä.

22.4 Henkilöturvallisuus

- a) Ole tarkkaavainen ja keskity suorittamaasi työtehtävään. Toimi aina harkiten työskennellessäsi sähkötyökalun avulla. Älä käytä sähkötyökaluja, mikäli olet väsynyt tai

- huumausaineiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Pienikin varomattomuus sähkötyökalun käytön yhteydessä voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- b) **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita ja aina suojalaseja.** Henkilönsuojainten (kuten pölysuojaimen, luistamattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojaimen) käyttö pienentää turvallisuusriskiä monien sähkötyökalujen kohdalla sekä monissa eri käyttötilanteissa.
- c) **Ehkäise työkalun käynnistyminen tahattomasti. Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin yhdistät työkalun virtalähteeseen ja/tai yhdistät akun työkaluun, tartut työkaluun tai kannat työkalua.** Seurauksena voi olla onnettomuus, mikäli pidät someasi sähkötyökalun kytkimellä laitteen kantamisen aikana tai mikäli laite on kytketty päälle yhdistäessäsi laitteen virtalähteeseen.
- d) **Poista säätötyökalut tai ruuviavaimet, ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Laitteen pyörivään osaan jääneet työkalut voivat johtaa loukkaantumiseen.
- e) **Vältä työskentelyä epätavallisessa asennossa. Ota tukeva asento ja varmista tasapainosi säilyminen kaikissa tilanteissa.** Näin sinun on helpompi hallita sähkötyökalua odottamattomissa tilanteissa.
- f) **Käytä sopivaa vaatetusta. Älä käytä väljää vaatetusta äläkä pidä ylläsi koruja. Pidä hiukset ja vaatteet etäällä liikkuvista osista.** Väljä vaatetus, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- g) **Jos työkaluun on mahdollista asentaa pölynimu- ja pölynkeruulaitteita, nämä on asennettava työkaluun. Varmista, että käytät laitteita oikein.** Pölynimulaitteiden käyttö voi pienentää pölystä aiheutuvia vaaratekijöitä.
- h) **Muista noudattaa kaikkia sähkötyökaluja koskevia turvallisuussääntöjä tinkimättömästi myös siinä tapauksessa, että hallitset työkalun käytön jo lukuisten käyttökertojen aikana hankkimasi kokemuksen perusteella. Perusteeton turvallisuuden tunne voi olla vaarallista.** Varomaton toiminta voi johtaa sekunnin murto-osassa vakavaan loukkaantumiseen.

22.5 Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- a) **Älä kuormita laitetta liikaa. Käytä työskentelyyn työtehtävääsi tarkoitettua sähkötyökalua.** Työtehtävään sopivan sähkötyökalun avulla pystyt työskentelemään tehokkaasti ja turvallisesti myös laitteelle määritellyllä tehoalueella.
- b) **Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen.** Sähkötyökalu on vaarallinen, mikäli sitä ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä virtakytkimen avulla. Tällainen työkalu on korjattava.
- c) **Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista irrotettava akku laitteesta, ennen kuin aloitat laitteen säätämisen tai varusteosien vaihtamisen ja ennen kuin lasket työkalun säilytyspaikkaan.** Nämä varotoimet ehkäisevät sähkötyökalun käynnistymisen vahingossa.
- d) **Säilytä sähkötyökalut lasten ulottumattomissa silloin, kun työkaluja ei käytetä. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet laitteen käyttöön tai jotka eivät ole lukeneet näitä ohjeita.** Sähkötyökalut ovat kokemattomien henkilöiden käsissä vaarallisia.
- e) **Hoida sähkötyökaluja ja vaihdettavia varusteita huolellisesti. Tarkasta, toimivatko liikkuvat osat moitteettomasti ja takertelematta. Tarkasta niin ikään, onko sähkötyökalussa osia, jotka ovat rikkoutuneet tai vaurioituneet siinä määrin, että tämä haittaa työkalun toimintaa. Korjauta vaurioituneet osat ennen sähkötyökalun käyttöä.** Monien onnettomuuksien syynä on sähkötyökalujen puutteellinen huoltaminen.
- f) **Huolehdi leikkuuterien terävyydestä ja puhtaudesta.** Huolellisesti hoidetut, teräväreunaiset leikkuuterät liikkuvat huonosti hoidettuja ja tylsiä teriä paremmin leikkattavassa aineksessa. Myös terän kulkua on tällöin helpompi ohjata.
- g) **Käytä sähkötyökalua, lisätyökalua, vaihdettavia työkaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota tällöin huomioon myös työskentelyolosuhteiden ja suoritettavan työtehtävän asettamat vaatimukset.** Sähkötyökalujen käyttö muuhun kuin niille määritellyyn tarkoitukseen voi johtaa vaaratilanteisiin.

- h) **Huolehdi siitä, että kahvat ja tartuntapinnat ovat kuivia, puhtaita, öljyttömiä ja rasvattomia.** Sähkötyökalua ei voi käyttää ja hallita turvallisesti odottamattomissa tilanteissa, mikäli kahvat ja tartuntapinnat ovat liukkaita.

22.6 Akkukäyttöisen työkalun käyttö ja käsittely

- a) **Käytä akkujen lataamiseen vain valmistajan suosittelemia latureita.** Jos määrätyn akkutyypin lataamiseen tarkoitettua laturia käyttö muunlaisten akkujen lataamiseen, seurauksena voi olla tulipalo.
- b) **Käytä sähkötyökaluissa vain niihin erityisesti tarkoitettuja akkuja.** Muiden akkujen käyttö voi johtaa loukkaantumiseen tai tulipaloon.
- c) **Säilytä käyttämättömänä olevat akut etäällä paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun akun kosketinten välille.** Akun kosketinten välisestä oikosulusta voi olla seurauksena palovammoja tai tulipalo.
- d) **Akkunestettä saattaa vuotaa akusta, mikäli akkua käytetään virheellisesti. Vältä joutumista kosketuksiin nesteen kanssa. Mikäli näin päässyt käymään, huuhtele altistunut kohta vedellä. Jos nestettä on joutunut silmiin, hakeudu lisäksi lääkäriin.** Vuotanut akkuneste voi ärsyttää ihoa tai aiheuttaa palovammoja.
- e) **Älä käytä akkua, joka on vaurioitunut tai jossa on tapahtunut muutoksia.** Akku saattaa toimia odottamattomasti ja johtaa tulipaloon, räjähdykseen tai loukkaantumiseen, mikäli akku on vaurioitunut tai jos akussa on tapahtunut muutoksia.
- f) **Pidä akku erossa avotulesta. Älä myöskään altista akkua liian korkeille lämpötiloille.** Avotuli tai 130 °C:n (265 °F) lämpötilat voivat aiheuttaa räjähdyksen.
- g) **Noudata kaikkia lataamista koskevia ohjeita. Älä koskaan lataa akkua tai akkukäyttöistä työkalua käyttöohjeessa ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella.** Jos akku ladataan väärin tai sallitun lämpötila-alueen ulkopuolella, akku voi rikkoutua ja kasvattaa palovaaraa.

22.7 Huolto

- a) **Jätä sähkötyökalun korjaaminen vain tehtävään pätevän erikoishenkilöstön tehtäväksi. Huolehdi myös siitä, että korjaamiseen käytetään ainoastaan alkuperäisvaraosia.** Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden säilymisen ennallaan.
- b) **Älä koskaan yritä huoltaa vaurioituneita akkuja.** Akkujen huoltamiseen saavat ryhtyä ainoastaan valmistaja tai tehtävään valtuutetut asiakaspalvelupisteet.

22.8 Pensasleikkuria koskevia turvallisuusohjeita

- **Pidä kaikki ruumiinosat etäällä leikkuuterästä. Älä yritä irrottaa leikattavaa ainesta tai pitää leikattavaa ainesta paikallaan terän liikkuessa. Poista kiinni juuttunut leikattava aines vain silloin, kun virta on katkaistu laitteesta.** Pienikin varomattomuus pensasleikkurin käytön yhteydessä voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- **Kanna pensasleikkuria kahvasta käsin terän ollessa paikallaan. Asenna suojuus aina paikalleen pensasleikkurin kuljetuksen tai säilytyksen ajaksi.** Laitteen huolellinen käsittely ehkäisee teristä aiheutuvan loukkaantumisvaaran.
- **Tartu sähkötyökaluun eristetyistä tartuntapinnoista käsin, sillä leikkuuterä saattaa joutua kosketuksiin piilossa olevien sähkökaapeliin kanssa.** Jos leikkuuterät koskettavat jännitteistä kaapelia, jännite saattaa ohjautua laitteen metalliosiin. Tästä voi olla seurauksena sähköisku.

Indholdsfortegnelse

1	Forord	124	9	Kontrol af hækkeklipper	136
2	Oplysninger om denne brugsvejledning	124	9.1	Kontrol af betjeningselementer	136
2.1	Gældende dokumenter	124	9.2	Kontrol af det indbyggede batteri	137
2.2	Markering af advarselshenvisninger i teksten	125	10	Sådan arbejdes der med hækkeklipperen	137
2.3	Symboler i teksten	125	10.1	Fastholdelse og føring af hækkeklipperen	137
3	Oversigt	125	10.2	Klipning	137
3.1	Hækkeklipper og ladekabel	125	11	Efter arbejdet	137
3.2	Symboler	126	11.1	Efter arbejdet	137
4	Sikkerhedshenvisninger	126	12	Transport	138
4.1	Advarselssymboler	126	12.1	Transport af hækkeklipper	138
4.2	Formålsbestemt anvendelse	127	13	Opbevaring	138
4.3	Krav til brugeren	127	13.1	Opbevaring af hækkeklipperen	138
4.4	Beklædning og udstyr	128	13.2	Opbevaring af ladekabel	138
4.5	Arbejdsområde og omgivelser	128	14	Rengøring	138
4.6	Sikker tilstand	129	14.1	Rengøring af hækkeklipperen	138
4.7	Indbygget batteri	130	14.2	Rengøring af skæreknivene	139
4.8	Arbejde	131	14.3	Rengøring af ladekablet	139
4.9	Opladning	132	15	Vedligeholdelse	139
4.10	Transport	132	15.1	Vedligeholdelsesintervaller	139
4.11	Opbevaring	133	15.2	Slibning af skæreknive	139
4.12	Rengøring, vedligeholdelse og reparation	133	16	Reparation	139
5	Sådan gøres hækkeklipperen klar	134	16.1	Reparation af hækkeklipper og ladekabel	139
5.1	Sådan gøres hækkeklipperen klar	134	17	Afhjælpning af fejl	140
6	Opladning af hækkeklipper og LED'er	134	17.1	Afhjælpning af fejl på hækkeklipperen eller ladekablet	140
6.1	Opladning af hækkeklipperen	134	18	Tekniske data	141
6.2	Visning af ladetilstanden	135	18.1	Hækkeklipper STIHL HSA 45	141
6.3	LED'er	135	18.2	Skærekniv	141
7	Isætning og udtrækning af aktiveringsnøgle	135	18.3	Ladekabel STIHL LK 45	141
7.1	Isætning af aktiveringsnøgle	135	18.4	Støj- og vibrationsværdier	141
7.2	Udtrækning af aktiveringsnøgle	135	18.5	REACH	141
8	Sådan tændes og slukkes hækkeklipperen	135	19	Reservedele og tilbehør	142
8.1	Sådan tændes hækkeklipperen	135	19.1	Reservedele og tilbehør	142
8.2	Sådan slukkes hækkeklipperen	136			

STIHL

Denne betjeningsvejledning er beskyttet af ophavsretten. Alle rettigheder forbeholdes, især retten til kopiering, oversættelse og behandling med elektroniske systemer.

20 Bortskaffelse	142
20.1 Bortskaffelse af hækkeklipper og ladekabel	142
21 EU-overensstemmelseserklæring	142
21.1 Hækkeklipper STIHL HSA 45	142
21.2 Ladekabel STIHL LK 45	142
22 Generelle advarselshenvisninger for el-værktøjer	143
22.1 Indledning	143
22.2 Sikkerhed på arbejdspladsen	143
22.3 Elektrisk sikkerhed	143
22.4 Personlig sikkerhed	143
22.5 Omgang med og brug af el-værktøj	144
22.6 Omgang med og brug af batteridrevet værktøj	144
22.7 Service	145
22.8 Sikkerhedshenvisninger for hækkeklippere	145

1 Forord

Kære kunde

Vi er glade for, at du har valgt STIHL. Vi udvikler og producerer vores produkter i topkvalitet efter vores kunders behov. Dermed kan vi fremstille produkter med høj pålidelighed, selv ved ekstrem belastning.

STIHL står også for topkvalitet ved service. Vores forhandlere giver garanti for kompetent rådgivning og vejledning samt omfattende teknisk service.

Vi takker for din tillid og håber, at du får stor glæde af dit STIHL-produkt.



Dr. Nikolas Stihl

VIGTIGT! SKAL LÆSES FØR BRUG OG OPBEVARES.

2 Oplysninger om denne brugsvejledning

2.1 Gældende dokumenter

De lokale sikkerhedsforskrifter er gældende.

- ▶ Udover denne brugsvejledning skal følgende dokumenter læses, forstås og opbevares:
 - Sikkerhedsinformationer til STIHL batterier og produkter med indbygget batteri: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Markering af advarselshenvisninger i teksten

! FARE

Henvisningen gør opmærksom på farer, som medfører alvorlige kvæstelser eller død.

- ▶ De nævnte foranstaltninger kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.

! ADVARSEL

Henvisningen henviser til farer, som **kan** medføre alvorlige kvæstelser eller død.

- ▶ De nævnte foranstaltninger kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.

BEMÆRK

Henvisningen henviser til farer, som kan medføre materielle skader.

- ▶ De nævnte foranstaltninger kan forhindre materielle skader.

2.3 Symboler i teksten

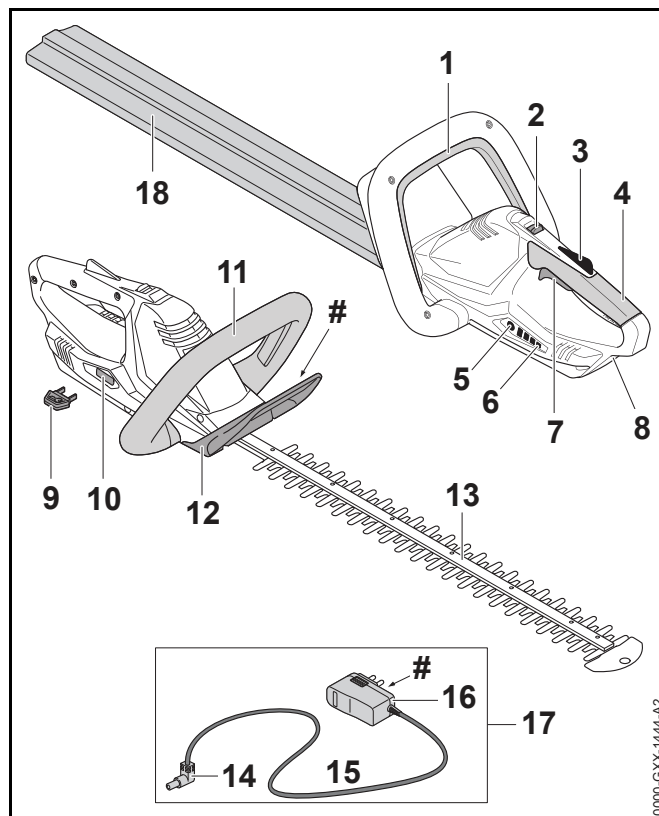


Dette symbol henviser til et kapitel i denne brugsvejledning.

3 Oversigt

3.1 Hækkeklipper og ladekabel

Batteriet er fast indbygget i hækkeklipperen.



1 Kontaktbøjle

Kontaktbøjlen tænder og slukker for hækkeklipperen sammen med kontaktarmen.

2 Oplåsningsskyder

Oplåsningsskyderen låser sammen med kontaktarmspærren kontaktarmen op.

3 Kontaktarmspærre

Kontaktarmspærren blokerer kontaktarmen.

4 Betjeningshåndtag

Betjeningshåndtaget anvendes til at betjene, holde og styre hækkeklipperen.

5 Trykknop

Trykknappen aktiverer LED'erne på hækkeklipperen.

6 LED'er

LED'erne viser hækkeklipperens ladetilstand og fejl.

7 Kontaktarm

Kontaktarmen tænder og slukker for hækkeklipperen sammen med kontaktbøjlen.

8 Ladekontakt

Ladesticket sættes i ladekontakten.

9 Aktiveringsnøgle

Aktiveringsnøglen aktiverer hækkeklipperen.

10 Nøgleholder

Nøgleholderen holder aktiveringsnøglen.

11 Bøjlehåndtag

Bøjlehåndtaget er beregnet til at holde, styre og bære hækkeklipperen.

12 Håndbeskytter

Håndbeskytteren beskytter hånden på bøjlehåndtaget mod kontakt med skæreknivene.

13 Skæreknive

Skæreknivene skærer skærematerialet.

14 Ladestik

Ladesticket forbinder ladekablet med ladekontakten.

15 Tilslutningsledning

Tilslutningsledningen forbinder ladesticket med netstikket.

16 Netstik

Netstikket forbinder ladekablet med en stikdåse.

17 Ladekabel

Ladekablet er beregnet til at oplade hækkeklipperen.

18 Knivbeskyttelse

Knivbeskyttelsen beskytter mod kontakt med skærekniven.

Effektskilt med maskinnummer**3.2 Symboler**

Symbolerne, der kan være at finde på hækkeklipperen og ladekablet, har følgende betydning:



Dette symbol angiver, i hvilken retning oplåsningsskyderen skal skubbes.



LWA Garanteret lydeffektniveau iht. direktivet 2000/14/EF i dB(A) for at kunne sammenligne lydmissioner fra produkter.



LK 45 Dette symbol angiver, at man skal anvende ladekablet LK 45 for at oplade.



Angivelsen ved siden af symbolet henviser til batteriets energiindhold iht. celleproducentens specifikation. Det energiindhold, som er til rådighed for anvendelsen, er lavere.



EI-redskabet skal anvendes i et lukket og tørt rum.



Produktet må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

4 Sikkerhedshenvisninger**4.1 Advarselssymboler**

Advarselssymbolerne på hækkeklipperen og ladekablet betyder følgende:



Følg sikkerhedsanvisningerne og foranstaltningerne i disse.



Sørg for at læse, forstå og opbevare denne brugsvejledning.



Bær sikkerhedsbriller.



Berør ikke skæreknivene, når de bevæger sig.



Træk aktiveringsnøglen ud under arbejdsafbrydelse, transport, opladning, opbevaring, vedligeholdelse eller reparation.



Beskyt hækkeklipperen mod regn og fugtighed, og dyk den ikke ned i væsker.



Beskyt hækkeklipperen mod varme og ild.



Overhold det tilladte temperaturområde for hækkeklipperen.

4.2 Formålsbestemt anvendelse

Denne hækkeklipper STIHL HSA 45 er beregnet til at klippe hække, buske, krat og buskads.

Hækkeklipperen må ikke anvendes i regnvejr.

Hækkeklipperen forsynes med energi via et integreret batteri.

Ladekablet STIHL LK 45 oplader hækkeklipperen STIHL HSA 45.

⚠ ADVARSEL

- Ladekabler, netdele eller netenheder, som ikke er godkendt af STIHL til hækkeklipperen, kan forårsage brande og eksplosioner. Personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Hækkeklipperen STIHL HSA 45 skal oplades med et ladekabel STIHL LK 45.
- Hvis hækkeklipperen eller ladekablet ikke anvendes i overensstemmelse med formålet, kan personer blive kvæstet, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Anvend hækkeklipperen og ladekablet, som det er beskrevet i brugsvejledningen.

4.3 Krav til brugeren

⚠ ADVARSEL

- Brugere, der ikke er blevet instrueret, kan ikke genkende eller vurdere de farer, hækkeklipperen og ladekablet giver anledning til. Brugeren eller andre personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare.



- ▶ Sørg for, at denne brugsvejledning læses, forstås og opbevares.

- ▶ Hvis hækkeklipperen eller ladekablet videregives til en anden person: Lad brugsvejledningen følge med.
- ▶ Sørg for, at brugeren opfylder følgende krav:
 - Brugeren er udhvilet.
 - Brugeren er fysisk, sensorisk og mentalt i stand til at betjene hækkeklipperen og ladekablet og arbejde med dem. Hvis brugeren har fysiske, sensoriske eller mentale begrænsninger, må brugeren

kun arbejde med trimmeren under opsyn eller efter anvisning fra en ansvarlig person.

- Brugeren kan genkende og vurdere de farer, som hækkeklipperen og ladekablet giver anledning til.
 - Brugeren er myndig, eller brugeren uddannes under opsyn til et erhverv efter nationale forskrifter.
 - Brugeren har modtaget instruktion fra en STIHL-forhandler eller en fagkyndig person, inden vedkommende for første gang anvender hækkeklipperen og ladekablet.
 - Brugeren er ikke påvirket af alkohol, medicin eller stoffer.
- ▶ Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

4.4 Beklædning og udstyr

⚠ ADVARSEL

- Under arbejdet kan langt hår trækkes ind i hækkeklipperen. Brugeren kan blive alvorligt kvæstet.
 - ▶ Bind langt hår sammen, og sørg for, at det ikke kan trækkes ind i hækkeklipperen.
 - Under arbejdet kan genstande slynges op med høj hastighed. Brugeren kan komme til skade.
 - ▶ Bær tætsiddende sikkerhedsbriller. Egnede sikkerhedsbriller er kontrolleret iht. standard EN 166 eller landespecifikke forskrifter og kan købes i handlen med den pågældende identifikation.
- ▶ Bær en tætsiddende overdel med lange ærmer og lange bukser.



- Der kan hvirvles støv op under arbejdet. Indåndet støv kan skade sundheden og udløse allergiske reaktioner.
 - ▶ Bær en støvbeskyttelsesmaske.
- Uegnet tøj kan blive fanget af træ, buskadser og hækkeklipperen. Brugere uden egnet tøj kan få alvorlige kvæstelser.
 - ▶ Bær tætsiddende tøj.
 - ▶ Tag tørklæder og smykker af.
- Under arbejdet kan brugeren komme i kontakt med skæreknivene, der er i bevægelse. Brugeren kan blive alvorligt kvæstet.
 - ▶ Bær sko af modstandsdygtigt materiale.
 - ▶ Bær lange bukser af et modstandsdygtigt materiale.
- Under rensning eller vedligeholdelse kan brugeren komme i kontakt med skæreknivene. Brugeren kan komme til skade.
 - ▶ Bær arbejdshandsker af modstandsdygtigt materiale.
- Ved brug af sko, der er uegnede til arbejdet, kan brugeren glide. Brugeren kan komme til skade.
 - ▶ Bær fast og lukket skotøj med skridsikker sål.

4.5 Arbejdsområde og omgivelser

4.5.1 Hæksaks

⚠ ADVARSEL

- Uvedkommende personer, børn eller dyr kan ikke erkende og vurdere faren, der udgår fra hæksaksen og opslængede genstande. Udenforstående personer, børn og dyr kan blive alvorligt kvæstede, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Udenforstående personer, børn og dyr skal holdes væk fra arbejdsområdet.
- ▶ Efterlad ikke hæksaksen uden opsyn.
- ▶ Sørg for, at børn ikke kan lege med hæksaksen.

- Hæksaksen er ikke beskyttet mod vand. Hvis der arbejdes i regn eller fugtige omgivelser, kan der opstå elektrisk stød. Brugeren kan blive kvæstet, og hæksaksen kan blive beskadiget.



- ▶ Arbejd ikke i regnvejr eller i fugtige omgivelser.

- Elektriske elementer på hæksaksen kan antænde gnister. Gnister kan udløse brande eller eksplosioner i let antændelige eller eksplosive omgivelser. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Arbejd ikke i omgivelser, der er let antændelige eller eksplosive.

4.5.2 Ladekabel

▲ ADVARSEL

- Uvedkommende personer og børn kan ikke genkende og vurdere farer ved ladekablet og dets elektriske strøm. Uvedkommende personer, børn og dyr kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare.
 - ▶ Hold uvedkommende personer, børn og dyr væk.
 - ▶ Efterlad ikke ladekablet uden opsyn.
 - ▶ Sørg for, at børn ikke kan lege med ladekablet.
- Ladekablet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis ladekablet udsættes for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan der gå ild i ladekablet, eller det kan eksplodere. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Beskyt ladekablet mod regn og fugtighed.
 - ▶ Anvend ladekablet i et lukket og tørt rum.
 - ▶ Ladekablet må ikke anvendes i omgivelser, der er let brændbare eller eksplosive.

- ▶ Anvend og opbevar ladekablet i temperaturintervallet mellem + 0 °C og + 40 °C.
- Personer kan snuble over tilslutningsledningen. Personer kan pådrage sig kvæstelser, og ladekablet kan blive beskadiget.
 - ▶ Før tilslutningsledningen fladt på gulvet.

4.6 Sikker tilstand

4.6.1 Hæksaks

Hæksaksen er i sikkerhedskonform tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:

- Hæksaksen er ubeskadiget.
- Hæksaksen er ren og tør.
- Betjeningslementerne fungerer og er ikke blevet ændret.
- Skæreknivene er monteret korrekt.
- Der er kun monteret originalt STIHL-tilbehør til denne hæksaks.
- Tilbehøret er monteret korrekt.

▲ ADVARSEL

- I tilfælde af en usikker tilstand kan komponenterne ikke længere fungere korrekt, og sikkerhedsanordningerne sættes ud af kraft. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller komme i livsfare.
 - ▶ Arbejd ikke med en beskadiget hæksaks.
 - ▶ Hæksaksen må ikke oplades, hvis den er beskadiget.
 - ▶ Hvis hæksaksen er snavset eller våd: Rens hæksaksen, og lad den tørre.
 - ▶ Hæksaksen må ikke ændres.
 - ▶ Hvis betjeningslementerne ikke fungerer: Arbejd ikke med hæksaksen.
 - ▶ Der må kun monteres originalt STIHL-tilbehør til denne hæksaks.
 - ▶ Monter tilbehøret på den måde, som beskrives i denne brugsvejledning eller i tilbehørets brugsvejledning.

- ▶ Der må ikke stikkes genstande ind i hæksaksens åbninger.
- ▶ Nøgleholderens elektriske kontakter må ikke forbindes og kortsluttes med metalliske genstande.
- ▶ Hæksaksen må ikke åbnes.
- ▶ Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

4.6.2 Skærekniv

Hækkeklipperen er i sikker tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:

- Skæreknivene er ubeskadigede.
- Skæreknivene er ikke deformerede.
- Skæreknivene går let.
- Skæreknivene er skærpet korrekt.
- Skæreknivene har ingen grater.

⚠ ADVARSEL

- I en ikke sikker tilstand kan dele af skæreknivene løsne sig og slynges omkring. Personer kan få alvorlige kvæstelser.
 - ▶ Arbejd ikke, hvis skæreknivene er beskadiget.
 - ▶ Skærp og fjern grater korrekt fra skæreknivene.
 - ▶ Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

4.6.3 Ladekabel

Ladekablet er i sikker tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:

- Ladekablet er ikke beskadiget.
- Ladekablet er rent og tørt.

⚠ ADVARSEL

- I tilfælde af en usikker tilstand kan komponenterne ikke længere fungere korrekt og sikkerhedsanordningerne sættes ud af kraft. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller komme i livsfare.
 - ▶ Anvend et ubeskadiget ladekabel.
 - ▶ Hvis ladekablet er tilmudset eller vådt: Rengør ladekablet, og lad det tørre.
 - ▶ Ladekablet må ikke ændres.
 - ▶ Ladekablets elektriske kontakter må ikke forbindes og kortsluttes med metalliske genstande.
 - ▶ Ladekablet må ikke åbnes.

4.7 Indbygget batteri

⚠ ADVARSEL

- Det indbyggede batteri er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis det indbyggede batteri udsættes for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan der gå ild i det, eller det kan eksplodere. Personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt, og der kan opstå materielle skader.



- ▶ Beskyt hækkeklipperen mod varme og ild.
- ▶ Kast ikke hækkeklipperen i åben ild.



- ▶ Anvend og opbevar hækkeklipperen i temperaturområdet på mellem 0 °C og + 50 °C.

- ▶ Hold metalliske genstand væk fra hækkeklipperen.
- ▶ Beskyt hækkeklipperen mod regn og fugtighed, og dyk den ikke ned i væsker.
- ▶ Hækkeklipperen må ikke udsættes for højt tryk.
- ▶ Hækkeklipperen må ikke udsættes for mikrobølger.

- ▶ Beskyt hækkeklipperen mod kemikalier og salte.
- ▶ Hækkeklipperen må ikke transporteres, hvis den er beskadiget.
- Der kan løbe væske ud fra et beskadiget batteri. Hvis væsken kommer i kontakt med huden eller øjnene, kan huden eller øjnene blive irriterede.
 - ▶ Undgå kontakt med væsken.
 - ▶ Hvis der er opstået en kontakt med huden: Vask det pågældende sted på huden med rigeligt vand og sæbe.
 - ▶ Hvis der er opstået kontakt med øjnene: Skyl øjnene i mindst 15 minutter med rigeligt vand, og kontakt en læge.
- Et beskadiget eller defekt batteri kan have en usædvanlig lugt, ryge eller brænde. Personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Hvis hækkeklipperen har en usædvanlig lugt eller ryger: Brug ikke hækkeklipperen, og hold den væk fra brændbare stoffer.
 - ▶ Hvis der er ild i hækkeklipperen: Sluk branden i hækkeklipperen med en brandslukker eller vand.

4.8 Arbejde

▲ ADVARSEL

- I visse situationer kan brugeren ikke længere arbejde koncentreret. Brugeren kan snuble, falde og pådrage sig alvorlige kvæstelser.
 - ▶ Arbejdet skal udføres roligt og velovervejet.
 - ▶ Hvis lysforholdene og udsynet er dårligt: Arbejd ikke med hækkeklipperen.
 - ▶ Betjen hæksaksen alene.
 - ▶ Vær opmærksom på forhindringer.
 - ▶ Arbejd stående på jorden, og hold ligevægten. Hvis der skal arbejdes i højden: Anvend en løfteplatform eller et sikkert stillads.
 - ▶ Hvis der opstår træthedssymptomer: Hold en pause i arbejdet.

- Hvis brugeren arbejder over skulderhøjde, kan han blive træt tidligt. Brugeren kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
 - ▶ Arbejd kun kortvarig over skulderhøjde.
 - ▶ Hold pauser under arbejdet.
- Hvis skæreknivene rammer en hård genstand, mens de bevæger sig, kan der opstå en pludselig opbremsning. Som følge af de faktiske reaktionskræfter kan brugeren miste kontrollen over hæksaksen og pådrage sig alvorlige kvæstelser.
 - ▶ Hold fast i hæksaksen med begge hænder.
 - ▶ Under arbejdet skal hækken kontrolleres for hårde genstande, og de pågældende genstande fjernes.
- Skæreknivene kan under drift skære brugeren. Brugeren kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.



- ▶ Berør ikke skæreknivene, når de bevæger sig.
- ▶ Hvis skæreknivene er blokeret af en genstand: Sluk for hæksaksen, og tag aktiveringsnøglen ud. Først derefter må genstanden fjernes.
- Hvis hæksaksen har en anden eller uvant adfærd under arbejdet, kan hæksaksen befinde sig i en ikke-sikkerhedskonform tilstand. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Afslut arbejdet, fjern aktiveringsnøglen, og kontakt en STIHL-forhandler.
- Under arbejdet kan der opstå vibrationer fra hæksaksen.
 - ▶ Bær handsker.
 - ▶ Hold pauser under arbejdet.
 - ▶ Såfremt der opstår tegn på manglende blodcirkulation: Kontakt en læge.

- Hvis kontaktarmen slippes, fortsætter skæreknivene med at bevæge sig i ca. 1 sekund. Skæreknivene under drift kan skære personer. Der kan forekomme alvorlig personskade.
 - ▶ Hold fast i hæksaksen på betjeningshåndtaget og på bøjlehåndtaget, og vent, indtil skæreknivene ikke længere bevæger sig.

⚠ FARE

- Hvis der arbejdes i nærheden af spændingsførende ledninger, kan skæreknivene komme i kontakt med de spændingsførende ledninger og beskadige disse. Brugeren kan blive alvorligt kvæstet eller udsættes for livsfare.
 - ▶ Arbejd ikke i nærheden af spændingsførende ledninger.

4.9 Opladning

⚠ ADVARSEL

Kontakt med strømførende komponenter kan opstå pga. følgende årsager:

- Tilslutningsledningen er beskadiget.
- Netstikket er beskadiget.
- Stikdåsen er ikke installeret korrekt.
- Kontakt med strømførende komponenter kan forårsage et elektrisk stød. Brugeren kan blive hårdt kvæstet eller dræbt.
 - ▶ Kontrollér, at tilslutningsledningerne og netstikket er ubeskadigede.
 - ▶ Sæt netstikket i en korrekt installeret stikdåse.

- Under opladningen kan en forkert netspænding eller en forkert netfrekvens medføre overspænding i ladekablet. Ladekablet kan blive beskadiget.
 - ▶ Kontrollér, at netspændingen og netfrekvensen i strømnettet stemmer overens med angivelserne på ladekablets mærkeplade.
- Under opladningen kan et beskadiget eller defekt ladekabel lugte usædvanligt eller ryge. Personer kan blive kvæstet, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Træk netstikket ud af stikdåsen.
- Hvis der er tilsluttet flere ladekabler til en stikdåse, kan de elektriske ledninger blive overbelastet under opladningen. De elektriske ledninger kan blive varme og være årsag til en brand. Personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Sæt ladekablerne enkeltvist i en stikdåse.
 - ▶ Sæt ikke ladekablerne i en multistikdåse.
- Ladekablet kan overophede i tilfælde af utilstrækkelig varmebortledning og være årsag til en brand. Personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Ladekablet må ikke tildækkes.

4.10 Transport

⚠ ADVARSEL

- Under transporten kan hæksaksen vælte eller bevæge sig. Personer kan blive kvæstet, og der kan opstå materielle skader.



- ▶ Træk aktiveringsnøglen ud.
- ▶ Skub knivbeskyttelsen over skæreknivene, så skæreknivene dækkes fuldstændigt.
- ▶ Pak hæksaksen i emballagen eller i transportbeholderen på en sådan måde, at den ikke kan flytte sig.

- ▶ Sørg for at sikre emballagen eller transportbeholderen med stropper, bælte eller et net, så emballagen eller transportbeholderen ikke kan flytte sig.

4.11 Opbevaring

4.11.1 Hækkeklipper

! ADVARSEL

- Børn kan ikke genkende eller vurdere de farer, som udgår fra hækkeklipperen. Børn kan få alvorlige kvæstelser.



- ▶ Træk aktiveringsnøglen ud.

- ▶ Skub knivbeskyttelsen over skæreknivene, så skæreknivene dækkes fuldstændigt.
- ▶ Opbevar hækkeklipperen uden for børns rækkevidde.
- De elektriske kontakter i nøgleholderen og metalliske komponenter kan korrodere pga. fugt. Hækkeklipperen kan beskadiges.



- ▶ Træk aktiveringsnøglen ud.

- ▶ Opbevar hækkeklipperen rent og tørt.
- Hækkeklipperen er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis hækkeklipperen udsættes for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan hækkeklipperen blive beskadiget.
 - ▶ Opbevar hækkeklipperen rent og tørt.
 - ▶ Opbevar hækkeklipperen i et lukket rum.
 - ▶ Opbevar aktiveringsnøglen separat fra hækkeklipperen.

4.11.2 Ladekabel

! ADVARSEL

- Børn kan ikke genkende eller vurdere de farer, som udgår fra ladekablet. Børn kan få alvorlige kvæstelser eller blive dræbt.
 - ▶ Opbevar ladekablet uden for børns rækkevidde.
- Ladekablet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis ladekablet er udsat for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan ladekablet blive beskadiget.
 - ▶ Hvis ladekablet er varmt: Lad ladekablet køle af.
 - ▶ Opbevar ladekablet rent og tørt.
 - ▶ Opbevar ladekablet i et lukket rum.
 - ▶ Opbevar ladekablet i et temperaturområde på mellem 0 °C og + 40 °C.

4.12 Rengøring, vedligeholdelse og reparation

! ADVARSEL

- Hvis aktiveringsnøglen er sat i under rengøring, vedligeholdelse eller reparation, kan hæksaksen gå i gang utilsigtet. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.



- ▶ Træk aktiveringsnøglen ud.

- Aggressive rengøringsmidler, rengøring med vandstråle eller spidse genstande kan beskadige hæksaksen, skæreknivene og ladekablet. Hvis hæksaksen, skæreknivene eller ladekablet ikke rengøres korrekt, kan








komponenterne ikke længere fungerer korrekt, og sikkerhedsanordningerne kan sættes ud af kraft. Der kan forekomme alvorlig personskade.

- ▶ Hæksaksen, skæreknivene og ladekablet må kun rengøres som beskrevet i denne brugsvejledning.
- Hvis hæksaksen, skæreknivene eller ladekablet ikke vedligeholdes eller reparerer, kan komponenterne ikke længere fungerer korrekt, og sikkerhedsanordningerne kan sættes ud af kraft. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller komme i livsfare.
 - ▶ Du må ikke selv vedligeholde eller reparere hæksaksen og ladekablet.
 - ▶ Hvis hæksaksen eller ladekablet skal vedligeholdes eller reparerer: Kontakt en STIHL-forhandler.
 - ▶ Rengør skæreknivene, som det er beskrevet i brugsvejledningen.
- Under rengøringen eller vedligeholdelsen af skæreknivene kan brugeren skære sig på de skarpe skæretænder. Brugeren kan komme til skade.
 - ▶ Bær arbejdshandsker af modstandsdygtigt materiale.

5 Sådan gøres hækkeklipperen klar

5.1 Sådan gøres hækkeklipperen klar

Udfør følgende trin hver gang, inden arbejdet påbegyndes:

- ▶ Kontrollér, at følgende komponenter er i en sikker tilstand:
 - Hækkeklipper,  4.6.1.
 - Skærekniv,  4.6.2.
 - Ladekabel,  4.6.3.
- ▶ Kontrollér det indbyggede batteri,  9.2.
- ▶ Lad hækkeklipperen helt op,  6.1.
- ▶ Rengør hækkeklipperen,  14.1.
- ▶ Kontrollér betjeningselementerne,  9.1.

- ▶ Hvis 3 LED'er blinker rødt under kontrollen af betjeningselementerne: Træk aktiveringsnøglen ud, og kontakt en STIHL-forhandler. Der er en fejl i hækkeklipperen.
- ▶ Hvis trinene ikke kan udføres: Anvend ikke hækkeklipperen, og kontakt en STIHL-forhandler.

6 Opladning af hækkeklipper og LED'er

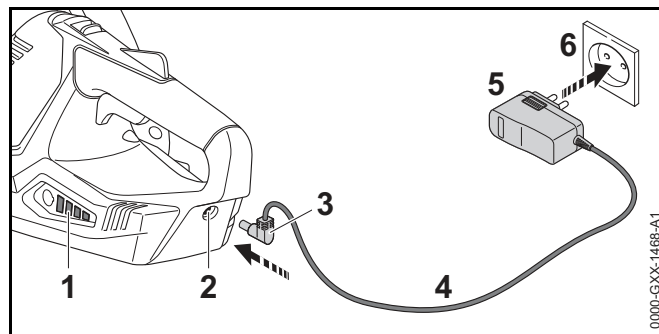
6.1 Opladning af hækkeklipperen

Opladningstiden afhænger af forskellige faktorer, f.eks. af hækkeklipperens temperatur eller af omgivelsestemperaturen. Den faktiske opladningstid kan afvige fra den angivne opladningstid. Opladningstiden er angivet på www.stihl.com/charging-times.

Når netstikket er sat i en stikdåse, og ladekablet tilsluttes til hækkeklipperen, starter opladningen automatisk. Når hækkeklipperen er ladet helt op, afsluttes opladningsprocessen automatisk.

Hækkeklipperen og ladekablet bliver varme under opladningen.

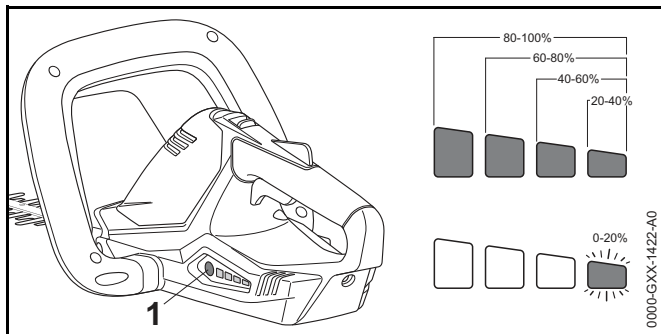
- ▶ Træk aktiveringsnøglen ud.



- ▶ Sæt netstikket (5) i en stikdåse (6), der er god adgang til.
- ▶ Før tilslutningsledningen (4).

- ▶ Sæt ladestikket (3) i ladekontakten (2).
LED'erne (1) lyser grønt og angiver ladetilstanden.
- ▶ Hvis LED'erne (1) ikke lyser længere: Træk ladestikket (3) ud af ladekontakten (2).
Hækkeklipperen er ladet helt op.
- ▶ Træk netstikket (5) ud af stikdåsen (6).

6.2 Visning af ladetilstanden




- ▶ Tryk på trykknappen (1).
LED'erne lyser grønt i ca. 5 sekunder og viser ladetilstanden.
- ▶ Hvis den højre LED blinker grønt: Oplad hækkeklipperen.

6.3 LED'er

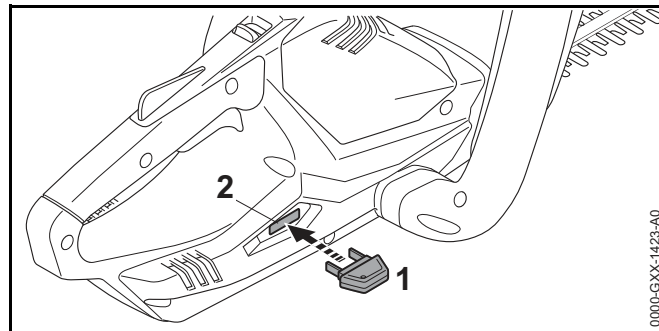
LED'erne kan vise ladetilstanden eller fejl i hækkeklipperen. LED'erne kan lyse eller blinke grønt eller rødt.

Hvis LED'erne lyser eller blinker grønt, vises ladetilstanden.

- ▶ Hvis LED'erne lyser eller blinker rødt: Afhjælp fejlene,  17.
Der er en fejl i hækkeklipperen.

7 Isætning og udtrækning af aktiveringsnøgle

7.1 Isætning af aktiveringsnøgle



- ▶ Sæt aktiveringsnøglen (1) i nøgleholderen (2).

7.2 Udtrækning af aktiveringsnøgle

- ▶ Læg hækkeklipperen på en plan flade.
- ▶ Træk aktiveringsnøglen ud.
- ▶ Opbevar aktiveringsnøglen uden for børns rækkevidde.

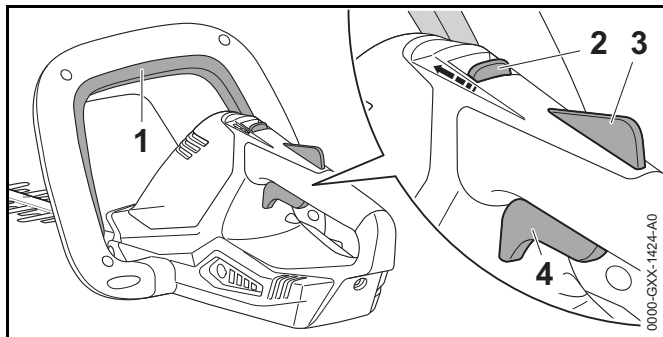
8 Sådan tændes og slukkes hækkeklipperen

8.1 Sådan tændes hækkeklipperen

ADVARSEL

Hækkeklipperen accelererer uafhængigt af rækkefølgen i hvilken kontaktbøjlen og kontaktarm trykkes ned, og skæreknivene bevæger sig. Hvis kontaktarmen trykkes ned først, og der derefter trykkes på kontaktbøjlen, kan brugeren miste kontrollen med hækkeklipperen. Brugeren kan blive hårdt kvæstet.

- ▶ Tryk først på kontaktbøjlen og derefter på kontaktarmen.



- ▶ Tryk på kontaktbøjlen (1), og hold den nede.
- ▶ Tryk oplåsningsskyderen (2) i retningen mod kontaktbøjlen (1), og hold den.
- ▶ Tryk på kontaktarmspærren (3) med hånden, og hold den nede.
Oplåsningsskyderen (2) kan slippes.
- ▶ Tryk kontaktarmen (4) ned med pegefingern, og hold den nede.
Hækkeklipperen accelererer, og skæreknivene bevæger sig.

8.2 Sådan slukkes hækkeklipperen

- ▶ Slip kontaktbøjlen, kontaktarmen og kontaktarmspærren.
- ▶ Vent, indtil skæreknivene ikke bevæger sig længere efter ca. 1 sekund.
- ▶ Hvis skæreknivene fortsat bevæger sig efter ca. 1 sekund: Træk aktiveringsnøglen ud, og kontakt en STIHL-forhandler.
Hækkeklipperen er defekt.

9 Kontrol af hækkeklipper

9.1 Kontrol af betjeningselementer

Oplåsningsskyder, kontaktarmspærre og kontaktarm

- ▶ Træk aktiveringsnøglen ud.

- ▶ Prøv at trykke kontaktarmen uden at trykke på kontaktarmspærren og oplåsningsskyderen.
- ▶ Hvis kontaktarmen kan trykkes ned: Anvend ikke hækkeklipperen, og kontakt en STIHL-forhandler.
Oplåsningsskyderen eller kontaktarmspærren er defekt.
- ▶ Tryk oplåsningsskyderen i retningen mod kontaktbøjlen, og hold den.
- ▶ Tryk på kontaktarmspærren, og hold den nede.
- ▶ Tryk på kontaktarmen.
- ▶ Slip kontaktarmen, kontaktarmspærren og oplåsningsskyderen.
- ▶ Hvis kontaktarmen, kontaktarmspærren eller oplåsningsskyderen går trægt eller ikke fjederer ikke tilbage til udgangspositionen: Anvend ikke hækkeklipperen, og kontakt en STIHL-forhandler.
Kontaktarmen, kontaktarmspærren eller oplåsningsskyderen er defekt.

Kontaktbøjle

- ▶ Træk aktiveringsnøglen ud.
- ▶ Tryk på kontaktbøjlen, og slip den igen.
- ▶ Hvis kontaktbøjlen går trægt eller ikke fjederer tilbage til udgangspositionen: Anvend ikke hækkeklipperen, og kontakt en STIHL-forhandler.
Kontaktbøjlen er defekt.

Sådan tændes hækkeklipperen

- ▶ Sæt aktiveringsnøglen i.
- ▶ Tryk på kontaktbøjlen, og slip den igen.
- ▶ Hvis skæreknivene har bevæget sig eller fortsat bevæger sig: Anvend ikke hækkeklipperen, og kontakt en STIHL-forhandler.
Kontaktarmen er defekt.
- ▶ Tryk oplåsningsskyderen i retningen mod kontaktbøjlen, og hold den.
- ▶ Tryk på kontaktarmspærren, og hold den nede.
- ▶ Tryk på kontaktarmen, og hold den nede.
- ▶ Hvis skæreknivene bevæger sig: Anvend ikke hækkeklipperen, og kontakt en STIHL-forhandler.
Kontaktbøjlen er defekt.

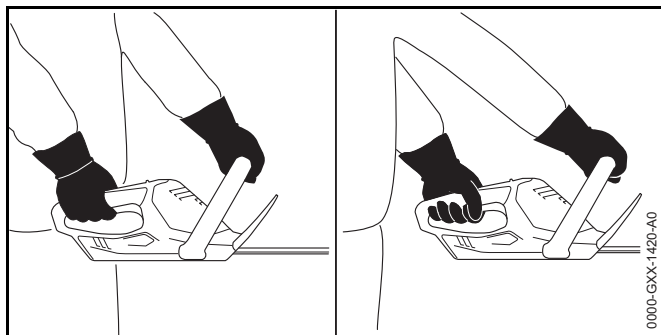
- ▶ Tryk på kontaktbøjlen, og hold den nede. Skæreknivene bevæger sig.
- ▶ Hvis 3 LED'er blinker rødt: Træk aktiveringsnøglen ud, og kontakt en STIHL-forhandler. Der er en fejl i hækkeklipperen.
- ▶ Slip kontaktbøjlen. Skæreknivene bevæger sig efter 1 sekund ikke længere.
- ▶ Hvis skæreknivene fortsat bevæger sig efter ca. 1 sekund: Træk aktiveringsnøglen ud, og kontakt en STIHL-forhandler. Hækkeklipperen er defekt.

9.2 Kontrol af det indbyggede batteri

- ▶ Tryk på trykknappen. LED'erne lyser eller blinker.
- ▶ Hvis LED'erne ikke lyser eller blinker: Anvend ikke hækkeklipperen, og kontakt en STIHL-forhandler. Der er en fejl i det indbyggede batteri.

10 Sådan arbejdes der med hækkeklipperen

10.1 Fastholdelse og føring af hækkeklipperen

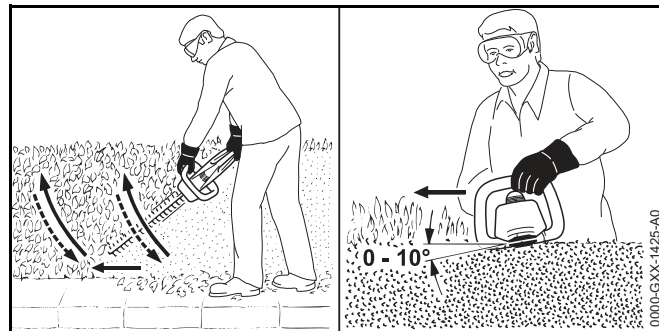


- ▶ Hold hækkeklipperen med en hånd på betjeningshåndtaget, således at tommelfingeren går rundt om betjeningshåndtaget.

- ▶ Hold hækkeklipperen med den anden hånd på bøjlehåndtaget, således at tommelfingeren når rundt om bøjlehåndtaget.

10.2 Klipping

- ▶ Tykke grene og kviste skal fjernes med en grensaks eller en motorsav.



- ▶ Før hækkeklipperen på en side af hækken i en buebevægelse nedefra og op, og klip hækken.
- ▶ Sænk hækkeklipperen uden at klippe hækken.
- ▶ Gå langsomt og kontrolleret frem.
- ▶ Før hækkeklipperen igen i en buebevægelse nedefra og op, og klip hækken.
- ▶ Klip den anden side af hækken på samme måde.
- ▶ Anbring skæreknivene på den øverste side af hækken med en vinkel på mellem 0° og 10°.
- ▶ Før hækkeklipperen vandret frem og tilbage i en buebevægelse, og klip hækken.
- ▶ Hvis skæreeffekten aftager: Slib skæreknivene.

11 Efter arbejdet

11.1 Efter arbejdet

- ▶ Sluk for hækkeklipperen, og træk aktiveringsnøglen ud.
- ▶ Rengør hækkeklipperen.

- ▶ Rengør skæreknivene.
- ▶ Skub knivbeskyttelsen over skæreknivene, så skæreknivene dækkes fuldstændigt.

12 Transport

12.1 Transport af hækkeklipper

- ▶ Sluk for hækkeklipperen, og træk aktiveringsnøglen ud.
- ▶ Skub knivbeskyttelsen over skæreknivene, så skæreknivene dækkes fuldstændigt.
- ▶ Bær hækkeklipperen med en hånd på bøjlehåndtaget, så skæreknivene peger bagud.
- ▶ Hvis hækkeklipperen transporteres i et køretøj: Sørg for at sikre hækkeklipperen, så hækkeklipperen ikke kan vælte eller flytte sig.
- ▶ Ved pakning af hækkeklipperen: Pak hækkeklipperen, så følgende betingelser opfyldes:
 - Emballagen eller transportbeholderen har ingen elektrisk ledsevne.
 - Hækkeklipperen kan ikke flytte sig i emballagen eller i transportbeholderen.
 - Emballagen eller transportbeholderen skal være sikret, så emballagen eller transportbeholderen ikke kan flytte sig.

På grund af det indbyggede batteri er hækkeklipperen underlagt kravene, der gælder for farligt gods. Hækkeklipperen er klassificeret som UN 3481 (litium-ion-batterier i udstyr) og er blevet kontrolleret iht. FN-håndbogen angående kontroller og kriterier, del III, afsnit 38.3.

Transportbestemmelserne findes på www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Opbevaring

13.1 Opbevaring af hækkeklipperen

STIHL anbefaler at opbevare hækkeklipperen med en ladetilstand på mellem 40 % og 60 % (2 grønne LED'er lyser).

- ▶ Sluk for hækkeklipperen, og træk aktiveringsnøglen ud.
- ▶ Skub knivbeskyttelsen over skæreknivene, så skæreknivene dækkes fuldstændigt.
- ▶ Opbevar hækkeklipperen, så følgende betingelser opfyldes:
 - Hækkeklipperen er uden for børns rækkevidde.
 - Hækkeklipperen er ren og tør.
 - Hækkeklipperen er i et lukket rum.
 - Hækkeklipperen er adskilt fra ladekablet.
 - Hækkeklipperen er i temperaturområdet mellem 0 °C og + 50 °C.

13.2 Opbevaring af ladekabel

- ▶ Træk netstikket ud af stikdåsen.
- ▶ Opbevar ladekablet, så følgende betingelser opfyldes:
 - Ladekablet er uden for børns rækkevidde.
 - Ladekablet er rent og tørt.
 - Ladekablet er i et lukket rum.
 - Ladekablet er adskilt fra hækkeklipperen.
 - Ladekablet er i temperaturområdet på mellem 0 °C og + 40 °C.

14 Rengøring

14.1 Rengøring af hækkeklipperen

- ▶ Sluk for hækkeklipperen, og træk aktiveringsnøglen ud.
- ▶ Rengør hækkeklipperen med en fugtig klud og STIHL-harpiksløsner.

14.2 Rengøring af skæreknivene

- ▶ Sluk for hækkeklipperen, og træk aktiveringsnøglen ud.
- ▶ Sprøjt STIHL-harpiksløsner på begge sider af skæreknivene.
- ▶ Sæt aktiveringsnøglen i.
- ▶ Tænd for hækkeklipperen i 5 sekunder. Skæreknivene bevæger sig. STIHL-harpiksløsneren fordeler sig jævnt.

14.3 Rengøring af ladekablet

- ▶ Træk netstikket ud af stikdåsen.
- ▶ Træk ladestikket ud af ladekontakten.
- ▶ Rengør ladekablet med en fugtig klud.

15 Vedligeholdelse

15.1 Vedligeholdelsesintervaller

Vedligeholdelsesintervallerne afhænger af omgivelsesbetingelserne og arbejdsbetingelserne. STIHL anbefaler følgende vedligeholdelsesintervaller:

For hver 25 driftstimer

- ▶ Rengør skæreknivene.
- ▶ Slib skæreknivene.

Årligt

- ▶ Få en STIHL forhandler til at kontrollere hæksaksen.

15.2 Slibning af skæreknive

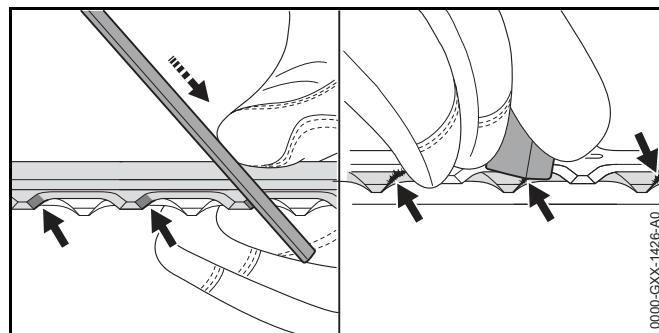
STIHL anbefaler at få skæreknivene slebet hos en STIHL-forhandler.



ADVARSEL

Skæreknivens skæretænder er skarpe. Brugeren kan skære sig.

- ▶ Bær arbejdshandsker af modstandsdygtigt materiale.



- ▶ Slib hver æg på det øverste skæreværktøj med en STIHL-fladfil med en fremadrettet bevægelse. Vær i den forbindelse opmærksom på skærpevinklen, 18.2.
- ▶ Vend hækkeklipperen om.
- ▶ Slib de øvrige æg.
- ▶ Afgrat hver æg nedefra.
- ▶ Vend hækkeklipperen om.
- ▶ Afgrat de øvrige æg.
- ▶ Fjern støvet, der opstår under filingen, med en fugtig klud.
- ▶ Sprøjt STIHL-harpiksløsner på begge sider af skæreknivene.
- ▶ Tænd for hækkeklipperen i 5 sekunder. Skæreknivene bevæger sig. STIHL-harpiksløsneren fordeler sig jævnt.
- ▶ Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

16 Reparation

16.1 Reparation af hækkeklipper og ladekabel

Brugeren kan ikke selv reparere hækkeklipperen, skæreknivene og ladekablet.

- ▶ Hvis hækkeklipperen eller skæreknivene eller beskadiget: Anvend ikke hækkeklipperen, og kontakt en STIHL-forhandler.
- ▶ Hvis ladekablet er defekt eller beskadiget: Udskift ladekablet.

17 Afhjælpning af fejl

17.1 Afhjælpning af fejl på hækkeklipperen eller ladekablet

Fejl	LED'er på hækkeklipperen	Årsag	Afhjælpning
Hækkeklipperen starter ikke, når der tændes for den.	1 LED blinker grønt.	Hækkeklipperens ladetilstand er for lav.	► Oplad hækkeklipperen.
	3 LED'er lyser rødt.	Hækkeklipperen er for varm.	► Træk aktiveringsnøglen ud. ► Lad hækkeklipperen køle af.
	3 LED'er blinker rødt.	Der er en elektrisk fejl.	► Træk aktiveringsnøglen ud. ► Anvend ikke hækkeklipperen, og kontakt en STIHL-forhandler.
		Skæreknivene går trægt.	► Sprøjt STIHL-harpiksløsner på begge sider af skæreknivene. ► Hvis de 3 LED'er fortsat blinker rødt: Hækkeklipperen må ikke anvendes, kontakt en STIHL-forhandler.
		Hækkeklipperen er fugtig.	► Lad hækkeklipperen tørre.
Hækkeklipperen slukker under drift.	3 LED'er lyser rødt.	Hækkeklipperen er for varm.	► Træk aktiveringsnøglen ud. ► Lad hækkeklipperen køle af.
		Der er en elektrisk fejl.	► Sluk for hækkeklipperen, og tænd for den igen efter 5 sekunder.
		Skæreknivene går trægt.	► Sprøjt STIHL-harpiksløsner på begge sider af skæreknivene.
Hækkeklipperens driftstid er for kort.		Hækkeklipperen er ikke ladet helt op.	► Lad hækkeklipperen helt op.
		Hækkeklipperens levetid er overskredet.	► Udskift hækkeklipperen.
Hækkeklipperen oplades ikke.	3 LED'er lyser rødt.	Hækkeklipperen er for varm.	► Træk aktiveringsnøglen ud. ► Lad hækkeklipperen køle af.
		Der er en fejl i hækkeklipperen eller i ladekablet.	► Træk aktiveringsnøglen ud. ► Kontakt en STIHL-forhandler.

18 Tekniske data

18.1 Hækkeklipper STIHL HSA 45

- Vægt med skæreknive: 2,4 kg
- Batteriteknologi: litium-ion
- Spænding: 18 V
- Kapacitet i Ah: Se effektskilt
- Energiindhold i Wh: Se effektskilt
- Tilladt temperaturinterval for anvendelse og opbevaring: - 0 °C til + 50 °C

Hvis der arbejdes med hækkeklipperen ved en temperatur, der er højere end + 30 °C, kan batteriets funktionstid forkortes, og hækkeklipperens effekt reduceres.

Batteriets levetid kan ses her: www.stihl.com/battery-life angegeben.

18.2 Skærekniv

- Tandafstand: 24,1 mm
- Snitlængde: 500 mm:
- Slibevinkel: 32°

18.3 Ladekabel STIHL LK 45

- Mærkespænding: 100-240 V, 50-60 Hz
- Mærkeeffekt: 14,6 W
- Ladestrøm: 0,65 A
- Tilladt temperaturområde for anvendelse og opbevaring: 0 °C til + 40 °C

Opladningstiderne kan findes på www.stihl.com/charging-times .

18.4 Støj- og vibrationsværdier

K-værdien for lydtryksniveauet er på 2 dB(A). K-værdien for lydeffektniveauet er på 2 dB(A). K-værdien for vibrationsværdierne er på 2 m/s².

STIHL anbefaler, at du bærer høreværn.

- Lydtryksniveau L_{pA} målt iht. EN 60745-2-15: 54 dB(A).
- Lydeffektniveau L_{WA} målt iht. EN 60745-2-15: 77 dB(A).
- Vibrationsværdi a_{hv} målt iht. EN 60745-2-15
 - Betjeningshåndtag: 1,5 m/s². K-værdien for vibrationer er 1,5 m/s².
 - Bøjlehåndtag: 1,4 m/s².

De angivne vibrationsværdier er målt efter en normeret kontrolmetode og kan anvendes til sammenligning af elektriske apparater. De faktisk optrædende vibrationsværdier kan afvige fra de angivne værdier, afhængigt af anvendelsestypen. De angivne vibrationsværdier kan danne basis for en første vurdering af vibrationsbelastningen. Den faktiske vibrationsbelastning skal vurderes. Her kan der også tages hensyn til tidspunkter, hvor det elektriske apparat er frakoblet, og tidspunkter, hvor det er tændt, men kører uden belastning.

Oplysninger om opfyldelse af arbejdsgiverdirektivet for vibration 2002/44/EC findes her www.stihl.com/vib.

18.5 REACH

REACH betegner en EF-forordning til registrering, vurdering og godkendelse af kemikalier.

Informationer om overholdelse af REACH-forordningen kan findes på www.stihl.com/reach .

19 Reservedele og tilbehør

19.1 Reservedele og tilbehør

STIHL® Sidde symboler kendetegner originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

STIHL anbefaler at anvende originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

Originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL kan fås hos en STIHL-forhandler.

20 Bortskaffelse

20.1 Bortskaffelse af hækkeklipper og ladekabel

Hækkeklipperen har et indbygget batteri, der skal bortskaffes separat.

- ▶ Få en STIHL-forhandler til at bortskaffe hækkeklipperen. STIHL-forhandleren bortskaffer det indbyggede batteri separat fra hækkeklipperen.
- ▶ Ladekabel, tilbehør og emballage skal bortskaffes på en korrekt og miljøvenlig måde.

21 EU-overensstemmelseserklæring

21.1 Hækkeklipper STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Tyskland

erklærer som eneansvarlig, at

- Konstruktionstype: Batterihæksaks
- Fabriksmærke: STIHL
- Type: STIHL HSA 45

- Serienummer: 4511

overholder de gældende bestemmelser i direktiverne 2011/65/EU, 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2000/14/EF og er udviklet og produceret i overensstemmelse med de på produktionsdatoen gældende versioner af standarderne: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 og EN 60745-2-15.

Anvendt procedure for overensstemmelsesvurdering iht. direktiv 2000/14/EF, bilag V.

Bemyndiget organ: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Storbritannien

- Målt lydeffektniveau: 78 dB(A)
- Garanteret lydeffektniveau: 81 dB(A)

De tekniske dokumenter opbevares sammen med produktgodkendelse tilhørende ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Fremstillingsåret, fremstillingslandet og maskinnummeret er angivet på hækkesaksen.

Waiblingen, 1.3.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p.



Thomas Elsner, leder af produktmanagement og services

21.2 Ladekabel STIHL LK 45

Dette ladekabel er produceret og markedsført i overensstemmelse med følgende direktiver: 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU.

Fremstillingsåret, fremstillingslandet og maskinnummeret er angivet på ladekablet.

Den fuldstændige EF-overensstemmelseserklæring kan fås hos firmaet ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Tyskland.

22 Generelle advarselshenvisninger for el-værktøjer

22.1 Indledning

Dette kapitel gengiver de generelt formulerede almene sikkerhedshenvisninger i standarden EN/IEC 62841 om elektrisk motordrevet håndværktøj.

STIHL er forpligtet til at gengive disse tekster.

Sikkerhedshenvisningerne, der er angivet under "Elektrisk sikkerhed" for at undgå elektrisk stød, kan ikke anvendes i forbindelse med STIHL-batteriprodukter.



ADVARSEL

Læs alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger, billedbeskrivelser og tekniske data, som afser elektrisk værktøj. Manglende overholdelse af følgende anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Opbevar alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger til fremtidig brug.**

Begrebet "elektrisk motordrevet", der anvendes i sikkerhedshenvisningerne, betegner eldrevet elektrisk værktøj (med ledning) eller batteridrevet elværktøj (uden ledning).

22.2 Sikkerhed på arbejdspladsen

- Sørg for, at arbejdsområdet er godt og rigtigt oplyst.**
Uorden eller uoplyste arbejdsområder øger faren for uheld.
- Brug ikke el-værktøj i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der findes brændbare væsker, gasser eller støv.** El-værktøj kan slå gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- Sørg for, at andre personer og ikke mindst børn holdes væk fra arbejdsområdet, når el-værktøjet er i brug.** Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over redskabet.

22.3 Elektrisk sikkerhed

- El-værktøjets stik skal passe til stikkontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet el-værktøj.**
Uændrede stik, som passer til stikkontakten, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- El-værktøjet må ikke udsættes for regn eller fugt.**
Indtrængning af vand i et el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke ledningen til formål, den ikke er beregnet til (f.eks. må man aldrig bære el-værktøjet i ledningen, hænge el-værktøjet op i ledningen eller rykke i ledningen for at trække stikket ud af stikkontakten). Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, som bevæger sig.** Beskadigede eller snoede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Hvis el-værktøjet benyttes i det fri, må der kun benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.**
Anvendelse af forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det ikke kan undgås at benytte el-værktøjet i fugtige omgivelser, skal der bruges en fejlstrømsafbryder.** Brug af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for at få et elektrisk stød.

22.4 Personlig sikkerhed

- Det er vigtigt at være opmærksom, se, hvad man laver, og bruge el-værktøjet fornuftigt. Brug ikke noget el-værktøj, hvis du er træt, har nydt alkohol eller er påvirket af medicin eller euforiserende stoffer.** Få sekunders uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige personskader.
- Brug personligt beskyttelsesudstyr, og hav altid beskyttelsesbriller på.** Brug af personligt beskyttelsesudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikkert

fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn, afhængigt af maskintype og anvendelse af el-værktøjet, nedsætter risikoen for personskader.

- c) **Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at el-værktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømforsyningen og/eller batteriet, løfter eller bærer det.** Undgå at bære el-værktøjet med fingeren på afbryderen, og sørg for, at el-værktøjet ikke er tændt, når det sluttes til nettet, da det ellers øger risikoen for personskader.
- d) **Gør det til en vane altid at fjerne indstillingsværktøj eller skruenøgle, inden el-værktøjet tændes.** Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindel, er der risiko for personskader.
- e) **Undgå en anormal legemssposition. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance.** Dermed har du bedre mulighed for at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.
- f) **Brug egnet arbejdstøj. Undgå løst tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra dele, som bevæger sig.** Dele, som bevæger sig, kan gribe fast i løst tøj, smykker eller langt hår.
- g) **Hvis støvudsugnings- og -opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Brug af en støvudsugning kan reducere den fare, som udgår fra støv.
- h) **Arbejd ikke med falsk sikkerhed, og ignorér ikke sikkerhedsreglerne for el-værktøj, også selv om du som rutineret bruger af el-værktøj er fortrolig med funktionen.** Uagtsom omgang kan inden for brøkdelen af et sekund medføre alvorlige kvæstelser.

22.5 Omgang med og brug af el-værktøj

- a) **Undgå overbelastning af redskabet. Brug altid et el-værktøj, som er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres.** Med det passende el-værktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.
- b) **Brug ikke el-værktøj, hvis afbryder er defekt.** Et el-værktøj, der ikke kan startes og stoppes, er farligt og skal repareres.

- c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batteriet, inden redskabet indstilles, inden der skiftes arbejdsværktøjsdele, eller inden redskabet lægges til side.** Disse forsigtighedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af el-værktøjet.
- d) **Opbevar ubenyttet el-værktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, som ikke er fortrolige med redskabet eller ikke har gennemlæst disse instruktioner, benytte redskabet.** El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.
- e) **El-værktøj og arbejdsværktøj skal plejes omhyggeligt. Kontrollér, om bevægelige maskindele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækkede eller beskadigede, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden el-værktøjet tages i brug.** Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- f) **Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.** Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.
- g) **Brug el-værktøj, tilbehør, indsatsværktøjer etc. iht. disse instruktioner. Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, som skal udføres.** Brug af el-værktøj til formål, som ligger uden for det fastsatte arbejdsområde, kan føre til farlige situationer.
- h) **Hold greb og gribeflader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte greb og gribeflader forhindrer en sikker betjening og kontrol af el-værktøjet i uforudsete situationer.

22.6 Omgang med og brug af batteridrevet værktøj

- a) **Oplad kun batteriet i opladere, der er anbefalet af fabrikanten.** En oplader, som er egnet til en bestemt type batterier, må ikke benyttes til andre batterier - brandfare.
- b) **Brug kun de batterier, der er beregnet til el-værktøjet.** Brug af andre batterier øger risikoen for personskade og er forbundet med brandfare.

- c) **Ikke benyttede batterier må ikke komme i berøring med kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, da disse kan kortslutte kontakterne.** En kortslutning mellem batterikontakterne øger risikoen for forbrændinger eller brand.
- d) **Hvis batteriet anvendes forkert, kan der sive væske ud af det. Undgå at komme i kontakt med denne væske. Ved tilfældig kontakt skal der skylles med vand. Søg desuden læge, hvis væsken kommer i øjnene.** Batterivæske kan give hudirritation eller forbrændinger.
- e) **Brug ikke et beskadiget eller ændret batteri.** Beskadigede eller ændrede batterier kan reagere uventet og medføre brand, eksplosion eller fare for kvæstelser.
- f) **Udsæt ikke et batteri for ild eller for høje temperaturer.** Ild eller temperaturer over 130 °C (265 °F) kan medføre eksplosion.
- g) **Følg alle anvisninger angående opladning, og oplad aldrig batteriet eller batteriværktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i driftsvejledningen.** Forkert opladning eller opladning uden for det tilladte temperaturområde kan ødelægge batteriet og forøge brandfaren.

22.7 Service

- a) **Sørg for, at el-værktøjet kun reparerer af kvalificerede fagfolk og at der benyttes originale reservedele.** Dermed sikres størst mulig sikkerhed for el-værktøjet.
- b) **Beskadigede batterier må aldrig vedligeholdes.** Al vedligeholdelse af batterier må kun udføres af producenten eller af bemyndiget kundeservice.

22.8 Sikkerhedshenvisninger for hækkeklippere

- **Hold alle legemsdele på afstand af skæreknivene. Forsøg ikke på at fjerne afklippet materiale eller at holde materiale fast, som skal klippes af, mens knivene kører.**

Fjern kun materiale, som er kommet i klemme, når redskabet er standset. Et øjeblikks uopmærksomhed ved brug af hækkeklipperen kan føre til alvorlige kvæstelser.

- **Bær hækkeklipperen i håndtaget med standsede knive. Sæt altid beskyttelsesafdækningen på hækkeklipperen ved transport eller opbevaring.** Omhyggelig omgang med redskabet nedsætter risikoen for tilskadekomst pga. knivene.
- **Hold fast på de isolerede håndtagsflader på el-værktøjet, da skærekniven kan komme i kontakt med tilsluttede ledninger.** Skæreknivens kontakt med en spændingsførende ledning kan sætte redskabsdele af metal under spænding og medføre elektrisk stød.

Innholdsfortegnelse

1	Forord	147	9	Kontroller hekksaksen	159
2	Informasjon om denne bruksanvisningen	147	9.1	Kontrollere betjeningselementene	159
2.1	Gjeldende dokumenter	147	9.2	Kontrollere det innebygde batteriet	160
2.2	Merking av advarslene i teksten	148	10	Arbeide med hekksaksen	160
2.3	Symboler i teksten	148	10.1	Holde og føre hekksaksen	160
3	Oversikt	148	10.2	Skjære	160
3.1	Hekksaks og ladekabel	148	11	Etter arbeidet	160
3.2	Symboler	149	11.1	Etter arbeidet	160
4	Sikkerhetsforskrifter	149	12	Transport	161
4.1	Varselsymboler	149	12.1	Transportere hekksaksen	161
4.2	Tiltenkt bruk	150	13	Oppbevaring	161
4.3	Krav til brukeren	150	13.1	Oppbevare hekksaksen	161
4.4	Klær og utstyr	151	13.2	Oppbevare ladekabelen	161
4.5	Arbeidsområde og omgivelsen	151	14	Rengjøring	161
4.6	Sikker tilstand	152	14.1	Rengjøre hekksaksen	161
4.7	Innebygd batteri	153	14.2	Rengjøre skjæreknivene	161
4.8	Arbeider	154	14.3	Rengjøre ladekabelen	162
4.9	Lading	155	15	Vedlikeholde	162
4.10	Transport	155	15.1	Vedlikeholdsintervaller	162
4.11	Oppbevaring	156	15.2	Slipe skjæreknivene	162
4.12	Rengjøring, vedlikehold og reparasjon	156	16	Reparere	162
5	Gjøre hekksaksen klar til bruk	157	16.1	Reparere hekksaksen og ladekabelen	162
5.1	Gjøre hekksaksen klar til bruk	157	17	Utbedre feil	163
6	Lade hekksaksen og LEDer	157	17.1	Utbedre feil på hekksaksen eller ladekabelen	163
6.1	Lade hekksaksen	157	18	Tekniske data	164
6.2	Visning av ladetilstanden	158	18.1	Hekksaks STIHL HSA 45	164
6.3	LEDer	158	18.2	Skjærekniv	164
7	Stikke inn aktiveringsnøkkelen og trekke den av	158	18.3	Ladekabel STIHL LK 45	164
7.1	Stikke inn aktiveringsnøkkelen	158	18.4	Lydverdier og vibrasjonsverdier	164
7.2	Trekke av aktiveringsnøkkelen	158	18.5	REACH	164
8	Slå hekksaksen på og av	158	19	Reservedeler og tilbehør	165
8.1	Slå på hekksaksen	158	19.1	Reservedeler og tilbehør	165
8.2	Slå av hekksaksen	159			

STIHL

Denne bruksanvisningen er opphavsrettslig beskyttet. Med forbehold om alle rettigheter, spesielt retten til mangfoldiggjøring, oversetting og behandling med elektroniske systemer.

20 Kassering	165
20.1 Kassering av hekksaks og ladekabel	165
21 EU-samsvarserklæring	165
21.1 Hekksaks STIHL HSA 45	165
21.2 Ladekabel STIHL LK 45	165
22 Generelle sikkerhetsanvisninger for elektroverktøy	166
22.1 Innledning	166
22.2 Sikkerhet på arbeidsplassen	166
22.3 Elektrisk sikkerhet	166
22.4 Sikkerhet av personer	166
22.5 Bruk og behandling av elektroverktøyet	167
22.6 Bruk og behandling av det batteridrevne verktøyet	167
22.7 Service	168
22.8 Sikkerhetsanvisninger for hekksakser	168

1 Forord

Kjære kunde,

vi er glade for at du har valgt STIHL. Vi utvikler og produserer våre produkter i topp kvalitet i samsvar med behovene til våre kunder. Dermed skapes produkter med høy pålitelighet selv ved ekstrem belastning.

STIHL står også for topp kvalitet ved servicen. Vår faghandelen sikrer kompetent rådgøring og opplæring, samt omfattende teknisk omsorg.

Vi takker for din tiltro og ønsker deg god fornøyelse med ditt STIHL produkt.



Dr. Nikolas Stihl

VIKTIG! MÅ LESE FØR BRUK OG OPPBEVARES.

2 Informasjon om denne bruksanvisningen

2.1 Gjeldende dokumenter

De lokale sikkerhetsforskriftene gjelder.

- ▶ I tillegg til denne bruksanvisningen skal en lese, forstå og oppbevare følgende dokumenter:
 - Sikkerhetsinformasjon for STIHL batterier og produkter med innebygd batteri: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Merking av advarslene i teksten

! FARE

Merknaden henviser til farer som føre til alvorlige personskader eller døden.

- ▶ De angitte tiltakene kan gjøre at alvorlige personskader eller død unngås.

! ADVARSEL

Merknaden henviser til farer som **kan** føre til alvorlige personskader eller døden.

- ▶ De angitte tiltakene kan gjøre at alvorlige personskader eller død unngås.

LES DETTE

Merknaden henviser til farer som kan føre til materielle skader.

- ▶ De angitte tiltakene kan gjøre at materielle skader unngås.

2.3 Symboler i teksten

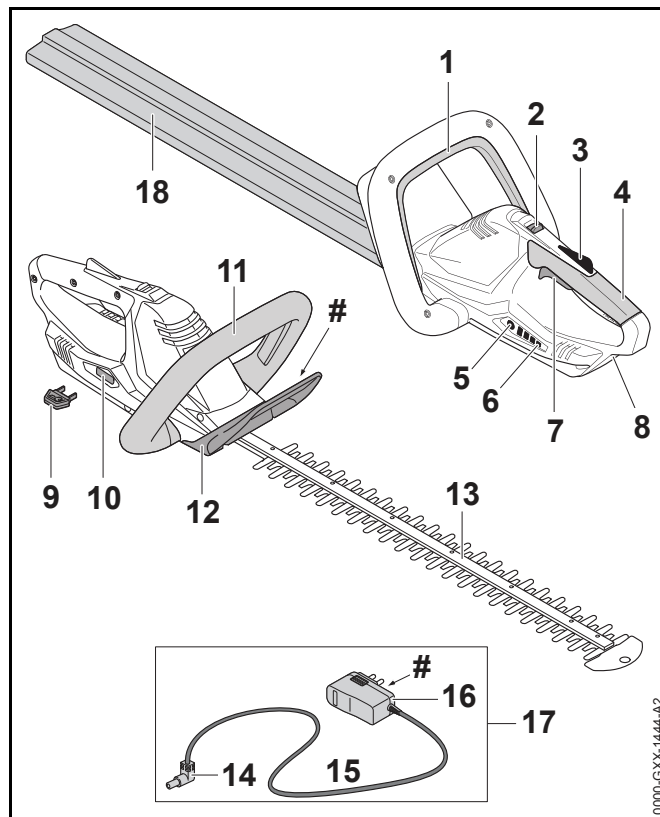


Dette symbolet henviser til et kapittel i denne bruksanvisningen.

3 Oversikt

3.1 Hekksaks og ladekabel

Batteriet er fast installert i hekksaksen.



1 Bryterbøyle

Bryterbøylen slår hekksaksen på og av sammen med girspaken.

2 Startspørre

Startspærren låser opp girspaken sammen med girspak-sperren.

3 Girspak-sperre

Girspak-sperren blokkerer girspaken.

4 betjeningshåndtak

Betjeningshåndtaket brukes til betjening, holding og føring av hekksaksen.

5 Trykknapp

Trykknappene aktiverer LEDene på hekksaksen.

6 LEDer

LEDene viser ladetilstanden til hekksaksen og feil.

7 Girspak

Girspaken slår hekksaksen på og av sammen med bryterbøylen.

8 Ladebøssing

Ladepluggen settes i ladebøssingen.

9 Aktiveringsnøkkel

Aktiveringsnøkkelen aktiverer hekksaksen.

10 Nøkkelmottak

Aktiveringsnøkkelen settes i nøkkelmottaket.

11 Bøylehåndtak

Bøylehåndtaket brukes til å holde, føre og bære hekksaksen.

12 Håndbeskyttelse

Håndbeskyttelsen beskytter hånden på bøylehåndtaket mot kontakt med skjæreknivene.

13 Skjærekniv

Skjæreknivene skjærer skjæregodset.

14 Ladeplugg

Ladepluggen forbinder ladekabelen med ladebøssingen.

15 Tilkoblingsledning

Tilkoblingsledningen forbinder ladepluggen med nettpluggen.

16 Kontakt

Nettpluggen forbinder ladekabelen med en stikkontakt.

17 Ladekabel


Ladekabelen brukes til å lade hekksaksen.

18 Knivbeskyttelse

Knivbeskyttelsen beskytter brukeren mot kontakt med skjæreknivene.

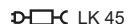
Merkeplate med maskinnummer**3.2 Symboler**

Symbolene kan være på hekksaksen og ladekabelen, og har følgende betydning:

 Dette symbolet angir i hvilken retning startsperreren skal skyves.



Garantert lydeffektnivå iht. direktiv 2000/14/EF i dB(A) for å gjøre lydutslipp fra produkter sammenlignbare.



Dette symbolet angir at ladekabelen LK 45 må brukes til lading.



Angivelsen ved siden av symbolet angir energiinnholdet i batteriet i henhold til spesifikasjonene fra celle-produzenten. Energiinnholdet som er tilgjengelig i anvendelsen er mindre.



Bruk det elektriske apparatet i et lukket og tørt rom.



Produktet må ikke kasseres med husholdningsavfallet.

4 Sikkerhetsforskrifter**4.1 Varselsymboler**

Varselsymbolene på hekksaksen og ladekabelen betyr følgende:



Følg sikkerhetsanvisningene og deres tiltak.



Les, forstå og oppbevar bruksanvisningen.



Bruk vernebriller.



Ikke ta på de roterende skjæreknivene.



Trekk av aktiveringsnøkkelen ved arbeidspåuser, transport, lading, oppbevaring, vedlikehold eller reparasjon.



Hekksaksen må beskyttes mot regn og fuktighet, og må ikke dyppes i væske.



Hekksaksen må beskyttes mot varme og ild.



Overhold det tillatte temperaturområdet til hekksaksen.

4.2 Tiltent bruk

Hekksaksen STIHL HSA 45 må kun brukes til klipping av hekker, busker, krattskog og kratt.

Hekksaksen må ikke brukes når det regner.

Hekksaksen får strøm fra en innebygd batteri.

Ladekabelen STIHL LK 45 lader hekksaksen STIHL HSA 45.

⚠ ADVARSEL

- Ladekabler, nettdeler eller nettenheter som ikke er godkjent for hekksaksen av STIHL, kan utløse brann eller eksplosjoner. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Lad hekksakser STIHL HSA 45 med en ladekabel STIHL LK 45.
- Dersom hekksaksen eller ladekabelen ikke anvendes forskriftsmessig, kan personer bli alvorlig skadet eller drepes og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Hekksaksen og ladekabelen skal brukes slik, det er beskrevet i denne bruksanvisningen.

4.3 Krav til brukeren

⚠ ADVARSEL

- Brukere uten opplæring, kan ikke gjenkjenne eller bedømme hekksaksens og ladekabelens farer. Brukeren eller andre personer kan bli alvorlig skadet eller drept.
 - ▶ Les, forstå og oppbevar bruksanvisningen.



- ▶ Hvis hekksaksen eller ladekabelen gis videre til en annen person: Gi bruksanvisningen videre.
- ▶ Forsikre deg om at brukeren oppfyller følgende forutsetninger:
 - Brukeren må være uthvilt.
 - Brukeren er kroppslig, sensorisk og mentalt i stand til å betjene og arbeide med hekksaksen og ladekabelen. Dersom brukeren er kroppslig, sensorisk og mentalt begrenset i stand

til det, skal brukeren kun arbeide med batteriet under oppsyn eller etter anvisningen av en ansvarlig person.

- Brukeren kan gjenkjenne eller bedømme farene med hekksaksen og ladekabelen.
 - Brukeren er myndig eller brukeren blir opplært i et yrke under oppsyn i henhold til nasjonale forskrifter.
 - Brukeren er fått en opplæring av en STIHL fagforhandler eller en sakkyndig person, før han benytter hekksaksen og bruker ladekabelen første gang.
 - Brukeren er ikke påvirket av alkohol, medikamenter eller narkotika.
- Dersom det er uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

4.4 Klær og utstyr

⚠ ADVARSEL

- Under arbeidet kan langt hår trekkes inn i hekksaksen. Brukeren kan bli alvorlig skadet.
 - Langt hår må bindes sammen og sikres slik at det ikke kan trekkes inn i hekksaksen.
- Under arbeidet kan gjenstander kastes opp med høy hastighet. Brukeren kan bli skadet.



- Bruk tettsittende vernebriller. Egnede vernebriller er kontrollert iht EN 166 eller nasjonale forskrifter, og fås kjøpt med tilsvarende merking i butikk.

- Bruk en langermet, tettsittende overdel og en langbukse.

- Under arbeidet kan støv virvles opp. Støv som pustes inn kan være helseskadelig og utløse allergiske reaksjoner.
 - Bruk en vernemaske for støv.
- Uegnede klær kan henge seg opp i treverk, kratt og hekksaksen. Brukere uten egnede bekledning kan skades alvorlig.
 - Bruk trangt sittende klær.
 - Ta av sjal og smykker.
- Under arbeidet kan brukeren komme i kontakt med de roterende skjæreknivene. Brukeren kan bli alvorlig skadet.
 - Bruk sko av motstandsdyktig materiale.
 - Bruk en lang bukse av motstandsdyktig materiale.
- Ved rengjøring og vedlikehold kan brukeren komme i kontakt med skjæreknivene. Brukeren kan bli skadet.
 - Bruk arbeidshansker av motstandsdyktig materiale.
- Dersom brukeren bruker uegnede sko, kan han skli. Brukeren kan bli skadet.
 - Bruk faste, lukkede sko med gripesterk såle.

4.5 Arbeidsområde og omgivelsen

4.5.1 Hekksaks

⚠ ADVARSEL

- Personer som ikke deltar, barn og dyr kan ikke gjenkjenne eller bedømme hekksaksens farer og objekter som slynges opp. Personer uten deltagelse, barn og dyr kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
 - Personer uten deltagelse, barn og dyr må holdes unna arbeidsområdet.
 - Ikke la hekksaksen være uten oppsyn.
 - Sikre at barn ikke kan leke med hekksaksen.
- Hekksaksen er ikke beskyttet mot vann. Dersom det arbeides i regn eller i fuktige omgivelser, kan det føre til elektrisk støt. Brukeren kan bli skadet og hekksaksen kan bli skadet.



- ▶ Det skal ikke arbeides i regn eller fuktige omgivelser.

- Elektriske komponenter i hekksaksen kan danne gnister. Gnister kan utløse brann eller eksplosjoner i lett antennelige eller eksplosive omgivelser. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Det skal ikke arbeides i en lett antennelig eller eksplosiv omgivelse.

4.5.2 Ladekabel

⚠ ADVARSEL

- Personer som ikke deltar, barn kan ikke gjenkjenne eller bedømme farene til ladekabelen og den elektriske strømmen. Personer uten deltagelse, barn og dyr kan bli alvorlig skadet eller drept.
 - ▶ Personer uten deltagelse, barn og dyr må holdes unna.
 - ▶ Ikke la ladekabelen være uten oppsyn.
 - ▶ Sikre at barn ikke kan leke med ladekabelen.
- Ladekabelen er ikke beskyttet mot alle miljøpåvirkninger. Dersom ladekabelen utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan ladekabelen ta fyr eller eksplodere. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Ladekabelen må beskyttes for regn og fuktighet.
 - ▶ Ladekabelen skal benyttes i et lukket og tørt rom.
 - ▶ Ladekabelen skal ikke anvendes i en lett antennelig eller eksplosiv omgivelse.
 - ▶ Bruk og oppbevar ladekabelen i temperaturområdet mellom 0 °C og 40 °C.

- Personer kan snuble over tilkoblingsledningen. Personer kan bli skadet og ladekabelen kan bli skadet.
 - ▶ Tilkoblingsledningen legges flatt ned på bakken.

4.6 Sikker tilstand

4.6.1 Hekksaks

Hekksaksen er i sikker tilstand, når følgende betingelser er oppfylt:

- Hekksaksen er uskadd.
- Hekksaksen er ren og tørr.
- Betjeningselementene fungerer og er ikke endret.
- Skjæreknivene er riktig montert.
- Kun originalt STIHL tilbehør for denne hekksaksen er montert.
- Tilbehøret er montert riktig.

⚠ ADVARSEL

- I usikker stand kan komponenter slutte å fungere korrekt, og sikkerhetsinnretninger tre ut av kraft. Personer kan bli alvorlig skadet eller bli drept.
 - ▶ Arbeid med en ubeskadiget hekksaks.
 - ▶ En skadet hekksaks skal ikke lades.
 - ▶ Hvis hekksaksen er tilsmusset eller våt: Rengjør hekksaksen og la den tørke.
 - ▶ Hekksaksen må ikke endres.
 - ▶ Dersom betjeningselementene ikke fungerer: Ikke arbeid med hekksaksen.
 - ▶ Monter kun original STIHL tilbehør for denne hekksaksen.
 - ▶ Tilbehøret må monteres slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen eller i bruksanvisningen for tilbehøret.
 - ▶ Ikke stikk gjenstander inn i åpningen til hekksaksen.

- ▶ Kontaktene til nøkkelmottaket må ikke forbindes med metalliske gjenstander og kortsluttes.
- ▶ Hekksaksen må ikke åpnes.
- ▶ Dersom det er uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

4.6.2 Skjærekniv

Skjæreknivene er i sikker tilstand, når følgende betingelser er oppfylt:

- Skjæreknivene er uskadede.
- Skjæreknivene er ikke deformert.
- Skjæreknivene er lett bevegelige.
- Skjæreknivene er riktig slipt.
- Skjæreknivene er uten kanter.

⚠ ADVARSEL

- I usikker tilstand kan deler til skjæreknivene løsne og slynges bort. Personer kan bli alvorlig skadet.
 - ▶ Arbeid med en ubeskadiget skjærekniv.
 - ▶ Skjæreknivene må slipes riktig og kanter fjernes.
 - ▶ Dersom det er uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

4.6.3 Ladekabel

Ladekabelen er i sikker tilstand, hvis følgende betingelser er oppfylt:

- Ladekabelen er uskadd.
- Ladekabelen er ren og tørr.

⚠ ADVARSEL

- I usikker stand kan komponenter slutte å fungerer korrekt, og sikkerhetsinnretninger tre ut av kraft. Personer kan bli alvorlig skadet eller bli drept.
 - ▶ Bruk en uskadd ladekabel.
 - ▶ Dersom ladekabelen er tilsmusset eller vått: Rengjør ladekabelen og la den tørke.
 - ▶ Ladekabelen må ikke endres.
 - ▶ De elektriske kontaktene til ladekabelen må ikke forbindes med metalliske gjenstander og kortsluttes.
 - ▶ Ladekabelen må ikke åpnes.

4.7 Innebygd batteri

⚠ ADVARSEL

- Det innebygde batteriet er ikke beskyttet mot alle miljøpåvirkninger. Dersom det innebygde batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan hekksaksen ta fyr eller eksplodere. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.



- ▶ Hekksaksen må beskyttes mot varme og ild.
- ▶ Hekksaksen må ikke kastes i ild.



- ▶ Bruk og oppbevar hekksaksen i temperaturområdet mellom 0 °C og +50 °C.

- ▶ Hekksaksen må holdes unna metalliske gjenstander.
- ▶ Hekksaksen må beskyttes mot regn og fuktighet, og må ikke dyppes i væske.
- ▶ Hekksaksen må ikke utsettes for høyt trykk.
- ▶ Hekksaksen må ikke utsettes for mikrobølger.
- ▶ Hekksaksen må beskyttes mot kjemikalier og salt.

- ▶ En skadet hekksaks skal ikke transporteres.
- Det kan tre væske ut av et skadd batteri. Dersom væsken kommer i kontakt med huden eller øynene, kan huden eller øynene bli irritert.
 - ▶ Unngå kontakt med væsken.
 - ▶ Dersom det har oppstått kontakt med huden: Hudområder som har kommet i kontakt må vaskes med rikelig vann og såpe.
 - ▶ Dersom det har oppstått kontakt med øynene: Øynene må skylles minst 15 minutter med rikelig vann, og en lege må oppsøkes.
- Et skadd eller defekt batteri kan lukte uvanlig, ryke eller brenne. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Dersom hekksaksen lukter uvanlig eller ryker: Ikke bruk hekksaksen og hold den unna brennbare stoffer.
 - ▶ Hvis hekksaksen brenner: Slukk hekksaksen med brannslukker eller vann.

4.8 Arbeider

ADVARSEL

- Brukeren kan i visse situasjoner ikke lengre arbeide konsentrert. Brukeren kan snuble, falle og bli alvorlig skadet.
 - ▶ Du må arbeide rolig og vel overveid.
 - ▶ Dersom lysforholdene og siktforholdene er dårlig: Ikke bruk hekksaksen.
 - ▶ Hekksaksen må betjenes alene.
 - ▶ Vær oppmerksom på hindringer.
 - ▶ Arbeid stående på bakken og hold balansen. Dersom det må arbeides i høyden: Benytt en løfteplattform eller et sikkert stillas.
 - ▶ Hvis man begynner å føle tretthet: Ta en pause i arbeidet.
- Hvis brukeren arbeider over skulderhøyde kan han bli fortere sliten. Brukeren kan bli alvorlig skadet.
 - ▶ Arbeid over skulderhøyde bare i en kort periode.
 - ▶ Ta arbeidspauser.
- Hvis den roterende skjærekniven støter på en hard gjenstand kan den raskt bremses ned. Gjennom reaksjonskreftene som oppstår kan brukeren miste kontrollen over hekksaksen og få alvorlige personskader.
 - ▶ Hold hekksaksen fast med begge hendene.
 - ▶ Før arbeidet må du sjekke hekken for harde gjenstander og fjerne gjenstandene.
- De roterende skjæreknivene kan skjære brukeren. Brukeren kan bli alvorlig skadet.
 - ▶ Ikke ta på de roterende skjæreknivene.
 - ▶ Hvis skjæreknivene er blokkert av en gjenstand: Slå av hekksaksen og trekk av aktiveringsnøkkelen. Fjern gjenstanden først nå.



- Dersom hekksaksen forandrer seg eller oppfører seg uvanlig under arbeidet, kan hekksaksen være i usikker tilstand. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Avslutt arbeidet, trekk ut aktiveringsnøkkelen og oppsøk en STIHL fagforhandler.
- Under arbeidet kan det oppstå vibrasjoner fra hekksaksen.
 - ▶ Bruk hansker.
 - ▶ Ta arbeidspauser.
 - ▶ Dersom tegn på sirkulasjonsforstyrrelse oppstår: Oppsøk lege.
- Når girspaken slippes, fortsetter skjæreknivene å bevege seg i ca. 1 sekund. De roterende skjæreknivene kan skjære personer. Personer kan bli alvorlig skadet.
 - ▶ Hold hekksaksen på betjeningshåndtaket og bøylehåndtaket og vent, til skjæreknivene har sluttet å bevege seg.

⚠ FARE

- Hvis man arbeider i nærheten av spenningsførende ledninger, kan skjæreknivene komme i kontakt med de spenningsførende ledningene og skade de. Brukeren kan bli alvorlig skadet eller drept.
 - ▶ Ikke arbeid i nærheten av spenningsførende ledninger.

4.9 Lading

⚠ ADVARSEL

Kontakt med strømførende komponenter kan oppstå på grunn av følgende årsaker:

- Tilkoblingsledningen er skadd.
- Nettpluggen er skadd.
- Stikkkontakten er ikke riktig installert.
- Kontakt med strømførende komponenter kan føre til et strømslag. Brukeren kan bli alvorlig skadet eller dreptes.
 - ▶ Forsikre deg om at tilkoblingsledningen og nettpluggen er uskadede.
 - ▶ Stikk nettpluggen inn i en riktig installert stikkontakt.

- Under ladingen kan en feil nettspenning eller en feil nettfrekvens, føre til en overspenning i ladekabelen. Ladekabelen kan bli skadd.
 - ▶ Forsikre deg om at nettspenningen og nettfrekvensen til strømmettet stemmer overens med angivelsene til ladekabelen.
- Under ladingen kan en skadd eller defekt ladekabel lukte uvanlig eller ryke. Personer kan bli skadet og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Trekk nettpluggen ut av stikkkontakten.
- Ladekabelen kan ved utilstrekkelig bortledning av varme, overopphetes og utløse brann. Personer kan bli alvorlig skadet eller dreptes og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Ladekabelen må ikke tildekkes.
- Dersom flere ladekabler er koblet til en stikkontakt, kan elektriske ledninger bli overbelastet under ladingen. De elektriske ledningene kan bli varme og utløse brann. Personer kan bli alvorlig skadet eller dreptes og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Ladekabler skal kobles enkeltvis til en stikkontakt.
 - ▶ Ladekabler må ikke kobles til flerveisstikkontakter.

4.10 Transport

⚠ ADVARSEL

- Under transport kan hekksaksen velte eller bevege seg. Personer kan bli skadet og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Trekk av aktiveringsnøkkelen.



- ▶ Skyv knivbeskyttelsen slik over skjæreknivene, at den dekker skjæreknivene fullstendig.
- ▶ Hekksaksen skal pakkes i forpakningen eller i transportbeholderen slik at den ikke kan bevege seg.
- ▶ Forpakningen eller transportbeholderen må sikres med belter, reimer eller et nett slik at forpakningen eller transportbeholderen ikke kan bevege seg.

4.11 Oppbevaring

4.11.1 Hekksaks

⚠ ADVARSEL

- Barn kan ikke gjenkjenne eller bedømme hekksaksens farer. Barn kan skades alvorlig.



- ▶ Trekk av aktiveringsnøkkelen.

- ▶ Skyv knivbeskyttelsen slik over skjæreknivene, at den dekker skjæreknivene fullstendig.

- ▶ Hekksaksen må oppbevares utenfor rekkevidden til barn.

- De elektriske kontaktene på nøkkelmottaket og metallkomponenter kan korrodere på grunn av fuktighet. Hekksaksen kan få skader.



- ▶ Trekk av aktiveringsnøkkelen.

- ▶ Oppbevar hekksaksen rent og tørt.

- Hekksaksen er ikke beskyttet mot alle miljøpåvirkninger. Dersom hekksaksen utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan hekksaksen skades.

- ▶ Oppbevar hekksaksen rent og tørt.

- ▶ Hekksaksen skal oppbevares i et lukket rom.

- ▶ Oppbevar aktiveringsnøkkelen adskilt fra hekksaksen.

4.11.2 Ladekabel

⚠ ADVARSEL

- Barn kan ikke gjenkjenne eller bedømme ladekabelens farer. Barn kan skades alvorlig eller drepes.
 - ▶ Ladekabelen må oppbevares utenfor rekkevidden til barn.
- Ladekabelen er ikke beskyttet mot alle miljøpåvirkninger. Dersom ladekabelen er utsatt for bestemte miljøpåvirkninger, kan ladekabelen skades.
 - ▶ Dersom ladekabelen er varm: La ladekabelen avkjøle.
- ▶ Oppbevar ladekabelen ren og tørt.
- ▶ Ladekabelen skal oppbevares i et lukket rom.
 - ▶ Oppbevar ladekabelen i temperaturområdet mellom 0 °C og +40 °C.

4.12 Rengjøring, vedlikehold og reparasjon

⚠ ADVARSEL

- Hvis aktiveringsnøkkelen er satt inn ved rengjøring, vedlikehold eller reparasjon, kan hekksaksen slås på utilsiktet. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.



- ▶ Trekk av aktiveringsnøkkelen.

- Sterke rengjøringsmidler, rengjøring med høytrykksvaskere eller skarpe gjenstander kan skade hekksaksen, skjæreknivene og ladekabelen. Hvis hekksaksen, skjæreknivene eller ladekabelen ikke








rengjøres, kan komponenter ikke lenger fungere riktig og sikkerhetsinnretninger tape funksjonen. Personer kan bli alvorlig skadet.

- ▶ Hekksaksen, skjæreknivene og ladekabelen skal rengjøres slik, det er beskrevet i bruksanvisningen.
- Hvis hekksaksen, skjæreknivene eller ladekabelen ikke vedlikeholdes eller repareres riktig, kan komponenter ikke lenger fungere riktig og sikkerhetsinnretninger tape funksjonen. Personer kan bli alvorlig skadet eller bli drept.
 - ▶ Du må ikke selv vedlikeholde eller reparere hekksaksen og ladekabelen.
 - ▶ Hvis hekksaksen eller ladekabelen må vedlikeholdes eller repareres: Ta kontakt med en STIHL fagforhandler.
 - ▶ Skjæreknivene må vedlikeholdes slik det er beskrevet i bruksanvisningen.
- Under rengjøring eller vedlikehold av skjæreknivene kan brukeren skjære seg på skarpe skjæretenner. Brukeren kan bli skadet.
 - ▶ Bruk arbeidshansker av motstandsdyktig materiale.

5 Gjøre hekksaksen klar til bruk

5.1 Gjøre hekksaksen klar til bruk

Før hver arbeidsstart må følgende trinn gjennomføres:

- ▶ Forsikre deg om at følgende komponenter er i sikker tilstand:
 - Hekksaks,  4.6.1.
 - Skjærekniv,  4.6.2.
 - Ladekabel,  4.6.3.
- ▶ Kontroller det innebygde batteriet,  9.2.
- ▶ Hekksaksen må lades fullstendig,  6.1.
- ▶ Rengjør hekksaksen,  14.1.
- ▶ Betjeningselementene må kontrolleres,  9.1.

- ▶ Hvis 3 LED blinker rødt under kontrollen av betjeningselementene: Trekk ut aktiveringsnøkkelen og oppsøk en STIHL fagforhandler. Det er en feil i hekksaksen.
- ▶ Dersom trinnene ikke kan gjennomføres: Ikke bruk hekksaksen og oppsøk en STIHL fagforhandler.

6 Lade hekksaksen og LEDer

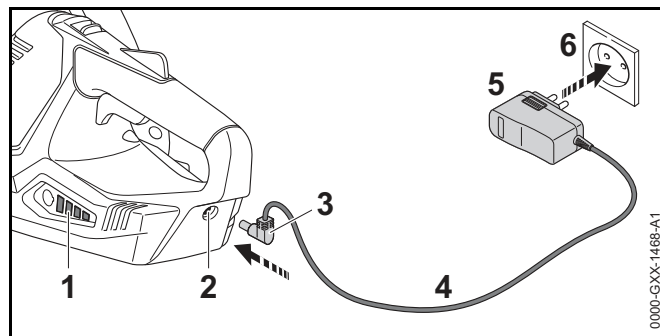
6.1 Lade hekksaksen

Ladetiden er avhengig av forskjellige innflytelser, f.eks. temperaturen til hekksaksen eller omgivelsestemperaturen. Den faktiske ladetiden kan avvike fra den angitte ladetiden. Ladetiden er angitt under www.stihl.com/charging-times.

Når nettpluggen er satt inn i en stikkontakt, og ladekabelen er koblet til hekksaksen, starter ladingen automatisk. Når hekksaksen er fullstendig ladet, avsluttes ladingen automatisk.

Under ladingen blir hekksaksen og ladekabelen varme.

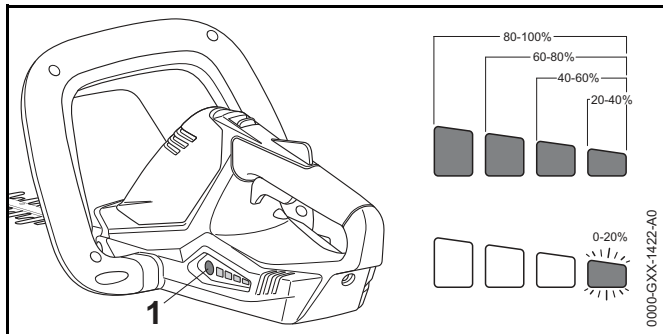
- ▶ Trekk av aktiveringsnøkkelen.



- ▶ Stikk nettpluggen (5) inn i en lett tilgjengelig stikkontakt (6).
- ▶ Tilkoblingsledningen (4) legges.
- ▶ Stikk ladepluggen (3) inn i ladebøssingen (2). LEDene (1) lyser grønt og viser ladetilstanden.

- ▶ Dersom LEDene (1) ikke lenger lyser: Trekk ladepluggen (3) ut av ladebøssingen (2). Hekksaksen er fullstendig ladet.
- ▶ Trekk nettpluggen (5) ut av stikkkontakten (6).

6.2 Visning av ladetilstanden




- ▶ Trykk trykknappen (1). LEDene lyser i ca. 5 sekunder grønt og viser ladetilstanden.
- ▶ Hvis høyre LED blinker grønt: Lad opp hekksaksen.

6.3 LEDer

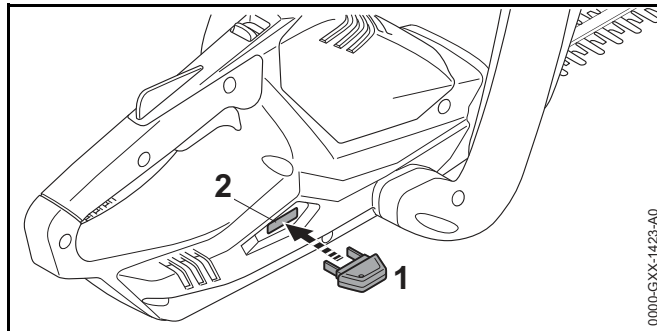
LEDene kan vise ladetilstanden eller feil på hekksaksen eller batteriet. LEDene kan lyse grønt eller rødt eller blinke.

Hvis LEDene lyser eller blinker grønt, vises ladetilstanden.

- ▶ Hvis LEDene lyser eller blinker rødt: Feilretting,  17. Det er en feil i hekksaksen.

7 Stikke inn aktiveringsnøkkelen og trekke den av

7.1 Stikke inn aktiveringsnøkkelen



- ▶ Stikk aktiveringsnøkkelen (1) inn i nøkkelmottaket (2).

7.2 Trekke av aktiveringsnøkkelen

- ▶ Sett hekksaksen på et jevnt underlag.
- ▶ Trekk av aktiveringsnøkkelen.
- ▶ Aktiveringsnøkkelen må oppbevares utenfor rekkevidden til barn.

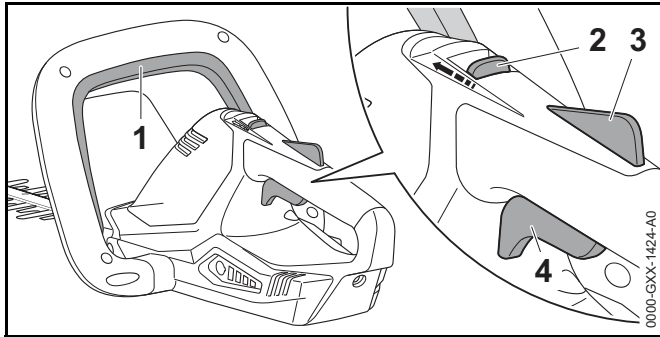
8 Slå hekksaksen på og av

8.1 Slå på hekksaksen

ADVARSEL

Uavhengig av i hvilken rekkefølge bryterbøylen og girspaken trykkes inn, akselererer hekksaksen og skjæreknivene beveger seg. Hvis girspaken trykkes inn først og deretter bryterbøylen, kan brukeren miste kontrollen over hekksaksen. Brukeren kan bli alvorlig skadet.

- ▶ Trykk først inn bryterbøylen og deretter girspaken.



- ▶ Trykk bryterbøylen (1) og hold den trykket.
- ▶ Skyv startspærren (2) forover mot bryterbøylen (1) med tommelen og hold den.
- ▶ Trykk girspak-sperren (3) med hånden og hold den trykket.
Startspærren (2) kan slippes.
- ▶ Trykk girspaken (4) med pekefingeren og hold den trykket.
Hekksaksen akselererer og skjæreknivene beveger seg.

8.2 Slå av hekksaksen

- ▶ Slipp bryterbøylen, girspaken og girspak-sperren.
- ▶ Vent til skjæreknivene har sluttet å bevege seg etter ca. 1 sekund.
- ▶ Hvis skjæreknivene fortsetter å bevege seg etter ca. 1 sekund: Trekk ut aktiveringsnøkkelen og oppsøk en STIHL fagforhandler.
Hekksaksen er defekt.

9 Kontroller hekksaksen

9.1 Kontrollere betjeningselementene

Startspærre, girspak-sperre og girspak

- ▶ Trekk av aktiveringsnøkkelen.
- ▶ Prøv å trykke på girspaken uten å trykke på startspærren og girspak-sperren.

- ▶ Hvis det er mulig å trykke girspaken: Ikke bruk hekksaksen og oppsøk en STIHL fagforhandler.
Startspærre eller girspak-sperren er defekt.
- ▶ Skyv startspærren forover mot bryterbøylen med tommelen og hold den.
- ▶ Trykk girspak-sperren og hold den trykket.
- ▶ Trykk girspaken.
- ▶ Slipp girspaken, girspak-sperren og startspærren.
- ▶ Dersom girspaken, girspak-sperren eller startspærren går tungt eller ikke fjærer tilbake til sin utgangsposisjon: Ikke bruk hekksaksen og oppsøk en STIHL fagforhandler.
Girspaken, girspak-sperren eller startspærren er defekt.

Bryterbøyle

- ▶ Trekk av aktiveringsnøkkelen.
- ▶ Trykk bryterbøylen og slipp den igjen.
- ▶ Dersom bryterbøylen går tungt eller ikke fjærer tilbake til utgangsposisjon: Ikke bruk hekksaksen og oppsøk en STIHL fagforhandler.
Bryterbøylen er defekt.

Slå på hekksaksen

- ▶ Stikk inn aktiveringsnøkkelen.
- ▶ Trykk bryterbøylen og slipp den igjen.
- ▶ Hvis skjæreknivene har beveget seg eller beveger seg: Ikke bruk hekksaksen og oppsøk en STIHL fagforhandler.
Girspaken er defekt.
- ▶ Skyv startspærren forover mot bryterbøylen med tommelen og hold den.
- ▶ Trykk girspak-sperren og hold den trykket.
- ▶ Trykk girspaken og hold den trykket inne.
- ▶ Hvis skjæreknivene beveger seg: Ikke bruk hekksaksen og oppsøk en STIHL fagforhandler.
Bryterbøylen er defekt.
- ▶ Trykk bryterbøylen og hold den trykket.
Skjæreknivene beveger seg.
- ▶ Dersom 3 LED-er blinker rødt: Trekk ut aktiveringsnøkkelen og oppsøk en STIHL fagforhandler.
Det er en feil i hekksaksen.

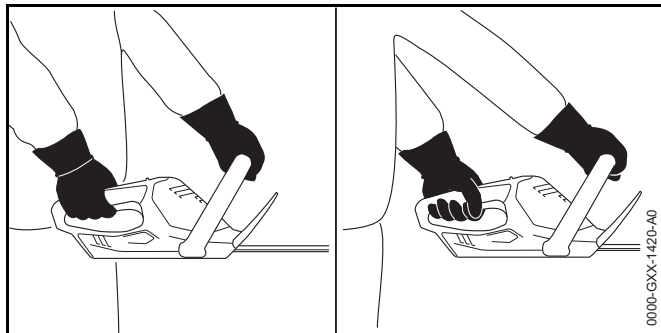
- ▶ Slipp bryterbøylen. Skjæreknivene slutter å bevege seg etter ca. 1 sekund.
- ▶ Hvis skjæreknivene etter ca. 1 sekund fortsetter å bevege seg: Trekk ut aktiveringsnøkkelen og oppsøk en STIHL fagforhandler. Hekksaksen er defekt.

9.2 Kontrollere det innebygde batteriet

- ▶ Trykk på trykknappen. LEDene lyser eller blinker.
- ▶ Hvis LEDene ikke lyser eller blinker: Ikke bruk hekksaksen og oppsøk en STIHL fagforhandler. Det er en feil i det innebygde batteriet.

10 Arbeide med hekksaksen

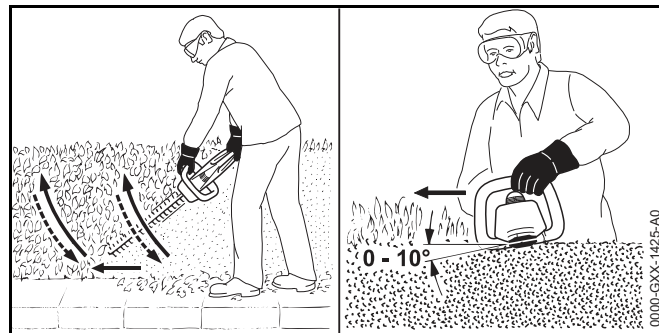
10.1 Holde og føre hekksaksen



- ▶ Hold hekksaksen med en hånd på betjeningshåndtaket slik, at tommelen griper rundt betjeningshåndtaket.
- ▶ Hold hekksaksen med den andre hånden på bøylehåndtaket slik, at tommelen griper rundt bøylehåndtaket.

10.2 Skjære

- ▶ Fjern tykke grener og kvister med en grensaks eller motorsag.



- ▶ Før hekksaksen i en bue nedenfra og oppover på den ene siden av hekken og klipp hekken.
- ▶ Senk hekksaksen uten å klippe hekken.
- ▶ Gå langsomt og kontrollert fremover.
- ▶ Før hekksaksen på nytt i en bue nedenfra og oppover og klipp hekken.
- ▶ Klipp den andre siden av hekken på samme måte.
- ▶ Legg skjæreknivene mot oversiden av hekken med en vinkel på mellom 0° til 10°.
- ▶ Før hekksaksen vannrett fram og tilbake i en bue og klipp hekken.
- ▶ Hvis skjæreeffekten avtar: Slip skjæreknivene.

11 Etter arbeidet

11.1 Etter arbeidet

- ▶ Slå av hekksaksen og trekk av aktiveringsnøkkelen.
- ▶ Rengjør hekksaksen.
- ▶ Rengjør skjæreknivene.
- ▶ Skyv knivbeskyttelsen slik over skjæreknivene, at den dekker skjæreknivene fullstendig.

12 Transport

12.1 Transportere hekksaksen

- ▶ Slå av hekksaksen og trekk av aktiveringsnøkkelen.
- ▶ Skyv knivbeskyttelsen slik over skjæreknivene, at den dekker skjæreknivene fullstendig.
- ▶ Hold hekksaksen med en hånd på bøylehåndtaket slik, at skjæreknivene peker bakover.
- ▶ Hvis hekksaksen transporteres i et kjøretøy: Skal hekksaksen sikres slik at den ikke kan velte eller bevege seg.
- ▶ Hvis hekksaksen pakkes inn: Pakk hekksaksen slik at følgende betingelser er oppfylt:
 - Forpakningen eller transportbeholderen er elektrisk ikke ledende.
 - Hekksaksen kan ikke bevege seg i forpakningen eller transportbeholderen.
 - Forpakningen eller transportbeholderen er sikret slik, at forpakningen eller transportbeholderen ikke kan bevege seg.

På grunn av det innebygde batteriet underligger hekksaksen kravene for transport av farlig gods. Hekksaksen er klassifisert som UN 3481 (litium-ione-batterier i utstyret) og ble kontrollert i henhold til UN-håndbok Kontroller og kriterier Del III, underavsnitt 38.3.

Forskriftene for transport er oppgitt under www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Oppbevaring

13.1 Oppbevare hekksaksen

STIHL anbefaler å oppbevare hekksaksen i en ladetilstand mellom 40 % og 60 % (2 grønt lysende LEDer).

- ▶ Slå av hekksaksen og trekk av aktiveringsnøkkelen.
- ▶ Skyv knivbeskyttelsen slik over skjæreknivene, at den dekker skjæreknivene fullstendig.

- ▶ Hekksaksen må oppbevares slik at følgende betingelser er oppfylt:
 - Hekksaksen er utenfor rekkevidden til barn.
 - Hekksaksen er ren og tørr.
 - Hekksaksen er i et lukket rom.
 - Hekksaksen er adskilt fra ladekabelen.
 - Hekksaksen er i temperaturområdet mellom 0 °C og +50 °C.

13.2 Oppbevare ladekabelen

- ▶ Trekk nettpluggen ut av stikkontakten.
- ▶ Ladekabelen må oppbevares slik at følgende betingelser er oppfylt:
 - Ladekabelen er utilgjengelige for barn.
 - Ladekabelen er ren og tørr.
 - Ladekabelen er i et lukket rom.
 - Ladekabelen er adskilt fra hekksaksen.
 - Ladekabelen er i temperaturområdet mellom 0 °C og 40 °C.

14 Rengjøring

14.1 Rengjøre hekksaksen

- ▶ Slå av hekksaksen og trekk av aktiveringsnøkkelen.
- ▶ Rengjør hekksaksen med en fuktig klut eller STIHL harpiks-løsemiddel.

14.2 Rengjøre skjæreknivene

- ▶ Slå av hekksaksen og trekk av aktiveringsnøkkelen.
- ▶ Spray skjæreknivene på begge sidene inn med STIHL harpiks-løsemiddel.
- ▶ Stikk inn aktiveringsnøkkelen.
- ▶ Slå hekksaksen på i 5 sekunder. Skjæreknivene beveger seg. STIHL harpiks-løsemiddelet fordeler seg jevnt.

14.3 Rengjøre ladekabelen

- ▶ Trekk nettpluggen ut av stikkkontakten.
- ▶ Trekk ladepluggen ut av ladebøssingen.
- ▶ Rengjør ladekabelen med en fuktig klut.

15 Vedlikeholde

15.1 Vedlikeholdsintervaller

Vedlikeholdsintervallene avhenger av omgivelsesforholdene og arbeidsforholdene. STIHL anbefaler følgende vedlikeholdsintervaller:

Hver 25. driftstime

- ▶ Rengjør skjæreknivene.
- ▶ Slip skjæreknivene.

Årlig

- ▶ La en STIHL-fagforhandler kontrollere hekksaksen.

15.2 Slip skjæreknivene

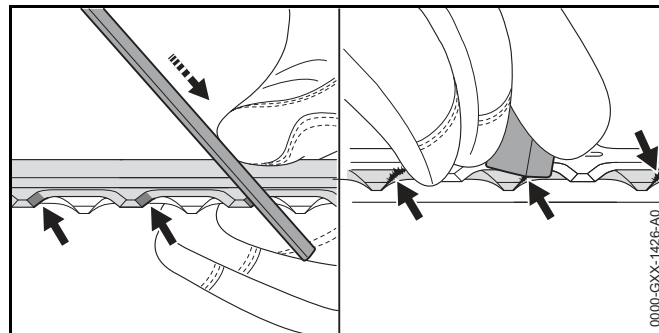
STIHL anbefaler å la en STIHL fagforhandler slippe skjæreknivene.



ADVARSEL

Skjæretennene til skjærknivene er skarpe. Brukeren kan skjære seg.

- ▶ Bruk arbeidshansker av motstandsdyktig materiale.



- ▶ Hver egg på den øvre skjærekniven må files med en STIHL flatfil med en foroverbevegelse. Overhold slipevinkelen, 18.2.
- ▶ Snu hekksaksen.
- ▶ Slip resten av eggene.
- ▶ Graden på hver egg må fjernes nedenfra.
- ▶ Snu hekksaksen.
- ▶ Fjern gradene på resten av eggene.
- ▶ Fjern støv som har oppstått under filing med en fuktig klut.
- ▶ Spray skjæreknivene på begge sidene inn med STIHL harpiks-løsemiddel.
- ▶ Slå hekksaksen på i 5 sekunder. Skjæreknivene beveger seg. STIHL harpiks-løsemiddelet fordeler seg jevnt.
- ▶ Dersom det er uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

16 Reparere

16.1 Reparere hekksaksen og ladekabelen

Brukeren kan ikke reparere hekksaksen, skjæreknivene og ladekabelen selv.

- ▶ Hvis hekksaksen eller skjæreknivene er skadet: Ikke bruk hekksaksen og oppsøk en STIHL fagforhandler.
- ▶ Hvis ladekabelen er defekt eller skadet: Skifte ut ladekabel.

17 Utbedre feil

17.1 Utbedre feil på hekksaksen eller ladekabelen

Feil	LEDer på hekksaksen	Årsak	Utbedring
Hekksaksen starter ikke når den slås på.	1 LED-en blinker grønt.	Ladetilstanden til hekksaksen er for lav.	► Lad opp hekksaksen.
	3 LED-er lyser rødt.	Hekksaksen er for varm.	► Trekk av aktiveringsnøkkelen. ► La hekksaksen avkjøle.
	3 LED-er blinker rødt.	Det er en elektrisk feil.	► Trekk av aktiveringsnøkkelen. ► Ikke bruk hekksaksen og oppsøk en STIHL fagforhandler.
		Skjæreknivene går tungt.	► Spray skjæreknivene på begge sidene inn med STIHL harpiks-løsemiddel. ► Hvis 3 LED-er fortsatt blinker rødt: Ikke bruk hekksaksen og oppsøk en STIHL fagforhandler.
		Hekksaksen er fuktig.	► La hekksaksen tørke.
Hekksaksen slår seg av under drift.	3 LED-er lyser rødt.	Hekksaksen er for varm.	► Trekk av aktiveringsnøkkelen. ► La hekksaksen avkjøle.
		Det er en elektrisk feil.	► Slå av hekksaksen og slå den på igjen etter 5 sekunder.
		Skjæreknivene går tungt.	► Spray skjæreknivene på begge sidene inn med STIHL harpiks-løsemiddel.
Driftstiden til hekksaksen er for kort.		Hekksaksen er ikke fullstendig ladet.	► Hekksaksen må lades fullstendig.
		Brukstiden til hekksaksen er overskredet.	► Skifte ut hekksaksen.
Hekksaksen lades ikke.	3 LED-er lyser rødt.	Hekksaksen er for varm.	► Trekk av aktiveringsnøkkelen. ► La hekksaksen avkjøle.
		Det er en feil i hekksaksen eller i ladekabelen.	► Trekk av aktiveringsnøkkelen. ► Oppsøk en STIHL fagforhandler.

18 Tekniske data

18.1 Hekksaks STIHL HSA 45

- Vekt med skjærekniver: 2,4 kg
- Batteriteknologi: Litium-ion
- Spenning: 18 V
- Kapasitet i Ah: se typeskilt
- Energiinnhold i Wh: se typeskilt
- Tillatt temperaturområde for bruk og oppbevaring: 0 °C til + 50 °C

Hvis det arbeides med hekksaksen i en temperatur over 30 °C, kan driftstiden på batteriet reduseres, og ytelsen til hekksaksen bli dårligere.

Driftstid er oppgitt under www.stihl.com/battery-life.

18.2 Skjærekniv

- Tannavstand: 24,1 mm
- Snittlengde: 500 mm
- Slipevinkel: 32°

18.3 Ladekabel STIHL LK 45

- Nominell spenning: 100-240 V, 50-60 Hz
- Merkeeffekt: 14,6 W
- Ladestrøm: 0,65 A
- Tillatt temperaturområde for bruk og oppbevaring: 0 °C til + 40 °C

Se www.stihl.com/charging-times .

18.4 Lydverdier og vibrasjonsverdier

K-verdien for lydtrykknivåene er 2 dB(A). K-verdien for lydeffektnivåene er 2 dB(A). K-verdien for vibrasjonsverdiene er 2 m/s².

STIHL anbefaler å bruke hørselsvern.

- Lydtrykknivå L_{pA} målt iht. EN 60745-2-15: 54 dB(A).
- Lydtrykknivå L_{WA} målt iht. EN 60745-2-15: 77 dB(A).
- Vibrasjonsverdi a_{hv} målt iht. EN 60745-2-15:
 - Betjeningshåndtak: 1,5 m/s². K-verdien for vibrasjonsverdien er 1,5 m/s².
 - Bøylehåndtak: 1,4 m/s².

De angitte vibrasjonsverdiene ble målt med en standardisert testprosedyre og kan trekkes inn til sammenligning av elektriske apparater. Vibrasjonsverdiene som faktisk oppstår, kan avvike fra de angitte verdiene avhengig av typen arbeid. De angitte vibrasjonsverdiene kan benyttes til en foreløpig vurdering av vibrasjonsbelastningen. Den faktiske vibrasjonsbelastningen må anslås. Derved kan det også tas hensyn til periodene i hvilket det elektriske apparatet er slått av, og periodene der det er slått på men går uten belastning.

Informasjon angående oppfyllelse av arbeidsgivervirksomheten om vibrasjon 2002/44/EF er angitt under www.stihl.com/vib.

18.5 REACH

REACH betegner en EF-forordning for registrering, vurdering og godkjenning av kjemikalier.

Informasjon om oppfyllelse av REACH forordningen er angitt under www.stihl.com/reach .

19 Reservedeler og tilbehør

19.1 Reservedeler og tilbehør

STIHL® Disse symbolene identifiserer STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.



STIHL anbefaler å bruke STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

Originale STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør fås kjøpt hos en STIHL fagforhandler.

20 Kassering

20.1 Kassering av hekksaks og ladekabel

Hekksaksen inneholder et innebygget batteri, som må kasseres separat.

- ▶ La en STIHL fagforhandler kassere hekksaksen. STIHL fagforhandleren kassere det innebygde batteriet separat fra hekksaksen.
- ▶ Ladekabelen, tilbehøret og forpakningen må kasseres forskriftsmessig og miljøvennlig.

21 EU-samsvarserklæring

21.1 Hekksaks STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Tyskland

tar alene ansvar for at

- Modell: Batteridrevet hekksaks
- Varemerke: STIHL
- Type: STIHL HSA 45

- Serieidentifikasjon: 4511

oppfyller de gjeldende bestemmelsene til direktivene 2011/65/EU, 2006/42/EF 2014/30/EF og 2000/14/EU og er utviklet og produsert i henhold til følgende standarder, som gjaldt ved produksjonsdato: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 og EN 60745-2-15.

Anvendt samsvarsvurderingsprosedyre iht. direktiv 2000/14/EF vedlegg V.

Kontrollorgan: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Storbritannia

- Målt lydeffektnivå: 78 dB(A)
- Garantert lydeffektnivå: 81 dB(A)

De tekniske dokumentene oppbevares ved produktgodkjenningen hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Byggeår, produksjonsland og maskinnummer er angitt på hekksaksen.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

med fullmakt fra

Thomas Elsner, Leder produktledelse og service

21.2 Ladekabel STIHL LK 45

Denne ladekabelen er produsert og markedsført i samsvar med følgende direktiver: 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU.

Byggeår, produksjonsland og maskinnummer står på ladekabelen.

Den fullstendige EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Tyskland.

22 Generelle sikkerhetsanvisninger for elektroverktøy

22.1 Innledning

Dette kapittelet gjengir de generelle sikkerhetsanvisningene som er angitt i standarden EN/IEC 62841 for håndførte motordrevne elektroverktøy.

STIHL må gjengi disse tekstene.

Sikkerhetsanvisningene som er angitt under "Elektrisk sikkerhet" for unngåelse av elektrisk støt gjelder ikke for STIHL batteri-produkter.



ADVARSEL

Les sikkerhetsanvisningene, instruksene, illustrasjoner og tekniske data som følger med dette verktøyet. Unnlattelse av å overholde de påfølgende sikkerhetsanvisningene og instruksene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. **Oppbevar alle sikkerhetsanvisninger og instruksjoner for senere bruk.**

Begrepet "Elektroverktøy" som brukes i sikkerhetsanvisningene gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med strømkabel) eller batteridrevne elektroverktøy (uten strømkabel).

22.2 Sikkerhet på arbeidsplassen

- Hold arbeidsområdet rent og godt belyst.** Uorden eller ubelyste arbeidsområder kan føre til ulykker.
- Ikke arbeid med elektroverktøyet i eksplosjonsfarlig omgivelse, der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.** Elektroverktøy lager gnister, som kan antenne støvet eller dampen.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

22.3 Elektrisk sikkerhet

- Tilkoblingspluggen til elektroverktøyet må passe inn i stikkkontakten. Pluggen må på ingen måter endres. Ikke bruk adapterpluggen sammen med jordet elektroverktøy.** Pluggen som ikke er endret og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordete overflater til f.eks. rør, radiatorer, ovner og kjøleskap.** Det er økt fare for elektrisk støt, når kroppen din er jordet.
- Hold elektroverktøy unna regn og fuktighet.** Hvis det kommer inn vann i et elektroverktøy øker dette faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk ledningen til andre formål, som f.eks. bære elektroverktøyet, henge det opp eller på eller for å trekke pluggen ut av stikkkontakten. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige apparatdeler.** Skadde eller vridde ledninger øker faren for elektrisk støt.
- Hvis du arbeider utendørs med elektroverktøyet, må du kun bruke skjøteledninger, som er egnet for utendørs bruk.** Bruk av en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis det ikke er mulig å unngå drift av elektroverktøyet i fuktig omgivelse, må du bruke en jordfeilbryter.** Bruk av en jordfeilbryter reduserer faren for elektrisk støt.

22.4 Sikkerhet av personer

- Vær oppmerksom, pass på hva du holder på med, og gå fornuftig frem ved arbeid med et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy, når du er trøtt eller er under innflytelse av rusmidler, alkohol eller medikamenter.** Ett øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøyet kan føre til alvorlige personskader.
- Bruk personlig verneutstyr og alltid en vernebrille.** Bruk av personlig verneutstyr, som støvmaske, sklisikre sikkerhetssko, vernehjelm eller hørselsvern, alt etter type og bruk av elektroverktøyet, reduserer faren for personskader.

- c) **Unngå utilsiktet igangsetting. Forsikre deg om at elektroverktøyet er slått av, før du kobler det til strømforsyningen og/eller kobler til batteriet, plukker det opp eller bærer det.** Hvis du har fingeren på bryteren mens du bærer elektroverktøyet eller kobler apparatet til strømforsyningen mens det er slått på, kan dette føre til ulykker.
- d) **Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler, før du slår på elektroverktøyet.** Et verktøy eller en nøkkel, som befinner seg i en roterende del av apparatet, kan føre til personskader.
- e) **Unngå unormal kroppsholdning. Sørg for sikker stand og hold til enhver tid balansen.** Slik kan du i uventede situasjoner bedre kontrollere elektroverktøyet.
- f) **Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår og klær unna bevegelige deler.** Løse klær, smykker eller langt hår kan trekkes inn av bevegelige deler.
- g) **Hvis det er mulig å montere støvavtrekks- og -oppsamlingsinnretninger, må de kobles til og brukes på riktig måte.** Bruk av støvavtrekk kan redusere farene gjennom støv.
- h) **Men du må ikke føle deg for sikker, og ikke heve deg selv over sikkerhetsreglene for elektroverktøy, selv om du etter hyppig bruk er kjent med elektroverktøyet.** Uaktsom handling kan i løpet av få sekunder føre til alvorlige personskader.

22.5 Bruk og behandling av elektroverktøyet

- a) **Apparatet må ikke overbelastes. Ved arbeidet må du alltid bruke elektroverktøyet som er ment for dette.** Med det egnede elektroverktøyet arbeider du bedre og sikrere i det angitte ytelsesområdet.
- b) **Ikke bruk elektroverktøy, som har en defekt bryter.** Et elektroverktøy som ikke lenger kan slå på eller av, er farlig og må repareres.
- c) **Trekk pluggen ut av stikkkontakten og/eller fjern det avtakbare batteriet, før du foretar innstillinger på apparatet, bytter deler på bruksredskaper eller legger til side elektroverktøyet.** Denne forholdsregelen hindrer utilsiktet start av elektroverktøyet.

- d) **Elektroverktøy som ikke brukes må oppbevares utenfor rekkevidden til barn. Ikke la personer bruke apparatet, som ikke er kjent med det eller ikke har lest disse anvisningene.** Elektroverktøy er farlige, hvis de brukes av uerfarne personer.
- e) **Elektroverktøy og bruksredskaper krever nøye pleie. Kontroller om bevegelige deler fungerer feilfritt og ikke klemmer, om deler er brukket eller ødelagt, slik at funksjonen til elektroverktøyet er redusert. Skadde deler må repareres før elektroverktøyet brukes.** Mange ulykker kan føres tilbake til dårlig vedlikehold av elektroverktøy.
- f) **Skjæreverktøy skal holdes skarpe og rene.** Skjæreverktøy som pleies godt og har skarpe skjærekanten klemmer mindre og føres lettere.
- g) **Elektroverktøy, bruksverktøy, bruksredskaper osv. skal brukes tilsvarende disse anvisningene. Derved må du ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy for andre anvendelser enn det de er ment for kan føre til farlige situasjoner.
- h) **Hold alle håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater tillater ikke sikker betjening og styring av elektroverktøyet i uforutsigbare situasjoner.

22.6 Bruk og behandling av det batteridrevne verktøyet

- a) **Batterier må kun lades med ladeapparater som anbefales av produsenten.** Gjennom et ladeapparat, som er egnet for en bestemt type batterier, er det brannfare, hvis det brukes med andre batterier.
- b) **Benytt kun batterier som er ment for dette i elektroverktøy.** Bruk av andre batterier kan føre til personskader eller brannfare.
- c) **Batterier som ikke brukes må holdes unna binders, mynter, nøkler, spikre, skruer eller andre små metallgjenstander, som kan føre til forbikobling av kontaktene.** En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til forbrenninger eller brann.

- d) **Ved feil bruk kan væske lekke ut av batteriet. Unngå kontakt med den. Skyll med vann ved tilfeldig kontakt. Hvis væsken kommer inn i øynene, må du i tillegg konsultere en lege.** Væske som lekker ut kan føre til hudirritasjoner eller forbrenninger.
- e) **Ikke bruk batterier som er skadet eller forandret.** Batterier som er skadet eller forandret kan ha uforutsigbar atferd og føre til brann, eksplosjon eller fare for personskader.
- f) **Batteriet må ikke utsettes for brann eller for høye temperaturer.** Brann eller temperaturer på over 130 °C (265 °F) kan føre til eksplosjon.
- g) **Følg alle anvisningene for lading og lad batteriet eller det batteridrevne verktøyet aldri utenfor temperaturområdet som er angitt i bruksanvisningen.** Feil lading eller lading utenfor det tillatte temperaturområdet kan ødelegge batteriet eller øke faren for brann.

22.7 Service

- a) **Elektroverktøyet skal kun repareres av kvalifisert fagpersonell og kun med original-reservedeler.** På denne måten sikres det, at sikkerheten til elektroverktøyet opprettholdes.
- b) **Skadde batterier skal ikke vedlikeholdes.** Vedlikehold av batteriet skal kun gjøres av produsenten eller autorisert kundeservice.

22.8 Sikkerhetsanvisninger for hekksakser

- **Hold alle kroppsdeler unna skjærekniven. Ikke prøv å fjerne skjæregods eller holde fast materiale som skjæres mens kniven er i gang. Skjæregods som er fastklemt må kun fjernes når apparatet er slått av.** Ett øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av hekksaksen kan føre til alvorlige personskader.
- **Når kniven står stille må du bære hekksaksen på håndtaket. Ved transport eller oppbevaring av hekksaksen må du alltid sette på beskyttelsesdekselet.** Forsiktig håndtering av apparatet hindrer fare for personskade fra kniven.

Obsah

1 Úvod	170	8.2 Vypnutí zahradních nůžek	182
2 Informace k tomuto návodu k použití	170	9 Kontrola zahradních nůžek	182
2.1 Platné dokumenty	170	9.1 Kontrola ovládacích prvků	182
2.2 Označení varovných odkazů v textu	171	9.2 Kontrola integrovaného akumulátoru	183
2.3 Symboly v textu	171	10 Práce se zahradními nůžkami	183
3 Přehled	171	10.1 Jak zahradní nůžky držet a vést	183
3.1 Zahradní nůžky a nabíjecí kabel	171	10.2 Postřih	183
3.2 Symboly	172	11 Po skončení práce	183
4 Bezpečnostní pokyny	172	11.1 Po skončení práce	183
4.1 Varovné symboly	172	12 Přeprava	184
4.2 Řádné používání	173	12.1 Přeprava zahradních nůžek	184
4.3 Požadavky na uživatele	173	13 Skladování	184
4.4 Oblečení a vybavení	174	13.1 Skladování zahradních nůžek	184
4.5 Pracovní pásma a okolí	174	13.2 Skladování nabíjecího kabelu	184
4.6 Bezpečnosti odpovídající stav	175	14 Čištění	184
4.7 Integrovaný akumulátor	176	14.1 Čištění zahradních nůžek	184
4.8 Pracovní postup	177	14.2 Čištění nožů postřihové lišty	185
4.9 Nabíjení	178	14.3 Čištění nabíjecího kabelu	185
4.10 Přeprava	178	15 Údržba	185
4.11 Skladování	179	15.1 Časové intervaly pro údržbu	185
4.12 Čištění, údržba, opravy	179	15.2 Ostření nožů postřihové lišty	185
5 Příprava zahradních nůžek k provozu	180	16 Oprava	186
5.1 Příprava zahradních nůžek k provozu	180	16.1 Oprava zahradních nůžek a nabíjecího kabelu	186
6 Nabíjení motorových zahradních nůžek a světla LED	180	17 Odstranění poruch	187
6.1 Nabíjení zahradních nůžek	180	17.1 Odstranění závad na zahradních nůžkách nebo na nabíjecím kabelu	187
6.2 Indikace stavu nabití	181	18 Technická data	188
6.3 Světla LED	181	18.1 Zahradní nůžky STIHL®HSA°45	188
7 Zasunutí a vytažení aktivačního klíče	181	18.2 Nože postřihové lišty	188
7.1 Zasunutí aktivačního klíče	181	18.3 Nabíjecí kabel STIHL LK 45	188
7.2 Vytažení aktivačního klíče	181	18.4 Akustické a vibrační hodnoty	188
8 Zapnutí a vypnutí zahradních nůžek	181	18.5 REACH	188
8.1 Zapnutí zahradních nůžek	181	19 Náhradní díly a příslušenství	189



Tento návod k použití je chráněn autorským zákonem. Veškerá práva zůstávají vyhrazena, zejména právo reprodukce, překladu a zpracování elektronickými systémy.

19.1	Náhradní díly a příslušenství	189
20	Likvidace	189
20.1	Likvidace motorových zahradních nůžek a nabíjecího kabelu	189
21	Prohlášení o konformitě EU	189
21.1	Zahradní nůžky STIHL®HSA®45	189
21.2	Nabíjecí kabel STIHL LK 45	189
22	Adresy	190
22.1	Hlavní sídlo firmy STIHL	190
22.2	Distribuční společnosti STIHL	190
22.3	Dovozci firmy STIHL	190
23	Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje	190
23.1	Úvod	190
23.2	Bezpečnost pracoviště	191
23.3	Elektrická bezpečnost	191
23.4	Bezpečnost osob	191
23.5	Použití a zacházení s elektrickým strojem	192
23.6	Použití a zacházení s akumulátorovým strojem	192
23.7	Servis	193
23.8	Bezpečnostní pokyny pro zahradní nůžky	193

1 Úvod

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

těší nás, že jste se rozhodli pro firmu STIHL. Vyvíjíme a vyrábíme naše výrobky ve špičkové kvalitě odpovídající potřebám našich zákazníků. Tím vznikají výrobky s vysokým stupněm spolehlivosti i při extrémním namáhání.

STIHL je zárukou špičkové kvality také v servisních službách. Náš odborný prodej zajišťuje kompetentní poradenství a instruktáž jakož i obsáhlý technický suport.

Děkujeme Vám za Vaši důvěru a přejeeme mnoho spokojenosti s Vaším výrobkem STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

DŮLEŽITÉ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČÍST A ULOŽIT PRO DALŠÍ POTŘEBU.

2 Informace k tomuto návodu k použití

2.1 Platné dokumenty

Platí lokální bezpečnostní předpisy.

- ▶ Navíc k tomuto návodu k použití si přečíst, porozumět a uložit pro další potřebu níže uvedené dokumenty:
 - Bezpečnostní informace pro akumulátory STIHL a výrobky s integrovaným akumulátorem:
www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Označení varovných odkazů v textu

! NEBEZPEČÍ

Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která vedou k těžkým úrazům či úmrtí.

- Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či úmrtí.

! VAROVÁNÍ

Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k těžkým úrazům či úmrtí.

- Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či úmrtí.

UPOZORNĚNÍ

Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.

- Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

2.3 Symboly v textu

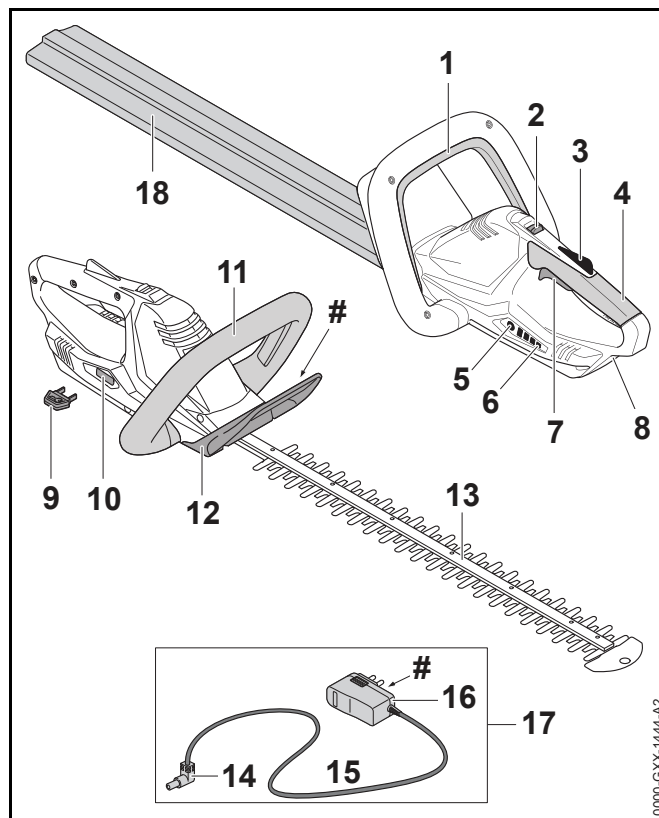


Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.

3 Přehled

3.1 Zahradní nůžky a nabíjecí kabel

Akumulátor je pevně integrován do zahradních nůžek.



1 Spínací rámová páčka

Spínací rámová páčka zapíná a vypíná zahradní nůžky společně se spínačem.

2 Deblokovací šoupátko

Deblokovací šoupátko deblokuje spínač společně s pojistkou spínače.

3 Pojistka spínače

Pojistka spínače blokuje spínač.

4 Ovládací rukojeť

Ovládací rukojeť slouží k ovládní, držení a vedení zahradních nůžek.

5 Tlačítko

Tlačítko aktivuje světla LED na zahradních nůžkách.

6 Světla LED

Světla LED signalizují stav nabití zahradních nůžek a poruchy.

7 Spínač

Spínač zapíná a vypíná zahradní nůžky společně se spínací rámovou páčkou.

8 Nabíjecí zdířka

Do nabíjecí zdířky se zasunuje nabíjecí zástrčka.

9 Aktivační klíč

Aktivační klíč aktivuje zahradní nůžky.

10 Zdířka pro klíč

Do zdířky pro klíč se zasouvá aktivační klíč.

11 Kruhová trubková rukojeť

Kruhová trubková rukojeť slouží k držení, vedení a nošení zahradních nůžek.

12 Ochranný kryt ruky

Ochranný kryt ruky chrání ruku na kruhové trubkové rukojeti před kontaktem s noži postřihové lišty.

13 Nože postřihové lišty

Nože postřihové lišty stříhají větvičky a živé ploty.

14 Nabíjecí zástrčka

Nabíjecí zástrčka spojuje nabíjecí kabel s nabíjecí zdířkou.

15 Připojovací kabel

Připojovací kabel spojuje nabíjecí zástrčku se síťovou zástrčkou.

16 Elektrická vidlice

Elektrická vidlice spojuje nabíjecí kabel se zástrčkou.

17 Nabíjecí kabel


Nabíjecí kabel slouží k nabíjení zahradních nůžek.


18 Ochranný kryt postřihové lišty


Ochranný kryt postřihové lišty chrání před kontaktem s noži postřihové lišty.


Výkonový štítek s výrobním číslem**3.2 Symboly**


Symboly se mohou nacházet na zahradních nůžkách a na nabíjecím kabelu a mají níže uvedený význam:


 Tento symbol udává, kterým směrem musí být blokovácí šoupátko posunuto.

 **LWA** Zaručená hladina akustického výkonu podle směrnice 2000/14/EG v dB(A) za účelem porovnatelnosti akustických emisí výrobků.

 **LK 45** Tento symbol udává, že k nabíjení musí být použit nabíjecí kabel LK 45.


 Údaj vedle symbolu odkazuje na obsah energie akumulátoru podle specifikace výrobce článků. Obsah energie, který je k dispozici při použití, je menší.


 Elektrovýrobek skladovat v uzavřeném a suchém prostoru.

 Výrobek nelikvidovat s domácím odpadem.

4 Bezpečnostní pokyny**4.1 Varovné symboly**

Varovné symboly na motorových zahradních nůžkách a na nabíjecím kabelu mají níže uvedený význam:

 Dbát na bezpečnostní odkazy a na jejich opatření.

 Tento návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.



Nosit ochranné brýle.



Nedotýkat se běžících nožů postřihové lišty.



Aktivační klíč během přerušení práce, přepravy, nabíjení, skladování, údržby nebo opravy vždy vytáhnout.



Zahradní nůžky chránit před deštěm a vlhkem a neponořovat je do kapalin.



Zahradní nůžky chránit před horkem a otevřeným ohněm.



Dodržovat přípustné tepelné pásmo zahradních nůžek.

4.2 Řádné používání

Zahradní nůžky STIHL HSA 45 slouží k postřihu živých plotů, keřů, houští a křovin.

Zahradní nůžky se nesmějí používat za deště.

Zahradní nůžky jsou napájeny energií z integrovaného akumulátoru.

Nabíjecí kabel STIHL LK 45 nabíjí zahradní nůžky STIHL HSA 45.

⚠ VAROVÁNÍ

- Nabíjecí kabely, které nejsou pro tyto zahradní nůžky povoleny, mohou způsobit požáry a exploze. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Zahradní nůžky STIHL HSA 45 nabíjet nabíjecím kabelem STIHL LK 45.
- Pokud zahradní nůžky nebo nabíjecí kabel nejsou používány odpovídajícím způsobem, může dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a mohou vzniknout věcné škody.
 - ▶ Zahradní nůžky a nabíjecí kabel používat tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.

4.3 Požadavky na uživatele

⚠ VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktáže nemohou rozeznat nebo odhadnout nebezpečí hrozící zahradními nůžkami a nabíjecím kabelem. Uživatel nebo jiné osoby mohou utrpět těžká nebo smrtelná zranění.
 - ▶ Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.
- ▶ Pokud jsou zahradní nůžky nebo nabíjecí kabel předávány jiné osobě: vždy předejte i návod k použití.
- ▶ Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
 - Uživatel je odpočatý.
 - Uživatel je tělesně, sensoricky a duševně schopen použít zahradní nůžky a nabíjecí kabel a pracovat s nimi. Pokud je uživatel tělesně, sensoricky a duševně způsobilý pouze částečně, smí



s výrobkem pracovat pouze pod dohledem nebo po zaškolení odpovědnou osobou.

- Uživatel může rozpoznat a dobře odhadnout nebezpečí hrozící zahradními nůžkami a nabíjecím kabelem.
- Uživatel je plnoletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolován pro výkon povolání.
- Uživatel obdržel instruktáž od odborného prodejce výrobků STIHL nebo od osoby znalé odborné tematiky ještě dříve, než začne se zahradními nůžkami poprvé pracovat a poprvé použije nabíjecí kabel.
- Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.
- ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

4.4 Oblečení a vybavení

▲ VAROVÁNÍ

- Během práce mohou být dlouhé vlasy vtaženy do zahradních nůžek. Uživatel může utrpět těžké zranění.
 - ▶ Dlouhé vlasy svázat a zajistit tak, aby nemohly být vtaženy do zahradních nůžek.
- Během práce mohou být předměty velkou rychlostí vymrštnuty nahoru. Uživatel může být zraněn.
 - ▶ Nosit těsně přiléhající ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle byly přezkoušeny podle normy EN 166 nebo podle národních předpisů a jsou s patřičným označením k dostání na trhu.
- ▶ Nosit těsně přiléhající bundu, košili s dlouhým rukávem a dlouhé kalhoty.



- Během práce může dojít k rozvíření prachu. Vdechovaný prach může poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce.
 - ▶ Nosit protiprachovou masku.
- Nevhodné oblečení se může zachytit ve dřevě, roští a v zahradních nůžkách. Uživatelé bez vhodného oděvu mohou utrpět těžká zranění.
 - ▶ Nosit těsně přiléhající oděv.
 - ▶ Šály a ozdoby odložit.
- Během práce se může uživatel dostat do kontaktu s pohyblivými se noži postřihové lišty. Uživatel může utrpět těžké zranění.
 - ▶ Nosit obuv z odolného materiálu.
 - ▶ Nosit dlouhé kalhoty z odolného materiálu.
- Během čištění nebo údržby se uživatel může dostat do kontaktu s noži postřihové lišty. Uživatel může být zraněn.
 - ▶ Nosit pracovní rukavice z odolného materiálu.
- Pokud uživatel nosí nevhodnou obuv, může uklouznout. Uživatel může být zraněn.
 - ▶ Nosit pevnou, uzavřenou obuv s hrubou podrážkou.

4.5 Pracovní pásma a okolí

4.5.1 Zahradní nůžky

▲ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící zahradními nůžkami a do výšky vymrštnutými předměty. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou utrpět těžká zranění a může dojít k věcným škodám.
 - ▶ Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nepouštět do pracovního pásma.
 - ▶ Zahradní nůžky nenechávat bez dohledu.
 - ▶ Zajistit, aby si děti se zahradními nůžkami nemohly hrát.
- Zahradní nůžky nejsou chráněny proti vodě. Pokud by se pracovalo v dešti nebo ve vlhkém prostředí, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Uživatel může být zraněn a zahradní nůžky mohou být poškozeny.



- ▶ Nikdy nepracovat v dešti ani ve vlhkém okolí.

- Elektrické součástky zahradních nůžek mohou vytvářet jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí vyvolat požáry nebo exploze. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Nikdy nepracovat ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.

4.5.2 Nabíjecí kabel

⚠ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí nabíjecího kabelu a elektrického proudu. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny nebo zabity.
 - ▶ Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nepouštět do blízkosti stroje.
 - ▶ Nabíjecí kabel nenechávat bez dohledu.
 - ▶ Zajistit, aby si děti s nabíjecím kabelem nemohly hrát.
- Nabíjecí kabel není chráněn před všemi okolními vlivy. Pokud je nabíjecí kabel vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Nabíjecí kabel chránit před deštěm a vlhkem.
 - ▶ Nabíjecí kabel skladovat v uzavřeném a suchém prostoru.
 - ▶ Nabíjecí kabel nikdy neprovozovat ve snadno hořlavém a explozivním prostředí.
 - ▶ Nabíjecí kabel používat a skladovat v tepelném pásmu mezi 0 °C a + 40 °C.

- Osoby mohou zakopnout o přípojovací kabel. Může dojít k poranění osob a poškození nabíjecího kabelu.
 - ▶ Přípojovací kabel uložit ploše na zem.

4.6 Bezpečnosti odpovídající stav

4.6.1 Zahradní nůžky

Zahradní nůžky jsou v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Zahradní nůžky nejsou poškozené.
- Zahradní nůžky jsou čisté a suché.
- Ovládací prvky fungují a nejsou změněny.
- Postřihová lišta je správně namontovaná.
- Je namontováno pouze pro tyto zahradní nůžky určené originální příslušenství STIHL.
- Příslušenství je namontováno správně.

⚠ VAROVÁNÍ

- V bezpečnosti neodpovídajícím stavu nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
 - ▶ Pracovat s nepoškozenými zahradními nůžkami.
 - ▶ Poškozené zahradní nůžky nenabíjet.
 - ▶ Pokud jsou zahradní nůžky znečištěné nebo mokré: zahradní nůžky vyčistit a nechat uschnout.
 - ▶ Zahradní nůžky neměnit.
 - ▶ Pokud nefungují ovládací prvky: se zahradními nůžkami nepracovat.
 - ▶ Montovat pouze pro tyto zahradní nůžky originální příslušenství STIHL.
 - ▶ Příslušenství namontovat tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití daného příslušenství.
 - ▶ Nikdy nestrkat žádné předměty do otvorů zahradních nůžek.

- ▶ Kontakty v zásuvce pro klíč nespojovat kovovými předměty a nezkratovat.
- ▶ Zahradní nůžky neotvírat.
- ▶ V případě nejasností vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

4.6.2 Nože postřihové lišty

Zahradní nůžky jsou v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Nože postřihové lišty nejsou poškozené.
- Nože postřihové lišty nejsou deformované.
- Nože postřihové lišty se snadno pohybují.
- Nože postřihové lišty jsou správně naostřené.
- Nože postřihové lišty jsou bez otřepů.

⚠ VAROVÁNÍ

- V bezpečnosti neodpovídajícím stavu se mohou části postřihové lišty uvolnit a být odmrštěny. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
 - ▶ Pracovat s nepoškozenými noži postřihové lišty.
 - ▶ Nože postřihové lišty správně naostřit a zbavit otřepů.
 - ▶ V případě stávajících nejasností: vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

4.6.3 Nabíjecí kabel

Nabíjecí kabel je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Nabíjecí kabel není poškozen.
- Nabíjecí kabel je čistý a suchý.

⚠ VAROVÁNÍ

- V bezpečnosti neodpovídajícím stavu nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
 - ▶ Používat nepoškozený nabíjecí kabel.
 - ▶ Pokud je nabíjecí kabel znečištěný nebo mokrá: nabíjecí kabel vyčistit a nechat uschnout.
 - ▶ Nabíjecí kabel neměnit.
 - ▶ Elektrické kontakty nabíjecího kabelu nespojovat a nezkratovat kovovými předměty.
 - ▶ Nabíjecí kabel neotvírat.

4.7 Integrovaný akumulátor

⚠ VAROVÁNÍ

- Integrovaný akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je integrovaný akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, mohou zahradní nůžky začít hořet nebo explodovat. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Zahradní nůžky chránit před horkem a ohněm.
- ▶ Zahradní nůžky neházet do ohně.



- ▶ Zahradní nůžky používat a skladovat v tepelném pásmu mezi 0 °C a + 50 °C.

- ▶ Zahradní nůžky nepřibližovat ke kovovým předmětům.
- ▶ Zahradní nůžky chránit před deštěm a vlhkem a nepoškozovat je do kapalin.
- ▶ Zahradní nůžky nevystavovat vysokému tlaku.
- ▶ Zahradní nůžky nevystavovat mikrovlnám.
- ▶ Zahradní nůžky chránit před chemikáliemi a solemi.

- ▶ Poškozené zahradní nůžky nepřevážovat.
- Z poškozeného akumulátoru může vystupovat kapalina. Pokud by se kapalina dostala do styku s pokožkou nebo očima, může dojít k podráždění pokožky či očí.
 - ▶ Zabránit kontaktu s kapalinou.
 - ▶ Pokud došlo ke kontaktu s pokožkou: dotčená místa pokožky umýt velkým množstvím vody a mýdlem.
 - ▶ Pokud došlo ke kontaktu s očima: oči nejméně po dobu 15 minut vyplachovat velkým množstvím vody a vyhledat lékaře.
- Poškozený nebo defektní akumulátor může být nezvykle cítit, kouřit nebo hořet. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Pokud jsou zahradní nůžky neobvykle cítit nebo kouří: zahradní nůžky nepoužívat a nepřibližovat je k hořlavým látkám.
 - ▶ Pokud zahradní nůžky hoří: zahradní nůžky uhasit hasicím přístrojem nebo vodou.

4.8 Pracovní postup

VAROVÁNÍ

- Uživatel za určitých situací již nemůže soustředěně pracovat. Uživatel může zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
 - ▶ Pracovat klidně a s rozvahou.
 - ▶ Pokud jsou světelné poměry a viditelnost špatné: se zahradními nůžkami nepracovat.
 - ▶ Zahradní nůžky obsluhovat sám/sama.
 - ▶ Dávat pozor na překážky.
 - ▶ Při práci stát na zemi a udržovat rovnováhu. Pokud je nutné pracovat ve výškách, používat vysokozdvížnou pracovní plošinu nebo bezpečné lešení.
 - ▶ Pokud se dostaví známky únavy, udělat si pracovní přestávku.

- Pokud uživatel pracuje nad výši ramen, může se brzy unavit. Uživatel může utrpět těžké zranění.
 - ▶ Nad úroveň ramen pracovat jen krátkou dobu.
 - ▶ Práci přerušovat přestávkami.
- Pokud pohybující se nože postřihové lišty narazí na tvrdý předmět, mohou se rychle zbrzdít. Vznikajícími reakčními silami může uživatel ztratit vládu nad zahradními nůžkami a může být těžce zraněn.
 - ▶ Zahradní nůžky držet pevně oběma rukama.
 - ▶ Před započítím práce prohledat živý plot, nejsou-li tam nějaké tvrdé předměty, tyto předměty odstranit.
- Pohybující se nože postřihové lišty mohou uživatele pořezat. Uživatel může utrpět těžké zranění.



- ▶ Nedotýkat se pohybujících nožů postřihové lišty.
- ▶ Pokud jsou nože postřihové lišty zablokovány nějakým předmětem: zahradní nůžky vypnout a aktivační klíč vytáhnout. Teprve potom předmět odstranit.
- Pokud se zahradní nůžky během práce změní nebo se chovají nezvyklým způsobem, mohou být v provozně nebezpečném stavu. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Práci ukončit, aktivační klíč vytáhnout a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
- Během práce mohou zahradní nůžky způsobit vznik vibrací.
 - ▶ Nosit rukavice.
 - ▶ Práci přerušovat přestávkami.
 - ▶ Pokud se vyskytnou náznaky poruch prokrvení, vyhledat lékaře.
- Po puštění spínače se nože postřihové lišty pohybují ještě cca 1°vteřinu dál. Pohybující se nože postřihové lišty mohou někoho pořezat. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
 - ▶ Zahradní nůžky držet pevně za ovládací rukojeť a za kruhovou trubkovou rukojeť a počkat, až se nože postřihové lišty přestanou pohybovat.

⚠ NEBEZPEČÍ

- Pokud se pracuje v okolí vodících kabelů elektrického proudu, mohou s těmito proud vodícími kabely přijít nože postříhové lišty do kontaktu. Uživatel může utrpět těžké nebo smrtelné zranění.
 - ▶ Nepracovat v okolí elektrický proud vodících kabelů.

4.9 Nabíjení

⚠ VAROVÁNÍ

Kontakt s elektrický proud vodícími konstrukčními díly může být způsoben níže uvedenými příčinami:

- Připojovací kabel je poškozený.
- Elektrická vidlice je poškozená.
- Zásuvka není správně nainstalovaná.
- Kontakt s elektrický proud vodícími konstrukčními díly může vést k elektrické ráně. Uživatel může utrpět těžké zranění nebo být usmrcen.
 - ▶ Zajistit, aby připojovací kabel a elektrická vidlice nebyly poškozeny.
 - ▶ Elektrickou vidlici zasunout do správně nainstalované zásuvky.

- Během nabíjení může nesprávné síťové napětí nebo nesprávná síťová frekvence vést k přepětí v nabíjecím kabelu. Nabíjecí kabel může být poškozen.
 - ▶ Zajistit, aby síťové napětí a síťová frekvence elektrické sítě souhlasily s údaji na výkonovém štítku nabíjecího kabelu.
- Během nabíjení může být poškozený nebo defektní nabíjecí kabel nezvykle cítit nebo kouřit. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Elektrickou vidlici vytáhnout ze zásuvky.
- Nabíjecí kabel se může při nedostatečném odvodu teploty přehřát a způsobit požár. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Nabíjecí kabel ničím nezakrývat.
- Pokud je na zásuvku připojeno více nabíjecích kabelů, může během nabíjení dojít k přetížení elektrických kabelů. Elektrické kabely se mohou zahřát a způsobit požár. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Nabíjecí kabel připojovat na zásuvku jednotlivě.
 - ▶ Nabíjecí kabel nepřipojovat na vícenásobné zásuvky.

4.10 Přeprava

⚠ VAROVÁNÍ

- Během přepravy se mohou zahradní nůžky převrátit nebo se pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Aktivační klíč vytáhnout.

- ▶ Ochranný kryt nožů nasunout na postříhovou lišty tak, aby nože postříhové lišty byly zcela zakryty.
- ▶ Zahradní nůžky v balení nebo v přepravním kontejneru zabalit tak, aby se nemohly pohybovat.

- ▶ Balení nebo přepravní kontejner zajistit upínacími popruhy, řemenem nebo sítkou tak, aby se balení nebo přepravní kontejner nemohly pohybovat.

4.11 Skladování

4.11.1 Zahradní nůžky

⚠ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící zahradními nůžkami. Děti mohou utrpět těžké úrazy.



- ▶ Aktivační klíč vytáhnout.

- ▶ Ochranný kryt nožů nasunout na postřihovou lištu tak, aby byly nože postřihové lišty zcela zakryty.
- ▶ Zahradní nůžky skladovat mimo dosah dětí.

- Elektrické kontakty klíčové zásuvky a kovové konstrukční díly mohou pod vlivem vlhka zkorodovat. Zahradní nůžky mohou být poškozeny.



- ▶ Aktivační klíč vytáhnout.

- ▶ Zahradní nůžky skladovat v čistém a suchém stavu.
- Zahradní nůžky nejsou chráněny před okolními vlivy. Pokud jsou zahradní nůžky vystaveny určitým okolním vlivům, mohou být zahradní nůžky poškozeny.
 - ▶ Zahradní nůžky skladovat v čistém a suchém stavu.
 - ▶ Zahradní nůžky skladovat v uzavřeném prostoru.
 - ▶ Aktivační klíč skladovat odděleně od zahradních nůžek.

4.11.2 Nabíjecí kabel

⚠ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící nabíjecím kabelem. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení dětí.
 - ▶ Nabíjecí kabel skladovat mimo dosah dětí.
- Nabíjecí kabel není chráněn před všemi okolními vlivy. Pokud je nabíjecí kabel vystaven určitým okolním vlivům, může dojít k jeho poškození.
 - ▶ Pokud je nabíjecí kabel příliš teplý: nabíjecí kabel nechat vychladnout.
 - ▶ Nabíjecí kabel skladovat v čistém a suchém stavu.
 - ▶ Nabíjecí kabel skladovat v uzavřeném prostoru.
 - ▶ Nabíjecí kabel skladovat v tepelném pásmu mezi 0 °C a + 40 °C.

4.12 Čištění, údržba, opravy

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud je během čištění, údržby nebo opravy aktivační klíč vsazen, může dojít k nechtěnému zapnutí zahradních nůžek. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Aktivační klíč vytáhnout.

- Agresivní čisticí prostředky, čištění proudem vody nebo špičaté předměty mohou zahradní nůžky, nože postřihové lišty a nabíjecí kabel poškodit. Pokud zahradní nůžky, nože postřihové lišty nebo nabíjecí kabel nebudou








správně vyčištěny, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Osoby mohou utrpět těžká zranění.

- ▶ Zahradní nůžky, postřihovou lištu a nabíjecí kabel čistit tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Pokud zahradní nůžky, nože postřihové lišty nebo nabíjecí kabel nebudou správně udržovány nebo opravovány, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
 - ▶ Na zahradních nůžkách a nabíjecím kabelu neprovádět nikdy sám/sama údržbářské úkony nebo opravy.
 - ▶ Pokud musejí být na zahradních nůžkách nebo nabíjecím kabelu provedeny údržbářské úkony nebo opravy: vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
 - ▶ Na nožích postřihové lišty provádět údržbu tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Během čištění nebo údržby nožů postřihové lišty se může uživatel pořezat o ostré řezné zuby. Uživatel může být zraněn.
 - ▶ Nosit pracovní rukavice z odolného materiálu.

5 Příprava zahradních nůžek k provozu

5.1 Příprava zahradních nůžek k provozu

Před každým započatím práce musejí být provedeny níže uvedené kroky:

- ▶ Zajistit, aby se níže uvedené konstrukční díly nacházely v bezpečnosti odpovídajícím stavu:
 - Zahradní nůžky,  4.6.1.
 - Nože postřihové lišty,  4.6.2.
 - Nabíjecí kabel,  4.6.3.
- ▶ Vestavěný akumulátor zkontrolovat,  9.2.
- ▶ Zahradní nůžky zcela nabít,  6.1.
- ▶ Zahradní nůžky vyčistit,  14.1.
- ▶ Zkontrolovat ovládací prvky,  9.1.

- ▶ Pokud během zkoušky ovládacích prvků 3 LED blikají červeně: vytáhnout aktivační klíč a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
V zahradních nůžkách je porucha.
- ▶ Pokud tyto kroky nemohou být provedeny: zahradní nůžky nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

6 Nabíjení motorových zahradních nůžek a světla LED

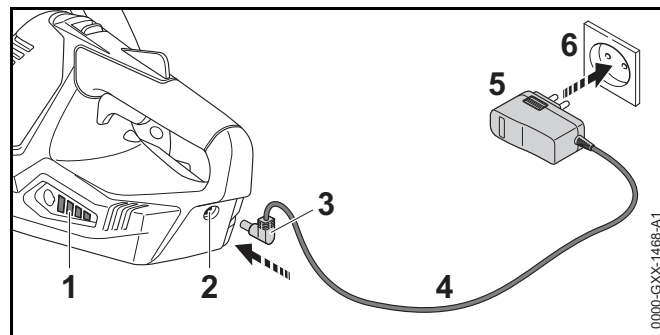
6.1 Nabíjení zahradních nůžek

Doba nabíjení závisí na různých vlivech, např. na teplotě zahradních nůžek nebo na okolní teplotě. Skutečná délka doby nabíjení se může odchylovat od uvedené délky doby nabíjení. Délka doby nabíjení je uvedena pod www.stihl.com/charging-times.

Když je elektrická vidlice zasunuta do zásuvky a nabíjecí kabel je připojen na zahradní nůžky, nastartuje se proces nabíjení automaticky. Když jsou zahradní nůžky zcela nabitě, proces nabíjení se automaticky ukončí.

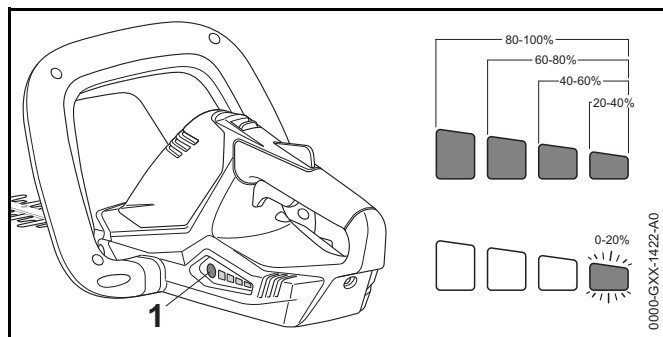
Během nabíjení se zahradní nůžky a nabíjecí kabel zahřívají.

- ▶ Aktivační klíč vytáhnout.



- ▶ Elektrickou vidlici (5) zasunout do dobře přístupné zásuvky (6).
- ▶ Připojovací kabel (4) uložit.
- ▶ Nabíjecí zástrčku (3) zasunout do nabíjecí zdíčky (2). Světla LED (1) svítí zeleně a označují stav nabití.
- ▶ Pokud světla LED (1) již nesvítí: nabíjecí zástrčku (3) vytáhnout z nabíjecí zdíčky (2). Zahradní nůžky jsou zcela nabité.
- ▶ Elektrickou vidlici (5) vytáhnout ze síťové zásuvky (6).

6.2 Indikace stavu nabití



- ▶ Stisknout tlačítko (1). Světla LED svítí po dobu cca. 5 vteřin zeleně a udávají stav nabití.
- ▶ Pokud pravé světlo LED bliká zeleně: zahradní nůžky nabít.

6.3 Světla LED

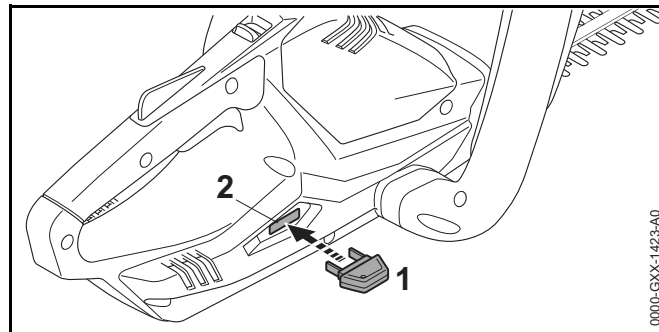
Světla LED mohou signalizovat stav nabití nebo poruchy na zahradních nůžkách. Světla LED mohou svítit zeleně nebo červeně nebo blikat.

Pokud světla LED svítí zeleně nebo blikají, je signalizován stav nabití.

- ▶ Pokud světla LED svítí červeně nebo blikají: odstranit závady, 17. V zahradních nůžkách je porucha.

7 Zasunutí a vytažení aktivačního klíče

7.1 Zasunutí aktivačního klíče



- ▶ Aktivační klíč (1) zasunout do klíčové zdíčky (2).

7.2 Vytažení aktivačního klíče

- ▶ Motorové zahradní nůžky postavit na rovnou plochu.
- ▶ Aktivační klíč vytáhnout.
- ▶ Aktivační klíč skladovat mimo dosah dětí.

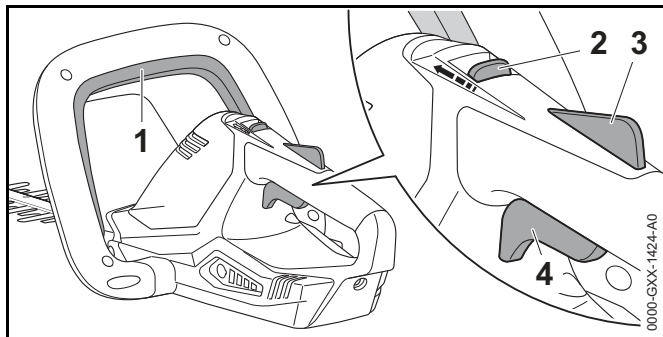
8 Zapnutí a vypnutí zahradních nůžek

8.1 Zapnutí zahradních nůžek



Nezávisle na pořadí, ve kterém jsou spínací rámová páčka a spínač stisknuty, akcelerují zahradní nůžky a nože postřihové lišty se pohybují. Pokud bude stisknut nejdříve spínač a potom spínací rámová páčka, může uživatel ztratit kontrolu nad zahradními nůžkami. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.

- ▶ Nejdříve stisknout spínací rámovou páčku a potom spínač.



- ▶ Spínací rámovou páčku (1) stisknout a stisknutou ji držet.
- ▶ Deblokovací šoupátko (2) posunout palcem dopředu směrem ke spínací rámové páčce (1) a držet je.
- ▶ Pojistku spínače (3) rukou stisknout a stisknutou ji držet. Deblokovací šoupátko (2) může být puštěno.
- ▶ Spínač (4) stisknout ukazováčkem a stisknutý ho držet. Zahradní nůžky akcelerují a nože postřihové lišty se pohybují.

8.2 Vypnutí zahradních nůžek

- ▶ Spínací rámovou páčku, spínač a pojistku spínače pustit.
- ▶ Počkat, až se nože postřihové lišty po cca. 1 vteřině již nepohybují.
- ▶ Pokud se nože postřihové lišty po cca. 1 vteřině ještě dále pohybují: vytáhnout aktivační klíč a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. Zahradní nůžky jsou defektní.

9 Kontrola zahradních nůžek

9.1 Kontrola ovládacích prvků

Deblokovací šoupátko, pojistka spínače a spínač

- ▶ Aktivační klíč vytáhnout.
- ▶ Pokusit se stisknout spínač bez stisknutí deblokovacího šoupátka a pojistky spínače.

- ▶ Pokud se spínač dá stisknout: zahradní nůžky nepoužívat dál a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. Deblokovací šoupátko nebo pojistka spínače jsou defektní.
- ▶ Deblokovací šoupátko posunout palcem směrem ke spínací rámové páčce a držet je.
- ▶ Pojistku spínače stisknout a stisknutou ji držet.
- ▶ Spínač stisknout.
- ▶ Spínač, pojistku spínače a deblokovací šoupátko pustit.
- ▶ Pokud jsou spínač, pojistka spínače nebo deblokovací šoupátko těžko pohybovatelné nebo se neodpruží do výchozí polohy: vyžinač nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. Spínač, pojistka spínače nebo deblokovací šoupátko jsou defektní.

Spínací rámová páčka

- ▶ Aktivační klíč vytáhnout.
- ▶ Spínací rámovou páčku stisknout a opět ji pustit.
- ▶ Pokud je spínací rámová páčka těžko pohybovatelná nebo se neodpruží do výchozí polohy: zahradní nůžky nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. Spínací rámová páčka je defektní.

Zapnutí zahradních nůžek

- ▶ Aktivační klíč zasunout.
- ▶ Spínací rámovou páčku stisknout a opět ji pustit.
- ▶ Pokud se nože postřihové lišty pohnuly nebo se pohybují: zahradní nůžky nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. Spínač je defektní.
- ▶ Deblokovací šoupátko posunout palcem směrem ke spínací rámové páčce a držet je.
- ▶ Pojistku spínače stisknout a stisknutou ji držet.
- ▶ Spínač stisknout a stisknutý ho držet.
- ▶ Pokud se nože postřihové lišty pohybují: zahradní nůžky nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. Spínací rámová páčka je defektní.

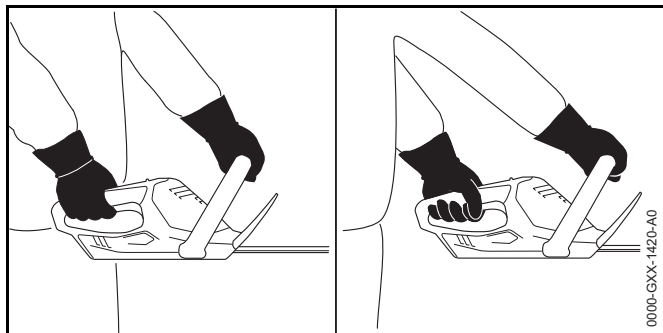
- ▶ Spínací rámovou páčku stisknout a stisknutou ji držet. Nože postřihové lišty se pohybují.
- ▶ Pokud blikají 3 světla LED červeně: Aktivační klíč vytáhnout a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. V zahradních nůžkách je porucha.
- ▶ Spínací rámovou páčku pustit. Nože postřihové lišty se po cca. 1 vteřině již nepohybují.
- ▶ Pokud se nože postřihové lišty po cca. 1 vteřině ještě dále pohybují: vytáhnout aktivační klíč a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. Zahradní nůžky jsou defektní.

9.2 Kontrola integrovaného akumulátoru

- ▶ Stisknout tlačítko. Světla LED svítí nebo blikají.
- ▶ Pokud světla LED nesvítí nebo neblíkají: zahradní nůžky nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. V integrovaném akumulátoru je porucha.

10 Práce se zahradními nůžkami

10.1 Jak zahradní nůžky držet a vést

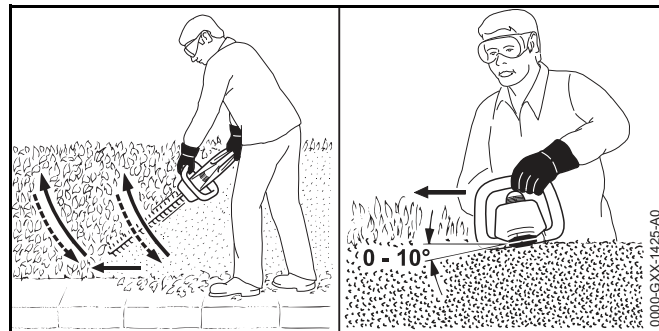


- ▶ Zahradní nůžky držet pevně jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.

- ▶ Zahradní nůžky držet druhou rukou za kruhovou trubkovou rukojeť tak, aby palec obepínal kruhovou trubkovou rukojeť.

10.2 Postřih

- ▶ Silné a silnější větve odstranit vyvětrovacími nůžkami nebo motorovou pilou.



- ▶ Zahradní nůžky vést na jedné straně živého plotu obloukovitě odspodu nahoru a živý plot stříhat.
- ▶ Zahradní nůžky spustit dolů bez postřihu živého plotu.
- ▶ Pomalu a kontrolovaně kráčet vpřed.
- ▶ Zahradní nůžky opět vést obloukovitě odspodu nahoru a živý plot stříhat.
- ▶ Druhou stranu živého plotu stříhat stejným způsobem.
- ▶ Postřihovou lištu na vrchní straně živého plotu nasadit pod úhlem mezi 0° a 10°.
- ▶ Zahradní nůžky vést vodorovně a obloukovitě sem a tam a živý plot stříhat.
- ▶ Pokud postřihový výkon poklesne: nože postřihové lišty nabrousit.

11 Po skončení práce

11.1 Po skončení práce

- ▶ Zahradní nůžky vypnout a aktivační klíč vytáhnout.
- ▶ Zahradní nůžky vyčistit.

- ▶ Nože postříhové lišty vyčistit.
- ▶ Ochranný kryt nožů nasunout na postříhovou lištu tak, aby byly nože postříhové lišty zcela zakryty.

12 Přeprava

12.1 Přeprava zahradních nůžek

- ▶ Zahradní nůžky vypnout a aktivační klíč vytáhnout.
- ▶ Ochranný kryt nožů nasunout na postříhovou lištu tak, aby nože postříhové lišty byly zcela zakryty.
- ▶ Zahradní nůžky nosit jednou rukou za kruhovou trubkovou rukojeť tak, aby postříhová lišta směřovala dozadu.
- ▶ Pokud budou zahradní nůžky převáženy ve vozidle: zahradní nůžky zajistit tak, aby se zahradní nůžky nemohly převrátit a nemohly se pohybovat.
- ▶ Pokud se budou zahradní nůžky zabalovat: zabalit je tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Balení nebo přepravní kontejner nejsou elektricky vodivé.
 - Zahradní nůžky se v jejich balení nebo přepravním kontejneru nemohou pohybovat.
 - Balení nebo přepravní kontejner jsou zajištěny tak, aby se balení nebo přepravní kontejner nemohly pohybovat.

Na základě integrovaného akumulátoru podléhají motorové zahradní nůžky požadavkům pro přepravu nebezpečných nákladů. Zahradní nůžky jsou zařazeny jako UN 3481 (lithium-iontové baterie ve vybavení) a byly přezkoušeny podle Manuálu UN Zkoušky a kritéria, díl^o III, podkapitola 38.3.

Přepravní předpisy jsou uvedeny na www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Skladování

13.1 Skladování zahradních nůžek

STIHL doporučuje skladovat zahradní nůžky ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zeleně svítící světla LED).

- ▶ Zahradní nůžky vypnout a aktivační klíč vytáhnout.
- ▶ Ochranný kryt nožů nasunout na postříhovou lištu tak, aby byly nože postříhové lišty zcela zakryty.
- ▶ Zahradní nůžky skladovat tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Zahradní nůžky jsou mimo dosah dětí.
 - Zahradní nůžky jsou čisté a suché.
 - Zahradní nůžky jsou uloženy v suchém a uzavřeném prostoru.
 - Zahradní nůžky jsou odděleny od nabíjecího kabelu.
 - Zahradní nůžky jsou v tepelném pásmu mezi 0 °C a + 50 °C.

13.2 Skladování nabíjecího kabelu

- ▶ Elektrickou vidlici vytáhnout ze zásuvky.
- ▶ Nabíjecí kabel skladovat tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Nabíjecí kabel je mimo dosah dětí.
 - Nabíjecí kabel je čistý a suchý.
 - Nabíjecí kabel je v uzavřeném prostoru.
 - Nabíjecí kabel je oddělen od zahradních nůžek.
 - Nabíjecí kabel používat v tepelném pásmu mezi 0 °C a + 40 °C.

14 Čištění

14.1 Čištění zahradních nůžek

- ▶ Zahradní nůžky vypnout a aktivační klíč vytáhnout.

- ▶ Zahradní nůžky vyčistit vlhkým hadrem nebo prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.

14.2 Čištění nožů postřihové lišty

- ▶ Zahradní nůžky vypnout a aktivační klíč vytáhnout.
- ▶ Nože postřihové lišty z obou stran nasprejovat prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.
- ▶ Aktivační klíč zasunout.
- ▶ Zahradní nůžky na 5 vteřin zapnout. Nože postřihové lišty se pohybují. Prostředek na rozpouštění pryskyřic STIHL se stejnoměrně rozdělí.

14.3 Čištění nabíjecího kabelu

- ▶ Elektrickou vidlici vytáhnout ze zásuvky.
- ▶ Nabíjecí zástrčku vytáhnout z nabíjecí zdířky.
- ▶ Nabíjecí kabel vyčistit vlhkým hadrem.

15 Údržba

15.1 Časové intervaly pro údržbu

Časové intervaly pro údržbu jsou závislé na okolních podmínkách a na pracovních podmínkách. STIHL doporučuje níže uvedené časové intervaly pro údržbu:

Vždy po 25 provozních hodinách

- ▶ Vyčistit nože postřihové lišty.
- ▶ Naostřit nože postřihové lišty.

Ročně

- ▶ Zahradní nůžky nechat zkontrolovat u odborného prodejce výrobků STIHL.

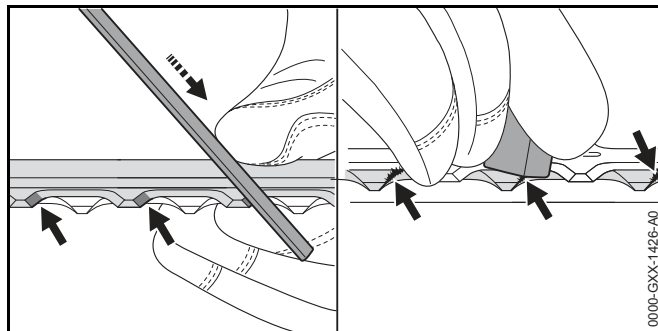
15.2 Ostření nožů postřihové lišty


STIHL doporučuje nechat ostřit nože postřihové lišty u odborného prodejce výrobků STIHL.

VAROVÁNÍ

Rezné zuby postřihové lišty jsou ostré. Uživatel se může pořezat.

- ▶ Nosit pracovní rukavice z odolného materiálu.



- ▶ Každé ostří břitu horní části postřihové lišty naostřit plochým pilníkem STIHL pohybem vpřed. Dodržet přitom úhel ostření,  18.2.
- ▶ Zahradní nůžky obrátit.
- ▶ Naostřit zbylá ostří.
- ▶ U každého ostří odspodu odstranit otřepy.
- ▶ Zahradní nůžky obrátit.
- ▶ Odstranit otřepy na zbylých ostřích.
- ▶ Prach vzniklý během ostření odstranit vlhkým hadrem.
- ▶ Nože postřihové lišty nasprejovat z obou stran prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.
- ▶ Zahradní nůžky na 5°vteřin zapnout. Nože postřihové lišty se pohybují. Prostředek na rozpouštění pryskyřic STIHL se stejnoměrně rozdělí.
- ▶ V případě nejasností vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

16 Oprava

16.1 Oprava zahradních nůžek a nabíjecího kabelu

Uživatel nemůže zahradní nůžky, nože postřihové lišty a nabíjecí kabel opravovat sám.

- ▶ Pokud jsou zahradní nůžky nebo nože postřihové lišty poškozeny: zahradní nůžky nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
- ▶ Pokud je nabíjecí kabel defektní nebo poškozený: nabíjecí kabel vyměnit.

17 Odstranění poruch

17.1 Odstranění závad na zahradních nůžkách nebo na nabíjecím kabelu

Porucha	Světla LED na zahradních nůžkách	Příčina	Odstranění závady
Zahradní nůžky se při zapnutí nerozběhnou.	1 LED bliká zeleně.	Stav nabití zahradních nůžek je příliš nízký.	► Zahradní nůžky nabijte.
	3 LED svítí červeně.	Zahradní nůžky jsou příliš teplé.	► Vytáhněte aktivační klíč. ► Zahradní nůžky nechejte vychladnout.
	3 LED blikají červeně.	Existuje elektrická porucha.	► Vytáhněte aktivační klíč. ► Zahradní nůžky nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
		Nože postřihové lišty se pohybují těžce.	► Nože postřihové lišty nasprejujte z obou stran prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL. ► Pokud 3 světla LED i nadále červeně blikají: zahradní nůžky nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
		Zahradní nůžky jsou vlhké.	► Zahradní nůžky nechejte uschnout.
Zahradní nůžky se během provozu vypínají.	3 LED svítí červeně.	Zahradní nůžky jsou příliš teplé.	► Vytáhněte aktivační klíč. ► Zahradní nůžky nechejte vychladnout.
		Existuje elektrická porucha.	► Zahradní nůžky vypněte a po 5 vteřinách je opět zapněte.
		Nože postřihové lišty se pohybují těžce.	► Nože postřihové lišty nasprejujte z obou stran prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.
Provozní doba zahradních nůžek je příliš krátká.		Zahradní nůžky nejsou zcela nabitě.	► Zahradní nůžky zcela nabijte.
		Životnost zahradních nůžek je překročena.	► Zahradní nůžky vyměňte.
Zahradní nůžky se nenabíjí.	3 LED svítí červeně.	Zahradní nůžky jsou příliš teplé.	► Vytáhněte aktivační klíč. ► Zahradní nůžky nechejte vychladnout.
		V zahradních nůžkách nebo v nabíjecím kabelu je porucha.	► Vytáhněte aktivační klíč. ► Vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

18 Technická data

18.1 Zahradní nůžky STIHL[®]HSA[®]45

- hmotnost s postřihovou lištou: 2,4 kg
- technologie akumulátoru: lithium-iontový akumulátor
- napětí: 18 V
- kapacita v Ah: viz výkonový štítek
- obsah energie ve Wh: viz výkonový štítek
- přípustné tepelné pásmo pro použití a skladování: 0 °C až + 50 °C

Pokud se bude se zahradními nůžkami pracovat při teplotách vyšších než +30 °C, může se délka chodu akumulátoru zkrátit a výkon zahradních nůžek snížit.

Doba životnosti je uvedena na www.stihl.com/battery-life.

18.2 Nože postřihové lišty

- Vzdálenost zubů: 24,1 mm
- Řezná délka: 500 mm
- Úhel ostření: 32°

18.3 Nabíjecí kabel STIHL LK 45

- Jmenovité napětí: 100-240 V, 50-60 Hz
- Jmenovitý výkon: 14,6 W
- Nabíjecí proud: 0,65 A
- Přípustné tepelné pásmo pro použití a skladování: 0 °C až + 40 °C

Délky doby nabíjení jsou uvedeny pod www.stihl.com/charging-times.

18.4 Akustické a vibrační hodnoty

Hodnota K[°] pro hladinu akustického tlaku je 2°dB(A).
Hodnota K[°] pro hladinu akustického výkonu je 2 dB(A).
Hodnota K pro vibrační hodnoty je 2°m/s².

STIHL doporučuje nosit ochranu sluchu.

- Hladina akustického tlaku L_{pA} měřená podle EN 60745-2-15: 54 dB(A).
- Hladina akustického výkonu L_{wA} měřená podle EN 60745-2-15: 77 dB(A).
- Vibrační hodnota a_{hv} měřená podle EN 60745-2-15
 - Ovládací rukojeť: °1,5 m/s². Hodnota K[°] pro vibrační hodnotu je 1,5 m/s².
 - Kruhová trubková rukojeť: °1,4 m/s².

Uvedené vibrační hodnoty se měřily podle normovaného zkušební postupu a mohou se použít pro porovnání elektrických strojů. Skutečně vznikající vibrační hodnoty se mohou od uvedených hodnot odchýlovat, závisí to na druhu a způsobu použití. Uvedené vibrační hodnoty se mohou použít pro prvotní odhad vibrační zátěže. Skutečná vibrační zátěž se musí odhadnout. Mohou se přitom zohlednit také doby, ve kterých je elektrický stroj vypnutý, a takové doby, ve kterých je sice zapnutý, ale běží bez zátěže.

Údaje ke splnění Směrnice pro zaměstnavatele Vibrace 2002/44/EG viz www.stihl.com/vib.

18.5 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod www.stihl.com/reach.

19 Náhradní díly a příslušenství

19.1 Náhradní díly a příslušenství

STIHL® Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání v odborných prodejnách STIHL.

20 Likvidace

20.1 Likvidace motorových zahradních nůžek a nabíjecího kabelu

Zahradní nůžky obsahují integrovaný akumulátor, který musí být likvidován odděleně.

- ▶ Zahradní nůžky nechat zlikvidovat u odborného prodejce výrobků STIHL.
Odborný prodejce výrobků STIHL zlikviduje integrovaný akumulátor odděleně od zahradních nůžek.
- ▶ Nabíjecí kabel, příslušenství a balení zlikvidovat předpisově a s ohledem na životní prostředí.

21 Prohlášení o konformitě EU

21.1 Zahradní nůžky STIHL®HSA°45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Německo

na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že

- druh konstrukce: akumulátorové zahradní nůžky
- výrobní značka: STIHL
- typ: STIHL HSA 45
- sériová identifikace: 4511

odpovídá patřičným předpisům ve znění směrnic 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU a 2000/14/EG a je vyvinut a vyroben podle vždy k datu výroby platným verzím následujících norem: EN 55014-1, EN 55014-2, EN°60745-1 a EN°60745-2-15.

Použitý postup ohodnocení konformity podle směrnice 2000/14/EG příloha V.

Citované místo: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Velká Británie

- Naměřená hladina akustického výkonu: 78 dB(A)
- Zaručená hladina akustického výkonu: 81 dB(A)

Technické podklady jsou uloženy u oddělení homologace firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok výroby stroje a výrobní číslo jsou uvedeny na zahradních nůžkách.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

v zast.



Thomas Elsner, vedoucí managementu výrobků a služeb

21.2 Nabíjecí kabel STIHL LK 45

Tento nabíjecí kabel je vyroben a uveden na trh podle níže uvedených směrnic: 2014/35/EU, 2014/30/EU a 2011/65/EU.

Rok výroby, země výroby a výrobní číslo jsou uvedeny na nabíjecím kabelu.

Kompletní Prohlášení o konformitě EG je k dostání u firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Německo.

22 Adresy

22.1 Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

22.2 Distribuční společnosti STIHL

NĚMECKO

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

RAKOUSKO

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

ŠVÝCARSKO

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

ČESKÁ REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

22.3 Dovozci firmy STIHL

BOSNA-HERCEGOVINA

UNIKOMERC d. o. o.
Bišće polje bb
88000 Mostar
Telefon: +387 36 352560
Fax: +387 36 350536

CHORVATSKO

UNIKOMERC – UVOZ d.o.o.
Sjedište:
Amruševa 10, 10000 Zagreb
Prodaja:
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410 Velika Gorica
Telefon: +385 1 6370010
Fax: +385 1 6221569

TURECKO

SADAL TARIM MAKİNALARI DIŞ TİCARET A.Ş.
Alsancak Sokak, No:10 I-6 Özel Parsel
34956 Tuzla, İstanbul
Telefon: +90 216 394 00 40
Fax: +90 216 394 00 44

23 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje

23.1 Úvod

V této kapitole jsou uvedeny předformulované, všeobecně platné bezpečnostní pokyny v normě EN/IEC 62841 pro ruku vedené, motorem poháněné elektrické stroje a nářadí.

STIHL tyto texty musí otisknout.

Bezpečnostní pokyny k zabránění elektrické rány, uvedené pod bodem "Elektrická bezpečnost", nejsou aplikovatelné na akumulátorové výrobky STIHL.


VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, návody, ilustrace a technická data, jimiž je tento elektrický stroj opatřen. Zanedbání a nedodržení následujících pokynů mohou způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo další těžké úrazy. **Všechny bezpečnostní pokyny a návody bezpečně uložit pro další použití.**

Pojem „elektrický stroj“, používaný v bezpečnostních pokynech, se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) nebo na elektrické nářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

23.2 Bezpečnost pracoviště

- a) **Své pracoviště udržujte v čistém stavu a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.
- b) **Nikdy s elektrickým strojem nepracujte v prostředí ohroženém explozemi, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo vznětlivý prach jakéhokoli druhu.** Elektrické stroje produkují elektrické jiskry, které by mohly vznětlivý prach či vznětlivé výpary zapálit.
- c) **Během práce s elektrickým strojem nepouštějte děti a jiné osoby do jeho blízkosti.** V případě odpoutání pozornosti by mohlo dojít ke ztrátě vaší kontroly nad strojem.

23.3 Elektrická bezpečnost

- a) **Připojovací elektrická vidlice elektrického stroje musí být vhodná pro síťovou zásuvku. Elektrická vidlice se nikdy nesmí žádným způsobem pozměňovat. Nikdy nepoužívejte žádné adaptérové vidlice v kombinaci s elektrickými stroji s ochranným uzemněním.** Nezměněné elektrické vidlice a vhodné zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- b) **Vyhnete se tělesným kontaktům s uzemněnými plochami například trubek, topných těles, elektrických sporáků a ledniček.** Existuje zde zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem v případě, že je vaše tělo uzemněno.

- c) **Elektrické stroje nikdy nenechávat na dešti či v moku.** Proniknutí vody do elektrického stroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Nepoužívejte kabel k jiným účelům, např. k nošení elektrického stroje, k jeho zavěšování nebo k vytahování vidlice ze zásuvky. Kabel udržovat daleko od zdrojů vysokých teplot, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí stroje.** Poškozené či zamotané kabely zvyšují riziko elektrické rány.
- e) **V případě, že s elektrickým strojem budete pracovat venku, používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou vhodné také pro venkovní práce.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní práce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Pokud se nelze vyhnout provozu elektrického stroje ve vlhkém prostředí, používejte zásadně vždy ochranný spínač proti nedostatečnému proudu.** Použití ochranného spínače proti nedostatečnému proudu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

23.4 Bezpečnost osob

- a) **Při práci buďte pozorní, dbejte na to, co děláte a s elektrickým strojem pracujte vždy s rozmyslem. Nikdy s elektrickým strojem nepracujte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Jakákoliv krátká momentální nepozornost během práce s elektrickým strojem může mít za následek vážné úrazy.
- b) **Noste osobní ochranné vybavení a zásadně vždy ochranné brýle.** Použití osobního ochranného vybavení, jako např. ochranné protiprašné masky, bezpečnostních bot s hrubou, neklouzavou podrážkou, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického stroje, snižuje riziko úrazů.
- c) **Zabraňte nechtěnému, samovolnému uvedení stroje do provozu. Ještě dříve, než připojíte elektrický stroj na síťové napájení a/nebo na akumulátor, než ho zdvihnete nebo hodláte přenést, se bezpodmínečně přesvědčte o tom, že je vypnutý.** Pokud máte při přenášení elektrického stroje prst na spínači, nebo stroj připojujete na síťové napájení v zapnutém stavu, může to vést k úrazům.

- d) **Před zapnutím elektrického stroje vždy zásadně odstraňte nářadí k jeho seřizování nebo šroubováky.** Nářadí či klíče, které by se nacházely v jednom z rotujících dílů stroje, by mohly vést k úrazům.
 - e) **Vyhnete se jakémukoli abnormálnímu držení těla.** Zajistěte si pevný postoj a udržujte neustále správnou rovnováhu. Tím můžete elektrický stroj lépe kontrolovat i v neočekávaných situacích.
 - f) **Noste vhodný oděv. Nikdy nenoste široký, volný oděv ani žádné šperky a ozdoby. Vlasy a oděv udržujte ve správné vzdálenosti od pohybujících se částí stroje.** Volný oděv, šperky, ozdoby či dlouhé vlasy by se mohly zachytit v pohybujících se částech stroje.
 - g) **Pokud je možné namontovat prach odsávající nebo prach zachycující zařízení, je třeba je připojit a správně použít.** Použití zařízení pro odsávání prachu může snížit ohrožení zdraví vlivem prachu.
 - h) **Nepodléhejte falešnému pocitu bezpečnosti a nezanedbávejte bezpečnostní pravidla pro elektrické stroje, i když jste po mnohanásobném použití s elektrickým strojem dobře obeznámeni.** Nepozorné zacházení a jednání může během zlomků vteřiny vést k těžkým úrazům.
- d) **Nepoužívané elektrické stroje skladujte mimo dosah dětí. Nikdy nedovolte používat tento stroj osobám, které nejsou s tímto strojem obeznámeny a které si nepřčetly tyto pokyny a návody.** Elektrické stroje jsou nebezpečné v případech, že jsou používány nezkušenými osobami.
 - e) **Elektrické stroje a používané nářadí pečlivě ošetřujte. Vždy kontrolujte, zda pohyblivé díly stroje dokonale fungují a nezadrhávají se, zda jednotlivé součásti nejsou zlomené či prasklé a nebo jinak poškozené tak, že je tím negativně ovlivněna funkce elektrického stroje. Před zahájením práce s elektrickým strojem nechte poškozené díly opravit.** Příčina mnoha úrazů spočívá ve špatné údržbě elektrických strojů.
 - f) **Řezné nářadí udržujte v čistém a správně naostřeném stavu.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými břity mají nižší sklon k zaklesnutí a jejich vedení při práci je snadnější.
 - g) **Elektrický stroj, používané nářadí a pracovní nástroje atd. používejte patřičně podle těchto pokynů a návodů. Zásadně přitom zohledněte také pracovní podmínky a k provedení naplánované práce.** Použití elektrických strojů k jinému než k předurčenému použití může vést k nebezpečným situacím.
 - h) **Udržujte rukojeti a plochy k uchopení v suchém, čistém stavu, bez oleje a tuků.** Kluzké rukojeti a plochy k uchopení nedovolují žádnou bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického stroje v nepředvídatelných situacích.

23.5 Použití a zacházení s elektrickým strojem

- a) **Stroj nikdy nepřetěžujte. Pro vaši práci používejte elektrický stroj, který je pro ni určen.** S vhodným elektrickým strojem pracujete v uvedeném výkonostním pásmu lépe a bezpečněji.
- b) **Nikdy nepoužívejte elektrický stroj, jehož spínač je defektní.** Elektrický stroj, který se již nedá zapnout či vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.
- c) **Dříve, než začnete na stroji provádět seřizovací úkony, výměnu pracovních dílů nebo elektrický nástroj odložíte, zásadně vždy nejdříve vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky a/nebo odstraňte vyjímatelný akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zabrání jakémukoli nechtěnému naskočení elektrického stroje.

23.6 Použití a zacházení s akumulátorovým strojem

- a) **Nabíjení akumulátorů provádějte pouze výrobcem doporučenými nabíječkami.** Nabíječka, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, hrozí v případě použití s jinými akumulátory nebezpečí požáru.
- b) **V elektrických nástrojích používejte pouze pro ně předurčené akumulátory.** Při použití jiných akumulátorů může hrozit nebezpečí úrazu či požáru.

- c) **Akumulátor, který právě není používán, nepřechovávat v blízkosti kancelářských spínaček, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů a jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popálení či požár.
- d) **Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Vyhněte se kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu s kapalinou se ihned opláchnout vodou. Pokud by se kapalina dostala do očí, obraťte se navíc s žádostí o pomoc na lékaře.** Z akumulátoru vytékající kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popálení.
- e) **Nepoužívejte žádný poškozený nebo pozměněný akumulátor.** Poškozené nebo pozměněné akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a mohou vést k požáru, explozi nebo úrazům.
- f) **Nikdy nevystavujte akumulátor ohni nebo vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C (265 °F) mohou vyvolat explozi.
- g) **Dodržujte všechny pokyny a odkazy k nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo akumulátorový stroj nikdy mimo v návodu k použití uvedeného tepelného pásma.** Falešné nabíjení nebo nabíjení mimo dovoleného tepelného pásma může akumulátor zničit a zvýšit nebezpečí požáru.

23.7 Servis

- a) **Elektrický stroj nechávejte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů.** Tím je zajištěno, že bezpečnost elektrického stroje zůstane zachována.
- b) **Neprovádějte nikdy údržbu poškozeného akumulátoru.** Veškeré údržbářské úkony na akumulátorech by měly být prováděny pouze výrobcem nebo zplnomocněnými servisními dílnami.

23.8 Bezpečnostní pokyny pro zahradní nůžky

- **Zachovávejte patřičný odstup nožů postřihové lišty od každé části těla. Nikdy se nesnažte při běžících nožích odstraňovat odřezaný materiál nebo k odříznutí určený materiál pevně přidržovat. Zaklesnuté odřezky**

odstraňovat zásadně jen za vypnutého stroje. Krátce trvajícím momentální nepozornost při používání zahradních nůžek může vést k těžkým úrazům.

- **Zahradní nůžky držet při přenášení za rukojeť, nože postřihové lišty musejí přitom být vypnuté, bez pohybu. Při přepravě nebo skladování zahradních nůžek zásadně vždy nasunout ochranný kryt nožů.** Pečlivé a opatrné zacházení se strojem zabraňuje úrazům způsobeným noži postřihové lišty.
- **Elektrický stroj držte pouze za izolované plochy rukojetí, protože nože postřihové lišty se mohou dostat do styku se skrytými, neviditelnými elektrickými kabely.** Kontakt nožů postřihové lišty s kabelem pod napětím může uvést kovové části stroje také pod napětí a v důsledku toho způsobit úraz elektrickým proudem.

Tartalomjegyzék

1	Előszó	195	8.1	Kapcsolja be a sövényvágót	207
2	Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk	195	8.2	Kapcsolja ki a sövényvágót	207
2.1	Érvényes dokumentumok	195	9	A sövényvágó ellenőrzése	207
2.2	A figyelmeztetések jelölése a szövegben	196	9.1	A kezelőelemek vizsgálata	207
2.3	Szimbólumok a szövegben	196	9.2	A beépített akkumulátor vizsgálata	208
3	Áttekintés	196	10	Munkavégzés a sövényvágóval	208
3.1	A sövényvágó és a töltőkábel	196	10.1	A sövényvágó tartása és vezetése	208
3.2	Szimbólumok	197	10.2	Vágás	209
4	Biztonsági tudnivalók	197	11	Munka után	209
4.1	Figyelmeztető szimbólumok	197	11.1	Munka után	209
4.2	Rendeltetésszerű használat	198	12	Szállítás	209
4.3	A felhasználóval szemben támasztott követelmények	198	12.1	A sövénynyíró szállítása	209
4.4	Ruházat és felszerelés	199	13	Tárolás	210
4.5	Munkaterületet és környezet	200	13.1	A sövényvágó tárolása	210
4.6	Biztonságos állapot	200	13.2	A töltőkábel tárolása	210
4.7	Beépített akku	202	14	Tisztítás	210
4.8	Munkálatok	202	14.1	Tisztítsa meg a sövényvágót	210
4.9	Töltés	203	14.2	Tisztítsa meg a vágókéseket	210
4.10	Szállítás	204	14.3	A töltőkábel tisztítása	210
4.11	Tárolás	204	15	Karbantartás	210
4.12	Tisztítás, karbantartás és javítás	204	15.1	Karbantartási időközök	210
5	A sövényvágó előkészítése a használatra	205	15.2	Vágókések élezése	211
5.1	A sövényvágó előkészítése a használatra	205	16	Javítás	211
6	Sövényvágó feltöltése és LED-ek	205	16.1	A sövényvágó és a töltőkábel javítása	211
6.1	A sövényvágó feltöltése	205	17	Hibaelhárítás	212
6.2	A töltési állapot kijelzése	206	17.1	A sövénynyíró vagy a töltőkábel üzemzavarainak elhárítása	212
6.3	LED-ek	206	18	Műszaki adatok	213
7	Aktiváló kulcs behelyezése és kihúzása	207	18.1	Sövénynyíró STIHL HSA 45	213
7.1	Az aktiváló kulcs behelyezése	207	18.2	Vágókések	213
7.2	Az Aktiváló kulcs kihúzása	207	18.3	STIHL LK 45 töltőkábel	213
8	A sövényvágó bekapcsolása és kikapcsolása	207	18.4	Zaj- és rezgésértékek	213

STIHL

Ez a használati utasítás szerzői jogvédelem alatt áll. Minden jog fenntartva, különös tekintettel a sokszorosításra, a fordításra és az elektronikus rendszerekben történő feldolgozásra.

18.5 REACH	213
19 Pótalkatrészek és tartozékok	214
19.1 Pótalkatrészek és tartozékok	214
20 Ártalmatlanítás	214
20.1 A sövényvágó és a töltőkábel ártalmatlanítása ..	214
21 EK Megfelelőségi nyilatkozat	214
21.1 Sövénynyíró STIHL HSA 45	214
21.2 STIHL LK 45 töltőkábel	214
22 Általános biztonsági előírások az elektromos szerszámokhoz	215
22.1 Bevezető	215
22.2 Munkaterületi biztonság	215
22.3 Elektromos biztonság	215
22.4 Személyi biztonság	215
22.5 Az elektromos szerszám használata és kezelése ..	216
22.6 Az akkumulátoros szerszám használata és kezelése	217
22.7 Szerviz	217
22.8 A sövénynyíró vonatkozó biztonsági előírások ..	217

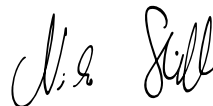
1 Előszó

Tisztelt Vásárlónk!

Örömmel szolgál, hogy STIHL-termék mellett döntött. Termékeink fejlesztése és gyártása csúcsmínőségben történik, ügyfeleink szükségleteinek megfelelően. Így magas megbízhatóságú termékek jönnek létre, amelyek az extrém igénybevétel próbáját is kiállják.

A STIHL a szervizelés terén is csúcsmínőséget nyújt Önnek. Márkaszervizeink szakértő tanácsadást és betanítást, valamint átfogó műszaki segítséget nyújtanak.

Köszönjük bizalmát és sok örömet kívánunk a STIHL-termékek használatához.



Dr. Nikolas Stihl

FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL ÉS ÓRIZZE MEG.

2 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk

2.1 Érvényes dokumentumok

A helyi biztonsági előírások érvényesek.

- ▶ Ezen a használati útmutatón kívül olvassa el, értse meg és őrizze meg a következő dokumentumokat:
 - Beépített akkumulátoros STIHL akkumulátorokra és termékekre vonatkozó biztonsági információk:
www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 A figyelmeztetések jelölése a szövegben

! VESZÉLY

Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált okozhatnak.

- ▶ A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

! FIGYELMEZTETÉS

Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált okozhatnak.

- ▶ A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

TUDNIVALÓ

Olyan veszélyekre utal, amelyek anyagi károkat okozhatnak.

- ▶ A megnevezett intézkedésekkel anyagi károk kerülhetők el.

2.3 Szimbólumok a szövegben

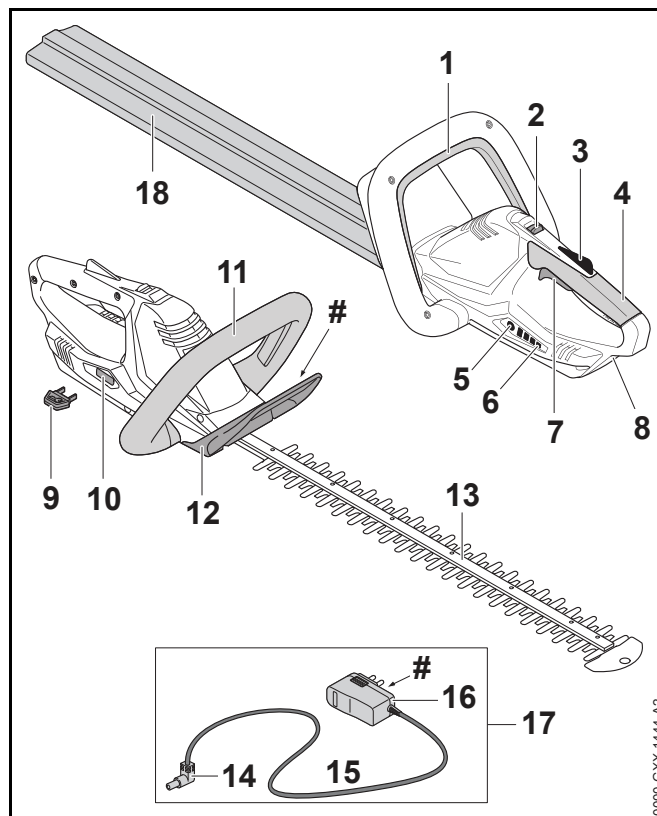


Ez a szimbólum a használati útmutató egyik fejezetére utal.

3 Áttekintés

3.1 A sövényvágó és a töltőkábel

Az akkumulátor be van építve a sövényvágóba.



1 Kapcsolókengyel

A kapcsolókengyel a kapcsolóemellyel összeköttetésben kapcsolja be és ki a sövényvágót.

2 Kireteszelő tolóka

A kireteszelő tolóka a kapcsolóemellyűzárral együtt a kapcsolóemellyű kioldására szolgál.

3 Kapcsolóemellyűzár

A kapcsolóemellyűzár blokkolja a kapcsolóemellyűt.

4 Kezelőfogantyú

A kezelőfogantyú a sövényvágó kezelésére, tartására és vezetésére szolgál.

5 Nyomógomb

A sövényvágón lévő LED-eket a nyomógomb aktiválja.

6 LED-ek

A LED-ek a sövényvágó töltési állapotát és üzemzavarait jelzik ki.

7 Kapcsolóelemtyű

A kapcsolóelemtyű a kapcsolókeggyel összeköttetésben kapcsolja be és ki a sövényvágót.

8 Töltőhüvely

A töltőhüvely befogadja a töltődugaszt.

9 Aktiváló kulcs

Az aktiváló kulcs aktiválja a sövényvágót.

10 Kulcsnyílás

A kulcsnyílás befogadja az aktiváló kulcsot.

11 Kengyelfogantyú

A kengyelfogantyú a sövényvágó megtartására, vezetésére és szállítására szolgál.

12 Kézvédő

A kézvédő akadályozza meg, hogy a kengyelfogantyún lévő kéz érintkezzen a vágókésekkel.

13 Vágókések

A vágókések vágják a sövényt.

14 Töltődugasz

A töltődugasz összeköti a töltőkábelt a töltőhüvellyel.

15 Csatlakozóvezeték

A csatlakozóvezeték összeköti a töltődugaszt a hálózati dugasszal.

16 Hálózati dugasz

A hálózati dugasz köti össze a töltőkábelt egy konnectorral.

17 Töltőkábel


A töltőkábel a sövényvágó feltöltésére szolgál.


18 Készvédő


A készvédő akadályozza meg, hogy a felhasználó érintkezzen a vágókésekkel.


Teljesítménytábla gépszámmal**3.2 Szimbólumok**


A szimbólumok a sövénynyírón és a töltőkábelen lehetnek feltüntetve és a következőket jelenthetik:


 Ez a szimbólum mutatja, melyik irányba kell tolni a kireteszelő tolokát.

 **LWA** A 2000/14/EK irányelvnek megfelelően dB(A)-ban garantált zajteljesítményszintnek az összehasonlíthatósága az elektromos termékek zajkibocsátásával.

 **LK 45** Ez a szimbólum mutatja, hogy a töltéshez az LK 45 töltőkábelt kell használni.


 A szimbólum mellett látható adat az akkumulátornak a cellagyártó specifikációja szerinti energiatartalmára utal. Az alkalmazás során rendelkezésre álló energiatartalom csekélyebb.


 Az elektromos készüléket zárt és száraz helyiségben működtesse.

 A terméket ne dobja a háztartási szemétkébe.

4 Biztonsági tudnivalók**4.1 Figyelmeztető szimbólumok**

A sövényvágón és a töltőkábelen lévő figyelmeztető szimbólumok jelentése:

 Tartsa be a biztonsági utasításokat és azok intézkedéseit.

 Olvassa el, értse meg és őrizze meg a használati útmutatót.



Viseljen védőszemüveget.



Ne érintse meg a mozgó vágókéseket.



A munka megszakítása, szállítás, rakodás, tárolás, karbantartás vagy javítás alatt húzza le az aktiváló kulcsot.



Óvja a sövényvágót az esővíztől és nedvességtől, és ne mártsa semmilyen folyadékba.



Óvja a sövényvágót a nyílt lángtól és hőtől.



Tartsa be a sövényvágó megengedett hőmérsékleti tartományát.

4.2 Rendeltetésszerű használat

A STIHL HSA 45 sövénynyíró sövények, cserjék, bokrok, és bozót vágására szolgál.

A sövénynyírót esőben tilos használni.

A sövénynyíró egy beépített akkumulátor látja el energiával.

A STIHL LK 45 töltőkábel a STIHL HSA 45 sövénynyíró töltésére szolgál.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A STIHL által a sövénynyíróhoz nem engedélyezett töltőkábelek, adapterek vagy tápegységek tűzveszélyeket és robbanásokat okozhatnak. Súlyos személyi sérülések vagy halál, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ A STIHL HSA 45 sövénynyíró a STIHL LK 45 töltőkábellel töltsse.
- Amennyiben a sövénynyíró, vagy a töltőkábelt nem rendeltetés szerint használják, súlyos vagy halálos személyi sérülések, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ A sövénynyíró és a töltőkábelt a használati útmutatóban leírt módon használja.

4.3 A felhasználóval szemben támasztott követelmények

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználók betanítás nélkül nem tudják a sövénynyíró és a töltőkábel veszélyeit felismerni vagy felbecsülni. A felhasználó vagy más személyek súlyos személyi sérüléseket szenvedhetnek el vagy meg is halhatnak.
 - ▶ Olvassa el, értse meg, és tartsa meg a használati utasítást.



- ▶ Amennyiben a sövénynyíró, vagy a töltőkábelt továbbadja más személynek: Adja át vele együtt a használati utasítást is.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a felhasználó megfelel a következő követelményeknek:
 - A felhasználó kipihent.
 - A felhasználó fizikailag, érzékszervileg és szellemileg képes a sövénynyíró és a töltőkábelt kezelni és tud azokkal dolgozni. Amennyiben a felhasználó fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeinél fogva korlátozottan

képes erre, a felhasználó csak felügyelet mellett vagy egy felelős személy utasításai szerint dolgozhat a berendezéssel.

- A felhasználó képes felismerni és felbecsülni a sövénynyíró és a töltőkábel veszélyeit.
 - A felhasználó nagykorú vagy a felhasználó a nemzeti jogszabályok szerint felügyelet mellett képzést fog kapni a szakmára.
 - A felhasználó részesült STIHL szakkereskedő vagy szakember általi oktatásban, mielőtt először dolgozna a sövénynyíróval és használná a töltőkábelt.
 - A felhasználó nem áll alkohol, orvosságok vagy drogok hatása alatt.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

4.4 Ruházat és felszerelés

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Munkavégzés közben a hosszú haj becsípődhet a sövénynyíróba. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
 - ▶ Kösse össze a hosszú haját és így biztosítsa, hogy ne csípődjön be a sövénynyíróba.
- A munkavégzés során a tárgyak nagy sebességgel repülhetnek fel. A felhasználó sérülést szenvedhet el.



- ▶ Viseljen szorosan illeszkedő védőszemüveget. A megfelelő védőszemüveget az EN 166 szabvány szerint vagy a nemzeti előírásoknak megfelelően bevizsgálják, és a megfelelő jelöléssel ellátva kaphatók a boltban.
- ▶ Viseljen hosszú ujjú, szorosan illeszkedő felső részt és hosszú nadrágot.
- Munkavégzés közben por kavarodhat fel. A belélegzett por károsíthatja az egészséget és allergiás reakciókat válthat ki.
 - ▶ Viseljen porvédőmaszkot.
- A nem megfelelő ruházat beakadhat fába, bozótba és a sövénynyíróba. A nem megfelelő ruházatot viselő felhasználók súlyosan megsérülhetnek.
 - ▶ Viseljen testhez simuló ruházatot.
 - ▶ Vegye le a sálakat és az ékszereket.
- Munkavégzés közben a felhasználó érintkezhet a mozgó vágókésekkel. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
 - ▶ Viseljen ellenálló anyagú lábbelit.
 - ▶ Viseljen ellenálló anyagból készült hosszú nadrágot.
- Tisztítás vagy karbantartás közben a felhasználó érintkezhet a mozgó vágókésekkel. A felhasználó sérülést szenvedhet el.
 - ▶ Viseljen ellenálló anyagú munkakesztyűt.
- Ha a felhasználó nem megfelelő lábbelit visel, elcsúszhat. A felhasználó sérülést szenvedhet el.
 - ▶ Viseljen kemény, recézett talpú, zárt lábbelit.

4.5 Munkaterületet és környezet

4.5.1 Sövénynyíró

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A beavatatlan személyek, gyermekek és állatok nem tudják a sövénynyíró és a felrepített tárgyak veszélyeit felismerni és felbecsülni. A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok súlyos sérüléseket szenvedhetnek és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ A beavatatlan személyeket, gyermekeket és állatokat tartsa távol a munkaterülettől.
 - ▶ Ne hagyja őrizetlenül a sövénynyírót.
 - ▶ Gondoskodjon róla, hogy a gyermekek ne tudjanak a sövénynyíróval játszani.
- A sövénynyíró nem vízálló. Amennyiben esőben vagy nedves környezetben dolgozik, fennáll az áramütés veszélye. A kezelő megsérülhet és a sövénynyíró károsodhat.



- ▶ Ne dolgozzon esőben vagy nedves környezetben.

- A sövénynyíró elektromos alkatrészei szikrákat gerjeszhetnek. A szikrák gyúlékony vagy robbanékony környezetben tűzveszélyt és robbanásokat okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ne dolgozzon gyúlékony vagy robbanékony környezetben.

4.5.2 Töltőkábel

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A beavatatlan személyek, gyermekek nem tudják a töltőkábel és az elektromos áram veszélyeit felismerni és felbecsülni. A beavatatlan személyek, gyermekek és állatok súlyosan megsérülhetnek vagy meghalhatnak.
 - ▶ A beavatatlan személyeket, gyermekeket és állatokat tartsa távol.
 - ▶ Ne hagyja őrizetlenül a töltőkábelt.
 - ▶ Biztosítsa, hogy gyermekek ne tudjanak a töltőkábellel játszani.
- A töltőkábel nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben a töltőkábelt kiteszük bizonyos környezeti hatásoknak, a töltőkábel tüzet foghat vagy felrobbanhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Óvja a töltőkábelt az esőtől és a nedvességtől.
 - ▶ A töltőkábelt zárt és száraz helyiségben működtesse.
 - ▶ Ne használja a töltőkábelt gyúlékony vagy robbanékony környezetben.
 - ▶ A töltőkábelt 0 °C és + 40 °C közötti hőmérsékleti tartományban használja és tárolja.
- Az emberek belebotolhatnak a csatlakozóvezetékbe. Személyi sérülések keletkezhetnek, és a töltőkábel megrongálódhat.
 - ▶ A csatlakozóvezetékét szorosan a talajhoz simulva fektesse le.

4.6 Biztonságos állapot

4.6.1 Sövénynyíró

A sövénynyíró akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- A sövénynyíró sértetlen.
- A sövénynyíró tiszta és száraz.

- A kezelőelemek működnek és nincsenek módosítva.
- A vágókések megfelelően vannak felszerelve.
- Kizárólag ehhez a sövénynyíróhoz illő, eredeti STIHL tartozék van beszerelve.
- A tartozék megfelelően van beszerelve.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az alkatrészek nem működnek megfelelően, és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések keletkezhetnek.
 - ▶ Ne dolgozzon sérült sövénynyíróval.
 - ▶ Sérült sövénynyírót ne töltsön.
 - ▶ Ha a sövénynyíró bepiszkolódott vagy nedves: Tisztítsa meg és hagyja megszáradni a sövénynyírót.
 - ▶ Ne módosítsa a sövénynyírót.
 - ▶ Amennyiben a kezelőelemek nem működnek: Ne dolgozzon a sövénynyíróval.
 - ▶ Kizárólag ehhez a sövénynyíróhoz illő eredeti STIHL tartozékot szereljen be.
 - ▶ A tartozékot a jelen használati útmutatóban vagy a tartozék használati útmutatójában leírt módon szerelje fel.
 - ▶ Ne dugjon tárgyakat a sövénynyíró nyílásaiba.
 - ▶ A kulcsnyílás érintkezőit ne kösse össze fémtárgyakkal és ne zárja rövide.
 - ▶ Ne nyissa ki a sövénynyírót.
 - ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

4.6.2 Vágókések

A vágókések akkor vannak biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- A vágókések sértetlenek.
- A vágókések nincsenek deformálódva.

- A vágókések könnyen mozognak, nem szorulnak.
- A vágókések megfelelően meg vannak élezve.
- A vágókések sorjamentesek.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban leoldódhatnak és elpattanhatnak a vágókés részei. Súlyos személyi sérülések keletkezhetnek.
 - ▶ Ne dolgozzon sérült vágókéssel.
 - ▶ A vágókéseket mindig élezze meg és mentesítse a sorjától.
 - ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

4.6.3 Töltőkábel

A töltőkábel akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- A töltőkábel sértetlen.
- A töltőkábel tiszta és száraz.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az alkatrészek nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések keletkezhetnek.
 - ▶ Használjon sérülésmentes töltőkábelt.
 - ▶ Amennyiben a töltőkábel bepiszkolódott vagy nedves: Tisztítsa meg és hagyja megszáradni a töltőkábelt.
 - ▶ Ne módosítsa a töltőkábelt.
 - ▶ A töltőkábel elektromos érintkezőit ne kösse össze fém tárgyakkal és ne zárja rövide.
 - ▶ Ne nyissa fel a töltőkábelt.

4.7 Beépített akku

FIGYELMEZTETÉS

- A beépített akku nem védett valamennyi környezeti hatás ellen. Amennyiben a beépített akkut kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, a sövényvágó tüzet foghat vagy felrobbanhat. Súlyos személyi sérülések vagy halál, és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ Óvja a sövényvágót a nyílt lángtól és hőtől.
- ▶ A sövényvágót ne dobja tűzbe.



- ▶ A sövényvágót 0 °C és + 50 °C közötti hőmérsékleti tartományban használja és tárolja.

- ▶ Tartsa távol a sövényvágót a fémestárgyaktól.
- ▶ Óvja a sövényvágót az esővíztől és nedvességtől, és ne mártsa semmilyen folyadékba.
- ▶ A sövényvágót ne tegye ki magas nyomásnak.
- ▶ A sövényvágót ne tegye ki mikrohullámú sugárzásnak.
- ▶ Óvja a sövényvágót a vegyszerektől és sóktól.
- ▶ Sérült sövényvágót ne szállítson.
- Egy sérült akkuból folyadék léphet ki. Amennyiben a folyadék érintkezésbe kerül a bőrrel vagy szemmel, bőr- és szemirritáció következhet be.
 - ▶ Kerülje az érintkezést a folyadékkal.
 - ▶ Amennyiben érintkezésbe került a bőrrel: Mossa le az érintett bőrfelületet bő vízzel és szappannal.
 - ▶ Amennyiben érintkezésbe került a szemmel: Öblítse a szemet minimum 15 percen át bő vízzel és forduljon orvoshoz.

- Egy sérült vagy hibás akku szokatlan szagot, füstöt bocsáthat ki vagy éghet. Súlyos személyi sérülések vagy halál, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ha a sövényvágó szokatlan szagú vagy füstöt bocsát ki: Ne használja a sövényvágót és tartsa távol gyúlékony anyagoktól.
 - ▶ Ha ég a sövényvágó: Oltsa el a sövényvágóban keletkezett tüzet egy tűzoltó készülékkel vagy vízzel.

4.8 Munkálatok

FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználó bizonyos helyzetekben nem tud koncentráltan tovább dolgozni. A felhasználó megbotolhat, eleshet és súlyosan megsérülhet.
 - ▶ Dolgozzon nyugodtan és meggondoltan.
 - ▶ Amennyiben a fény- és látásviszonyok gyengék: Ne dolgozzon a sövénynyíróval.
 - ▶ Egyedül kezelje a sövénynyírót.
 - ▶ Ügyeljen az akadályokra.
- ▶ A talajon állva dolgozzon és tartsa meg egyensúlyát. Ha a magasban kell dolgoznia: Használjon emelő munkaállványt vagy biztonságos állványzatot.
- ▶ Ha fáradtság jelei jelentkeznek: Iktasson be egy szünetet.
- Ha a felhasználó vállmagasság felett dolgozik, hamarabb elfáradhat. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
 - ▶ Csak kevés ideig dolgozzon vállmagasság felett.
 - ▶ Tartson munkaszüneteket.
- A mozgó vágókések szilárd tárgyat érve nagyon gyorsan lefékeződnek. A fellépő reakciós erők következtében a felhasználó elveszítheti uralmát a sövénynyíró felett és súlyosan megsérülhet.
 - ▶ Fogja két kézzel a sövénynyírót.
 - ▶ A munka megkezdése előtt vizsgálja át a sövényt, vannak-e benne kemény tárgyak, és azokat távolítsa el.

- A mozgó vágókések sérülést okozhatnak a felhasználónak. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.



- ▶ Ne érintse meg a mozgó vágókéseket.
- ▶ Amennyiben a vágókéseket tárgy akadályozza: Kapcsolja ki a sövénynyíró és húzza ki az aktiváló kulcsot. Csak ezután távolítsa el a tárgyat.
- Amennyiben a sövénynyíró munkavégzés közben változik vagy szokatlanul viselkedik, előfordulhat, hogy a sövénynyíró nincs biztonságos állapotban. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Hagyja abba a munkát, majd húzza ki az aktiváló kulcsot és forduljon egy STIHL márkaszervizhez.
- Munkavégzés közben a sövénynyíró rezgéseket generálhat.
 - ▶ Viseljen kesztyűt.
 - ▶ Tartson munkaszüneteket.
 - ▶ Amennyiben vérkeringési zavarok tünetei jelentkeznek: Forduljon orvoshoz.
- A vágókések a kapcsolóemelő elengedése után még kb. 1 mp-ig tovább forognak. A mozgó vágókések vágásos személyi sérülést okozhatnak. Súlyos személyi sérülések keletkezhetnek.
 - ▶ Tartsa erősen a sövénynyíró a kezelőfogantyúnál és a kengyelfogantyúnál, amíg a vágókések mozgása le nem áll.

⚠ VESZÉLY

- Amennyiben feszültségvezető vezetékek közelében dolgozik, a vágókések hozzáérhetnek a feszültségvezető vezetékekhez, és megsérthetik azokat. A felhasználó súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.
 - ▶ Ne dolgozzon feszültségvezető vezetékek közelében.

4.9 Töltés

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az érintkezés áramvezető alkatrészekkel a következő okokból jöhet létre:

- A csatlakozóvezeték megrongálódott.
- A hálózati dugasz megrongálódott.
- A konnektor nincs megfelelően beszerelve.
- Az érintkezés áramvezető alkatrészekkel áramütéshez vezethet. A felhasználó súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.
 - ▶ Biztosítani kell, hogy a csatlakozóvezeték és a hálózati dugasz sértetlen.
 - ▶ A hálózati dugaszt egy megfelelően beszerelt konnektorba dugja.
- Töltés közben nem megfelelő hálózati feszültség vagy frekvencia túlfeszültséget okozhat a töltőkábelben. A töltőkábel megrongálódhat.
 - ▶ Biztosítani kell, hogy a hálózati feszültség és a hálózati frekvencia megegyezik a töltőkábel teljesítménytábláján szereplő adatokkal.
- Töltés közben egy sérült vagy hibás töltőkábel szokatlan szagot vagy füstöt bocsáthat ki. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ A hálózati dugaszt húzza ki a konnektorból.
- A töltőkábel elégtelen hőelvezetés esetén túlmelegedhet és tüzet okozhat. Súlyos személyi sérülések vagy halál, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ne takarja le a töltőkábelt.
- Amennyiben egy konnektorhoz több töltőkábel csatlakozik, a töltés során az elektromos kábelek túlterhelődhetnek. Az elektromos kábelek túlmelegedhetnek és tüzet okozhatnak. Súlyos személyi sérülések vagy halál, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ A töltőkábeleket külön-külön csatlakoztassa egy konnektorhoz.
 - ▶ Ne csatlakoztassa a töltőkábelt többszörös konnektorhoz.

4.10 Szállítás

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Szállítás közben a sövénynyíró felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ Húzza ki az aktiváló kulcsot.

- ▶ A késvédőt úgy tolja a vágókékre, hogy az a vágókékeket teljesen lefedje.
- ▶ A sövényvágót úgy helyezze a csomagolásba vagy szállítótartályba, hogy ne mozoghasson.
- ▶ Feszítőhevederekkel, szíjjal vagy egy hálóval biztosítsa a csomagolást vagy a szállítótartályt úgy, hogy a csomagolás vagy a szállítótartály ne mozoghasson.

4.11 Tárolás

4.11.1 Sövénynyíró

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják a sövénynyírót veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.



- ▶ Húzza ki az aktiváló kulcsot.

- ▶ A késvédőt úgy tolja a vágókésre, hogy az a vágókést teljesen lefedje.
- ▶ A sövénynyíró gyermekektől távol tartandó.
- A sövénynyíró elektromos érintkezői és fém alkatrészei berozsdásodhatnak nedvesség hatására. A sövénynyíró megrongálódhat.



- ▶ Húzza ki az aktiváló kulcsot.

- ▶ A sövénynyíró tisztán és szárazon tárolja.
- A sövénynyíró nem védett valamennyi környezeti hatás ellen. Amennyiben a sövénynyírót kiteszük bizonyos környezeti hatásoknak, a sövénynyíró megrongálódhat.
 - ▶ A sövénynyíró tisztán és szárazon tárolja.
 - ▶ A sövénynyírót zárt helyen tárolja.
 - ▶ Az aktiváló kulcsot tárolja külön a sövénynyírótól.

4.11.2 Töltőkábel

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják a töltőkábel veszélyeit felismerni és felbecsülni. Gyermekeknél súlyos személyi sérülések keletkezhetnek, vagy halál állhat be.
 - ▶ A töltőkábel gyermekektől távol tartandó.
- A töltőkábel nem védett valamennyi környezeti hatás ellen. Amennyiben a töltőkábelt kiteszük bizonyos környezeti hatásoknak, a töltőkábel megrongálódhat.
 - ▶ Amennyiben a töltőkábel meleg: Várja meg, amíg a töltőkábel lehűl.
 - ▶ A töltőkábelt tisztán és szárazon tárolja.
 - ▶ A töltőkábelt zárt helyen tárolja.
 - ▶ A töltőkábelt 0 °C és + 40 °C közötti hőmérsékleti tartományban tárolja.

4.12 Tisztítás, karbantartás és javítás

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben tisztítás, karbantartás vagy javítás során az aktiváló kulcs be van helyezve, a sövénynyíró véletlenül beindulhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ Húzza ki az aktiváló kulcsot.

- A dörszhatású tisztítószer, a vízszugárral vagy hegyes tárgyakkal való tisztítás megrongálhatja a sövénynyíró, a vágókéseket és a töltőkábelt. Amennyiben a sövénynyíró, a vágókéseket vagy a töltőkábelt nem megfelelőképpen tisztítják, az alkatrészek nem működhetnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos személyi sérülések keletkezhetnek.
 - ▶ A sövénynyíró, a vágókéseket és a töltőkábelt a jelen használati útmutatóban leírt módon tisztítsa.
- Amennyiben a sövénynyíró, a vágókéseket vagy a töltőkábelt nem megfelelőképpen tartják karban vagy javítják, az alkatrészek nem működhetnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések keletkezhetnek.
 - ▶ A sövénynyíró és a töltőkábelt ne tartsa karban saját maga és ne javítsa.
 - ▶ Amennyiben a sövénynyíró vagy a töltőkábel karbantartása vagy javítása szükséges: Forduljon egy STIHL márkaszervizhez.
 - ▶ A vágókéseket a jelen használati útmutatóban leírt módon tartsa karban.
- A vágókések tisztításakor vagy karbantartásakor a felhasználó megvághatja magát az éles vágófogakkal. A felhasználó sérülést szenvedhet el.
 - ▶ Viseljen ellenálló anyagú munkakesztyűt.

5 A sövényvágó előkészítése a használatra

5.1 A sövényvágó előkészítése a használatra

Minden munkakezdés előtt a következő lépéseket kell megtenni:

- ▶ Bizonyosodjon meg róla, hogy a következő alkotóelemek biztonságos állapotban vannak:
 - Sövényvágó, 4.6.1.
 - Vágókések, 4.6.2.
 - Töltőkábel, 4.6.3.
- ▶ A beépített akkumulátor vizsgálata, 9.2.
- ▶ Töltse fel teljesen a sövényvágót, 6.1.
- ▶ Tisztítsa meg a sövényvágót, 14.1.
- ▶ Ellenőrizze a kezelőelemeket, 9.1.
 - ▶ Ha a kezelőelemek ellenőrzésekor 3 LED pirosan villog: Húzza ki az aktiváló kulcsot és forduljon STIHL márkaszervizhez. A sövényvágónál üzemzavar lépett fel.
- ▶ Amennyiben a lépéseket nem lehet foganatosítani: Ne használja a sövényvágót, és forduljon STIHL márkaszervizhez.

6 Sövényvágó feltöltése és LED-ek

6.1 A sövényvágó feltöltése

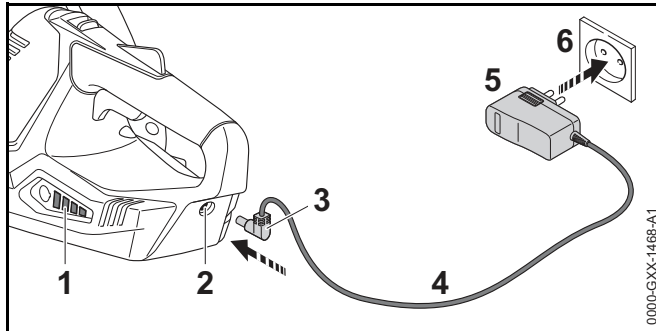
A töltési idő különböző tényezőktől függ, pl. a sövényvágó hőmérséklete vagy a környezeti hőmérséklet. A tényleges töltési idő eltérhet a megadott töltési időtől. A töltési időről bővebben a www.stihl.com/charging-times oldalon tájékozódhat.

Ha a hálózati csatlakozót bedugták egy dugaszoló aljzatba, és a töltőkábelt csatlakoztatták a sövényvágóhoz, akkor automatikusan elindul a töltési folyamat.

Amikor a sövényvágó teljesen feltöltődött, akkor automatikusan befejeződik a töltési folyamat.

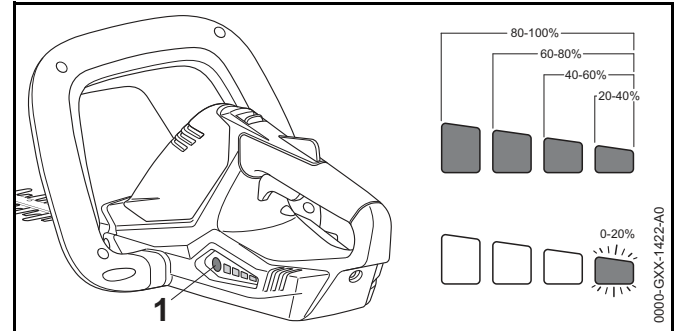
A töltési folyamat során a sövényvágó és a töltőkábel felmelegszik.

- ▶ Aktiváló kulcs kihúzása.



- ▶ A hálózati dugaszt (5) egy könnyen hozzáférhető aljzatba (6) dugja.
- ▶ Helyezze el a csatlakozóvezetékét (4).
- ▶ Dugja a töltődugaszt (3) a hüvelybe (2). A LED-ek (1) zölden világítanak, és kijelzik a töltési állapotot.
- ▶ Ha a LED-ek (1) nem világítanak: A töltődugaszt (3) húzza ki a töltőhüvelyből (2). A sövényvágó teljesen fel van töltve.
- ▶ A hálózati dugaszt (5) húzza ki a konnektorból (6).

6.2 A töltési állapot kijelzése



- ▶ Nyomja meg a nyomógombot (1). A LED-ek kb. 5 mp-ig zölden világítanak, és kijelzik a töltési állapotot.
- ▶ Amennyiben a jobboldali LED zölden villog: Töltse fel a sövényvágót.

6.3 LED-ek

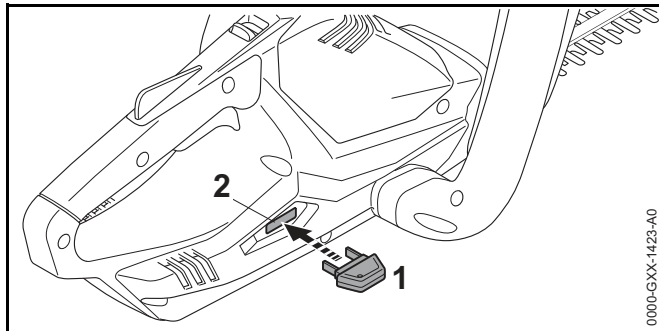
A LED-ek a töltöttségi szintet, vagy a sövényvágó üzemzavarát jelezhetik. A LED-ek zölden vagy pirosan világíthatnak vagy villoghatnak.

Ha a LED-ek zölden világítanak vagy villognak, akkor a töltöttségi szintet jelzik.

- ▶ Amennyiben a LED-ek pirosan világítanak vagy villognak: Üzemzavarok elhárítása, [17](#). A sövényvágónál üzemzavar lépett fel.

7 Aktiváló kulcs behelyezése és kihúzása

7.1 Az aktiváló kulcs behelyezése



- ▶ Helyezze az aktiváló kulcsot (1) a kulcsnyílásba (2).

7.2 Az Aktiváló kulcs kihúzása

- ▶ Állítsa a sövényvágót sík felületre.
- ▶ Aktiváló kulcs kihúzása
- ▶ Az aktiváló kulcs gyermekektől távol tartandó.

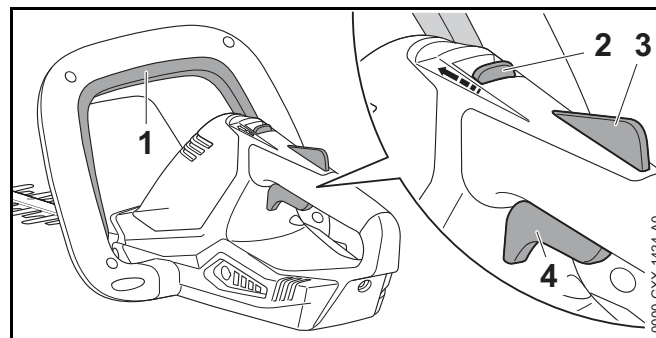
8 A sövényvágó bekapcsolása és kikapcsolása

8.1 Kapcsolja be a sövényvágót

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A kapcsolókengyel és a kapcsolóemelő lenyomásának sorrendjétől függetlenül, a sövényvágó felgyorsul és a vágókések mozogni kezdenek. Amennyiben a kapcsolóemelőt nyomja le először, és csak utána a kapcsolókengyelt, elveszítheti az uralmat a sövényvágó felett. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.

- ▶ Először a kapcsolókengyelt nyomja le és utána a kapcsolóemelőt.



- ▶ Nyomja le a kapcsolókengyelt (1), és tartsa lenyomva azt.
- ▶ Nyomja a kireteszelő tolokát (2) a kapcsolókengyel (1) irányába a hüvelykujjával és tartsa meg.
- ▶ Nyomja le kézzel a kapcsolóemelőzárát (3), és tartsa lenyomva. Ezután elengedheti a kireteszelő tolokát (2).
- ▶ Nyomja le mutatóujjával a kapcsolóemelőt (4), és tartsa lenyomva. A sövényvágó felgyorsul, és a vágókések mozognak.

8.2 Kapcsolja ki a sövényvágót

- ▶ Engedje el a kapcsolókengyelt, kapcsolóemelőt és a kapcsolóemelőzárát.
- ▶ Várjon, amíg a vágókések kb. 1 másodperc elteltével leállnak.
- ▶ Ha 1 másodperc elteltével a vágókések tovább mozognak: Húzza ki az aktiváló kulcsot és forduljon STIHL márkaszervizhez. A sövényvágó hibás.

9 A sövényvágó ellenőrzése

9.1 A kezelőelemek vizsgálata

Kireteszelő tolóka, kapcsolóemelőzár és kapcsolóemelő

- ▶ Húzza ki az aktiváló kulcsot.

- ▶ Próbálja meg megnyomni a kapcsolóemelyűt anélkül, hogy megnyomná a kireteszelő tolókát és a kapcsolóemelyűzárát.
- ▶ Amennyiben a kapcsolóemelyűt le lehet nyomni: Ne használja a sövénynyíró, és forduljon STIHL márkaszervizhez. A kireteszelő tolóka vagy a kapcsolóemelyű zárja hibás.
- ▶ Nyomja a kireteszelő tolókát a kapcsolókengyel irányába a hüvelykujjával és tartsa meg.
- ▶ Nyomja le a kapcsolóemelyűzárát, és tartsa lenyomva azt.
- ▶ Nyomja meg a kapcsolóemelyűt.
- ▶ Engedje el a kapcsolóemelyűt, a kapcsolóemelyűzárát és a kireteszelő tolókát.
- ▶ Amennyiben a kapcsolóemelyű, a kapcsolóemelyűzár vagy a kireteszelő tolóka nehezen működik vagy nem ugrik vissza kiindulási helyzetébe: Ne használja a sövénynyíró, és forduljon STIHL márkaszervizhez. A kapcsolóemelyű, a kapcsolóemelyűzár vagy a kireteszelő tolóka hibás.

Kapcsolókengyel

- ▶ Húzza ki az aktiváló kulcsot.
- ▶ Nyomja le és engedje el újból a kapcsolókengyelt.
- ▶ Amennyiben a kapcsolókengyel nehezen működik vagy nem ugrik vissza a kiindulási helyzetbe: Ne használja a sövénynyíró, és forduljon STIHL márkaszervizhez. A kapcsolókengyel a hibás.

A sövénynyíró bekapcsolása

- ▶ Helyezze be az aktiváló kulcsot.
- ▶ Nyomja le és engedje el újból a kapcsolókengyelt.
- ▶ Ha mozogtak vagy mozognak a vágókécek: Ne használja a sövénynyíró, és forduljon STIHL márkaszervizhez. A kapcsolóemelyű hibás.
- ▶ Nyomja a kireteszelő tolókát a kapcsolókengyel irányába a hüvelykujjával és tartsa meg.
- ▶ Nyomja le a kapcsolóemelyűzárát, és tartsa lenyomva azt.
- ▶ Nyomja le a kapcsolóemelyűt és tartsa lenyomva.

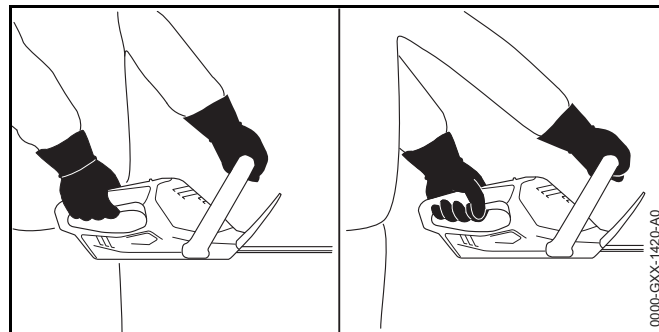
- ▶ Amennyiben mozognak a vágókécek: Ne használja a sövénynyíró, és forduljon STIHL márkaszervizhez. A kapcsolókengyel a hibás.
- ▶ Nyomja le a kapcsolókengyelt, és tartsa lenyomva azt. A vágókécek mozognak.
- ▶ Ha 3 LED pirosan villog: Húzza ki az aktiváló kulcsot és forduljon STIHL márkaszervizhez. A sövénynyírónál üzemszavar lépett fel.
- ▶ Engedje el a kapcsolókengyelt. Körülbelül 1 mp elteltével a vágókécek leállnak.
- ▶ Ha 1 mp elteltével a vágókécek tovább mozognak: Húzza ki az aktiváló kulcsot és forduljon STIHL márkaszervizhez. A sövénynyíró hibás.

9.2 A beépített akkumulátor vizsgálata

- ▶ Nyomja meg a nyomógombot. A LED-ek világítanak vagy villognak.
- ▶ Amennyiben a LED-ek nem világítanak vagy villognak: Ne használja a sövényvágót, és forduljon STIHL márkaszervizhez. Üzemszavar lépett fel a beépített akkumulátorban.

10 Munkavégzés a sövényvágóval

10.1 A sövényvágó tartása és vezetése

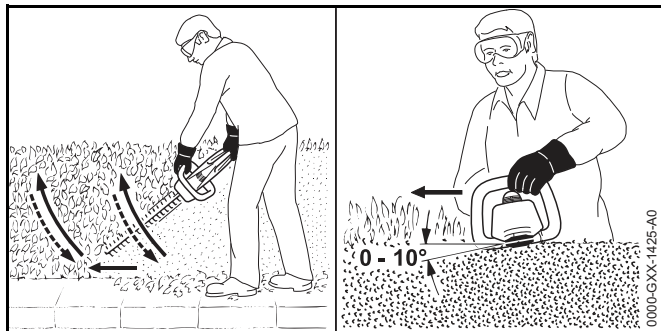


- ▶ A sövényvágót úgy tartsa egy kézzel a kezelőfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyút.

- ▶ A sövényvágót úgy tartsa egy kézzel a kengyelfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a körfogantyút.

10.2 Vágás

- ▶ A vastag ágakat vagy gallyakat gallyvágó ollóval vagy egy motorfűrészszel távolítsa el.



- ▶ A sövényvágót a sövény oldalán, ívesen, alulról felfelé vezesse és vágja a sövényt.
- ▶ Úgy eressze le a sövényvágót, hogy közben nem vágja a sövényt.
- ▶ Menjen lassan és céltudatosan előre.
- ▶ A sövényvágót ismételtől oldalról, ívesen, alulról felfelé vezesse és vágja a sövényt.
- ▶ A sövény másik oldalát hasonlóképpen vágja.
- ▶ A vágókések a sövény felső részével $0^\circ - 10^\circ$ -os szögben zárjanak be.
- ▶ Vezesse a sövényvágót vízszintesen és ívesen és vágja a sövényt.
- ▶ Amennyiben a vágási teljesítmény alábbhagy: Élezze meg a vágókéseket.

11 Munka után

11.1 Munka után

- ▶ Kapcsolja ki a sövényvágót és húzza ki az aktiváló kulcsot.
- ▶ Tisztítsa meg a sövényvágót.
- ▶ A vágókések tisztítása.
- ▶ A késvédőt úgy tolja a vágókésre, hogy az a vágókést teljesen lefedje.

12 Szállítás

12.1 A sövénynyíró szállítása

- ▶ Kapcsolja ki a sövénynyírot és húzza ki az aktiváló kulcsot.
- ▶ A késvédőt úgy tolja a vágókésekre, hogy az a vágókéseket teljesen lefedje.
- ▶ A sövénynyírot egy kézzel hordozza a kengyelfogantyúnál fogva úgy, hogy a vágókések hátrafelé mutassanak.
- ▶ Amennyiben a sövénynyírot járművel szállítja: Biztosítsa a sövénynyírot úgy, hogy az ne tudjon felborulni vagy mozogni.
- ▶ Amennyiben a sövénynyírot csomagolják: A sövénynyírot úgy csomagolja be, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
 - A csomagolás vagy a szállítótartály elektromosan nem vezetőképes.
 - A sövénynyíró nem mozoghat a csomagolásban vagy a szállítótartályban.
 - A csomagolás vagy a szállítótartály úgy van biztosítva, hogy a csomagolás vagy a szállítótartály nem tud mozogni.

A beépített akku miatt a sövénynyíróra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó rendeletek érvényesek. A sövénynyíró UN 3481 (lítium-ion akkumulátorok)

berendezésekben) besorolású, és az Ellenőrzések és kritériumok UN kézikönyv, III. rész, 38.3 szakaszának megfelelően lett megvizsgálva.

A szállítási előírásokról bővebben a www.stihl.com/safety-data-sheets oldalon tájékozódhat.

13 Tárolás

13.1 A sövényvágó tárolása

A STIHL ajánlja, hogy a sövényvágót 40 % és 60 % (2 zölden világító LED) közötti töltési szinten tárolja.

- ▶ Kapcsolja ki a sövényvágót és húzza ki az aktiváló kulcsot.
- ▶ A késvédőt úgy tolja a vágókésre, hogy az a vágókést teljesen lefedje.
- ▶ A sövényvágót úgy tárolja, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
 - A sövényvágó gyermekektől távol tartandó.
 - A sövényvágó tiszta és száraz.
 - A sövényvágó zárt helyiségben van.
 - A sövényvágóhoz nincs csatlakoztatva a töltőkábel.
 - A sövényvágó 0 °C és + 50 °C közötti hőmérsékleti tartományban van.

13.2 A töltőkábel tárolása

- ▶ A hálózati dugaszt húzza ki a konnektorból.
- ▶ A töltőkábelt úgy tárolja, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
 - A töltőkábel tárolása gyermekektől távol történik.
 - A töltőkábel tiszta és száraz.
 - A töltőkábel zárt helyiségben van.
 - A töltőkábel nincs csatlakoztatva a sövényvágóhoz.
 - A töltőkábel 0 °C és + 40 °C közötti hőmérsékleti tartományban van.

14 Tisztítás

14.1 Tisztítsa meg a sövényvágót

- ▶ Kapcsolja ki a sövényvágót és húzza ki az aktiváló kulcsot.
- ▶ A sövényvágót nedves ruhával, vagy STIHL gyantaoldóval tisztítsa meg.

14.2 Tisztítsa meg a vágókéceket

- ▶ Kapcsolja ki a sövényvágót és húzza ki az aktiváló kulcsot.
- ▶ Tisztítsa meg a vágókéceket mindkét oldalon és fújja be STIHL gyantaoldóval.
- ▶ Helyezze be az aktiváló kulcsot.
- ▶ Kapcsolja be a sövényvágót 5 mp-re. A vágókécek mozognak. A STIHL gyantaoldó egyenletesen eloszlik.

14.3 A töltőkábel tisztítása

- ▶ A hálózati dugaszt húzza ki a konnektorból.
- ▶ A töltődugaszt húzza ki a töltőhüvelyből.
- ▶ A töltőkábelt nedves ruhával tisztítsa meg.

15 Karbantartás

15.1 Karbantartási időközök

A karbantartási időközök a környezeti feltételek és a munkafeltételek függvényei. A STIHL cég az alábbi karbantartási időközöket ajánlja:

Minden 25. üzemóra elteltével

- ▶ Tisztítsa meg a vágókéceket.
- ▶ Élezze meg a vágókéceket.

Évente

- ▶ Vizsgáltassa meg a sövénynyírót egy STIHL márkaszervizben.

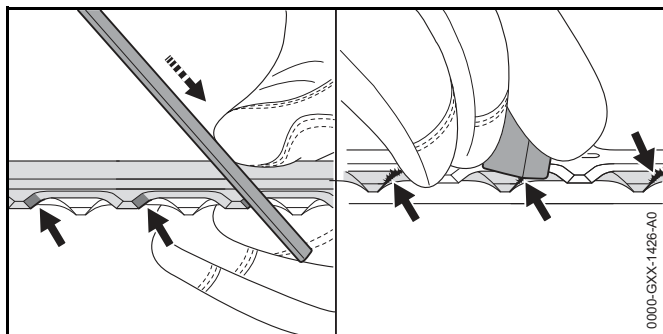
15.2 Vágókések élezése

A STIHL azt ajánlja, hogy a vágókések élezését bízva STIHL márkaszervizre.

**FIGYELMEZTETÉS**

A vágókések vágófogai élesek. A kezelő megvághatja magát.

- ▶ Viseljen ellenálló anyagú munkakesztyűt.



- ▶ A felső vágókés minden egyes vágóélet STIHL laposreszelővel élezze meg, előre haladó mozgással. Ennek során tartsa be az élezési szöveget, 18.2.
- ▶ Fordítsa meg a sövénynyíró.
- ▶ Élezze meg a többi vágóélet is.
- ▶ Minden vágóélt alulról sorjátlanítson.
- ▶ Fordítsa meg a sövénynyíró.
- ▶ Sorjátlanítsa a többi vágóélet is.
- ▶ Az élezés során keletkezett port nedves ronggyal távolítsa el.
- ▶ Tisztítsa meg a vágókéseket mindkét oldalon és fújja be STIHL gyantaoldóval.

- ▶ Kapcsolja be a sövénynyíró 5 mp-re. A vágókések mozognak. A STIHL gyantaoldó egyenletesen eloszlik.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

16 Javítás**16.1 A sövényvágó és a töltőkábel javítása**

A felhasználó nem tudja saját maga a sövényvágót, a vágókéseket és a töltőkábelt megjavítani.

- ▶ Amennyiben a sövényvágó vagy a vágókések megsérültek: Ne használja a sövényvágót, és forduljon STIHL márkaszervizhez.
- ▶ Amennyiben a töltőkábel hibás vagy megsérült: Cseréje ki a töltőkábelt.

17 Hibaelhárítás

17.1 A sövénynyíró vagy a töltőkábel üzempertéinek elhárítása

Üzemperté	LED-ek a sövénynyírón	Oka	Megoldás
A sövénynyíró nem indul be a bekapcsoláskor.	1 LED zölden villog.	Túl alacsony a sövénynyíró feltöltöttsége.	► Töltse fel a sövénynyírót.
	3 LED pirosan világít.	A sövénynyíró túl meleg.	► Húzza ki az aktiváló kulcsot. ► Várja meg, amíg a sövénynyíró lehűl.
	3 LED pirosan villog.	Elektromos üzemperté áll fenn.	► Húzza ki az aktiváló kulcsot. ► Ne használja a sövénynyírót és forduljon STIHL márkaszervizhez.
		A vágókések nehezen mozognak.	► Fújja be a vágókéseket mindkét oldalon STIHL gyantaoldóval. ► Ha továbbra is 3 LED villog pirosan: Ne használja a sövénynyírót és forduljon STIHL márkaszervizhez.
		A sövénynyíró nedves.	► Hagyja megszáradni a sövénynyírót.
A sövénynyíró üzemperté közben kikapcsol.	3 LED pirosan világít.	A sövénynyíró túl meleg.	► Húzza ki az aktiváló kulcsot. ► Várja meg, amíg a sövénynyíró lehűl.
		Elektromos üzemperté áll fenn.	► Kapcsolja ki a sövénynyírót, majd 5 másodperc elteltével kapcsolja be újra.
		A vágókések nehezen mozognak.	► Fújja be a vágókéseket mindkét oldalon STIHL gyantaoldóval.
A sövénynyíró működési ideje túl rövid.		A sövénynyíró nincs teljesen feltöltve.	► Töltse fel teljesen a sövénynyírót.
		A sövénynyíró élettartama lejárt.	► Cserélje ki a sövénynyírót.
A sövénynyíró nincs feltöltve.	3 LED pirosan világít.	A sövénynyíró túl meleg.	► Húzza ki az aktiváló kulcsot. ► Várja meg, amíg a sövénynyíró lehűl.
		A sövénynyíróban vagy a töltőkábelben üzemperté áll fenn.	► Húzza ki az aktiváló kulcsot. ► Forduljon STIHL márkaszervizhez.

18 Műszaki adatok

18.1 Sövénynyíró STIHL HSA 45

- Tömege vágókésekkel együtt: 2,4 kg
- Akkumulátoros technológia: Lítium ionok
- Feszültség: 18 V
- Kapacitás Ah-ban: lásd a teljesítménytáblát
- Energiatartalom Wh-ban: lásd a teljesítménytáblát
- Megengedett hőmérséklet-tartomány a használatához és a tároláshoz: 0 °C és + 50 °C között.

Amennyiben + 30 °C hőmérsékletnél magasabb tartományban dolgozik a sövénynyíróval, az akku üzemideje lerövidülhet, a sövénynyíró teljesítménye pedig lecsökkenhet.

A működési időről bővebben a www.stihl.com/battery-life oldalon tájékozódhat.

18.2 Vágókések

- Fogtávolság: 24,1 mm
- Vágási hossz: 500 mm
- Élezési szög: 32°

18.3 STIHL LK 45 töltőkábel

- Névleges feszültség: 100-240 V, 50-60 Hz
- Névleges teljesítmény: 14,6 W
- Töltőáram: 0,65 A
- Megengedett hőmérséklet-tartomány a használatához és a tároláshoz: 0 °C és + 40 °C között.

A töltési időkről bővebben a www.stihl.com/charging-times oldalon tájékozódhat.

18.4 Zaj- és rezgésértékek

A zajszint K-értéke 2 dB(A). A zajteljesítményszint K-értéke 2 dB(A). A rezgésértékek K-értéke 2 m/s².

A STIHL hallásvédő használatát ajánlja.

- Zajszint L_{pA} az EN 60745-2-15 szerint mérve: 54 dB(A).
- Zajteljesítményszint L_{WA} az EN 60745-2-15 szerint mérve: 77 dB(A).
- Rezgésérték a_{hv} az EN 60745-2-15 szerint mérve
 - Kezelőfogantyú: 1,5 m/s². A rezgésérték K-értéke 1,5 m/s².
 - Kengyelfogantyú: 1,4 m/s².

A megadott rezgési értékeket szabványos vizsgálati eljárás szerint mérték, és az elektromos készülékek összehasonlításához lehet őket felhasználni. A ténylegesen fellépő vibrációs értékek eltérhetnek a megadott értékektől, az alkalmazás módjától függően. A megadott rezgési értékeket a rezgési terhelés első felbecsüléséhez lehet használni. A tényleges rezgési terhelést fel kell becsülni. Ilyenkor azt az időt is figyelembe kell venni, amikor az elektromos készülék nem működik, továbbá azt az időt is, amikor az bekapcsolt állapotban van, de úgy működik, hogy nincs rajta terhelés.

A 2002/44/EK irányelv munkaadókra vonatkozó, rezgéssel kapcsolatos előírásainak betartásáról szóló információk a www.stihl.com/vib webhelyen található.

18.5 REACH

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott előírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

A REACH rendelet betartásához szükséges információkról a www.stihl.com/reach oldalon tájékozódhat.

19 Pótalkatrészek és tartozékok

19.1 Pótalkatrészek és tartozékok

STIHL® Ezek a szimbólumok eredeti STIHL pótalkatrészeket és eredeti STIHL tartozékokat jelölnek.

A STIHL eredeti STIHL pótalkatrészek és STIHL tartozékok használatát ajánlja.

Eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok STIHL márkakereskedésben kaphatók.

- Típus: STIHL HSA 45
- Sorozatszám: 4511

megfelel a 2011/65/EU, 2006/42/EK, 2014/30/EU és 2000/14/EK irányelvek vonatkozó rendelkezéseinek, tervezése és kivitelezése pedig összhangban áll az alábbi szabványok gyártás időpontjában érvényes verzióival: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 és EN 60745-2-15.

Alkalmazott megfelelőség-értékelési eljárás a 2000/14/EK irányelv V. függeléke szerint.

A megnevezett helyszínek: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Nagy-Britannia

- Megmért zajteljesítményszint: 78 dB(A)
- Garantált zajteljesítményszint: 81 dB(A)

A műszaki dokumentációt az ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung részlege őrzi.

A gép gyártási éve, a gyártó országa és a gép száma a sövénynyírón van feltüntetve.

Waiblingen, 2017.03.01.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

nevében



Thomas Elsner, Termék- és szolgáltatásmenedzser

20 Ártalmatlanítás

20.1 A sövényvágó és a töltőkábel ártalmatlanítása

A sövényvágó beépített akkumulátorral rendelkezik, melynek ártalmatlanításáról külön kell gondoskodni.

- ▶ Adja le a sövényvágót egy STIHL márkaszervizben ártalmatlanítás céljából.
A STIHL márkaszerviz a beépített akkumulátor és a sövényvágó ártalmatlanításáról külön gondoskodik.
- ▶ A töltőkábelt, tartozékokat és a csomagolást előírászerűen és környezetbarát módon távolítsa el.

21 EK Megfelelőségi nyilatkozat

21.1 Sövénynyíró STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Németország

kizárólagos felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a

- Kivitel: Akkumulátoros sövénynyíró
- Gyári márka: STIHL

21.2 STIHL LK 45 töltőkábel

Ennek a töltőkábelnek a gyártása és forgalomba hozatala a következő irányelvekkel összhangban történt: 2014/35/EU, 2014/30/EU és 2011/65/EU.

A gép gyártási éve, a gyártó országa és a gép száma a töltőkábelen vannak feltüntetve.

A teljes EK megfelelőségi nyilatkozat az ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, cégtől szerezhető be Németországból.

22 Általános biztonsági előírások az elektromos szerszámokhoz

22.1 Bevezető

Ez a fejezet a motoros meghajtású, elektromos kéziszerszámokra vonatkozó EN/IEC 62841 európai szabvány általános biztonsági előírásait ismereti.

A STIHL számára előírás, hogy a szövegeket kinyomtassa.

Az „Elektromos biztonság” című fejezetben az áramütés elkerülésére vonatkozóan közölt biztonsági előírások nem alkalmazhatók akkumulátoros üzemű STIHL termékekre.



FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el az összes biztonsági előírást, utasítást, ábrát és műszaki adatot, amelyekkel ezt az elektromos kéziszerszámot ellátták. Ha nem tartja be az alábbi utasításokat, annak áramütés, égési sérülés és/vagy súlyos sérülés lehet a következménye. **Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást a későbbi használatához.**

A biztonsági előírásokban használt „elektromos szerszám” megjelölés egyaránt vonatkozik a hálózati árammal működtetett (hálózati vezetékkel rendelkező), valamint az akkumulátorral működtetett (hálózati vezeték nélküli) elektromos szerszámokra.

22.2 Munkaterületi biztonság

- A munkaterület legyen mindig tiszta és jól megvilágított.** A rendetlen vagy a meg nem világított munkaterület balesetveszélyes.
- Az elektromos szerszámmal tilos robbanásveszélyes környezetben dolgozni, ahol éghető folyadék, gáz vagy por található.** Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek lángra lobbanthatják a porokat vagy gőzöket.

- Az elektromos szerszám használata közben tartsa távol a munkaterülettől gyerekeket és másokat.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a berendezés feletti uralmát.

22.3 Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszám csatlakozódugója legyen a hálózati konnektorba illő. Tilos a csatlakozódugót bármilyen módon megváltoztatni. Tilos adapter-csatlakozódugót használni a védőföldeléses elektromos szerszámokhoz.** Kiseb az áramütés veszélye, ha nem módosítja a csatlakozódugót és a megfelelő dugaszolóaljzatot.
- Ne érjen hozzá földelt felületekhez, mint pl. csövek, fűtés, tűzhely és hűtőszekrény.** Nagyobb az áramütés veszélye, ha az Ön teste földelt.
- Az elektromos szerszámot ne érje eső és nedvesség.** Növeli az az áramütés veszélyét, ha az elektromos szerszámba víz kerül.
- A vezeték ne használja semmi másra, pl. az elektromos szerszám hordására, felakasztására vagy arra, hogy a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból annál fogva húzza ki. Tartsa távol a vezetékét melegtől, olajtól, éles szélektől, valamint a gép mozgó részeitől.** A sérült vagy az összegabalyodott vezetékek növelik az áramütés veszélyét.
- Ha az elektromos szerszámmal a szabadban dolgozik, csak olyan hosszabbító vezetékét alkalmazzon, amelynek használata a szabadban kifejezetten engedélyezett.** A szabadban történő használatra engedélyezett hosszabbító vezeték alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.
- Ha az elektromos szerszám működtetése nedves környezetben feltétlenül szükséges, használjon FI-relét (hibaáram-védőkapcsolót).** A FI relé alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.

22.4 Személyi biztonság

- Figyelmesen dolgozzon, figyeljen arra, amit csinál, és körültekintően bánjon az elektromos szerszámmal. Tilos használni az elektromos szerszámot fáradtság esetén,**

valamint drogok, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt. Az elektromos szerszám használata közbeni pillanatnyi figyelemkiesés is súlyos sérülésekkel járhat.

- b) **Mindig viseljen egyéni védőfelszerelést, és mindig hordjon védőszemüveget.** Az elektromos szerszám fajtájától és alkalmazásától függő személyi védőfelszerelés, úgymint a porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy zajvédő viselése csökkenti a sérülések veszélyét.
- c) **Kerülje el a véletlenszerű üzembe helyezést. Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám kikapcsolt állapotban van, mielőtt az áramellátáshoz és/vagy az akkumulátorhoz csatlakoztatja, felveszi vagy viszi.** Ha az elektromos szerszám vitelekor az ujjja a kapcsolón van, vagy ha bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramellátáshoz, könnyen baleset történhet.
- d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállításhoz szükséges szerszámokat és villáskulcsokat.** A berendezés forgó részén lévő szerszám vagy kulcs sérülést okozhat.
- e) **Kerülje a rendellenes testtartást. Ügyeljen a szilárd álláshelyzetre, és mindig tartsa meg egyensúlyát.** Ezáltal váratlan helyzet esetén is biztosabban meg tudja tartani az elektromos szerszámot.
- f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Tilos a bő ruházat és ékszerek viselése. Haját és ruházatát tartsa távol a mozgó alkatrészekről.** A laza ruházat, az ékszer vagy a hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- g) **Amennyiben lehetőség van porelszívó- és -felfogó berendezések felszerelésére, ezeket csatlakoztassa és használja helyesen.** A porelszívó adapter alkalmazása csökkenti a por általi veszélyeztetést.
- h) **Ne adja át magát hamis biztonságérzetnek és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos szerszámokra vonatkozó biztonsági előírásokat, még akkor sem, ha már úgy érzi, többszöri használat után már kellően jártas az elektromos szerszám kezelését illetően.** A figyelmetlen használat a másodperc tört része alatt súlyos sérülésekhez vezethet.

22.5 Az elektromos szerszám használata és kezelése

- a) **Tilos túlterhelni a berendezést. A munkavégzéshez használja az ahhoz legjobban illő elektromos szerszámot.** A megfelelő elektromos szerszámmal a meghatározott teljesítménytartományon belül sokkal jobban és biztonságosabban végezheti a munkáját.
- b) **Tilos használni olyan elektromos szerszámot, amelynek rossz a kapcsolója.** Az olyan elektromos szerszám, amely nem kapcsolható be vagy ki, veszélyes, ezért meg kell javítani.
- c) **Húzza ki a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból, és/vagy távolítsa el a levehető akkumulátort, mielőtt gépbeállítást végezne, munkaeszközrészeket cserélné vagy az elektromos szerszámot eltenné.** Ezzel az óvintézkedéssel megakadályozza az elektromos szerszám véletlen beindulását.
- d) **Az elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Ne használja olyan személy a berendezést, aki nem ismeri a használatát vagy nem olvasta el a használati utasítást.** Az elektromos szerszám használata nagyon veszélyes, ha azt tapasztalatlan személy használja.
- e) **Gondosan tartsa karban az elektromos szerszámokat és a munkaeszközt. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek, nem akadnak, az alkatrészek nem törtek vagy sérültek, mert ezek hátrányosan befolyásolják az elektromos szerszám működését. A sérült alkatrészeket az elektromos szerszám használata előtt javíttassa meg.** Sok balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.
- f) **A vágószerszámokat tartsa éles és tiszta állapotban.** Az éles vágóélű, gondosan ápoltt vágószerszámok kevésbé szorulnak be, és könnyebben irányíthatóak.
- g) **Az elektromos szerszámot, a munkaeszközt, munkaeszközöket stb. kizárólag ezeknek az utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe emellett a munkafelvételeket és az elvégzendő**

munkálatot. Veszélyes helyzeteket okozhat, ha az elektromos szerszámot nem a rendeltetése szerinti célra használja.

- h) **Tartsa mindig szárazon, tisztán, olaj- és zsírintenően a markolatokat és a fogantyúfelületeket.** A csúszós markolatok és fogantyúfelületek nem teszik lehetővé az elektromos szerszám biztonságos kezelését és irányítását az előre nem látható szituációkban.

22.6 Az akkumulátoros szerszám használata és kezelése

- a) **Csak a gyártó által ajánlott töltő készülékkel töltsse fel az akkumulátort.** Egy olyan töltő készülék esetében, amelyik csak bizonyos akkumulátor fajtákhoz használható, fennáll a tűzveszély, amennyiben más fajta akkumulátort töltenek fel vele.
- b) **Az elektromos szerszámokban csak az arra célra szánt akkumulátorokat használja.** Más akkumulátorok használata sérülést és tüzet okozhat.
- c) **A használaton kívüli akkumulátort tartsa távol az irodai gémkapcsoktól, érméktől, szegektől, csavaroktól és más olyan kisméretű fém tárgyaktól, amelyek az érintkezők rövidzárlatát okozhatják.** Az akkumulátor érintkezők közötti rövidzárlat égési sérülést, vagy tüzet okozhat.
- d) **Hibás használat során az akkumulátorból kifolyhat a benne lévő folyadék. Ne érjen önhöz a folyadék. Ha véletlenül érintkezett vele, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, a kimosáson kívül haladéktalanul forduljon orvoshoz.** A kifolyó akkumulátor folyadék bőrpírt, vagy égést is okozhat.
- e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort.** A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható módon viselkedhetnek és tűz-, robbanás- vagy sérülésveszélyhez vezethetnek.
- f) **Soha ne tegyen ki akkumulátort tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek.** A tűz, vagy a 130 °C (265 °F) feletti hőmérséklet robbanást idézhet elő.
- g) **Kövesse a töltésre vonatkozó összes előírást és soha ne töltsse az akkumulátort vagy az akkumulátoros szerszámot az üzemeltetési útmutatóban meghatározott hőmérsékleti**

tartományon kívül. A hibás, vagy az engedélyezett hőmérsékleti tartományon kívüli töltés az akkumulátor károsodásához és a tűzveszély növekedéséhez vezethet.

22.7 Szerviz

- a) **Az elektromos szerszámokat csakis szakképzett szakemberekkel és csakis eredeti alkatrészeket felhasználva javíttassuk meg.** Ezáltal biztosított az, hogy az elektromos szerszám használata továbbra is biztonságos marad.
- b) **Sérült akkumulátorok karbantartása, javítása tilos!** Az akkumulátorok karbantartását, javítását kizárólag a gyártó, vagy a gyártó által felhatalmazott ügyfélszolgálatok végezhetik.

22.8 A sövénynyíró vonatkozó biztonsági előírások

- **Minden testrészünk legyen távol a vágókésektől. A forgó késsel a levágott anyag eltávolítása tilos, és azzal a levágandó anyagot ne próbálja megfogni sem. Ha a levágott anyag beszorult, azt csak akkor távolítsa el, ha a gép kikapcsolódott.** Ha a sövénynyíró használatakor nem figyelünk, még ha csak egy pillanatra is, az súlyos baleseteket okozhat.
- **A sövénynyíró a fogantyúnál fogva vigye, a kések nyugalmi állapotban legyenek. A sövénynyíró szállításakor valamint tárolásakor a védőhuzatot mindig helyezze fel.** Ha a géppel óvatosan bánunk, a balesetveszély a kések miatt nagy mértékben csökkentett.
- **Az elektromos szerszámot a szigetelt fogantyúfelületeknél fogva tartsa, mivel a vágókés esetleg nem látható elektromos vezetékekkel érintkezhet.** Ha a vágókés egy áramot vezető vezetékkel érintkezik, a gép fémből készült részeiben feszültség keletkezhet és az elektromos áramütést okozhat.

Índice

1	Prefácio	219	8.1	Ligar o corta-sebes	231
2	Informações relativas a este manual de instruções	219	8.2	Desligar o corta-sabes	232
2.1	Documentos legais.....	219	9	Verificar o corta-sebes	232
2.2	Identificação das advertências no texto.....	220	9.1	Verificar os elementos de comando	232
2.3	Símbolos no texto.....	220	9.2	Verificar a bateria incorporada	233
3	Vista geral	220	10	Trabalhar com o corta-sebes	233
3.1	Corta-sebes e cabo de carregamento	220	10.1	Segurar e conduzir o corta-sebes	233
3.2	Símbolos.....	221	10.2	Cortar	233
4	Indicações de segurança	221	11	Após o trabalho	233
4.1	Símbolos de aviso.....	221	11.1	Após o trabalho.....	233
4.2	Utilização prevista.....	222	12	Transporte	234
4.3	Requisitos dos utilizadores	222	12.1	Transporte do corta-sebes	234
4.4	Vestuário e equipamento.....	223	13	Armazenamento	234
4.5	Zona de trabalho e meio circundante	224	13.1	Armazenar o corta-sebes	234
4.6	Estado de acordo com as exigências de segurança.....	225	13.2	Guardar o cabo de carregamento	234
4.7	Bateria incorporada	226	14	Limpeza	234
4.8	Trabalho	226	14.1	Limpeza do corta-sebes	234
4.9	Carregamento.....	227	14.2	Limpeza das lâminas de corte	234
4.10	Transporte	228	14.3	Limpeza do cabo de carregamento.....	235
4.11	Armazenamento	228	15	Fazer a manutenção	235
4.12	Limpeza, manutenção e reparação.....	229	15.1	Intervalos de manutenção.....	235
5	Tornar o corta-sebes operacional	229	15.2	Afiar as lâminas de corte.....	235
5.1	Tornar o corta-sebes operacional.....	229	16	Reparar	235
6	Carregamento do corta-sebes e LEDs	230	16.1	Reparar o corta-sebes e o cabo de carregamento.....	235
6.1	Carregar o corta-sebes.....	230	17	Eliminação de avarias	237
6.2	Indicação da carga.....	230	17.1	Eliminação de avarias no corta-sebes ou no cabo de carregamento.....	237
6.3	LEDs.....	231	18	Dados técnicos	239
7	Inserir e retirar a chave de ativação	231	18.1	Corta-sebes STIHL HSA 45.....	239
7.1	Encaixar a chave de ativação	231	18.2	Lâminas de corte	239
7.2	Retirar a chave de ativação	231	18.3	Cabo de carregamento STIHL LK 45	239
8	Ligação e desconexão do corta-sebes	231	18.4	Valores sonoros e valores de vibração	239

Estas Instruções de serviço são protegidas pelos direitos de autor. Todos os direitos ficam reservados, particularmente o direito de reprodução, da tradução e do tratamento com sistemas electrónicos.

18.5 REACH	239
19 Peças de reposição e acessórios	240
19.1 Peças de reposição e acessórios	240
20 Eliminar	240
20.1 Eliminação do corta-sebes e do cabo de carregamento	240
21 Declaração de conformidade CE	240
21.1 Corta-sebes STIHL HSA 45	240
21.2 Cabo de carregamento STIHL LK 45	240
22 Indicações de segurança gerais para ferramentas eléctricas	241
22.1 Introdução	241
22.2 Segurança no local de trabalho	241
22.3 Segurança eléctrica	241
22.4 Segurança de pessoas	241
22.5 Utilização e manuseamento da ferramenta eléctrica	242
22.6 Utilização e manuseamento da ferramenta a bateria	243
22.7 Serviço de assistência técnica	243
22.8 Indicações de segurança para corta-sebes	243

1 Prefácio

Estimados clientes,

ficamos muito satisfeitos pelo facto de ter escolhido a STIHL. Desenvolvemos e fabricamos os nossos produtos com a máxima qualidade e de acordo com as necessidades dos nossos clientes. Por isso, os produtos oferecem uma elevada fiabilidade mesmo sob condições de esforço extremo.

Também na assistência a STIHL é uma marca de excelência. O nosso revendedor autorizado garante aconselhamento e formação competente, e um acompanhamento técnico aprofundado.

Agradecemos a sua confiança e esperamos que aprecie o seu produto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANTE! LER E GUARDAR ANTES DA UTILIZAÇÃO.

2 Informações relativas a este manual de instruções

2.1 Documentos legais

São válidas as indicações de segurança locais.

- ▶ Além deste manual de instruções, devem ser lidos, compreendidos e guardados os seguintes documentos:
 - Informação relativa à segurança para baterias e produtos com bateria incorporada da STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Identificação das advertências no texto

! PERIGO

A indicação chama a atenção para perigos que provocam ferimentos graves ou a morte.

- ▶ As medidas mencionadas podem evitar ferimentos graves ou a morte.

! ATENÇÃO

A indicação chama a atenção para perigos que **podem** provocar ferimentos graves ou a morte.

- ▶ As medidas mencionadas podem evitar ferimentos graves ou a morte.

AVISO

A indicação chama a atenção para perigos que podem provocar danos materiais.

- ▶ As medidas mencionadas podem evitar danos materiais.

2.3 Símbolos no texto

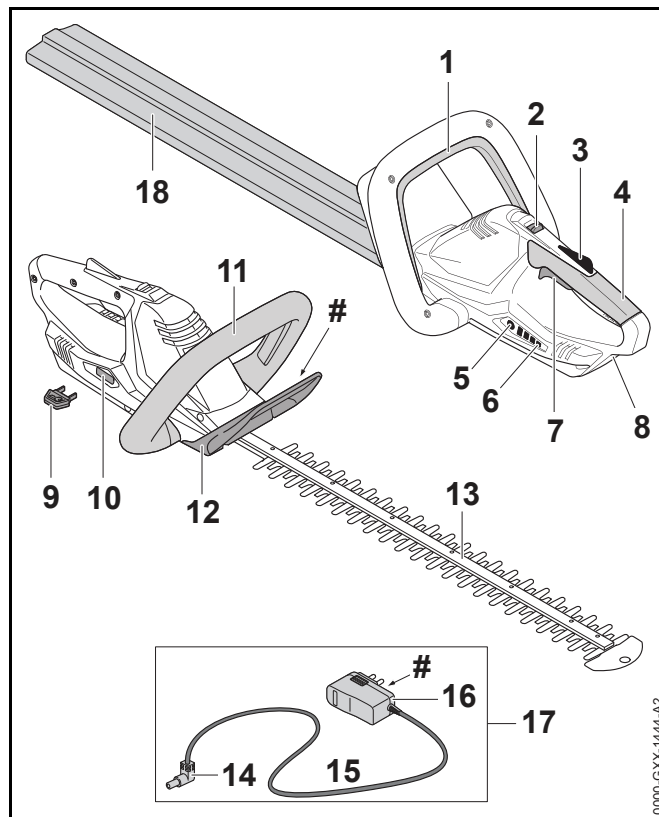


Este símbolo faz referência a um capítulo deste manual de instruções.

3 Vista geral

3.1 Corta-sebes e cabo de carregamento

A bateria está incorporada de forma fixa no corta-sebes.



1 Arco de comando

O arco de comando liga e desliga o corta-sebes juntamente com a alavanca de comando.

2 Corrediça de desbloqueio

A corrediça de desbloqueio desbloqueia a alavanca de comando juntamente com o bloqueio da alavanca de comando.

3 Bloqueio da alavanca de comando

O bloqueio da alavanca de comando bloqueia a alavanca de comando.

4 Cabo de operação

O cabo de operação destina-se a operar, segurar e conduzir o corta-sebes.

5 Tecla de pressão

A tecla de pressão ativa os LEDs no corta-sebes.

6 LEDs

Os LEDs mostram o estado de carregamento do corta-sebes e indicam avarias.

7 Alavanca de comando

A alavanca de comando liga e desliga o corta-sebes juntamente com o arco de comando.

8 Tomada de carregamento

A tomada de carregamento recebe a ficha de carregamento.

9 Chave de ativação

A chave de ativação ativa o corta-sebes.

10 Adaptador para a chave

O adaptador para a chave aloja a chave de ativação.

11 Cabo circular

O cabo circular destina-se à operação, condução e transporte do corta-sebes.

12 Proteção das mãos

A proteção das mãos protege a mão que está no cabo circular do contacto com as lâminas de corte.

13 Lâminas de corte

As lâminas de corte cortam o material de corte.

14 Ficha de carregamento

A ficha de carregamento une o cabo de carregamento à tomada de carregamento.

15 Linha de conexão

A linha de conexão liga a ficha de carregamento à ficha de rede.

16 Ficha de rede

A ficha de rede liga o cabo de carregamento a uma tomada.

17 Cabo de carregamento


O cabo de carregamento destina-se ao carregamento do corta-sebes.


18 Proteção da lâmina


A proteção da lâmina protege contra o contacto com as lâminas de corte.


Placa de identificação com número de máquina**3.2 Símbolos**


Os símbolos podem estar presentes no corta-sebes e no cabo de carregamento e têm o seguinte significado:


 Este símbolo indica em que direção a corredeira de desbloqueio tem de ser deslocada.

 **LWA** Nível de potência sonora garantido de acordo com a diretiva 2000/14/CE em dB(A) para tornar as emissões de ruído de produtos comparáveis.

 **LK 45** Este símbolo chama a atenção para a necessidade de um cabo de carregamento LK 45.

 A indicação ao lado do símbolo chama a atenção para o conteúdo energético da bateria de acordo com a especificação do fabricante das células. O conteúdo energético disponível durante a utilização é menor.

 Usar o aparelho elétrico num local fechado e seco.

 Não eliminar o produto no lixo doméstico.

4 Indicações de segurança**4.1 Símbolos de aviso**

Os símbolos de aviso presentes no corta-sebes e no cabo de carregamento têm os seguintes significados:



Respeitar as indicações de segurança e as medidas a tomar.



Ler, compreender e guardar o manual de instruções.



Usar óculos de proteção.



Não tocar nas lâminas de corte em movimento.



Retirar a chave de ativação durante pausas no trabalho, transporte, carregamento, armazenamento, manutenção ou reparação.



Proteger o corta-sebes da chuva e da humidade e não mergulhar em líquidos.



Proteger o corta-sebes do calor e do fogo.



Respeitar a gama de temperaturas permitida do corta-sebes.

4.2 Utilização prevista

O corta-sebes STIHL HSA 45 destina-se ao corte de sebes, arbustos, moitas e mato.

O corta-sebes não deve ser usado à chuva.

O corta-sebes é alimentado com energia por uma bateria incorporada.

O cabo de carregamento STIHL LK 45 carrega o corta-sebes STIHL HSA 45.

⚠ ATENÇÃO

- Cabos de carregamento, fontes de alimentação ou equipamentos para alimentação a partir da rede não autorizados pela STIHL para o corta-sebes, podem provocar incêndios e explosões. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Carregar o corta-sebes STIHL HSA 45 com um cabo de carregamento STIHL LK 45.
- Caso o corta-sebes ou cabo de carregamento não sejam usados conforme o previsto, podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Limpar o corta-sebes e o cabo de carregamento da forma descrita neste manual de instruções.

4.3 Requisitos dos utilizadores

⚠ ATENÇÃO

- Utilizadores sem formação não conseguem identificar nem avaliar os perigos do corta-sebes e do cabo de carregamento. O utilizador ou outras pessoas podem ferir-se com gravidade ou perder a vida.



- ▶ Ler, compreender e guardar o manual de instruções.

- ▶ Caso o corta-sebes ou o cabo de carregamento sejam entregues a outra pessoa: entregar o manual de instruções.

- ▶ Certificar-se de que o utilizador cumpre os seguintes requisitos:
 - O utilizador não está cansado.
 - O utilizador está fisicamente, mentalmente e psicologicamente apto para operar e trabalhar com o corta-sebes e o cabo de carregamento. Caso o utilizador não esteja fisicamente, mentalmente ou psicologicamente apto, apenas deverá trabalhar sob vigilância ou seguindo as instruções de uma pessoa responsável.
 - O utilizador consegue identificar e avaliar os riscos do corta-sebes e do cabo de carregamento.
 - O utilizador é maior de idade ou o utilizador está a receber formação na sua função sob supervisão de acordo com os regulamentos nacionais.
 - O utilizador recebeu uma formação de um revendedor especializado da STIHL ou de uma pessoa tecnicamente competente, antes de ter trabalhado pela primeira vez com o corta-sebes e usado o cabo de carregamento.
 - O utilizador não está sob a influência de álcool, medicamentos ou drogas.
- ▶ Em caso de dúvidas: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

4.4 Vestuário e equipamento

⚠ ATENÇÃO

- Durante o trabalho, os cabelos compridos correm o risco de serem puxados pelo corta-sebes. O utilizador pode ser ferido com gravidade.
 - ▶ Prender os cabelos compridos e certificar-se que não são puxados pelo corta-sebes.
- Durante o trabalho podem ser lançados objetos a alta velocidade. O utilizador pode ferir-se.
 - ▶ Usar óculos de proteção justos. Os óculos de proteção adequados foram testados segundo a norma europeia EN 166 ou as prescrições nacionais, e podem ser adquiridos no comércio com a respetiva identificação.
 - ▶ Usar mangas compridas e justas e calças compridas.
- Durante o trabalho pode levantar-se poeira. A poeira inalada pode prejudicar a saúde e provocar reações alérgicas.
 - ▶ Usar uma máscara para produtos pulverulentos.
- Vestuário desadequado pode prender-se em madeira, mato e no corta-sebes. Utilizadores sem vestuário adequado estão sujeitos a ferimentos graves.
 - ▶ Usar vestuário justo ao corpo.
 - ▶ Não usar cachecol/lenço nem adornos.
- Durante o trabalho o utilizador pode entrar em contacto com as lâminas de corte em movimento. O utilizador pode ser ferido com gravidade.
 - ▶ Usar calçado de material resistente.
 - ▶ Usar calças compridas de material resistente.



- Durante a limpeza ou manutenção o utilizador poderá entrar em contacto com as lâminas de corte. O utilizador pode ferir-se.
 - ▶ Usar luvas de trabalho de material resistente.
- O utilizador pode escorregar caso use calçado desadequado. O utilizador pode ferir-se.
 - ▶ Usar calçado fechado e resistente com solas antiderrapantes.

4.5 Zona de trabalho e meio circundante

4.5.1 Corta-sebes

▲ ATENÇÃO

- Pessoas não envolvidas, crianças e animais não conseguem identificar nem avaliar os riscos do corta-sebes e de objetos projetados a alta velocidade. Pessoas não envolvidas, crianças e animais podem ferir-se com gravidade e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Manter pessoas não envolvidas, crianças e animais afastadas da zona de trabalho.
 - ▶ Não deixar o corta-sebes sem supervisão.
 - ▶ Assegurar que as crianças não conseguem brincar com o corta-sebes.
- O corta-sebes não é resistente à água. Pode ocorrer um choque elétrico caso se trabalhe à chuva ou num ambiente húmido. O utilizador pode sofrer ferimentos e o corta-sebes pode ser danificado.



- ▶ Não trabalhar à chuva nem em ambientes húmidos.

- Os componentes elétricos do corta-sebes podem gerar faíscas. Num ambiente facilmente inflamável ou explosivo as faíscas podem provocar incêndios e explosões. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Não trabalhar num ambiente facilmente inflamável nem explosivo.

4.5.2 Cabo de carregamento

▲ ATENÇÃO

- Pessoas não envolvidas, crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos do cabo de carregamento e da corrente elétrica. Pessoas não envolvidas, crianças e animais podem ferir-se com gravidade ou morrer.
 - ▶ Manter pessoas não envolvidas, crianças e animais afastados.
 - ▶ Não deixar o cabo de carregamento sem supervisão.
 - ▶ Assegurar que as crianças não conseguem brincar com o cabo de carregamento.
- O cabo de carregamento não está protegido contra todas as influências atmosféricas. O cabo de carregamento pode incendiar-se ou explodir caso seja sujeito a determinadas influências atmosféricas. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Proteger o cabo de carregamento da chuva e humidade.
 - ▶ Usar o cabo de carregamento num local fechado e seco.
 - ▶ Não operar o cabo de carregamento num ambiente facilmente inflamável nem explosivo.
 - ▶ Usar e guardar o cabo de carregamento numa gama de temperaturas entre 0 °C e + 40 °C.
- As pessoas podem tropeçar na linha de conexão. Podem ocorrer ferimentos em pessoas e danos no cabo de carregamento.
 - ▶ Instalar a linha de conexão horizontalmente sobre o chão.

4.6 Estado de acordo com as exigências de segurança

4.6.1 Corta-sebes

O corta-sebes é seguro se forem cumpridas as seguintes condições:

- O corta-sebes não está danificado.
- O corta-sebes está limpo e seco.
- Os elementos de comando funcionam e não foram modificados.
- As lâminas de corte estão montadas corretamente.
- Neste corta-sebes apenas estão instalados acessórios originais da STIHL.
- O acessório está incorporado corretamente.

ATENÇÃO

- Num estado que não cumpra as exigências de segurança, os componentes podem deixar de funcionar corretamente e os equipamentos de segurança podem ser colocados fora de serviço. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas.
 - ▶ Trabalhar com um corta-sebes sem danos.
 - ▶ Não carregar um corta-sebes danificado.
 - ▶ Caso o corta-sebes esteja sujo ou molhado: Limpar o corta-sebes e deixá-lo secar.
 - ▶ Não proceder a alterações no corta-sebes.
 - ▶ Caso os elementos de comando não funcionem: Não trabalhar com o corta-sebes.
 - ▶ Instalar apenas acessórios originais da STIHL neste corta-sebes.
 - ▶ Incorporar acessórios tal como descrito neste manual de instruções ou no manual de instruções do acessório.
 - ▶ Não inserir objetos nos orifícios do corta-sebes.
 - ▶ Não ligar nem curto-circuitar os contactos do adaptador para a chave a objetos metálicos.

- ▶ Não abrir o corta-sebes.
- ▶ Em caso de dúvidas: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

4.6.2 Lâminas de corte

As lâminas de corte são seguras se forem cumpridas as seguintes condições:

- As lâminas de corte não estão danificadas.
- As lâminas de corte não estão deformadas.
- As lâminas de corte funcionam sem dificuldade.
- As lâminas de corte estão afiadas corretamente.
- As lâminas de corte não apresentam rebarba.

ATENÇÃO

- Quando não se cumpre as exigências de segurança, partes das lâminas de corte podem soltar-se e ser projetadas. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas.
 - ▶ Não trabalhar com uma lâmina de corte danificada.
 - ▶ Afiar e rebarbar corretamente as lâminas de corte.
 - ▶ Em caso de dúvidas: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

4.6.3 Cabo de carregamento

O cabo de carregamento é seguro se forem cumpridas as seguintes condições:

- O cabo de carregamento não está danificado.
- O cabo de carregamento está limpo e seco.

⚠ ATENÇÃO

- Num estado que não cumpra as exigências de segurança, os componentes podem deixar de funcionar corretamente e os equipamentos de segurança podem ser colocados fora de serviço. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas.
 - ▶ Não usar um cabo de carregamento danificado.
 - ▶ Caso o cabo de carregamento esteja sujo ou molhado: Limpar o cabo de carregamento e deixá-lo secar.
 - ▶ Não fazer alterações no cabo de carregamento.
 - ▶ **Nunca ligar os contactos elétricos do cabo de carregamento a objetos metálicos e curto-circuitar.**
 - ▶ Não abrir o cabo de carregamento.

4.7 Bateria incorporada

⚠ ATENÇÃO

- A bateria incorporada não está protegida contra todas as influências ambientais. A bateria incorporada pode provocar o incêndio ou a explosão do corta-sebes caso seja sujeita a determinadas influências ambientais. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.



- ▶ Proteger o corta-sebes do calor e do fogo.
- ▶ Não atirar o corta-sebes para o fogo.



- ▶ Inserir e guardar o corta-sebes numa gama de temperaturas entre 0 °C e + 50 °C.

- ▶ Manter o corta-sebes afastado de objetos metálicos.
- ▶ Proteger o corta-sebes da chuva e da humidade e não mergulhar em líquidos.
- ▶ Não sujeitar o corta-sebes a uma pressão elevada.

- ▶ Não expor o corta-sebes a micro-ondas.
- ▶ Proteger o corta-sebes de produtos químicos e sais.
- ▶ Não transportar um corta-sebes danificado.
- Uma bateria danificada pode derramar líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele ou com os olhos, podem ocorrer irritações nestas zonas.
 - ▶ Evitar o contacto com o líquido.
 - ▶ Caso tenha havido contacto com a pele: Lavar as partes afetadas da pele com bastante água e sabão.
 - ▶ Caso tenha havido contacto com os olhos: Lavar os olhos com muita água durante, pelo menos, 15 minutos e consultar um médico.
- Uma bateria danificada ou defeituosa pode apresentar um odor incomum, fumo ou incêndio. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Caso o corta-sebes apresente um odor ou fumo fora do comum: Não usar o corta-sebes e mantê-lo afastado de materiais combustíveis.
 - ▶ Caso o corta-sebes se incendeie: Apagar o corta-sebes com um extintor ou água.

4.8 Trabalho

⚠ ATENÇÃO

- Em determinadas situações, o utilizador poderá perder a concentração. O utilizador pode tropeçar, cair e ferir-se com gravidade.
 - ▶ Trabalhar com calma e concentração.
 - ▶ Caso as condições de luz e de visibilidade não sejam boas: Não trabalhar com o corta-sebes.
 - ▶ Usar o corta-sebes sozinho.
 - ▶ Prestar atenção aos obstáculos.
 - ▶ Trabalhar em pé no solo e manter o equilíbrio. Em trabalhos em altura necessita de: Usar uma plataforma de trabalho elevada ou um andaime seguro.

- ▶ Se começarem a surgir sinais de cansaço: Faça uma pausa no trabalho.
- Caso o utilizador trabalhe a uma altura superior à dos ombros, poderá cansar-se com maior facilidade. O utilizador pode ser ferido com gravidade.
 - ▶ Trabalhar a uma altura superior à dos ombros apenas durante pouco tempo.
 - ▶ Fazer pausas no trabalho.
- Se a lâmina de corte em movimento tocar num objeto duro, ela pode travar de repente. As forças de reação ocorridas podem fazer com que o utilizador perca o controlo sobre o corta-sebes e fique gravemente ferido.
 - ▶ Segurar no corta-sebes com as duas mãos.
 - ▶ Antes do trabalho, verificar se existem objetos duros na sebe e removê-los.
- As lâminas de corte em movimento podem ferir o utilizador. O utilizador pode ser ferido com gravidade.



- ▶ Não tocar em lâminas de corte em movimento.
- ▶ Se as lâminas de corte estiverem bloqueadas por um objeto: Desligar o corta-sebes e retirar a chave de ativação. Só então é que o objeto deve ser removido.
- Se, durante o trabalho, o corta-sebes apresentar um comportamento diferente ou incomum, o corta-sebes poderá não estar a cumprir as exigências de segurança. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Terminar o trabalho, retirar a chave de ativação e consultar um revendedor especializado da STIHL.
- Durante o trabalho, o corta-sebes pode produzir vibrações.
 - ▶ Usar luvas.
 - ▶ Fazer pausas no trabalho.
 - ▶ Caso haja indícios de distúrbios circulatórios: Consultar um médico.

- Quando a alavanca de comando é solta, as lâminas de corte ainda continuam a girar durante aprox. 1 segundo. As lâminas de corte em movimento podem ferir pessoas. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas.
 - ▶ Segurar no corta-sebes pelo cabo de operação e pelo cabo circular e aguardar até que as lâminas de corte deixem de se mover.

⚠ PERIGO

- Se houver necessidade de trabalhar no ambiente de linhas condutoras de tensão, as lâminas de corte podem entrar em contacto com as linhas sob tensão e danificá-las. O utilizador pode ser ferido com gravidade ou perder a vida.
 - ▶ Não trabalhar no ambiente de linhas condutoras de tensão.

4.9 Carregamento

⚠ ATENÇÃO

O contacto com componentes condutores de corrente pode ocorrer devido ao seguinte:

- A linha de conexão está danificada.
- A ficha de rede está danificada.
- A tomada não está instalada corretamente.
- O contacto com componentes condutores de corrente pode provocar um curto-circuito. O utilizador pode ser ferido com gravidade ou perder a vida.
 - ▶ Certifique-se de que a linha de conexão e a ficha de rede não estão danificadas.
 - ▶ Encaixar a ficha de rede numa tomada corretamente instalada.

- Durante o carregamento, uma tensão de rede errada ou uma frequência de rede errada pode provocar sobretensão no cabo de carregamento. O cabo de carregamento pode ficar danificado.
 - ▶ Certifique-se de que a tensão e a frequência da rede de corrente coincidem com os dados presentes na placa de identificação do cabo de carregamento.
- Durante o carregamento, um cabo de carregamento danificado ou com defeito pode cheirar ou fumer de forma incomum. Podem ocorrer ferimentos em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Tirar a ficha de rede da tomada de corrente.
- O cabo de carregamento pode aquecer demasiado devido à saída excessiva de calor e provocar um incêndio. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Não cobrir o cabo de carregamento.
- Caso estejam ligados vários cabos de carregamento numa tomada, as linhas elétricas podem ser sobrecarregadas durante o carregamento. As linhas elétricas podem aquecer e provocar um incêndio. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Ligar cada cabo de carregamento numa tomada.
 - ▶ Não ligar o cabo de carregamento numa tomada múltipla.

4.10 Transporte

⚠ ATENÇÃO

- Durante o transporte, o corta-sebes pode tombar ou mover-se. Podem ocorrer ferimentos em pessoas e danos materiais.



- ▶ Retirar a chave de ativação.

- ▶ Empurrar a proteção da lâmina por cima das lâminas de corte, de forma a cobri-las totalmente.

- ▶ Colocar o corta-sebes numa embalagem ou num recipiente de transporte, de forma que não se possa mover.
- ▶ Segurar a embalagem ou o recipiente de transporte com esticadores, correias ou uma rede de forma que a embalagem ou o recipiente de transporte não se possa mover.

4.11 Armazenamento

4.11.1 Corta-sebes

⚠ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos do corta-sebes. As crianças podem ferir-se com gravidade.



- ▶ Retirar a chave de ativação.

- ▶ Empurrar a proteção da lâmina por cima das lâminas de corte, de forma a cobri-las totalmente.
- ▶ Guardar o corta-sebes fora do alcance de crianças.

- Os contactos elétricos no adaptador para a chave e em componentes metálicos podem ficar corroídos devido à humidade. O corta-sebes pode ser danificado.



- ▶ Retirar a chave de ativação.

- ▶ Guardar o corta-sebes limpo e seco.
- O corta-sebes não está protegido contra todas as influências atmosféricas. O corta-sebes pode danificar-se caso seja sujeito a determinadas influências ambientais.
 - ▶ Guardar o corta-sebes limpo e seco.
 - ▶ Guardar o corta-sebes num local fechado.
 - ▶ Guardar a chave de ativação num local separado do corta-sebes.

4.11.2 Cabo de carregamento

⚠ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos de um cabo de carregamento. As crianças podem ferir-se com gravidade ou perder a vida.
 - ▶ Guardar o cabo de carregamento fora do alcance de crianças.
- O cabo de carregamento não está protegido contra todas as influências atmosféricas. O cabo de carregamento poderá ser danificado caso esteja sujeito a determinadas influências atmosféricas.
 - ▶ Caso o cabo de carregamento esteja quente: Deixar o cabo de carregamento arrefecer.
 - ▶ Guardar o cabo de carregamento limpo e seco.
 - ▶ Guardar o cabo de carregamento num local fechado.
 - ▶ Guardar o cabo de carregamento numa gama de temperaturas entre 0 °C e + 40 °C.

4.12 Limpeza, manutenção e reparação

⚠ ATENÇÃO

- Se, durante a limpeza, manutenção ou reparação, a chave de ativação estiver inserida, o corta-sebes pode ligar-se acidentalmente. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas e danos materiais.



- ▶ Retirar a chave de ativação.

- Produtos de limpeza agressivos, a limpeza com jato de água ou objetos afiados podem danificar o corta-sebes, as lâminas de corte e o cabo de carregamento. Caso o corta-sebes, as lâminas de corte ou o cabo de carregamento não sejam limpos corretamente, poderá haver componentes que deixarão de funcionar



corretamente e equipamentos de segurança que ficarão fora de serviço. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas.

- ▶ Efetuar a limpeza do corta-sebes, das lâminas de corte e do cabo de carregamento tal como descrito neste manual de instruções.
- Caso o corta-sebes, as lâminas de corte ou o cabo de carregamento não sejam alvo de manutenção ou reparação correta, poderá haver componentes que deixarão de funcionar corretamente e equipamentos de segurança que ficarão fora de serviço. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas.
 - ▶ Não efetuar a manutenção ou reparação do corta-sebes e do cabo de carregamento por conta própria.
 - ▶ Se o corta-sebes ou o cabo de carregamento necessitarem de manutenção ou reparação: Consultar um revendedor especializado da STIHL.
 - ▶ Efetuar a manutenção às lâminas de corte tal como descrito neste manual de instruções.
- Durante a limpeza ou manutenção das lâminas de corte, o utilizador pode cortar-se nos dentes de corte afiados. O utilizador pode ferir-se.
 - ▶ Usar luvas de trabalho de material resistente.

5 Tornar o corta-sebes operacional**5.1 Tornar o corta-sebes operacional**

Antes do início do trabalho é necessário executar os seguintes passos:

- ▶ Assegurar que os seguintes componentes se encontram no estado seguro:
 - Corta-sebes, 4.6.1.
 - Lâminas de corte, 4.6.2.
 - Cabo de carregamento, 4.6.3.
- ▶ Verificar a bateria incorporada, 9.2.
- ▶ Carregar totalmente o corta-sebes, 6.1.

- ▶ Limpar o corta-sebes,  14.1.
- ▶ Verificar os elementos de comando,  9.1.
 - ▶ Se durante a verificação dos elementos de comando 3 LEDs emitirem uma luz intermitente vermelha: Retirar a chave de ativação e consultar um revendedor especializado da STIHL. O corta-sebes tem uma avaria.
- ▶ Caso os passos não possam ser executados: Não utilizar o corta-sebes e consultar um revendedor especializado da STIHL.

6 Carregamento do corta-sebes e LEDs

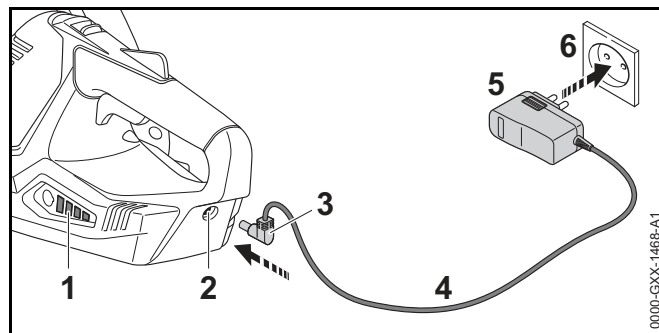
6.1 Carregar o corta-sebes

O tempo de carregamento depende de diferentes fatores, por ex. da temperatura do corta-sebes ou da temperatura ambiente. O tempo de carregamento real pode divergir do tempo de carregamento indicado. O tempo de carregamento está indicado em www.stihl.com/charging-times.

O processo de carregamento começa automaticamente quando a ficha de rede estiver encaixada na tomada e o cabo de carregamento estiver conectado no corta-sebes. Quando o corta-sebes estiver totalmente carregado, o processo de carregamento termina de forma automática.

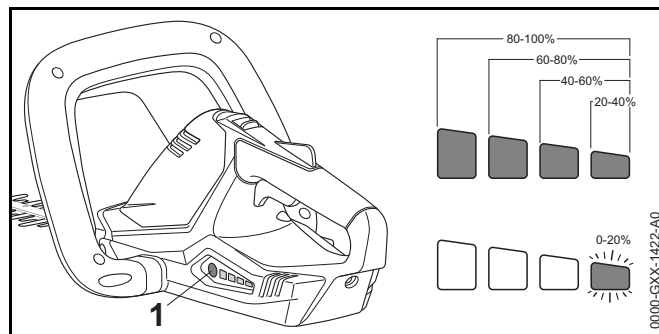
O corta-sebes e o cabo de carregamento aquecem durante o carregamento.

- ▶ Retirar a chave de ativação.



- ▶ Inserir a ficha de rede (5) numa tomada facilmente acessível (6).
- ▶ Instalar a linha de conexão (4).
- ▶ Encaixar a ficha de carregamento (3) na tomada de carregamento (2). Os LEDs (1) acendem-se a verde e indicam o estado do carregamento.
- ▶ Caso os LEDs (1) deixem de estar acesos: Retirar a ficha de carregamento (3) da tomada de carregamento (2). O corta-sebes está totalmente carregado.
- ▶ Retirar a ficha de rede (5) da tomada (6).

6.2 Indicação da carga




- ▶ Premir a tecla de pressão (1). Os LEDs acendem a verde durante aprox. 5 segundos e indicam o nível de carga.

- ▶ Caso o LED do lado direito pisque a verde: Carregar o corta-sebes.

6.3 LEDs

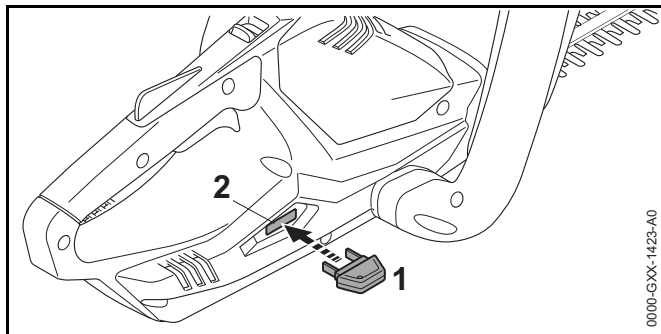
Os LEDs podem indicar o nível de carga ou avarias do corta-sebes. Os LEDs podem estar acesos a verde ou vermelho ou emitir uma luz intermitente verde ou vermelha.

Caso os LEDs estejam acesos ou emitam uma luz intermitente verde, o nível de carga é indicado.

- ▶ Caso os LEDs estejam acesos ou emitam uma luz intermitente vermelha: Eliminar avarias,  17. O corta-sebes tem uma avaria.

7 Inserir e retirar a chave de ativação

7.1 Encaixar a chave de ativação



- ▶ Encaixar a chave de ativação (1) no adaptador para a chave (2).

7.2 Retirar a chave de ativação

- ▶ Colocar o corta-sebes por cima de uma superfície plana.
- ▶ Retirar a chave de ativação.
- ▶ Guardar a chave de ativação fora do alcance de crianças.

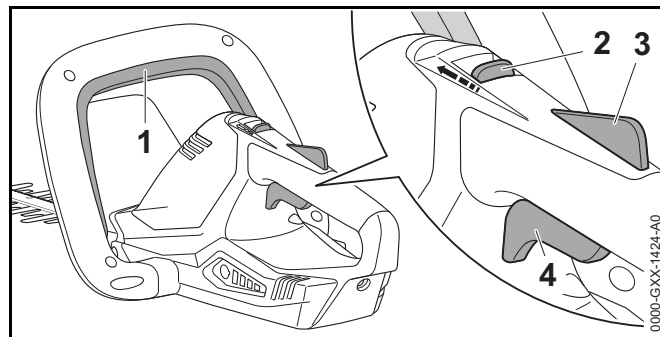
8 Ligação e desconexão do corta-sebes

8.1 Ligar o corta-sebes

ATENÇÃO

Independentemente da sequência, na qual o arco de comando e a alavanca de comando sejam pressionados, o corta-sebes acelera e as lâminas de corte movem-se. Caso seja pressionada primeiro a alavanca de comando e depois o arco de comando, o utilizador pode perder o controlo do corta-sebes. O utilizador pode ser ferido com gravidade.

- ▶ Premir primeiro o arco de comando e depois a alavanca de comando.



- ▶ Pressionar o arco de comando (1) e mantê-lo pressionado.
- ▶ Empurrar e segurar a corredeira de desbloqueio (2) com o polegar no sentido do arco de comando (1).
- ▶ Pressionar e manter premido o bloqueio da alavanca de comando (3) com a mão. A corredeira de desbloqueio (2) pode ser solta.
- ▶ Pressionar e manter premida a alavanca de comando (4) com o indicador. O corta-sebes acelera e as lâminas de corte movem-se.

8.2 Desligar o corta-sebes

- ▶ Soltar o arco de comando, a alavanca de comando e o bloqueio da alavanca de comando.
- ▶ Aguardar até que as lâminas de corte deixem de se mover após aprox. 1 segundo.
- ▶ Caso as lâminas de corte ainda se movam após aprox. 1 segundo: Retirar a chave de ativação e consultar um revendedor especializado da STIHL.
O corta-sebes está com defeito.

9 Verificar o corta-sebes

9.1 Verificar os elementos de comando

Corrediça de desbloqueio, bloqueio da alavanca de comando e alavanca de comando

- ▶ Retirar a chave de ativação.
- ▶ Tentar pressionar a alavanca de comando sem premir a corrediça de desbloqueio nem o bloqueio da alavanca de comando.
- ▶ Se for possível pressionar a alavanca de comando: Não utilizar o corta-sebes e consultar um revendedor especializado da STIHL.
A corrediça de desbloqueio ou o bloqueio da alavanca de comando estão avariados.
- ▶ Empurrar e segurar a corrediça de desbloqueio com o polegar no sentido do arco de comando.
- ▶ Pressionar o bloqueio da alavanca de comando e mantê-lo pressionado.
- ▶ Pressionar a alavanca de comando.
- ▶ Soltar a alavanca de comando, o bloqueio da alavanca de comando e a corrediça de desbloqueio.
- ▶ Caso a alavanca de comando, o bloqueio da alavanca de comando ou a corrediça de desbloqueio se mova com dificuldade ou não recue para a sua posição inicial: Não utilizar o corta-sebes e consultar um revendedor especializado da STIHL.
A alavanca de comando, o bloqueio da alavanca de comando ou a corrediça de desbloqueio está com defeito.

Arco de comando

- ▶ Retirar a chave de ativação.
- ▶ Pressionar o arco de comando e largar novamente.
- ▶ Caso o arco de comando se mova com dificuldade ou não recue para a posição inicial: Não utilizar o corta-sebes e consultar um revendedor especializado da STIHL.
O arco de comando está com defeito.

Ligar o corta-sebes

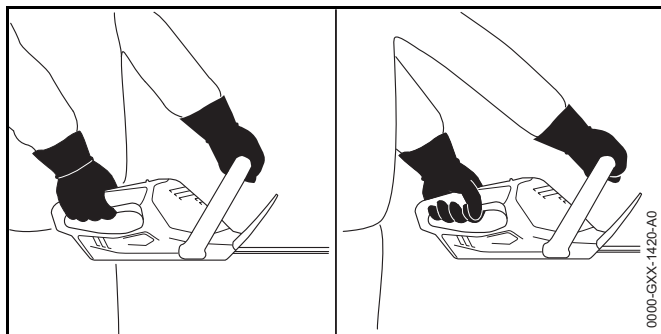
- ▶ Inserir a chave de ativação.
- ▶ Pressionar o arco de comando e largar novamente.
- ▶ Caso as lâminas de corte se tenham movido ou ainda se movam: Não utilizar o corta-sebes e consultar um revendedor especializado da STIHL.
A alavanca de comando está com defeito.
- ▶ Empurrar e segurar a corrediça de desbloqueio com o polegar no sentido do arco de comando.
- ▶ Pressionar o bloqueio da alavanca de comando e mantê-lo pressionado.
- ▶ Pressionar a alavanca de comando e mantê-la pressionada.
- ▶ Caso as lâminas de corte se movam: Não utilizar o corta-sebes e consultar um revendedor especializado da STIHL.
O arco de comando está com defeito.
- ▶ Pressionar o arco de comando e mantê-lo pressionado.
As lâminas de corte movem-se.
- ▶ Se os 3 LEDs emitirem uma luz intermitente vermelha: Retirar a chave de ativação e consultar um revendedor especializado da STIHL.
O corta-sebes tem uma avaria.
- ▶ Soltar o arco de comando.
As lâminas de corte deixam de girar após aprox. 1 segundo.
- ▶ Caso as lâminas de corte ainda se movam após aprox. 1 segundo: Retirar a chave de ativação e consultar um revendedor especializado da STIHL.
O corta-sebes está com defeito.

9.2 Verificar a bateria incorporada

- ▶ Premir a tecla de pressão. Os LEDs estão acesos ou emitem uma luz intermitente.
- ▶ Caso os LEDs não estejam acesos nem emitam uma luz intermitente: Não utilizar o corta-sebes e consultar um revendedor especializado da STIHL. Existe uma avaria na bateria incorporada.

10 Trabalhar com o corta-sebes

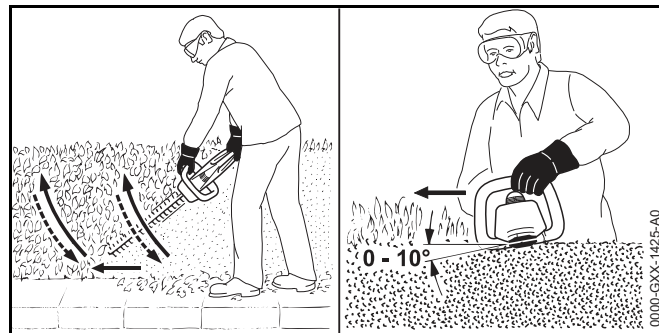
10.1 Segurar e conduzir o corta-sebes



- ▶ Segurar no corta-sebes com uma mão no cabo de operação, de forma que o polegar envolva o cabo de operação.
- ▶ Com a outra mão segurar no corta-sebes pelo cabo circular, de forma que o polegar envolva o cabo circular.

10.2 Cortar

- ▶ Retirar os ramos e galhos grossos com uma tesoura de poda ou uma motosserra.



- ▶ Conduzir o corta-sebes de baixo para cima, em forma de arco, e cortar a sebe num dos lados.
- ▶ Baixar o corta-sebes sem cortar a sebe.
- ▶ Avançar lentamente e de forma controlada.
- ▶ Conduzir novamente o corta-sebes de baixo para cima, em forma de arco, e cortar a sebe.
- ▶ Cortar o outro lado a sebe da mesma forma.
- ▶ Colocar a lâmina de corte na parte de cima da sebe, num ângulo entre 0° e 10°.
- ▶ Conduzir o corta-sebes na horizontal e em forma de arco para a frente e para trás e cortar a sebe.
- ▶ Caso a potência de corte diminua: Afilar as lâminas de corte.

11 Após o trabalho

11.1 Após o trabalho

- ▶ Desligar o corta-sebes e retirar a chave de ativação.
- ▶ Limpar o corta-sebes.
- ▶ Limpar as lâminas de corte.
- ▶ Empurrar a proteção da lâmina por cima da lâmina de corte, de forma que esta fique totalmente coberta.

12 Transporte

12.1 Transporte do corta-sebes

- ▶ Desligar o corta-sebes e retirar a chave de ativação.
- ▶ Empurrar a proteção da lâmina por cima das lâminas de corte, de forma a cobri-las totalmente.
- ▶ Transportar o corta-sebes com uma mão no cabo circular de forma que as lâminas de corte fiquem viradas para trás.
- ▶ Caso o corta-sebes seja transportado num veículo: Segurar o corta-sebes, de forma a não tombar nem se mover.
- ▶ Caso o corta-sebes seja embalado: Embalar o corta-sebes de forma a cumprir as seguintes condições:
 - A embalagem ou o recipiente de transporte não são eletricamente condutores.
 - O corta-sebes não deve mover-se na embalagem nem no recipiente de transporte.
 - A embalagem ou o recipiente de transporte deve estar de tal forma preso, que não se consiga mover.

Devido à bateria incorporada, o corta-sebes está sujeito às exigências relativas ao transporte de mercadorias perigosas. O corta-sebes está classificado como UN 3481 (baterias de íões de lítio em equipamentos) e foi verificado de acordo com Manual de Ensaios e Critérios da ONU, Parte III, subsecção 38.3.

Os regulamentos de transporte estão indicados em www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Armazenamento

13.1 Armazenar o corta-sebes

A STIHL recomenda que o corta-sebes seja guardado com um nível de carga entre 40 % e 60 % (2 LEDs acesos a verde).

- ▶ Desligar o corta-sebes e retirar a chave de ativação.

- ▶ Empurrar a proteção da lâmina por cima das lâminas de corte, de forma a cobrir totalmente as lâminas de corte.
- ▶ Guardar o corta-sebes de forma a cumprir as seguintes condições:
 - O corta-sebes está fora do alcance de crianças.
 - O corta-sebes está limpo e seco.
 - O corta-sebes está num local fechado.
 - O corta-sebes está separado do cabo de carregamento.
 - O corta-sebes está numa gama de temperaturas entre 0 °C e + 50 °C.

13.2 Guardar o cabo de carregamento

- ▶ Tirar a ficha de rede da tomada de corrente.
- ▶ Guardar o cabo de carregamento de forma a cumprir as seguintes condições:
 - O cabo de carregamento está fora do alcance de crianças.
 - O cabo de carregamento está limpo e seco.
 - O cabo de carregamento está num local fechado.
 - O cabo de carregamento está desconectado do corta-sebes.
 - O cabo de carregamento está numa gama de temperaturas entre 0 °C e + 40 °C.

14 Limpeza

14.1 Limpeza do corta-sebes

- ▶ Desligar o corta-sebes e retirar a chave de ativação.
- ▶ Limpar o corta-sebes com um pano húmido ou removedor de resina da STIHL.

14.2 Limpeza das lâminas de corte

- ▶ Desligar o corta-sebes e retirar a chave de ativação.
- ▶ Pulverizar ambos os lados das lâminas de corte com o removedor de resina da STIHL.
- ▶ Inserir a chave de ativação.

- ▶ Ligar o corta-sebes durante 5 segundos. As lâminas de corte movem-se. O removedor de resina da STIHL espalha-se de forma uniforme.

14.3 Limpeza do cabo de carregamento

- ▶ Tirar a ficha de rede da tomada de corrente.
- ▶ Retirar a ficha de carregamento da tomada de carregamento.
- ▶ Limpar o cabo de carregamento com um pano húmido.

15 Fazer a manutenção

15.1 Intervalos de manutenção

Os intervalos de manutenção dependem das condições ambientais e de trabalho. A STIHL recomenda os seguintes intervalos de manutenção:

Todas as 25 horas de funcionamento

- ▶ Limpar as lâminas de corte.
- ▶ Afiar as lâminas de corte.

Anualmente

- ▶ O corta-sebes deve ser verificado por um revendedor especializado da STIHL.

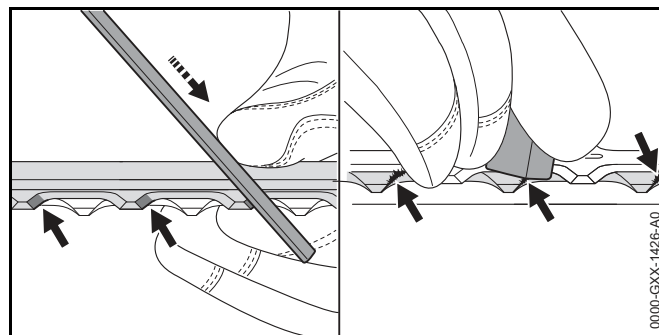
15.2 Afiar as lâminas de corte


A STIHL recomenda que as lâminas de corte sejam afiadas por um revendedor especializado da STIHL.

ATENÇÃO

Os dentes de corte das lâminas de corte estão afiados. O utilizador pode cortar-se.

- ▶ Usar luvas de trabalho de material resistente.



- ▶ Todos os gumes da lâmina de corte superior devem ser limados com uma lima chata STIHL e um movimento para frente. Para isso, respeitar o ângulo de afiação,  18.2.
- ▶ Virar o corta-sebes.
- ▶ Afiar os restantes gumes.
- ▶ Rebarbar todos os gumes pela parte de baixo.
- ▶ Virar o corta-sebes.
- ▶ Rebarbar os restantes gumes.
- ▶ Durante a limagem remover o pó produzido com um pano húmido.
- ▶ Pulverizar ambos os lados das lâminas de corte com o removedor de resina da STIHL.
- ▶ Ligar o corta-sebes durante 5 segundos. As lâminas de corte movem-se. O removedor de resina da STIHL espalha-se de forma uniforme.
- ▶ Em caso de dúvidas: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

16 Reparar

16.1 Reparar o corta-sebes e o cabo de carregamento

O utilizador não deve reparar o corta-sebes, as lâminas de corte nem o cabo de carregamento por conta própria.

- ▶ Caso o corta-sebes ou as lâminas de corte estejam danificadas: Não utilizar o corta-sebes e consultar um revendedor especializado da STIHL.
- ▶ Caso o cabo de carregamento esteja com defeito ou danificado: Substituir o cabo de carregamento.

17 Eliminação de avarias

17.1 Eliminação de avarias no corta-sebes ou no cabo de carregamento

Avaria	LEDs no corta-sebes	Causa	Solução
O corta-sebes não arranca durante a ligação.	1 LED emite uma luz intermitente verde.	O nível de carga do corta-sebes é demasiado baixo.	▶ Carregar o corta-sebes.
	3 LED estão acesos em vermelho.	O corta-sebes está demasiado quente.	▶ Retirar a chave de ativação. ▶ Deixar o corta-sebes arrefecer.
	3 LED emitem uma luz intermitente vermelha.	Existe uma avaria elétrica.	▶ Retirar a chave de ativação. ▶ Não utilizar o corta-sebes e consultar um revendedor especializado da STIHL.
		As lâminas de corte funcionam com dificuldade.	▶ Pulverizar ambos os lados das lâminas de corte com o removedor de resina da STIHL. ▶ Se ainda 3 LED emitirem uma luz intermitente vermelha: Não utilizar o corta-sebes e consultar um revendedor especializado da STIHL.
		O corta-sebes está molhado.	▶ Deixar o corta-sebes secar.
O corta-sebes desliga-se durante o funcionamento.	3 LED estão acesos em vermelho.	O corta-sebes está demasiado quente.	▶ Retirar a chave de ativação. ▶ Deixar o corta-sebes arrefecer.
		Existe uma avaria elétrica.	▶ Desligar o corta-sebes e ligar novamente após 5 segundos.
		As lâminas de corte funcionam com dificuldade.	▶ Pulverizar ambos os lados das lâminas de corte com o removedor de resina da STIHL.
O período de funcionamento do corta-sebes é demasiado curto.		O corta-sebes não está totalmente carregado.	▶ Carregar totalmente o corta-sebes.

Avaria	LEDs no corta-sebes	Causa	Solução
		A durabilidade do corta-sebes foi ultrapassada.	▶ Substituir o corta-sebes.
O corta-sebes não está a ser carregado.	3 LED estão acesos em vermelho.	O corta-sebes está demasiado quente.	▶ Retirar a chave de ativação. ▶ Deixar o corta-sebes arrefecer.
		Há uma avaria no corta-sebes ou no cabo de carregamento.	▶ Retirar a chave de ativação. ▶ Consultar um revendedor especializado da STIHL.

18 Dados técnicos

18.1 Corta-sebes STIHL HSA 45

- Peso com lâminas de corte: 2,4 kg
- Tecnologia da bateria: íões de lítio
- Tensão: 18 V
- Capacidade em Ah: ver placa de identificação
- Conteúdo energético em Wh: ver placa de identificação
- Gama de temperaturas permitida para utilização e armazenamento: 0 °C a + 50 °C

Se o corta-sebes for usado com temperaturas superiores a + 30 °C, o período de funcionamento da bateria poderá diminuir assim como a potência do corta-sebes.

O período de funcionamento está indicado em www.stihl.com/battery-life.

18.2 Lâminas de corte

- Distância entre os dentes: 24,1 mm
- Comprimento de corte: 500 mm
- Ângulo de afiação: 32°

18.3 Cabo de carregamento STIHL LK 45

- Tensão nominal: 100-240 V, 50-60 Hz
- Potência nominal: 14,6 W
- Corrente de carga: 0,65 A
- Gama de temperaturas permitida para utilização e armazenamento: 0 °C a + 40 °C

Os tempos de carregamento estão indicados em www.stihl.com/charging-times.

18.4 Valores sonoros e valores de vibração

O valor K para o nível da pressão sonora é 2 dB(A). O valor K para o nível da potência sonora é 2 dB(A). O valor K para os valores de vibração é 2 m/s².

A STIHL recomenda o uso de uma proteção auditiva.

- Nível da pressão sonora L_{pA} segundo EN 60745-2-15: 54 dB(A).
- Nível da potência sonora L_{wA} medido de acordo com EN 60745-2-15: 77 dB(A).
- Valor de vibração a_{hv} medido de acordo com a EN 60745-2-15
 - Cabo de operação: 1,5 m/s². O valor K para o valor de vibração é 1,5 m/s².
 - Cabo circular: 1,4 m/s².

Os valores de vibração indicados foram medidos segundo um processo de controlo normalizado, e podem ser utilizados para a comparação de aparelhos elétricos. Os valores de vibração que se apresentam na realidade podem divergir dos valores indicados em função do tipo de utilização. Os valores de vibração indicados podem ser utilizados para uma primeira estimativa da carga causada pela vibração. A carga causada de facto pela vibração tem que ser avaliada. Nesse sentido também podem ser considerados os períodos durante os quais o aparelho elétrico está desligado, e os períodos durante os quais está ligado, mas funciona sem carga.

Informações relativas ao cumprimento da norma da entidade patronal referente à vibração 2002/44/CE encontram-se em www.stihl.com/vib.

18.5 REACH

REACH designa um decreto CE para registar, avaliar e autorizar produtos químicos.

Informações para cumprir o decreto REACH podem ser consultadas no site www.stihl.com/reach.

19 Peças de reposição e acessórios

19.1 Peças de reposição e acessórios

STIHL® Estes símbolos identificam peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

A STIHL recomenda a utilização de peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

As peças de reposição originais da STIHL e os acessórios originais da STIHL estão disponíveis num revendedor especializado da STIHL.

20 Eliminar

20.1 Eliminação do corta-sebes e do cabo de carregamento

O corta-sebes possui uma bateria incorporada que deve ser eliminada em separado.

- ▶ O corta-sebes deve ser eliminado por um revendedor especializado da STIHL.
O revendedor especializado da STIHL não eliminará a bateria incorporada juntamente com o corta-sebes.
- ▶ Eliminar o cabo de carregamento, os acessórios e a embalagem de forma correta e respeitadora do ambiente.

21 Declaração de conformidade CE

21.1 Corta-sebes STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Alemanha

Declaramos, sob nossa inteira responsabilidade, que

- Construção: Corta-sebes a bateria
- Marca de fábrica: STIHL
- Tipo: STIHL HSA 45
- Identificação de série: 4511

está em conformidade com todas as disposições aplicáveis das diretivas 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2000/14/CE, e foi desenvolvido e fabricado de acordo com as versões válidas na data de fabrico das seguintes normas: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 e EN 60745-2-15.

Procedimento de avaliação de conformidade aplicado conforme a diretiva 2000/14/CE anexo V.

Organismo notificado: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Grã-Bretanha

- Nível da potência sonora medido: 78 dB(A)
- Nível da potência sonora garantido: 81 dB(A)

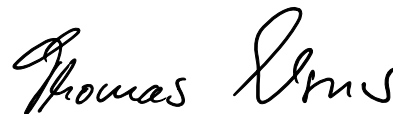
A documentação técnica foi conservada após a Produktzulassung da ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

O ano de construção, o país de produção e o número da máquina estão indicados no corta-sebes.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

em exercício



Thomas Elsner, diretor da gestão de produtos e serviços

21.2 Cabo de carregamento STIHL LK 45

Este cabo de carregamento foi fabricado e colocado no mercado em conformidade com as seguintes diretivas: 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2011/65/UE.

O ano de construção, o país de produção e o número da máquina estão indicados no cabo de carregamento.

A declaração de conformidade CE completa pode ser obtida na empresa ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Alemanha.

22 Indicações de segurança gerais para ferramentas eléctricas

22.1 Introdução

Este capítulo resume as indicações de segurança gerais formuladas anteriormente na norma EN/IEC 62841 para ferramentas eléctricas, conduzidas manualmente e acionadas por motor.

A STIHL deve imprimir estes textos.

As indicações de segurança indicadas em "Segurança eléctrica" relativas à prevenção de um choque eléctrico não se aplicam aos produtos a bateria da STIHL.

ATENÇÃO

Leia todas as indicações de segurança, instruções, imagens e dados técnicos que acompanham esta ferramenta eléctrica. Falhas no incumprimento das seguintes instruções podem provocar choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves. **Guarde todas as indicações de segurança e instruções para futura consulta.**

O termo "ferramenta eléctrica" utilizado nas indicações de segurança refere-se às ferramentas eléctricas de ligação à rede (com cabo de rede) ou às ferramentas eléctricas acionadas a bateria (sem cabo de rede).

22.2 Segurança no local de trabalho

- Mantenha o seu espaço de trabalho limpo e bem iluminado.** Desordem ou espaços de trabalho não iluminados podem provocar acidentes.
- Não trabalhe com a ferramenta eléctrica num ambiente sujeito a explosão onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras combustíveis.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.

- Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica.** Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

22.3 Segurança eléctrica

- A ficha de ligação da ferramenta eléctrica tem de encaixar na tomada. A ficha não deve ser modificada de nenhuma forma. Não utilize uma ficha adaptadora juntamente com ferramentas eléctricas com proteção por ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas adequadas diminuem o risco de um choque eléctrico.
- Evite o contacto do seu corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, aquecedores, fogões e frigoríficos.** Existe um maior risco de choque eléctrico quando o seu corpo está ligado à terra.
- Mantenha as ferramentas eléctricas afastadas da chuva ou da humidade.** A infiltração de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de um choque eléctrico.
- Não use o cabo para outra finalidade, para transportar e suspender a ferramenta eléctrica ou para tirar a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, cantos afiados ou peças do aparelho em movimento.** Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de um choque eléctrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize unicamente os cabos de extensão adequados também para o exterior.** A utilização de um cabo de extensão apropriado para o exterior reduz o risco de um choque eléctrico.
- Se não for possível evitar trabalhar com a ferramenta eléctrica num ambiente húmido, utilize um interruptor de proteção de corrente de falha.** A utilização de um interruptor de proteção de corrente de falha diminui o risco de um choque eléctrico.

22.4 Segurança de pessoas

- Esteja atento ao que está a fazer e tenha bom senso ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob o efeito de**

drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de descuido durante a utilização da ferramenta elétrica pode provocar ferimentos graves.

- b) **Use equipamento de proteção individual e sempre óculos de proteção.** O uso de um equipamento de proteção individual, como a máscara anti poeira, calçado de segurança antiderrapante, capacete de proteção ou proteção auditiva, conforme o tipo e a utilização da ferramenta elétrica, reduz o risco de ferimentos.
- c) **Evite uma colocação em funcionamento involuntária. Certifique-se de que a ferramenta elétrica está desligada antes de a ligar ao abastecimento de corrente e/ou à bateria, de a levantar ou transportar.** Se tiver o dedo no interruptor durante o transporte da ferramenta elétrica ou se ligar o aparelho enquanto estiver ligado ao abastecimento de corrente, isso pode causar acidentes.
- d) **Tire as ferramentas de regulação ou a chave de bocas antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma ferramenta ou uma chave que se encontra numa parte giratória do aparelho, pode conduzir a feridas.
- e) **Evite uma postura anormal. Adote uma postura segura e mantenha sempre o equilíbrio.** Dessa forma conseguirá controlar melhor a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f) **Use vestuário adequado. Não use vestuário largo nem adornos. Mantenha o cabelo e o vestuário afastados de peças em movimento.** Vestuário solto, adornos ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- g) **Se puderem ser montados equipamentos para a aspiração e recolha do pó, estes deverão ser conectados e usados corretamente.** A utilização de uma aspiração de pó pode diminuir as ameaças causadas pela poeira.
- h) **Não induza falsos sentimentos de segurança nem ignore as regras de segurança relativas às ferramentas elétricas, mesmo quando estiver familiarizado com a ferramenta elétrica após inúmeras utilizações.** Numa fração de segundo um manuseamento negligente pode provocar ferimentos graves.

22.5 Utilização e manuseamento da ferramenta elétrica

- a) **Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica adequada ao seu trabalho.** Com a ferramenta elétrica adequada trabalha melhor e com maior segurança no intervalo de potência indicado.
- b) **Não utilize uma ferramenta elétrica cujo interruptor esteja defeituoso.** Uma ferramenta elétrica que já não possa ser ligada nem desligada é perigosa e tem que ser reparada.
- c) **Tire a ficha da tomada de corrente e/ou retire a bateria antes de efetuar regulações no aparelho, substituir acessórios ou deixar de utilizar o aparelho.** Esta medida de precaução evita um arranque involuntário da ferramenta elétrica.
- d) **Guarde as ferramentas elétricas que não utiliza fora do alcance de crianças. Não autorize que pessoas utilizem o aparelho sem o conhecer nem sem terem lido estas Instruções.** Ferramentas elétricas são perigosas quando são utilizadas por pessoas sem experiência.
- e) **Execute a manutenção a ferramentas elétricas e da ferramenta de aplicação com cuidado. Verifique se as peças móveis funcionam corretamente e não emperram, se existem peças de tal forma partidas ou danificadas que prejudiquem a função da ferramenta elétrica. Mandar reparar as peças danificadas antes de utilizar a ferramenta elétrica.** Muitos acidentes são causados pela má manutenção de ferramentas elétricas.
- f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com bordos cortantes afiados cuidadosamente preservadas bloqueiam menos vezes e são mais fáceis de manusear.
- g) **Utilize a ferramenta elétrica, ferramentas de aplicação, etc. em conformidade com estas instruções. Considere ao mesmo tempo as condições de trabalho e a atividade a executar.** A utilização de ferramentas elétricas para outras utilizações além das previstas pode provocar situações perigosas.

- h) **Mantenha os cabos e as superfícies dos cabos secos, limpos e sem óleo nem gordura.** Cabos e superfícies dos cabos escorregadios não permitem uma operação segura e um controlo da ferramenta eléctrica em situações imprevistas.

22.6 Utilização e manuseamento da ferramenta a bateria

- a) **Carregue a bateria apenas com carregadores recomendados pelo fabricante.** Há risco de incêndio caso um carregador, que seja adequado para um determinado tipo de baterias, seja usado com outras baterias.
- b) **Nas ferramentas eléctricas utilize apenas as baterias previstas.** A utilização de outras baterias pode provocar ferimentos e risco de incêndio.
- c) **Mantenha a bateria não usada afastada de cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos, que possam provocar uma ligação em ponte dos contactos.** Um curto-circuito entre os contactos da bateria pode provocar queimaduras ou incêndio.
- d) **Se for mal utilizada, a bateria pode largar líquido. Evite o contacto com este líquido. Em caso de contacto accidental lavar com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure assistência médica.** O líquido derramado da bateria pode provocar irritações cutâneas ou queimaduras.
- e) **Não utilize uma bateria danificada ou alterada.** Baterias danificadas ou alteradas podem comportar-se de forma imprevisível e ser a causa de incêndio, explosão ou ferimentos.
- f) **Não exponha uma bateria ao fogo nem a temperaturas demasiado elevadas.** Fogo e temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) podem provocar uma explosão.
- g) **Siga todas as instruções sobre o carregamento e nunca carregue a bateria ou a ferramenta a bateria fora da gama de temperaturas indicada no manual de instruções.** Um carregamento errado ou fora da gama de temperaturas pode destruir a bateria e aumentar o risco de incêndio.

22.7 Serviço de assistência técnica

- a) **A sua ferramenta eléctrica apenas deve ser reparada por especialistas qualificados e unicamente com peças de reposição originais.** Só assim se garante a manutenção da segurança da ferramenta eléctrica.
- b) **Nunca faça a manutenção de baterias danificadas.** Qualquer manutenção de baterias apenas deve ser realizada pelo fabricante ou postos de assistência ao cliente autorizados.

22.8 Indicações de segurança para corta-sebes

- **Mantenha todas as partes do corpo afastadas da lâmina de corte. Não tente de retirar material cortado ou material a cortar com a lâmina em movimento. Só retire o material emperrado com o aparelho desligado.** Um momento de desatenção durante a utilização do corta-sebes pode provocar ferimentos graves.
- **Transporte o corta-sebes no cabo com a lâmina parada. Colocar sempre a cobertura de proteção durante o transporte ou o armazenamento do corta-sebes.** Um manuseamento cuidadoso do aparelho evita o perigo de ferimentos provocados pela lâmina.
- **Segure a ferramenta eléctrica nas superfícies isoladas do cabo, visto que a lâmina de corte pode entrar em contacto com as linhas escondidas de corrente eléctrica.** O contacto da lâmina de corte com uma linha condutora de tensão pode colocar peças metálicas do aparelho sob tensão e provocar um choque eléctrico.

Содержание

1	Предисловие	245	8.1	Включение мотоножниц	257
2	Информация к данному руководству по эксплуатации	245	8.2	Выключение мотоножниц	258
2.1	Действующие документы	245	9	Проверка мотоножниц	258
2.2	Маркировка предупредительных надписей в тексте	246	9.1	Проверка органов управления	258
2.3	Символы в тексте	246	9.2	Проверить встроенный аккумулятор	259
3	Обзор	246	10	Работа с мотоножницами	259
3.1	Мотоножницы и зарядный кабель	246	10.1	Как держать и вести мотоножницы	259
3.2	Символы	247	10.2	Резка	259
4	Указания по технике безопасности	247	11	После работы	260
4.1	Предупреждающие символы	247	11.1	После работы	260
4.2	Использование по назначению	248	12	Транспортировка	260
4.3	Требования к пользователю	248	12.1	Транспортировка мотоножниц	260
4.4	Одежда и оснащение	249	13	Хранение	260
4.5	Рабочая зона и окружающее пространство	250	13.1	Хранение мотоножниц	260
4.6	Безопасное состояние	250	13.2	Хранение зарядного кабеля	260
4.7	Встроенный аккумулятор	252	14	Очистка	261
4.8	Выполнение работы	252	14.1	Чистка мотоножниц	261
4.9	Зарядка	253	14.2	Чистка ножей	261
4.10	Транспортировка	254	14.3	Чистка зарядного кабеля	261
4.11	Хранение	254	15	Техническое обслуживание	261
4.12	Очистка, техническое обслуживание и ремонт	255	15.1	Интервалы технического обслуживания	261
5	Подготовка мотоножниц к эксплуатации	256	15.2	Заточка ножей	261
5.1	Подготовка к эксплуатации мотоножниц	256	16	Ремонт	262
6	Зарядка мотоножниц и светодиода	256	16.1	Ремонт мотоножниц и зарядного кабеля	262
6.1	Зарядка мотоножниц	256	17	Устранение неисправностей	263
6.2	Отображать состояние зарядки	257	17.1	Устранение неисправностей мотоножниц или зарядного кабеля	263
6.3	Светодиоды	257	18	Технические данные	264
7	Вставить и вынуть ключ	257	18.1	Мотоножницы STIHL HSA 45	264
7.1	Вставка ключа	257	18.2	Режущий нож	264
7.2	Вынимание ключа	257	18.3	Зарядный кабель STIHL LK 45	264
8	Включение и выключение мотоножниц	257	18.4	Уровни шума и вибрации	264

STIHL

Данная инструкция по эксплуатации защищена авторским правом. Компания оставляет за собой все права, особенно право на распространение, перевод и обработку материала с помощью электронных систем.

18.5 REACH	264
18.6 Установленный срок службы	265
19 Запасные части и принадлежности	266
19.1 Запасные части и принадлежности	266
20 Утилизация	266
20.1 Утилизация мотопилок и зарядного кабеля	266
21 Сертификат соответствия ЕС	266
21.1 Мотопилки STIHL HSA 45	266
21.2 Зарядный кабель STIHL LK 45	266
21.3 Знаки соответствия	267
22 Адреса	267
22.1 Штаб-квартира STIHL	267
22.2 Дочерние компании STIHL	267
22.3 Представительства STIHL	267
22.4 Импортёры STIHL	267
23 Общие указания по технике безопасности для электроинструментов	268
23.1 Введение	268
23.2 Безопасность на рабочем месте	269
23.3 Электробезопасность	269
23.4 Безопасность людей	269
23.5 Применение и обращение с электроинструментом	270
23.6 Применение и обращение с аккумуляторным инструментом	270
23.7 Техническое обслуживание	271
23.8 Инструкции по технике безопасности при эксплуатации мотопилок	271

1 Предисловие

Уважаемый клиент,

мы рады, что вы выбрали изделие STIHL. Мы разрабатываем и производим продукцию высочайшего качества, соответствующую потребностям наших клиентов. Наша продукция обеспечивает высокую надежность даже при экстремальных нагрузках.

STIHL – это и высочайшее качество обслуживания. Наши представители всегда готовы провести для Вас компетентную консультацию и инструктаж, а также обеспечить обширную техническую поддержку.

Мы благодарим Вас за доверие и желаем приятных впечатлений от Вашего нового изделия STIHL.



Д-р Николас Штиль

ВАЖНО! ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ И СОХРАНИТЬ.

2 Информация к данному руководству по эксплуатации

2.1 Действующие документы

Действуют местные правила техники безопасности.

- ▶ В дополнение к настоящему руководству по эксплуатации прочесть, усвоить и сохранить следующие документы:
 - Информация по технике безопасности для аккумуляторов и изделий со встроенным аккумулятором STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Маркировка предупредительных надписей в тексте

ОПАСНОСТЬ

Указывает на возможные опасности, которые ведут к тяжелым травмам или смерти.

- ▶ Описанные меры помогут предотвратить тяжелые травмы или смерть.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на возможные опасности, которые могут привести к тяжелым травмам **или смерти**.

- ▶ Описанные меры помогут предотвратить тяжелые травмы или смерть.

УКАЗАНИЕ

Указывает на возможные опасности, которые могут привести к возникновению материального ущерба.

- ▶ Описанные меры помогут избежать возникновения материального ущерба.

2.3 Символы в тексте

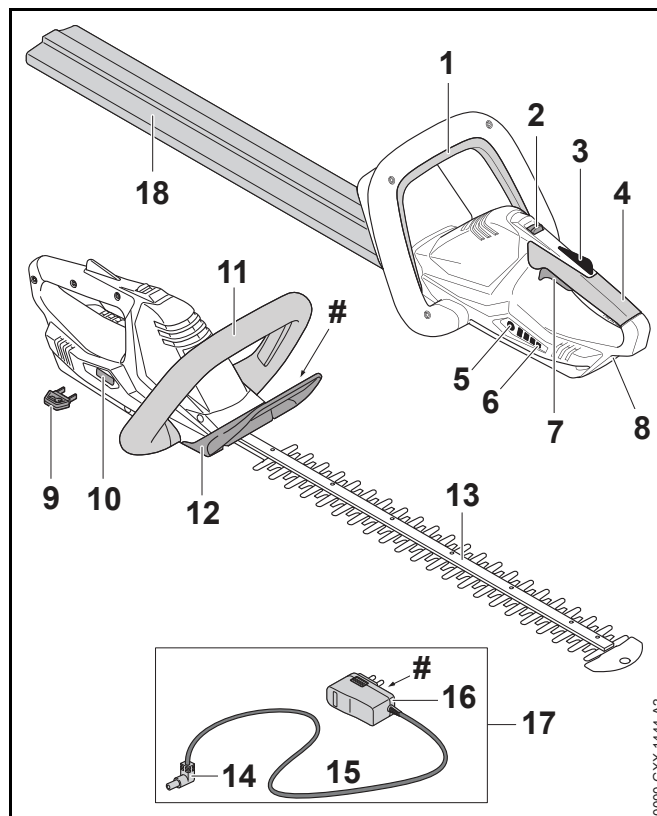


Данный символ указывает на главу в данной инструкции по эксплуатации.

3 Обзор

3.1 Мотоножницы и зарядный кабель

Аккумулятор стационарно вмонтирован в мотоножницы.



1 Фиксирующая кнопка

Фиксирующая кнопка включает и выключает мотоножницы вместе с рычагом переключения.

2 Освобождающий флажок

Освобождающий флажок вместе с фиксатором рычага переключения разблокирует рычаг переключения.

3 Фиксатор рычага переключения

Фиксатор рычага переключения блокирует рычаг переключения.

4 Рукоятка управления

Рукоятка управления служит для управления, удерживания и ведения мотоножниц.

5 Кнопка

Кнопка активирует светодиоды на мотоножницах.

6 Светодиоды

Светодиоды отображают уровень заряда мотоножниц и неисправности.

7 Рычаг переключения

Рычаг переключения вместе с фиксирующей кнопкой включает и выключает мотоножницы.

8 Разъем питания

В разъем питания вмонтирован зарядный штекер.

9 Ключ

Ключ активизирует мотоножницы.

10 Гнездо

В гнездо вставляется ключ.

11 Рукоятка-скоба

Рукоятка-скоба предназначена для удерживания, направления и ношения мотоножниц.

12 Защита рук

Защита рук защищает руку на рукоятке-скобе от контакта с ножами.

13 Ножи

Ножи отрезают обрезаемый материал.

14 Зарядный штекер

Зарядный штекер соединяет зарядный кабель с разъемом питания.

15 Кабель питания

Кабель питания соединяет зарядный штекер со штепсельной вилкой.

16 Штепсельная вилка

Штепсельная вилка соединяет зарядный кабель с розеткой.

17 Зарядный кабель


Зарядный кабель служит для зарядки мотоножниц.


18 Защитный чехол ножей


Защитный чехол ножей защищает от контакта с ножами.


Заводская табличка с номером изделия**3.2 Символы**


Символы, которые могут находиться на мотоножницах и зарядном кабеле, означают следующее:


 Этот символ указывает, в каком направлении необходимо отводить освобождающий флажок.

 **LWA** Гарантированный уровень звуковой мощности согласно директиве 2000/14/EG в дБ(А) для сопоставимости уровней шума изделий.

 **LK 45** Этот символ указывает, что для зарядки необходимо использовать зарядный кабель LK 45.

 Величина рядом с символом обозначает емкость аккумулятора согласно спецификации изготовителя. Доступная при работе емкость ниже.

 Эксплуатировать электрическое устройство в закрытом и сухом помещении.

 Не утилизировать изделие вместе с бытовыми отходами.

4 Указания по технике безопасности**4.1 Предупреждающие символы**

Предупреждающие символы на мотоножницах и зарядном кабеле означают следующее:



Соблюдать правила и меры техники безопасности.



Прочитать, усвоить и сохранить руководство по эксплуатации.



Работать в защитных очках.



Не касаться движущихся ножей.



Вынимать ключ на время перерывов в работе, транспортировки, зарядки, хранения, технического обслуживания или ремонта.



Беречь мотопилы от дождя и влаги и не погружать их в жидкости.



Беречь мотопилы от жары и открытого огня.



Соблюдать диапазон допустимых температур мотопилы.

4.2 Использование по назначению

Мотопилы STIHL HSA 45 предназначены для обрезания плотно стоящего кустарника, кустарника с начинающимися от корня древовидными ветвями, леса и дикорастущего кустарника.

Мотопилы запрещено использовать во время дождя.

Питание мотопилы осуществляется от встроенного аккумулятора.

Зарядный кабель STIHL LK 45 служит для подзарядки мотопилы STIHL HSA 45.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Использование зарядных кабелей, сетевых блоков питания и зарядных устройств, не рекомендованных STIHL для данных мотопил, может привести к возгоранию и взрыву. Это чревато тяжелыми или летальными травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Мотопилы STIHL HSA 45 следует заряжать, используя зарядный кабель STIHL LK 45.
- Применение мотопилы или зарядного кабеля не по назначению может привести к тяжелым травмам или летальному исходу и к материальному ущербу.
 - ▶ Использовать мотопилы и зарядный кабель в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации.

4.3 Требования к пользователю

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Пользователи, не прошедшие инструктаж, могут не понять или неправильно оценить риски при эксплуатации мотопилы и зарядного кабеля. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами пользователя или других лиц.



- ▶ Прочсть, усвоить и сохранить руководство по эксплуатации.

- ▶ При передаче мотопилы или зарядного кабеля другому лицу: Передать в комплекте руководство по эксплуатации.

- ▶ Убедиться, что пользователь соответствует следующим требованиям.
 - Пользователь находится в отдохнувшем состоянии.
 - Пользователь физически, сенсорно и умственно способен управлять мотопилками и зарядным кабелем и работать с ними. Если пользователь обладает лишь ограниченной физической, сенсорной или умственной способностью к управлению устройством, он может работать только под наблюдением компетентного лица или руководствуясь его указаниями.
 - Пользователь способен распознать и оценить опасности, связанные с мотопилками и зарядным кабелем.
 - Пользователь достиг совершеннолетия или пользователь находится на профессиональном обучении под наблюдением согласно государственным предписаниям.
 - Получение инструктажа у дилера STIHL или компетентного лица перед началом первой работы с мотопилками и использования зарядного кабеля.
 - Отсутствие воздействия алкогольных, наркотических веществ или медицинских препаратов.
- ▶ В случае неясностей: обратиться к дилеру STIHL.

4.4 Одежда и оснащение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При работе длинные волосы могут быть затянуты в мотопилку. Пользователь может получить тяжелые повреждения.
 - ▶ Собрать и зафиксировать длинные волосы так, чтобы исключить возможность их затягивания в мотопилку.
- Во время работы существует вероятность подбрасывания предметов с высокой скоростью. Пользователь может получить травмы.
 - ▶ Носить плотно прилегающие защитные очки. Подходящие защитные очки прошли испытания в соответствии со стандартом EN 166 или согласно национальным предписаниям и продаются с соответствующей маркировкой.
- ▶ Носить плотно прилегающую одежду с длинными рукавами и длинные брюки.
- Во время работы возможно образование пыли. Пыль, попавшая в дыхательные пути, может причинить вред здоровью и вызвать аллергические реакции.
 - ▶ Носить пылезащитную маску.
- Несоответствующая одежда может запутаться в ветках, кустах и попасть в мотопилку. Пользователи без подходящей одежды могут получить тяжелые травмы.
 - ▶ Носить плотно прилегающую одежду.
 - ▶ Снять шарфы и украшения.
- Во время работы пользователь может коснуться движущихся ножей. Пользователь может получить тяжелые повреждения.
 - ▶ Носить обувь из прочного материала.
 - ▶ Носить длинные брюки из прочного материала.



- Во время очистки или технического обслуживания пользователь может коснуться ножей. Пользователь может получить травмы.
 - ▶ Носить рабочие перчатки из прочного материала.
- При ношении неподходящей обуви пользователь может поскользнуться. Пользователь может получить травмы.
 - ▶ Носить прочную, закрытую обувь с рифленой подошвой.

4.5 Рабочая зона и окружающее пространство

4.5.1 Мотоножницы

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Посторонние лица, дети и животные могут не понять и не оценить опасности, связанные с мотоножницами и подброшенными предметами. Посторонние, дети и животные могут получить тяжелые травмы и понести материальный ущерб.
 - ▶ Посторонние лица, дети и животные не должны находиться в зоне проведения работ.
 - ▶ Не оставлять мотоножницы без присмотра.
 - ▶ Не допускать игры детей с мотоножницами.
- Мотоножницы не защищены от воды. Эксплуатация во время дождя или при высокой влажности может привести к поражению электрическим током. Пользователь может получить травмы, а мотоножницы могут быть повреждены.



- ▶ Запрещено работать во время дождя и в условиях высокой влажности.

- Электрические узлы мотоножниц могут искрить. В легковоспламеняющейся или взрывоопасной среде искры способны инициировать пожар и взрыв. Возможны тяжелые или летальные травмы либо материальный ущерб.
 - ▶ Запрещено работать в легковоспламеняющихся и взрывоопасных средах.

4.5.2 Зарядный кабель

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Посторонние лица и дети могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с зарядным кабелем и электрическим током. Посторонние лица, дети и животные могут получить тяжелые или смертельные травмы.
 - ▶ Не подпускать близко посторонних лиц, детей и животных.
 - ▶ Не оставлять зарядный кабель без присмотра.
 - ▶ Не допускать игры детей с зарядным кабелем.
- Зарядный кабель не защищен от всех внешних воздействий. При определенных внешних воздействиях зарядный кабель может загореться или взорваться. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Беречь зарядный кабель от дождя и влаги.
 - ▶ Эксплуатировать зарядный кабель в закрытых и сухих помещениях.
 - ▶ Не эксплуатировать зарядный кабель в легковоспламеняющихся и взрывоопасных средах.
 - ▶ Использовать и хранить зарядный кабель при температурах от 0 °C до + 40 °C.
- О кабель питания можно споткнуться. Это может привести к травмам и к повреждению зарядного кабеля.
 - ▶ Кабель питания должен лежать ровно.

4.6 Безопасное состояние

4.6.1 Мотоножницы

Мотоножницы находятся в безопасном состоянии, если соблюдены следующие условия:

- Мотоножницы не повреждены.

- Мотоножницы чистые и сухие.
- Органы управления исправны и в их конструкцию не вносились изменения.
- Ножи правильно установлены.
- Установлены только оригинальные принадлежности STIHL для данных мотоножниц.
- Принадлежности установлены надлежащим образом.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии узлы не могут работать надлежащим образом, и система безопасности выходит из строя. Это чревато тяжелыми или летальными травмами.
 - ▶ Работать с неповрежденными мотоножницами.
 - ▶ Не заряжать поврежденные мотоножницы.
 - ▶ Если мотоножницы повреждены или мокрые: очистить мотоножницы и дать им высохнуть.
 - ▶ Не вносить изменения в конструкцию мотоножниц.
 - ▶ Если органы управления не работают: не работать с мотоножницами.
 - ▶ Для данных мотоножниц использовать только оригинальные принадлежности STIHL.
 - ▶ Устанавливать принадлежности в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации или в руководстве по эксплуатации принадлежностей.
 - ▶ Не помещать предметы в отверстия мотоножниц.
 - ▶ Не соединять контакты гнезда с металлическими предметами. Это может привести к короткому замыканию.
 - ▶ Не открывать мотоножницы.
 - ▶ В случае неясностей: Обратиться к дилеру STIHL.

4.6.2 Режущие ножи

Ножи находятся в безопасном состоянии, если соблюдены следующие условия:

- Ножи не повреждены.
- Ножи не деформированы.
- Ножи легко перемещаются.
- Ножи правильно заточены.
- Ножи без заусенцев.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии части ножей могут отделяться и отлетать в сторону. Это может привести к тяжелым травмам.
 - ▶ Работать с неповрежденным ножом.
 - ▶ Правильно заточить ножи и удалить заусенцы.
 - ▶ В случае неясностей обратитесь к представителю STIHL.

4.6.3 Зарядный кабель

Зарядный кабель находится в безопасном состоянии, если соблюдены следующие условия:

- Зарядный кабель не поврежден.
- Зарядный кабель чистый и сухой.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии узлы не могут работать надлежащим образом, и система безопасности выходит из строя. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами.
 - ▶ Использовать неповрежденный зарядный кабель.
 - ▶ Если зарядный кабель загрязнен или влажный: очистить и просушить его.
 - ▶ Не изменять конструкцию зарядного кабеля.

- ▶ Не соединять контакты зарядного кабеля с металлическими предметами, это может привести к короткому замыканию.
- ▶ Не вскрывать зарядный кабель.

4.7 Встроенный аккумулятор

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Встроенный аккумулятор не защищен от всех внешних воздействий. При определенных внешних воздействиях на встроенный аккумулятор мотопилы могут загореться или взорваться. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами и материальным ущербом.



- ▶ Беречь мотопилы от воздействия высоких температур и огня.
- ▶ Не бросать мотопилы в огонь.



- ▶ Использовать и хранить мотопилы при температурах от 0 °C до + 50 °C.

- ▶ Беречь мотопилы от контакта с металлическими предметами.
- ▶ Беречь мотопилы от дождя и влаги и не погружать их в жидкости.
- ▶ Не подвергать мотопилы воздействию высокого давления.
- ▶ Не подвергать мотопилы воздействию микроволн.
- ▶ Защищать мотопилы от химических веществ и солей.
- ▶ Не транспортировать поврежденные мотопилы.

- Из поврежденного аккумулятора может протечь жидкость. Контакт жидкости с кожей или глазами может вызвать раздражение кожи или глаз.
 - ▶ Избегать контакта с жидкостью.
 - ▶ В случае попадания на кожу: затронутые участки кожи обильно промыть водой с мылом.
 - ▶ При попадании в глаза: обильно промыть глаза водой в течение не менее 15 минут, после чего обратиться к врачу.
- Поврежденный или неисправный аккумулятор может издавать необычный запах, дымиться или гореть. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Если мотопилы издают необычный запах или дымятся: не использовать мотопилы и не допускать их контакта с горючими веществами.
 - ▶ Если мотопилы загорелись: тушить мотопилы из огнетушителя или водой.

4.8 Выполнение работы

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В определенных ситуациях пользователь не может сохранять концентрацию при работе. Пользователь может споткнуться, упасть и получить тяжелые травмы.
 - ▶ Работать спокойно и осторожно.
 - ▶ При плохом освещении и плохой видимости не работать с мотопилами.
 - ▶ Управлять мотопилами самостоятельно.
 - ▶ Обращать внимание на препятствия.
 - ▶ При работе стоять на грунте и удерживать равновесие. При необходимости работать на высоте. Использовать подъемную рабочую площадку или надежные леса.
 - ▶ При явлениях усталости: устроить перерыв в работе.

- Если пользователь работает на уровне выше уровня плеча, он устает раньше. Пользователь может получить тяжелые повреждения.
 - ▶ Работать на уровне выше уровня плеча только в течение короткого времени.
 - ▶ Делать перерывы.
- В случае контакта движущегося ножа с твердым предметом возможно его резкое торможение. Из-за возникновения реактивных сил пользователь может потерять контроль над мотоножницами и получить тяжелые травмы.
 - ▶ Крепко держать мотоножницы обеими руками.
 - ▶ Перед началом работы проверить кустарник на наличие твердых предметов и удалить их.
- Движущиеся ножи могут порезать пользователя. Пользователь может получить тяжелые повреждения.



- ▶ Не касаться движущихся ножей.
 - ▶ Если ножи заблокированы каким-либо предметом: Выключить мотоножницы и вынуть ключ. Только после этого удалить предмет.
- Если в процессе работы с мотоножницами происходят изменения или режим их работы меняется, возможно, что мотоножницы находятся в небезопасном состоянии. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Завершить работу, вынуть ключ и обратиться к дилеру STIHL.
 - Во время работы от мотоножниц может возникать вибрация.
 - ▶ Работать в перчатках.
 - ▶ Делать перерывы.
 - ▶ При появлении признаков нарушения кровообращения: обратиться к врачу.

- После отпускания рычага переключения ножи продолжают двигаться в течение примерно 1 секунды. Движущиеся ножи могут нанести порезы. Это чревато тяжелыми травмами.
 - ▶ Необходимо подождать до остановки ножей, надежно удерживая мотоножницы за рукоятку управления и за рукоятку-скобу.

⚠ ОПАСНОСТЬ

- При выполнении работ вблизи электропроводки под напряжением возможен контакт кустореза с электропроводкой. Это чревато тяжелыми травмами или смертью пользователя.
 - ▶ Не работать вблизи электропроводки под напряжением.

4.9 Зарядка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Контакт с токопроводящими элементами может возникнуть по следующим причинам:

- Поврежден кабель питания.
 - Повреждена штепсельная вилка.
 - Неправильно установлена розетка.
- Контакт с токопроводящими элементами может вызвать поражение электрическим током. Это может привести к тяжелым травмам или смерти пользователя.
 - ▶ Убедиться, что кабель питания и штепсельная вилка не повреждены.
 - ▶ Вставить штепсельную вилку в правильно установленную розетку.

- Во время зарядки неправильное напряжение или неправильная частота в сети могут привести к перенапряжению в зарядном кабеле. Зарядный кабель может быть поврежден.
 - ▶ Убедиться, что напряжение и частота сети соответствуют данным на заводской табличке зарядного кабеля.
- Во время зарядки поврежденный или неисправный зарядный кабель может выделять необычный запах или дым. Это может привести к травмам людей и к материальному ущербу.
 - ▶ Извлечь штепсельную вилку из розетки.
- При недостаточном отводе тепла зарядный кабель может перегреться и вызвать пожар. Это может привести к тяжелым травмам или смерти людей и к материальному ущербу.
 - ▶ Не вскрывать зарядный кабель.
- Если несколько зарядных кабелей подключены к одной розетке, в процессе зарядки возможна перегрузка электропроводки. Электропроводка может нагреться и послужить причиной пожара. Это может привести к тяжелым травмам или смерти людей и к материальному ущербу.
 - ▶ Зарядные кабели подключать к розетке по отдельности.
 - ▶ Не подключать зарядные кабели к многоконтактным розеткам.

4.10 Транспортировка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортировке мотопилы могут перевернуться или начать двигаться. Это чревато травмами и материальным ущербом.



- ▶ Вынуть ключ.

- ▶ Надеть на ножи защитный чехол так, чтобы они были полностью закрыты.
- ▶ Мотопилы в упаковке или контейнере упаковать так, чтобы они не двигались.
- ▶ Зафиксировать упаковку или контейнер стяжными ремнями или сеткой так, чтобы они не двигались.

4.11 Хранение

4.11.1 Мотопилы

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не понять или неправильно оценить опасности, связанные с мотопилами. Это может привести к серьезным травмам детей.



- ▶ Вынуть ключ.

- ▶ Надеть на ножи защитный чехол так, чтобы они были полностью закрыты.
- ▶ Хранить мотопилы в недоступном для детей месте.
- Контакты гнезда и металлические узлы могут подвергнуться коррозии из-за сырости. Мотопилы могут быть повреждены.



- ▶ Вынуть ключ.

- ▶ Хранить мотопилы в чистом и сухом состоянии.

- Мотоножницы не защищены от всех внешних воздействий. Если мотоножницы подвергаются определенным внешним воздействиям, они могут быть повреждены.
 - ▶ Хранить мотоножницы в чистом и сухом состоянии.
 - ▶ Хранить мотоножницы в закрытом помещении.
 - ▶ Хранить ключ отдельно от мотоножниц.

4.11.2 Зарядный кабель

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не понять или неправильно оценить опасности, связанные с зарядным кабелем. Это может привести к тяжелым травмам или смерти детей.
 - ▶ Хранить зарядный кабель в недоступном для детей месте.
- Зарядный кабель не защищен от всех внешних воздействий. Определенные внешние воздействия на зарядный кабель могут привести к его повреждению.
 - ▶ Если зарядный кабель нагрелся: дать ему остыть.
 - ▶ Хранить зарядный кабель в чистом и сухом состоянии.
 - ▶ Хранить зарядный кабель в закрытом помещении.
 - ▶ Использовать зарядный кабель при температурах от 0 °до + 40 °С.

4.12 Очистка, техническое обслуживание и ремонт

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если во время очистки, технического обслуживания или ремонта вставлен ключ, то возможно случайное включение мотоножниц. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.










▶ Вынуть ключ.

- Сильные чистящие средства, очистка струей воды или острые предметы могут повредить мотоножницы, ножи и зарядный кабель. Неправильная очистка мотоножниц, ножей или зарядного кабеля приводит к неполадкам в работе узлов и выходу из строя системы безопасности. Это чревато тяжелыми травмами.
 - ▶ Очищать мотоножницы, ножи и зарядный кабель в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации.
- Неправильное выполнение технического обслуживания или ремонта мотоножниц, ножей или зарядного кабеля приводит к неполадкам в работе узлов и выходу из строя системы безопасности. Это чревато тяжелыми или летальными травмами.
 - ▶ Запрещено самостоятельное выполнение технического обслуживания или ремонта мотоножниц и зарядного кабеля.
 - ▶ При необходимости технического обслуживания или ремонта мотоножниц или зарядного кабеля: Обратиться к дилеру STIHL.
 - ▶ Проводить техническое обслуживание ножей в соответствии с предписаниями в настоящем руководстве по эксплуатации.
- При очистке или техническом обслуживании ножей пользователь может порезаться об острые зубья. Пользователь может получить травмы.
 - ▶ Носить рабочие перчатки из прочного материала.

5 Подготовка мотоножниц к эксплуатации

5.1 Подготовка к эксплуатации мотоножниц

Каждый раз перед началом работы необходимо выполнять следующее:

- ▶ Убедиться в надлежащем состоянии следующих узлов:
 - Мотоножницы,  4.6.1.
 - Ножи,  4.6.2.
 - Зарядный кабель,  4.6.3.
- ▶ Проверить встроенный аккумулятор,  9.2.
- ▶ Полностью зарядить мотоножницы,  6.1.
- ▶ Очистить мотоножницы,  14.1.
- ▶ Проверить элементы управления,  9.1.
 - ▶ Если во время проверки элементов управления мигают 3 красных светодиода: вынуть ключ и обратиться к дилеру STIHL. Мотоножницы неисправны.
- ▶ Если попытки выполнения предписанных действий заканчиваются безуспешно: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL.

6 Зарядка мотоножниц и светодиоды

6.1 Зарядка мотоножниц

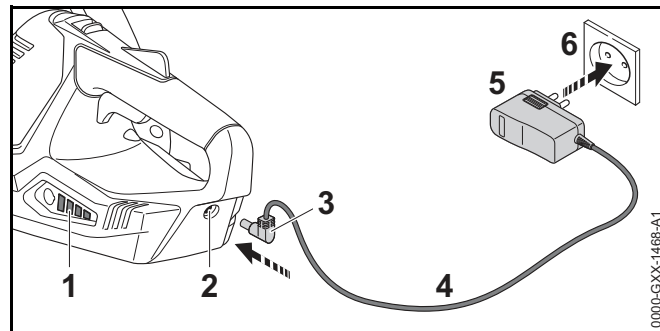
Продолжительность зарядки зависит от различных факторов, например, от температуры мотоножниц или от температуры окружающего воздуха. Фактическая продолжительность зарядки может отличаться от указанной. Продолжительность зарядки указана на странице www.stihl.com/charging-times.

Если штепсельная вилка вставлена в розетку и зарядный кабель подключен к мотоножницам, то процесс зарядки

начинается автоматически. Процесс зарядки автоматически завершается, когда мотоножницы полностью заряжены.

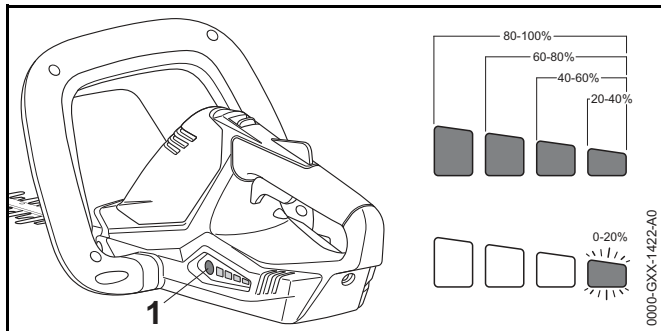
Во время зарядки мотоножницы и зарядный кабель нагреваются.

- ▶ Вынуть ключ.



- ▶ Вставить штепсельную вилку (5) в доступную розетку (6).
- ▶ Положить кабель питания (4).
- ▶ Вставить зарядный штекер (3) в разъем питания (2). Светящиеся зеленые светодиоды (1) отображают состояние зарядки.
- ▶ Если светодиоды (1) перестали светиться: вынуть зарядный штекер (3) из разъема питания (2). Мотоножницы полностью заряжены.
- ▶ Вынуть штепсельную вилку (5) из розетки (6).

6.2 Отображать состояние зарядки



- ▶ Нажать кнопку (1). Светодиоды горят зеленым светом примерно 5 секунд, отображая состояние зарядки.
- ▶ Если мигает правый зеленый светодиод: зарядить мотоножницы.

6.3 Светодиоды

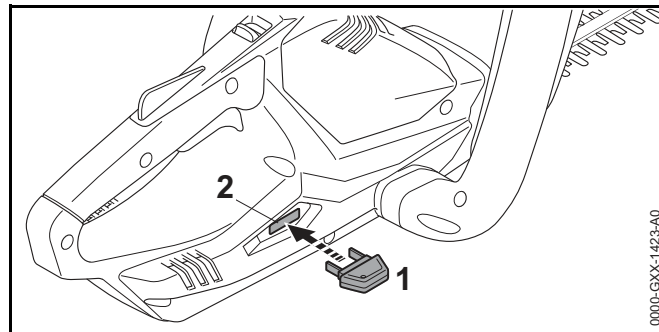
Светодиоды отображают уровень заряда или неисправности мотоножниц. Могут светиться либо мигать зеленые или красные светодиоды.

Если светятся или мигают зеленые светодиоды, отображается уровень заряда.

- ▶ Если светятся или мигают красные светодиоды: устранить неисправности, 17. Мотоножницы неисправны.

7 Вставить и вынуть ключ

7.1 Вставка ключа



- ▶ Вставить ключ (1) в гнездо (2).

7.2 Вынимание ключа

- ▶ Поставить мотоножницы на ровную поверхность.
- ▶ Вынуть ключ.
- ▶ Хранить ключ в недоступном для детей месте.

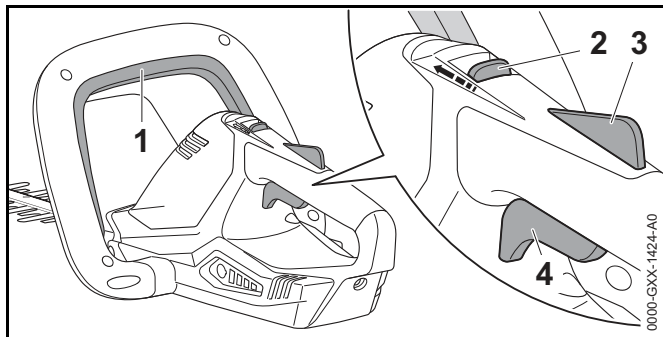
8 Включение и выключение мотоножниц

8.1 Включение мотоножниц

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Независимо от последовательности нажатия фиксирующей кнопки и рычага переключения мотоножницы ускоряются, и режущие ножи движутся. Если сначала нажать на рычаг переключения, а затем фиксирующую кнопку, то пользователь может потерять контроль над мотоножницами. Это чревато тяжелыми травмами.

- ▶ Сначала необходимо нажать фиксирующую кнопку, а затем на рычаг переключения.



- ▶ Нажать и удерживать фиксирующую кнопку (1).
- ▶ Большим пальцем сдвинуть освобождающий флажок (2) вперед в направлении фиксирующей кнопки (1) и удерживать в данном положении.
- ▶ Нажать на фиксатор рычага переключения (3) и удерживать в нажатом положении. Освобождающий флажок (2) можно отпустить.
- ▶ Нажать указательным пальцем на рычаг переключения (4) и удерживать в нажатом положении. Мотоножницы ускоряются, и ножи движутся.

8.2 Выключение мотоножниц

- ▶ Отпустить фиксирующую кнопку, рычаг переключения и фиксатор рычага переключения.
- ▶ Подождать, пока ножи не остановятся примерно через 1 секунду.
- ▶ Если ножи продолжают двигаться примерно через 1 секунду: вынуть ключ и обратиться к дилеру STIHL. Мотоножницы неисправны.

9 Проверка мотоножниц

9.1 Проверка органов управления

Освобождающий флажок, фиксатор рычага переключения и рычаг переключения

- ▶ Вынуть ключ.
- ▶ Попытаться нажать рычаг переключения, не нажимая освобождающий флажок и фиксатор рычага переключения.
- ▶ Если рычаг переключения удастся нажать: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL. Имеет место неисправность освобождающего флажка или фиксатора рычага переключения.
- ▶ Большим пальцем сдвинуть освобождающий флажок вперед в направлении фиксирующей кнопки и удерживать в данном положении.
- ▶ Нажать на фиксатор рычага переключения и удерживать в данном положении.
- ▶ Нажать на рычаг переключения.
- ▶ Отпустить рычаг переключения, фиксатор рычага переключения и освобождающий флажок.
- ▶ Если рычаг переключения, фиксатор рычага переключения или освобождающий флажок движется туго или не возвращается в исходное положение: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL. Рычаг переключения, фиксатор рычага переключения или освобождающий флажок неисправен.

Фиксирующая кнопка

- ▶ Вынуть ключ.
- ▶ Нажать и отпустить фиксирующую кнопку.
- ▶ Если фиксирующая кнопка перемещается с трудом или не возвращается в исходное положение: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL. Фиксирующая кнопка неисправна.

Включение мотоножниц

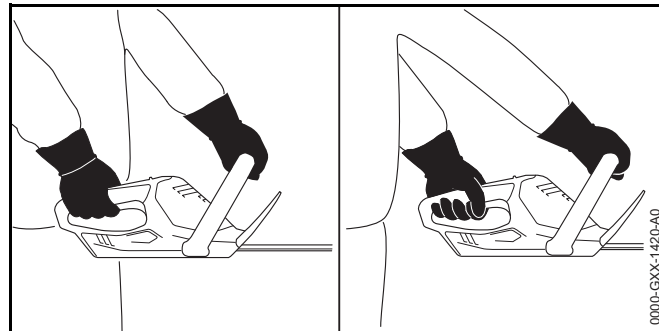
- ▶ Вставить ключ.
- ▶ Нажать и отпустить фиксирующую кнопку.
- ▶ Если ножи двигались или движутся: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL. Рычаг переключения неисправен.
- ▶ Большим пальцем сдвинуть освобождающий флажок вперед в направлении фиксирующей кнопки и удерживать в данном положении.
- ▶ Нажать на фиксатор рычага переключения и удерживать в данном положении.
- ▶ Нажать и удерживать рычаг переключения.
- ▶ Если ножи движутся: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL. Фиксирующая кнопка неисправна.
- ▶ Нажать на фиксирующую кнопку и удерживать в данном положении. Ножи движутся.
- ▶ Если мигают 3 красных светодиода: вынуть ключ и обратиться к дилеру STIHL. Мотоножницы неисправны.
- ▶ Отпустить фиксирующую кнопку. Ножи перестают двигаться примерно через 1 секунду.
- ▶ Если ножи продолжают двигаться примерно через 1 секунду: вынуть ключ и обратиться к дилеру STIHL. Мотоножницы неисправны.

9.2 Проверить встроенный аккумулятор

- ▶ Нажать кнопку. Светодиоды светятся или мигают.
- ▶ Если светодиоды не светятся и не мигают: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL. Встроенный аккумулятор неисправен.

10 Работа с мотоножницами

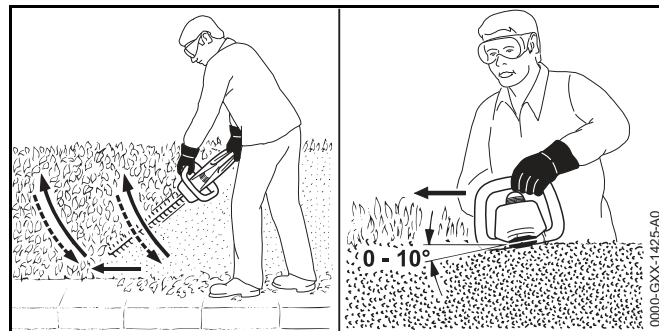
10.1 Как держать и вести мотоножницы



- ▶ Держать мотоножницы одной рукой за рукоятку управления так, чтобы большой палец охватывал рукоятку управления.
- ▶ Держать мотоножницы другой рукой за рукоятку-скобу так, чтобы большой палец охватывал рукоятку-скобу.

10.2 Резка

- ▶ Удалить толстые сучья и ветки садовыми ножницами или мотопилой.



- ▶ Провести мотоножницы по дуге с одной стороны кустарника снизу вверх и срезать кустарник.
- ▶ Опустить мотоножницы не срезая кустарник.

- ▶ Идти вперед медленно и осторожно.
- ▶ Снова провести мотоножницы по дуге снизу вверх и срезать кустарник.
- ▶ Таким же способом срезать кустарник с другой стороны.
- ▶ Установить мотоножницы с верхней стороны кустарника под углом от 0° до 10°.
- ▶ Проводя мотоножницами горизонтально и по дуге, срезать кустарник.
- ▶ При снижении эффективности резания: заточить ножи.

11 После работы

11.1 После работы

- ▶ Выключить мотоножницы и вынуть ключ.
- ▶ Очистить мотоножницы.
- ▶ Очистить ножи.
- ▶ Надеть на ножи защитный чехол так, чтобы они были полностью закрыты.

12 Транспортировка

12.1 Транспортировка мотоножниц

- ▶ Выключить мотоножницы и вынуть ключ.
- ▶ Надеть на ножи защитный чехол так, чтобы они были полностью закрыты.
- ▶ Нести мотоножницы одной рукой за рукоятку-скобу так, чтобы ножи были обращены вниз.
- ▶ При транспортировке мотоножниц в автомобиле: зафиксировать мотоножницы так, чтобы они не двигались и не переворачивались.
- ▶ При упаковке мотоножниц: упаковать мотоножницы так, чтобы выполнялись следующие условия.

- Упаковка или контейнер не проводят электричество.
- Мотоножницы не могут двигаться в упаковке или контейнере.
- Упаковка или контейнер зафиксирован так, что не может сдвинуться.

Ввиду наличия встроенного аккумулятора на мотоножницы распространяются требования к транспортировке опасных грузов. Мотоножницы относятся к классу UN 3481 (литий-ионные батареи в оборудовании) и проверены согласно руководству ООН Испытания и критерии часть III, подраздел 38.3.

Предписания по транспортировке приведены на странице www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Хранение

13.1 Хранение мотоножниц

STIHL рекомендует хранить мотоножницы с уровнем заряда от 40 % до 60 % (светятся 2 зеленых светодиода).

- ▶ Выключить мотоножницы и вынуть ключ.
- ▶ Надеть на ножи защитный чехол так, чтобы они были полностью закрыты.
- ▶ Хранить мотоножницы так, чтобы выполнялись следующие условия:
 - Мотоножницы недоступны для детей.
 - Мотоножницы чистые и сухие.
 - Мотоножницы находятся в закрытом помещении.
 - Мотоножницы отсоединены от зарядного кабеля.
 - Температура мотоножниц составляет от 0 °C до + 50 °C.

13.2 Хранение зарядного кабеля

- ▶ Вынуть штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Хранить зарядный кабель так, чтобы выполнялись следующие условия:

- Зарядный кабель недоступен для детей.
- Зарядный кабель чистый и сухой.
- Зарядный кабель находится в закрытом помещении.
- Зарядный кабель отсоединен от мотоножниц.
- Температура зарядного кабеля составляет от 0 °до + 40 °С.

14 Очистка

14.1 Чистка мотоножниц

- ▶ Выключить мотоножницы и вынуть ключ.
- ▶ Очистить мотоножницы влажной тряпкой или растворителем STIHL для удаления смолы.

14.2 Чистка ножей

- ▶ Выключить мотоножницы и вынуть ключ.
- ▶ Обрызгать ножи с обеих сторон растворителем STIHL для удаления смолы.
- ▶ Вставить ключ.
- ▶ Включить мотоножницы на 5 секунд. Ножи движутся. Растворитель STIHL для удаления смолы распределяется равномерно.

14.3 Чистка зарядного кабеля

- ▶ Извлечь штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Вынуть зарядный штекер из разъема питания.
- ▶ Очистить зарядный кабель влажной тряпкой.

15 Техническое обслуживание

15.1 Интервалы технического обслуживания

Интервалы технического обслуживания зависят от окружающих условий и условий труда. STIHL рекомендует следующие интервалы технического обслуживания:

Через каждые 25 часов

- ▶ Очистить ножи.
- ▶ Заточка ножей.

ежегодно

- ▶ Отдать мотоножницы на проверку дилеру STIHL.

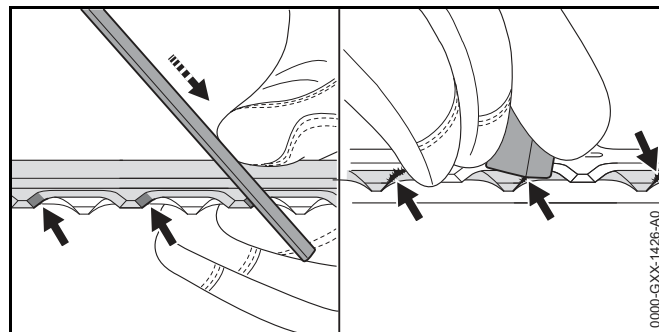
15.2 Заточка ножей


STIHL рекомендует затачивать ножи у дилера STIHL.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Режущие зубья ножей острые. Пользователь может порезаться.

- ▶ Носить рабочие перчатки из прочного материала.



- ▶ Заточить каждое лезвие верхнего ножа поступательными движениями плоского напильника STIHL. При этом соблюдать угол заточки,  18.2.

- ▶ Перевернуть мотоножницы.
- ▶ Заточить остальные лезвия.
- ▶ Зачистить каждое лезвие снизу от заусенцев.
- ▶ Перевернуть мотоножницы.
- ▶ Зачистить от заусенцев остальные лезвия.
- ▶ Удалить образовавшиеся опилки влажной тряпкой.
- ▶ Обрызгать ножи с обеих сторон растворителем STIHL для удаления смолы.
- ▶ Включить мотоножницы на 5 секунд.
Ножи движутся. Растворитель STIHL для удаления смолы распределяется равномерно.
- ▶ В случае неясностей: Обратиться к дилеру STIHL.

16 Ремонт

16.1 Ремонт мотоножниц и зарядного кабеля

Пользователь не должен ремонтировать мотоножницы, ножи и зарядный кабель самостоятельно.

- ▶ Если мотоножницы или ножи повреждены: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL.
- ▶ Если зарядный кабель неисправен или поврежден: заменить зарядный кабель.

17 Устранение неисправностей

17.1 Устранение неисправностей мотоножниц или зарядного кабеля

Неисправность	Светодиоды на мотоножницах	Причина	Принимаемые меры
Мотоножницы не запускаются при включении.	Мигает 1 зеленый светодиод.	Слишком низкий уровень заряда мотоножниц.	▶ Зарядить мотоножницы.
	Светятся 3 красных светодиода.	Мотоножницы перегрелись.	▶ Вынуть ключ. ▶ Дать мотоножницам остыть.
	Мигают 3 красных светодиода.	Сбой электропитания.	▶ Вынуть ключ. ▶ Не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL.
		Ножи движутся с трудом.	▶ Обрызгать ножи с обеих сторон растворителем STIHL для удаления смолы. ▶ Если 3 красных светодиода продолжают мигать: Не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL.
		Мотоножницы влажные.	▶ Просушить мотоножницы.
Мотоножницы отключаются при эксплуатации.	Светятся 3 красных светодиода.	Мотоножницы перегрелись.	▶ Вынуть ключ. ▶ Дать мотоножницам остыть.
		Сбой электропитания.	▶ Выключить мотоножницы и снова включить через 5 секунд.
		Ножи движутся с трудом.	▶ Обрызгать ножи с обеих сторон растворителем STIHL для удаления смолы.
Слишком короткий период работы мотоножниц.		Мотоножницы заряжены не полностью.	▶ Полностью зарядить мотоножницы.
		Истек срок службы мотоножниц.	▶ Заменить мотоножницы.
Мотоножницы не заряжаются.	Светятся 3 красных светодиода.	Мотоножницы перегрелись.	▶ Вынуть ключ. ▶ Дать мотоножницам остыть.
		Неисправность в мотоножницах или в зарядном кабеле.	▶ Вынуть ключ. ▶ обратиться к дилеру STIHL.

18 Технические данные

18.1 Мотоножницы STIHL HSA 45

- Масса с режущими ножами: 2,4 кг
- Аккумуляторная технология: Литий-ионный
- Напряжение: 18 В
- Емкость в А·ч: см. заводскую табличку
- Энергоемкость в Вт·ч: см. заводскую табличку
- Допустимый диапазон температур для эксплуатации и хранения: от + 0 °С до + 50 °С

При использовании мотоножниц при температуре выше + 30 °С время работы от аккумулятора может сократиться, а мощность мотоножниц снизиться.

Время работы см. на сайте www.stihl.com/battery-life .

18.2 Режущий нож

- Расстояние между зубьями: 24,1 мм
- Длина реза: 500 мм
- Угол заточки: 32°

18.3 Зарядный кабель STIHL LK 45

- Номинальное напряжение: 100-240 В, 50-60 Гц
- Номинальная мощность: 14,6 Вт
- Зарядный ток: 0,65 А
- Допустимый диапазон температур для эксплуатации и хранения: от 0 °С до + 40 °С

Продолжительность зарядки приведена на странице www.stihl.com/charging-times .

18.4 Уровни шума и вибрации

Величина К для уровня звукового давления составляет 2 дБ(А). Величина К для уровня звуковой мощности составляет 2 дБ(А). Показатель К для значения уровня вибрации составляет 2 м/с².

STIHL рекомендует работать в наушниках.

- Уровень звукового давления L_{pA} согласно EN 60745-2-15: 54 дБ(А).
- Уровень звуковой мощности L_{WA} согласно EN 60745-2-15: 77 дБ(А).
- Показатель уровня вибраций a_{HV} согласно EN 60745-2-15
 - Рукоятка управления: 1,5 м/с². Величина К для значения уровня вибрации составляет 1,5 м/с².
 - Рукоятка-скоба: 1,4 м/с².

Указанные значения уровня вибрации были получены в соответствии с нормированной процедурой проверки и могут использоваться для сравнения электрических устройств. В зависимости от конкретного применения фактические значения уровня вибрации могут отличаться от указанных. Указанные значения уровня вибрации могут использоваться для первичной оценки вибрационной нагрузки. Необходимо оценить фактическую вибрационную нагрузку. При этом также может учитываться время, в течение которого электрическое устройство было отключено, и время, в течение которого оно было включено, но работало вхолостую.

Сведения о соответствии Директиве ЕС о вибрации на рабочем месте 2002/44/ЕС можно найти на сайте www.stihl.com/vib .

18.5 REACH

REACH – это регламент ЕС для регистрации, оценки и допуска химических веществ.

Сведения для выполнения регламента REACH указаны на странице www.stihl.com/reach .

18.6 Установленный срок службы

Полный установленный срок службы – до 30 лет.

Для выработки установленного срока службы необходимы своевременное техническое обслуживание и уход согласно руководству по эксплуатации.

19 Запасные части и принадлежности

19.1 Запасные части и принадлежности

STIHL® Этими символами обозначены оригинальные запчасти и принадлежности STIHL.

STIHL рекомендует использовать оригинальные запчасти STIHL и оригинальные принадлежности STIHL.

Оригинальные запасные части STIHL и оригинальные принадлежности STIHL можно купить у дилера STIHL.

20 Утилизация

20.1 Утилизация мотоножниц и зарядного кабеля

В мотоножницах находится встроенный аккумулятор, который необходимо утилизировать отдельно.

- ▶ Передать мотоножницы дилеру STIHL на утилизацию. Дилер STIHL утилизирует встроенный аккумулятор отдельно от мотоножниц.
- ▶ Утилизировать зарядный кабель, принадлежности и упаковку согласно предписаниям и без вреда для окружающей среды.

21 Сертификат соответствия ЕС

21.1 Мотоножницы STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Deutschland

заявляет под собственную ответственность, что

- Конструкция: Аккумуляторные мотоножницы
- Заводская марка: STIHL

- Серия: STIHL HSA 45
- Серийный идентификационный номер: 4511

соответствует положениям директив 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU и 2000/14/EG, а также была разработана и изготовлена в соответствии с редакциями следующих норм, действующими на момент изготовления: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 и EN 60745-2-15.

Использована процедура оценки соответствия согласно директиве 2000/14/EC, приложение V.

Уполномоченная организация: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Великобритания

- Измеренный уровень звуковой мощности: 78 дБ(А)
- Гарантированный уровень звуковой мощности: 81 дБ(А)

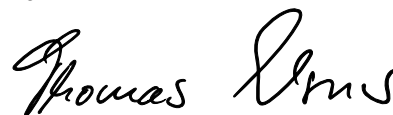
Техническая документация вместе с Produktzulassung (свидетельство о допуске изделия) хранятся в головном офисе компании ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Год выпуска, страна происхождения товара и номер изделия указаны на мотоножницах.

Вайблинген, 01.03.2017 г.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Ваш



Томас Эльзнер, Руководитель отдела управления продукцией и услуг

21.2 Зарядный кабель STIHL LK 45

Этот зарядный кабель изготовлен и введен в оборот согласно следующим директивам: 2014/35/EC, 2014/30/EC и 2011/65/EC.

Год выпуска, страна изготовления и заводской номер указаны на зарядном кабеле.

Полный текст заявления о соответствии стандартам ЕС можно получить в компании ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Deutschland.

Факс: +380 044 393-35-70
Гаряча лінія: +38 0800 501 930
Эл. почта: info@stihl.ua

21.3 Знаки соответствия



Сведения о сертификатах EAC и декларациях соответствия, подтверждающих выполнение технических правил и требований Таможенного союза, представлены на сайтах www.stihl.ru/eac или могут быть затребованы по телефону в соответствующем местном представительстве STIHL, 22.



Технические правила и требования для Украины выполнены.

22 Адреса

22.1 Штаб-квартира STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
71336 Waiblingen
Германия

22.2 Дочерние компании STIHL

В Российской Федерации:

ООО «АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ»
ул. Тамбовская, дом 12, лит В, офис 52
192007 Санкт-Петербург
Горячая линия: +7 800 4444 180
Эл. почта: info@stihl.ru

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна
Телефон: +38 044 393-35-30

22.3 Представительства STIHL

В Белоруссии:

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. К. Цеткин, 51-11а
220004 Минск, Беларусь
Горячая линия: +375 17 200 23 76

В Казахстане:

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2
050026 Алматы, Казахстан
Горячая линия: +7 727 225 55 17

22.4 Импортёры STIHL

В Российской Федерации:

ООО «ШТИЛЬ ЗЮДВЕСТ»
тер. отдел. №2 АФ «Солнечная», д. 7/2
350000 Краснодар, Россия

ООО «ЭТАЛОН»

лин. 5-я В.О., дом 32, лит. Б
199004 Санкт-Петербург

ООО «ПРОГРЕСС»

ул. Маленковская, д. 32, стр. 2
107113 Москва, Россия

ООО «АРНАУ»

ул. Космонавта Леонова, д. 64 А, п. В
236023 Калининград, Россия

ООО «ИНКОР»

ул. Павла Корчагина, д. 1Б
610030 Киров, Россия

ООО «УРАЛТЕХНО»
ул. Карьерная, дом 2, оф. 202
620030 Екатеринбург, Россия

ООО «ТЕХНОТОРГ»
ул. Парашютная, д. 15
660121 Красноярск, Россия

ООО «ЛЕСОТЕХНИКА»
ул. Чапаева, дом 1, оф. 39
664540 с. Хомутово, Россия

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

В Белоруссии:

ООО «ПИЛАКОС»
ул. Тимирязева 121/4 офис 6
220020 Минск, Беларусь

УП «Беллесэкспорт»
ул. Скрыганова 6, 403
220073 Минск, Беларусь

В Казахстане:

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»
пр. Райымбека 312
050005 Алматы, Казахстан

КИРГИЗИЯ

ОсОО «Муза»
ул. Киевская 107
720001 Бишкек, Киргизия

АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»

ул. Г. Парпеци 22
0002 Ереван, Армения

23 Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

23.1 Введение

Данный раздел содержит общие инструкции по технике безопасности, предварительно сформулированные в европейском стандарте EN/IEC 62841 для ручного моторизированного электроинструмента.

Компания STIHL обязана привести данные инструкции.

Инструкции по технике безопасности, приведенные в "Указаниях по электробезопасности" во избежание поражения электрическим током, не распространяются на аккумуляторные изделия STIHL.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Необходимо прочесть все инструкции по технике безопасности, указания, тексты к рисункам и технические данные, имеющиеся для данного электроинструмента. Невыполнение приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам. **Сохранить все инструкции и указания по технике безопасности для последующего пользования.**

Используемое в инструкциях по технике безопасности понятие "электроинструмент" относится к электроинструментам с питанием от сети (с сетевым шнуром) или к электроинструментам с питанием от аккумулятора (без сетевого шнура).

23.2 Безопасность на рабочем месте

- a) **Следует содержать свое рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Беспорядок или не освещенные рабочие зоны могут привести к несчастным случаям.
- b) **Не работать с электроинструментом во взрывоопасной внешней среде, в которой находятся горючие жидкости, газы или пыль.** Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- c) **При эксплуатации электроинструмента дети и иные лица не должны подходить близко.** При отвлечении внимания можно потерять контроль над устройством.

23.3 Электробезопасность

- a) **Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к розетке. В вилку запрещено вносить изменения. Не применять вилки-переходники в сочетании с заземленными электроинструментами.** Использование вилок, которые не подвергались изменению, и соответствующих им розеток снижают риск поражения электрическим током.
- b) **Не прикасаться к заземленным поверхностям, например, трубам, радиаторам, плитам и холодильникам.** В случае заземления тела повышается опасность поражения электрическим током.
- c) **Электроинструмент следует защищать от дождя и влаги.** Проникновение воды в электроинструмент повышает опасность поражения электрическим током.
- d) **Запрещено использовать кабель питания не по назначению, например, для ношения или подвешивания электроинструмента или для извлечения вилки из розетки. Провод беречь от высоких температур, попадания на него масла, от контакта с острыми кромками или подвижными деталями устройства.** Поврежденные или спутанные провода повышают опасность поражения электрическим током.

- e) **При выполнении работ с электроинструментом на открытом воздухе следует использовать только удлинительные кабели, предназначенные для наружных работ.** Использование удлинительного кабеля, предназначенного для наружных работ, снижает опасность поражения электрическим током.
- f) **Если эксплуатации электроинструмента во влажной среде избежать невозможно, то следует использовать дифференциальный автоматический выключатель.** Использование дифференциального автоматического выключателя снижает опасность поражения электрическим током.

23.4 Безопасность людей

- a) **Будьте внимательны, работайте с электроинструментом осмотрительно и осознанно. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии, а также под влиянием наркотических средств, алкоголя или медикаментов.** Невнимательность при пользовании электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- b) **Носить средства индивидуальной защиты и всегда надевать защитные очки.** Ношение средств индивидуальной защиты, например, респиратора, нескользящей защитной обуви, защитной каски и наушников в зависимости от вида и применения электроинструмента, снижает опасность получения травм.
- c) **Избегать непреднамеренного включения. Прежде чем взять электроинструмент в руки, переносить его или подсоединять к электросети и/или аккумулятору, следует убедиться, что электроинструмент выключен.** Если при ношении электроинструмента палец руки находится на выключателе или включенное устройство подсоединяется к сети электропитания, это может привести к несчастным случаям.
- d) **Перед включением электроинструмента убрать регулировочные инструменты и гаечные ключи.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части устройства, может стать причиной травмы.

- e) **Избегать неестественного положения тела. Занять устойчивое положение и постоянно сохранять равновесие.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f) **Носить надлежащую одежду. Не носить просторную одежду или украшения. Не допускать попадания волос и одежды в подвижные элементы устройства.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в подвижные части устройства.
- g) **При возможности монтажа пылеотсасывающих и пылеулавливающих устройств их следует подсоединить и использовать надлежащим образом.** Применение пылеотсасывающего устройства может снизить угрозу для здоровья, вызванную образованием пыли.
- h) **Не поддавайтесь обманчивому чувству безопасности и не пренебрегайте правилами техники безопасности при работе с электроинструментом, даже будучи хорошо знакомы с ним.** Неосторожные действия могут привести к серьезным травмам за доли секунды.

23.5 Применение и обращение с электроинструментом

- a) **Не подвергать устройство перегрузкам. Следует использовать предназначенный для данной работы электроинструмент.** Для оптимальной и безопасной работы использовать подходящий электроинструмент в указанном рабочем диапазоне.
- b) **Ни в коем случае не пользоваться электроинструментом с неисправным выключателем.** Не включающийся или не выключающийся электроинструмент опасен и подлежит ремонту.
- c) **Вынуть вилку из розетки и/или извлечь съемный аккумулятор, прежде чем выполнить регулировку, заменить комплектующие или убрать устройство.** Данные меры предосторожности предотвращают непреднамеренный запуск электроинструмента.
- d) **Хранить неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте. Не допускать к эксплуатации устройства лиц, которые не обучены**

обращению с ним либо не ознакомились с данными инструкциями. В руках неопытных пользователей электроинструменты представляют опасность.

- e) **Обеспечить тщательный уход за электроинструментами и насадками. Проверить безотказную работу подвижных деталей и отсутствие заедания, сломанных деталей и повреждений которые могут отрицательно сказаться на эксплуатационной готовности электроинструмента. Перед эксплуатацией электроинструмента следует отремонтировать поврежденные элементы.** Многие несчастные случаи являются следствием ненадлежащего технического обслуживания электроинструмента.
- f) **Режущие инструменты содержать в чистом и заточенном состоянии.** Режущие инструменты, которые прошли надлежащее техническое обслуживание и имеют остро заточенные режущие кромки, режут застревают, и их легче направлять.
- g) **Применять электроинструмент, вставные инструменты, насадки и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями. При эксплуатации учитывать условия и вид выполняемой работы.** Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасным ситуациям.
- h) **Содержать рукоятки и их поверхности в сухом и чистом состоянии, не допускать их загрязнения маслом и смазкой.** Скользкие рукоятки не обеспечивают безопасную работу и контроль электроинструмента в непредвиденных ситуациях.

23.6 Применение и обращение с аккумуляторным инструментом

- a) **Заряжать аккумуляторы только в зарядных устройствах, рекомендуемых изготовителем.** При использовании зарядного устройства,

предназначенного для определенного типа аккумуляторов, с другими аккумуляторами, существует опасность возгорания.

- b) **В электроинструментах разрешается применять только предназначенные для них аккумуляторы.** Использование других аккумуляторов может привести к травмам и возгоранию.
- c) **Неиспользуемые аккумуляторы следует хранить на безопасном расстоянии от скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов и других мелких металлических предметов, которые могут переключить контакты.** Короткое замыкание между контактами аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.
- d) **При неправильном использовании из аккумулятора может вытекать жидкость. Избегать контакта с жидкостью. При случайном контакте смыть водой. При попадании жидкости в глаза следует обратиться за помощью к врачу.** Вытекающая аккумуляторная жидкость может вызвать раздражение кожи и ожоги.
- e) **Не использовать поврежденные или деформированные аккумуляторы.** Поврежденные или деформированные аккумуляторы могут стать причиной нештатной ситуации и привести к возгоранию, взрыву или травмам.
- f) **Не подвергать аккумулятор воздействию огня или слишком высоких температур.** Огонь или температуры выше 130 °C (265 °F) могут привести к взрыву.
- g) **Следовать всем инструкциям по зарядке и никогда не заряжать аккумулятор или аккумуляторный инструмент при температурах, выходящих за пределы допустимого диапазона, указанного в руководстве по эксплуатации.** Неправильная зарядка или зарядка при температуре вне допустимого диапазона может разрушить аккумулятор и повлиять на риск возгорания.

23.7 Техническое обслуживание

- a) **Поручить ремонт электроинструмента квалифицированному специалисту, использовать для ремонта только оригинальные запасные части.** Благодаря этому обеспечивается безопасность электроинструмента.
- b) **Техническое обслуживание поврежденного аккумулятора запрещено.** Любое техническое обслуживание аккумулятора должен производить только производитель или служба поддержки клиентов.

23.8 Инструкции по технике безопасности при эксплуатации мотоножниц

- **Держаться на безопасном расстоянии от ножа. Во время работы ножа не пытаться удалить уже обрезанный или удерживать обрезаемый материал. Зажатый обрезанный материал удалять только после выключения устройства.** Мгновенная невнимательность при эксплуатации мотоножниц может привести к серьезным травмам.
- **Мотоножницы следует переносить за рукоятку при неподвижном ноже. При транспортировке или хранении мотоножниц обязательно устанавливать защитный кожух.** Осторожное обращение с устройством предотвращает опасность травмирования ножом.
- **Электроинструмент следует удерживать за изолированные поверхности рукояток, поскольку нож может коснуться скрытой электропроводки.** В случае соприкосновения ножа с электропроводкой под напряжением оно может появиться на металлических элементах устройства и привести к поражению электрическим током.

Spis treści

1	Przedmowa	273	8	Włączanie i wyłączanie nożyc do cięcia żywoplotów	285
2	Informacje o instrukcji użytkownika	273	8.1	Włączanie nożyc do cięcia żywoplotów	285
2.1	Obowiązujące dokumenty	273	8.2	Wyłączanie nożyc do cięcia żywoplotów	286
2.2	Ostrzeżenia w treści instrukcji	274	9	Kontrola nożyc do cięcia żywoplotów	286
2.3	Symbole w tekście	274	9.1	Kontrola elementów obsługowych	286
3	Przegląd	274	9.2	Sprawdzanie wbudowanego akumulatora	287
3.1	Nożycy do cięcia żywoplotów i kabel ładowania ..	274	10	Praca z nożycami do cięcia żywoplotów	287
3.2	Symbole	275	10.1	Trzymanie i prowadzenie nożyc do cięcia żywoplotów	287
4	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy	275	10.2	Cięcie	287
4.1	Symbole ostrzegawcze	275	11	Po zakończeniu pracy	288
4.2	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	276	11.1	Po pracy	288
4.3	Wymagania wobec użytkownika	276	12	Transport	288
4.4	Odzież i wyposażenie	277	12.1	Transport nożyc do cięcia żywoplotów	288
4.5	Stanowisko pracy i otoczenie	278	13	Przechowywanie	288
4.6	Bezpieczny stan	278	13.1	Przechowywanie nożyc do cięcia żywoplotów	288
4.7	Wbudowany akumulator	280	13.2	Przechowywanie kabla ładowania	289
4.8	Praca	280	14	Czyszczenie	289
4.9	Ładowanie	281	14.1	Czyszczenie nożyc do cięcia żywoplotów	289
4.10	Transport	282	14.2	Czyszczenie noży tnących	289
4.11	Przechowywanie	282	14.3	Czyszczenie kabla ładowania	289
4.12	Czyszczenie, konserwacja i naprawy	283	15	Konserwacja	289
5	Przygotowanie nożyc do cięcia żywoplotów do pracy	284	15.1	Terminy konserwacji	289
5.1	Przygotowanie nożyc do cięcia żywoplotów do pracy	284	15.2	Ostrzenie noży tnących	289
6	Ładowanie nożyc do cięcia żywoplotów i diody LED	284	16	Naprawa	290
6.1	Ładowanie nożyc do cięcia żywoplotów	284	16.1	Naprawa nożyc do cięcia żywoplotów i kabla ładowania	290
6.2	Sygnalizacja stanu ładowania	285	17	Rozwiązywanie problemów	291
6.3	Diody LED	285	17.1	Usuwanie zakłóceń w nożycach do cięcia żywoplotów lub kablu ładowania	291
7	Wkładanie i wykładania klucza aktywacyjnego	285	18	Dane techniczne	293
7.1	Wkładanie klucza aktywacyjnego	285			
7.2	Wyjmowanie klucza aktywacyjnego	285			

Wszystki prawa dotyczące niniejszej Instrukcji użytkownika korzystają z ochrony prawnej. Wszystkie prawa dotyczące niniejszej Instrukcji użytkownika pozostają zastrzeżone, a szczególnie prawo do powielania, tłumaczenia oraz do elektronicznego przetwarzania danych.

18.1 Nożyce do cięcia żywoplotów STIHL HSA 45.....	293
18.2 Noże tnące	293
18.3 Kabel ładowania STIHL LK 45.....	293
18.4 Poziom hałas i drgań	293
18.5 REACH	293
19 Części zamienne i akcesoria	294
19.1 Części zamienne i akcesoria	294
20 Utylizacja	294
20.1 Utylizacja nożyc do cięcia żywoplotów i kabla ładowania	294
21 Deklaracja zgodności UE	294
21.1 Nożyce do cięcia żywoplotów STIHL HSA 45.....	294
21.2 Kabel ładowania STIHL LK 45.....	294
22 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa obowiązujące podczas pracy narzędziami z napędem elektrycznym	295
22.1 Wprowadzenie	295
22.2 Bezpieczeństwo pracy	295
22.3 Bezpieczeństwo elektryczne	295
22.4 Bezpieczeństwo ludzi	296
22.5 Stosowanie i obchodzenie się z elektronarzędziem.....	296
22.6 Stosowanie i obchodzenie się z narzędziem akumulatorowym	297
22.7 Serwis	298
22.8 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy nożycami do cięcia żywoplotów.....	298

1 Przedmowa

Drodzy Klienci!

Dziękujemy za zakup urządzenia marki STIHL. Nasze produkty projektujemy i produkujemy z zachowaniem wysokiej jakości i z uwzględnieniem potrzeb naszych klientów. W ten sposób powstają produkty o wyjątkowej niezawodności także w ekstremalnych warunkach.

STIHL wyróżnia się też wysoką jakością pod względem obsługi serwisowej. Sieć naszych autoryzowanych dealerów gwarantuje kompetentne doradztwo i szkolenia oraz kompleksową obsługę techniczną.

Dziękujemy za okazane zaufanie i życzymy zadowolenia z nabytego produktu STIHL.



Dr Nikolas Stihl

WAŻNE! ZAPOZNAĆ SIĘ PRZED UŻYCIEM I ZACHOWAĆ

2 Informacje o instrukcji użytkowania

2.1 Obowiązujące dokumenty

Zastosowanie mają lokalne przepisy dotyczące bezpieczeństwa.

- ▶ Oprócz niniejszej instrukcji użytkowania przeczytać, zrozumieć i zachować następujące dokumenty:
 - Informacje dotyczące bezpieczeństwa produktów akumulatorowych STIHL i produktów ze zintegrowanym akumulatorem: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Ostrzeżenia w treści instrukcji



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ten piktogram oznacza bezpośrednie zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.

- ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.



OSTRZEŻENIE

Ten piktogram oznacza **możliwe** zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.

- ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.

WSKAZÓWKA

Ten piktogram oznacza potencjalne zagrożenie uszkodzami w mieniu.

- ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec uszkodom w mieniu.

2.3 Symbole w tekście

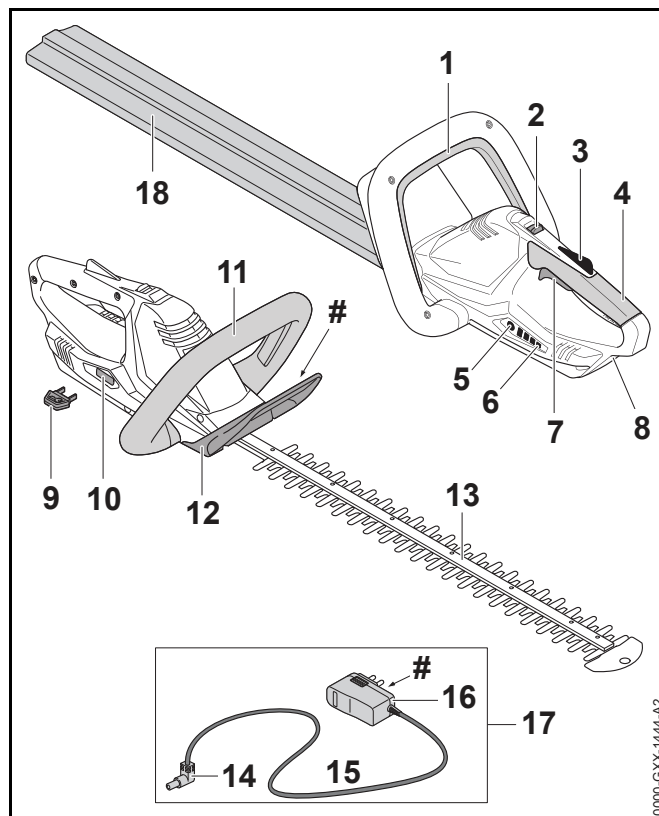


Ten symbol odsyła do rozdziału niniejszej instrukcji obsługi.

3 Przegląd

3.1 Nożyce do cięcia żywoplotów i kabel ładowania

Akumulator jest wbudowany do nożyc do cięcia żywoplotów na stałe.



1 Kabłąk przełącznika

Kabłąk przełącznika włącza i wyłącza nożyce do cięcia żywoplotów razem z dźwignią przełącznika.

2 Suwak odblokowujący

Suwak odblokowujący wraz z blokadą dźwigni głównego przełącznika odblokowuje dźwignię przełącznika.

3 Blokada dźwigni głównego przełącznika

Blokada dźwigni przełącznika służy do blokowania dźwigni przełącznika.

4 Rękojeść manipulacyjna

Uchwyt manipulacyjny służy do obsługi, trzymania i prowadzenia nożyc do cięcia żywoplotów.

5 Przycisk

Przycisk włącza diody LED nożyc.

6 Diody LED

Diody LED sygnalizują stan naładowania nożyc do cięcia żywoplotów i ewentualne zakłócenia.

7 Dźwignia przełączająca

Dźwignia przełącznika włącza i wyłącza nożyce do cięcia żywoplotów razem z kablukiem przełącznika.

8 Gniazdo ładowania

Do gniazda ładowania podłącza się wtyczkę ładowania.

9 Klucz aktywacyjny

Klucz aktywacyjny aktywuje nożyce do cięcia żywoplotów.

10 Otwór na klucz

Do otworu na klucz wkłada się klucz aktywacyjny.

11 Uchwyt obwiedniowy

Uchwyt obwiedniowy służy do trzymania, prowadzenia i noszenia nożyc do cięcia żywoplotów.

12 Osłona dłoni

Osłona dłoni chroni rękę na uchwycie obwiedniowym przed kontaktem z nożami tnącymi.

13 Noże tnące

Noże tnące tną materiał.

14 Wtyczka ładowania

Wtyczka ładowania łączy kabel ładowania z gniazdem ładowania.

15 Przewód zasilający

Przewód zasilający łączy wtyczkę ładowania z wtyczką zasilania sieciowego.

16 Wtyczka

Wtyczka łączy kabel ładowania z gniazdkiem zasilania sieciowego.

17 Kabel ładowania


Kabel ładowania służy do ładowania nożyc do cięcia żywoplotów.


18 Osłona noża


Osłona nożna chroni przed kontaktem z nożami tnącymi.


Tabliczka z określeniem mocy urządzenia z numerem seryjnym**3.2 Symbole**


Na nożycach do cięcia żywoplotów i kablu do ładowania mogą znajdować się symbole o następującym znaczeniu:


 Symbol ten wskazuje kierunek, w którym trzeba przesunąć suwak odblokowujący.

 **LWA** Określony poziom mocy akustycznej według dyrektywy 2000/14/WE w dB(A), aby porównać emisję dźwięku produktów elektrycznych.

 **LK 45** Symbol ten wskazuje, że do ładowania trzeba użyć kabla ładowania LK 45.


 Informacja obok symbolu wskazuje na pojemność akumulatora zgodnie ze specyfikacją producenta. Dostępna pojemność jest mniejsza.

 Używać urządzenia elektrycznego w suchych pomieszczeniach.

 Produktu nie wolno utylizować z odpadami komunalnymi.

4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy**4.1 Symbole ostrzegawcze**

Symbole ostrzegawcze na nożycach do cięcia żywoplotu i kablu ładowania mają następujące znaczenie:

 Przestrzegać zasad bezpieczeństwa i środków ostrożności.



Przeczytać niniejszą instrukcję użytkowania, przestrzegać jej i zachować ją do przyszłego użycia.



Nosić okulary ochronne.



Nie dotykać poruszających się noży tnących.



Wymować klucz aktywacyjny podczas przerw w pracy, transportu, przechowywania, konserwacji lub naprawy.



Chronić nożyce do cięcia żywopłotów przed deszczem i wilgocią. Nie zanurzać ich w żadnych cieczach.



Chronić nożyce do cięcia żywopłotów przed wysokimi temperaturami oraz ogniem.



Nożyce do cięcia żywopłotów mogą być używane, przechowywane i ładowane wyłącznie w dopuszczalnym zakresie temperatur.

4.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Nożyce do cięcia żywopłotów STIHL HSA 45 służą do cięcia żywopłotów, krzewów, krzaków i zarośli.

Nożyc do cięcia żywopłotów nie wolno używać w deszczu.

Nożyce do cięcia żywopłotów są wyposażone we wbudowany akumulator stanowiący źródło energii.

Kabel ładowania STIHL LK 45 łączy nożyce do cięcia żywopłotów STIHL HSA 45.

▲ OSTRZEŻENIE

- Używanie kabli ładowania, ładowarek lub urządzeń sieciowych innych niż przewidziane przez firmę STIHL do eksploatacji nożyc do cięcia żywopłotów grozi pożarem lub wybuchem. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.
 - ▶ Nożyce do cięcia żywopłotów STIHL HSA 45 ładować za pomocą kabla ładowania STIHL LK 45.
- W razie używania nożyc do cięcia żywopłotów lub kabla ładowania niezgodnie z ich przeznaczeniem skutkiem mogą być ciężkie urazy lub śmierć albo szkody materialne.
 - ▶ Używać nożyc do cięcia żywopłotów i kabla ładowania wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania.

4.3 Wymagania wobec użytkownika

▲ OSTRZEŻENIE

- Użytkownicy bez odpowiedniego instruktażu nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez nożyce do cięcia żywopłotów i kabel ładowania. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci użytkownika i osób postronnych.
 - ▶ Przeczytać instrukcję użytkowania, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.
- ▶ W razie przekazania nożyc lub kabla ładowania innej osobie: Przekazać również instrukcję użytkowania.
- ▶ Użytkownik urządzenia powinien spełniać poniższe wymagania:
 - Użytkownik powinien być wypoczęty.
 - Użytkownik musi być zdolny pod kątem fizycznym, sensorycznym i umysłowym do obsługi i używania nożyc do



cięcia żywoptotów i kabla ładowania. Jeżeli stan fizyczny lub umysłowy ogranicza zdolności użytkownika, to powinien on wykonywać pracę jedynie pod nadzorem lub po poinstruowaniu przez odpowiedzialną osobę.

- Użytkownik jest w stanie rozpoznać i ocenić zagrożenia powodowane przez nożyce do żywoptotów i kabel ładowania.
 - Użytkownik jest pełnoletni lub odbywa pod nadzorem naukę zawodu zgodnie z przepisami krajowymi.
 - Użytkownik, który nie pracował wcześniej z nożycami do cięcia żywoptotów i kablem ładowania, powinien nauczyć się ich użytkowania od dealera marki STIHL lub osoby wykwalifikowanej.
 - Użytkownik nie znajduje się pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków.
- W razie wątpliwości: Skontaktuj się z dealerem marki STIHL.

4.4 Odzież i wyposażenie

▲ OSTRZEŻENIE

- Włączone nożyce do cięcia żywoptotów mogą wciągnąć włosy użytkownika, jeśli są długie. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku.
 - Jeżelinosisz długie włosy, upnij je lub schowaj pod nakryciem głowy, aby nożyce nie wciągnęły ich do środka.
- Podczas pracy urządzenie może wyrzucać z dużą prędkością różne przedmioty. Niebezpieczeństwo zranienia.



- Nosić okulary ochronne przylegające ściśle do twarzy. Odpowiednie okulary ochronne są sprawdzone zgodnie z normą EN 166 lub z przepisami krajowymi i są dostępne w handlu z odpowiednim oznaczeniem.
- Należy nosić mocno przylegającą odzież z długimi rękawami i nogawkami.
- Urządzenie może wzbijać kurz podczas pracy. Wdychanie pyłu grozi uszkodzeniem układu oddechowego i może powodować reakcje alergiczne.
 - Nosić maskę przeciwpyłową.
- Nieodpowiednie ubranie może zaczepić się o drewno, zarośla lub nożyce do cięcia żywoptotów. Praca w nieodpowiedniej odzieży grozi poważnym wypadkiem.
 - Noś ściśle dopasowaną odzież.
 - Nie noś szalików, chustek, biżuterii itp. podczas pracy.
- Podczas pracy użytkownik może wejść w kontakt z ruchomymi nożami tnącymi. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku.
 - Pracować w obuwiu wykonanym z wytrzymałych materiałów.
 - Nosić długie spodnie wykonane z wytrzymałego materiału.
- Podczas czyszczenia lub konserwacji użytkownik może wejść w kontakt z ruchomymi nożami tnącymi. Niebezpieczeństwo zranienia.
 - Pracować w rękawicach roboczych wykonanych z wytrzymałych materiałów.
- Nieodpowiednie obuwie grozi poślizgnięciem się. Niebezpieczeństwo zranienia.
 - Nosić wysokie, zamknięte obuwie z podeszwami o dobrej przyczepności.

4.5 Stanowisko pracy i otoczenie

4.5.1 Nożyce do cięcia żywoptotów

▲ OSTRZEŻENIE

- Osoby nieupoważnione do pracy z nożycami do cięcia żywoptotów, małe dzieci i zwierzęta nie potrafią ani rozpoznać, ani tym bardziej prawidłowo ocenić zagrożeń powodowanych przez pracę nożyc i wyrzucane przez nie przedmioty. Możliwe są poważne obrażenia tych osób, dzieci i zwierząt oraz znaczne straty materialne.
 - ▶ Osoby postronne, dzieci i zwierzęta należy trzymać z dala od obszaru pracy.
 - ▶ Nie pozostawiać nożyc do żywoptotów bez nadzoru.
 - ▶ Nie pozwolić dzieciom na zabawę nożycami do żywoptotów.
- Nożyce do cięcia żywoptotów nie są zabezpieczone przed wodą. W przypadku pracy w deszczu lub w wilgotnym otoczeniu może dojść do porażenia prądem elektrycznym. Użytkownik może ulec obrażeniom, a nożyce do cięcia żywoptotów mogą zostać uszkodzone.



- ▶ Nie wolno pracować podczas deszczu ani w miejscach mokrych.

- Elementy elektryczne nożyc do żywoptotów mogą wytwarzać iskry. Iskry grożą zaprószeniem ognia lub wybuchem w pobliżu substancji skrajnie łatwopalnych lub wybuchowych. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.
 - ▶ Nie wolno pracować z urządzeniem w miejscach skrajnie zagrożonych pożarem lub wybuchem.

4.5.2 Kabel ładowania

▲ OSTRZEŻENIE

- Małe dzieci nie są w stanie rozpoznać, ani tym bardziej ocenić zagrożeń powodowanych przez kabel ładowania i prąd elektryczny. Możliwe są poważne obrażenia lub śmierć osób postronnych, dzieci i zwierząt.
 - ▶ Osoby postronne, dzieci i zwierzęta należy trzymać z dala od urządzenia.
 - ▶ Nie pozostawiać kabla ładowania bez nadzoru.
 - ▶ Nie pozwolić dzieciom na zabawę kablem ładowania.
- Kabel ładowania nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki w otoczeniu. Pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników może dojść do jego zapalenia lub wybuchu. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku oraz strat w mieniu.
 - ▶ Chroń kabel ładowania przed deszczem i wilgocią.
 - ▶ Używać kabla ładowania wewnątrz suchych pomieszczeń.
 - ▶ Nie wolno używać kabla ładowania w miejscach skrajnie zagrożonych pożarem lub wybuchem.
 - ▶ Kabel ładowania należy używać i przechować w temperaturze pomiędzy 0°C a + 40°C.
- Niebezpieczeństwo potknięcia się o przewód zasilający. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku i uszkodzenia kabla ładowania.
 - ▶ Ułożyć przewód zasilający w taki sposób, aby nikt nie potknął się o niego.

4.6 Bezpieczny stan

4.6.1 Nożyce do cięcia żywoptotów

Stan nożyc do cięcia żywoptotów jest bezpieczny, jeśli spełnione są następujące warunki:

- Nożyce do cięcia żywoptotów są nieuszkodzone.

- Nożyce do cięcia żywopłotów są czyste i suche.
- Elementy obsługowe funkcjonują i są niezmienione.
- Noże tnące są prawidłowo zamontowane.
- Nożyce do cięcia żywopłotów wyposażono tylko w oryginalne akcesoria marki STIHL.
- Akcesoria są prawidłowo zamontowane.

▲ OSTRZEŻENIE

- W stanie niespełniającym wymogów bezpieczeństwa komponenty mogą przestać działać prawidłowo, a zabezpieczenia mogą być niesprawne. Skutkiem mogą być poważne obrażenia lub śmierć osób.
 - ▶ Nożyc można używać, jeżeli nie są uszkodzone.
 - ▶ Nie należy ładować uszkodzonych nożyc do cięcia żywopłotów.
 - ▶ Jeśli nożyce są zabrudzone lub mokre: Wyczyścić nożyce i poczekać do ich wyschnięcia.
 - ▶ Nie wolno modyfikować nożyc do cięcia żywopłotów.
 - ▶ Jeśli elementy obsługowe nie działają: Nie używać nożyc do żywopłotów.
 - ▶ Montować tylko oryginalne akcesoria STIHL przeznaczone do tego urządzenia.
 - ▶ Elementy wyposażenia dodatkowego można montować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkownika lub w instrukcji użytkownika wyposażenia dodatkowego.
 - ▶ Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów w nożycach do cięcia żywopłotów.
 - ▶ Nie łączyć i nie zwierać styków elektrycznych otworu na klucz z metalowymi przedmiotami.
 - ▶ Nie należy rozmontowywać nożyc do cięcia żywopłotów.
 - ▶ W razie wątpliwości: Skontaktuj się z dealerem marki STIHL.

4.6.2 Noże tnące

Stan noży tnących jest bezpieczny, jeśli spełnione są następujące warunki:

- Noże tnące nie są uszkodzone.
- Noże tnące nie są zdeformowane.
- Noże tnące działają w sposób płynny.
- Noże tnące są dobrze zaostrome.
- Noże tnące nie mają zadziorów.

▲ OSTRZEŻENIE

- W niezabezpieczonym stanie części noży tnących mogą się poluzować i odpaść. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
 - ▶ Nożyc tnący można używać, jeżeli nie są uszkodzone.
 - ▶ Noże tnące należy odpowiednio naostrzyć i usunąć z nich zadziory.
 - ▶ W przypadku niejasności: skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

4.6.3 Kabel ładowania

Kabel ładowania jest bezpieczny dla użytkownika i otoczenia, jeżeli:

- Kabel ładowania nie jest uszkodzony.
- Kabel ładowania jest suchy i czysty.

▲ OSTRZEŻENIE

- W przeciwnym razie części składowe urządzenia mogą działać nieprawidłowo a jego zabezpieczenia mogą stać się niesprawne. Skutkiem mogą być poważne obrażenia lub śmierć osób.
 - ▶ Kabel ładowania nie może być uszkodzony.
 - ▶ Jeżeli kabel ładowania jest brudny lub mokry, należy wyczyścić go i poczekać, aż zupełnie wyschnie.
 - ▶ Nie wolno modyfikować kabla ładowania.

- ▶ Nie zwierzać styków elektrycznych kabla ładowania metalowymi przedmiotami (grozi to zwarcie).
- ▶ Nie należy otwierać kabla ładowania.

4.7 Wbudowany akumulator

▲ OSTRZEŻENIE

- Wbudowany akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki w otoczeniu. Pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników wpływających na wbudowany akumulator może dojść do pożaru lub wybuchu nożyc do cięcia żywoplotów. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.



- ▶ Chronić nożyce do cięcia żywoplotów przed wysokimi temperaturami oraz ogniem.
- ▶ Nie wrzucać nożyc do cięcia żywoplotów do ognia.



- ▶ Przechowywać i używać nożyc do cięcia żywoplotów w temperaturze pomiędzy 0°C i + 50°C.

- ▶ Trzymać nożyce do cięcia żywoplotów z dala od metalowych przedmiotów.
- ▶ Chronić nożyce do cięcia żywoplotów przed deszczem i wilgocią. Nie zanurzać ich w żadnych cieczach.
- ▶ Chronić nożyce do cięcia żywoplotów przed nadmiernie wysokim ciśnieniem.
- ▶ Nie narażać nożyc do cięcia żywoplotów na działanie mikrofal.
- ▶ Chronić nożyce do cięcia żywoplotów przed substancjami chemicznymi i solami.
- ▶ Nie należy transportować uszkodzonych nożyc do cięcia żywoplotów.

- Uszkodzony akumulator może przeciekać. Płyn z akumulatora grozi podrażnieniem skóry i oczu.
 - ▶ Unikać kontaktu ciała z płynem.
 - ▶ W razie kontaktu ze skórą przemyć ją obficie wodą z mydłem.
 - ▶ W razie kontaktu z oczami płukać oczy obfitą ilością wody przez co najmniej 15 minut, a następnie zasięgnąć pomocy lekarskiej.
- Uszkodzony lub wadliwy akumulator może wydzielać dziwny zapach, dymić lub zapalić się. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.
 - ▶ Jeżeli nożyce do cięcia żywoplotów dziwnie pachną lub zaczynają dymić, nie używać ich i nie zbliżać do łatwopalnych substancji.
 - ▶ Jeżeli nożyce do cięcia żywoplotów zapalą się, ugasić je gaśnicą lub wodą.

4.8 Praca

▲ OSTRZEŻENIE

- W niektórych warunkach użytkownik nie jest w stanie pracować dłużej w skupieniu. Użytkownik może potknąć się, przewrócić i poważnie zranić.
 - ▶ Pracuj w spokoju i metodycznie.
 - ▶ Nie pracuj przy słabym świetle i kiepskiej widoczności. Nie używać nożyc do żywoplotów.
 - ▶ Nożyce musi obsługiwać tylko jedna osoba.
 - ▶ Uważaj na przeszkody.
 - ▶ Pracuj poruszając się po ziemi i dbaj o równowagę ciała. W razie pracy na wysokości: Używać podestu roboczego lub bezpiecznego rusztowania.
 - ▶ W razie wystąpienia oznak zmęczenia: Zrobić przerwę w pracy.

- Jeśli użytkownik pracuje powyżej wysokości barków, może wcześniej się zmęczyć. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku.
 - ▶ Pracować tylko przez krótki czas powyżej wysokości barków.
 - ▶ Rób przerwy podczas pracy.
- Gdy poruszające się noże tnące natrafią na twardy obiekt, mogą zostać gwałtownie zahamowane. Siły reakcji, które się wtedy pojawiają, mogą sprawić, że użytkownik straci kontrolę nad nożycami i dozna poważnych obrażeń.
 - ▶ Nożyce należy trzymać zawsze oburącz.
 - ▶ Przed pracą przeszukać żywopłot pod kątem twardych obiektów i je usunąć.
- Poruszające się noże tnące mogą skaleczyć użytkownika. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku.



- ▶ Nie dotykać poruszających się noży tnących.
 - ▶ Jeśli noże tnące są zablokowane przez przedmiot: Wyłączyć nożyce do cięcia żywopłotów i odłączyć klucz aktywacyjny. Dopiero wtedy można usunąć przedmiot.
- Jeśli nożyce do żywopłotów zaczną działać podczas pracy w sposób zmieniony lub nietypowy, mogą znajdować się w niebezpiecznym stanie. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku oraz strat w mieniu.
 - ▶ Przerwać pracę urządzeniem, wyjąć klucz aktywacyjny i skontaktować się z dealerem marki STIHL.
 - Włączone nożyce mogą drgać.
 - ▶ Nosić rękawice.
 - ▶ Rób przerwy podczas pracy.
 - ▶ W przypadku wystąpienia objawów zaburzenia krążenia: Udać się do lekarza.

- Po puszczeniu dźwigni przełącznika noże tnące poruszają się jeszcze przez ok. 1 sekundę. Poruszające się noże tnące mogą skaleczyć użytkownika lub inne osoby. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
 - ▶ Trzymaj nożyce do cięcia za uchwyt manipulacyjny oraz uchwyt obwiedniowy i poczekaj, aż noże tnące przestaną się poruszać.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- W przypadku pracy w pobliżu przewodów pod napięciem noże tnące mogą dotknąć przewodów i spowodować ich uszkodzenie. Niebezpieczeństwo poważnego lub śmiertelnego wypadku.
 - ▶ Nie pracować w otoczeniu przewodów znajdujących się pod napięciem.

4.9 Ładowanie

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo dotknięcia obwodów pod napięciem elektrycznym występuje gdy:

- Przewód zasilający jest uszkodzony.
 - Wtyczka zasilania sieciowego jest uszkodzona.
 - Gniazdko sieci elektrycznej jest nieprawidłowo przykręcone do podłoża.
- Dotknięcie obwodu pod napięciem grozi porażeniem prądem elektrycznym. Niebezpieczeństwo poważnego lub śmiertelnego wypadku.
 - ▶ Upewnij się, że przewód zasilający i wtyczka nie są uszkodzone.
 - ▶ Podłącz wtyczkę do prawidłowo przytwierdzonego gniazdko elektrycznego.

- Nieprawidłowe napięcie lub częstotliwość w sieci elektrycznej grożą przepięciem podłączonego kabla ładowania. Może dojść do uszkodzenia kabla ładowania.
 - ▶ Upewnij się, że wartość napięcia i częstotliwości zasilania z sieci elektrycznej odpowiadają danym znamionowym podanym na kablu ładowania.
- Uszkodzony lub wadliwy kabel ładowania może wydzielać dziwny zapach lub dymić podczas ładowania. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku oraz strat w mieniu.
 - ▶ Wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Jeżeli włączony kabel ładowania nie może odprowadzać wytwarzanego ciepła, może przegrzać się, co grozi pożarem. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.
 - ▶ Nie należy zakrywać kabla ładowania.
- Jeżeli do jednego gniazdka podłączono kilka kabli ładowania naraz, może dojść do przeciążenia przewodów instalacji elektrycznej. Grozi to przegrzaniem się i pożarem przewodów instalacji. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.
 - ▶ Podłącz każdy kabel ładowania do osobnego gniazdka elektrycznego.
 - ▶ Nie podłączaj kabli ładowania do gniazdek zespolonych, np. podwójnych lub przedłużaczy.

4.10 Transport

▲ OSTRZEŻENIE

- Nożyce do cięcia żywoptotów mogą się przewrócić lub przesunąć podczas przewozu pojazdem. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń oraz strat w mieniu.



- ▶ Wyjąć klucz aktywacyjny.

- ▶ Nałożyć osłonę na noże tnące w taki sposób, aby całkowicie je zakryć.

- ▶ Nożyce do cięcia żywoptotów pakować w taki sposób, aby nie mogły poruszać się wewnątrz opakowania lub pojemnika transportowego.
- ▶ Zabezpieczyć opakowanie/pojemnik pasami lub siatką przed przesuwaniem.

4.11 Przechowywanie

4.11.1 Nożyce do cięcia żywoptotów

▲ OSTRZEŻENIE

- Dzieci nie potrafią rozpoznawać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez nożyce do cięcia żywoptotów. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.



- ▶ Wyjąć klucz aktywacyjny.

- ▶ Nałożyć osłonę na noże tnące w taki sposób, aby całkowicie je zakryć.
- ▶ Przechowywać nożyce do cięcia żywoptotów z dala od dzieci.
- Styki elektryczne otworu na klucz oraz podzespoły z metalu mogą zardzewieć od wilgoci. Nożyce do cięcia żywoptotów mogą ulec uszkodzeniu.



- ▶ Wyjąć klucz aktywacyjny.

- ▶ Przechowywać nożyce do cięcia żywoptotów w miejscu suchym i czystym.

- Nożyce do cięcia żywoptotów nie są całkowicie odporne na wszystkie czynniki w otoczeniu. Nożyce do cięcia żywoptotów mogą ulec uszkodzeniu pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników.
 - ▶ Przechowywać nożyce do cięcia żywoptotów w miejscu suchym i czystym.
 - ▶ Przechowywać nożyce do cięcia żywoptotów w pomieszczeniu zamkniętym.
 - ▶ Przechowywać klucz aktywacyjny oddzielnie od nożyc do cięcia żywoptotów.

4.11.2 Kabel ładowania

▲ OSTRZEŻENIE

- Małe dzieci nie potrafią rozpoznać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez kabel ładowania. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku lub śmierci dziecka.
 - ▶ Przechowywać kabel ładowania z dala od dzieci.
- Kabel ładowania nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki w otoczeniu. Kabel ładowania może ulec uszkodzeniu pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników.
 - ▶ Jeżeli kabel ładowania jest rozgrzany, zaczekać aż ostygnie.
 - ▶ Przechowywać kabel ładowania w miejscu suchym i czystym.
 - ▶ Przechowywać kabel ładowania w pomieszczeniu zamkniętym.
 - ▶ Kabel ładowania przechowywać w temperaturze pomiędzy 0 °C a + 40 °C.

4.12 Czyszczenie, konserwacja i naprawy

▲ OSTRZEŻENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub naprawy wyjąć klucz aktywacyjny z nożyc do cięcia żywoptotów, aby nie włączyć ich przypadkowo. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku oraz strat w mieniu.



- ▶ Wyjąć klucz aktywacyjny.








- Czyszczenie agresywnymi środkami, strumieniem wody lub ostrymi przedmiotami może spowodować uszkodzenie nożyc do żywoptotów, noży tnących lub kabla ładowania. Należy czyścić nożyce do cięcia żywoptotów, noże tnące i kabel ładowania w odpowiedni sposób. W przeciwnym razie podzespoły mogą przestać działać prawidłowo, a ich zabezpieczenia mogą stać się niesprawne. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
 - ▶ Czyścić nożyce do cięcia żywoptotów, noże tnące i kabel ładowania wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania.
- Próby naprawy lub serwisowania nożyc do cięcia żywoptotów, akumulatora i ładowarki w niewłaściwy sposób mogą prowadzić do nieprawidłowego działania części urządzeń i niesprawności ich zabezpieczeń. Skutkiem mogą być poważne obrażenia lub śmierć osób.
 - ▶ Nie należy samodzielnie poddawać nożyc do cięcia żywoptotów i kabla ładowania konserwacji lub naprawom.
 - ▶ Jeśli nożyce do żywoptotów lub kabel ładowania wymagają przeglądu lub naprawy: Skontaktuj się z dealerem marki STIHL.
 - ▶ Czyścić noże tnące wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania.

- Podczas czyszczenia lub konserwacji noży tnących użytkownik może skaleczyć się o ostre zęby tnące. Niebezpieczeństwo zranienia.
 - ▶ Pracować w rękawicach roboczych wykonanych z wytrzymałych materiałów.

5 Przygotowanie nożyc do cięcia żywopłotów do pracy

5.1 Przygotowanie nożyc do cięcia żywopłotów do pracy

Przed każdym rozpoczęciem pracy wykonać poniższe czynności:

- ▶ Sprawdzić, czy następujące urządzenia gwarantują bezpieczną pracę:
 - Nożyce do cięcia żywopłotów,  4.6.1.
 - Noże tnące,  4.6.2.
 - Kabel ładowania,  4.6.3.
- ▶ Sprawdzić wbudowany akumulator,  9.2.
- ▶ W pełni naładować nożyce do cięcia żywopłotów,  6.1.
- ▶ Wyczyścić nożyce do cięcia żywopłotów,  14.1.
- ▶ Sprawdzić, czy elementy sterownicze są sprawne,  9.1.
 - ▶ Jeżeli podczas badania elementów sterujących 3 diody LED migają na czerwono: odłączyć klucz aktywacyjny i skontaktować się z dealerem STIHL. Usterka nożyc do cięcia żywopłotów.
- ▶ W razie nieprzeprowadzenia tych czynności: nie używać nożyc do cięcia żywopłotów i skontaktować się z dealerem STIHL.

6 Ładowanie nożyc do cięcia żywopłotów i diody LED

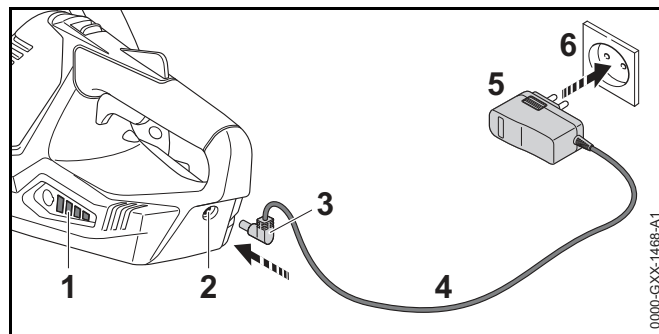
6.1 Ładowanie nożyc do cięcia żywopłotów

Czas ładowania zależy od różnych czynników, np. temperatury nożyc do cięcia żywopłotów lub temperatury otoczenia. Faktyczny czas ładowania może różnić się od podanego dla urządzenia. Czas ładowania jest podany pod adresem www.stihl.com/charging-times.

Operacja ładowania uruchamia się automatycznie, jeżeli wtyczka zasilająca jest włożona do gniazdka elektrycznego, a kabel ładowania podłączony jest do nożyc do cięcia żywopłotów. Gdy nożyce do cięcia żywopłotów zostaną w pełni naładowane, proces ładowania zakończy się automatycznie.

Podczas ładowania dochodzi do rozgrzania nożyc do cięcia żywopłotów oraz kabla ładowania.

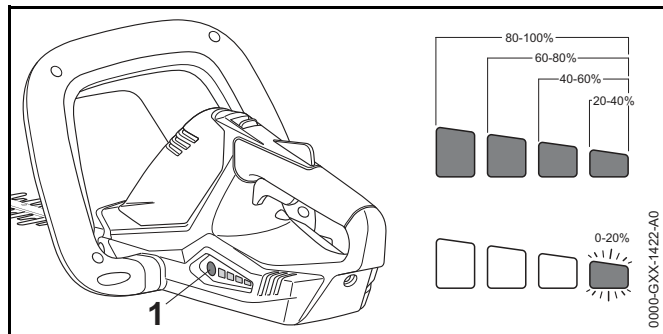
- ▶ Wyjąć klucz aktywacyjny.



- ▶ Podłączyć wtyczkę (5) do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego (6).
- ▶ Ułożyć przewód zasilający (4).

- ▶ Podłączyć wtyczkę ładowania (3) do gniazda ładowania (2).
Diody LED (1) będą świeciły się na zielono, sygnalizując poziom naładowania.
- ▶ Jeśli diody LED (1) przestaną się świecić: odłączyć wtyczkę ładowania (3) od gniazda ładowania (2).
Nożyce do cięcia żywoptotów są w pełni naładowane.
- ▶ Odłączyć wtyczkę (5) od gniazda (6).

6.2 Sygnalizacja stanu ładowania



- ▶ Nacisnąć przycisk (1).
Diody LED zapalą się na zielono na ok. 5 sekund i będą sygnalizowały stan ładowania.
- ▶ Gdy prawa dioda miga na zielono: naładuj nożyce do cięcia żywoptotów.

6.3 Diody LED

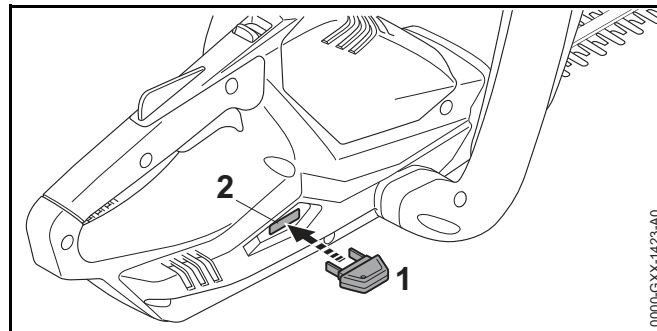
Diody LED wskazują na stan naładowania lub awarię nożyc do cięcia żywoptotów. Diody mogą świecić lub migać zielonym lub czerwonym światłem.

Jeżeli diody świecą się lub migają na zielono, informują o stanie naładowania.

- ▶ Jeżeli diody świecą się lub migają na czerwono: usunąć awarię, 17.
Usterka nożyc do cięcia żywoptotów.

7 Wkładanie i wykładania klucza aktywacyjnego

7.1 Wkładanie klucza aktywacyjnego



- ▶ Klucz aktywacyjny (1) włóż do otworu na klucz (2).

7.2 Wymywanie klucza aktywacyjnego

- ▶ Połóż nożyce do cięcia żywoptotów na płaskiej powierzchni.
- ▶ Wymij klucz aktywacyjny.
- ▶ Przechowuj klucz aktywacyjny z dala od dzieci.

8 Włączanie i wyłączanie nożyc do cięcia żywoptotów

8.1 Włączanie nożyc do cięcia żywoptotów



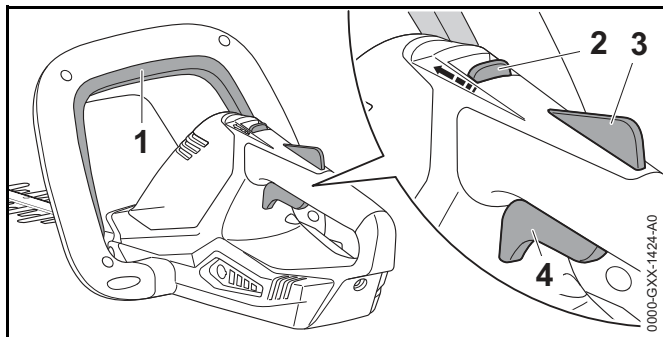
OSTRZEŻENIE

Niezależnie od kolejności, w jakiej naciśnięte zostaną kabłąk przełącznika oraz dźwignia przełącznika, nożyce do cięcia żywoptotów przyspieszają i poruszają się noże tnące. Jeśli najpierw zostaje naciśnięta dźwignia przełącznika, a

następnie kabłąk przełącznika, to użytkownik może stracić kontrolę nad nożycami do cięcia żywopłotów.

Niebezpieczeństwo poważnego wypadku.

- ▶ Najpierw nacisnąć kabłąk przełącznika, a następnie dźwignię przełącznika.



- ▶ Wcisnąć i przytrzymać kabłąk przełącznika (1).
- ▶ Przesunąć kciukiem suwak odblokowujący (2) do przodu, w kierunku kabłąka przełącznika (1) i przytrzymać go.
- ▶ Wcisnąć i przytrzymać ręką blokadę dźwigni przełącznika (3).
Można zwolnić suwak odblokowujący (2).
- ▶ Nacisnąć palcem wskazującym dźwignię przełącznika (4) i przytrzymać ją.
Nożyce do cięcia żywopłotów przyspieszają i poruszają się noże tnące.

8.2 Wyłączenie nożyc do cięcia żywopłotów

- ▶ Puścić kabłąk przełącznika, dźwignię przełącznika i blokadę dźwigni przełącznika.
- ▶ Począkać, aż noże tnące przestaną się poruszać po ok. 1 sekundzie.
- ▶ Jeśli po ok. 1 sekundzie noże tnące nie przestaną się ruszać: skontaktować się z autoryzowanym dealerem marki STIHL.
Nożyce do cięcia żywopłotów są uszkodzone.

9 Kontrola nożyc do cięcia żywopłotów

9.1 Kontrola elementów obsługowych

Suwak odblokowujący, blokada dźwigni przełącznika i dźwignia przełącznika

- ▶ Wyjąć klucz aktywacyjny.
- ▶ Spróbować nacisnąć dźwignię przełącznika bez naciskania suwaka odblokowującego i blokady dźwigni przełącznika.
- ▶ Jeżeli nie można pchnąć dźwigni przełącznika: nie używać nożyc do cięcia żywopłotów i skontaktować się z dealerem STIHL.
Suwak odblokowujący lub blokada dźwigni przełącznika są uszkodzone.
- ▶ Przesunąć kciukiem suwak odblokowujący w kierunku kabłąka przełącznika i przytrzymać go.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać blokadę dźwigni przełącznika.
- ▶ Nacisnąć dźwignię przełącznika.
- ▶ Zwolnić dźwignię przełącznika, blokadę dźwigni przełącznika i suwak odblokowujący.
- ▶ Jeżeli dźwignia przełącznika, blokada dźwigni przełącznika lub suwak odblokowujący poruszają się z oporem lub nie powracają do pozycji wyjściowej: nie używać nożyc do cięcia żywopłotów i skontaktować się z dealerem STIHL.
Dźwignia przełącznika, blokada dźwigni przełącznika lub suwak odblokowujący są uszkodzone.

Kabłąk przełącznika

- ▶ Wyjąć klucz aktywacyjny.
- ▶ Pchnąć i puścić kabłąk przełącznika.
- ▶ Jeżeli kabłąk przełącznika porusza się z oporem lub nie powraca do pozycji wyjściowej: nie używać nożyc do cięcia żywopłotów i skontaktować się z dealerem STIHL.
Kabłąk przełącznika jest uszkodzony.

Włączanie nożyc do cięcia żywopłotów

- ▶ Włożyć klucz aktywacyjny.

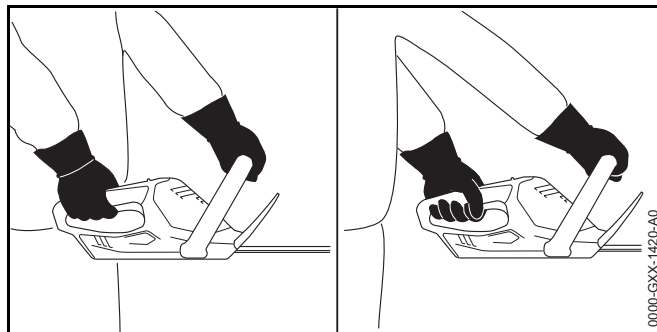
- ▶ Pchnąć i puścić kabłąk przełącznika.
- ▶ Jeżeli noże tnące poruszyły się lub poruszają się: nie używać nożyc do cięcia żywopłotów i skontaktować się z dealerem STIHL.
Dźwignia przełącznika jest uszkodzona.
- ▶ Przesunąć kciukiem suwak odblokowujący w kierunku kabłąka przełącznika i przytrzymać go.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać blokadę dźwigni przełącznika.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać dźwignię przełącznika.
- ▶ Jeżeli noże tnące poruszają się: nie używać nożyc do cięcia żywopłotów i skontaktować się z dealerem STIHL.
Kabłąk przełącznika jest uszkodzony.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać kabłąk przełącznika.
Noże tnące zaczną się ruszać.
- ▶ Jeżeli 3 diody migają na czerwono: wyjąć klucz aktywacyjny i skontaktować się z dealerem STIHL.
Usterka nożyc do cięcia żywopłotów.
- ▶ Zwolnić kabłąk przełącznika
Po ok. 1 sekundzie noże tnące przestaną się ruszać.
- ▶ Jeśli po ok. 1 sekundzie noże tnące nie przestaną się ruszać: skontaktować się z dealerem marki STIHL.
Nożyce do cięcia żywopłotów są uszkodzone.

9.2 Sprawdzanie wbudowanego akumulatora

- ▶ Nacisnąć przycisk.
Diody LED świecą lub migają.
- ▶ Jeżeli diody LED nie świecą lub nie migają: nie używać nożyc do cięcia żywopłotów i skontaktować się z dealerem STIHL.
Akumulator jest niesprawny.

10 Praca z nożycami do cięcia żywopłotów

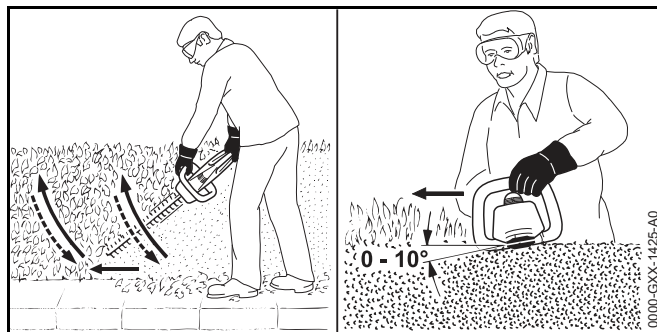
10.1 Trzymanie i prowadzenie nożyc do cięcia żywopłotów



- ▶ Chwycić nożyce ręką za uchwyt manipulacyjny w taki sposób, aby obejmował go kciuk.
- ▶ Trzymać nożyce drugą ręką za uchwyt obwodniowy w taki sposób, aby obejmował go kciuk.

10.2 Cięcie

- ▶ Grube konary i gałęzie należy usuwać za pomocą sekatora lub pilarki spalinowej.



- ▶ Nożyce należy prowadzić przy boku, zataczając łuki z dołu do góry, i obcinać żywopłot.

- ▶ Opuszczać nożyce do cięcia żywopłotów, nie obcinając żywopłotu.
- ▶ Pracować powoli i miarowo.
- ▶ Kontynuować prowadzenie nożyc przy boku, zataczając łuki z dołu do góry, i obcinać żywopłot.
- ▶ Drugą stronę żywopłotu obcinać w ten sam sposób.
- ▶ Na górnej stronie żywopłotu stosować noże tnące pod kątem od 0° do 10°.
- ▶ Poruszać nożycami poziomo, zataczając łuki w jedną stronę i z powrotem, i obcinać żywopłot.
- ▶ Jeżeli spada efektywność cięcia: naostrzyć nóż tnący.

11 Po zakończeniu pracy

11.1 Po pracy

- ▶ Wyłączyć nożyce do cięcia żywopłotów i odłączyć klucz aktywacyjny.
- ▶ Wyczyścić nożyce do cięcia żywopłotów.
- ▶ Wyczyścić noże tnące.
- ▶ Nałożyć osłonę na noże tnące w taki sposób, aby całkowicie je zakryć.

12 Transport

12.1 Transport nożyc do cięcia żywopłotów

- ▶ Wyłączyć nożyce do cięcia żywopłotów i odłączyć klucz aktywacyjny.
- ▶ Nałożyć osłonę na noże tnące w taki sposób, aby całkowicie je zakryć.
- ▶ Nożyce do cięcia żywopłotów należy przenosić, trzymając ręką za uchwyt obwiedniowy w taki sposób, aby noże tnące skierowane były do tyłu.
- ▶ Jeśli nożyce do żywopłotów są transportowane samochodem: Zabezpieczyć nożyce do żywopłotów przed przewróceniem i przesunięciem.

- ▶ W przypadku pakowania nożyc: Zapakować nożyce w taki sposób, aby były spełnione następujące warunki:
 - Opakowanie lub pojemnik transportowy nie przewodzą prądu.
 - Nożyce do cięcia żywopłotów nie mogą poruszać się wewnątrz opakowania lub pojemnika transportowego.
 - Przymocować opakowanie/pojemnik w taki sposób, aby nie przesunęły się podczas transportu.

Z powodu wbudowanego akumulatora transport nożyc do cięcia żywopłotów podlega zasadom transportu niebezpiecznych towarów. Nożyce do cięcia żywopłotów są sklasyfikowane w kategorii UN 3481 (akumulatory i baterie litowo-jonowe w wyposażeniu) i zostały sprawdzone zgodnie z podręcznikiem UN Badania i kryteria część III, podrozdział 38.3.

Przepisy transportowe podano pod adresem: www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Przechowywanie

13.1 Przechowywanie nożyc do cięcia żywopłotów

STIHL zaleca przechowywanie nożyc do cięcia żywopłotów w stanie naładowanym od 40 % do 60 % (2 diody LED świecą w kolorze zielonym).

- ▶ Wyłączyć nożyce do cięcia żywopłotów i odłączyć klucz aktywacyjny.
- ▶ Nałożyć osłonę na noże tnące w taki sposób, aby całkowicie je zakryć.
- ▶ Przechowywać nożyce do cięcia żywopłotów w poniższy sposób:
 - Nożyce do cięcia żywopłotów znajdują się w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - Nożyce do cięcia żywopłotów są czyste i suche.
 - Nożyce do cięcia żywopłotów znajdują się w zamkniętym pomieszczeniu.
 - Nożyce do cięcia żywopłotów są odłączone od kabla ładowania.

- Nożyce do cięcia żywoptotów mogą pracować w temperaturze pomiędzy 0 °C i + 50 °C.

13.2 Przechowywanie kabla ładowania

- ▶ Wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- ▶ Przechowywać kabel ładowania w poniższy sposób:
 - Kabel ładowania znajduje się z dala od dzieci.
 - Kabel ładowania jest suchy i czysty.
 - Kabel ładowania jest w pomieszczeniu zamkniętym.
 - Kabel ładowania jest odłączony od nożyc do cięcia żywoptotów.
 - Kabel ładowania można używać w temperaturze pomiędzy 0°C i + 40°C.

14 Czyszczenie

14.1 Czyszczenie nożyc do cięcia żywoptotów

- ▶ Wyłączyć nożyce do cięcia żywoptotów i odłączyć klucz aktywacyjny.
- ▶ Nożyce do cięcia żywoptotów należy czyścić za pomocą wilgotnej szmatki lub środka do usuwania żywicy.

14.2 Czyszczenie noży tnących

- ▶ Wyłączyć nożyce do cięcia żywoptotów i odłączyć klucz aktywacyjny.
- ▶ Spryskać noże tnące po obu stronach środkiem do usuwania żywicy STIHL.
- ▶ Włożyć klucz aktywacyjny.
- ▶ Włączyć nożyce na 5 sekund. Noże tnące zaczną się ruszać. Środek do usuwania żywicy rozprowadza się równomiernie.

14.3 Czyszczenie kabla ładowania

- ▶ Wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego.
- ▶ Wyjmij wtyczkę ładowania z gniazda ładowania.

- ▶ Kabel ładowania należy czyścić za pomocą wilgotnej szmatki.

15 Konserwacja

15.1 Terminy konserwacji

Terminy konserwacji są zależne od warunków otoczenia oraz warunków pracy. Firma STIHL zaleca następujące terminy konserwacji:

Co 25 godzin eksploatacyjnych

- ▶ Wyczyścić noże tnące.
- ▶ Naostrzyć noże tnące.

Co roku

- ▶ Wykonać przegląd nożyc w punkcie autoryzowanego dealera STIHL.

15.2 Ostrzenie noży tnących

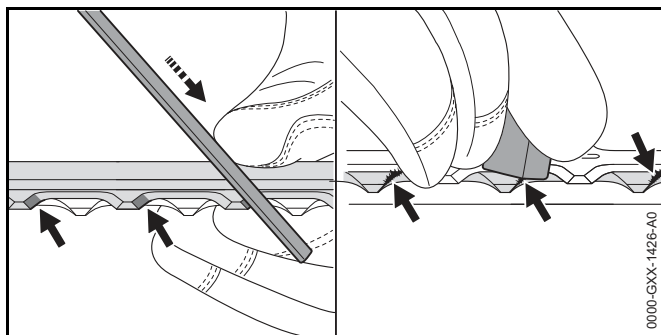
Firma STIHL poleca, aby zlecać ostrzenie noży tnących autoryzowanym dealerom marki STIHL.




OSTRZEŻENIE

Zęby tnące noży są naostrzone. Użytkownik może się przeciąć.

- ▶ Pracować w rękawicach roboczych wykonanych z wytrzymałych materiałów.



- ▶ Każde ostrze górnego noża tnącego należy szlifować za pomocą płaskiego pilnika STIHL ruchem do przodu. Zachowywać przy tym odpowiedni kąt ostrzenia,  18.2.
- ▶ Przekręcić nożyce do cięcia żywopłotów.
- ▶ Naostrzyć pozostałe ostrza.
- ▶ Z każdej ostrza usunąć zadziory od dołu.
- ▶ Przekręcić nożyce do cięcia żywopłotów.
- ▶ Usunąć zadziory z pozostałych ostrzy.
- ▶ Kurz powstający w procesie piłowania usuwać za pomocą wilgotnej szmatki.
- ▶ Spryskać noże tnące po obu stronach środkiem do usuwania żywicy STIHL.
- ▶ Włączyć nożyce na 5 sekund. Noże tnące zaczną się ruszać. Środek do usuwania żywicy rozprowadza się równomiernie.
- ▶ W razie wątpliwości: Skontaktuj się z dealerem marki STIHL.

- ▶ Jeżeli nożyce do cięcia żywopłotów lub noże tnące są uszkodzone: nie używać nożyc do cięcia żywopłotów i skontaktować się z dealerem firmy STIHL.
- ▶ Jeśli kabel ładowania jest uszkodzony: wymienić kabel ładowania.

16 Naprawa

16.1 Naprawa nożyc do cięcia żywopłotów i kabla ładowania

Użytkownik nie może samodzielnie naprawiać nożyc do cięcia żywopłotów, noży tnących i kabla ładowania.

17 Rozwiązywanie problemów

17.1 Usuwanie zakłóceń w nożycach do cięcia żywoptotów lub kablu ładowania

Usterka	Diody LED w nożycach do cięcia żywoptotów	Przyczyna	Pomoc
Nożyce do cięcia żywoptotów nie uruchamiają się przy włączeniu.	1 dioda miga na zielono.	Nożyce do cięcia żywoptotów są niemal rozładowane.	▶ Naładuj nożyce do cięcia żywoptotów.
	3 diody świecą się na czerwono.	Nożyce do cięcia żywoptotów są za gorące.	▶ Wyjąć klucz aktywacyjny. ▶ Zostawić nożyce do cięcia żywoptotów do ochłodzenia.
	3 diody migają na czerwono.	Usterka elektryczna.	▶ Wyjąć klucz aktywacyjny. ▶ Nie używać nożyc i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.
		Noże tnące ciężko chodzą.	▶ Spryskać noże tnące po obu stronach środkiem do usuwania żywicy STIHL. ▶ Jeśli 3 diody nadal migają na czerwono: Nie używać nożyc i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.
		Nożyce do cięcia żywoptotów są mokre.	▶ Zostaw nożyce do cięcia żywoptotów do wyschnięcia.
Nożyce do cięcia żywoptotów wyłączają się podczas pracy.	3 diody świecą się na czerwono.	Nożyce do cięcia żywoptotów są za gorące.	▶ Wyjąć klucz aktywacyjny. ▶ Zostawić nożyce do cięcia żywoptotów do ochłodzenia.
		Usterka elektryczna.	▶ Wyłącz i po 5 sekundach ponownie włącz nożyce do cięcia żywoptotów.
		Noże tnące ciężko chodzą.	▶ Spryskać noże tnące po obu stronach środkiem do usuwania żywicy STIHL.
Czas pracy nożyc do cięcia żywoptotów jest zbyt krótki.		Nożyce do cięcia żywoptotów nie są w pełni naładowane.	▶ W pełni naładuj nożyce do cięcia żywoptotów.

Usterka	Diody LED w nożycach do cięcia żywopłatów	Przyczyna	Pomoc
		Długość funkcjonowania nożyc do cięcia żywopłatów została przekroczona.	▶ Wymień nożyce do cięcia żywopłatów.
Nożyce do cięcia żywopłatów nie są naładowane.	3 diody świecą się na czerwono.	Nożyce do cięcia żywopłatów są za gorące.	▶ Wyjąć klucz aktywacyjny. ▶ Zostawić nożyce do cięcia żywopłatów do ochłodzenia.
		Usterka nożyc do cięcia żywopłatów lub kabla ładowania.	▶ Wyjąć klucz aktywacyjny. ▶ Skontaktuj się z dealermem marki STIHL.

18 Dane techniczne

18.1 Nożyce do cięcia żywopłotów STIHL HSA 45

- Waga z nożami tnącymi: 2,4 kg
- Technologia akumulatorowa: litowo-jonowa
- Napięcie: 18 V
- Pojemność w Ah: patrz tabliczka znamionowa
- Pojemność w Wh: patrz tabliczka znamionowa
- Dozwolony zakres temperatury stosowania i przechowywania: 0°C do + 50°C

W przypadku pracy nożycami do cięcia żywopłotów w temperaturze powyżej + 30°C czas pracy akumulatora może być krótszy, a moc nożyc mniejsza.

Czas pracy jest podany na stronie www.stihl.com/battery-life

18.2 Noże tnące

- Odstęp między zębami tnącymi: 24,1 mm
- Długość cięcia: 500 mm
- Kąt ostrzenia: 32°

18.3 Kabel ładowania STIHL LK 45

- Napięcie znamionowe: 100–240 V, 50–60 Hz
- Pobór mocy: 14,6 W
- Prąd ładowania: 0,65 A
- Dopuszczalny zakres temperatury do stosowania i przechowywania: 0°C do +40°C

Czasy ładowania podano pod adresem: www.stihl.com/charging-times

18.4 Poziom hałasu i drgań

Wartość korekcji ciśnienia akustycznego wynosi 2 dB(A). Wartość korekcji mocy akustycznej wynosi 2 dB(A). Wartość korekcji drgań wynosi 2 m/s².

STIHL zaleca noszenie ochronników słuchu.

- Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} mierzonego wg EN 60745-2-15: 54 dB(A).
- Poziom mocy akustycznej L_{WA} mierzonej wg EN 60745-2-15: 77 dB(A).
- Poziom drgań a_{hv} zmierzony wg EN 60745-2-15
 - Uchwyt manipulacyjny: 1,5 m/s². Wartość K wartości wibracji wynosi 1,5 m/s².
 - Uchwyt obwiedniowy: 1,4 m/s².

Podane poziomy drgań zmierzono znormalizowaną metodą badawczą i można je przyjąć do porównania drgań różnych urządzeń elektrycznych. Rzeczywiste wartości drgań mogą różnić się od wartości podanych w zależności od rodzaju zastosowania urządzenia. Podane wartości drgań mogą służyć do wstępnej oceny obciążenia drganiami. Rzeczywiste obciążenie drganiami musi zostać ustalone w drodze oceny. Należy przy tym uwzględnić okresy czasu, w których urządzenie elektryczne pozostawało wyłączone, a także takie, w których urządzenie było włączone jednakże poruszało się bez obciążenia.

Informacje o zgodności z dyrektywą 2002/44/WE w sprawie poziomu drgań można znaleźć na stronie [patrz www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib)

18.5 REACH

Rozporządzenie REACH jest unijnym rozporządzeniem w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.

Informacje dotyczące zgodności z rozporządzeniem REACH znajdują się pod adresem: www.stihl.com/reach

19 Części zamienne i akcesoria

19.1 Części zamienne i akcesoria

STIHL® Symbole te oznaczają oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL.

Firma STIHL zaleca używać oryginalnych części zamiennych i akcesoriów marki STIHL.

Oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL można nabyć u dealerów marki STIHL.

20 Utylizacja

20.1 Utylizacja nożyc do cięcia żywopłotów i kabla ładowania

Nożyce do cięcia żywopłotów posiadają wbudowany akumulator, który należy utylizować osobno.

- ▶ Nożyce do cięcia żywopłotów powinien zutilizować dealer STIHL.
Dealer STIHL zutilizuje wbudowany akumulator po odłączeniu go od dmuchawy.
- ▶ Zutilizuj kabel ładowania, wyposażenie dodatkowe i ich opakowania zgodnie z właściwymi przepisami i w sposób bezpieczny dla środowiska.

21 Deklaracja zgodności UE

21.1 Nożyce do cięcia żywopłotów STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Niemcy

oświadcza na własną odpowiedzialność, że

- Wykonanie: Akumulatorowe nożyce do cięcia żywopłotów
- Oznaczenie fabryczne: STIHL
- Typ: STIHL HSA 45
- Identyfikacja serii: 4511

spełnia obowiązujące postanowienia dyrektyw 2011/65/EU, 2006/42/WE, 2014/30/UE oraz 2000/14/WE i zostało opracowane oraz wykonane zgodnie z wydaniami następujących norm obowiązującymi w dniu produkcji: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 i EN 60745-2-15.

Zastosowana metoda oceny zgodności zgodna z dyrektywą 2000/14/WE załącznik V.

Jednostka notyfikowana: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Wielka Brytania

- Zmierzony poziom mocy akustycznej: 78 dB(A)
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 81 dB(A)

Dokumentacja techniczna znajduje się w Dziale Atestów Produktów firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok produkcji, kraj produkcji i numer maszyny podano na nożycach do żywopłotu.

Waiblingen, 01.03.2017 r.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

z up.



Thomas Elsner, Dyrektor Działu Zarządzania Produktami i Usługami

21.2 Kabel ładowania STIHL LK 45

Kabel ładowania został wyprodukowany i wprowadzony do obrotu zgodnie z następującymi dyrektywami: 2014/35/UE, 2014/30/UE i 2011/65/UE.

Rok produkcji, kraj produkcji oraz numer seryjny są podane na kablu ładowania.

Kompletna deklaracja zgodności WE dostępna jest w firmie ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Niemcy.

22 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa obowiązujące podczas pracy narzędziami z napędem elektrycznym

22.1 Wprowadzenie

Niniejszy rozdział oddaje sens ogólnych zasad bezpieczeństwa pracy przy użyciu ręcznych, mechanicznych elektronarzędzi, wstępnie sformułowanych w normie EN/IEC 62841.

Firma STIHL jest zobowiązana do przedrukowania tych tekstów.

W wypadku akumulatorowych urządzeń STIHL nie znajdują zastosowania wskazówki bezpieczeństwa podane w punkcie „Elektryczne wskazówki bezpieczeństwa” dot. unikania porażenia prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE

Przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i dane techniczne dołączone do tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, wybuch pożaru i/lub ciężkie obrażenia ciała. **Wszystkie wskazówki i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa należy starannie przechować w celu ewentualnego posłużenia się nimi w przyszłości.**

Pojęcie "elektronarzędzie" zastosowane w niniejszych wskazówkach dotyczących bezpieczeństwa odnosi się do elektronarzędzi, których napęd stanowi napięcie sieciowe (z przewodem zasilania sieciowego) oraz tych, do których napędu użyto akumulatora (bez przewodu zasilania sieciowego).

22.2 Bezpieczeństwo pracy

- Stanowisko pracy należy utrzymywać w stanie czystości oraz musi być ono dobrze oświetlone.** Nieporządek lub nienależycie oświetlone obszary stanowiska pracy mogą prowadzić do zaistnienia wypadków.
- Nie należy pracować elektronarzędziem w otoczeniu, w którym występuje zagrożenie eksplozją, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy i pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub par.
- Podczas posługiwania się elektronarzędziem nie należy tolerować na stanowisku pracy dzieci lub innych osób.** W razie odwrócenia uwagi można łatwo utracić kontrolę nad urządzeniem.

22.3 Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka przyłączeniowa elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania sieciowego. Nie wolno w żadnym zakresie zmieniać konstrukcji wtyczki przewodu zasilania energią elektryczną. Nie wolno stosować wtyczek-adapterów z przewodem ochronnym razem z elektronarzędziami.** Wtyczki, przy których nie dokonano zmian konstrukcyjnych i odpowiednie sieciowe gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami jak np. rurami, elementami ogrzewania, piecami i chłodziarkami.** Jeżeli ciało użytkownika będzie uziemione, występować będzie podwyższone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy chronić elektronarzędzia przed deszczem lub wilgocią.** Jeżeli woda przeniknie do wnętrza elektronarzędzia następuje zwiększenie ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używać przewodu zasilającego w sposób niezgodny z zastosowaniem do przenoszenia lub zawieszania elektronarzędzia lub wyjmowania wtyczki z gniazdką. Przewód zasilający chronić przed wysokimi temperaturami, kontaktem z olejami, ostrymi krawędziami**

- lub ruchomymi częściami urządzenia. Uszkodzone lub poskręcane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) **Jeżeli praca elektronarzędziem będzie wykonywana na otwartej przestrzeni, należy stosować tylko takie przedłużenia przewodu zasilającego, które są atestowane do stosowania w takich warunkach.** Stosowanie przewodu zasilającego atestowanego do stosowania na otwartej przestrzeni zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **Jeżeli nie można uniknąć eksploatacji elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, to należy w takiej sytuacji stosować przewód zasilający wyposażony w wyłącznik ochronny (różnicowo-prądowy).** Zastosowanie przewodu zasilania sieciowego wyposażonego w wyłącznik różnicowo-prądowy zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć ze stanowiska pracy wszystkie narzędzia regulacyjne lub klucze do śrub.** Narzędzie lub klucz znajdujący się w obracającym się podzespolu urządzenia może spowodować obrażenia.
- e) **Należy unikać pracy w nienormalnej pozycji ciała. Przyjąć prawidłową postawę ciała i ustawić stabilnie stopy.** Dzięki temu będzie można w nieoczekiwanej sytuacji lepiej kontrolować elektronarzędzie.
- f) **Należy nosić odpowiednią odzież roboczą. Nie nosić zbyt luźnej odzieży lub biżuterii. Włosy i odzież muszą pozostawać z dala od części znajdujących się w ruchu.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez podzespoły urządzenia znajdujące się w ruchu.
- g) **Jeśli można zamontować urządzenia wciągające kurz, należy je włączać i stosować zgodnie z przeznaczeniem.** Zastosowanie odkurzacza zmniejsza zagrożenia, jakie może wywoływać pył.
- h) **Nie wolno nabierać fałszywego poczucia bezpieczeństwa i nie zwracać uwagi na zasady bezpieczeństwa, nawet kiedy po wielokrotnym użyciu użytkownik jest zaznajomiony z elektronarzędziem.** Nieuważne działanie może w ciągu ułamków sekund spowodować ciężkie obrażenia.

22.4 Bezpieczeństwo ludzi

- a) **Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować ostrożność i zdrowy rozsądek. Nie używaj elektronarzędzi w stanie zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Moment nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może prowadzić do odniesienia poważnych obrażeń.
- b) **Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne oraz zawsze pracować w okularach ochronnych.** Stosowanie osobistego wyposażenia ochronnego takiego, jak maska chroniąca drogi oddechowe przed pyłem, obuwie ochronne wyposażone w podeszwy zabezpieczające przed poślizgnięciem, hełm ochronny lub ochronniki słuchu, dostosowanych w każdym przypadku do warunków pracy elektronarzędzia, zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) **Należy unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do sieci oraz/lub do akumulatora, a także przed przenoszeniem należy się upewnić, czy jest ono wyłączone.** Noszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub podłączanie do zasilania włączonego urządzenie może prowadzić do wypadków.

22.5 Stosowanie i obchodzenie się z elektronarzędziem

- a) **Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy należy używać odpowiedniego elektronarzędzia.** Dobór odpowiedniego elektronarzędzia zwiększa wygodę i bezpieczeństwo pracy.
- b) **Nie używać elektronarzędzia z uszkodzonym włącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać natychmiast naprawione.
- c) **Przed dokonaniem ustawień w urządzeniu, wymianą elementów wyposażenia lub odstawieniem elektronarzędzia w celu jego przechowania należy wyjąć**

wtyczkę z gniazdka sieciowego oraz/lub wyjąć akumulator. Uniemożliwi to niezamierzone uruchomienie elektronarzędzia.

- d) **Jeżeli elektronarzędzie nie będzie użytkowane, to należy odłożyć je w miejscu, które znajduje się poza zasięgiem dzieci. Nie wolno pozwolić na używanie urządzenia osobom, które nie znają urządzenia lub nie przeczytały niniejszych wskazówek.** Elektronarzędzia są niebezpieczne, jeżeli będą użytkowane przez osoby niedysponujące odpowiednim doświadczeniem.
- e) **Dbać odpowiednio o elektronarzędzia i narzędzia. Należy sprawdzać, czy ruchome elementy urządzenia działają prawidłowo i się nie zacinają oraz czy nie są pęknięte lub uszkodzone w sposób mający wpływ na działanie elektronarzędzia. Przed rozpoczęciem pracy należy zlecić naprawę uszkodzonych podzespołów.** Przyczyną wielu wypadków przy pracy są nieprawidłowo wykonane czynności obsługi technicznej elektronarzędzi.
- f) **Narzędzia tnące należy przechowywać w stanie naostrzonym i czystym.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące z naostrzonymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i są łatwiejsze w prowadzeniu.
- g) **Używać elektronarzędzi, wyposażenia i narzędzi zgodnie z niniejszymi wskazówkami. Należy przy tym uwzględnić warunki pracy oraz wykonywane zadanie.** Użytkowanie elektronarzędzi do innych celów może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) **Uchwyty i powierzchnie uchwytów muszą być suche, czyste i niezabrudzone olejem i smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie uchwytów nie pozwalają na bezpieczną obsługę i zachowanie kontroli nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.

22.6 Stosowanie i obchodzenie się z narzędziem akumulatorowym

- a) **Akumulatory należy ładować wyłącznie przy pomocy ładowarek, które są zalecane przez producenta.** Dla ładowarek, które zostały skonstruowane dla określonego

rodzaju akumulatorów, występuje zagrożenie wybuchem pożaru, jeżeli zostaną zastosowane do ładowania innych akumulatorów.

- b) **W związku z tym, do urządzeń elektrycznych wolno stosować tylko te akumulatory, które zostały dla nich przewidziane.** Używanie innych akumulatorów może być przyczyną obrażeń i prowadzić do pożaru.
- c) **Nie wolno przechowywać nieużywanych akumulatorów w pobliżu spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby doprowadzić do zwarcia biegunów akumulatora.** Zwarcie pomiędzy zestykami akumulatora może prowadzić do poparzeń lub do wybuchu pożaru.
- d) **Przy nieprawidłowym użytkowaniu z akumulatora może wypłynąć ciecz. Należy unikać kontaktu z cieczą. W razie przypadkowego kontaktu splukać miejsce wodą. Jeżeli ciecz przedostanie się do oczu, należy dodatkowo skorzystać z pomocy lekarza.** Wypływająca ciecz akumulatorowa może wywołać podrażnienia skóry i spowodować poparzenia.
- e) **Nie wolno korzystać z uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidziany i spowodować pożar, wybuch lub ciężkie obrażenia.
- f) **Nie wolno narażać akumulatora na działanie ognia lub wysokich temperatur.** Ogień lub temperatura wynosząca ponad 130°C (265°F) mogą spowodować wybuch.
- g) **Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora lub narzędzia akumulatorowego poza zakresem temperatur podanym w instrukcji użytkowania.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie poza zakresem temperatur podanym w instrukcji użytkowania może prowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększać ryzyko pożaru.

22.7 Serwis

- a) **Naprawy posiadanego urządzenia elektrycznego należy zlecać tylko wykwalifikowanym elektrotechnikom oraz wyłącznie z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych.** W ten sposób można stwierdzić, że urządzenie jest bezpieczne.
- b) **Nie wolno nigdy poddawać konserwacji uszkodzonych akumulatorów.** Wszystkie prace konserwacyjne związane z akumulatorami mogą być przeprowadzane tylko przez producenta lub upoważnione punkty obsługi klienta.

22.8 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy nożycami do cięcia żywoptotów

- **Wszystkie części ciała osoby obsługującej powinny pozostawać z dala od noży tnących. Nie należy nigdy próbować usuwać obciętego materiału przy pracujących nożach tnących lub przytrzymywać materiału, który ma zostać obcięty. Usuwanie przychwyczonego materiału może mieć miejsce tylko przy wyłączonym urządzeniu.** Moment nieuwagi podczas pracy nożyc do cięcia żywoptotów może prowadzić do odniesienia poważnych obrażeń.
- **Nożyce do cięcia żywoptotów należy przenosić trzymając je za uchwyt, przy nieruchomych nożach tnących. Podczas transportu lub przechowywania nożyc do cięcia żywoptotów należy zawsze zakładać osłonę.** Staranne obchodzenie się z urządzeniem zapobiega odniesieniu obrażeń ze strony noży tnących.
- **Ze względu na to, że noże tnące mogą natrafić na niewidoczne przewody, lub na własny przewód zasilania energią elektryczną, urządzenie należy trzymać za izolowane powierzchnie uchwytów.** Kontakt pomiędzy nożem tnącym a przewodami znajdującymi się pod napięciem może spowodować, że metalowe podzespoły urządzenia znajdują się także pod napięciem co z kolei może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

Съдържание

1	Предговор	300
2	Информация относно настоящото Ръководството за употреба	300
2.1	Действащи документи	300
2.2	Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста	301
2.3	Символи в текста	301
3	Преглед на съдържанието	301
3.1	Ножица за жив плет и кабел за зареждане	301
3.2	Символи	302
4	Указания за безопасност	303
4.1	Предупредителни символи	303
4.2	Употреба по предназначение	303
4.3	Изисквания към ползвателя	304
4.4	Облекло и екипировка	304
4.5	Работен участък и неговата околност	305
4.6	Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност	306
4.7	Вградена акумулаторна батерия	307
4.8	Процес на работа	308
4.9	Зареждане	309
4.10	Транспортиране	310
4.11	Съхранение	310
4.12	Почистване, поддръжка и ремонт	311
5	Подготвяне на ножицата за жив плет за работа	312
5.1	Подготвяне на ножицата за жив плет за работа	312
6	Зареждане на ножицата за жив плет и светодиоди	312
6.1	Зареждане на ножицата за жив плет	312
6.2	Показване на състоянието на зареждане	313
6.3	Светодиоди	313
7	Вкарване и изваждане на ключа за активиране	313
7.1	Вкарайте ключа за активиране	313
7.2	Изваждане на ключа за активиране	313
8	Включване и изключване на ножицата за жив плет	313
8.1	Включване на ножицата за жив плет	313
8.2	Изключете ножицата за жив плет	314
9	Проверка на ножицата за жив плет	314
9.1	Проверка на елементите за управление	314
9.2	Проверка на вградената акумулаторна батерия	315
10	Работа с ножицата за жив плет	316
10.1	Носене и управление на ножицата за жив плет	316
10.2	Рязане	316
11	След работа	316
11.1	След работа	316
12	Транспортиране	316
12.1	Транспортиране на ножицата за жив плет	316
13	Съхранение	317
13.1	Съхраняване на ножицата за жив плет	317
13.2	Съхраняване на кабела за зареждане	317
14	Почистване	317
14.1	Почистване на ножицата за жив плет	317
14.2	Почистване на режещите ножове	317
14.3	Почистване на кабела за зареждане	318
15	Поддръжка /обслужване	318
15.1	Интервали за техническо обслужване и поддръжка	318
15.2	Заточване на режещите ножове	318
16	Ремонт	319
16.1	Ремонт на ножицата за жив плет и на кабела за зареждане	319
17	Отстраняване на неизправности	320
17.1	Отстраняване на повреди по ножицата за жив плет или кабела за зареждане	320



Това ръководство за работа и употреба е със защитени авторски права. Всички права остават запазени, особено правото за правене на копия /размножаване, за превеждане и за преработка посредством електронни системи.

18 Технически данни	322
18.1 Ножица за жив плет STIHL HSA 45	322
18.2 Режещи ножове	322
18.3 Кабел за зареждане STIHL LK 45	322
18.4 Акустични и вибрационни стойности	322
18.5 REACH	322
19 Резервни части и принадлежности	324
19.1 Резервни части и принадлежности	324
20 Отстраняване /изхвърляне	324
20.1 Отстраняване /изхвърляне на ножицата за жив плет и кабела за зареждане	324
21 Декларация на ЕС (EU) за съответствие	324
21.1 Ножица за жив плет STIHL HSA 45	324
21.2 Кабел за зареждане STIHL LK 45	325
22 Общи указания за безопасност за електрически инструменти	325
22.1 Въведение	325
22.2 Безопасност на работното място	325
22.3 Електрическа безопасност	325
22.4 Безопасност на хора	326
22.5 Използване и бравене с електрическия инструмент	327
22.6 Използване и третиране на акумулаторния инструмент	327
22.7 Сервиз	328
22.8 Указания за безопасност при работа с ножици за подрязване на жив плет	328

1 Предговор

Скъпи купувачи,

Ние се радваме, че сте избрали изделие на фирмата STIHL. Ние разработваме и произвеждаме продукти с най-високо качество в съответствие с изискванията на нашите клиенти. По този начин продуктите ни се отличават с висока надеждност дори при приложението им в най-тежки условия на експлоатация.

STIHL също така държи на най-високото качество в обслужването. Сътрудниците в специализираните ни търговски обекти са готови да Ви дадат компетентна консултация и съвети, както и да поемат комплексното техническо обслужване на закупените от Вас апарати.

Благодарим Ви за доверието и Ви пожелаваме удоволствие при ползването на изделието от фирмата STIHL.



Д-р Nikolas Stihl

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА – И СЪХРАНЯВАЙТЕ.

2 Информация относно настоящото Ръководството за употреба

2.1 Действащи документи

Валидни са местните предписания за безопасност.

- ▶ Допълнително към настоящото ръководство за употреба да се прочетат, разберат и съхраняват следните документи:
 - Информация за безопасност за акумулаторни батерии и изделия с интегрирана акумулаторна батерия на STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста

ОПАСНОСТ

Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.

- ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.

- ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

УКАЗАНИЕ

Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до материални щети.

- ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на материални щети.

2.3 Символи в текста

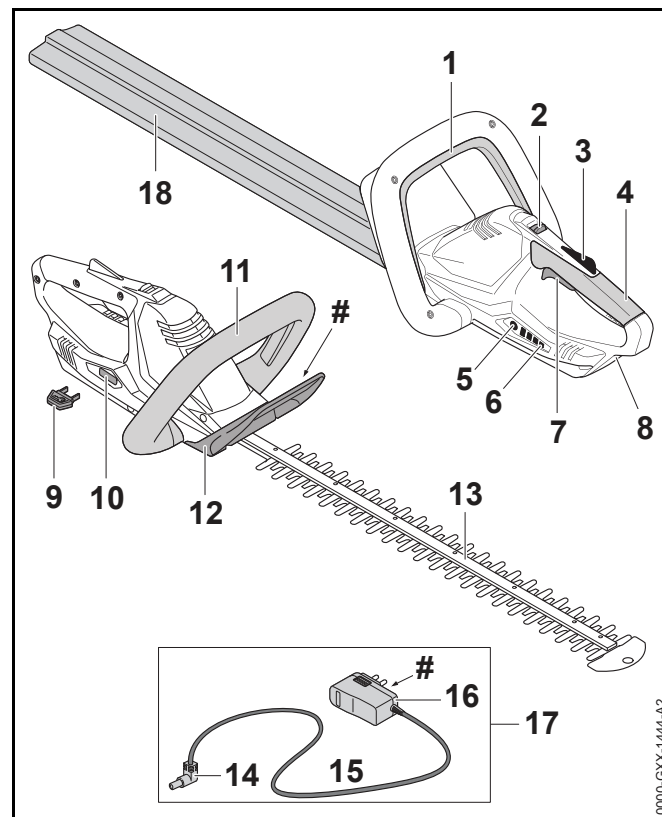


Този символ насочва към глава от настоящото ръководство за употреба.

3 Преглед на съдържанието

3.1 Ножица за жив плет и кабел за зареждане

Акумулаторната батерия е неподвижно вградена в ножицата за жив плет.



1 С-образна превключвателна скоба

С-образната превключвателна скоба включва и изключва ножицата за живия плет заедно с превключвателния лост.

2 Освобождаващ шибър /плъзгач

Освобождаващият шибър /плъзгач отключва/ деблокира превключвателния лост

3 Блокировка на превключвателния лост

С блокировката на превключвателния лост се блокира превключвателният лост.

4 Дръжка за управление

Дръжката за управление служи за управление, носене и водене на ножицата за жив плет.

5 Бутон /копче

С този бутон се активират светодиодите на ножицата за жив плет.

6 Светодиоди

Светодиодите показват състоянието на зареждане на ножицата за жив плет и евентуални неизправности.

7 Лост за ръчно включване/изключване

Превключвателният лост включва и изключва ножицата за жив плет заедно с С-образната превключвателна скоба

8 Букса за зареждане

Щепселът за зареждане се вкарва в буксата за зареждане.

9 Ключ за активиране

С ключа за активиране се активира ножицата за жив плет.

10 Приемно гнездо за ключа

В гнездото се вкарва ключа за активиране.

11 С-образна ръкохватка

С-образната ръкохватка служи за държане, управление и носене на ножицата за жив плет.

12 Предпазител на ръката

Предпазителят за ръката предпазва ръката на ползвателя, намираща се на С-образната ръкохватка, от контакт с режещите ножове.

13 Режещи ножове

Режещите ножове служат за нарязване на материала, предназначен за рязане.

14 Щепсел за зареждане

Щепселът за зареждане свързва кабела за зареждане с буксата за зареждане.

15 Захранващ кабел

Захранващият кабел свързва щепсела за зареждане с щепсела за свързване с електрическата мрежа.

16 Щепсел /контакт за свързване с електрическата мрежа

Мрежовият щепсел свързва кабела за зареждане с контактна кутия.

17 Кабел за зареждане


Този кабел служи за зареждане на ножицата за жив плет.

18 Предпазител на режещия нож

Предпазителят на режещия нож предпазва от контакт с режещите ножове.

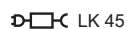
Табелка, указваща мощността с машинен номер**3.2 Символи**

Символите могат да се намират върху ножицата за жив плет и означават следното:

 Този символ показва в коя посока трябва да се премести освобождаващият шибър /плъзгач.



Гарантирано максимално ниво на акустичното налягане (ниво на звуковата мощност) в съответствие с директивата 2000/14/EG в децибелите /dB(A), за да се направят сравними звуковите емисии на изделията.



Този символ показва, че за зареждането трябва да се използва кабел LK 45.



Посоченото в непосредствена близост до символа показва енергийното съдържание на акумулаторната батерия според спецификацията на производителя на клетката. Наличното за приложение енергийно съдържание е по-ниско.



С електроуреда да се работи в затворено и сухо помещение.



Изделието да не се отстранява /изхвърля заедно с битовите отпадъци.

4 Указания за безопасност

4.1 Предупредителни символи

Предупредителните символи върху ножицата за жив плет и кабела за зареждане означават следното:



Да се спазват указанията за безопасност и мерките, свързани с тях.



Да се прочете, разбере и съхранява настоящото Ръководство за употреба.



Носете предпазни очила.



Не се докосвайте движещите се режещи ножове.



Изваждайте ключа за активиране при прекъсване на работа, при транспортиране, съхраняване, по време на дейности по поддръжката или при ремонт.



Ножицата за жив плет да се пази от дъжд и влага и да не се потапя в течности.



Ножицата за жив плет да се предпазва от горещина и от открит огън.



Да се спазват допустимите температурни граници за ножицата за жив плет.

4.2 Употреба по предназначение

Ножицата за жив плет STIHL HSA 45 служи за подрязване на жив плет, храсти, шубраци и гъсталак.

Ножицата за жив плет бива да се използва, когато вали дъжд.

Ножицата за жив плет се захранва с енергия от вградената в нея акумулаторна батерия.

Кабелът за зареждане STIHL LK 45 зарежда ножицата за жив плет STIHL HSA 45.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Кабелите за зареждане, частите за свързване с ел. мрежа или уредите за свързване с ел. мрежа които не са допуснати от STIHL за тази ножицата за жив плет,

могат да доведат до пожар или експлозия. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети на предмети.

- ▶ Зареждайте ножицата за жив плет STIHL HSA 45 с помощта на кабел STIHL LK 45.
- При неизползване на ножицата за жив плет или на кабела за зареждане по предназначението им може да се стигне до тежко нараняване или дори до смърт на хора, както и до възникване на материални щети.
 - ▶ Ножицата за жив плет и кабелът за зареждане да се използват така, както е описано в това ръководство за употреба.

4.3 Изисквания към ползвателя

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ползвателите, които не са инструктирани предварително, не са в състояние да разпознаят или оценят опасностите, свързани с работата на ножицата за жив плет и с кабела за зареждане. Ползвателят или други хора могат да получат тежки или смъртоносни наранявания.



- ▶ Ръководството за употреба да се прочете, разбере и съхранява.

- ▶ При даване на ножицата за жив плет или кабела за зареждане на друг човек: да му се предаде също и ръководството за употреба.
- ▶ Уверете се, че ползвателят удовлетворява следните изисквания:
 - Ползвателят е отпочинал.
 - Ползвателят трябва да бъде физически, емоционално и умствено способен да използва ножицата за жив плет и кабела за зареждане и да работи с тях. В случай че ползвателят

физически, сетивно или умствено е ограничен да го направи, той може да работи с нея само под надзора или ръководството на отговорно лице.

- Ползвателят е в състояние да разпознае и прецени опасностите, свързани с ножицата за жив плет и кабела за зареждане.
- Ползвателят е пълнолетно лице или се обучава професионално в съответствие с националните разпоредби под надзора на друго лице.
- Ползвателят трябва да е получил инструкции от сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL или от друго компетентно лице, преди да пристъпи към работа с ножицата за жив плет и с кабела за зареждане за първи път.
- Ползвателят не се намира под въздействие на алкохол, медикаменти или наркотици.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

4.4 Облекло и екипировка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на работа дългата коса може да се втегли в ножицата за жив плет. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
 - ▶ Дългата коса трябва да се завързва на опашка и да се прибере така, че да не може да се втегли в ножицата за жив плет.
- По време на работа могат да се изхвърчат нагоре предмети с висока скорост. Ползвателят може да получи нараняване.



- ▶ Носете плътно прилепнали предпазни очила. Подходящи предпазни очила са тези, които са минали проверка по стандарт EN 166 или по националните нормативи и със съответна маркировка се предлагат в търговската мрежа.
- ▶ Трябва да се носи плътно прилягаща риза с дълги ръкави и дълъг панталон.
- По време на работа може да се вдига прах. Вдишаният прах може да увреди здравето и да предизвика алергични реакции.
 - ▶ Да се носи противопрашна маска.
- Неподходящото облекло може да се оплете в дървения материал, храстите и в ножицата за жив плет. Ползватели, които нямат подходящо облекло, могат да получат тежки травми при работа.
 - ▶ Да се носи плътно прилягащо към тялото облекло.
 - ▶ Да не се носят шалове и бижута по време на работа.
- По време на работа съществува опасност ползвателят да докосне движещите се режещи ножове. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
 - ▶ Да се носят работни обувки от устойчив материал.
 - ▶ Да се носи дълъг панталон, изработен от устойчив материал.
- По време на почистване или поддръжка ползвателят може случайно да докосне движещите се режещи ножове. Ползвателят може да получи нараняване.
 - ▶ Да се носят работни ръкавици от устойчив материал.
- Ако ползвателят носи неподходящи обувки, той може да се подхлъзне. Ползвателят може да получи нараняване.
 - ▶ Да се носят здрави затворени обувки с предпазващи от хлъзгане подметки с грайфери.

4.5 Работен участък и неговата околност

4.5.1 Ножица за жив плет

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни лица, деца и животни не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с работата на ножицата за жив плет и опасностите от евентуално изхвърчащи предмети. Външни хора, деца и животни могат да получат тежки наранявания и да бъдат причинени материални щети.
 - ▶ Външни лица, деца и животни да не се допускат в работната зона.
 - ▶ Не оставяйте ножицата за жив плет без надзор.
 - ▶ Уверете се, че децата не могат да си играят с ножицата за жив плет.
- Ножицата за жив плет не е защитена от влага. Ако се работи по време на дъжд или във влажна среда, може да се получи електрически удар. Ползвателят може да бъде ранен, а ножицата за жив плет може да се повреди.
 - ▶ Да не се работи по време на дъжд или във влажна среда.
- Електрическите компоненти на ножицата за жив плет могат да създават искри. В лесно възпламенима или експлозивна среда искрите могат да предизвикат пожар или експлозия. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
 - ▶ Да не се работи в лесно възпламенима или експлозивна среда.



4.5.2 Кабел за зареждане

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни лица и деца не могат да разпознаят и оценят опасностите, свързани с кабела за зареждане и електрическият ток. Външни лица, деца и животни могат да получат тежки или смъртоносни наранявания.
 - ▶ Дръжте далеч външни лица, деца и животни.
 - ▶ Не оставяйте кабела за зареждане без надзор.
 - ▶ Уверете се, че децата не могат да си играят с кабела за зареждане.
- Кабелът за зареждане не е защитен срещу всички въздействия на околната среда. Ако кабелът за зареждане бъде подложен на неподходящи въздействия от околната среда, той може да се запали или да експлодира. Това може да доведе до тежко нараняване на хора и до материални щети.
 - ▶ Кабелът за зареждане да се предпазва от дъжд и влага.
 - ▶ С кабела за зареждане да се работи в затворено и сухо помещение.
 - ▶ С кабела за зареждане да не се работи в лесно възпламенима или експлозивна среда.
 - ▶ Поставете и съхранявайте кабела за зареждане в температурен диапазон между 0°C и + 40°C.
- В захранващия кабел могат да се спънат хора. Могат да бъдат наранени хора и кабелът за зареждане може да се повреди.
 - ▶ Захранващият кабел трябва да се прекара плътно по земята.

4.6 Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност

4.6.1 Ножица за жив плет

Ножицата за жив плет се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Ножицата за жив плет не е повредена.
- Ножицата за жив плет е чиста и суха.
- Елементите на управлението функционират нормално и не са променени.
- Режещите ножове са правилно поставени.
- Към ножицата за жив плет са монтирани само оригинални принадлежности на STIHL.
- Принадлежностите са правилно монтирани.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние на апарата, неотговарящо на изискванията за техническа безопасност, частите му не могат да функционират нормално и предпазните устройства престават да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
 - ▶ Да се работи само с неповредена ножица за жив плет.
 - ▶ Не бива да се зарежда повредена ножица за жив плет.
 - ▶ Ако ножицата за жив плет е замърсена или мокра: тя трябва да се почисти и да се подсуши.
 - ▶ Да не се правят никакви промени по ножицата за жив плет.
 - ▶ Ако елементите на управлението не функционират: да не се ползва ножицата за жив плет.
 - ▶ Към ножицата за жив плет да се монтират само оригинални принадлежности на STIHL.

- ▶ Принадлежностите да се монтират така, както е описано в това ръководство за употреба или както е описано в ръководството за употреба на принадлежностите.
- ▶ Да не се вкарват никакви предмети в отворите на ножицата за жив плет.
- ▶ Да не присъединяват или свързват накъсо електрическите контакти на приемното гнездо за ключа с метални предмети.
- ▶ Не отваряйте ножицата за жив плет.
- ▶ При съмнения и въпроси обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

4.6.2 Режещи ножове

Режещите ножове се намират в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Режещите ножове не са повредени.
- Режещите ножове не са деформирани.
- Режещите ножове са лесно подвижни.
- Режещите ножове са добре заточени.
- Режещите ножове са гладки, без мустаци.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако режещите ножове не се намират в съответното безопасно техническо състояние някои части от тях могат да се разхлабят и да се изхвърчат навън. Може да се стигне до сериозни наранявания на лица.
 - ▶ Да се работи само с неповреден/изправен режещ нож.
 - ▶ Режещите ножове трябва правилно да се заточват и да се почистват от мустаци.
 - ▶ При съмнения и въпроси обърнете се към сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL.

4.6.3 Кабел за зареждане

Апаратът за диагностициране се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Кабела за зареждане не е повреден.
- Кабелът за зареждане е чист и сух.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние на апарата, не отговарящо на изискванията за техническа безопасност, частите му не могат да функционират нормално и предпазните устройства престават да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
 - ▶ Да се работи само с неповреден/изправен кабел за зареждане.
 - ▶ Ако кабелът за зареждане е замърсен или мокър: почистете и изсушете кабела за зареждане.
 - ▶ Не правете никакви промени по кабела за зареждане.
 - ▶ Да не се присъединяват или свързват накъсо електрическите контакти на кабела за зареждане с метални предмети.
 - ▶ Не отваряйте кабела за зареждане.

4.7 Вградена акумулаторна батерия

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Монтираната акумулаторна батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако монтираната акумулаторна батерия бъде подложена на неподходящи въздействия от околната среда, ножицата за жив плет може да се запали или да се експлодира. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети на предмети.



- ▶ Пазете ножицата за жив плет от горещина и отворен огън.
- ▶ Не хвърляйте ножицата в огън.



- ▶ Използвайте и съхранявайте ножицата за жив плет в температурен диапазон от 0 °C до + 50 °C.

- ▶ Ножицата за жив плет да се държи далеч от метални предмети.
- ▶ Ножицата за жив плет да се пази от дъжд и влага и да не се потапя в течности.
- ▶ Ножицата за жив плет да не се поставя под високо налягане.
- ▶ Не излагайте ножицата за жив плет на въздействието на микровълни.
- ▶ Ножицата за жив плет да се пази от химикали и соли.
- ▶ Не транспортирайте ножицата за жив плет, ако е повредена.
- От повредената акумулаторна батерия може да излиза течност. Ако течността влезе в допир кожата или очите, тя може да предизвика дразнене на кожата и очите.
 - ▶ Да се избягва контакт с течността.
 - ▶ При контакт с кожата: засегнатите участъци на кожата да се измият с много вода и сапун.
 - ▶ При контакт с очите: очите да се изплакнат с много вода в продължение на най-малко 15 минути и да се потърси лекар.

- Повредена или дефектна акумулаторна батерия може странно да мирише, да пуши или да гори. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети на предмети.
 - ▶ В случай, че ножицата за жив плет необичайно мирише, пуши или гори: тя да не бива да се използва и трябва да се държи далеч от горивни материали.
 - ▶ Ако ножицата за жив плет започна да гори: използвайте за гасене пожарогасител или вода.

4.8 Процес на работа

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В някои ситуации ползвателят не може да работи концентрирано. Тогава ползвателят може да се спъне, падне и тежко да се нарани.
 - ▶ Необходимо е да се работи спокойно и съсредоточено.
 - ▶ Ако условията на видимост или осветление са лоши: да не се работи с ножицата за жив плет.
 - ▶ Ножицата за подрязване на жив плет да се обслужва самостоятелно.
 - ▶ Да се внимава за срещани препятствия.
 - ▶ При работа ползвателят трябва да застане твърдо върху земята и да пази равновесие. Ако се налага да се работи на високо: използвайте повдигателна работна платформа или устойчиви скелета.
 - ▶ При признаци на умора: направете пауза.
- Ако ползвателят работи над нивото на раменете си, той може да се измори по-бързо. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
 - ▶ Работете само за кратки интервали от време над нивото на раменете си.
 - ▶ Правете почивки в процеса на работа.

- Ако движещият се режещ нож се удари в твърд предмет, той може бързо да спре. В резултат от възникналите реактивни сили ползвателят може да изгуби контрол върху ножицата за жив плет и да получи тежка травма.
 - ▶ Дръжте ножицата за жив плет здраво с две ръце.
 - ▶ Преди започване на работа претърсете живия плет за наличие на твърди предмети и ги отстранете.
- Ползвателят може да се пореже от движещите се режещи ножове. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.



- ▶ Не се докосвайте движещите се режещи ножове.
 - ▶ Ако режещите ножове са блокирани от някакъв предмет: изключете ножицата за жив плет и извадете ключа за активиране. Едва тогава отстранете предмета.
- Ако по време на работа ножицата за жив плет се промени или започне да се държи необичайно, това означава, че състоянието му може да не съответства на изискванията за техническа безопасност. Това може да доведе до тежко нараняване на хора и до материални щети.
 - ▶ Прекъснете работа, извадете ключа за активиране и се обърнете към специализиран търговски обект на фирма STIHL.
 - По време на работа ножицата за жив плет може да предизвика вибрации.
 - ▶ Слагайте ръкавици.
 - ▶ Правете почивки в процеса на работа.
 - ▶ При поява на признаци за нарушено кръвооросяване: посетете лекар.

- При отпускане на лоста за включване/изключване режещите ножове продължават да се движат още около 1 секунда. Хората могат да се порежат от движещите се режещи ножове. Може да се стигне до сериозни наранявания на лица.
 - ▶ Дръжте ножицата за жив плет за дръжката за управление и С-образната ръкохватка и изчакайте, докато режещите ножове престанат да се движат.

⚠ ОПАСНОСТ

- Ако се работи в участък с токопроводящи кабели под напрежение, режещите ножове могат да влязат в контакт с токопроводящите кабели под напрежение и да ги повредят. Ползвателят може да получи тежки, дори смъртоносни наранявания.
 - ▶ Да не се работи в участъци с токопроводящи кабели под напрежение.

4.9 Зареждане

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Докосване до токопроводящите части може да настъпи по следните причини:

- Захранващият кабел е повреден.
 - Щепселът е повреден.
 - Контактната кутия не е монтирана правилно.
- Докосване до токопроводящите части може да доведе до токов удар. Ползвателят може да получи тежки, дори смъртоносни наранявания.
 - ▶ Убедете се, че захранващият кабел и щепселът не са повредени.
 - ▶ Вкарайте щепсела в правилно монтирана контактна кутия.

- Неподходящо напрежение или неправилна честота на електрическата мрежа може да доведе по време на зареждане до свръхнапрежение в кабела за зареждане. Кабелът за зареждане може да се повреди.
 - ▶ Убедете се, че напрежението и честотата в електрическата мрежа съвпадат с данните, посочени на табелката на кабела за зареждане.
- По време на зареждането повреденият или дефектен кабел за зареждане може необичайно да мирише или да пуши. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Извадете щепсела за свързване с електрическата мрежа от контакта.
- При недостатъчно отвеждане на топлина кабелът за зареждане може да прегрее и да предизвика пожар. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети на предмети.
 - ▶ Не покривайте с нищо кабела за зареждане.
- Ако няколко кабела за зареждане са свързани към един контакт, електрическите кабели при зареждане могат да се претоварят. Електрическите кабели могат да се загреят и да предизвикат пожар. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети на предмети.
 - ▶ Към един контакт следва да се свързва само едно кабел за зареждане.
 - ▶ Кабелът за зареждане не бива да се свързва към контакт с няколко гнезда.

4.10 Транспортиране

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортиране ножицата за жив плет може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.



- ▶ Извадете ключа за активиране.

- ▶ Изтласкайте предпазителя за режещите ножове върху режещите ножове така, че предпазителят да ги покрие изцяло.
- ▶ Ножицата за жив плет трябва да се опакова или да се постави в транспортния контейнер по такъв начин, че да не може да се движи.
- ▶ Опаковката или транспортният контейнер да се закрепят така с обтягащи ленти, ремъци или мрежа, че да не се местят по време на транспортиране.

4.11 Съхранение

4.11.1 Ножица за жив плет

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознаят и оценят опасностите, свързани с ножицата за жив плет. Децата могат да бъдат сериозно наранени.



- ▶ Извадете ключа за активиране.

- ▶ Изтласкайте предпазителя за режещите ножове върху режещите ножове така, че предпазителят да ги покрие изцяло.
- ▶ Ножицата за жив плет да се съхранява извън обсега на деца.
- Електрическите контакти на приемното гнездо на ключа за активиране и металните конструктивни части могат да кородират от влагата. Ножицата за жив плет може да се повреди.



- ▶ Извадете ключа за активиране.

- ▶ Ножицата за жив плет да се съхранява в чисто и сухо състояние.
- Ножицата за жив плет не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако ножицата за жив плет бъде подложен на неподходящи въздействия от околната среда, тя може да се повреди.
 - ▶ Ножицата за жив плет да се съхранява в чисто и сухо състояние.
 - ▶ Ножицата за жив плет да се съхранява в затворено помещение.
 - ▶ Ключа за активиране трябва да се съхранява отделно от ножицата за жив плет.

4.11.2 Кабел за зареждане

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознаят и оценят опасностите, свързани с кабела за зареждане. Може да се стигне до сериозни наранявания на деца или дори до смърт.
 - ▶ Кабелът за зареждане да се съхранява извън обсега на деца.
- Кабелът за зареждане не е защитен срещу всички въздействия на околната среда. Ако кабелът за зареждане бъде подложен на определени въздействия от околната среда, той може да се повреди.
 - ▶ Ако кабелът за зареждане е загрял: оставете кабела за зареждане да се охлади.
 - ▶ Кабелът за зареждане да се съхранява в чисто и сухо състояние.
 - ▶ Кабелът за зареждане да се съхранява в затворено помещение.
 - ▶ Използвайте и съхранявайте кабела за зареждане в температурен диапазон между 0 °C и + 40 °C.

4.12 Почистване, поддръжка и ремонт

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако по време на почистване, поддръжка или ремонт ключът за активиране е поставен, то ножицата за жив плет може да се включи по невнимание. Това може да доведе до тежко нараняване на хора и до материални щети.



- ▶ Извадете ключа за активиране.








- Агресивните почистващи препарати, почистването с водна струя или остри предмети могат да повредят ножицата за жив плет, режещите ножове и кабела за зареждане. Ако ножицата за жив плет, режещите ножове или кабелът за зареждане не са почистени правилно, частите им няма да функционират нормално, а предпазните им устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на лица.
 - ▶ Ножицата за жив плет, режещите ножове и кабелът за зареждане да се почистват така, както е описано в това ръководство за употреба.
- Ако поддръжката или ремонтът на ножицата за жив плет, режещите ножове или кабелът за зареждане не са извършени правилно, частите им няма да функционират нормално, а предпазните им устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
 - ▶ Не бива самостоятелно да извършвате поддръжка или ремонт на ножицата за жив плет и кабела за зареждане.
 - ▶ Ако се налага да се извърши поддръжка и ремонт на ножицата за жив плет или кабела за зареждане: обърнете се към специалист в търговския обект на STIHL.
 - ▶ Режещите ножове да се обслужват така, както е описано в това ръководство за употреба.

- По време на почистване или поддръжка на режещите ножове ползвателят може да се пореже от остриите режещи зъбци. Ползвателят може да получи нараняване.
 - ▶ Да се носят работни ръкавици от устойчив материал.

5 Подготвяне на ножицата за жив плет за работа

5.1 Подготвяне на ножицата за жив плет за работа

Преди започване на работа с апарата е необходимо да се извършат следните стъпки:

- ▶ Убедете се, че следните части се намират в състояние, отговарящо на изискванията за техническата безопасност:
 - Ножица за жив плет,  4.6.1.
 - Режещи ножове,  4.6.2.
 - Кабел за зареждане,  4.6.3.
- ▶ Да се провери монтираната акумулаторна батерия,  9.2.
- ▶ Заредете изцяло ножицата за жив плет,  6.1.
- ▶ Почистете ножицата за жив плет,  14.1.
- ▶ Да се проверят елементите за управление,  9.1.
 - ▶ Ако по време на проверка на елементите за управление 3 светодиода премигват в червено: да се извади ключът за активиране и да се потърси помощта на сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL. Има неизправност в ножицата за жив плет.
- ▶ Ако тези стъпки не могат да се извършат: не използвайте повече ножицата за жив плет и се обърнете за консултация към сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL.

6 Зареждане на ножицата за жив плет и светодиоди

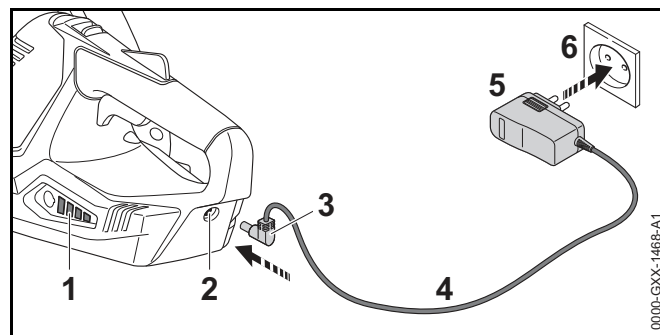
6.1 Зареждане на ножицата за жив плет

Времето за зареждане зависи от различни влияещи фактори, като например от температурата на ножицата за жив плет или от температурата на околната среда. Фактическото време на зареждане може да се различава от посоченото време. Времето на зареждане е посочено на адрес www.stihl.com/charging-times.

Когато щепселът за свързване с електрическата мрежа е вкаран в контакт и кабелът за зареждане е включен към ножицата за жив плет, процесът на зареждане започва автоматично. Щом ножицата за жив плет се зареди напълно, процесът на зареждането спира.

По време на зареждането ножицата за жив плет и кабелът за зареждане се нагряват.

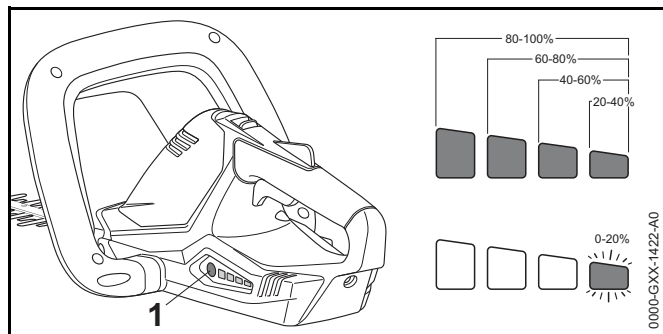
- ▶ Извадете ключа за активиране.



- ▶ Вкарайте щепсела за свързване с електрическата мрежа (5) в лесно достъпен контакт за електрически ток (6).
- ▶ Прокарайте захранващия кабел (4).

- ▶ Вкарайте щепсела за зареждане (3) в буксата за зареждане (2). Светодиодите (1) светят в зелено и показват състоянието на зареждане.
- ▶ Ако светодиодите (1) престанат да светят: извадете щепсела за зареждане (3) от буксата за зареждане (2). Ножицата за жив плет е напълно заредена.
- ▶ Извадете мрежовия щепсел (5) от контактната кутия (6).

6.2 Показване на състоянието на зареждане




- ▶ Натиснете бутона (1). Светодиодите светят в продължение на около 5 секунди в зелено и показват състоянието на зареждане.
- ▶ Ако левият светодиод мига в зелено: заредете ножицата за жив плет.

6.3 Светодиоди

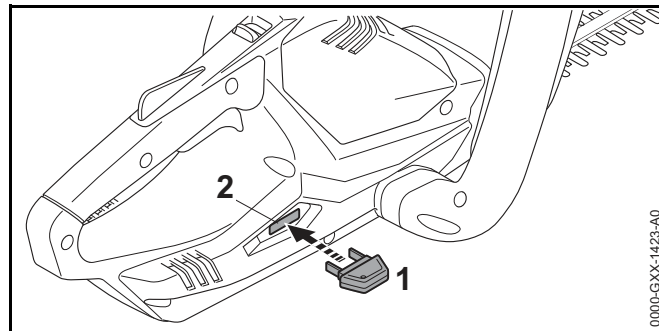
Светодиодите могат да показват нивото /състоянието на зареждане или евентуални неизправности на ножицата за жив плет. Светодиодите могат да светят или да мигат в зелено или в червено.

Когато светодиодите светят или мигат в зелено, те показват състоянието на зареждане.

- ▶ Когато светодиодите светят или мигат в червено: отстранете неизправностите,  17. Има неизправност в ножицата за жив плет.

7 Вкарване и изваждане на ключа за активиране

7.1 Вкарайте ключа за активиране



- ▶ Вкарайте ключа за активиране (1) в приемния отвор (2).

7.2 Изваждане на ключа за активиране

- ▶ Поставете ножицата за жив плет на равна повърхност.
- ▶ Извадете ключа за активиране.
- ▶ Ключът за активиране да се съхранява извън обсега на деца.

8 Включване и изключване на ножицата за жив плет

8.1 Включване на ножицата за жив плет

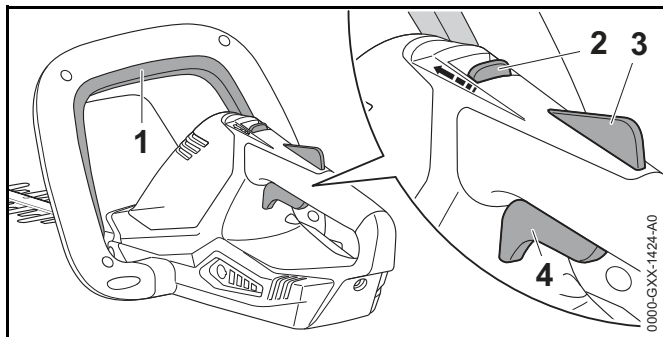


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Независимо в каква последователност са били натиснати С-образната превключвателна скоба и превключвателния лост, ножицата за жив плет започва да ускорява, а режещите ножове се задвижват. Ако най-напред се натисне превключвателния лост и след това –

С-образната превключвателна скоба, ползвателят може да загуби контрол върху ножицата за жив плет. Ползвателят може да получи тежки травми.

- ▶ Най-напред натиснете С-образната превключвателна скоба и след това – превключвателният лост.



- ▶ Натиснете С-образната превключвателна скоба (1) и я дръжте натиснат.
- ▶ Преместете с палеца си освобождаващия шибър (2) в посока към С-образната превключвателна скоба (1) и го задръжте така.
- ▶ Натиснете с ръка блокировката за превключвателния лост (1) и я дръжте натисната. Освобождаващият шибър (2) може да се отпусне.
- ▶ Натиснете превключвателния лост (2) с показалеца и го дръжте натиснат. Ножицата за жив плет започва да ускорява, а режещите ножове се задвижват.

8.2 Изключете ножицата за жив плет

- ▶ Отпуснете С-образната превключвателна скоба, превключвателния лост и блокировката за превключвателния лост.
- ▶ Изчакайте, докато режещите ножове след около 1 секунда вече не се движат.

- ▶ Ако след около 1 секунда режещите ножове продължават да се движат: извадете ключа за активиране и се обърнете към сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL. Ножицата за жив плет е дефектна.

9 Проверка на ножицата за жив плет

9.1 Проверка на елементите за управление

Освобождаващ шибър /плъзгач, блокировка на превключвателния лост и превключвателен лост

- ▶ Извадете ключа за активиране.
- ▶ Опитайте се да натиснете превключвателния лост без да натискате освобождаващия шибър /плъзгач и блокировката на превключвателния лост.
- ▶ Ако превключвателният лост се поддава на натиск: не използвайте ножицата за жив плет и се обърнете за консултация към сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL. Освобождаващият шибър /плъзгач или блокировката на превключвателния лост са дефектни.
- ▶ Преместете с палеца си освобождаващия шибър /плъзгач в посока към С-образната превключвателна скоба и го задръжте така.
- ▶ Натиснете блокировката на превключвателния лост и я задръжте натисната.
- ▶ Натиснете превключвателния лост.
- ▶ Освободете превключвателния лост, блокировката на превключвателния лост и освобождаващия шибър /плъзгач
- ▶ Ако превключвателният лост, блокировката на превключвателния лост и освобождаващият шибър /плъзгач са трудно подвижни или не се връщат

автоматично в изходната им позиция: не използвайте ножицата за жив плет и се обърнете към сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL. Превключвателният лост, блокировката на превключвателния лост или освобождаващият шибър /плъзгач са дефектни.

С-образна превключвателна скоба

- ▶ Извадете ключа за активиране.
- ▶ Натиснете С-образната превключвателна скоба и пак го отпуснете.
- ▶ Ако С-образната превключвателна скоба е трудноподвижна или не се връща в изходната си позиция: не използвайте ножицата за жив плет и се обърнете за консултация към сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL. С-образната превключвателна скоба е дефектна.

Включване на ножицата за жив плет

- ▶ Вкарайте ключа за активиране.
- ▶ Натиснете С-образната превключвателна скоба и пак го отпуснете.
- ▶ Ако режещите ножове се движат или са се движили: не използвайте ножицата за жив плет и се обърнете за консултация към сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL. Превключвателният лост е дефектен.
- ▶ Преместете с палеца си освобождаващия шибър /плъзгач в посока към С-образната превключвателна скоба и го задръжте така.
- ▶ Натиснете блокировката на превключвателния лост и я задръжте натисната.
- ▶ Натиснете превключвателния лост и го задръжте натиснат
- ▶ Ако режещите ножове се движат: не използвайте ножицата за жив плет и се обърнете за консултация към сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL. С-образната превключвателна скоба е дефектна.

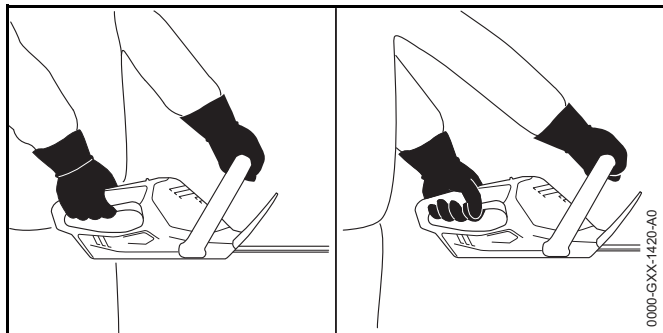
- ▶ Натиснете С-образната превключвателна скоба и я задръжте натисната. Режещите ножове се движат.
- ▶ Ако 3 светодиода премигват в червено: извадете ключа за активиране и се обърнете към сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL. Има неизправност в ножицата за жив плет.
- ▶ Отпуснете С-образната превключвателна скоба. След около 1 секунда режещите ножове престават да се движат.
- ▶ Ако след около 1 секунда режещите ножове продължават да се движат: извадете ключа за активиране и се обърнете към сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL. Ножицата за жив плет е дефектна.

9.2 Проверка на вградената акумулаторна батерия

- ▶ Натиснете бутона /копчето. Светодиодите светят или мигат.
- ▶ Ако светодиодите не светят или не мигат: ножицата за жив плет да не се използва и да се потърси помощта на сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL. Във вградената акумулаторна батерия има неизправност.

10 Работа с ножицата за жив плет

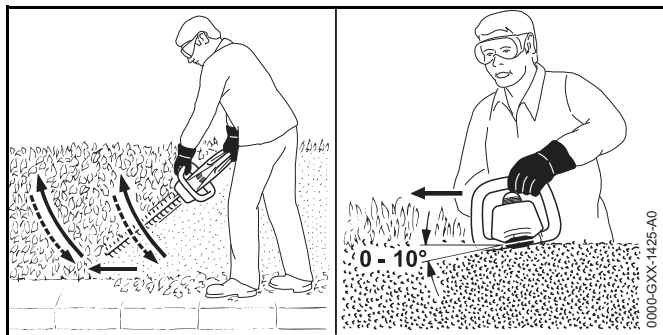
10.1 Носене и управление на ножицата за жив плет



- ▶ Дръжте ножицата за жив плет с едната си ръка за дръжката за управление така, че палецът Ви да обхваща дръжката за управление.
- ▶ С другата си ръка дръжте ножицата за жив плет за С-образната ръкохватка така, че палецът Ви да обхваща С-образната ръкохватка.

10.2 Рязане

- ▶ Дебелите клони и по-тънките клонки се изрязват с помощта на специални ножици за рязане клони или с моторен трион.



- ▶ От едната страна на живия плет водете ножицата за жив плет дъгообразно отдолу нагоре и така режете живия плет.
- ▶ Отпуснете надолу ножицата за жив плет без да режете живия плет.
- ▶ Бавно и премерено се придвижвайте напред.
- ▶ Отново водете ножицата за жив плет дъгообразно отдолу нагоре и режете живия плет.
- ▶ Другата страна на живия плет се реже по същия начин.
- ▶ Поставете режещите ножове върху горната страна на живия плет под ъгъл между 0° и 10°.
- ▶ Придвижвайте ножицата за жив плет хоризонтално и сърповидно напред-назад и така режете живия плет.
- ▶ Ако производителността на рязане намалее: заточете режещите ножове.

11 След работа

11.1 След работа

- ▶ Изключете ножицата за жив плет и извадете ключа за активиране.
- ▶ Почистете ножицата за жив плет.
- ▶ Почистете режещите ножове.
- ▶ Изтласкайте предпазителя за режещите ножове върху режещите ножове така, че предпазителят да ги покрие изцяло.

12 Транспортиране

12.1 Транспортиране на ножицата за жив плет

- ▶ Изключете ножицата за жив плет и извадете ключа за активиране.
- ▶ Изтласкайте предпазителя за режещите ножове върху режещите ножове така, че предпазителят да ги покрие изцяло.

- ▶ Носете ножицата за жив плет, като я държите с едната си ръка за С-образната ръкохватка така, че режещите ножове да сочат назад.
- ▶ Ако ножицата за жив плет ще се транспортира в превозно средство: убедете се, че тя няма да се преобърне и няма да се движи при транспортирането.
- ▶ Ако е необходимо да се опакова ножицата за жив плет: ножицата за жив плет да се опакова така, че да са изпълнени следните условия:
 - Опаковката или транспортният контейнер да не са електрически проводими.
 - Ножицата за жив плет да не може да се движи в опаковката или транспортния контейнер.
 - Да се закрепят опаковката или транспортния контейнер така, че да не се местят при транспортирането на апарата.

Поради вградената акумулаторната батерия ножицата за жив плет подлежи на изискванията за транспортиране на опасни товари. Ножицата за жив плет е класифицирана като UN 3481 (литиево-йонни батерии в съоръжения) и е изпитана в съответствие с наръчника с инструкции на ООН и съгласно "Критерии" – част III, подраздел 38.3.

Правилата за транспортиране са посочени на www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Съхранение

13.1 Съхраняване на ножицата за жив плет

STIHL препоръчва ножицата за жив плет да се съхранява в състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи в зелено светодиода).

- ▶ Изключете ножицата за жив плет и извадете ключа за активиране.
- ▶ Изтласкайте предпазителя за режещите ножове върху режещите ножове така, че предпазителят да ги покрие изцяло.
- ▶ Ножицата за жив плет да се съхранява така, че да бъдат изпълнени следните условия:

- Ножицата за жив плет се намира извън обсега на деца.
- Ножицата за жив плет е чиста и суха.
- Ножицата за жив плет се намира в затворено помещение.
- Ножицата за жив плет е отсъединена от кабела за зареждане.
- Ножицата за жив плет е в температурен диапазон между 0 °C и + 50 °C.

13.2 Съхраняване на кабела за зареждане

- ▶ Извадете щепсела за свързване с електрическата мрежа от контакта.
- ▶ Кабелът за зареждане да се съхранява така, че да бъдат изпълнени следните условия:
 - Кабелът за зареждане се намира извън обсега на деца.
 - Кабелът за зареждане е чист и сух.
 - Кабелът за зареждане се намира в затворено помещение.
 - Кабелът за зареждане е отсъединен от ножицата за жив плет.
 - Кабелът за зареждане да бъде в температурен диапазон между 0 °C и + 40v°C.

14 Почистване

14.1 Почистване на ножицата за жив плет

- ▶ Изключете ножицата за жив плет и извадете ключа за активиране.
- ▶ Почистете ножицата за жив плет с влажна кърпа или с разтворителя за смола на STIHL.

14.2 Почистване на режещите ножове

- ▶ Изключете ножицата за жив плет и извадете ключа за активиране.

- ▶ Напръскайте режещите ножове от двете им страни с разтворител за смола на STIHL.
- ▶ Вкарайте ключа за активиране.
- ▶ Включете ножицата за жив плет за 5 секунди. Режещите ножове се движат. Разтворителят за смола STIHL се разпределя равномерно.

14.3 Почистване на кабела за зареждане

- ▶ Извадете щепсела за свързване с електрическата мрежа от контакта.
- ▶ Извадете щепсела за зареждане от буксата за зареждане.
- ▶ Почистете кабела за зареждане с влажна кърпа.

15 Поддръжка /обслужване

15.1 Интервали за техническо обслужване и поддръжка

Интервалите за провеждане на техническо обслужване и поддръжка зависят от условията на околната среда и работните условия. Фирмата STIHL препоръчва да се спазват следните интервали за техническо обслужване и поддръжка:

На всеки 25 работни часа

- ▶ Почистете режещите ножове.
- ▶ Заточете режещите ножове.

Годишно

- ▶ Ножицата за жив плет трябва да се провери от специализиран търговски обект на STIHL.

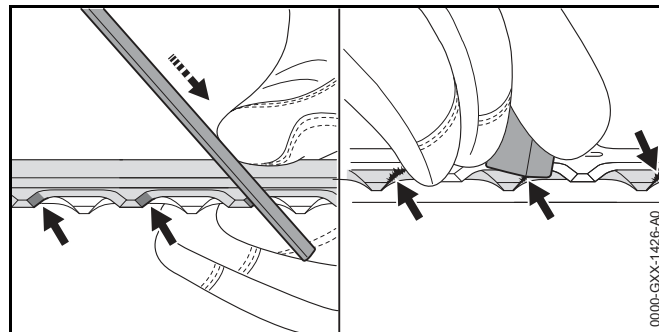
15.2 Заточване на режещите ножове


STIHL препоръчва режещите ножове да се дават за заточване в специализиран търговски обект на фирма STIHL.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Режещите ръбове на режещите ножове са остри. Ползвателят може да се пореже.

- ▶ Да се носят работни ръкавици от устойчив материал.



- ▶ Всяко острие на горния режещ нож да се заточи с плоска пила на STIHL като се правят движения напред. При това да се спазва ъгълът на заточване,  18.2.
- ▶ Обърнете ножицата за жив плет.
- ▶ Заточете останалите остриета.
- ▶ Почистете от мустаците отдолу всяко острие.
- ▶ Обърнете ножицата за жив плет.
- ▶ Почистете от мустаците останалите остриета.
- ▶ С влажна кърпа избършете праха, образуван се при изпилването.
- ▶ Напръскайте режещите ножове от двете им страни с разтворител за смола на STIHL.
- ▶ Включете ножицата за жив плет за 5 секунди. Режещите ножове се движат. Разтворителят за смола STIHL се разпределя равномерно.
- ▶ При съмнения и въпроси обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

16 Ремонт

16.1 Ремонт на ножицата за жив плет и на кабела за зареждане

Ползвателят не може сам да извършва ремонт на ножицата за жив плет, на режещите ножове и на кабела за зареждане.

- ▶ Ако ножицата за жив плет или режещите ножове са повредени: не използвайте повече ножицата за жив плет и се обърнете за консултация към сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL.
- ▶ Ако кабелът за зареждане е дефектен или повреден: сменете кабела за зареждане.

17 Отстраняване на неизправности

17.1 Отстраняване на повреди по ножицата за жив плет или кабела за зареждане

Неизправност	Светлинни диоди на ножицата за жив плет	Причина	Начин на отстраняване
При включване ножицата за жив плет не започва да работи.	1 светодиод мига в зелено.	Зареждането на ножицата за жив плет е недостатъчно.	▶ Заредете ножицата за жив плет.
	3 светодиода светят в червено.	Ножицата за жив плет е прегряла.	▶ Извадете ключа за активиране. ▶ Оставете ножицата за жив плет да се охлади.
	3 светодиода мигат в червено.	Има електрическа повреда.	▶ Извадете ключа за активиране. ▶ Не използвайте ножицата за жив плет и се обърнете за консултация към сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL.
		Режещите ножове са трудно подвижни.	▶ Напръскайте режещите ножове от двете им страни с разтворител за смола на STIHL. ▶ Ако 3 светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте ножицата за жив плет и се обърнете за помощ към специализиран търговски обект на STIHL.
		Ножицата за жив плет е мокра.	▶ Оставете ножицата за жив плет да изсъхне.
Ножицата за жив плет се самоизключва по време на работа.	3 светодиода светят в червено.	Ножицата за жив плет е прегряла.	▶ Извадете ключа за активиране. ▶ Оставете ножицата за жив плет да се охлади.
		Има електрическа повреда.	▶ Изключете ножицата за жив плет и след 5 секунди я включете отново.
		Режещите ножове са трудно подвижни.	▶ Напръскайте режещите ножове от двете им страни с разтворител за смола на STIHL.
Продължителността на работа на ножицата за жив плет е твърде кратка.		Ножицата за жив плет не е заредена напълно.	▶ Заредете изцяло ножицата за жив плет.

Неизправност	Светлинни диоди на ножицата за жив плет	Причина	Начин на отстраняване
		Експлоатационният живот на ножицата за жив плет е надхвърлен.	▶ Сменете ножицата за жив плет.
Ножицата за жив плет не се зарежда.	3 светодиода светят в червено.	Ножицата за жив плет е прегряла.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете ключа за активиране. ▶ Оставете ножицата за жив плет да се охлади.
		В ножицата за жив плет или в кабела за зареждане има повреда.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете ключа за активиране. ▶ Обърнете се за консултация към специализиран търговски обект на STIHL.

18 Технически данни

18.1 Ножица за жив плет STIHL HSA 45

- Тегло с режещи ножове: 2,4 kg
- Технология на акумулаторните батерии: литиево-йонна
- Напрежение: 18 V
- Капацитет в амперчаса Ah: виж заводската табелка
- Енергийно съдържание в Wh: виж заводската табелка
- Допустим температурен диапазон за използване и съхраняване: от 0 °C до + 50 °C

Ако с ножицата за жив плет се работи при температура по-висока от + 30 °C, това може да съкрати продължителността на живот на акумулаторната батерия и да намали производителността на ножицата за жив плет.

Продължителността на работа е посочена на www.stihl.com/battery-life.

18.2 Режещи ножове

- Разстояние между зъбците: 24,1 mm
- Дължина на рязане: 500 mm
- Ъгъл на заточване: 32°

18.3 Кабел за зареждане STIHL LK 45

- Номинално напрежение: 220-240 V, 50-60 Hz
- Номинална мощност: 14,6 W
- Ток на зареждане: 0,65 A
- Допустим температурен диапазон за използване и съхраняване: от 0 °C до + 40 °C

Продължителността на зареждането е посочена на сайтове: www.stihl.com/charging-times.

18.4 Акустични и вибрационни стойности

Коефициентът K за нивото на акустичното налягане възлиза на 2 dB(A). Коефициентът K за максималното ниво звукова мощност възлиза на 2 dB(A). Коефициентът K за вибрационите стойности е равен 2 m/s².

STIHL препоръчва да се носят антифони.

- Ниво на акустично налягане L_{pA}, измерено съгласно EN 60745-2-15: 54 dB(A).
- Максимално ниво на звукова мощност L_{wA}, измерено съгласно EN 60745-2-15: 77 dB(A).
- Вибрационна стойност a_{hv}, измерена съгласно EN 60745-2-15
 - дръжка за управление: 1,5 m/s². Коефициентът K за вибрационната стойност е равен на 1,5 m/s².
 - С-образна ръкохватка: 1,4 m/s².

Посочените вибрационни стойности са измерени съгласно нормативен изпитателен метод и могат да се използват за сравнение на различни електроуреди. Действителните вибрационни стойности могат да се отклоняват от зададените стойности в зависимост от начина на използване. Зададените вибрационни стойности могат да се използват за първоначална оценка на вибрационното натоварване. Действителното вибрационно натоварване трябва да се прецени. При това могат да се вземат под внимание също и периодите от време, през които електроуредът е изключен, както и тези, през които той е включен, но работи без натоварване.

Информация относно изпълнението на Директивата за работодатели относно вибрациите 2002/44/ЕО можете да намерите на www.stihl.com/vib.

18.5 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на ЕГ (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

Информацията за изпълнение на регламента REACH е посочена по-долу www.stihl.com/reach .

19 Резервни части и принадлежности

19.1 Резервни части и принадлежности

STIHL® С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Фирма STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности се предлагат при търговеца-специалист на STIHL.

20 Отстраняване /изхвърляне

20.1 Отстраняване /изхвърляне на ножицата за жив плет и кабела за зареждане

Ножицата за жив плет съдържа акумулаторна батерия, която трябва да се отстранява /изхвърля отделно.

- ▶ Ножицата за жив плет да се дава за отстраняване /изхвърляне в специализиран търговски обект на STIHL.
Сътрудниците в специализирания търговски обект на фирма STIHL отстраняват / изхвърлят вградената акумулаторна батерия отделно от моторната косачка.
- ▶ Кабелът за зареждане, принадлежностите и опаковката да се отстраняват /изхвърлят в съответствие със съществуващите изисквания и по начин, незамърсяващ околната среда.

21 Декларация на ЕС (EU) за съответствие

21.1 Ножица за жив плет STIHL HSA 45 ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Германия

заявява на лична самостоятелна отговорност, че

- вид: безжични ножица за жив плет с акумулаторна батерия
- заводска марка: STIHL
- тип: STIHL HSA 45
- серийна идентификация: 4511

отговаря на предписанията по прилагане в действие на директивите 2011/65/ЕО, 2006/42/ЕО, 2014/30/ЕО и 2000/14/ЕО и е разработена и произведена съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 и EN 60745-2-15.

Приложима процедура за оценяване на конформитета съгласно директивата 2000/14/ЕО приложение V.

Нотифициран орган: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Великобритания

- Измерено максимално ниво на акустичното налягане (ниво на звуковата мощност): 78 децибела / dB(A)
- Гарантирано максимално ниво на звукова мощност: 81 dB(A)

Техническата документация се съхранява в отдел „Одобрение на продукти“ на фирма ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Годината на производство, страната на производство и машинният номер са посочени върху ножицата за жив плет.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник



Томас Елснер, ръководител управление на продукти и услуги

21.2 Кабел за зареждане STIHL LK 45

Този кабел за зареждане е произведен и внесен на пазара съгласно следните директиви: 2014/35/EU, 2014/30/EU и 2011/65/EU.

Годината на производство, страната на производство и машинният номер са посочени на кабела за зареждане.

Пълният текст на ЕС Декларацията за съответствие може да се получи от фирма ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Германия.

22 Общи указания за безопасност за електрически инструменти

22.1 Въведение

Този раздел предава съдържанието на текста на предварително формулираните в европейския норматив EN/IEC 62841 общи указания за безопасност на ръчно управлявани, задвижвани с двигател електроинструменти.

STIHL трябва да отпечата тези текстове.

Указанията за безопасност за предотвратяване на електрически удар, които са посочени в "Електрическа безопасност", не са приложими за задвижваните с акумулаторна батерия изделия на STIHL.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете внимателно всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, с които е оборудван електроинструмента. Всякакви пропуски при спазването на инструкциите по-долу могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Съхранявайте указанията и инструкциите за безопасност на сигурно място за по-нататъшна употреба.

Понятието "електроинструмент", използвано при указанията за безопасност се отнася за електроинструменти, задвижвани с ток от електрическата мрежа (с кабел за електрическо захранване от мрежата) и за електроинструменти, задвижвани с акумулаторна батерия (без кабел за електрическо захранване от мрежата).

22.2 Безопасност на работното място

- Поддържайте работното място (района на работа) винаги чисто и добре осветено.** Безредие или неосветени работни места могат да доведат до злополука.
- Не работете с електроинструмента в застрашена от експлозия среда, в която се намират възпламеняеми се течности, газове или запалим прах.** Електроинструментите образуват искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- По време на използването на електроинструмента до него не бива да се доближават деца и други лица – дръжте тези надалеч.** При отклоняване на вниманието можете да загубите контрол върху апарата.

22.3 Електрическа безопасност

- Щепселът за връзка на електрическия инструмент с мрежата трябва да съответства на контакта.** Щепселът не бива да се променя по какъвто и да било начин. Никога не използвайте адапторни щепсели заедно със заземени електрически инструменти. Непроменените щепсели и съответстващите контакти намаляват риска от електрически токов удар.
- Избягвайте контакта на каквато и да е част от тялото Ви със заземени повърхности като тези на тръби, отоплителни тела (радиатори), електрически печки и хладилници.** Ако тялото Ви е заземено, съществува повишен риск от удар с електрически ток.
- Пазете електрическите инструменти от дъжд или влага.** Проникването на вода в електрическия инструмент води до повишен риск от удар с електрически ток.

- d) **Не използвайте нецелесъобразно проводника като например за носене или закачане на електрическия инструмент, или за изтегляне на щепсела от контакта. Пазете проводника от нагриване, масло, остри ръбове или от движещите се части на апарата.** Повредените или заплетени /усукани проводници водят до повишен риск от удар с електрически ток.
- e) **Ако работите с електрическия инструмент на открито, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи за работа навън.** Употребата на удължителен кабел, който е подходящ за работа навън, намалява риска от електрически токов удар.
- f) **Ако не може да се избегне работата с електрическия инструмент във влажна /мокра среда, трябва да използвате защитен прекъсвач с диференциална защита срещу недопустим утечен ток.** Употребата на защитния прекъсвач с диференциална защита срещу недопустимия утечен ток намалява риска от електрически токов удар.

22.4 Безопасност на хора

- a) **Бъдете предпазливи, внимавайте какво правите и извършвайте с разум работата с електрическия инструмент. Никога не използвайте електрическия инструмент, ако сте уморени или се намирате под влиянието на наркотици, алкохол или медикаменти.** Дори и само един миг на невнимание при употребата на електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- b) **Носете лично предпазно оборудване и винаги предпазни очила.** Носенето на лично предпазно оборудване като прахозащитна маска, защитни обувки с предпазващи от хлъзгане подметки с грайфери, предпазна каска или антифони за защита на слуха, според вида и начина на използване на електрическия инструмент, намалява риска от наранявания.
- c) **Избягвайте неволно пускане на машината в действие. Обезателно проверете, за да сте сигурни, че електрическият инструмент е изключен, преди да го включите към мрежата за електрическо захранване и/или към акумулаторната батерия, преди да го**
- хванете или носите.** Ако по време на пренасяне на електрическия инструмент държите пръста си на превключвателя или ако свържете апарата във включено състояние към мрежата за електрическо захранване, това може да доведе до злополуки.
- d) **Преди да включите електрическия инструмент, отстранете всички приспособления за настройка или гаечни ключове.** Ако в някоя въртяща се част на апарата се намира инструмент или ключ, това може да доведе до наранявания.
- e) **Избягвайте необичайни положения на тялото. Грижете се винаги да заемате сигурна и стабилна стойка и поддържайте равновесието си по всяко време.** По този начин можете да контролирате електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- f) **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи, нито украшения. Пазете косите си и облеклото надалеч от въртящите се части на апарата.** Свободно падащите дрехи, украшенията или дългите коси могат да се закачат във въртящите се части на апарата.
- g) **Ако могат да бъдат монтирани устройства за прахосмучене или улавяне на прах, те трябва да се свържат и правилно да се използват.** Използването на прахосмукане може да намали опсностите, причинени от запрашаване.
- h) **Не проявявайте небрежност по отношение на безопасността и не пренебрегвайте правилата за техническа безопасност, дори ако след многократна употреба на електрическия инструмент вече го познавате добре.** Небрежното поведение може за броени части от секундата да доведе до тежки наранявания.

22.5 Използване и бравене с електрическия инструмент

- a) **Не претоварвайте** апарата. При работа използвайте предназначения за това електрически инструмент. С подходящия електрически инструмент се работи по-добре и по-сигурно (безопасно) в дадения обхват на мощност.
- b) **Не използвайте електрическия инструмент, ако превключателят му е дефектен.** Ако електрическият инструмент не може вече да се включва или изключва, той е опасен и трябва да се ремонтира.
- c) **Винаги изваждайте щепсела от контакта и/или отстранявайте сменяемата акумулаторна батерия преди да предприемате настройка по апарата, преди да смените частите на работния инструмент или оставяте електрическия инструмент на съхранение.** Тази предпазна мярка предотвратява неволно задействане на електрическия инструмент.
- d) **Съхранявайте електрическия инструмент, които не се ползват в момента, далеч от достъп на деца. Не позволявайте апаратът да се използва от лица, които не са запознати подробно с него или не са прочели тези инструкции.** Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от неопитни лица.
- e) **Поддържайте грижливо електрическите инструменти и принадлежностите.** Контролирайте редовно дали движещите се части са в изправност и дали не заяждат, дали няма счупени части или части, които са така повредени, че да пречат на функцията на електрическия инструмент. Давайте за ремонт повредените части преди да използвате електрическия инструмент. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електрически инструменти.
- f) **Поддържайте електрическите инструменти винаги остри и чисти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклещават (заяждат) по-малко и се управляват по-лесно.
- g) **Използвайте електрическия инструмент, работния инструмент, работните инструменти и пр. съгласно посочените тук инструкции.** При това съблюдавайте

условията на работа и извършваната дейност.

Използването на електрическите инструменти за други освен предвидените за тях цели и приложения, може да доведе до опасни ситуации.

- h) **Поддържайте ръкохватките и повърхностите на ръкохватките в сухо, чисто състояние, незамърсени с масло и мазнини.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности на ръкохватките не позволяват стабилно обслужване и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.

22.6 Използване и третиране на акумулаторния инструмент

- a) **Зареждайте акумулаторните батерии само със зарядните устройства, които са препоръчани от производителя.** За зарядно устройство, което е подходящо за определен вид акумулаторни батерии съществува опасност от пожар, ако то се използва с други акумулаторни батерии.
- b) **Използвайте в електрическите инструменти само предназначения за това батерии (акумулатори).** Използването на други батерии (акумулатори) може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- c) **Ако батерията (акумулаторът) не се използва, тя трябва да се държи далеч от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които биха могли да предизвикат съединяване на късо на контактите.** Късо съединение между контактите на батерията (акумулатора) може да причини изгаряния или огън.
- d) **При погрешно използване, от батерията (акумулатора) може да изтече акумулаторна течност. Избягвайте контакт с течността. При случаен контакт с течността съответното място да се промие с вода. Ако течността попадне в очите, трябва да се потърси лекар.** Изтичащата акумулаторна течност може да причини дразнене или изгаряне на кожата.

- e) **Не използвайте повредени или променени акумулаторни батерии.** Повредените или променените акумулаторни батерии могат да имат непредвидено поведение и така да доведат до пожар, експлозия или да предизвикат опасност от нараняване.
- f) **Не подлагайте акумулаторната батерия на въздействието на огън или високи температури.** Откритият огън или температури над 130 °C (265 °F) могат да предизвикат експлозия.
- g) **Спазвайте всичките инструкции за зареждане и никога не зареждайте акумулаторната батерия или акумулаторния инструмент извън посочения в Ръководството за експлоатация температурен диапазон.** Неправилното зареждане или зареждане извън допустимия температурен диапазон може да разруши акумулаторната батерия и да увеличи опасността от пожар.

22.7 Сервиз

- a) **Давайте Вашия електрически инструмент за ремонт само при квалифициран и специализиран персонал и само с оригинални резервни части.** По този начин се осигурява спазването на безопасността на апарата.
- b) **Никога не правете поддръжка на повредени акумулаторни батерии.** Всички дейности по поддръжката на акумулаторните батерии трябва да се извършват само от производителя или от оторизирани сервизни работилници.

22.8 Указания за безопасност при работа с ножици за подрязване на жив плет

- **Пазете всички части на тялото си надалеч от режещите ножове.** При движещи се режещи ножове не се опитвайте да отстранявате нарязан материал или да държите материала, който е подложен на рязане. Отстранявайте заседналия нарязан материал само

при изключен апарат. Дори и само един миг на невнимание при употребата на ножиците за жив плет може да доведе до сериозни наранявания.

- **Пренасяйте на ръка ножиците за жив плет като ги държите за дръжката и при неподвижни режещи ножове.** При транспортиране или съхраняване на ножиците за жив плет винаги поставяйте предпазния им калъф /покритие. Внимателното боравене с апарата предотвратява опасността от нараняване с режещия нож.
- **Дръжте електрическия инструмент за изолираните повърхности за хващане, тъй като режещият нож може да влезе в допир със скрити електрически проводници.** Контактът на режещия нож с проводник, по който тече електрически ток може да постави под напрежение металните части на апарата и да предизвика удар от електрически ток.

Cuprins

1	Prefață	330
2	Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni	330
2.1	Documente valabile	330
2.2	Identificarea Notelor de avertizare din text	331
2.3	Simboluri în text	331
3	Cuprins	331
3.1	Foarfece pentru tuns gard viu și cablul de încărcare	331
3.2	Simboluri	332
4	Instrucțiuni de siguranță	332
4.1	Simboluri de avertizare	332
4.2	Utilizare conform destinației	333
4.3	Cerințe pentru utilizator	333
4.4	Îmbrăcăminte și echipament	334
4.5	Spațiu de lucru și mediu	335
4.6	Starea sigură în exploatare	335
4.7	Acumulator încorporat	337
4.8	Operații	337
4.9	Încărcare	338
4.10	Transportul	339
4.11	Stocarea	339
4.12	Curățarea, întreținerea și repararea	340
5	Pregătirea pentru utilizare a foarfecii pentru tuns gard viu	341
5.1	Pregătirea pentru utilizare a foarfecii pentru tuns gard viu	341
6	Încărcarea foarfecii pentru tuns gard viu și a LED-urilor	341
6.1	Încărcarea foarfecii pentru tuns gard viu	341
6.2	Indicarea stării de încărcare	342
6.3	LED-uri	342
7	Introducerea și scoaterea cheii de activare	342
7.1	Introducerea cheii de activare	342
7.2	Deconectarea cheii de activare	342
8	Pornirea și oprirea foarfecii pentru tuns gard viu	342
8.1	Pornirea foarfecii pentru tuns gard viu	342
8.2	Oprirea foarfecii pentru tuns gard viu	343
9	Verificarea foarfecii pentru tuns gard viu	343
9.1	Verificarea comenzilor	343
9.2	Verificarea acumulatorului încorporat	344
10	Lucrul cu foarfeca pentru tuns gard viu	344
10.1	Ținerea și ghidarea foarfecii pentru tuns gard viu	344
10.2	Tăierea	344
11	După lucru	345
11.1	După lucru	345
12	Transportarea	345
12.1	Transportarea foarfecii pentru tuns gard viu	345
13	Stocarea	345
13.1	Depozitarea foarfecii pentru tuns gard viu	345
13.2	Depozitarea cablului de încărcare	346
14	Curățare	346
14.1	Curățarea foarfecii pentru tuns gard viu	346
14.2	Curățarea cuțitului tăietor	346
14.3	Curățarea cablului de încărcare	346
15	Întreținere	346
15.1	Intervale de întreținere	346
15.2	Ascuțirea cuțitului tăietor	346
16	Reparare	347
16.1	Repararea foarfecii pentru tuns gard viu și a cablului de încărcare	347
17	Depanare	348
17.1	Remediere defecțiuni de la foarfeca pentru tuns gard viu sau de la cablul de încărcare	348
18	Date tehnice	350
18.1	Foarfecă pentru tuns gard viu STIHL HSA 45	350
18.2	Cuțitele tăietoare	350



Acest manual de utilizare este protejat prin legea dreptului de autor. Ne rezervăm toate drepturile, în special dreptul de a multiplica, traduce și prelucra prin sisteme electronice.

18.3 Cablu de încărcare STIHL LK 45	350
18.4 Nivelurile de zgomot și vibrații	350
18.5 REACH	350
19 Piese de schimb și accesorii	351
19.1 Piese de schimb și accesorii	351
20 Eliminare	351
20.1 Eliminarea foarfecii pentru tuns gard viu și cablului de încărcare	351
21 Declarație de conformitate EU	351
21.1 Foarfecă pentru tuns gard viu STIHL HSA 45	351
21.2 Cablu de încărcare STIHL LK 45	351
22 Instrucțiuni generale de siguranță pentru electrounelte	352
22.1 Introducere	352
22.2 Siguranța la locul de muncă	352
22.3 Siguranța electrică	352
22.4 Siguranța persoanelor	352
22.5 Manipularea și utilizarea uneltei electrice	353
22.6 Manipularea și utilizarea uneltei cu acumulator	354
22.7 Service	354
22.8 Instrucțiuni de siguranță pentru foarfece pentru tuns gard viu	354

1 Prefață

Stimată clientă, stimat client,

ne bucurăm că ați ales STIHL. Dezvoltăm și executăm produsele noastre în calitate de vârf, conform nevoilor clienților noștri. În felul acesta iau naștere produse de mare fiabilitate chiar și în condiții de solicitare extremă.

STIHL înseamnă calitate de vârf și în domeniul de service. Atelierele noastre de specialitate oferă consiliere și instrucțiuni competente, ca și o îngrijire tehnică cuprinzătoare.

Vă mulțumim pentru încredere și vă dorim multă bucurie cu produsul STIHL pe care îl dețineți.



Dr. Nikolas Stihl

**IMPORTANT! ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ȘI
PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE.**

2 Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni

2.1 Documente valabile

Sunt valabile prevederile locale privitoare la securitate.

- În plus față de acest Manual de Instrucțiuni, vă invităm să citiți, respectați și păstrați următoarele documente:
 - Informații privind siguranța pentru acumuloarele și produsele STIHL cu acumulator încorporat:
www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Identificarea Notelor de avertizare din text

! PERICOL

Această notă indică pericolele care au ca rezultat răni grave sau decese.

- ▶ Măsurile specificate pot împiedica răni grave sau decese.

! AVERTISMENT

Această notă poate indica pericolele care au ca rezultat răni grave sau **decese**.

- ▶ Măsurile specificate pot împiedica răni grave sau decese.

INDICAȚIE

Această notă indică pericolele care pot avea ca rezultat avariarea bunurilor.

- ▶ Măsurile specificate pot împiedica avariarea bunurilor.

2.3 Simboluri în text

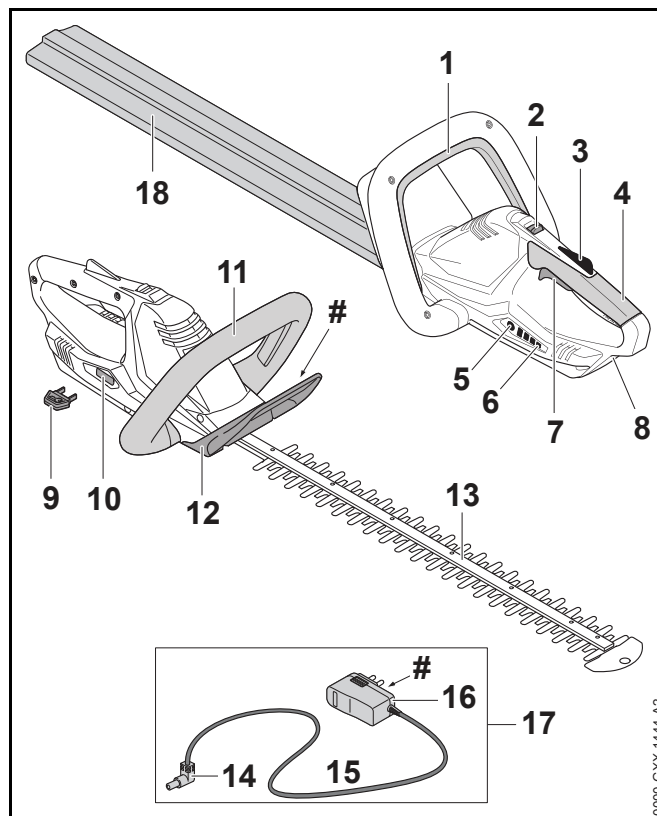


Acest simbol se referă la un capitol din aceste instrucțiuni de folosire.

3 Cuprins

3.1 Foarfeca pentru tuns gard viu și cablul de încărcare

Acumulatorul este montat bine în foarfeca pentru tuns gard viu.



1 Mâner de comutație

Mânerul de comutație (maneta de comandă) pornește și oprește foarfeca pentru tuns gard viu împreună cu maneta de acționare.

2 Pârghie de fixare

Pârghia de fixare, împreună cu blocatorul manetei de acționare (de cuplare) deblochează maneta de acționare (de cuplare).

3 Blocatorul pârghiei de comutație

Blocatorul manetei de cuplare blochează maneta de cuplare.

4 Mâner de comandă

Mânerul de operare servește la funcționarea, susținerea și ghidarea foarfecii pentru tuns gard viu.

5 Buton

Butonul acționat prin apăsare activează LED-urile de pe foarfeca pentru tuns gard viu.

6 LED-uri

LED-urile indică starea de încărcare a foarfecii pentru tuns gard viu și defecțiunile.

7 Pârghie de comutație

Maneta de acționare pornește și oprește foarfeca pentru tuns gard viu împreună cu mânerul de comutație.

8 Mufa de încărcare

Mufa de încărcare găzduiește fișa de încărcare.

9 Cheia de activare

Cheia de activare activează foarfeca pentru tuns gard viu.

10 Suportul de chei

Suportul de chei găzduiește cheia de activare.

11 Mâner de prindere

Mânerul de prindere este utilizat pentru prinderea, dirijarea și transportarea foarfecii pentru tuns gard viu.

12 Apărătoare de mână

Apărătoarea de mână de la mânerul cadru protejează mâna de contactul cu cuțitele tăietoare.

13 Cuțitul tăietor

Cuțitele tăietoare taie produsul care trebuie tăiat.

14 Fișa de încărcare

Fișa de încărcare conectează cablul de încărcare la mufa de încărcare.

15 Cablu de racord

Cablul de racord conectează fișa de încărcare la ștecherul de rețea.

16 Ștecher de rețea

Ștecherul de rețea conectează cablul de încărcare la o priză de perete.

17 Cablu de încărcare


Cablul de încărcare servește la încărcarea foarfecii pentru tuns gard viu.

18 Apărătoarea cuțitului

Apărătoarea cuțitului protejează de contactul cu cuțitele tăietoare.


Plăcuță de identificare cu seria mașinii**3.2 Simboluri**

Simbolurile pot fi pe foarfeca pentru tuns gard viu și pe cablul de încărcare, iar ele semnifică următoarele:

 Acest simbol vă informează în ce direcție trebuie împinsă și ținută pârghia de fixare.



LWA Nivelul calculat de putere acustică conform Directivei 2000/14/EG în dB(A), pentru a se putea compara nivelul emisiei de zgomot a produselor electronice.

 Acest simbol indică faptul că pentru încărcare se va folosi cablul de încărcare LK 45.



Informația de lângă simbol indică conținutul de energie al acumulatorului, conform specificațiilor din partea producătorului de celule. Conținutul de energie aflat la dispoziție pentru utilizare este mai mic.



Operați cablul de încărcare într-un spațiu uscat, închis.



Nu aruncați produsul la gunoiul menajer.

4 Instrucțiuni de siguranță**4.1 Simboluri de avertizare**

Simbolurile de avertizare de pe foarfeca pentru tuns gard viu și cablul de încărcare semnifică următoarele:



Respectați instrucțiunile de siguranță și măsurile în legătură cu acestea.



Citiți, respectați și păstrați Manualul de instrucțiuni.



Purtați ochelari de protecție.



Nu atingeți cuțitul de tăiere aflat în mișcare



Scoateți cheia de activare în timpul pauzelor de lucru, transportului, depozitării, întreținerii sau reparațiilor.



Protejați foarfeca pentru tuns gard viu împotriva ploii și a umidității și nu o scufundați în lichide.



Protejați foarfeca pentru tuns gard viu de căldură și foc.



Respectați intervalul de temperatură permis al foarfecii pentru tuns gard viu.

4.2 Utilizare conform destinației

Foarfeca pentru tuns gard viu marca STIHL BGA 45 servește la tăierea gardurilor vii, a arbuștilor, a tufișurilor și a desigurilor.

Este interzisă folosirea foarfecii pentru tuns gard viu pe timp ploios.

Foarfeca pentru tuns gard viu este alimentată cu curent de către un acumulator încorporat.

Cablul de încărcare STIHL LK 45 încarcă foarfeca pentru tuns gard viu STIHL HSA 45.

▲ AVERTISMENT

- Cablurile de încărcare care nu au fost aprobate de STIHL pentru această foarfecă pentru tuns gard viu pot produce incendii și explozii. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Încărcați foarfeca pentru tuns gard viu STIHL HSA 45 cu un cablu de încărcare STIHL LK 45.
- În cazul în care foarfeca pentru tuns gard viu sau cablul de încărcare nu sunt utilizate conform destinației, oamenii pot fi grav răniți sau uciși, iar bunurile pot fi avariate.
 - ▶ Utilizați foarfeca pentru tuns gard viu și cablul de încărcare așa cum se descrie în Manualul de instrucțiuni.

4.3 Cerințe pentru utilizator

▲ AVERTISMENT

- Utilizatorii care nu au beneficiat de instruire nu pot recunoaște sau evalua pericolele pe care le reprezintă foarfeca pentru tuns gard viu și cablul de încărcare. Risc de răni grave sau deces pentru utilizator sau alte persoane.



- ▶ Citiți, respectați și păstrați Manualul de instrucțiuni.

- ▶ În cazul în care foarfeca pentru tuns gard viu sau cablul de încărcare sunt înmânate altei persoane: dați și manualul de instrucțiuni.

- ▶ Asigurați-vă că utilizatorul îndeplinește următoarele cerințe:
 - Utilizatorul este odihnit.
 - Din punct de vedere fizic, senzorial și mental, utilizatorul este capabil să folosească și să lucreze cu foarfeca pentru tuns gard viu și cablul de încărcare. Utilizatorilor cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse trebuie să li se permită lucrul doar sub supraveghere sau conform instrucțiunilor unei persoane responsabile.
 - Utilizatorul pot recunoaște sau evalua pericolele pe care le reprezintă foarfeca de tuns garduri vii și cablul de încărcare.
 - Utilizatorul este major sau utilizatorul este instruit sub supraveghere corespunzător reglementărilor naționale.
 - Înainte de prima utilizare a foarfecii pentru tuns gard viu, utilizatorul a beneficiat de instrucțiuni din partea unui distribuitor sau profesionist STIHL.
 - Utilizatorul nu se află sub influența alcoolului, medicamentelor sau drogurilor.
- ▶ Dacă există neclarități: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.

4.4 Îmbrăcăminte și echipament

⚠ AVERTISMENT

- În timpul lucrului, părul lung poate fi tras în foarfeca pentru tuns gard viu. Utilizatorul poate fi rănit grav.
 - ▶ Prindeți-vă și legați-vă părul lung astfel încât să evitați tragerea acestuia în foarfeca pentru tuns gard viu.
- În timpul lucrului, obiectele pot fi proiectate cu viteze mari. Pericol de rănire.



- ▶ Purtați ochelari de protecție strâmti. Ochelari de protecție adecvați, verificați conform normei EN 166 sau conform prevederilor naționale, se pot găsi în comerț cu identificarea corespunzătoare.
- ▶ Purtați o bluză strânsă pe corp cu mâneci lungi și pantaloni lungi.
- În timpul lucrului poate fi generat praf. Praful inspirat poate afecta sănătatea și poate declanșa reacții alergice.
 - ▶ Purtați o mască pentru praf.
- Îmbrăcăminte neadecvată se poate prinde în copaci, arbuști și în foarfeca pentru tuns gard viu. Utilizatorii care nu folosesc îmbrăcăminte adecvată se pot răni grav.
 - ▶ Purtați haine strânse pe corp.
 - ▶ Scoateți-vă eșarfele și bijuteriile.
- În timpul lucrului, utilizatorul poate intra în contact cu cuțitele tăietoare aflate în mișcare. Utilizatorul poate fi rănit grav.
 - ▶ Purtați încălțăminte făcute din material rezistent la uzură.
 - ▶ Purtați un pantalon lung dintr-un material rezistent.
- În timpul curățării sau întreținerii, utilizatorul poate intra în contact cu cuțitele tăietoare. Pericol de rănire.
 - ▶ Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.
- În cazul în care utilizatorul poartă încălțăminte necorespunzătoare, acesta poate aluneca. Pericol de rănire.
 - ▶ Purtați încălțăminte stabilă, cu talpă aderentă.

4.5 Spațiu de lucru și mediu

4.5.1 Foarfece pentru tuns gard viu

⚠️ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate, copiii și animalele nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă foarfece pentru tuns gard viu și obiectele proiectate. Persoanele neautorizate, copiii și animalele pot fi rănite grav, iar bunurile pot fi avariate.
 - ▶ Țineți la distanță de zona de lucru persoanele neimplicate, copiii și animalele.
 - ▶ Foarfece pentru tuns gard viu nu se va lăsa nesupravegheată.
 - ▶ Asigurați-vă de faptul că nu este posibilă joaca copiilor cu foarfece pentru tuns gard viu.
- Foarfece pentru tuns gard viu nu este protejată împotriva apei. În timpul lucrului pe vreme ploioasă sau într-un mediu umed, există pericol de electrocutare. Utilizatorul poate fi rănit, iar foarfece pentru tuns gard viu se poate deteriora.
 - ▶ Nu lucrați niciodată pe vreme ploioasă și nici într-un mediu umed.
- Componentele electrice ale foarfecii pentru tuns gard viu pot produce scânteii. Scânteile pot declanșa incendii și explozii într-un mediu foarte inflamabil sau exploziv. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Nu lucrați niciodată într-un mediu foarte inflamabil sau exploziv.



4.5.2 Cablu de încărcare

⚠️ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate și copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă cablul de încărcare și curentul electric. Persoanele neautorizate, copiii și animalele pot fi rănite grav sau omorâte.
 - ▶ Țineți la distanță persoanele neimplicate, copiii și animalele.
 - ▶ Cablul de încărcare nu se va lăsa nesupravegheat.
 - ▶ Asigurați-vă de faptul că nu este posibilă joaca copiilor cu cablul de încărcare.
- Cablul de încărcare nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă cablul de încărcare este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate aprinde sau exploda. Risc de rănire gravă a persoanelor și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Protejați cablul de încărcare împotriva ploii și umezelii.
 - ▶ Operați cablul de încărcare într-un spațiu uscat, închis.
 - ▶ Nu exploatați cablul de încărcare într-un mediu extrem de inflamabil sau exploziv.
 - ▶ Folosiți cablul de încărcare în intervalul de temperatură 0 °C și + 40 °C.
- Risc de împiedicare de cablul de racord. Risc de rănire a personalului și de avariere a cablului de încărcare.
 - ▶ Așezați cablul de racord așa încât nimeni să nu se poate împiedica de el.

4.6 Starea sigură în exploatare

4.6.1 Foarfece pentru tuns gard viu

Foarfece pentru tuns gard viu este în stare de siguranță relevantă în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Foarfece pentru tuns gard viu nu prezintă deteriorări.
- Foarfece pentru tuns gard viu este curată și uscată.

- Elementele de comandă funcționează și nu sunt modificate.
- Cuțitele tăietoare sunt montate corect.
- La această foarfecă pentru tuns gard viu au fost montate numai accesoriile originale STIHL.
- Accesoriile au fost montate corect.

▲ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi dezactivate. Aceasta poate duce la leziuni corporale grave, chiar letale.
 - ▶ Lucrați cu o foarfecă pentru tuns gard viu nedeteriorată.
 - ▶ Nu încărcați o foarfecă pentru tuns gard viu deteriorată.
 - ▶ Dacă foarfeca pentru tuns gard viu este murdară sau umedă: Curățați foarfeca pentru tuns gard viu și lăsați-o să se usuce.
 - ▶ Nu aduceți modificări foarfecii pentru tuns gard viu.
 - ▶ Dacă elementele de comandă nu funcționează: Nu lucrați cu foarfeca pentru tuns gard viu.
 - ▶ Montați doar accesoriile originale STIHL pentru această foarfecă pentru tuns gard viu.
 - ▶ Montați accesoriul așa cum este prezentat în manualul de instrucțiuni sau în manualul accesoriului.
 - ▶ Nu introduceți obiecte în orificiile foarfecii pentru tuns gard viu.
 - ▶ Nu conectați și nu scurtcircuitați contactele suportului de chei cu obiecte metalice.
 - ▶ Nu desfaceți foarfeca pentru tuns gard viu.
 - ▶ Dacă există neclarități: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.

4.6.2 Cuțitul tăietor

Cuțitele tăietoare sunt în stare de siguranță corespunzătoare în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Cuțitele tăietoare nu sunt avariate.
- Cuțitele tăietoare nu sunt deformate.
- Cuțitele tăietoare se mișcă ușor.
- Cuțitele tăietoare sunt ascuțite corect.
- Cuțitele tăietoare nu prezintă bavuri.

▲ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, piese ale cuțitelor tăietoare se pot slăbi și pot fi proiectate. Se pot produce grave leziuni corporale.
 - ▶ Lucrați cu un cuțit tăietor nedeteriorat.
 - ▶ Ascuțiți și debavurați corect cuțitele tăietoare.
 - ▶ Dacă aveți neclarități, vă rugăm să vă adresați unui distribuitor STIHL.

4.6.3 Cablu de încărcare

Cablul de încărcare se află într-o stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:

- Cablul de încărcare nu este deteriorat.
- Cablul de încărcare este curat și uscat.

▲ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi dezactivate. Aceasta poate duce la leziuni corporale grave, chiar letale.
 - ▶ Folosiți un cablu de încărcare nedeteriorat.
 - ▶ Dacă cablul de încărcare este murdar sau ud: curățați-l și lăsați-l să se usuce.
 - ▶ Nu aduceți modificări cablului de încărcare.

- ▶ Nu conectați contactele electrice ale cablului de încărcare cu obiecte metalice (scurtcircuit).
- ▶ Nu desfaceți cablul de încărcare.

4.7 Acumulator încorporat

⚠ AVERTISMENT

- Acumulatorul încorporat nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul încorporat este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate aprinde sau exploda. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de avariere a bunurilor.



- ▶ Protejați foarfeca pentru tuns gard viu de căldură și foc.
- ▶ Nu aruncați foarfeca pentru tuns gard viu în foc.



- ▶ Folosiți și păstrați foarfeca pentru tuns gard viu în intervalul de temperatură 0 °C și + 50 °C.

- ▶ Nu apropiați foarfeca pentru tuns gard viu de obiecte metalice.
- ▶ Protejați foarfeca pentru tuns gard viu împotriva ploii și a umidității și nu o scufundați în lichide.
- ▶ Nu expuneți foarfeca pentru tuns gard viu la presiune înaltă.
- ▶ Nu expuneți foarfeca pentru tuns gard viu la microunde.
- ▶ Protejați foarfeca pentru tuns gard viu împotriva substanțelor chimice și a sărurilor.
- ▶ Nu transportați o foarfecă pentru tuns gard viu deteriorată.

- Dintr-un acumulator avariat poate curge lichid. Contactul pielii sau al ochilor cu lichidul poate produce iritații ale pielii sau ochilor.
 - ▶ Evitați contactul cu lichidul.
 - ▶ În cazul contactului cu pielea, spălați pielea afectată cu apă din belșug și cu săpun.
 - ▶ În cazul contactului cu ochii, clătiți cu apă din belșug timp de cel puțin 15 minute și adresați-vă medicului.
- Un acumulator avariat sau defect poate emite un miros neobișnuit, de fum sau arsură. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Dacă foarfeca pentru tuns gard viu emite un miros neobișnuit sau fum, nu folosiți foarfeca pentru tuns gard viu și păstrați-o la distanță de substanțe inflamabile.
 - ▶ Dacă foarfeca pentru tuns gard viu arde, stingeți-o cu un extingtor sau cu apă.

4.8 Operații

⚠ AVERTISMENT

- În anumite situații, utilizatorul nu poate lucra în mod concentrat. Utilizatorul se poate împiedica, poate cădea și se poate răni grav.
 - ▶ Lucrați calm și metodic.
 - ▶ Atunci când iluminatul și vizibilitatea sunt reduse: Nu lucrați cu foarfeca pentru tuns gard viu.
 - ▶ Operați foarfeca pentru tuns gard viu singur.
 - ▶ Aveți grijă la obstacole.
 - ▶ Lucrați stând în picioare, menținându-vă echilibrul. Dacă trebuie să lucrați la înălțime: Folosiți o platformă pentru activități de ridicare sau o schelă sigură.
 - ▶ Dacă apar semne de oboseală: Faceți o pauză de lucru.

- În cazul în care utilizatorul lucrează deasupra nivelului umerilor, el se poate obosi devreme. Utilizatorul poate fi rănit grav.
 - ▶ Lucrați doar o perioadă scurtă deasupra nivelului umerilor.
 - ▶ Faceți pauze.
- În cazul în care cuțitele tăietoare aflate în mișcare se deplasează pe un obiect dur, dispozitivul se poate opri din scurt. Ca urmare a forțelor de reacție apărute, utilizatorul poate pierde controlul asupra foarfecii pentru tuns gard viu și poate fi rănit grav.
 - ▶ Țineți bine foarfeca pentru tuns gard viu cu ambele mâini.
 - ▶ Înainte de începerea lucrărilor, uitați-vă prin gardul viu după obiecte dure și îndepărtați obiectele.
- Cuțitele tăietoare aflate în mișcare îl pot tăia pe utilizator. Utilizatorul poate fi rănit grav.



- ▶ Nu atingeți cuțitele de tăiere aflate în mișcare.
 - ▶ Dacă cuțitele de tăiere sunt blocate de un obiect: Decuplați foarfeca pentru tuns gard viu și scoateți cheia de activare. Doar apoi puteți îndepărta obiectul.
- Dacă foarfeca pentru tuns gard viu se modifică pe durata lucrului sau dacă se comportă într-un mod nedorit, atunci aceasta se poate afla într-o stare nesigură din punct de vedere tehnic. Risc de rănire gravă a persoanelor și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Oprii lucru și adresați-vă unui distribuitor STIHL.
 - În timpul lucrului, este posibil ca foarfeca pentru tuns gard viu să producă vibrații.
 - ▶ Purtați mănuși.
 - ▶ Faceți pauze.
 - ▶ Dacă apar semne ale unei tulburări a irigației sangvine: Consultați un medic.

- În cazul în care maneta de acționare este eliberată, cuțitele tăietoare continuă să se miște timp de 1 secundă. Cuțitele tăietoare aflate în mișcare pot tăia persoane. Se pot produce grave leziuni corporale.
 - ▶ Țineți foarfeca pentru tuns gard viu de mânerul de operare și de mânerul de prindere și așteptați până când cuțitele tăietoare nu se mai mișcă.

PERICOL

- În cazul în care se lucrează într-un mediu cu cabluri electrice, cuțitul tăietor poate intra în contact cu cablurile electrice și le poate deteriora. Risc de rănire gravă sau deces.
 - ▶ Nu lucrați în mediu unde există cabluri electrice.

4.9 Încărcare

AVERTISMENT

Contactul cu componentele sub tensiune poate avea următoarele cauze:

- Cablul electric este avariat.
 - Ștecherul este avariat.
 - Priza de perete nu este corect instalată.
- Contactul cu componentele sub tensiune poate avea ca rezultat șocul electric. Risc de rănire gravă sau deces.
 - ▶ Asigurați-vă că nu sunt avariate cablul electric și ștecherul.
 - ▶ Introduceți ștecherul într-o priză corect montată.

- În timpul încărcării, o tensiune de alimentare incorectă sau o frecvență de alimentare incorectă pot avea ca rezultat o supratensiune la cablul de încărcare. Cablul de încărcare poate fi avariât.
 - ▶ Asigurați-vă că tensiunea la priză și frecvența la priză corespund cu datele de pe plăcuța de identificare a cablului de încărcare.
- În timpul încărcării, un cablu de încărcare avariât sau defect poate emite un miros neobișnuit sau fum. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Scoateți ștecherul de rețea din priză.
- În cazul disipării inadecvate a căldurii, este posibil ca cablul de încărcare să se supraîncălzească și să producă un incendiu. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Nu acoperiți cablul de încărcare.
- Dacă mai multe cabluri de încărcare sunt conectate la aceeași priză de perete, cablurile electrice se pot supraîncărca în timpul încărcării. Cablurile electrice se pot încălzi și pot produce un incendiu. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Conectați fiecare cablu de încărcare la o priză de perete individuală.
 - ▶ Nu conectați cablul de încărcare la o priză multiplă.

4.10 Transportul

⚠ AVERTISMENT

- În timpul transportului, foarfeca pentru tuns gard viu poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.



- ▶ Deconectați cheia de activare.

- ▶ Glisați apărătoarea pentru cuțit peste cuțitele tăietoare astfel încât aceasta să acopere complet cuțitele tăietoare.

- ▶ Ambalați foarfeca pentru tuns gard viu în ambalaj sau în containerul pentru transport, așa încât să nu se deplaseze.
- ▶ Asigurați ambalajul sau containerul pentru transport cu centuri de fixare, curele sau cu o plasă astfel încât ambalajul sau containerul pentru transport să nu se poată deplasa.

4.11 Stocarea

4.11.1 Foarfece pentru tuns gard viu

⚠ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le constituie foarfeca pentru tuns gard viu. Copii pot suferi leziuni grave.



- ▶ Deconectați cheia de activare.

- ▶ Glisați apărătoarea pentru cuțit peste cuțitele tăietoare astfel încât aceasta să acopere complet cuțitele tăietoare.

- ▶ Depozitați foarfeca pentru tuns gard viu într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.

- Contactele electrice de la suportul de chei și de la componentele metalice pot coroda din cauza umezelii. Foarfeca pentru tuns gard se poate deteriora.



- ▶ Deconectați cheia de activare.

- ▶ Depozitați foarfeca pentru tuns gard într-un loc curat și uscat.

- Foarfeca pentru tuns gard viu nu este protejată împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă foarfeca pentru tuns gard viu este expusă la anumite influențe ale mediului, aceasta se poate avaria.
 - ▶ Depozitați foarfeca pentru tuns gard într-un loc curat și uscat.
 - ▶ Depozitați foarfeca pentru tuns gard într-un spațiu închis.
 - ▶ Depozitați cheia de activare separat de foarfeca pentru tuns gard.

4.11.2 Cablu de încărcare

▲ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le constituie aparatul de diagnoză. Copiii sunt în situații de risc de rănire gravă sau deces.
 - ▶ Depozitați cablul de încărcare într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.
- Cablul de încărcare nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă cablul de încărcare este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate avaria.
 - ▶ În cazul în care cablul de încărcare este cald: lăsați cablul de încărcare să se răcească.
 - ▶ Depozitați cablul de încărcare într-un loc curat și uscat.
 - ▶ Depozitați cablul de încărcare într-un spațiu închis.
 - ▶ Folosiți cablul de încărcare în intervalul de temperatură 0 °C și + 40 °C.

4.12 Curățarea, întreținerea și repararea

▲ AVERTISMENT

- Înainte de curățare, întreținere sau reparare, scoateți cheia de activare pentru a împiedica pornirea din greșală a foarfecii pentru tuns gard viu. Risc de rănire gravă a persoanelor și de avariere a bunurilor.










- ▶ Deconectați cheia de activare.

- Detergenții abrazivi, curățarea cu un jet de apă sau obiectele ascuțite pot deteriora foarfeca pentru tuns gard viu, cuțitul tăietor și cablul de încărcare. În cazul în care foarfeca pentru tuns gard viu, cuțitele tăietoare sau cablul de încărcare nu sunt curățate corespunzător, componentele s-ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță să fie scoase din funcțiune. Se pot produce grave leziuni corporale.
 - ▶ Curățați foarfeca pentru tuns gard viu, cuțitele tăietoare și cablul de încărcare așa cum se descrie în acest Manual de instrucțiuni.
- În cazul în care foarfeca pentru tuns gard viu, cuțitele tăietoare sau cablul de încărcare nu sunt întreținute sau reparate corespunzător, componentele s-ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță să fie scoase din funcțiune. Aceasta poate duce la leziuni corporale grave, chiar letale.
 - ▶ Nu încercați să efectuați dvs. înșivă operațiunile de service sau reparații asupra foarfecii pentru tuns gard viu sau cablului de încărcare.
 - ▶ Dacă foarfeca pentru tuns gard viu sau cablul de încărcare trebuie întreținute sau reparate: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.
 - ▶ Întrețineți cuțitele tăietoare la modul descris în acest Manual de instrucțiuni.
- În timpul curățării sau întreținerii cuțitelor tăietoare, utilizatorul se poate tăia în dinții de tăiere ascuțiți. Pericol de rănire.
 - ▶ Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.

5 Pregătirea pentru utilizare a foarfecii pentru tuns gard viu

5.1 Pregătirea pentru utilizare a foarfecii pentru tuns gard viu

Anterior oricăror lucrări, trebuie parcurși următorii pași:

- ▶ Asigurați-vă că următoarele componente sunt într-o stare sigură:
 - Foarfece pentru tuns gard viu,  4.6.1.
 - Cuțite tăietoare,  4.6.2.
 - Cablu de încărcare,  4.6.3.
- ▶ Verificați acumulatorul încorporat,  9.2.
- ▶ Încărcați complet foarfeca pentru tuns gard viu,  6.1.
- ▶ Curățați foarfeca pentru tuns gard viu,  14.1.
- ▶ Verificați comenzile,  9.1.
 - ▶ Dacă la verificarea elementelor de comandă cele 3 LED-uri pâlpâie cu culoarea roșie: scoateți cheia de activare și apelați la un distribuitor STIHL. La foarfeca pentru tuns gard viu există o defecțiune.
- ▶ Dacă pașii nu pot fi executați: nu folosiți foarfeca pentru tuns gard viu și apelați la un distribuitor STIHL.

6 Încărcarea foarfecii pentru tuns gard viu și a LED-urilor

6.1 Încărcarea foarfecii pentru tuns gard viu

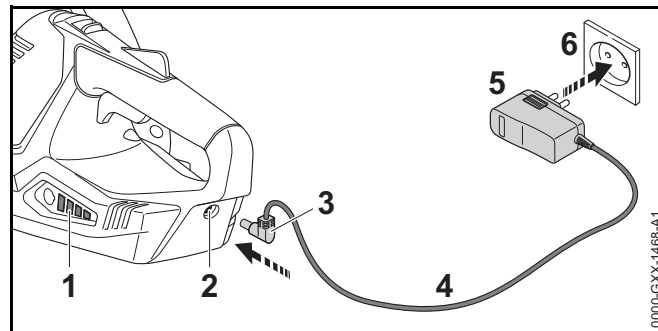
Timpul de încărcare depinde de factori diferiți, de ex. de temperatura foarfecii pentru tuns gard viu sau de temperatura ambiantă. Timpul de încărcare real poate fi diferit de timpul de încărcare specificat. Timpul de încărcare este disponibil la www.stihl.com/charging-times.

Când ștecherul de rețea este introdus în priză, iar cablul de încărcare este conectat la foarfeca pentru tuns gard viu, încărcarea

pornește automat. Atunci când foarfeca pentru tuns gard viu este complet încărcată, încărcarea se termină automat.

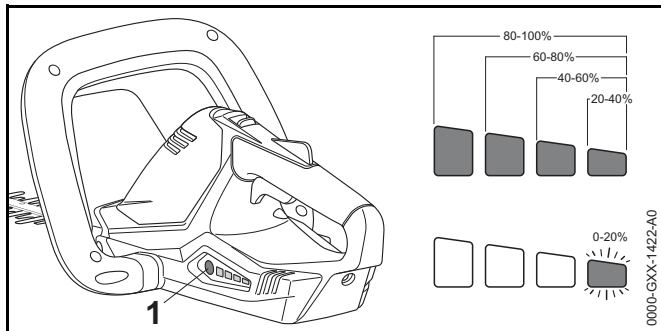
În timpul încărcării, foarfeca pentru tuns gard viu și cablul de încărcare se încălzesc.

- ▶ Deconectați cheia de activare.



- ▶ Introduceți ștecherul de rețea (5) într-o priză de perete accesibilă (6).
- ▶ Pozați cablul de racord (4).
- ▶ Băgați fișa de încărcare (3) în mufa de încărcare (2). LED-urile (1) se aprind în verde și indică starea de încărcare.
- ▶ În cazul în care LED-urile (1) nu se mai aprind: scoateți fișa de încărcare (3) din mufa de încărcare (2). Foarfeca pentru tuns gard viu este complet încărcată.
- ▶ Scoateți ștecherul de rețea (5) din priză (6).

6.2 Indicarea stării de încărcare




- ▶ Apăsăți butonul (1). LED-urile luminează în verde timp de aproximativ 5 secunde și indică starea de încărcare.
- ▶ În cazul în care LED-ul din stânga pâlpâie cu culoarea verde: încărcați foarfeca pentru tuns gard viu.

6.3 LED-uri

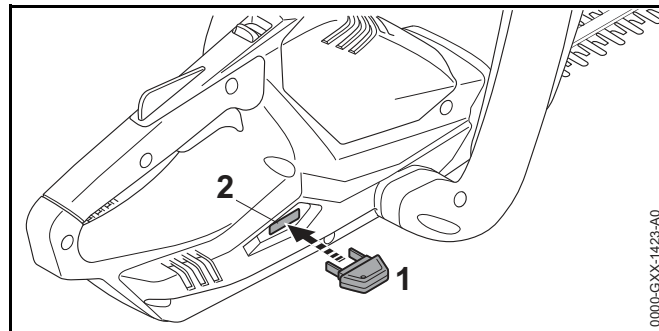
LED-urile pot indica starea de încărcare sau defecțiunile la foarfeca pentru tuns gard viu. LED-urile pot lumina permanent, respectiv pâlpâi, cu culoarea verde sau roșu.

Dacă LED-urile luminează cu culoarea verde sau pâlpâie, este indicat nivelul de încărcare.

- ▶ Dacă LED-urile luminează cu culoarea roșie sau pâlpâie: remediați defecțiunile.  17. La foarfeca pentru tuns gard viu există o defecțiune.

7 Introducerea și scoaterea cheii de activare

7.1 Introducerea cheii de activare



- ▶ Introduceți cheia de activare (1) în suportul de chei (2).

7.2 Deconectarea cheii de activare

- ▶ Așezați foarfeca pentru tuns gard viu pe o suprafață plană.
- ▶ Deconectați cheia de activare.
- ▶ Depozitați cheia de activare într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.

8 Pornirea și oprirea foarfecii pentru tuns gard viu

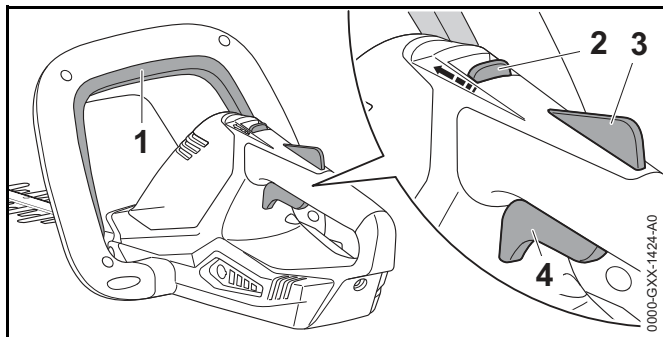
8.1 Pornirea foarfecii pentru tuns gard viu

AVERTISMENT

Indiferent de ordinea în care sunt apăstate mânerul de comutație și maneta de acționare (de cuplare), foarfeca pentru tuns gard viu accelerează și cuțitele tăietoare se pun în mișcare. În cazul în care este apăsată mai întâi maneta

de cuplare și apoi mânerul de comutație, utilizatorul poate pierde controlul asupra foarfecii pentru tuns gard viu. Risc de rănire gravă.

- ▶ Apăsați mai întâi mânerul de comutație și apoi maneta de cuplare.



- ▶ Apăsați și țineți apăsată mânerul de comutație (1).
- ▶ Cu degetul mare împingeți pârghia de fixare (2) în direcția mânerului de comutație și țineți-o așa.
- ▶ Apăsați cu mâna și țineți apăsat blocatorul manetei de acționare (3). Pârghia de fixare (2) poate fi eliberată.
- ▶ Apăsați maneta de acționare (4) cu degetul arătător și mențineți-o apăsată. Foarfeca pentru tuns gard viu accelerează și cuțitele tăietoare se pun în mișcare.

8.2 Oprirea foarfecii pentru tuns gard viu

- ▶ Eliberați mânerul de comutație, maneta de acționare și blocatorul manetei de acționare.
- ▶ Așteptați aprox. timp de 1 secundă, până ce cuțitele tăietoare nu se mai mișcă.
- ▶ În cazul în care cuțitele tăietoare continuă să se miște după aprox. 1 secundă: scoateți cheia de activare și adresați-vă unui distribuitor STIHL. Foarfeca pentru tuns gard viu este defectă.

9 Verificarea foarfecii pentru tuns gard viu

9.1 Verificarea comenzilor

Pârghia de fixare, blocatorul manetei de acționare (de cuplare) și maneta de cuplare (acționare)

- ▶ Deconectați cheia de activare.
- ▶ Încercați să apăsați maneta de acționare fără să apăsați pârghia de fixare și blocatorul manetei de acționare.
- ▶ Dacă maneta de cuplare (de acționare) poate fi apăsată: nu folosiți foarfeca pentru tuns gard viu și apelați la un distribuitor STIHL. Pârghia de fixare sau blocatorul manetei de cuplare (acționare) sunt defecte.
- ▶ Cu degetul mare împingeți pârghia de fixare în direcția mânerului de comutație și țineți-o așa.
- ▶ Apăsați blocatorul manetei de acționare și mențineți-l apăsat.
- ▶ Apăsați maneta de cuplare (de acționare).
- ▶ Eliberați maneta de acționare (de cuplare), blocatorul manetei de acționare și pârghia de fixare.
- ▶ Dacă maneta de cuplare (de acționare), blocatorul manetei de cuplare sau pârghia de fixare sunt greu de acționat sau nu sar în poziția lor inițială: nu folosiți foarfeca pentru tuns gard viu și apelați la un distribuitor STIHL. Maneta de cuplare, blocatorul manetei de cuplare sau pârghia de fixare sunt defecte.

Mâner de comutație

- ▶ Deconectați cheia de activare.
- ▶ Apăsați mânerul de comutație și eliberați-l din nou.
- ▶ Dacă mânerul de comutație este greu de acționat sau nu sare în poziția sa inițială: nu folosiți foarfeca pentru tuns gard viu și apelați la un distribuitor STIHL. Mânerul de comutație este defect.

Pornirea foarfecii pentru tuns gard viu

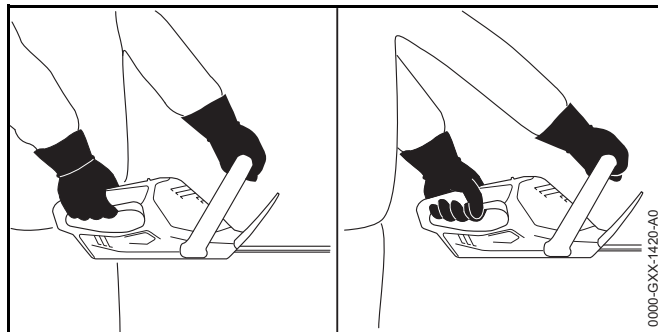
- ▶ Introduceți cheia de activare.
- ▶ Apăsați mânerul de comutație și eliberați-l din nou.
- ▶ În cazul în care cuțitele tăietoare s-au mișcat sau se mișcă: nu folosiți foarfeca pentru tuns gard viu și apelați la un distribuitor STIHL.
Maneta de cuplare este defectă.
- ▶ Cu degetul mare împingeți pârghia de fixare în direcția mânerului de comutație și țineți-o așa.
- ▶ Apăsați blocatorul manetei de acționare și mențineți-l apăsat.
- ▶ Apăsați maneta de acționare (cuplare) și mențineți-o apăsată.
- ▶ În cazul în care cuțitele tăietoare se mișcă: nu folosiți foarfeca pentru tuns gard viu și apelați la un distribuitor STIHL.
Mânerul de comutație este defect.
- ▶ Apăsați mânerul de comutație și mențineți-l apăsat.
Cuțitele tăietoare se mișcă.
- ▶ Dacă cele 3 LED-uri pâlpâie cu culoarea roșie: scoateți cheia de activare și apelați la un distribuitor STIHL.
La foarfeca pentru tuns gard viu există o defecțiune.
- ▶ Eliberați mânerul de comutație.
După aprox. 1 secundă, cuțitele tăietoare nu se mai mișcă.
- ▶ În cazul în care cuțitele tăietoare continuă să se mai miște după aprox. 1 secundă: scoateți cheia de activare și adresați-vă unui distribuitor STIHL.
Foarfeca pentru tuns gard viu este defectă.

9.2 Verificarea acumulatorului încorporat

- ▶ Apăsați butonul.
LED-urile se aprind sau pâlpâie.
- ▶ Dacă LED-urile nu se aprind sau nu pâlpâie: nu folosiți foarfeca pentru tuns gard viu și apelați la un distribuitor STIHL.
Defecțiune a bateriei.

10 Lucrul cu foarfeca pentru tuns gard viu

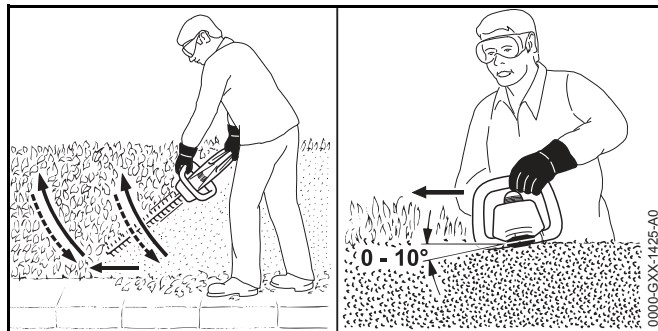
10.1 Ținerea și ghidarea foarfecii pentru tuns gard viu



- ▶ Țineți foarfeca pentru tuns gard viu cu o mână pe mânerul de operare, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul de operare.
- ▶ Țineți foarfeca pentru tuns gard viu cu cealaltă mână pe mânerul de prindere astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul de prindere.

10.2 Tăierea

- ▶ Îndepărtați crengile și ramurile groase cu o foarfecă pentru ramuri sau cu un motoferăstrău.



- ▶ Pe o parte a gardului viu, ghidați foarfeca pentru tuns gard viu de jos în sus astfel încât să descrieți un arc și tăiați gardul viu.
- ▶ Coborâți foarfeca pentru tuns gard viu fără a tăia gardul viu.
- ▶ Deplasați-o încet înainte, într-un mod controlat.
- ▶ Ghidați din nou foarfeca pentru tuns gard viu de jos în sus astfel încât să descrieți un arc și tăiați gardul viu.
- ▶ Tăiați gardul viu în același mod și pe cealaltă parte.
- ▶ Așezați cuțitele tăietoare pe partea de sus a gardului viu astfel încât cuțitele să formeze un unghi între 0° și 10°.
- ▶ Ghidați foarfeca pentru tuns gard viu în poziție verticală înainte și înapoi, astfel încât să descrieți un arc și tăiați gardul viu.
- ▶ Dacă puterea de tăiere este insuficientă: ascuțiți cuțitele tăietoare.

11 După lucru

11.1 După lucru

- ▶ Decuplați foarfeca pentru tuns gard viu și scoateți cheia de activare.
- ▶ Curățați foarfeca pentru tuns gard viu.
- ▶ Curățați cuțitele tăietoare.
- ▶ Glisați apărătoarea pentru cuțit peste cuțitele tăietoare astfel încât aceasta să acopere complet cuțitele tăietoare.

12 Transportarea

12.1 Transportarea foarfecii pentru tuns gard viu

- ▶ Decuplați foarfeca pentru tuns gard viu și scoateți cheia de activare.
- ▶ Glisați apărătoarea pentru cuțit peste cuțitele tăietoare astfel încât aceasta să acopere complet cuțitele tăietoare.

- ▶ Transportați foarfeca pentru tuns gard viu cu mâna pe mânerul de prindere astfel încât cuțitele tăietoare să fie îndreptate spre spate.
- ▶ Dacă foarfeca pentru tuns gard viu este transportată într-un autovehicul: Asigurați foarfeca pentru tuns gard viu, așa încât aceasta să nu poată cădea și să nu se poată deplasa.
- ▶ Dacă foarfeca pentru tuns gard viu este ambalată: Ambalați foarfeca pentru tuns gard viu astfel încât să se respecte următoarele condiții:
 - Folosiți ambalaje sau containere pentru transport neconducătoare din punct de vedere electric.
 - Foarfeca pentru tuns gard viu nu se poate deplasa în ambalaj sau în containerul pentru transport.
 - Ambalajul sau containerul pentru transport este asigurat, așa încât ambalajul sau containerul pentru transport să nu se poată deplasa.

Datorită acumulatorului încorporat, foarfeca pentru tuns gard viu se supune cerințelor pentru transportul de mărfuri periculoase. Acumulatorul se încadrează în categoria UN 3481 (baterii litiu-ion) și a fost verificat conform Manualului UN Verificări și criterii Partea III, subsecțiunea 38.3.

Reglementările pentru transport sunt disponibile la www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Stocarea

13.1 Depozitarea foarfecii pentru tuns gard viu

STIHL vă recomandă să depozitați foarfeca pentru tuns gard viu încărcată între 40 % și 60 % (2 LED-uri care luminează cu verde).

- ▶ Decuplați foarfeca pentru tuns gard viu și scoateți cheia de activare.
- ▶ Glisați apărătoarea pentru cuțit peste cuțitele tăietoare astfel încât aceasta să acopere complet cuțitele tăietoare.
- ▶ Depozitați foarfeca pentru tuns gard viu așa încât să se respecte următoarele condiții:

- Foarfeca pentru tuns gard viu este depozitată într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
- Foarfeca pentru tuns gard viu este curată și uscată.
- Foarfeca pentru tuns gard viu este depozitată într-un spațiu închis.
- Foarfeca pentru tuns gard viu este deconectată de la cablul de încărcare.
- Foarfeca pentru tuns gard viu se află în intervalul de temperatură 0 °C și + 50 °C.

13.2 Depozitarea cablului de încărcare

- ▶ Scoateți ștecherul de rețea din priză.
- ▶ Depozitați cablul de încărcare așa încât să se respecte următoarele condiții:
 - Cablul de încărcare este depozitat într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
 - Cablul de încărcare este curat și uscat.
 - Cablul de încărcare este depozitat într-un spațiu închis.
 - Cablul de încărcare este deconectat de la foarfeca pentru tuns gard viu.
 - Folosiți cablul de încărcare în intervalul de temperatură 0 °C și + 40 °C.

14 Curățare

14.1 Curățarea foarfecii pentru tuns gard viu

- ▶ Decuplați foarfeca pentru tuns gard viu și scoateți cheia de activare.
- ▶ Curățați foarfeca pentru tuns gard viu cu o lavetă umedă sau cu soluție STIHL pentru îndepărtarea rășinilor.

14.2 Curățarea cuțitului tăietor

- ▶ Decuplați foarfeca pentru tuns gard viu și scoateți cheia de activare.
- ▶ Pulverizați soluție de îndepărtare a rășinilor STIHL pe ambele părți ale cuțitelor tăietoare.

- ▶ Introduceți cheia de activare.
- ▶ Porniți foarfeca pentru tuns gard viu timp de 5 secunde. Cuțitele tăietoare se mișcă. Soluția STIHL de îndepărtare a rășinilor se distribuie uniform.

14.3 Curățarea cablului de încărcare

- ▶ Scoateți ștecherul de rețea din priză.
- ▶ Scoateți fișa de încărcare din mufa de încărcare.
- ▶ Curățați cablul de încărcare cu o lavetă umedă.

15 Întreținere

15.1 Intervale de întreținere

Intervalele de întreținere se vor stabili în funcție de condițiile de mediu și condițiile de lucru. STIHL vă recomandă următoarele intervale de întreținere:

La fiecare 25 ore de funcționare

- ▶ Curățați cuțitele tăietoare.
- ▶ Ascuțiți cuțitul tăietor.

Anual

- ▶ Solicitați verificarea foarfecii pentru tuns gard viu de către un serviciu de asistență tehnică STIHL.

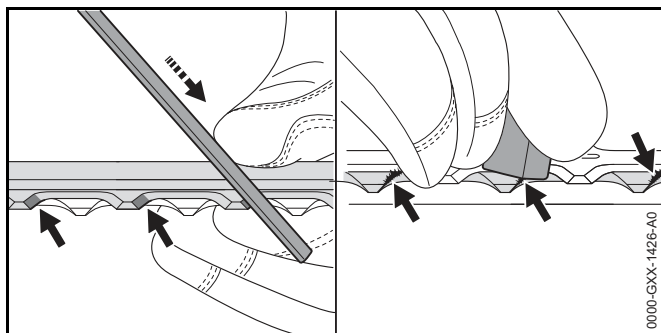
15.2 Ascuțirea cuțitului tăietor

STIHL recomandă ascuțirea cuțitelor tăietoare de către un distribuitor STIHL.

AVERTISMENT

Dinții de tăiere ai cuțitului tăietor sunt ascuțiți. Utilizatorul se poate tăia.

- ▶ Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.



- ▶ Ascuțiți fiecare lamă a cuțitului tăietor superior cu o pilă plată STIHL cu o mișcare înspre înainte. În acest sens respectați unghiul de ascuțire, 18.2.
- ▶ Rotiți foarfeca pentru tuns gard viu.
- ▶ Ascuțiți restul lamelor.
- ▶ Debavurați fiecare lamă pornind de jos.
- ▶ Rotiți foarfeca pentru tuns gard viu.
- ▶ Debavurați restul lamelor.
- ▶ Îndepărtați praful rezultat în timpul șlefuirii cu o cârpă umedă.
- ▶ Pulverizați soluție de îndepărtare a rășinilor STIHL pe ambele părți ale cuțitelor tăietoare.
- ▶ Porniți foarfeca pentru tuns gard viu timp de 5 secunde. Cuțitele tăietoare se mișcă. Soluția STIHL de îndepărtare a rășinilor se distribuie uniform.
- ▶ Dacă există neclarități: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.

- ▶ În cazul în care foarfeca pentru tuns gard viu sau cuțitele tăietoare se deteriorează: nu folosiți foarfeca pentru tuns gard viu și apelați la un distribuitor STIHL.
- ▶ Dacă cablul de încărcare este defect sau avariât: înlocuiți cablul de încărcare.

16 Reparare

16.1 Repararea foarfecii pentru tuns gard viu și a cablului de încărcare

Utilizatorul nu poate repara singur foarfeca pentru tuns gard viu, cuțitele tăietoare și cablul de încărcare.

17 Depanare

17.1 Remediere defecțiuni de la foarfeca pentru tuns gard viu sau de la cablul de încărcare

Defecțiune	LED-uri pe foarfeca pentru tuns gard viu	Cauză	Remediere
La punerea în funcțiune, foarfeca pentru tuns gard viu nu pornește.	1 LED pâlpâie cu verde.	Foarfeca pentru tuns gard viu este aproape descărcată.	► Încărcați foarfeca pentru tuns gard viu.
	3 LED-uri luminează cu roșu.	Foarfeca pentru tuns gard viu este prea caldă.	► Deconectați cheia de activare. ► Lăsați foarfeca pentru tuns gard viu să se răcească.
	3 LED-uri pâlpâie cu roșu.	Defecțiune electrică.	► Deconectați cheia de activare. ► Nu folosiți foarfeca pentru tuns gard viu și apelați la un distribuitor STIHL.
		Cuțitele tăietoare se mișcă încet.	► Pulverizați soluție de îndepărtare a rășinilor STIHL pe ambele părți ale cuțitelor tăietoare. ► Dacă se aprind în continuare intermitent 3 LED-uri: Nu folosiți foarfeca pentru tuns gard viu și apelați la un distribuitor STIHL.
		Foarfeca pentru tuns gard viu este udă.	► Lăsați foarfeca pentru tuns gard viu să se usuce.
În timpul funcționării, foarfeca pentru tuns gard viu se oprește.	3 LED-uri luminează cu roșu.	Foarfeca pentru tuns gard viu este prea caldă.	► Deconectați cheia de activare. ► Lăsați foarfeca pentru tuns gard viu să se răcească.
		Defecțiune electrică.	► Opriți foarfeca pentru tuns gard viu și porniți-o din nou după 5 secunde,
		Cuțitele tăietoare se mișcă încet.	► Pulverizați soluție de îndepărtare a rășinilor STIHL pe ambele părți ale cuțitelor tăietoare.
Timpul de funcționare al foarfecii pentru tuns gard viu este prea scurt.		Foarfeca pentru tuns gard viu nu este complet încărcată.	► Încărcați complet foarfeca pentru tuns gard viu.

Defecțiune	LED-uri pe foarfeca pentru tuns gard viu	Cauză	Remediere
		Durata de viață a foarfecii pentru tuns gard viu este depășită.	► Înlocuiți foarfeca pentru tuns gard viu.
Foarfeca pentru tuns gard viu nu se încarcă.	3 LED-uri luminesc cu roșu.	Foarfeca pentru tuns gard viu este prea caldă.	► Deconectați cheia de activare. ► Lăsați foarfeca pentru tuns gard viu să se răcească.
		La foarfeca pentru tuns gard viu sau la cablul de încărcare există o defecțiune.	► Deconectați cheia de activare. ► Adresați-vă unui distribuitor STIHL.

18 Date tehnice

18.1 Foarfecă pentru tuns gard viu STIHL HSA 45

- Masa cu cuțite tăietoare: 2,4 kg
- Tehnologie de acumulare: Litiu-Ion
- Tensiune: 18 V
- Capacitatea în Ah: vezi plăcuța de identificare
- Conținutul de energie în Wh: vezi plăcuța de identificare
- Interval de temperatură permis pentru utilizare și depozitare: 0 °C până la + 50 °C

În cazul în care cu foarfeca pentru tuns gard viu se lucrează la o temperatură peste + 30 °C, durata de funcționare a acumulatorului poate scădea și astfel și randamentul foarfecii pentru tuns gard viu.

Durata de funcționare este disponibilă la www.stihl.com/battery-life.

18.2 Cuțitele tăietoare

- Distanța între dinți: 24,1 mm
- Lungimea de secționare: 500 mm
- Unghiul de ascuțire: 32°

18.3 Cablu de încărcare STIHL LK 45

- Tensiune nominală: 100-240 V, 50-60 Hz
- Putere nominală: 14,6 W
- Curent de încărcare: 0,65 A
- Interval de temperatură permis pentru utilizare și depozitare: 0 °C până la + 30 °C

Timpii de încărcare sunt disponibili la www.stihl.com/charging-times.

18.4 Nivelurile de zgomot și vibrații

Valoarea K pentru nivelul presiunii sunetului este 2 dB(A). Valoarea K pentru nivelul de putere sonoră este 2 dB(A). Valoarea K pentru valorile de vibrație este de 2 m/s².

STIHL recomandă purtarea unei protecții pentru auz.

- Nivel presiune acustică L_{pA} măsurat conform EN 60745-2-15: 54 dB(A).
- Nivel putere sunet L_{WA} măsurat conform EN 60745-2-15: 77 dB(A).
- Valoarea vibrațiilor a_{hv} măsurată conform EN 60745-2-15
 - Mâner de comandă: 1,5 m/s². Valoarea K pentru nivelul vibrației este de 1,5 m/s².
 - Mâner de prindere: 1,4 m/s².

Nivelurile specificate ale vibrațiilor au fost măsurate conform unei metode de testare standardizate și pot fi folosite pentru compararea dispozitivelor electrice. Valorile reale ale vibrațiilor pot să difere de valorile indicate, în funcție de modul de utilizare. Valorile indicate ale vibrațiilor se pot întrebuiți pentru o primă estimare a solicitării din punct de vedere al vibrațiilor. Solicitarea reală prin vibrații trebuie estimată. Pot fi astfel luați în considerare timpii în care electroulajul este deconectat și aceia în care a funcționat însă fără a fi solicitat.

Informații referitoare la conformitatea cu Directiva pentru vibrații 2002/44/CE sunt disponibile la www.stihl.com/vib.

18.5 REACH

REACH este Regulamentul european referitor la înregistrarea, evaluarea și autorizarea substanțelor chimice.

Informații referitoare la conformarea Regulamentului REACH sunt date la www.stihl.com/reach.

19 Piese de schimb și accesorii

19.1 Piese de schimb și accesorii

STIHL® Aceste simboluri identifică piesele de schimb originale STIHL și accesorii originale STIHL.

STIHL recomandă folosirea pieselor de schimb originale STIHL și a accesoriiilor originale STIHL.

Piesele de schimb originale STIHL și accesoriiile originale STIHL se pot procura de la un distribuitor STIHL.

20 Eliminare

20.1 Eliminarea foarfecii pentru tuns gard viu și cablului de încărcare

Foarfece pentru tuns gard viu are încorporat un acumulator, care trebuie eliminat separat.

- ▶ Solicitați eliminarea foarfecii pentru tuns gard viu la un distribuitor STIHL.
Distribuitorul STIHL elimină acumulatorul încorporat separat de foarfeca pentru tuns gard viu.
- ▶ Eliminați foarfeca pentru tuns gard viu, cablul de încărcare, accesoriiile și ambalajele în conformitate cu reglementările relevante și într-un mod care nu afectează mediul.

21 Declarație de conformitate EU

21.1 Foarfecă pentru tuns gard viu STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Germania

declară cu toată responsabilitatea următoarele:

- Model constructiv: Foarfecă de tuns garduri vii cu acumulator
- Marca de fabricație: STIHL
- Tip: STIHL HSA 45
- Identificator de serie: 4511

este conformă cu cerințele Directivelor relevante 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE și 2000/14/CE și a fost creat și produs în conformitate cu versiunile diverselor standarde aplicabile la respectivele date de producție: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 și EN 60745-2-15.

Procedee folosite pentru evaluarea conformității conform Directivei 2000/14/CE, anexa V.

Organism notificat: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Marea Britanie

- Nivelul de putere sonoră măsurat: 78 dB(A)
- Nivelul de putere sonoră garantat: 81 dB(A)

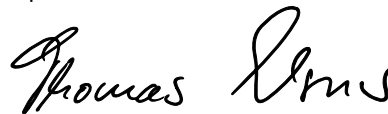
Documentele tehnice sunt păstrate de Departamentul de "Produktzulassung" al ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Anul producției, țara producătoare și seria mașinii sunt indicate pe foarfeca pentru tuns gard viu.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

reprezentat de



Thomas Elsner, Șef Gestionare Produse și Servicii

21.2 Cablu de încărcare STIHL LK 45

Acest cablu de încărcare este executat și comercializat în conformitate cu următoarele directive: 2014/35/UE, 2014/30/UE și 2011/65/UE.

Anul producției, țara producătoare și seria mașinii sunt indicate pe cablul de încărcare.

Declarația de conformitate CE completă o puteți găsi la firma ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Germania.

22 Instrucțiuni generale de siguranță pentru electrounelte

22.1 Introducere

Acest capitol descrie instrucțiunile generale de siguranță formulate în standardul european EN/IEC 62841 pentru electrounelte manuale, acționate cu motor.

STIHL trebuie să reproducă aceste texte.

Indicațiile de securitate precizate la "Siguranța electrică" cu privire la evitarea electrocutărilor nu se aplică produselor cu acumulator STIHL.



AVERTISMENT

Citiți toate indicațiile de siguranță, instrucțiunile, imaginile și datele tehnice, cu care este prevăzută această electrounealtă. Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate cauza electrocutare, incendii și/sau grave răniri. Păstrați toate instrucțiunile de siguranță și indicațiile pentru a fi folosite ulterior.

Termenul întrebuițat în cadrul instrucțiunilor de siguranță "Electrounealtă" se referă la electrouneltele utilizate în rețea (cu cablu de rețea) și electrouneltele acționate prin acumulator (fără cablu de rețea).

22.2 Siguranța la locul de muncă

- Mențineți curățenia la locul de muncă, precum și bunele condiții de luminozitate.** Zonele de lucru aflate în dezordine sau fără luminozitate pot duce la accidente.
- Nu întrebuiți unealta electrică în zone cu potențial exploziv, în spații în care se găsesc lichide inflamabile, gaze sau praf.** Unelele electrice produc scântei care la rândul lor ar putea aprinde praful sau aburii.

- În timpul utilizării unelei electrice țineți la distanță copiii și alte persoane.** În cazul distragerii atenției ați putea pierde controlul asupra aparatului.

22.3 Siguranța electrică

- Ștecherul unelei electrice trebuie să corespundă prizei electrice. Nu se vor aduce modificări ștecherului. Nu întrebuiți adaptoare la ștecher împreună cu electrouneltele cu împământare.** Ștecherile nemodificate și prizele electrice corespunzătoare reduc riscul unei eventuale electrocutări.
- Evitați contactul unor părți ale corpului cu suprafețele conducătoare, cum ar fi cele ale țevelor, instalațiilor de încălzire, cuptoarelor și frigiderelor.** Apare un risc crescut de electrocutare atunci când corpul dumneavoastră devine conducător electric.
- Protejați electrouneltele de ploaie și umezeală.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică sporește riscul electrocutării.
- Nu utilizați cablul de alimentare în alte scopuri decât cel corect, pentru a transporta, agăța unealta electrică sau pentru a scoate ștecherul din priză. Protejați cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piesele mobile ale aparatului.** Cablurile avariate sau încurcate cresc riscul electrocutării.
- Când întrebuiți o unealtă electrică în aer liber, utilizați numai cabluri prelungitoare destinate și pentru exterior.** Utilizarea unui cablu prelungitor destinat spațiilor din exterior reduce riscul electrocutării.
- Atunci când utilizarea unei unele electrice în mediu umed este inevitabilă, întrebuiți un întrerupător cu protecție la curenți paraziți.** Utilizarea întrerupătorului cu protecție la curenți paraziți reduce riscul electrocutării.

22.4 Siguranța persoanelor

- Fiiți vigilenți, acordați atenție la ceea ce faceți și acționați prevăzător atunci când lucrați cu scula electrică. Nu folosiți nicio sculă electrică dacă sunteți obosit sau dacă**

- sunteți sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul întrebuițării uneltei electrice poate duce la grave răni.
- b) **Purtați echipament personal de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție, precum mască antipraf, cizme de protecție stabile la alunecare, cască de protecție sau cască antifonică, în funcție de tipul și modul de utilizare a uneltei electrice, micșorează riscul apariției rănilor.
- c) **Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că electrounelta este oprită înainte de a o conecta la sursa de curent electric și/sau acumulator, de a o prinde sau de a o transporta.** Dacă la transportarea uneltei electrice țineți degetul pe comutator sau dacă aparatul este pornit în momentul conectării la sursa de curent electric, pot apărea accidente.
- d) **Înainte de a porni electrounelta îndepărtați uneltele de reglaj sau șurubelnițele.** Prezența unei unelte sau chei la o componentă mobilă a aparatului, poate conduce la răni.
- e) **Adoptați întotdeauna o poziție corectă a corpului. Asigurați o poziție sigură și păstrați-vă permanent echilibrul corporal.** Astfel veți putea avea un mai bun control asupra uneltei electrice în situații imprevizibile.
- f) **Purtați îmbrăcăminte corespunzătoare. Nu purtați îmbrăcăminte lejeră sau bijuterii. Asigurați distanța corespunzătoare față de piesele mobile ale părului, îmbrăcăminte și mânușilor.** Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung s-ar putea prinde de componentele mobile.
- g) **În cazul în care sunt montate echipamente de scoatere și de colectare a prafului, acestea trebuie conectate și folosite în mod corespunzător.** Utilizarea unui aspirator poate reduce pericolele provocate de praf.
- h) **Nu vă lăsați ghidați de un fals sentiment de securitate și nu ignorați regulile de siguranță referitoare la uneltele electrice, chiar dacă sunteți familiarizați cu unele electrice, în urma unei utilizări frecvente.** Acționarea cu neglijență poate duce la răni grave în decurs de câteva secunde.
- ## 22.5 Manipularea și utilizarea uneltei electrice
- a) **Nu suprasolicitați utilajul. Folosiți scula electrică potrivită pentru activitatea dumneavoastră.** Cu ajutorul sculei electrice potrivite lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de performanță indicat.
- b) **Nu folosiți electrounelte care au comutatorul defect.** O unealtă electrică care nu mai poate fi pornită sau oprită, prezintă pericol și trebuie reparată.
- c) **Scoateți ștecherul din priză și/sau îndepărtați acumulatorul înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba piesele accesorii sau de a scoate din funcțiune aparatul.** Aceste măsuri de precauție împiedică pornirea accidentală a uneltei electrice.
- d) **Nu păstrați electrouneltele neutilizate la îndemâna copiilor. Nu permiteți exploatarea utilajului de către persoane care nu dețin experiență în utilizare sau care nu au citit aceste instrucțiuni.** Uneltele electrice prezintă pericol dacă sunt întrebuințate de persoane neexperimentate.
- e) **Uneltele electrice necesită îngrijire. Controlați dacă piesele mobile funcționează ireproșabil și nu se prind, dacă piesele nu sunt sparte sau avariate astfel încât să influențeze funcționarea electrouneltei. Piesele avariate se vor repara înainte de utilizarea aparatului.** Multe accidente provin de la uneltele electrice întreținute necorespunzător.
- f) **Mențineți uneltele tăietoare ascuțite și curate.** Uneltele tăietoare cu muchii tăietoare ascuțite întreținute cu atenție se prind mai puțin și sunt mai ușor de ghidat.
- g) **Utilizați electrouneltele, unealta de intervenție, uneltele de intervenție etc. corespunzător instrucțiunilor acestora. Luați în considerare condițiile de lucru și activitatea care trebuie efectuată.** Întrebuințarea uneltelor electrice în alte scopuri decât cele special prevăzute poate duce la situații periculoase.
- h) **Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și grăsimi.** Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit o operare și un control al uneltei electrice în condiții de siguranță în caz de situații neprevăzute.

22.6 Manipularea și utilizarea uneltei cu acumulator

- a) **Încărcați acumulatorii numai cu încărcătoarele recomandate de fabricant.** La un încărcător adecvat unui anumit tip de acumulator, există pericolul de incendiu dacă acesta este utilizat cu alte acumulatori.
- b) **Întrebuințați numai acumulatorii prevăzuți special pentru unelte electrice.** Utilizarea altor acumulatori poate conduce la răni și pericol de incendiu.
- c) **Nu țineți acumulatorul în apropierea agrafelor de birou, monedelor, cheilor, acelor, șuruburilor sau altor obiecte metalice care ar putea duce la formarea de punți cu contactele.** Un scurtcircuit cu contactele acumulatorului poate duce la arderi sau incendii.
- d) **În cazul utilizării necorespunzătoare lichidul din acumulator s-ar putea revărsa. Evitați contactul cu acesta. În cazul unui contact accidental, clătiți bine cu apă. Dacă lichidul ajunge la ochi, apelați la ajutorul unui medic.** Lichidul revărsat al acumulatorului poate duce la iritații sau arsuri ale pielii.
- e) **Nu utilizați un acumulator deteriorat sau modificat.** Acumulatorii deteriorați sau modificați se pot comporta imprevizibil și pot cauza un incendiu, explozie sau rănire.
- f) **Nu expuneți acumulatorul la foc sau la temperaturi ridicate.** Focul sau temperaturile de peste 130 °C (265 °F) pot cauza explozii.
- g) **Urmați toate instrucțiunile referitoare la încărcare și nu încărcați niciodată acumulatorul sau unealta cu acumulator în afara intervalului de temperatură specificat în manualul de instrucțiuni.** Încărcarea incorectă sau încărcarea în afara intervalului de temperatură admis poate distruge acumulatorul și crește riscul de incendiu.

22.7 Service

- a) **Pentru repararea uneltei electrice adresați-vă numai personalului calificat de specialitate și numai cu piese originale de schimb.** Astfel se garantează păstrarea siguranței uneltei electrice.
- b) **Nu faceți niciodată service la acumulatorii deteriorați.** Toate lucrările de întreținere a acumulatorului trebuie efectuate doar de către producător sau de unitățile de service autorizate.

22.8 Instrucțiuni de siguranță pentru foarfece pentru tuns gard viu

- **Țineți la distanță părțile corpului de cuțitul tăietor. Nu încercați să îndepărtați materialul rezultat din tăiere sau să țineți ferm materialul care trebuie tăiat în timp ce cuțitul se află în mișcare. Îndepărtați materialul prins, rezultat din tăiere, numai când utilajul este deconectat.** Un moment de neatenție la utilizarea foarfecii pentru tuns gard viu poate duce la grave răni.
- **Țineți foarfeca de tuns garduri vii de mâner, când cuțitul se găsește în repaus. La transportarea sau depozitarea foarfecii de tuns garduri vii întrebuințați permanent husa de protecție.** Folosirea atentă a aparatului împiedică pericolul de rănire prin cuțit.
- **Țineți unealta electrică pe suprafețele izolate ale mânerului, deoarece cuțitul tăietor poate ajunge în contact cu cablurile electrice ascunse.** Contactul cuțitului tăietor cu un cablu străbătut de curent electric poate pune părțile metalice ale aparatului sub tensiune și duce la electrocutare.

0458-717-9821-B

INT2



www.stihl.com



0458-717-9821-B